WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 98 — 1459 [98/15095]

19 MEI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1998 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurzaken;

Gelet op het advies nr. 30.052/I/PN/JMB van 26 maart 1998 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De taalkaders van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel worden vastgelegd zoals weergegeven in de volgende tabel :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Tweetalig kader Nederlands Aantal betrekkingen — Cadre bilingue néerlandais Nombre d'emplois	Tweetalig kader Frans Aantal betrekkingen — Cadre bilingue français Nombre d'emplois
1	2	2	1	1
2	4	4		
3	25	24		
4	13	13		
5	20	20		
6	19	18		
7	12	13		

§ 2. De volgende betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois
3	2	2
5	1	—

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 98 — 1459 [98/15095]

19 MAI 1998. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office belge du Commerce extérieur

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1998 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi de langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis de la commission permanente de contrôle linguistique n° 30.052/I/PN/JMB du 26 mars 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Les cadres linguistiques de l'Office belge du Commerce extérieur sont fixés comme il est indiqué au tableau ci-après :

§ 2. Les emplois suivants sont supprimés au départ de leur titulaire :

Art. 2. Het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vaststelling van de taalkaders van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor de Buitenlands Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

Art. 2. L'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les cadres linguistiques de l'Office belge du Commerce extérieur est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge.*

Art. 4. Le Ministre qui a le Commerce extérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

Le Ministre du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

N. 98 — 1460 [98/15096]

19 MEI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, alinea 4;

Gelet op het advies van de bevoegde syndicale organisaties;

Gelet op het advies nr. 28.210/PN van 21 november 1996 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad op 9 april 1998, betreffende de adviesaanvraag binnen de termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 11 mei 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse handel, van het artikel 43, § 3 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen vastgesteld als volgt :

1e trap de graden die behoren tot de rangen 16 en 15;

2e trap de graden die behoren tot de rang 13;

3e trap de graden die behoren tot de rang 10;

4e trap de graden die behoren tot de rangen 28 en 26;

5e trap de graden die behoren tot de rangen 22 en 20;

6e trap de graden die behoren tot de rang 30;

7e trap de graden die behoren tot de rangen 40 en 42.

Art. 2. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de vlakke loopbaan en het personeelslid dat titularis is van één van graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

Art. 5. De Minister bevoegd voor de Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

F. 98 — 1460 [98/15096]

19 MAI 1998. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, alinéa 4;

Vu l'avis des organisations syndicales compétentes;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 28.210/PN du 21 novembre 1996;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 9 avril 1998, sur la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 11 mai 1998, en application de l'article 84, alinea 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application, aux membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, de l'article 43, § 3 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1er degré les grades répartis dans les rangs 16 et 15;

2e degré les grades répartis dans le rang 13;

3e degré les grades répartis dans le rang 10;

4e degré les grades répartis dans les rangs 28 et 26;

5e degré les grades répartis dans les rang 22 et 20;

6e degré les grades répartis dans le rang 30;

7e degré les grades répartis dans les rangs 40 et 42.

Art. 2. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, la carrière plane et le membre du personnel titulaire d'un des grades d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celle-ci comporte.

Art. 3. L'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant en vue de l'application de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office belge du Commerce extérieur qui constituent un même degré de la hiérarchie, est abrogé.

Art. 4. le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1997.

Art. 5. Le Ministre qui a le Commerce extérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 1461 [S − C − 98/03258]

1 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot invoering van de bepalingen inzake de evaluatie van de Rijksambtenaren in bepaalde reglementaire teksten van het Ministerie van Financiën

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 28 augustus 1967, 13 november 1967, 18 april 1969, 17 september 1969, 4 februari 1971, 10 maart 1971, 13 september 1972, 26 mei 1975, 1 augustus 1975, 4 december 1975, 5 april 1976, 27 juli 1981, 12 augustus 1981, 10 september 1981, 16 november 1981, 18 november 1982, 30 maart 1983, 22 februari 1985, 25 februari 1985, 1er maart 1985, 24 mei 1985, 3 juli 1985, 28 februari 1986, 21 januari 1987, 13 juli 1987, 2 februari 1988, 10 februari 1988, 28 oktober 1988, 20 februari 1989, 10 maart 1989, 13 juni 1990, 12 november 1990, 20 november 1990, 27 december 1990, 16 april 1991, 25 oktober 1991, 6 november 1991, 21 november 1991, 22 november 1991, 4 maart 1993, 15 maart 1993, de wet van 22 juli 1993, de koninklijke besluiten van 12 augustus 1993, 3 november 1993, 14 september 1994, 26 september 1994, 17 maart 1995, 30 maart 1995, 31 maart 1995, 10 april 1995, 10 mei 1995, 6 mei 1996, 10 juni 1996, 10 juli 1996 en 6 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969, 14 december 1970, 23 september 1971, 31 januari 1977, 30 januari 1978, 4 juli 1979, 25 april 1980, 12 augustus 1981, 28 februari 1986, 31 mei 1988, 28 oktober 1988, 20 maart 1989, 16 oktober 1989, 19 september 1990, 13 november 1990, 31 juli 1991, 18 november 1991, 27 oktober 1992, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 30 maart 1995, 31 maart 1995, 10 april 1995, 6 september 1996 et 6 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 januari 1972, 18 juli 1972, 11 oktober 1973, 7 december 1973, 25 juli 1974, 10 oktober 1974, 19 november 1974, 30 juni 1975, 9 januari 1976, 10 februari 1976, 30 maart 1976, 30 juli 1976, 15 maart 1977, 15 april 1977, 7 oktober 1977, 31 oktober 1977, 23 juni 1978, 13 november 1978, 14 november 1978, 11 december 1978, 5 juni 1979, 4 februari 1980, 11 december 1980, 2 maart 1981, 26 maart 1982, 27 januari 1983, 9 september 1983, 8 december 1983, 2 mei 1984, 31 augustus 1984, 9 oktober 1984, 16 januari 1985, 9 april 1985, 21 maart 1986, 11 juni 1986, 22 juni 1988, 21 februari 1989, 14 augustus 1989, 5 december 1989, 22 juni 1990, 6 augustus 1990, 13 augustus 1990, 9 januari 1991, 18 januari 1991, 16 juli 1991, 16 september 1991, 26 september 1991, 17 oktober 1991, 23 oktober 1991, 4 mei 1992, 22 oktober 1992, 15 januari 1993, 14 april 1993, 2 juli 1993, 1 december 1993, 10 november 1994, 2 maart 1995, 13 februari 1996, 10 mei 1996, 10 juni 1996, 10 juli 1996, 20 december 1996, 31 januari 1997, 21 februari 1997 et 6 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende diverse maatregelen ten gunste van de ambtenaren van de buitendiensten van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de interne markt in 1993, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1996 en 6 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 februari 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Financiën, gegeven op 19 september 1997;

Gelet op het protocol van 1 oktober 1997 van het Sectorcomité II Financiën;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 juni 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de reglementering betreffende de evaluatie van de rijksambtenaren moet worden aangepast aan de bijzondere omvang van het Ministerie van Financiën;

MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 1461 [S − C − 98/03258]

1er MARS 1998. — Arrêté royal insérant les dispositions relatives à l'évaluation des agents de l'Etat dans certains textes réglementaires du Ministère des Finances

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le Statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 28 août 1967, 13 novembre 1967, 18 avril 1969, 17 septembre 1969, 4 février 1971, 10 mars 1971, 13 septembre 1972, 26 mai 1975, 1er août 1975, 4 décembre 1975, 5 avril 1976, 27 juillet 1981, 12 août 1981, 10 septembre 1981, 16 novembre 1981, 18 novembre 1982, 30 mars 1983, 22 février 1985, 25 février 1985, 1er mars 1985, 24 mai 1985, 3 juillet 1985, 28 février 1986, 21 janvier 1987, 13 juillet 1987, 2 février 1988, 10 février 1988, 28 octobre 1988, 20 février 1989, 10 mars 1989, 13 juin 1990, 12 novembre 1990, 20 novembre 1990, 27 décembre 1990, 16 avril 1991, 25 octobre 1991, 6 novembre 1991, 21 novembre 1991, 22 novembre 1991, 4 mars 1993, 15 mars 1993, 12 août 1993, 3 novembre 1993, 14 septembre 1994, 26 septembre 1994, 17 mars 1995, 30 mars 1995, 31 mars 1995, 10 avril 1995, 10 mai 1995, 6 mai 1996, 10 juin 1996, 10 juillet 1996 et 6 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969, 14 décembre 1970, 23 septembre 1971, 31 janvier 1977, 30 janvier 1978, 4 juillet 1979, 25 avril 1980, 12 août 1981, 28 février 1986, 31 mai 1988, 28 octobre 1988, 20 mars 1989, 16 octobre 1989, 19 septembre 1990, 13 novembre 1990, 31 juillet 1991, 18 novembre 1991, 27 octobre 1992, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 30 mars 1995, 31 mars 1995, 10 avril 1995, 6 septembre 1996 et 6 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 19 janvier 1972, 18 juillet 1972, 11 octobre 1973, 7 décembre 1973, 25 juillet 1974, 10 octobre 1974, 19 novembre 1974, 30 juin 1975, 9 janvier 1976, 10 février 1976, 30 mars 1976, 30 juillet 1976, 15 mars 1977, 15 avril 1977, 7 octobre 1977, 31 octobre 1977, 23 juin 1978, 13 novembre 1978, 14 novembre 1978, 11 décembre 1978, 5 juin 1979, 4 février 1980, 11 décembre 1980, 2 mars 1981, 26 mars 1982, 27 janvier 1983, 9 septembre 1983, 8 décembre 1983, 2 mai 1984, 31 août 1984, 9 octobre 1984, 16 janvier 1985, 9 avril 1985, 21 mars 1986, 11 juin 1986, 22 juin 1988, 21 février 1989, 14 août 1989, 5 décembre 1989, 22 juin 1990, 6 août 1990, 13 août 1990, 9 janvier 1991, 18 janvier 1991, 16 juillet 1991, 16 septembre 1991, 26 septembre 1991, 17 octobre 1991, 23 octobre 1991, 4 mai 1992, 22 octobre 1992, 15 janvier 1993, 14 avril 1993, 2 juillet 1993, 1er décembre 1993, 10 novembre 1994, 2 mars 1995, 13 février 1996, 10 mai 1996, 10 juin 1996, 10 juillet 1996, 20 décembre 1996, 31 janvier 1997, 21 février 1997 et 6 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 portant diverses mesures en faveur des agents des services extérieurs de l'Administration des douanes et accises dont l'emploi est supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur de 1993, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1996 et 6 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 6 février 1997 modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat,

Vu l'avis du Conseil de Direction du Ministère des Finances donné le 19 septembre 1997;

Vu le protocole du Comité de secteur II - Finances, du 1er octobre 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 juin 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant que la réglementation relative à l'évaluation des agents de l'Etat doit être adaptée à la dimension particulière du Ministère des Finances;

Overwegende dat deze reglementering in werking moet treden op 15 september 1997 voor de ambtenaren van niveau 1 en 2+ en op 15 september 1998 voor de ambtenaren van de andere niveaus;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel*

Artikel 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 november 1978, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« § 3. De Colleges van dienstchefs behandelen daarenboven bepaalde beroepen inzake evaluatie wat de inhoud betreft.

De Colleges van dienstchefs kunnen, wanneer zij beroepen inzake evaluatie behandelen, worden gesplitst in Evaluatiecolleges.

Elk Evaluatiecollege bestaat uit drie leden van het College van dienstchefs. Het voorzitterschap wordt waargenomen door het lid met de hoogste graad of, bij gelijkheid van graad met de grootste graadanciënniteit.

Indien het College van dienstchefs of het Evaluatiecollege niet geldig kan worden samengesteld, wordt het beroep voor de Directieraad gebracht. »

Art. 2. Een afdeling 1*bis* getiteld « Afdeling 1*bis* - Bijzondere bepalingen betreffende de evaluatie » wordt ingevoegd na Afdeling 1 van hoofdstuk I van Titel II van hetzelfde besluit.

Art. 3. De artikelen 9*quinquies* tot 9*quatrodecies* luidende als volgt, worden in afdeling 1*bis*, voorzien in artikel 2 van dit besluit, ingevoegd :

« Art. 9*quinquies*. De bepalingen betreffende de evaluatie van het Rijkspersoneel zijn toepasbaar voor de ambtenaren die aan dit besluit zijn onderworpen, onder voorbehoud van de afwijkingen die door deze afdeling worden ingevoerd.

Art. 9*sexies*. Deze afdeling is niet van toepassing op de leden van het Korps van de Inspectie van Financiën.

Art. 9*septies*, § 1. Voor elke ambtenaar bepaalt de Directieraad of het College van dienstchefs het evaluatierooster en verricht de weging van de criteria met bepaling van het relatiefbelang ervan. Hij maakt daartoe onderscheid tussen de niet-relevante criteria, de relevante criteria en de sleutelcriteria.

De in het eerste lid bedoelde weging wordt opgemaakt :

— in de administraties bedoeld in artikel 1, 4°, op grond van de graad van deambtenaar en van het advies van de systeembeheerder;

— in de andere administraties en diensten, op grond van de graad of de functie van de ambtenaar en van het advies van de systeembeheerder.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde weging wordt als volgt opgemaakt :

1° geen enkel punt als het criterium niet-relevant is;

2° één punt als het criterium relevant is;

3° twee punten als het gaat om een sleutelcriterium.

§ 3. Wanneer het onontbeerlijk blijkt over te gaan tot een aanpassing van de weging van de criteria van bepaalde roosters om beter te beantwoorden aan zeer specifieke functies, stelt de Directieraad of het College van dienstchefs die aanpassing op, op voorstel van de onmiddellijke hiërarchische meerdere, bijgestaan door de systeembeheerder.

Considérant que cette réglementation doit entrer en vigueur au 15 septembre 1997 pour les agents des niveaux 1 et 2+ et au 15 septembre 1998 pour les agents des autres niveaux;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1er. — *Modifications apportées à l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat*

Article 1er. L'article 7 de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1978, est complété par la disposition suivante :

§ 3. Les Collèges des chefs de service traitent en outre de certains recours quant au fond en matière d'évaluation.

Lorsqu'ils traitent des recours en matière d'évaluation, les Collèges des chefs de services peuvent se scinder en Collèges d'évaluation.

Chaque Collège d'évaluation comprend trois membres du Collège des chefs de services. La présidence est assurée par le membre revêtu du grade le plus élevé ou, à égalité de grade, par celui qui compte la plus grande ancienneté de grade.

En cas d'impossibilité de réunir valablement le Collège des chefs de service ou un Collège d'évaluation, le recours est porté devant le Conseil de Direction. »

Art. 2. Une Section 1*bis* intitulée « Section 1*bis* - Dispositions spéciales relatives à l'évaluation » est insérée après la Section 1 du Chapitre Ier du Titre II du même arrêté.

Art. 3. Les articles 9*quinquies* à 9*quatrodecies*, rédigés comme suit, sont insérés dans la Section 1*bis* prévue à l'article 2 du présent arrêté :

« Art. 9*quinquies*. Les règles d'évaluation des agents de l'Etat sont applicables aux agents soumis au présent arrêté, sous réserve des dérogations qui y sont apportées par la présente section.

Art. 9*sexies*. La présente section n'est pas applicable aux membres du Corps de l'Inspection des Finances.

Art. 9*septies*. § 1er. Pour chaque agent, le Conseil de Direction ou le Collège des chefs de service détermine les grilles d'évaluation et procède à la pondération des critères en déterminant leur importance relative. A cet effet, il distingue les critères non-pertinents, les critères pertinents et les critères-clés.

La pondération visée à l'alinéa 1er est établie :

— dans les administrations visées à l'article 1er, 4°, sur base du grade de l'agent et de l'avis du gestionnaire de système,

— dans les autres administrations et services, sur base du grade ou de la fonction exercée par l'agent et de l'avis du gestionnaire de système.

§ 2. La pondération visée au paragraphe 1er est établie de la façon suivante :

1° aucun point si le critère est non-pertinent,

2° un point si le critère est pertinent,

3° deux points s'il s'agit d'un critère-clé.

§ 3. S'il s'avère indispensable de procéder à une adaptation de la pondération des critères de certaines grilles pour mieux correspondre à des fonctions très spécifiques, le Conseil de direction ou le Collège des chefs de services procèdera à l'adaptation en question, sur proposition du supérieur hiérarchique immédiat assisté par le gestionnaire de système.

§ 4. De ambtenaar wordt ingelicht over het rooster dat op hem van toepassing is uiterlijk tegen 15 september die de evaluatie twee jaar voorafgaat, en ontvangt in dat verband alle nodige uitleg.

In afwijking van het eerste lid en in geval een nieuw rooster moet worden toegepast, wordt de ambtenaar onmiddellijk ingelicht over het nieuwe rooster dat op hem van toepassing is.

Hij viseert binnen vijf werkdagen het rooster dat hem werd medegedeeld.

§ 5. In afwijking van § 1 zijn de specifieke criteria voor de met de evaluatie belaste ambtenaren ambtshalve relevant en worden, voor het eindtotaal, bij de evaluatiecriteria gevoegd die tot hun rooster behoren.

Art. 9*octies*. De Secretaris-generaal of de administratiechef van de administratie waartoe de ambtenaar behoort, wijst de hiërarchische meerderen aan die bevoegd zijn om de evaluatie toe te kennen aan de ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3 en 4, evenals de leden van de evaluatieconferenties die belast zijn met het toekennen van de evaluatie aan de ambtenaren van niveau 1.

De aangewezen personen mogen niet de vermelding « onvoldoende » hebben verkregen bij hun eigen evaluatie of hun laatste beoordeling.

Art. 9*nonies*. De onmiddellijke hiërarchische meerdere vult, bij wijze van voorbereiding, het evaluatierooster in door aan elk criterium de vereiste quotering te geven. Hij deelt het mede aan de ambtenaar en aan de voorzitter van de evaluatieconferentie, of aan de tweede aangewezen hiërarchische meerdere, uiterlijk tegen 15 september van het jaar van de evaluatie.

Art. 9*decies*. § 1. De evaluatieconferentie die bevoegd is om de evaluatievermeldingen toe te kennen aan de ambtenaren van niveau 1, bestaat uit :

1° een voorzitter, de administratiechef van de administratie waartoe de ambtenaar behoort of zijn vertegenwoordiger;

2° de tweetalig adjunct van de in 1° bedoelde administratiechef wanneer die eentalig is;

3° de onmiddellijke hiërarchische meerdere;

4° een ambtenaar bekleed met een hogere graad dan deze van de te evalueren ambtenaar en van minimun rang 13.

De evaluatieconferentie vergadert geldig wanneer drie van haar leden aanwezig zijn, onder wie de hiërarchische meedere. Eén van de drie leden behoort tot een andere dienst dan de dienst waartoe de betrokken ambtenaar behoort. Ten minste een van de drie leden behoort tot dezelfde taalrol als de ambtenaar.

§ 2. Vóór het onderhoud kunnen de leden van de evaluatieconferentie kennis nemen van het individueel dossier van de ambtenaar.

§ 3. De evaluatieconferentie kan inlichtingen inwinnen bij elke persoon die geacht wordt waarderingselementen aan te brengen in verband met de evaluatie van de ambtenaar, voor zover deze persoon behoort tot het Ministerie van Financiën of de ambtenaar onder zijn bevel had in de loop van de refertieperiode.

De ambtenaar wordt hierover ingelicht.

Art. 9*undecies*. § 1. De twee hiërarchische meerderen die bevoegd zijn om de evaluatie toe te kennen aan de ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3 en 4, hebben een verschillende graad en weddeschaal.

§ 2. Vóór het onderhoud kunnen de twee hiërarchische meederen kennis nemen van het individueel dossier van de ambtenaar.

§ 3. De twee hiërarchische meerderen kunnen inlichtingen inwinnen bij elke persoon die geacht wordt waarderingselementen aan te brengen in verband met de evaluatie van de ambtenaar, voor zover deze persoon behoort tot het Ministerie van Financiën of de ambtenaar onder zijn bevel had in de loop van de referteperiode.

De ambtenaar wordt hierover ingelicht.

§ 4. Indien er geen overeenstemming is tussen de twee aangewezen meerderen is de mening van de hiërarchische meedere met de hoogste graad beslissend.

Art. 9*duodecies*. § 1. Als de ambtenaar zich niet akkoord kan verklaren met de eindvermelding van de hem betekende evaluatie, wegens het feit dat hij niet de eindvermelding « zeer goed » heeft verkregen, heeft hij de mogelijkheid om de zaak, wat de inhoud betreft, bij het College van dienstchefs aanhangig te maken binnen tien dagen na de betekening van de evaluatie.

Het beroep schorst de beslissing.

De leden van het College van dienstchefs mogen niet beraadslagen noch aan de stemming deelnemen wanneer ze in enige hoedanigheid een rol hebben gespeeld bij de evaluatie van de ambtenaar.

§ 4. L'agent est informé de la grille qui lui est applicable, au plus tard le 15 septembre précédant de deux ans l'évaluation et reçoit à ce sujet toutes les explications nécessaires.

Par dérogation à l'alinéa 1er, s'il y a lieu d'appliquer une nouvelle grille à l'agent, celui-ci est immédiatement informé de la nouvelle grille qui lui est applicable.

Il vise la grille qui lui a été communiquée dans les cinq jours ouvrables.

§ 5. Par dérogation au § 1er, les critères spécifiques pour les agents chargés de l'évaluation sont d'office pertinents et s'ajoutent, pour le total final, aux critères d'évaluation constituant leur grille.

Art. 9*octies*. Le Secrétaire général ou le chef d'administration de l'administration à laquelle appartient l'agent désigne les supérieurs hiérarchiques compétents pour attribuer l'évaluation aux agents des niveaux 2+, 2, 3 et 4 ainsi que les membres des conférences d'évaluation chargées d'attribuer l'évaluation aux agents du niveau 1.

Les personnes désignées ne peuvent avoir obtenu la mention « insuffisant » lors de leur propre évaluation ou lors de leur dernier signalement.

Art. 9*nonies*. Le supérieur hiérarchique immédiat complète, à titre préparatoire, la grille d'évaluation en conférant à chaque critère la cotation requise. Il la communique à l'agent et au président de la conférence d'évaluation ou au second supérieur hiérarchique désigné, au plus tard pour le 15 septembre de l'année d'évaluation.

Art. 9*decies*. § 1er. La conférence d'évaluation compétente pour l'attribution des mentions d'évaluation aux agents du niveau 1 se compose :

1° d'un président, chef d'administration de l'administration à laquelle appartient l'agent ou de son représentant;

2° de l'adjoint bilingue du chef d'administration visé au 2° si celui-ci est unilingue;

3° du supérieur hiérarchique immédiat;

4° d'un agent revêtu au moins d'un grade du rang 13, supérieur à celui de l'agent.

La conférence d'évaluation se réunit valablement lorsque trois de ses membres sont présents, dont le supérieur hiérarchique immédiat. Un des trois membres appartient à un service autre que celui auquel appartient l'agent. Un des trois membres au moins appartient au même rôle linguistique que celui de l'agent.

§ 2. Préalablement à l'entretien, les membres de la conférence d'évaluation peuvent prendre connaissance du dossier individuel de l'agent.

§ 3. La conférence d'évaluation peut s'informer auprès de toute personne susceptible d'apporter des éléments d'appréciation en rapport avec l'évaluation de l'agent, pour autant que cette personne appartienne au Ministère des Finances ou ait eu l'agent sous ses ordres au cours de la période de référence.

L'agent en est informé.

Art. 9*undecies*. § 1er. Les deux supérieurs hiérarchiques compétents pour attribuer l'évaluation aux agents des niveaux 2+, 2, 3 et 4 doivent être de grades et d'échelles de traitement différents.

§ 2. Préalablement à l'entretien, les deux supérieurs hiérarchiques peuvent prendre connaissance du dossier individuel de l'agent.

§ 3. Les deux supérieurs hiérarchiques peuvent s'informer auprès de toute personne susceptible d'apporter des éléments d'appréciation en rapport avec l'évaluation de l'agent, pour autant que cette personne appartienne au Ministère des Finances ou ait eu l'agent sous ses ordres pendant la période de référence.

L'agent en est informé.

§ 4. En cas de désaccord entre les deux supérieurs hiérarchiques désignés, l'opinion du supérieur hiérarchique revêtu du grade le plus élevé est prépondérant.

Art. 9*duodecies*. § 1er. Si l'agent ne peut marquer son accord sur la mention finale de l'évaluation qui lui est notifiée pour le motif qu'il n'a pas reçu la mention finale « très bon », il a la faculté de saisir quant au fond, le Collège des chefs de service dans les dix jours de la notification de l'évaluation.

Le recours est suspensif.

Les membres du Collège des chefs de service ne peuvent ni délibérer ni prendre part au vote lorsqu'ils sont intervenus à un titre quelconque dans la procédure d'évaluation.

§ 2. De ambtenaar verschijnt persoonlijk en kan zijn opmerkingen doen gelden.Hij kan, voor zijn verdediging, door een persoon naar eigen keuze worden bijgestaan.

Indien de ambtenaar zonder geldige reden afwezig is, wordt het beroep als onontvankelijk beschouwd. De Directieraad, het College van dienstchefs of het Evaluatiecollege, doet uitspraak op grond van de stukken van het dossier, zelfs indien de ambtenaar wegens een geldige reden afwezig is, zodra de zaak voor een tweede maal ter zitting komt.

§ 3. Het College van dienstchefs neemt zijn beslissing uiterlijk binnen twee maanden volgend op het indienen van het beroep.

§ 4. Tegen de beslissing van het College van dienstchefs is geen beroep mogelijk.

Art. 9*tredecies*. § 1. De ambtenaar die een vormgebrek kan aanvoeren of die zich niet akkoord kan verklaren met de eindvermelding van de hem betekende evaluatie wegens het feit dat hij niet de eindvermelding « goed » heeft verkregen, heeft de mogelijkheid om de zaak aanhangig te maken bij de bevoegde Raad van beroep binnen tien dagen na de betekening van de evaluatie. Onder « vormgebrek » moet worden verstaan « elk gebrek dat de regelmatigheid van de procedure aantast ».

Het beroep schorst de beslissing.

De ambtenaar verschijnt persoonlijk en kan zijn opmerkingen doen gelden. Hij kan, voor zijn verdediging, door een persoon naar eigen keuze worden bijgestaan.

§ 2. De Voorzitter stuurt het dossier terug naar het College van dienstchefs als het beroep tot de bevoegdheid van laatstgenoemde behoort.

§ 3. Het beroep dat wegens vormgebrek bij de raad van beroep is ingesteld, schorst het bij het College van dienstchefs ingestelde beroep.

Art. 9*quatrodecies*. § 1. Het evaluatieblad bedoeld in artikel 57 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, wordt opgemaakt overeenkomstig het in bijlage VII van dit besluit gevoegde model.

§ 2. De eindvermelding van de evaluatie wordt aan de ambtenaar betekend uiterlijk op 15 december van het evaluatiejaar. Onverminderd de bepalingen betreffende de geldelijke gevolgen, wordt er met de evaluatie rekening gehouden om de administratieve toestand van de ambtenaar te bepalen met ingang van 15 december van het evaluatiejaar. ».

Art. 4. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in 3° worden de woorden « de beste beoordeling, voor zover de bedoelde ambtenaren aan de beoordeling onderworpen zijn » vervangen door de woorden : « de meest positieve evaluatievermelding »;

— het 4° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° bij dezelfde evaluatievermelding hebben, de ambtenaar met de grootste graadanciënniteit. »

Art. 5. In artikel 25*quinquies*. § 3, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de woorden « voorwaarden met betrekking tot de beoordeling » vervangen door de woorden « voorwaarden met betrekking tot de evaluatie ».

Art. 6. Artikel 29, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bovendien moeten zij ten minste de vermelding « goed » hebben verkregen bij hun laatste evaluatie. »

Art. 7. Artikel 45, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In alle gevallen waarin er, voor het vaststellen van de rangschikking der kandidaten voor een benoeming, rekening wordt gehouden met de evaluatie, kunnen de ambtenaren, die met de vermelding « goed » in hun graad geëvalueerd zijn en in die graad minder dan drie jaar anciënniteit tellen, bij het indienen van hun kandidatuur de gunstigere evaluatievermelding of beoordeling inroepen,die ze het laatst in hun vorige graad bezaten, wanneer hun titels moeten worden vergeleken met die van andere kandidaten, titularissen van laatst bedoelde graad.

Nochtans mag de evaluatie of de beoordeling in de vorige graad niet worden ingeroepen door de ambtenaar die, in de graad waarvan hij titularis is de vermelding « goed » gekregen heeft, nadat hij voordien in dezelfde graad de vermelding « zeer goed » had bekomen. »

§ 2. L'agent comparaît en personne et peut faire valoir ses observations. Il peut, pour sa défense, se faire assister par la personne de son choix.

Lorsque l'agent est absent sans motif valable, le recours est considéré comme irrecevable. Le Conseil de direction, le Collège des chefs de service ou le Collège d'évaluation se prononce sur base des pièces du dossier, même si l'agent est absent pour un motif valable, dès que l'affaire fait l'objet de la deuxième audience.

§ 3. Le Collège des chefs de service prend sa décision au plus tard dans les deux mois qui suivent l'introduction du recours.

§ 4. La décision du Collège des chefs de service est sans appel.

Art. 9*tredecies* § 1er. Si l'agent peut se prévaloir d'un vice de forme ou s'il ne peut marquer son accord sur la mention finale qui lui est notifiée pour le motif qu'il n'a pas obtenu la mention finale « bon », il a la faculté de saisir la Chambre de Recours compétente, dans les dix jours de la notification de l'évaluation. Par « vice de forme », il y a lieu d'entendre « tout vice entachant la régularité de la procédure ».

Le recours est suspensif.

L'agent comparaît en personne et peut faire valoir ses observations. Il peut, pour sa défense, se faire assister par la personne de son choix.

§ 2. Le Président renvoie le dossier au Collège des chefs de services si le recours est de la compétence de celui-ci.

§ 3. Le recours introduit pour vice de forme devant la chambre de recours suspend le recours introduit devant le Collège des chefs de service.

Art. 9*quatrodecies*. § 1er. Le bulletin d'évaluation visé à l'article 57 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat est établi conformément au modèle figurant en annexe VII du présent arrêté.

§ 2. La mention finale de l'évaluation est notifiée à l'agent au plus tard le 15 décembre de l'année d'évaluation. Sans préjudice des dispositions relatives à ses effets pécuniaires, l'évaluation est prise en compte pour fixer la situation administrative de l'agent à partir du 15 décembre de l'année d'évaluation. ».

Art. 4. A l'article 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

— au 3°, les mots « le meilleur signalement, pour autant que les agents en question soient soumis au signalement » sont remplacés par les mots « la mention d'évaluation la plus positive »;

— le 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° à mention d'évaluation identique, l'agent qui a l'ancienneté de grade la plus grande. »

Art. 5. A l'article 25*quinquies*, § 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 6 juillet 1997, les mots « conditions de signalement » sont remplacés par les mots « conditions d'évaluation »

Art. 6. L'alinéa 2 de l'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« En outre, ils doivent avoir obtenu au moins la mention « bon » lors de leur dernière évaluation. » .

Art. 7. Le § 1er de l'article 45 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Dans tous les cas où il est tenu compte de l'évaluation pour l'établissement du classement des candidats à une nomination, les agents qui ont obtenu la mention « bon » dans leur grade et y comptent moins de trois ans d'ancienneté peuvent, lors de l'introduction de leur candidature, invoquer la mention d'évaluation ou de signalement plus favorable qu'ils avaient en dernier lieu dans leur grade antérieur, lorsque leurs titres doivent être comparés avec ceux d'autres candidats, titulaires de ce dernier grade.

Toutefois, l'évaluation ou le signalement dans le grade antérieur ne peut pas être invoquée par l'agent qui, dans le grade dont il est titulaire, a obtenu la mention « bon » après y avoir obtenu auparavant la mention « très bon ». »

Art. 8. Bijlage V van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 6 juli 1997, wordt vervangen door bijlage 1 van dit besluit.

Art. 9. In artikel 2 van bijlage VI van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in artikel 11, § 1., worden de woorden « de beste beoordeling » vervangen door de woorden « de evaluatievermelding »;

— in artikel 11, § 2., worden de woorden « de beoordeling » vervangen door dewoorden « de evaluatievermelding »;

— in artikel 12, § 2., *b)* worden de woorden « de beste beoordeling » vervangen door de woorden « de beste evaluatievermelding »;

— artikel 12, § 2. *c)*, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *c)* onder geslaagden met dezelfde evaluatievermelding, aan de laureaat die het best gerangschikt is volgens de graadanciënniteit; ».

Art. 10. Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage VII toegevoegd waarvan bijlage 2 bij dit besluit de tekst uitmaakt.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende diverse maatregelen ten gunste van de ambtenaren van de buitendiensten van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de interne markt in 1993*

Art. 11. In artikel 22 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende diverse maatregelen ten gunste van de ambtenaren van de buitendiensten van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de interne markt in 1993, worden de woorden « de beoordeling welke » vervangen door de woorden « de evaluatie die ».

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van :

1° 15 september 1997 voor de ambtenaren van de niveaus 1 en 2+;

2° 15 september 1998 voor de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4;

met uitzondering van artikel 4 dat in werking treedt op :

— 15 september 1998 voor de ambtenaren van de niveaus 1 en 2+;

— 15 september 1999 voor de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4.

Art. 13. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

Ministerie van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 1 maart 1998 tot invoering van de bepalingen inzake de evaluatie van de Rijksambtenaren in bepaalde reglementaire teksten van het Ministerie van Financiën

Bijlage V

Volgorde van toekenning van sommige betrekkingen bezoldigd door een hogere weddeschaal.

1. Bij de buitendiensten van de Administratie van het kadaster worden binnen elke groep van betrekkingen, zoals bepaald sub II van bijlage IV, de vacante betrekkingen van eerstaanwezend inspecteur bij

Art. 8. L'annexe V du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 6 juillet 1997, est remplacée par l'annexe 1 du présent arrêté.

Art. 9. A l'article 2 de l'annexe VI au même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 6 juillet 1997, sont apportées les modifications suivantes :

— dans l'article 11, § 1er, les mots « le meilleur signalement » sont remplacés par les mots « la meilleure mention d'évaluation »;

— dans l'article 11, § 2., les mots « du signalement » sont remplacés par les mots « de la mention d'évaluation »;

— dans l'article 12, § 2., *b*), les mots « le meilleur signalement » sont remplacés par les mots « la meilleure mention d'évaluation »;

— l'article 12, § 2., *c*), est remplacé par la disposition suivante :

« *c)* entre lauréats qui ont la même mention d'évaluation, au lauréat le mieux classé d'après l'ancienneté de grade; ».

Art. 10. Au même arrêté est ajoutée une annexe VII dont le texte forme l'annexe 2 au présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Modifications à l'arrêté royal du 7 décembre 1992 portant diverses mesures en faveur des agents des services extérieurs de l'Administration des douanes et accises dont l'emploi est supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur de 1993*

Art. 11. A l'article 22 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 portant diverses mesures en faveur des agents des services extérieurs de l'Administration des douanes et accises dont l'emploi est supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur de 1993, les mots « le signalement » sont remplacés par les mots « l'évaluation ».

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets :

1° le 15 septembre 1997 pour les agents des niveaux 1 et 2+;

2° le 15 septembre 1998 pour les agents des niveaux 2, 3 et 4,

à l'exception de l'article 4 qui entre en vigueur :

— le 15 septembre 1998 pour les agents des niveaux 1 et 2+,

— le 15 septembre 1999 pour les agents des niveaux 2, 3 et 4.

Art. 13. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

Annexe 1 à l'arrêté royal du 1er mars 1998 insérant les dispositions relatives à l'évaluation des agents de l'Etat dans certains textes réglementaires du Ministère des Finances.

Annexe V

Ordre d'attribution de certains emplois rémunérés par une échelle de traitement plus élevée.

1. Dans les services extérieurs de l'Administration du cadastre, les emplois vacants d'inspecteur principal d'administration fiscale, auxquels la fonction de chef de service n'est pas attachée et qui peuvent

een fiscaal bestuur, waaraan de functie van dienstchef niet is verbonden en die kunnen bezoldigd worden met de weddeschaal 10S3, binnen de limieten vastgesteld in artikel 2, A, 22°, d. van het koninklijk besluit tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, in de volgende orde toegekend aan :

1° de eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur die op de dag voorafgaand aan de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit betreffende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 1 en 2+, bekleed was met de geschrapte graad van hoofdcontroleur bij een fiscaal bestuur :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste graadanciënniteit telt. De graadanciënniteit verworven in de geschrapte graad van controleur B bij een fiscaal bestuur wordt niet in aanmerking genomen;

c) die, bij gelijke graadanciënniteit bedoeld sub *b)*, de grootste anciënniteit in niveau 1 en in een graad van rang 28, beperkt tot een maximum van 6 jaar, telt;

d) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *c)*, de grootste anciënniteit in niveau 2+ verminderd met de sub *c)* in aanmerking genomen anciënniteit in een graad van rang 28, telt;

e) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *d)*, het best is gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 7° en 8°;

2° de eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur die op de dag voorafgaand aan de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit betreffende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 1 en 2+, bekleed was met de geschrapte graad van controleur B bij een fiscaal bestuur :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste graadanciënniteit telt;

c) die, bij gelijke graadanciënniteit, de grootste anciënniteit in niveau 1 en in een graad van rang 28, beperkt tot een maximum van 6 jaar, telt;

d) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub c), de grootste anciënniteit in niveau 2+ verminderd met de sub *c)* in aanmerking genomen anciënniteit in een graad van rang 28, telt;

e) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub d), het best is gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 7° en 8°;

3° de eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur niet bedoeld sub 1° en 2°. Deze eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur worden onderling gerangschikt overeenkomstig de bepalingen vervat onder 2. hierna.

2. De vacante betrekkingen van eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur, niet bedoeld sub 1., die kunnen bezoldigd worden met de weddeschaal 10S3, worden binnen de limieten vastgesteld in artikel 2, A, 22°, d., van het koninklijk besluit tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, in de volgende orde toegekend aan de eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste graadanciënniteit tellen;

c) die, bij gelijke graadanciënniteit, de grootste anciënniteit in niveau 1 en in een graad van rang 28, beperkt tot een maximum van 6 jaar, tellen;

d) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *c)*, de grootste anciënniteit in niveau 2+ verminderd met de sub *c)* in aanmerking genomen anciënniteit in een graad van rang 28 tellen;

e) die bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *d*), het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 7° en 8°.

3. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van eerste attaché van financiën die kunnen bezoldigd worden met de weddeschaal 10S3, in de volgende orde toegekend aan de eerste attachés van financiën :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste graadanciënniteit tellen;

c) die, bij gelijke graadanciënniteit, de grootste anciënniteit in niveau 1 en in een graad van rang 28, beperkt tot een maximum van 6 jaar, tellen;

être rémunérés par l'échelle de traitement 10S3, sont attribués, au sein de chaque groupe d'emplois visé au II de l'annexe IV, dans les limites fixées par l'article 2, A, 22°, d. de l'arrêté royal fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, dans l'ordre suivant :

1° à l'inspecteur principal d'administration fiscale qui, à la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal relatif à la simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 1 et 2+, était revêtu du grade rayé de contrôleur en chef d'administration fiscale :

a) qui a la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, a la plus grande ancienneté de grades. L'ancienneté de grade obtenue dans le grade rayé de contrôleur B d'administration fiscale n'est pas prise en considération;

c) qui, à égalité d'ancienneté de grade visée au b), a la plus grande ancienneté dans le niveau 1 et dans un grade du rang 28, limitée à un maximum de 6 ans;

d) qui, à égalité d'ancienneté visée au *c)*, a la plus grande ancienneté dans le niveau 2+ diminuée de l'ancienneté acquise dans un grade du rang 28 et prise en considération sub *c)*;

e) qui, à égalité d'ancienneté visée au *d)*, est le mieux classé suivant les dispositions de l'article 11, 7° et 8°;

2° à l'inspecteur principal d'administration fiscale qui, à la veille du jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal relatif à la simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 1 et 2+, était revêtu du grade rayé de contrôleur B d'administration fiscale :

a) qui a la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, a la plus grande ancienneté de grade;

c) qui, à égalité d'ancienneté de grade, a la plus grande ancienneté dans le niveau 1 et dans un grade du rang 28, limitée à un maximum de 6 ans;

d) qui, à égalité d'ancienneté visée au *c)*, a la plus grande ancienneté dans le niveau 2+ diminuée de l'ancienneté acquise dans un grade du rang 28 et prise en considération sub *c)*;

e) qui, à égalité d'ancienneté visée au *d)*, est le mieux classé suivant les dispositions de l'article 11, 7° et 8°;

3° à l'inspecteur principal d'administration fiscale non visé sous 1° et 2°. Ces inspecteurs principaux d'administration fiscale sont classés entre eux conformément aux dispositions reprises sous le 2. ci-après.

2. Les emplois vacants d'inspecteur principal d'administration fiscale, non visés sub 1., qui peuvent être rémunérés par l'échelle de traitement 10S3, sont attribués dans les limites fixées par l'article 2, A, 22°, d., de l'arrêté royal fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, dans l'ordre suivant aux inspecteurs principaux d'administration fiscale :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté de grade;

c) qui, à égalité d'ancienneté de grade, ont la plus grande ancienneté dans le niveau 1 et dans un grade du rang 28, limitée à un maximum de 6 ans;

d) qui, à égalité d'ancienneté visée au *c)*, a la plus grande ancienneté dans le niveau 2+ diminuée de l'ancienneté acquise dans un grade du rang 28 et prise en considération sub *c)*;

e) qui, à égalité d'ancienneté visée au *d)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 7° et 8°.

3. Dans les limites fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants de premier attaché des finances qui peuvent être rémunérés par l'échelle de traitement 10S3, sont attribués dans l'ordre suivant aux premiers attachés des finances :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté de grade;

c) qui, à égalité d'ancienneté de grade, ont la plus grande ancienneté dans le niveau 1 et dans un grade du rang 28, limitée à un maximum de 6 ans;

d) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *c)*, de grootste anciënniteit in niveau 2+ verminderd met de sub *c)* in aanmerking genomen anciënniteit in een graad van rang 28, tellen;

e) die bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *d)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 7° en 8°.

4. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van assistent bij financiën bezoldigd met de weddeschaal 30S3 in de volgende orde toegekend :

1° aan de assistenten bij financiën bezoldigd met de weddeschaal 30S2 :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds de benoeming tot de graad van leidend tekenaar van het kadaster, hoofdfinanciebeambte of hoofddouanebeambte of sinds de toekenning van de weddeschaal 30S2;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *b)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 6°, 7° en 8°;

2° aan de assistenten bij financiën laureaat van het examen voor verhoging tot de graad van hoofdfinanciebeambte of hoofddouanebeambte of van het examen voor verhoging tot de weddeschaal 30S2, het best gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 3° tot 8°.

5. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van beambte bezoldigd met de weddeschaal 42E in de volgende orde toegekend :

1° aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42D :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot een graad van rang 44 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42D;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *a)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8°;

2° aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42C :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot een graad van rang 43 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42C;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *a)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7 en 8°;

3° aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42B :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot een graad van rang 42 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42B;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *a)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7 en 8°.

6. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van beambte bezoldigd met de weddeschaal 42D in de volgende orde toegekend :

1° aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42C

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot een graad van rang 43 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42C;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *a)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7 en 8°;

2° aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42B :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit sinds hun benoeming tot een graad van rang 42 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42B;

c) die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub *a)*, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8°.

d) qui, à égalité d'ancienneté visée au *c)*, a la plus grande ancienneté dans le niveau 2+ diminuée de l'ancienneté acquise dans un grade du rang 28 et prise en considération sub *c)*;

e) qui, à égalité d'ancienneté visée au *d)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 7° et 8°.

4. Dans les limites fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants d'assistant des finances rémunérés par l'échelle de traitement 30S3 sont attribués dans l'ordre suivant :

1° aux assistants des finances rémunérés par l'échelle de traitement 30S2 :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis la nomination au grade de dessinateur dirigeant du cadastre, d'agent en chef des finances, ou d'agent en chef des douanes ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 30S2;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au *b)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 6°, 7° et 8°;

2° aux assistants des finances lauréats de l'examen d'avancement au grade d'agent en chef des finances ou d'agent en chef des douanes ou de l'examen d'avancement barémique 30S2, les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 3° à 8°.

5. Dans les limités fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants d'agent administratif rémunérés par l'échelle de traitement 42E sont attribués dans l'ordre suivant :

1° aux agents administratifs rémunérés par l'échelle 42D :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade de rang 44 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42D;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au a), sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

2° aux agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42C :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade du rang 43 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42C;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au *a)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

3° aux agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42B :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade du rang 42 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42B;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au *a)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°.

6. Dans les limites fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants d'agent administratif rémunérés par l'échelle de traitement 42D sont attribués dans l'ordre suivant :

1° aux agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42C

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade du rang 43 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42C;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au *a)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

2° aux agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42B :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade du rang 42 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42B;

c) qui, à égalité d'ancienneté visée au *a)*, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°.

7. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van beambte bezoldigd met de weddeschaal 42C in de volgende orde toegekend aan de beambten bezoldigd met de weddeschaal 42B :

1° met de beste evaluatievermelding;

2° die, bij gelijke evaluatievermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot een graad van rang 42 of sinds de toekenning van de weddeschaal 42B;

3° die, bij gelijke anciënniteit bedoeld sub 1°, het best zijn gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8°.

8. Binnen de limieten vastgesteld bij het ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de vacante betrekkingen van geschoold arbeider bezoldigd met de weddeschaal 42E in de volgende orde toegekend :

1° aan de geschoold arbeiders, titularis sinds 1 januari 1994 van de weddeschaal 42C en die sinds deze datum geen anciënniteit hebben verloren :

a) met de beste evaluatievermelding;

b) die, bij gelijke evaluatlevermelding, de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot de graad van gespecialiseerd werkman en, subsidiair, de best gerangschikten volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8;

c) die de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot de graad van bijzonder geschoold werkman, eerste werkvrouw A, geschoold werkman B of eerste werkvrouw, voor zover ze geslaagd zijn voor de proef over beroepsbekwaamheid voor gespecialiseerd werkman of die toegang verleent tot een graad van rang 44 en, subsidiair, de best gerangschikten volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8°;

d) die de grootste anciënniteit tellen sinds hun benoeming tot de graad van bijzonder geschoold werkman of geschoold werkman B, maar die niet geslaagd zijn voor de proef over beroepsbekwaamheid voor gespecialiseerd werkman of die toegang verleent tot een graad van rang 44 en, subsidiair, de best gerangschikten volgens de bepalingen van artikel 11, 5°, 7° en 8°;

e) niet bedoeld sub *a)* tot *c)*, die het best gerangschikt zijn volgens de bepalingen van artikel 11, 4°, 7° en 8°;

2° aan de geschoold arbeiders, niet bedoeld sub 1°, het best gerangschikt volgens de bepalingen van artikel 11, 4°, 5°, 7° en 8°.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financien,
Ph. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY.

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

7. Dans les limites fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants d'agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42C sont attribués dans l'ordre suivant aux agents administratifs rémunérés par l'échelle de traitement 42B :

1° qui ont la meilleure mention d'évaluation;

2° qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination à un grade du rang 42 ou depuis l'attribution de l'échelle de traitement 42B;

3° qui, à égalité d'ancienneté visée au 1°, sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°.

8. Dans les limites fixées par l'arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère des Finances, les emplois vacants d'ouvrier qualifié rémunérés par l'échelle de traitement 42E sont attribués dans l'ordre suivant :

1° aux ouvriers qualifiés titulaires depuis le 1er janvier 1994 de l'échelle de traitement 42C et n'ayant pas perdu d'ancienneté depuis cette date :

a) qui ont la meilleure mention d'évaluation;

b) qui, à mention d'évaluation identique, ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination au grade d'ouvrier spécialisé et à titre subsidiaire, les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

c) qui ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination au grade d'ouvrier surqualifié, femme à journée principale A, ouvrier qualifié B ou femme à journée principale, et pour autant qu'ils aient réussi l'épreuve de qualification professionnelle d'ouvrier spécialisé ou donnant accès à un grade du rang 44, et à titre subsidiaire, les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

d) qui ont la plus grande ancienneté depuis leur nomination au grade d'ouvrier surqualifié ou d'ouvrier qualifié B, mais n'ont pas réussi l'épreuve de qualification professionnelle d'ouvrier spécialisé ou donnant accès à un grade du rang 44 et à titre subsidiaire, les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 5°, 7° et 8°;

e) non visés sous *a)* à *c)*, qui sont les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 4°, 7° et 8°;

2° aux ouvriers qualifiés non visés au point 1°, les mieux classés suivant les dispositions de l'article 11, 4°, 5°, 7° et 8°.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1er mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

BIJLAGE 2 bij het koninklijk besluit van l maart 1998 tot invoering van de bepalingen inzake de evaluatie van de Rijksambtenaren in bepaalde reglementaire teksten van het Ministerie van Financiën.

Bijlage VII

ANNEXE 2 à l'arrêté royal du 1er mars 1998 insérant les dispositions relatives à l'évaluation des agents de l'Etat dans certains textes réglementaires du Ministère des Finances

Annexe VII

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie :.....

Dienst :.....

EVALUATIEBLAD

Naam en voornaam :.....

Graad : .....

Stamnummer : .....

Samenvatting van het evaluatieonderhoud met vermelding van de sterke punten en van de zwakke punten :

Uitleg van de eindvermelding :

Eindvermelding :.....

Voor de periode van :.....

Gegeven de : .....

door : Naam Voornaam Graad Handtekening

1.
2.
3.
4.

Akkoord / Niet akkoord (1)

Handtekening van de ambtenaar :

De geëvalueerde is aangeworven met toepassing van het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van minder-validen in de rijksbesturen :

Ja / Neen (1)

(1) Schrappen wat niet van toepassing is.

MINISTERE DES FINANCES

Administration : .....

Service : .....

BULLETIN D'EVALUATION

Nonm et prénom : .....

Grade : .....

Numéro de matricule : .....

Résumé de l'entretien d'évaluation avec indication des points forts et des points faibles :

Explication de la mention finale :

Mention finale : .....

Pour la période de : .....

Attribuée le : .....

par : Nom Prénom Grade Signature

1.
2.
3.
4.

D'accord / Pas d'accord (1)

Signature de l'agent :

L'agent évalué a été recruté en application du l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'Etat :

Oui / Non (1)

(1) Biffer la mention inutile

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1er mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1462 [S − C − 98/22054]

23 DECEMBER 1997. — Koninklijk Besluit houdende toekenning van een toelage van 2 784 250 BEF aan Arbeid en Milieu

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 december 1996 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, inzonderheid programma 26.58.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het Koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus l995 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 22;

Overwegende dat in uitvoering van de beslissing van de regering op de Ministerraad Armoede van 20 april 1997, de uitbreiding van de tewerkstellingsmogelijkheden van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra naar meer ecologische projecten, is voorzien;

Overwegende dat O.C.M.W.'s ondersteuning nodig hebben voor het opzetten van dergelijke ecologische initiatieven;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 12 december 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 18 december 1997;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van twee miljoen zevenhonderdvierentachtigduizend tweehonderd vijftig frank (2 784 250 BEF), aan te rekenen op het krediet van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1997, organisatieafdeling 58 b.a. 58.17.12.49, wordt toegekend aan de vereniging ″Arbeid en Milieu″, met zetel te Waterloostraat 11, 2600 Berchem, te betalen op rekeningnummer 001-1495955-97.

Art. 2. De toelage heeft als doel, op basis van de bereikte resultaten in het kader van een onderzoek naar het potentieel aan milieuvriendelijke banen in het actieve tewerkstellingsbeleid (artikel 60, § 7) van de federale overheid een brochure op te maken die enerzijds zal worden aangewend als sensibiliseringsinstrument van de O.C.M.W.'s voor dergelijke projecten en anderzijds als handleiding voor de O.C.M.W.'s die een « groen » werkgelegenheidsproject willen opstarten.

De toelage heeft ook als doel de financiering van een studiedag rond deze materie.

Art. 3. In het kader van deze betoelaging zal minstens twee maal schriftelijk en mondeling toelichting worden gegeven aan een begeleidingscomité.

Dit comité bestaat minstens uit één vertegenwoordiger van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu en een vertegenwoordiger van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Diensten van het Leefmilieu.

Tegen uiterlijk 30 november 1998 zal ons een verslag worden bezorgd over de studiedag en 10 exemplaren van de brochure in het Nederlands en 10 exemplaren van de brochure in het Frans.

Art. 4. De kosten gedragen door de toelage, worden begroot als volgt:

* Personeelskost :	1 450 000
* Werkingskosten (15%)	217 500
* Overheadkosten :	166 750
* Vertaalkosten :	150 000
* Productiekosten : (dwk en lay-out)	300 000

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1462 [S − C − 98/22054]

23 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 2 784 250 FB à « Arbeid en Milieu »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 décembre 1996, contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, notamment le programme 26 58.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1995 fixant certaines attributions ministérielles relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 22;

Considérant qu'en exécution de la décision du gouvernement lors du Conseil des Ministres sur la Pauvreté du 20 avril 1997, il a été prévu l'élargissement des possibilités d'emploi de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics en vue de projets plus écologiques;

Considérant que les CPAS ont besoin de subventions pour la mise sur pied de telles initiatives écologiques;

Vu l'avis de l,'Inspection des Finances du 12 décembre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 18 décembre 1997;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Une subvention de deux millions sept cent quatre-vingt quatre mille deux cent cinquante francs (2 784 250 FB), est imputée au crédit du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'exercice 1997, division organique 58 b.a. 58.17.12.49 est accordé à l' association ″Arbeid en Milieu″, ayant son siège à la Waterloostraat 11, 2600 Berchem, à verser au numéro de compte 001-1495955-97.

Art. 2. La subvention a comme but, sur base des résultats acquis dans le cadre d'une enquête sur le potentiel d'emplois écologiques en matière de politique active de l'emploi (article 60, § 7) des pouvoirs publics de rédiger une brochure qui pourra être utilisée par les CPAS, d'une part, comme instrument de sensibilisation pour de tels projets et d'autre part, comme mode d'emploi pour les CPAS qui désirent élaborer un projet d'emploi « vert ».

La subvention a aussi comme objet le financement d'une journée d'étude à ce sujet.

Art. 3. Dans le cadre de cette subvention un exposé écrit et oral sera donné au moins deux fois à un comité d'accompagnement.

Ce comité comprendra minimum un représentant du Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Sécurité, l'Intégration sociale et l'Environnement et un représentant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, Services de l'Environnement.

Au plus tard, le 30 novembre 1998 un rapport nous sera transmis concernant la journée d'étude en 10 exemplaires pour la brochure en néerlandais et 10 exemplaires pour la brochure en francais.

Art. 4. Les montants des subventions sont repartis comme suit:

* Frais de personnel :	1 450 000
* Frais de fonctionnement (15%)	217 500
* Frais ″overhead″ :	166 750
* Frais de traduction :	150 000
* Frais de production : (impression et mise en page)	300 000

* Bekendmakings- en verspreidingskosten :	150 000
* Studiedag :	250 000
* Uitbesteding FTU :	150 000
Totaal :	2 784 250

Art. 5. 5. § 1. Het toegekende bedrag zal in drie schijven worden betaald:

Een voorschot van 40 % zal worden betaald op vraag van Arbeid en Milieu na publicatie van dit Konijnklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* en na akkoord van de opdrachtgever.

Een tweede schijf van 40 % zal worden betaald na voorlegging van de noodzakelijke verantwoordingsstukken na indiening van de verantwoordingsstukken voor het voorschot van 40 % en na goedkeuring door de opdrachtgever.

Het saldo van 20 % zal worden betaald na ontvangst van de verantwoordingsstukken, 10 brochures in het Nederlands en het Frans, het verslag van de studiedag en na akkoord van de opdrachtgever.

§ 2. De gevraagde verantwoordingsstukken worden gedateerd, ondertekend door de opdrachtgever en voor de gevorderde sommen waar en echt verklaard. Zij worden in drie exemplaren ingediend.

§ 3. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken in het kader van deze toelage dienen op 30 november 1998 in het bezit te zijn van de administratie.

§ 4. Op de administratieve verwerking wordt toegezien door de Diensten van het Leefmilieu van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Vesalius, 7de verdieping, Pachecolaan 17, bus 7, 1010 Brussel. Alle briefwisseling in verband met de administratieve verwerking in het kader van deze toelage wordt aan dit adres gericht.

In geval van betwisting zijn enkel de Brusselse rechtbanken bevoegd.

Art. 6. Onze Staatssecretaris voor Leefrnilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
J. PEETERS

* Frais de distribution et de publicité :	150 000
* Journée d'étude :	250 000
*Sous-traitance FTU :	150 000
Total :	2 784 250

Art. 5. § 1er. Le montant alloué sera versé en trois tranches:

Une avance de 40 % sera payée à la demande de "Arbeid en Milieu" après publication de cet Arrêté royal au *Moniteur belge* et après accord du donneur d'ordre.

Une deuxième tranche de 40 % sera versée après présentation des pièces justificatives nécessaires après introduction des pièces justificatives pour l'avance de 40 % et après approbation par le donneur d'ordre.

Le solde de 20 % sera versé après réception des pièces justificatives, 10 brochures en néerlandais et en français, le rapport de la journée d'étude et l'accord du donneur d'ordre.

§ 2. Les pièces justificatives demandées sont datées, signées par le donneur d'ordre et certifiées authentiques et véritables pour les sommes payées. Elles sont introduites en trois exemplaires.

§ 3. Toutes les créances et les pièces justificatives établies dans le cadre de cette subvention doivent être à la disposition de l'administration pour le 30 novembre 1998.

§ 4. Les Services de l'Environnement du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, Vésale, 7e étage, boulevard Pacheco 17, bte 7, 1010 Bruxelles, contrôle le traitement administratif. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre de cette subvention est envoyée à l'adresse précitée.

Seuls les tribunaux de Bruxelles sont compétents en cas de litige.

Art. 6. Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
J. PEETERS

N. 98 — 1463 [C − 98/22196]

23 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van maximale gehaltes aan dioxines in voedingsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 25 februari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat boven de gestelde maximale gehaltes aan dioxines de voedselveiligheid niet gewaarborgd is;

Overwegende dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven door de Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften;

F. 98 — 1463 [C − 98/22196]

23 AVRIL 1998. — Arrêté royal fixant des teneurs maximales en dioxines dans les denrées alimentaires

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 5;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène, donné le 25 février 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que la sécurité alimentaire n'est pas assurée lorsque les teneurs maximales en dioxines fixées sont dépassées;

Considérant qu'il a été satisfait aux formalités prescrites par la Directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het is verboden melk en producten op basis van melk in de handel te brengen waarvan het gehalte aan dioxines hoger is dan :

1° 5 picogram toxiciteitsequivalenten van 2,3,7,8-TCDD per gram melkvet, voor zover het voedingsmiddel een vetgehalte heeft van meer dan 2 %;

2° 100 picogram toxiciteitsequivalenten van 2,3,7,8-TCDD per kilogram voedingsmiddel, voor zover het voedingsmiddel een vetgehalte heeft van 2 % of minder.

Art. 2. Voedingsmiddelen die niet voldoen aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit, zijn schadelijk in de zin van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

Art. 3. De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen kan, zo nodig, bijkomende modaliteiten bepalen voor de toepassing van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 23 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est interdit de mettre dans le commerce du lait et des produits à base de lait dont les teneurs en dioxines sont supérieurs à :

1° 5 picogrammes d'équivalents de toxicité de 2,3,7,8-TCDD par gramme de graisse du lait, pour autant que la denrée ait une teneur en graisse supérieure à 2 %;

2° 100 picogrammes d'équivalents de toxicité de 2,3,7,8-TCDD par kilogramme de la denrée, pour autant qu'elle ait une teneur en graisse de 2 % ou moins.

Art. 2. Les denrées alimentaires qui ne satisfont pas aux dispositions de l'article 1er du présent arrêté sont nuisibles au sens de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 3. Le Ministre de la Santé publique et des Pensions peut déterminer, si nécessaire, des modalités supplémentaires d'application du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 23 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

N. 98 — 1464 [S − C − 98/22355]

20 MEI 1998. — Ministerieel besluit houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Onthaalcentra voor Vluchtelingen in het gebied van het Sectorcomité XII voor het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34, tweede lid, 38 en 39;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 27 april 1998 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité, opgericht in het gebied van het Sectorcomité XII,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Basisoverlegcomité opgericht voor het geheel van de personeelsleden van de Onthaalcentra voor Vluchtelingen bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Art. 2. Het in artikel 1 bedoelde Basisoverlegcomité wordt voorgezeten door de secretaris-generaal of door de directeur-generaal die hij aanwijst.

Art. 3. De leden van de overheidsdelegatie worden door de voorzitter van het Hoog Overlegcomité aangewezen.

De directeur-generaal van de bestuursafdeling der Algemene Diensten die het personeelsbeleid onder zijn bevoegheid heeft en de directeur-generaal van de bestuursafdeling van de Maatschappelijke Integratie, of zijn vervangers, zijn steeds leden van het Basisoverlegcomité waarvan sprake in artikel 1.

F. 98 — 1464 [S − C − 98/22355]

20 MAI 1998. — Arrêté ministériel portant création d'un Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel des Centres d'accueil pour Refugiés dans le ressort du Comité de Secteur XII pour le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 10, modifié par la loi du 19 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 34, alinéa 2, 38 et 39;

Vu l'avis motivé du 27 avril 1998 émis par le Comité supérieur de concertation créé dans le ressort du Comité de secteur XII,

Arrête :

Article 1er. Il est créé un Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel des Centres d'accueil pour Refugiés du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 2. Le Comité de concertation de base visé à l'article 1er est présidé par le secrétaire général ou par le directeur général qu'il désigne.

Art. 3. Les membres de la délégation de l'autorité sont désignés par le président du Comité supérieur de concertation.

Le directeur général de l'administration des Services généraux qui a la gestion du personnel dans ses attributions et le directeur général de l'administration de l'Intégration sociale, ou leurs remplaçants, sont toujours membres du Comité de concertation visé à l'article 1er.

Art. 4. De voorzitter wijst de dienst aan die permanent belast wordt met het secretariaat van het Comité.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 mei 1998.

Mevr. M. DE GALAN

Art. 4. Le président désigne le service chargé d'assurer de façon permanente le secrétariat du Comité.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 mai 1998.

Mme M. DE GALAN

N. 98 — 1465 (97 — 1828) [98/22230]

24 JUNI 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 19 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Erratum

In de bekendmaking van het ministerieel besluit van 24 juni 1997, in het *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1997 (blz. 22324) in artikel 1, onder « Meester-, vak- en dienstpersoneel » :

1° leze men in de Nederlandse tekst, na het tweede streepje, « 2 van de 6 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J » in de plaats van « 1 van de 6 betrekkingen van vakman wordt bezoldigd in de weddeschaal 30 J » en in de Franse tekst, na het tweede streepje « 2 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J » in de plaats van « 1 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste est rémunéré par l'échelle de traitement 30 J »;

2° leze men in de Nederlandse tekst, na het derde streepje « 2 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E » in de plaats van « 1 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider wordt bezoldigd in de weddeschaal 42 E » en in de Franse tekst, na het derde streepje « 2 des 4 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E » in de plaats van « 1 des 4 emplois d'ouvrier qualifié est rémunéré par l'échelle de traitement 42 E ».

F. 98 — 1465 (97 — 1828) [97/22230]

24 JUIN 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 19 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles. — Erratum

Dans la publication de l'arrêté ministériel du 24 juin 1997, au *Moniteur belge* du 30 août 1997 (page 22324), à l'article 1er, au-dessous de « Personnel de maîtrise, de métier et de service » :

1° dans le texte néerlandais, après le deuxième tiret, il faut lire « 2 van de 6 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J » au lieu de « 1 van de 6 betrekkingen van vakman wordt bezoldigd in de weddeschaal 30 J » et dans le texte français, après le deuxième tiret « 2 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J » au lieu de « 1 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste est rémunéré par l'échelle de traitement 30 J »;

2° dans le texte néerlandais, après le troisième tiret, il faut lire « 2 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E » au lieu de « 1 van de 4 betrekkingen van geschoold arbeider wordt bezoldigd in de weddeschaal 42 E » et dans le texte français, après le troisième tiret « 2 des 4 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E » au lieu de « 1 des 4 emplois d'ouvrier qualifié est rémunéré par l'échelle de traitement 42 E ».

N. 98 — 1466 (98 — 568) [98/22319]

9 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Erratum

In de bekendmaking van het koninklijk besluit van 9 januari 1998, in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998 (blz. 5976) leze men in artikel 3 in de Franse tekst : « Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1997 », in de plaats van « Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1997 ».

F. 98 — 1466 (98 — 568) [98/22319]

9 JANVIER 1998. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles. — Erratum

Dans la publication de l'arrêté royal du 9 janvier 1998, au *Moniteur belge* du 5 mars 1998 (page 5976), il faut lire à l'article 3 dans le texte français « Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1997, au lieu de « Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1997 ».

N. 98 — 1467 (98 — 765) [C − 98/22298]

1 MAART 1998. — Koninklijk besluit houdende verdeling van de inkomsten bedoeld in artikel 191, 7°, 8°, 9°, 13°, 14°, 15° en 18° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1998, blz. 8641, dient, in de Nederlandstalige versie, het percentage ″90,67 percent″ in artikel 2 gewijzigd te worden in ″9,67 percent″.

F. 98 — 1467 (98 — 765) [C − 98/22298]

1er MARS 1998. — Arrêté royal portant répartition des ressources visées à l'article 191, 7°, 8°, 9°, 13°, 14°, 15° et 18° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 26 mars 1998, page 8641, dans le texte néerlandais, il y a lieu de modifier à l'article 2 le pourcentage ″90,67 percent″ en ″9,67 percent″.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1468 [C − 98/12274]

18 MEI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het diamantzagen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, §§ 1 en 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1992, de wet van 29 december 1990 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor het diamantzagen;

Overwegende dat de regeling van gedeeltelijke arbeid, die minder dan drie arbeidsdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat, tengevolge van uitzonderlijke omstandigheden, onvermijdelijk voor een langere duur dan drie maanden moet kunnen ingevoerd worden voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het diamantzagen ressorteren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische situatie het spoedig verlengen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het diamantzagen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werklieden in het bezit van een loonboek en van de ″bijzondere arbeidskaart diamantzagen, zaagverstellen of zaagtekenen″ die onder het Paritair Subcomité voor het diamantzagen ressorteren, en op hun werkgevers.

Art. 2. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de overeenkomst geschorst worden, vanaf de eerste arbeidsdag die op deze van de kennisgeving volgt.

De kennisgeving geschiedt door individuele schriftelijke mededeling aan de werkman, die het afschrift ervan voor ontvangst ondertekent. Zij heeft plaats uiterlijk bij de aanvang van de laatste arbeidsdag die de schorsingsperiode voorafgaat.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag niet meer dan vier weken belopen.

Art. 4. De maximumduur van de regeling van gedeeltelijke arbeid wordt vastgesteld op vierentwintig weken, indien zij minder dan drie arbeidsdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat.

Het maximum aantal werkloosheidsdagen bedraagt vijftien dagen per cyclus van vier weken.

Wanneer in een cyclus van vier opeenvolgende weken maximum tien werkloosheidsdagen noodzakelijk zijn, kan het ingevoerde stelsel met vier weken worden verlengd, mits een bijzondere kennisgeving aan de betrokken werklieden, de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en de voorzitter van het bevoegde Paritair Subcomité. Deze kennisgeving geschiedt volgens dezelfde modaliteiten als voorzien bij artikel 2.

Art. 5. De overgang van het ene stelsel naar het andere kan maar gebeuren na de herneming van de volledige arbeid gedurende ten minste één volledige arbeidsweek.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 29 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991.

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1468 [C − 98/12274]

18 MAI 1998. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le sciage du diamant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, §§ 1er et 3, alinéa 1er, modifié par la loi du 26 juin 1992, la loi du 29 décembre 1990 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire pour le sciage du diamant;

Considérant que par suite de circonstances exceptionnelles, il est indispensable pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le sciage du diamant, que le régime de travail à temps réduit comportant moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines puisse être instauré pour une durée de plus de trois mois;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le sciage du diamant;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux ouvriers qui sont en possession d'un carnet de salaires et de la ″carte spéciale pour le sciage, le sertissage de scierie et le dessin pour sciage du diamant″ qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le sciage du diamant, et à leurs employeurs.

Art. 2. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail peut être suspendue à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

La notification s'effectue par communication individuelle écrite à chaque ouvrier, lequel en signe la copie pour réception. Elle a lieu au plus tard au début de la dernière journée de travail précédant la période de suspension.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser quatre semaines.

Art. 4. La durée du régime de travail à temps réduit est fixée à vingt-quatre semaines au maximum s'il comporte moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines.

Le nombre maximum des journées de chômage est fixé à quinze jours par cycle de quatre semaines.

Lorsqu'un cycle de quatre semaines consécutives n'a pas comporté plus de dix journées de chômage, le régime instauré peut être prolongé durant quatre semaines, moyennant notification particulière aux ouvriers concernés, à l'Office national de l'Emploi et au Président de la Sous-commission paritaire compétente. Cette notification s'effectue selon les mêmes modalités que celles prévues à l'article 2.

Art. 5. Le passage d'un régime à l'autre n'est autorisé qu'après que le travail à temps plein a repris durant au moins une semaine de travail complète.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 29 décembre 1990, *Moniteur belge* du 9 janvier 1991.

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.

Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

Art. 6. In geval van volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of van de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid, dient de werkgever, hetzij een afschrift van de individuele mededeling die aan de betrokken werklieden werd afgegeven, hetzij een collectieve opgave van de werkloos gestelde werklieden aan het bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is, over te zenden.

De in het vorige lid bedoelde documenten moeten de dag zelf van de kennisgeving, hetzij bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening worden afgegeven, hetzij middels een bij de post aangetekende brief worden verzonden.

Art. 7. De bij artikel 2, tweede lid, en de bij artikel 4, derde lid, bedoelde kennisgeving en de bij artikel 6, eerste lid, bedoelde mededeling moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid zal ingaan en de datum waarop die schorsing of die regeling een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

De bij artikel 6, eerste lid, bedoelde mededeling vermeldt daarenboven de economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of het instellen van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen alsook hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, hetzij de afdeling(en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1998 en houdt op van kracht te zijn op 1 mei 2000.

Art. 9. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 6. En cas de suspension totale de l'exécution du contrat de travail ou d'instauration d'un régime de travail à temps réduit, l'employeur doit transmettre, soit une copie de l'information individuelle délivrée aux ouvriers intéressés, soit un relevé collectif des ouvriers mis en chômage, au bureau de l'Office national de l'Emploi du lieu où est située l'entreprise.

Les documents visés à l'alinéa précédent doivent, le jour même de la notification, soit être remis à l'Office national de l'Emploi, soit être envoyés sous pli recommandé à la poste.

Art. 7. La notification visée à l'article 2, alinéa 2, et à l'article 4, alinéa 3, et l'information visée à l'article 6, alinéa 1er, doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

L'information visée à l'article 6, alinéa 1er, mentionne, en outre, les causes économiques qui justifient la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit ainsi que, soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis au chômage, soit la ou les section(s) de l'entreprise dont l'activité sera suspendue.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er mai 1998 et cessera d'être en vigueur le 1er mai 2000.

Art. 9. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 1469 [C − 98/12296]

20 MEI 1998. — Koninklijk besluit waarbij nachtarbeid wordt toegestaan voor het uitvoeren van bepaalde werken in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 37, § 1, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997;

Gelet op het advies van het paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.
Wet van 17 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 8 april 1997.

F. 98 — 1469 [C − 98/12296]

20 MAI 1998. — Arrêté royal autorisant le travail de nuit pour l'exécution de certains travaux dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 37, § 1er, modifié par la loi du 17 février 1997;

Vu l'avis de la Commission paritaire de la construction;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.
Loi du 17 février 1997, *Moniteur belge* du 8 avril 1997.

Overwegende dat de ondernemingen van de sector van de bouwnijverheid ten spoedigste op de hoogte dienen te worden gebracht van de werken die zij 's nachts mogen laten uitvoeren.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op hun werkgever.

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde werknemers mogen 's nachts worden tewerkgesteld voor het uitvoeren van de volgende werken :

— de werken van aanleg, onderhoud en herstelling van wegen, spoorlijnen, tunnels, bruggen, havens en luchthavens evenals het aanbrengen van signalisatie en leggen van kabels indien de uitvoering van deze werken noodzakelijk 's nachts moet gebeuren omwille van :

- de noodwendigheden verbonden aan het weg-, spoor-, lucht- of scheepvaartverkeer;

- veiligheids- en gezondheidsredenen van de werknemers of derden;

— de werken die op geen ander ogenblik van de dag kunnen worden uitgevoerd daar de gelijktijdige uitvoering van bouwactiviteiten en andere activiteiten op dezelfde plaats zware risico's inhoudt voor de veiligheid en gezondheid van werknemers of derden;

— de werken die om technische redenen, voortvloeiend uit de aard van de gebruikte materialen en/of technieken, niet mogen worden onderbroken;

— de baggerwerken.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Considérant qu'il convient de toute urgence d'informer les entreprises du secteur de la construction des travaux qu'ils sont autorisés à faire exécuter la nuit.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux travailleurs occupés par les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et à leur employeur.

Art. 2. Les travailleurs visés à l'article 1er peuvent être occupés la nuit afin d'effectuer des travaux suivants :

— travaux de construction, d'entretien et de réparation de routes, voies ferrées, tunnels, ponts, installations portuaires et aéroports de même que l'installation de signalisation et la pose de câbles pour autant que l'exécution de ces travaux la nuit est impérativement justifiée par :

- les nécessités liées à la circulation routière, ferroviaire, aérienne ou navale;

- des motifs de sécurité ou de santé des travailleurs ou des tiers;

— travaux qui ne peuvent être réalisés à aucun autre moment de la journée là où la concomitance des activités de construction et d'autres activités au même endroit comporte un risque important pour la sécurité et la santé des travailleurs ou des tiers;

— travaux dont l'exécution ne peut être interrompue pour des raisons techniques liées à la nature des matériaux et/ou des techniques mises en œuvre;

— travaux de dragage.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge.*

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1470 [C − 98/35625]

12 MEI 1998. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 23 december 1986 houdende integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen die tot de Vlaamse Gemeenschap behoren (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken : Voorstel van decreet : 891 - Nr. 1. Amendementen : 891 - Nr. 2. Verslag : 891 - Nr. 3.
Handelingen. Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 28 en 29 april 1998.

Art. 2. Artikel 2 van het decreet van 23 december 1986 houdende integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen die tot de Vlaamse Gemeenschap behoren wordt vervangen door wat volgt :

« Iedere publieke rechtspersoon die geheel of gedeeltelijk ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap een gebouw opricht of verbouwt, iedere private rechtspersoon die met ten minste 30 percent subsidie ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap een gebouw opricht of verbouwt, alsmede iedere private of publieke rechtspersoon waarmee de Vlaamse Gemeenschap een huurkoopcontract, leasingcontract of huurcontract voor 25 jaar of langer afsluit, moet volgens de hiernavolgende schaal een bepaald percentage van de bouwkosten besteden aan in het gebouw geïntegreerde kunstwerken :

— 2 percent voor de eerste schijf, lager of gelijk aan 10 miljoen frank;

— 1,5 percent voor de tweede schijf, hoger dan 10 miljoen frank en lager van 50 miljoen frank;

— 1 percent voor de derde schijf, hoger dan 50 miljoen frank en lager dan 100 miljoen frank;

— 0,5 percent voor de schijf hoger dan 100 miljoen frank ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 mei 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
Vlaams Minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,
L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,
E. BALDEWIJS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,
Mevr. B. GROUWELS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 1470 [C − 98/35625]

12 MAI 1998. — Décret modifiant le décret du 23 décembre 1986 portant l'intégration des œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et services assimilés et des établissements, associations et institutions relevant de la Communauté flamande (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle une matière communautaire.

---

(1) *Séance 1997 - 1998.* Documents. Proposition de décret : 891 - N° 1. Amendements : 891 - N° 2. Rapport : 891 - N° 3.

Annales. Discussion et adoption. Séances des 28 et 29 avril 1998.

Art. 2. L'article 2 du décret du 23 décembre 1986 portant l'intégration d'œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et services assimilés et des établissements, associations et institutions subventionnés par les pouvoirs publics relevant de la Communauté flamande est remplacé par ce qui suit :

« Toute personne morale de droit public qui érige ou transforme un bâtiment à charge du budget de la Communauté flamande, toute personne morale de droit privé qui érige ou transforme un bâtiment subventionné à concurrence de 30 % au moins à charge du budget de la Communauté flamande ainsi que toute personne morale privée ou publique avec laquelle la Communauté flamande conclut un contrat de location-vente, un contrat leasing ou un contrat de location pour 25 ans ou plus, est tenue d'affecter un pourcentage déterminé du coût de la construction à des œuvres d'art intégrées dans l'immeuble, selon le barème fixé ci-après :

- 2 pourcent pour la première tranche inférieure ou égale à 10 millions de francs;

- 1,5 pourcent pour la deuxième tranche supérieure à 10 millions de francs et inférieure à 50 millions de francs;

- 1 pourcent pour la troisième tranche, supérieure à 50 millions de francs et inférieure à 100 millions de francs;

- 0,5 pourcent pour la tranche supérieure à 100 millions de francs. » .

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 mai 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

T. KELCHTERMANS

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,

E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

Le Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Égalité des Chances,

Mme B. GROUWELS

N. 98 — 1471 [C − 98/35624]

12 MEI 1998. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 23 december 1986 houdende integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen die tot het Vlaamse Gewest behoren (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 2 van het decreet van 23 december 1986 houdende integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen die tot het Vlaamse Gewest behoren wordt vervangen door wat volgt :

« Iedere publieke rechtspersoon die geheel of gedeeltelijk ten laste van de begroting van het Vlaamse Gewest een gebouw opricht of verbouwt, iedere private rechtspersoon die met ten minste 30 percent subsidie ten laste van de begroting van het Vlaamse Gewest een gebouw opricht of verbouwt, alsmede iedere private of publieke rechtspersoon waarmee het Vlaamse Gewest een huurkoopcontract, leasingcontract of huurcontract voor 25 jaar of langer afsluit, moet volgens de hierna volgende schaal een bepaald percentage van de bouwkosten besteden aan in het gebouw geïntegreerde kunstwerken :

— 2 percent voor de eerste schijf, lager of gelijk aan 10 miljoen frank;

— 1,5 percent voor de tweede schijf, hoger dan 10 miljoen frank;

— 1 percent voor de derde schijf, hoger dan 50 miljoen frank en lager dan 100 miljoen frank;

— 0,5 percent voor de schijf hoger dan 100 miljoen frank. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 mei 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

T. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,

E. BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,

E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,

Mevr. B. GROUWELS

---

(1) *Zitting 1997-1998.*
Stukken : Voorstel van decreet : 892 - Nr. 1. Amendementen : 892 - Nr. 2. Verslag : 892 - Nr. 3.
Handelingen. Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 28 en 29 april 1998.

TRADUCTION

F. 98 — 1471 [C − 98/35624]

12 MAI 1998. — Décret modifiant le décret du 23 décembre 1986 portant l'intégration des œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et services assimilés et des établissements, associations et institutions relevant de la Région flamande (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'article 2 du décret du 23 décembre 1986 portant l'intégration d'œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et services assimilés et des établissements, associations et institutions subventionnés par les pouvoirs publics relevant de la Région flamande est remplacé par ce qui suit :

« Toute personne morale de droit public qui érige ou transforme un bâtiment à charge du budget de la Région flamande, toute personne morale de droit privé qui érige ou transforme un bâtiment subventionné à concurrence de 30 % au moins à charge du budget de la Région flamande ainsi que toute personne morale privée ou publique avec laquelle la Région flamande conclut un contrat de location-vente, un contrat leasing ou un contrat de location pour 25 ans ou plus, est tenue d'affecter un pourcentage déterminé du coût de la construction à des oeuvres d'art intégrées dans l'immeuble, selon le barème fixé ci-après :

— 2 pourcent pour la première tranche inférieure ou égale à 10 millions de francs;

— 1,5 pourcent pour la deuxième tranche supérieure à 10 millions de francs et inférieure à 50 millions de francs;

— 1 pourcent pour la troisième tranche, supérieure à 50 millions de francs et inférieure à 100 millions de francs;

— 0,5 pourcent pour la tranche supérieure à 100 millions de francs. ».

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 mai 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

T. KELCHTERMANS

La Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand des Affaires intérieures,de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

Le Ministre flamand des Travaux publics,des Transports et de l'Aménagement du Territoire,

E. BALDEWIJNS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

Le Ministre flamand des Affaires bruxelloises et de l'Égalité des Chances,

Mme B. GROUWELS

---

(1) *Séance 1997-1998.*
Documents : Proposition de décret : 892 - N° 1. Amendements : 892 - N° 2. Rapport : 892 - N° 3.
Annales. Discussion et adoption. Séances des 28 et 29 avril 1998.

N. 98 — 1472 [S − C − 98/35553]

17 FEBRUARI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot gelijkwaardigheid van een aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs (☞)

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6*ter*, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997 betreffende een afwijkingsprocedure voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat de afdeling Wetgeving van de Raad van State geen advies uitbrengt over een individueel, niet-reglementair besluit dat een concrete rechtstoestand regelt voor twee welbepaalde gevallen;

Overwegende dat in de afwijkingsprocedure een aantal termijnen worden vastgelegd; dat met het oog op de rechtszekerheid van de aanvrager, de termijnen van advies- en besluitvorming moeten gerespecteerd worden; dat de regering zo vlug mogelijk moet beslissen over de gelijkwaardigheid zodat de aanvrager zijn leerplannen tijdig kan uitwerken;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 30 september 1997 tot ontvankelijkheid van een aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs;

Gelet op de gezamenlijke aanvraag tot afwijking van 1 september 1997 door de inrichtende macht van de Middelbare Rudolf Steinerschool Vlaanderen, Kasteellaan 54, te 9000 Gent en de inrichtende macht van de Hiberniaschool, Volksstraat 40, te 2000 Antwerpen;

Gelet op het gemotiveerd positief advies met betrekking tot de gelijkwaardigheid door de onderwijsinspectie gegeven op 12 januari 1998 en het gemotiveerd positief advies door de commissie ad hoc gegeven op 16 december 1997.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 10 februari 1998;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse regering beslist de als bijlage toegevoegde aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs ingediend door de inrichtende macht van de Middelbare Rudolf Steinerschool Vlaanderen, Kasteellaan 54, te 9000 Gent en de inrichtende macht van de Hiberniaschool, Volksstraat 40, te 2000 Antwerpen gelijkwaardig te verklaren.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1998.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 februari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 februari 1998 tot gelijkwaardigheid van een aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs

Aanvraag tot afwijking van de eindtermen voor de eerste graad secundair onderwijs zoals vastgelegd bij besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1996 en bekrachtigd bij decreet van 24 juli 1996

ingediend door de inrichtende machten van :

Hiberniaschool, Volksstraat 40, 2000 Antwerpen

Middelbare Steinerschool Vlaanderen, Kasteellaan 54, 9000 Gent

beide aangesloten bij de Federatie van Rudolf Steinerscholen in Vlaanderen, K. Mercierlei 15, 2600 Berchem

contactadres : Kasteellaan 54, 9000 Gent, tel. en fax : 09/233 04 06.

HOOFDSTUK I. — *Motivering en toelichting*

In het hierna volgende willen we voor een goed begrip van onze voorstellen nog een aantal concrete punten even onder de aandacht brengen van de lezer. Voor een omstandige motivering en toelichting vanuit de Steinerpedagogie, inclusief historiek, juridische context en een aanzet tot beschrijving van de essentie van de Steinerpedagogie, verwijzen we naar deel I van de « Aanvraag tot afwijking van de eindtermen vastgelegd conform art. 6*bis* van de Wet van 29 mei 1959 », ingediend door de inrichtende machten van de secundaire instellingen, aangesloten bij de Federatie van Rudolf Steinerscholen.

1. Over de tekst zelf

In de hiernavolgende tekst zullen we terwille van de beknoptheid de eindtermen die bij het Besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1996 werden goedgekeurd en bij het Decreet van 24 juli 1996 door het Vlaamse Parlement werden bekrachtigd, verder steeds «de door de overheid vastgelegde eindtermen» noemen.

Het zij ook duidelijk dat deze aanvraag alleen de vakgebonden en vakoverschrijdende eindtermen (voor de A-stroom) betreft en niet de ontwikkelingsdoelen (voor de B-stroom, die in de Steinerscholen niet wordt aangeboden).

2. Het vastleggen van eindtermen

De centrale vraag met betrekking tot de leerdoelen en leerinhouden (en dus de eindtermen) is : wat moet men de leerlingen aanbieden zodat aan hun ontwikkelingsnoden en -behoeften - die bij hen doorgaans onbewust zijn - wordt tegemoet gekomen ?

(☞) De nota's betreffende deze akte bevinden zich op blz. 19250.

Vanaf de zesde klas van de basisschool ontstaat bij de leerlingen een steeds grotere nood aan causaliteit, aan logische verbanden, kortom, aan een nuchtere kijk op de wereld. Deze tendens zet zich door in de eerste graad van het secundair onderwijs. De eerste graad van het secundair onderwijs is ook de tijd van krachtige psychische stuwingen en grote sociale veranderingen. Het is een turbulente tijd voor de jongeren : ze beschikken nog niet over de vermogens om deze psychische en sociale omvormingen te beheersen (die komen pas later vrij).

Een andere belangrijke eigenschap van deze leeftijdsfase is het willen innemen van en het zoeken naar eigen of andere standpunten t.o.v. ideeën, mensen,... de wereld. (Voor een goed begrip : « standpunten » zijn geen « oordelen ». Voor oordeelsvorming zijn de kinderen in de eerste graad nog niet rijp. Het veronderstelt capaciteiten, zoals terughouding, het nemen van afstand, objectivering enz. die bij hen nog niet aanwezig zijn. Zie hiervoor ook hoofdstuk II, 10.1.2.) Ten slotte treedt er bij de kinderen in die maalstroom van fysieke en psychische veranderingen meer of minder een chaotisering op : stunteligheid, rommelig schrift (overgangsfase), wanorde in daden, gevoelens en gedachten zijn er het gevolg van (en vice versa).

De Steinerscholen hebben bij het schrijven van de eindtermen als uitgangspunt deze latente, intrinsieke ontwikkelingsbehoeften genomen. Het onderwijs in de Steinerscholen is immers fundamenteel gebaseerd op het inspelen op de innerlijke ontwikkelingsbehoeften van de kinderen / jongeren in de verschillende leeftijdsfasen die zij op school doorbrengen. Dit ontwikkelingspsychologisch uitgangspunt is trouwens een van de hoofdmotieven waarom de Steinerscholen de door de overheid vastgelegde eindtermen steeds als in strijd met de eigen pedagogische doelstellingen hebben ervaren, aangezien voor deze eindtermen, blijkens de toelichtingen en uitgangspunten die hierbij werden gepubliceerd, duidelijk vanuit een ander gezichtspunt is vertrokken. Hoewel in hoofdstuk II hier en daar die indruk zou kunnen worden opgeroepen, wensen de Steinerscholen uitdrukkelijk te stellen dat zij betreffende de achterliggende gezichtspunten die aan de basis liggen van de door de overheid vastgelegde eindtermen geen standpunt wensen in te nemen of uit te spreken. De uitgangspunten van de overheid en die van de Steinerscholen hebben elk hun eigen mensvisie, hun eigen coherentie en hun eigen consistentie. Alleen voor de duidelijkheid - en om de eigen uitgangspunten ermee te contrasteren - komen ze bij de bespreking van sommige vakken toch aan bod.

3. De essentie van de Steinerpedagogie

De hier voorgestelde vervangende eindtermen vormen niet de essentie van de Steinerpedagogie, maar wel een minimumpakket om tegemoet te komen aan de eisen van de overheid zonder in strijd te zijn met het eigen ontwikkelingsconcept. Dit concept werd in het begin van de 20e eeuw uitgewerkt door Rudolf Steiner en daarna gedurende een 80 jaar lange ervaring verder uitgediept en bijgesteld door permanente waarneming en onderzoek, actualisering en vernieuwing vanuit ongeveer 60 internationaal verspreide centra en seminaries.

Het is duidelijk dat dit ontwikkelingsconcept belangrijke verschillen vertoont met de uitgangspunten die door de overheid werden gehanteerd bij het vastleggen van de eindtermen. De Steinerscholen menen echter grondwettelijk recht te hebben op een ander concept. Dit concept kan ons inziens als zodanig dan ook niet in vraag worden gesteld.

4. Het onderwijsproces

De Steinerscholen zien onderwijs als een dynamisch interactieproces waarbij niet alleen vanuit doelstellingen resultaten worden beoogd, maar vooral brede participatie en individuele vorderingen van leerlingen. Dit wil zeggen dat vooral dat wordt gestimuleerd wat de leerling (nog) niet kan, eerder dan het selectief bevorderen van zijn reeds gebleken talenten. « Brede algemene vorming » betekent voor de Steinerscholen het kansen geven aan zoveel mogelijk nog niet gebleken mogelijkheden bij elke leerling. Een aantal eindtermen zijn daarom uitgedrukt in termen van « leren » in plaats van « kunnen ». Als er toch een heel aantal eindtermen met de bewoording « kunnen » werden opgenomen, doet dit geen afbreuk aan het voorgaande, maar wil dit zeggen dat we ons realiseren dat in de Steinerscholen uiteraard ook vaardigheden worden verworven en doelstellingen worden gerealiseerd. Men moet echter steeds voor ogen houden dat het nastreven van operationele doelstellingen niet de essentie is van de Steinerpedagogie.

De Steinerscholen voelen zich hierbij trouwens gesteund door recente onderwijskundige inzichten die met het oog op zorgverbreding en kansen voor zoveel mogelijk leerlingen weer het proces vooropstellen, in plaats van resultaatgerichte doelstellingen (Vandenberghe, 1994).

5. Waarden en attitudes

De Steinerscholen willen waarden en attitudes van binnenuit laten ontwikkelen, eerder dan ze voor te schrijven. Dit geldt niet alleen voor de leerlingen, maar ook voor de leraren en het schoolteam die deze doelstellingen ″moeten″ nastreven. De Steinerscholen zijn van mening dat de attitudes in de vakgebieden en het merendeel van de vakoverschrijdende eindtermen een morele kwaliteit opleggen. In de toelichting bij de vakoverschrijdende eindtermen verklaren we waarom dit vanuit ons gezichtspunt contraproductief is.

Om die reden werden de moreel geladen eindtermen geherformuleerd in termen van « kunnen », « kennen » of « leren » in plaats van « zijn bereid tot » enz. Door concreet voorbeeldgedrag van volwassenen en door de leerlingen aan te zetten tot doen, trachten de Steinerscholen bij de leerlingen morele impulsen op een vrije manier te laten ontstaan.

6. Moderne technieken

De Steinerscholen menen dat precies in onze postmoderne, sterk informatiegerichte maatschappij de school vooral moet aanbieden wat jongeren elders niet kunnen leren, zoals : het maximaal ontwikkelen van de eigen zintuigen, het leren gebruiken van de eigen verbeelding, het zich adequaat leren uitdrukken, het leren luisteren naar anderen, het verwerven van inzichten en vooral : het leren kennen van jezelf. Dit overstijgt ons inziens het leren verwerken van informatie en het verwerven van vele - waardevol geachte, maar ook snel evoluerende - vaardigheden.

Bovenstaande doelstellingen worden volgens de Steinerpedagogie het best gerealiseerd in een creatieve relatie tussen leerling(en) en leraar. Daarom vermijden de Steinerscholen op deze leeftijd het opleggen van een systematisch gebruik van de nieuwe informatietechnologie en de audiovisuele media en kunnen zij dit gebruik niet als een minimumdoelstelling beschouwen.

Ook hiervoor menen wij steun te vinden in recent onderzoek dat het nut van het leren van computervaardigheden ter discussie stelt. Wij verwijzen hiervoor naar de vaststellingen van T. Oppenheimer (The Computer Delusion) over de Amerikaanse stand van zaken.

7. Beoordeling van voorliggend voorstel

De hier voorgestelde eindtermen vormen een pakket van kerndoelstellingen zoals die door de Steinerscholen in Vlaanderen voorzien worden in hun leerplannen. Ze vormen een minimumpakket, zoals ook de door de overheid vastgelegde eindtermen minimumdoelstellingen zouden moeten zijn. Wij menen nog steeds dat de eindtermen zoals vastgelegd bij de Besluit van de Vlaamse regering meer zijn dan minimumdoelstellingen! Ons inziens beantwoorden zij niet aan de toets van het Arrest van het Arbitragehof van 18 december 1996, zoals gesteld in paragraaf B.9.

Een kwantitatieve afweging van de gelijkwaardigheid van het hier voorgestelde pakket ten opzichte van het pakket van de overheid is voor ons dan ook niet aanvaardbaar, noch per vakgebied, noch in zijn geheel. Ook wanneer in de voorgestelde eindtermen eenzelfde indeling werd gehanteerd als in de door de overheid vastgelegde eindtermen mag dit geen uitnodiging zijn om de eindtermen kwantitatief tegenover elkaar af te wegen.

Ons minimumpakket wil veel meer ruimte laten voor de eigen creativiteit van de lerarenteams om in het leerproces in interactie met concrete jongeren in concrete scholen zinvolle antwoorden te kunnen vinden op hun vormingsbehoeften.

Bij een kwalitatieve beoordeling van de gelijkwaardigheid van de twee pakketten mag bovendien niet gestreefd worden naar « gelijkaardigheid », aangezien de vervangende eindtermen voortkomen uit een geheel ander onderwijsconcept (zie hierboven).

HOOFDSTUK II. — *Vervangende eindtermen*

1. Aardrijkskunde

1.1. Motivering

1.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

De door de overheid vastgelegde eindtermen gaan ervan uit dat in de eerste graad het hele vakgebied van de aardrijkskunde moet worden bestreken en dat de leerstof zo gevarieerd mogelijk moet zijn.

De Steinerscholen zijn van mening dat een versnippering van de aangeboden thema's het concentratievermogen van de kinderen ondermijnt, nervositeit in de hand kan werken en het vinden van een innerlijke houvast - zo noodzakelijk op deze leeftijd - moeilijker maakt. Daarom kiezen zij voor het langdurig vertoeven bij één leerinhoud, voor het opbouwen van lessen rond één centraal thema en voor het ritmisch herhalen van leerstof zodat naast het nieuwe steeds iets herkenbaars wordt aangeboden. Op die manier willen zij het kind helpen zich in zichzelf te verankeren en zijn zelfvertrouwen te verhogen.

Voor de Steinerscholen is het argument ter rechtvaardiging van het aanbieden van een algeheel overzicht van de Aardrijkskunde in de eerste graad, dat in de toelichting bij de door de overheid vastgelegde eindtermen wordt aangehaald, nl. dat sommige leerlingen na de eerste graad dit vak niet meer zullen krijgen, niet geldig. Hiervoor zijn twee redenen : de overgrote meerderheid van de leerlingen blijft ook na de eerste graad in de Rudolf Steinerschool, waar de leerlingen nog wél Aardrijkskunde zullen hebben, en, ten tweede : vanuit de Rudolf Steinerpedagogie gedacht is het voor die leerlingen die na de eerste graad zich heroriënteren naar een studierichting zonder Aardrijkskunde, veel essentiëler dat zij kennis gemaakt hebben met de grote wereld (wereldkaart, continenten, hemellichamen) dan dat zij in de eigen omgeving kunnen aanduiden of het om een toeristisch, industrieel dan wel agrarisch landschap gaat... Dit laatste is immers een analytische aangelegenheid, die meestal alleen de belangstelling wegdraagt van analytisch ingestelde jongeren, nl. juist niet diegenen die na de eerste graad een richting zonder het vak Aardrijkskunde gaan volgen.

Verder wordt ook opgemerkt dat een aantal eindtermen rechtstreeks inspelen op bepaalde socio-economische verwachtingen (eindtermen over verkeer en toerisme). Een invulling van de vakken in functie van wat « de maatschappij » van de jonge mens verlangt, is in tegenstrijd met de door de Steinerscholen gevolgde personalistische visie die uitgaat van de ontwikkelingsnoden van de jonge mens, in het besef dat ingaan op die noden de beste manier is om leerlingen op de maatschappij voor te bereiden. Het concrete gevolg hiervan is dat leerstof als middel tot ontwikkelen van creatieve vermogens wordt beschouwd en niet als doel op zich, nl. om ze te kunnen reproduceren of ze levenslang als bagage mee te moeten dragen.

1.1.2. Toelichting bij de hier voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Aardrijkskunde waren dat de eindtermen 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 19 en 21 tot 38. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 9 en 11 komen in de Steinerscholen reeds in de basisschool aan bod. De eindtermen 14 tot 18 komen in de Steinerscholen in de tweede graad aan bod, waar geografie en klimatologie worden gegeven.

Er bleek dus dat de meeste door de overheid vastgelegde eindtermen in ons eigen voorstel konden worden overgenomen, maar de lezer moet zich realiseren dat ze in de eerste graad niet steeds de belangrijkste doelen van het vak Aardrijkskunde zijn. De meeste door de overheid vastgelegde eindtermen kunnen veel én weinig omvatten. Voor een aantal eindtermen zal dus gelden dat ze in de Steinerscholen « weinig » omvatten. Dat geldt met name voor eindtermen 29 tot 36 die in de Steinerscholen weliswaar aan bod komen tijdens uitstappen en bij andere gelegenheden - en dus ongetwijfeld zullen worden gerealiseerd - maar waaraan in de lessen Aardrijkskunde geen bijzondere aandacht zal worden besteed.

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons ten dele laten leiden door de door de overheid vastgelegde eindtermen en ten dele door de eigen uitgangspunten. Vanuit het motief der ontdekkingen, dat in het eerste jaar van de eerste graad in de Steinerscholen het leidmotief van alle onderwijs mag worden genoemd, komt aardrijkskunde in de ruimste zin van het woord aan bod. In de geschiedenislessen worden de ontdekkingsreizigers op hun fascinerende tochten gevolgd. De grote handelsroutes uit 16e en 17e eeuw worden besproken. De aardrijkskundelessen sluiten hierbij aan : verkenning van de wereld en de hemellichamen. De continenten worden bestudeerd. Daarbij moet de verscheidenheid tussen de werelddelen en een duidelijk ervaren van de grote eenheid die de aarde voor alle mensen is, aan bod komen. En zo komen in de eerste graad overigens zeer veel aspecten aan bod, uit o.a. klimaat, milieu- opbouw, vegetatie, bodemstructuren en reliëf.

In het eerste leerjaar wordt nog sterk de verbinding gelegd met de zichtbare, tastbare omgeving. Er zijn vakoverschrijdende verbanden te leggen met het vak Technologische Opvoeding (magnetisch veld, kompas, enz.), het vak Lichamelijke opvoeding (oriëntatieloop, zeilen,...) en het vak Exploratie van de tweede graad (topografie, als praktische aanvulling op het kaartlezen dat in de eerste graad wordt gegeven), zoals dat in de Steinerscholen wordt ingevuld.

Voor het tweede jaar van de eerste graad bestaan er vakoverschrijdende verbanden met Moderne Vreemde Talen en Nederlands : er wordt immers geregeld gewerkt met teksten uit (wetenschappelijke) tijdschriften, maar ook met proza en poëzie uit andere culturen. Verder is er in het vak Aardrijkskunde gelegenheid om te verwijzen naar de actualiteit : feiten uit het economische leven, verwoestijning, broeikaseffect,...

1.2. Voorgestelde eindtermen

1.2.1. Landschap en kaart

De leerlingen

1. kunnen een reëel landschap en beelden ervan met elementaire geografische termen beschrijven en deze op een overeenstemmende kaart aanwijzen.

2. kunnen met een zekere exactheid (en gedeeltelijk uit het hoofd) kaarten tekenen.

3. kunnen kaarten en plattegronden lezen door gebruik te maken van legende, schaal en oriëntatie.

4. kunnen een kaart en een aardrijkskundig element in een atlas vinden en lokaliseren aan de hand van de inhoudstafel en het namenregister.

5. kunnen met behulp van opgegeven coördinaten een plaats vinden op een kaart en omgekeerd, zowel op stafkaarten van de omgeving als op wereldkaarten.

6. kunnen de werelddelen, oceanen, gebergten, rivieren, streken situeren op de wereldkaart.

7. leren spontaan de passende kaart raadplegen.(*)

1.2.2. Het heelal

De leerlingen

8. hebben een inzicht in het wereldruim rondom hen en kunnen de bewegingen van de sterren en planeten, zon en maan inbegrepen, waarnemen en beschrijven.

9. begrijpen het geocentrisch wereldbeeld en kunnen dit in verband brengen met waarnemingen aan de nachtelijke hemel.

10. leren dat de kosmos een werkelijkheid is met welbepaalde wetmatigheden.(*)

1.2.3. De aarde : mens en landschap

De leerlingen

11. kunnen van elk continent ten minste één land, één volk, één landschaps- en klimaattype omschrijvend typeren.

12. kunnen enkele landen en werelddelen beschrijven naar ligging, klimaat, typische fauna en flora.

13. kunnen met voorbeelden illustreren dat weer en klimaat de plantengroei en de activiteiten van dier en mens beïnvloeden.

14. kunnen voor enkele landen de typische economische activiteiten met voorbeelden omschrijven.

15. kennen de belangrijkste grondstoffenstromen tussen de continenten.

16. kunnen een landelijk landschap herkennen, beschrijven naar uitzicht en functies en eenvoudige observeerbare kenmerken ervan vergelijken met een landelijk landschap elders.

17. kunnen milieu-effecten opnoemen die in verband kunnen worden gebracht met landbouwactiviteiten.

18. leren beseffen dat open ruimten een waardevol en duurzaam maatschappelijk bezit zijn.(*)

19. kunnen een industrielandschap herkennen, beschrijven naar uitzicht en functies en eenvoudige observeerbare kenmerken ervan vergelijken met een industrielandschap elders.

20. kunnen milieu-effecten opnoemen die in verband kunnen worden gebracht met industriële activiteiten.

21. kunnen een stedelijk landschap herkennen, beschrijven naar uitzicht en functies en eenvoudige observeerbare kenmerken ervan vergelijken met een stedelijk landschap elders.

22. kunnen milieu-effecten en samenlevingsaspecten opnoemen die in verband kunnen worden gebracht met het stedelijk landschap.

23. leren aandacht hebben voor en dragen bij tot de leefkwaliteit van de eigen omgeving.(*)

24. kunnen de landschappelijke invloed van het verkeer beschrijven.

25. kunnen een havenlandschap herkennen en beschrijven naar uitzicht en functies.

26. kunnen voor de eigen omgeving de drukke verkeersknooppunten aanbrengen op kaart of stadsplan.

27. kunnen milieu-effecten opnoemen die in verband kunnen worden gebracht met het verkeer.

28. kunnen een kritische houding aannemen tegenover de verkeerssituatie in de eigen omgeving.(*)

29. kunnen een toeristisch en recreatief landschap herkennen, beschrijven naar uitzicht en functies en eenvoudige observeerbare kenmerken ervan vergelijken met een toeristisch landschap elders.

30. kunnen effecten van toerisme en recreatie op het landschap en de economie verwoorden.

31. weten dat je als toerist en recreant respect moet opbrengen voor het milieu, het patrimonium en de bewoners.

32. kunnen de eigen leefruimte herkennen als een gedifferentieerd geheel van landschappen.

33. kunnen de eigen leefruimte in een regionaal kader plaatsen en daarvan enkele hoofdkenmerken verwoorden.

1.2.4. Bevolking en interculturele samenleving

De leerlingen

34. kunnen elementaire begrippen aangaande de bevolking, inclusief culturele aspecten, verwoorden en desbetreffende bevolkingsgegevens aflezen van kaarten en grafieken.

35. kunnen elementen van andere culturen in de eigen omgeving beschrijven.

36. kunnen enkele volkeren beschrijven naar taal, godsdienst, cultuur en fysieke kenmerken.

37. kunnen verbanden leggen tussen de levenswijze van een volk en zijn woonomgeving.

38. leren respect opbrengen voor de eigenheid en de specifieke leefwijze van mensen uit andere culturen, ook in onze interculturele samenleving.(*)

2. Natuurwetenschappen of Fysica en/of Biologie en/of Wetenschappelijk werk (1)

2.1. Motivering

2.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

De visie die in de inleiding op de door de overheid vastgelegde eindtermen biologie wordt verwoord, wordt door de Steinerscholen niet gedeeld. Ook de door de overheid beoogde « mentaliteitsverandering » wordt door hen niet relevant geacht voor het vak Biologie.

De Steinerscholen willen dat de leerlingen kunnen meebeleven hoe het beeld van de mens geleidelijk wordt gevormd. In hun onderwijs streven zij ernaar dat de leerling de attitude verwerft dat het onderzoek naar de waarheid boven elk maatschappelijk belang verheven is. Dit valt niet noodzakelijkerwijze samen met de « bio-wetenschappelijke » visie die in bovengenoemde inleiding tegenover de « bio-maatschappelijke » visie wordt gesteld. Het is de Steinerscholen immers niet te doen om leerlingen zo goed mogelijk voor te bereiden op hogere studies in de biologie. Wél willen zij door middel van een exemplarische benadering een aantal thema's uitdiepen die de leerlingen op de leeftijd van 13-14 jaar bijzonder kunnen stimuleren in hun innerlijke ontwikkeling.

De Steinerscholen zijn van mening dat het biologie-onderwijs niet als hefboom voor een « beoogde mentaliteitswijziging » mag worden gebruikt. Het inruilen van de zuivere wetenschappen voor de toegepaste wetenschappen (biotechnologie enz.) tot in de eerste jaren van het secundair onderwijs is fundamenteel onverantwoord : als zelfs op de middelbare school het utilitarisme reeds de bovenhand krijgt, dan is het risico erg groot dat leerlingen nooit nog in contact komen met het zuivere streven naar kennis en waarheid. De Steinerscholen willen alvast niet toegeven aan deze trend.

In dezelfde inleiding wordt gezegd dat het leren werken met statistische gegevens erg belangrijk is. De statistische methode is inderdaad een van de belangrijkste actuele onderzoeksmethoden. Nochtans vinden de Steinerscholen dat de statistische benadering te weinig gelegenheid biedt tot creatief omgaan met de lesinhouden. Dit geldt zeker nog voor de eerste graad.

De Steinerscholen gaan bij hun onderwijs in de wetenschappen in de eerste graad uit van de primauteit van de verschijnselen zelf. Dit wijkt af van de visie in de uitgangspunten van de door de overheid vastgelegde eindtermen, waar op blz. 48 gesteld wordt dat de hypothese centraal staat. We verkiezen deze benaderingswijze omdat een wetenschappelijke methode die uitgaat van hypotheses altijd de aanvaarding omvat van werkelijkheden die niet in de verschijnselen zijn terug te vinden. Hiermede wil alleen gezegd zijn dat de wetenschappelijke methode die de Steinerscholen willen onderwijzen, een minstens evenwaardig alternatief is naast de methode waarvoor de opstellers van de door de overheid vastgelegde eindtermen hebben gekozen.

2.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Biologie en Natuurwetenschappen waren dat de eindtermen 8, 9, 10 en 12. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 1 tot 4 zijn naar onze mening van een te hoog abstractieniveau voor de eerste graad. In de bovenbouw komen deze vragen zeker aan bod. De eindtermen 13 tot 24 gaan over dier- en plantkunde. In de Steinerscholen komt in de eerste en tweede graad uitsluitend de menselijke biologie aan bod. In de basisschool en in de derde graad van het secundair onderwijs wordt ook aan plant- en dierkunde gedaan. In de eerste graad worden instrumenten als de microscoop niet systematisch gebruikt. Een eerste reden hiervoor is dat voorrang wordt gegeven aan de ontwikkeling van de eigen zintuigen en het zorgvuldig waarnemen met de eigen zintuigen. Een tweede reden hiervoor is dat in de Steinerscholen de microscoop enkel zal gebruikt worden wanneer dit de benadering van de natuur als een geheel niet in de weg staat, m.a.w. wanneer dit mogelijk is op een niet-analytische manier. In die zin zal de microscoop dus wel degelijk gebruikt worden, nl. als vergroot-instrument. Zo moet eindterm 36 dan ook begrepen worden. Praktijklessen microscopie worden voorzien in de bovenbouw.

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons geheel laten leiden door de eigen uitgangspunten. In de periode van de geslachtsrijping is het volgens de Steinerpedagogie van bijzonder belang de verantwoordelijkheid van de mens te behandelen, zowel tegenover zichzelf (voedings- en gezondheidsleer) als tegenover de medemens (waarbij de verschillen tussen man en vrouw een wezenlijke rol spelen) en de buitenwereld.

Op deze leeftijd beginnen existentiële vragen een belangrijke rol te spelen in het innerlijk leven van de jongeren. Opdat de jongeren ruimte genoeg zouden krijgen om hun eigen antwoorden op deze vragen te vinden, moet al het vastgelegde, gedefinieerde (bijvoorbeeld de mens is : een naakte aap, wat hij eet, een product van zijn opvoeding, de slaaf van zijn genen,...) worden vermeden. De mens wordt er namelijk juist door gekenmerkt dat hij steeds wordt, maar nooit is. Een van de belangrijkste doelstellingen van het biologieonderricht is dat het beeld van de mens doorheen het secundair onderwijs geleidelijk wordt gevormd.

In het eerste leerjaar van de eerste graad worden vooral de thema's « voeding » en « gezondheid » behandeld. « Voeding » wordt er veel ruimer opgevat dan de strikt materiële vorm ervan. Behalve het dagelijks nuttigen van de diverse voedingsstoffen is er immers ook de permanente opname van lucht uit de omgeving (de ademhaling) en het voortdurend opnemen van indrukken, gevoelens, emoties,... via de zintuigen. Mensen voeden zich dus zeer verscheiden en zijn daardoor uiterst onderhevig aan de kwaliteit van de omgeving. Daarom besteden de Steinerscholen veel aandacht aan ieders verantwoordelijkheid ten aanzien van de omgeving (aarde, water, lucht, cultuur,...). Het is dan ook van groot belang op deze leeftijd een evenwichtige voedings- en gezondheidsleer aan te bieden.

In het tweede leerjaar van de eerste graad wordt in de Steinerscholen de mens zelf behandeld. Aansluitend bij de leeftijdsfase van de jongeren moet er voldoende aandacht worden besteed aan de seksuele opvoeding, waarbij de « technische kant » steeds in een ruimer kader wordt geplaatst, d.w.z. dat het verantwoordelijkheidsaspect steeds mee belicht wordt (zie Vakoverschrijdende eindtermen, Sociale Vaardigheden). Van even groot belang is de studie van het menselijk skelet - het meest dode in het levende lichaam van de mens - zonder hetwelk de mens evenwel niet kan leven. Jongeren van deze leeftijd verkeren immers in een fase waarin het skelet veel veranderingen ondergaat en waarin zij een directe ervaring hebben van de mechanische krachten van het beendergestel. In overdrachtelijke zin komt dit trouwens ook in andere vakken aan bod. Men denke hierbij aan de wetten uit de mechanica, optiek en akoestiek die ook bij de mens kunnen worden teruggevonden. Het is evenwel ook belangrijk dat de jongeren niet de indruk krijgen dat al het menselijke louter fysisch kan worden verklaard, m.a.w. dat ze blijven openstaan voor het besef dat de mens meer is of kan zijn dan louter chemische en fysische processen.

2.2. Voorgestelde eindtermen

2.2.1. Biologie

De leerlingen

1. kunnen de verschillende voedingsstoffen (eiwitten, vetten, koolhydraten, zouten) onderscheiden en enkele kenmerken ervan uitleggen.

2. kennen de functie van de verschillende voedingsstoffen in het menselijk lichaam, alsook het gevaar voor ziekten bij gebrek of overdaad aan een van deze voedingsstoffen.

3. kunnen de werking van voedingsmiddelen zoals fruit, granen, aardappel, zuivel, vlees, vis, specerijen en kruiden beschrijven.

4. weten wat vitaminen zijn, kennen de belangrijkste soorten, alsook het gevaar voor ziekten bij gebrek eraan.

5. kunnen het verband aantonen tussen de kwaliteit en de kwantiteit van de voeding en de gezondheid. Ze kennen het belang van een goede hygiëne van het spijsverteringsstelsel. Ze zien in dat ze hun eigen voedingsgewoonte kunnen bepalen en bijsturen.

6. leren aandacht hebben voor de kwaliteit van het voedsel dat ze tot zich nemen.(*)

7. leren aandacht hebben voor de kwaliteit van het natuurlijke milieu.(*)

8. kunnen een vergelijking maken tussen de hoofddelen van de plant (wortels, blad-stengel, bloem-vruchtgebied) enerzijds en de hoofdstelsels van de mens anderzijds.

9. kunnen de essentie van het ademhalings- en spijsverteringsstelsel uitleggen.

10. kunnen de functie en de werking van het speeksel verklaren.

11. kunnen de essentie van de bloedsomloop en van het stofwisselingsstelsel uitleggen.

12. kunnen het belang van de stofwisseling beschrijven voor de instandhouding van het menselijk lichaam en verduidelijken dat het opnemen, het transport en de verwerking van voedingsstoffen en zuurstofgas hierbij een belangrijke rol spelen.

13. kunnen ziekten en aandoeningen die met de stofwisseling en de spijsverteringsorganen samenhangen, beschrijven.

14. kunnen de essentie van het voortplantingsstelsel bij de twee geslachten uitleggen.

15. leren het belang van respect voor het eigen lichaam en dat van de ander beseffen.(*)

16. kunnen de opbouw van het skelet beschrijven : polariteit tussen ledematen en schedel, de borstkas als middengebied, de wervelkolom als verbinding.

17. kennen de belangrijkste gewrichten, de delen van het gewricht.

18. kennen de belangrijkste spieren en hun samenhang met het skelet.

19. kunnen verduidelijken wat de bijzondere betekenis is van het hart.

20. kunnen het onderscheid tussen reflex- en wilsbewegingen met voorbeelden omschrijven.

21. kunnen elementen geven van de werking van het bewegingsapparaat en aan de hand van voorbeelden het effect van bepaalde houdingen en bewegingen op de goede ontwikkeling van het geraamte en het spierstelsel illustreren.

22. kunnen de bouw en de werking van het oog en het oor omschrijven.

2.2.2. Natuurwetenschappen

De leerlingen

23. kunnen een verbrandingsproces in zijn algemeenheid beschrijven.

24. kunnen vaststellen dat het verbrandingsproces verschillend is naargelang de stof die in het vuur wordt gelegd.

25. kunnen voorbeelden geven van brandbare en onbrandbare stoffen.

26. kunnen verbanden leggen tussen de verbrandingsaard en de stof zelf.

27. kunnen het onderscheid aangeven tussen zouten, zuren en basen.

28. kunnen de belangrijkste eigenschappen van zouten, zuren en basen verwoorden.

29. kunnen het belang van indicatoren verwoorden.

30. kunnen de werking van enkele indicatorstoffen beschrijven.

31. beseffen dat exact waarnemen meer is dan alleen maar kijken.

32. beseffen dat een onoordeelkundig gebruik van stoffen (bij experimenten) zware gevolgen kan hebben.

33. leren een gevoel ontwikkelen voor de samenhang tussen de uiterlijk waarneembare eigenschappen van een stof en de werking ervan op het menselijk organisme.(*)

2.2.3. Wetenschappelijke methode

34. kunnen de specificiteit van de verschillende voedingsstoffen beschrijven aan de hand van een experiment.

35. kunnen uitgevoerde experimenten nauwkeurig in herinnering brengen en de juiste volgorde van de handelingen en waarnemingen weergeven zonder aanwezigheid van de proefopstelling.

36. kunnen een onderzoekende houding aannemen.

- leren hun oordeel uitstellen en laten zich in eerste instantie leiden door de optredende fenomenen;(*)
- leren omgaan met wetenschappelijke hulpmiddelen, o.a. de microscoop;
- kunnen waarnemingsgegevens ordenen en onderling vergelijken;
- kunnen onder begeleiding van de leerkracht algemeen geldende wetmatigheden afleiden uit de gedane waarnemingen.

37. leren milieubewust omgaan met producten en materialen.(*)

3. Geschiedenis

3.1. Motivering

3.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

De door de overheid vastgelegde eindtermen vertonen een dubbel karakter : de meeste eindtermen zijn meer opgevat als criteria voor het opstellen van een referentiekader, terwijl er toch ook zijn die over concrete leerinhouden gaan. In ieder geval is duidelijk dat deze eindtermen ervan uitgaan dat je op abstracte wijze een historisch referentiekader kunt schetsen, waarna je daaruit enkele voorbeelden van samenlevingen en tijdsgewrichten kunt selecteren. In de Steinerscholen redeneert men omgekeerd : leerlingen ontwikkelen geleidelijk aan en juist door het diepgaand ingaan op bepaalde historische ontwikkelingen een historisch referentiekader. In plaats van uitgangspunt is het historisch referentiekader in de Steinerpedagogie het resultaat van het onderwijs (niet alleen van het vak Geschiedenis, maar ook van andere vakken, waar de historische benadering vaak veel aandacht krijgt).

De door de overheid vastgelegde eindtermen gaan ervan uit dat in de eerste graad het hele vakgebied van de geschiedenis moet worden bestreken en dat de leerstof zo gevarieerd mogelijk moet zijn.

De Steinerscholen zijn echter van mening dat een versnippering van de aangeboden thema's het concentratievermogen van de kinderen ondermijnt, nervositeit in de hand kan werken en het vinden van een innerlijke houvast - zo noodzakelijk op deze leeftijd - moeilijker maakt. Daarom kiezen zij voor het langdurig vertoeven bij één leerinhoud, voor het opbouwen van lessen rond één centraal thema en voor het ritmisch herhalen van leerstof zodat naast het nieuwe steeds iets herkenbaars wordt aangeboden. Op die manier willen zij de jongere helpen zich in zichzelf te verankeren en zijn zelfvertrouwen te verhogen.

Voor de Steinerscholen is het argument ter rechtvaardiging van het aanbieden van aan algeheel overzicht van de Geschiedenis in de eerste graad, dat in de toelichting bij de door de overheid vastgelegde eindtermen wordt aangehaald, nl. dat sommige leerlingen na de eerste graad dit vak niet meer zullen krijgen, niet geldig. Hiervoor zijn twee redenen : de overgrote meerderheid van de leerlingen blijft ook na de eerste graad in de Rudolf Steinerschool, waar de leerlingen nog wel Geschiedenis zullen hebben, en, ten tweede : vanuit de Steinerpedagogie gedacht is het voor die leerlingen die na de eerste graad zich heroriënteren naar een studierichting zonder Geschiedenis, veel essentiëler dat zij kennis gemaakt hebben met die periodes uit de geschiedenis die qua karakter overeenkomen met hun eigen leeftijdsfase dan dat zij op de tijdlijn alle grote scharnierdata kunnen aanduiden... Dit laatste is immers een abstracte doelstelling, die meestal alleen de belangstelling wegdraagt van abstract ingestelde jongeren, nl. juist niet diegenen die na de eerste graad een richting zonder het vak Geschiedenis gaan volgen.

Verder wordt ook opgemerkt dat een aantal eindtermen rechtstreeks inspelen op bepaalde politieke verwachtingen (eindterm 14 over de geschiedenis en cultuur van Vlaanderen). De invulling van de vakken in functie van wat « de maatschappij » van de jonge mens verlangt, is in tegenstrijd met de door de Steinerscholen gevolgde visie. Deze visie is een personalistische visie die uitgaat van de ontwikkelingsnoden van de jonge mens, in het besef dat ingaan op die noden de beste manier is om leerlingen op de maatschappij voor te bereiden. De individuele ontwikkeling van de mens wordt er niet even scherp van het « kunnen functioneren in de maatschappij » onderscheiden als dit o.i. blijkt uit de visie achter de door de overheid vastgelegde eindtermen. Volgens de Steinerpedagogie is de grondslag waardoor de mens als moreel en verantwoordelijk wezen in een gemeenschap kan functioneren, te vinden in de menselijke individualiteit. Socialisatie wordt als gegeven uiteraard niet ontkend, maar in de Steinerscholen wordt de mens niet louter gezien als een knooppunt van relaties. Daarom wordt aan dit gegeven binnen de Steinerscholen een relatievere en minder dominante betekenis toegekend. Het ondertussen algemeen geworden inzicht dat leerstof niet als doel op zich dient te worden beschouwd maar als « middel tot », kent in de Steinerscholen een lange traditie : het is er nooit de bedoeling geweest om leerstof aan te leren met als doel ze te kunnen reproduceren of ze levenslang als bagage mee te dragen. Concreet betekent dit hier niet dat de geschiedenis en cultuur van Vlaanderen niet aan bod zullen komen, maar wel dat de geschiedenis en cultuur van Vlaanderen zullen worden behandeld aansluitend bij de behandelde periodes (zie onze eindterm 13).

3.1.2. Toelichting bij de hier voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor het vak Geschiedenis waren dat de eindtermen 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25 en 26. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. Nochtans moet hieraan toegevoegd worden dat de terminologie van deze eindtermen sterk verwijst naar de uitgangspunten van de door de overheid vastgelegde eindtermen Geschiedenis en dat de connotatie en de betekenisverruiming die aldus ontstaat, in deze voorgestelde eindtermen niet of niet op dezelfde manier mogen worden gehanteerd.

De door de overheid vastgelegde eindtermen 1 en 2 suggereren dat in de twee studiejaren van de eerste graad de gehele geschiedenis aan bod moet komen. Aangezien de Steinerpedagogie de leerinhoud afstemt op de ontwikkelingsfase van het kind, en aangezien de ontwikkeling van het kind wordt beschouwd als een herhaling « in het kort » van de mensheidsgeschiedenis, is het ongewenst dat gedurende slechts twee studiejaren een overzicht van de gehele geschiedenis aan bod komt. Een systematisch overzicht van de verschillende periodes uit de geschiedenis begint men in de Steinerscholen pas in de tweede graad te ontwikkelen, met als resultaat het overzicht dat men in het laatste jaar S.O. bereikt. Eindtermen 13 tot 16 vooronderstellen de behandeling van méér samenlevingen en periodes uit de geschiedenis dan in de Steinerscholen worden behandeld. De vijf lemmata van eindterm 15 komen volgens de Steinerpedagogie beter aan bod in het vak Aardrijkskunde, inclusief de historische benadering (zie hoofdstuk 1.2.3.).

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons geheel laten leiden door de eigen uitgangspunten. Na de overgang van de schoolkindfase naar de prepuberteit in de zesde klas, maken de leerlingen in de eerste graad van het secundair onderwijs de overgang van de prepuberteit naar de puberteit. Dit wil zeggen dat bij de jongeren het causale denken op de voorgrond treedt en zijn plaats opeist naast het gevoelsmatige beleven van de wereld dat tijdens de lagere school overheerste. Methodisch houdt dit in dat naast het luisteren het nuchter bekijken van concrete gebeurtenissen meer en meer een plaats moet krijgen. Het zijn immers vooral concrete voorstellingen van gebeurtenissen die de meest vruchtbare bodem blijken voor het opbouwen van gedachten en oordelen (in de tweede en derde graad).

Onze ervaring is dat de leerlingen van de eerste graad de buitenwereld verkennen en ontdekken met behulp van een denken dat nog voornamelijk vanuit het gevoel ontstaat. Het beeldende en gevoelsmatige aspect spelen een belangrijke rol, wat het vertellen tot ideale werkvorm maakt. Stilaan echter ontstaat de innerlijke mogelijkheid tot abstraheren. Er wordt een brug geslagen met de leerstof van de 6de klas : vooral de 15e en 16e eeuw komen aan bod in het eerste jaar. Het leidmotief hierbij zijn de ontdekkingsreizen. Vroeger durfde men alleen langs de kusten varen; nu wordt de kracht en de moed opgebracht om zich in volle zee te begeven. Ook nieuwe technieken, zoals een andere bezeiling, speelden daarbij een rol en moeten in de klas worden behandeld. De jongeren hebben in deze levensfase nood aan grote voorbeelden om zich aan te spiegelen.

Het tweede jaar van de eerste graad is een echte breukklas : de puberteit begint. Daarmee hangt een licht revolutionaire stemming samen : alles wordt in vraag gesteld, de drang bestaat om alles omver te werpen. In het geschiedenisonderwijs betekent dit dat het gebruik van oorspronkelijk bronnenmateriaal zeer belangrijk wordt. In het tweede jaar wordt de geschiedenis van de 17e tot de 19e eeuw behandeld. Het leidmotief hierbij zijn de revoluties, in samenhang met de innerlijke omwenteling die zich in de jongeren voltrekt. Ook zij zijn voortdurend op zoek om grenzen te kunnen verleggen. Bovendien speelt de drang om exact te gaan waarnemen een rol bij het introduceren van historische bronnen. Daarom wordt steeds uitgegaan van fysieke feiten; « ideeëngeschiedenis » en oordeelsvorming komen pas in de tweede graad aan bod.

De leerinhouden hebben in beide leerjaren van de eerste graad overeenkomsten met de leerinhouden van de vakken Aardrijkskunde en Nederlands. Verder komen in de lessen Geschiedenis rechtstreeks elementen van Leren leren aan bod : onderscheiden van hoofd- en bijzaken, leren noteren, leren studeren.

3.2. Voorgestelde eindtermen

3.2.1. Kennis en inzicht

3.2.1.1. Kennis en inzicht in verband met het historisch referentiekader

De leerlingen

1. ontwikkelen en verscherpen hun vermogen tot causaal denken in historisch verband.

2. kunnen onderscheid maken tussen hoofd- en bijzaken in het historisch exposé van de leerkracht.

3. kunnen notities nemen van dit historisch exposé en daarvan nadien een samenvatting maken.

4. preciseren en verruimen doorheen de gekozen probleemstellingen algemene historische begrippen.

5. kunnen werken met de tijd (bijvoorbeeld aan de hand van een tijdlijn) en de ruimte (bijvoorbeeld aan de hand van kaarten).

6. kunnen enkele methoden om het verleden te onderzoeken omschrijven.

3.2.1.2. Kennis en inzicht in verband met de bestudeerde samenlevingen

De leerlingen

7. kunnen belangrijke kenmerken van onderscheiden maatschappelijke domeinen verduidelijken.

8. kunnen aantonen dat er onderlinge verbanden en wisselwerkingen binnen en tussen die domeinen bestaan.

9. kunnen een voorbeeld geven van :

- het verschil tussen aanleiding en oorzaken;
- een oorzaak-gevolg relatie;
- een doel-middel verhouding.

10. kennen de chronologische opeenvolging en de voornaamste kenmerken van de bestudeerde feiten en gebeurtenissen.

11. kunnen ten minste één probleem uitleggen in verband met mens en maatschappij waarmee de bestudeerde samenlevingen werden geconfronteerd.

12. kunnen de bestudeerde samenlevingen situeren in de ontwikkelingsfasen van het referentiekader inzake

- tijd,
- ruimte,
- socialiteit.

13. hebben inzicht in de specifieke ordening en uitbouw van de beschaving in de bestudeerde tijden en hebben kennis van de geschiedenis en cultuur van Vlaanderen.

14. hebben inzicht in de onderlinge afhankelijkheid van de menselijke activiteiten.

15. kunnen de betekenis van het bovennatuurlijke, van de godsdienst en van het mens- en wereldbeeld in de bestudeerde tijden met voorbeelden illustreren.

16. hebben inzicht in de duur en de afstand in tijd van de verschillende stadia sinds de vijftiende eeuw.

17. kunnen verschillen aangeven tussen pre-industriële en geïndustrialiseerde samenlevingen op basis van kenmerken uit de socialiteitsdimensie.

18. kunnen de feiten uit de geschiedenis in samenhang brengen met het streven van de mens naar een verbetering van het eigen bestaan en naar een ordening van de samenleving.

19. leren bewondering opbrengen voor de vindingrijkheid van de mens in dit streven.(*)

20. leren zich inleven in het dagelijkse leven van de mens tijdens de bestudeerde tijden.(*)

3.2.2. Vaardigheden

De leerlingen

21. kunnen informatie opzoeken over het verleden en het heden op basis van concrete opdrachten, zoals raadplegen van inhoudstafels van handboeken, gebruiken van een geschiedenisatlas, opzoeken van trefwoorden in referentiewerken, gebruiken van interactieve media, gebruiken van databanken.

22. kunnen materiële en landschappelijke historische getuigen observeren en beschrijven aan de hand van een eenvoudig observatieprotocol.

23. kunnen eenvoudige tekstuele, auditieve, visuele en audiovisuele informatie ordenen inzake :

- tijdskader,
- ruimtelijk kader,
- dimensie socialiteit.

24. kunnen aan de hand van gerichte vragen kaarten lezen en de essentie ervan interpreteren, zoals het gebruik van het register van de geschiedenisatlas, het gebruiken van de legende, oriëntatie en schaal, het in verband brengen met elkaar van titel en inhoud van een kaart.

25. kunnen diverse informatiebronnen identificeren en in verband brengen met hun ontstaan in tijd en ruimte.

3.2.3. Attitudes

26. leren nauwkeurig zijn bij het verzamelen, ordenen en interpreteren van historische gegevens.(*)

27. kunnen meevoelen in de dramatiek van de beschreven feiten en gebeurtenissen, bv. van een verre reis op open zee, een nieuw te ontdekken bestemming.(*)

28. leren het belang van het historisch-cultureel erfgoed.(*)

29. leren belangstelling aan de dag leggen voor de problemen van de samenleving.(*)

4. Lichamelijke opvoeding

4.1. Motivering

4.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

In de Steinerpedagogie is een eigen visie op het vak Lichamelijke opvoeding ontwikkeld. Hierdoor ontstonden een eigen vorm en methode waarin de Bothmergymnastiek een centrale plaats kreeg. (2) Deze gymnastiek behelst een uitgebalanceerde reeks bewegingsoefeningen die aansluiten bij de behoeften en mogelijkheden van leerlingen van alle leeftijden, in casu de eerste graad. De door de overheid vastgelegde eindtermen zijn gericht op een algemene fysieke conditie, fitheid en gezondheid, alsook op het verwerven van een aantal inzichten. Die waarden worden in de Steinerscholen ook nagestreefd. De meeste door de overheid vastgelegde eindtermen kunnen dan ook worden overgenomen in ons eigen voorstel, maar de lezer moet zich realiseren dat ze in de eerste graad niet steeds de belangrijkste doelen van het vak Lichamelijke opvoeding in de Steinerscholen zijn.

4.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor het vak Lichamelijke opvoeding kwamen we tot de bevinding dat alleen de eindtermen 5, 6 en 28 niet in het opvoedingsproject van de Steinerscholen passen. Alle andere eindtermen werden dan ook in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar soms met andere nummers vanwege de verschillende structurering.

De door de overheid vastgelegde eindtermen 5 en 6 handelen over het reflecteren over en verwoorden van bewegingsprocessen. In de Steinerpedagogie wordt dit in de eerste graad bewust niet aangemoedigd. De leerlingen bevinden zich immers in een leeftijdsfase, de prepuberteit, waarin de lichamelijke groei een zeer grote evolutie doormaakt, verschillend verlopend bij meisjes en jongens. Bij jongens komt tijdens het eerste jaar de prepuberteit op zijn hoogtepunt, bij meisjes komt echter vaak de puberteit zelf al. Gevolgen zijn : de snelle lengtegroei, vooral van de ledematen, een gewijzigd lichaamsbeeld en een relatieve achterstand van de spieren. Hierdoor gaat de jeugdige zich schijnbaar onhandiger en minder gecoördineerd bewegen. Maar ook innerlijk, op psychisch gebied, zijn de jongeren in deze leeftijdsfase in volle ontwikkeling. Hun groei naar zelfbewustzijn zorgt ervoor dat de wijzigingen op lichamelijk en motorisch gebied voor de jongeren problematisch worden. Dat uit zich in een motoriek vol tegenstellingen : geremdheid en poging tot bewegingsaanpassing, bewegingsovermaat en bewegingstekort. Onze ervaring is dat als hierop wordt gewezen of wanneer ze zelf worden aangemoedigd hierover te reflecteren of te praten, die problemen vaak alleen maar erger worden.

Eenzelfde bezwaar geldt voor eindterm 28 : in de eerste graad is het van belang dat de leerlingen het als een automatisme aanvaarden en toepassen dat ze zich opwarmen voor het bewegen en dat ze rusten na het bewegen. Erover praten voegt hier niets essentieels aan toe, behalve het gevaar dat ze het belachelijk gaan vinden en er op die manier een tegengesteld effect wordt gesorteerd.

Een belangrijk deel van de visie op het vak Lichamelijke opvoeding in de Steinerpedagogie is dat leerlingen niet naar objectieve prestatiecriteria toe worden getraind, noch geëvalueerd. Voor de evaluatie van de leerlingen zal er vooral worden gekeken naar de individuele ontwikkeling : heeft een bepaalde leerling vorderingen gemaakt (zowel qua inzet als qua prestaties), is er een gunstige evolutie geweest ? Ook de sociale houding (tegenover andere leerlingen en tegenover de leraar) en de medewerking in de les kan bij de evaluatie een rol spelen. De evaluatie is dus niet normatief : er wordt gestreefd naar doelstellingen, maar het bereiken ervan is voor de individuele leerling geen breekpunt. In de Steinerscholen wordt gestreefd naar een ontwikkeling van elk individu, wat belangrijker wordt gevonden dan het voldoen aan een vooraf gestelde norm.

4.2. Voorgestelde eindtermen

4.2.1. Motorische competenties

4.2.1.1. Verantwoord en veilig bewegen

De leerlingen

1. kunnen de belangrijkste basisregels van houdings- en rugscholing in bewegingssituaties toepassen.
2. kunnen onder begeleiding veiligheidsvoorschriften, afspraken en regels naleven.
3. gebruiken aangepaste uitrusting en kledij bij het uitvoeren van bewegingsactiviteiten.

4.2.1.2. Zelfstandig werken

De leerlingen

4. kunnen in eenvoudige bewegingssituaties zelfstandig en onder begeleiding oefenen in kleine groepen, het gepaste materiaal opstellen en wegbergen.

4.2.1.3. Gymnastiek

De leerlingen

5. kunnen evenwicht behouden en herstellen.
6. kunnen in omgekeerde houding hangen en steunen.
7. kunnen vrije sprongen en steunsprongen uitvoeren.
8. kunnen hangen, steunen, zwaaien aan toestellen en beheerst landen.
9. kunnen een draaibeweging om de breedte-as uitvoeren.
10. kunnen klimmen.
11. kunnen gekende oefeningen in een eenvoudige gymnastische combinatie uitvoeren.

4.2.1.5. Atletiek

De leerlingen

12. kunnen een duurloop en een sprint uitvoeren.
13. kunnen verspringen en hoogspringen en op een veilige manier landen.
14. kunnen werpen en stoten.

4.2.1.6. Dans en expressie

De leerlingen

15. kunnen eenvoudige bewegingen uitvoeren op een maatstructuur.
16. kunnen verschillende basisbewegingen uit één dansvorm uitvoeren : volksdans of sociale dans of jazzdans.

4.2.1.7. Spel en sportspel

De leerlingen

17. kunnen deelnemen aan een vorm van doelspel en een vorm van terugslagspel.
18. kunnen spelen volgens afgesproken en aangepaste regels.
19. kunnen verschillende rollen vervullen binnen spelsituaties.
20. leren omgaan met elementen als spanning, verliezen, winnen en fair-play.(*)

4.2.1.8. Verdedigingssporten

De leerlingen

21. kunnen deelnemen aan een eenvoudige vorm van verdedigingssport met het oog op :

- veilig vallen;
- evenwicht bewaren, verstoren en herstellen;
- lichamelijk contact durven nemen binnen de grenzen van de gestelde opdracht.

4.2.1.9. Bewegen in verschillende milieus

De leerlingen

22. nemen deel aan bewegingsactiviteiten in de natuur.
23. kunnen één zwemslag doeltreffend uitvoeren.
24. beheersen voorbereidende vormen van reddend zwemmen.

4.2.2. Gezonde en veilige levensstijl

De leerlingen

25. ontwikkelen fitheid gebaseerd op uithouding, kracht, lenigheid en snelheid in verschillende bewegingssituaties.
26. doen voor bewegingsactiviteiten opwarmingsoefeningen en nemen na het bewegen voldoende rust.(*)
27. passen voor en na bewegingsactiviteiten hygiënische regels toe.
28. leren positief staan tegenover regelmatig oefenen en hun prestaties vergelijken met de voorgaande.(*)

4.2.3. Ontwikkeling van het zelfconcept en het sociaal functioneren

De leerlingen

29. kunnen in groepsactiviteiten verschillende taken uitvoeren en afspraken nakomen.
30. tonen in alle omstandigheden respect voor materiaal.
31. betrekken alle leerlingen zonder onderscheid van onder meer geslacht, huidskleur, etnische origine of motorische aanleg in spel en andere groepsactiviteiten.
32. leren hun eigen bewegingsuitvoeringen en hun mogelijkheden en beperkingen juist inschatten.(*)
33. leren inzet en volharding tonen en hun eigen grenzen verleggen.(*)

5. Moderne vreemde talen : Frans en Engels

5.1. Motivering

5.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

Het feit dat de meeste eindtermen Moderne Vreemde Talen kunnen worden overgenomen uit de door de overheid vastgelegde eindtermen, betekent niet dat de vakken Frans en Engels ook op dezelfde manier bekeken worden als in de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen Moderne Vreemde Talen. De visie van de Steinerpedagogie sluit namelijk op zeer essentiële wijze de hoofdstukken grammatica en poëzie in, die als tenminste evenwaardig moeten worden beschouwd aan de luister-, spreek-, lees- en schrijfdoelstellingen. In deze visie wordt taal breder gezien dan als een informatief communicatief gebruiksinstrument dat ter beschikking van een « zender » en een « ontvanger » staat. In deze bredere visie hebben poëzie en grammatica ook los van de directe communicatieve doelstellingen een opvoedende waarde. De poëzie in de vreemde taal wordt gehanteerd als middel om tot een affectieve binding met de vreemde taal te komen. Ook grammatica moet niet louter instrumenteel gezien worden, maar ook als middel om het abstracte denken en het probleemoplossend vermogen te oefenen.

5.1.2. Toelichting bij de hier voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Moderne Vreemde Talen kwamen we tot de bevinding dat alleen de eindtermen E21 en F22 niet in het opvoedingsproject van de Steinerscholen passen. De attitudinale eindtermen 12, F20, E18, F26 en E24 werden geherformuleerd omdat ze bij de leerlingen een morele kwaliteit opleggen, namelijk « de bereidheid om ». Een omstandige motivering hiervoor staat in de inleiding bij ons voorstel voor Vakoverschrijdende eindtermen (zie hoofdstuk 10.1). Alle andere eindtermen werden dan ook in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar soms met andere nummers.

De eindtermen E21 en F22 handelen beide over het invullen van formulieren, een vaardigheid die in de Steinerscholen als niet relevant wordt beschouwd in de eerste graad. We beschouwen het aanleren van een dergelijke vaardigheid op deze leeftijd als demotiverend en in tegenstelling met de eigenlijke doelstelling van de Rudolf Steinerpedagogie op dit vlak, nl. de leerlingen in contact brengen met de taalgeest van de bestudeerde taal.

5.2. Voorgestelde eindtermen

5.2.1. Luisteren

De leerlingen

1. kunnen de betekenis begrijpen van duidelijk uitgesproken aanwijzingen, instructies en waarschuwingen die verwoord zijn in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat en die aangeboden zijn in een matig spreektempo.

2. kunnen relevante en herkenbare informatie selecteren uit functionele boodschappen, die verwoord zijn in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat en die aangeboden zijn in een matig spreektempo.

3. kunnen de hoofdzaak begrijpen uit mondeling aangeboden korte teksten waarin de informatie duidelijk en expliciet verwoord wordt in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat en die aangeboden zijn in een matig spreektempo.

4. kunnen in een eenvoudig gesprek hun gesprekspartner voldoende begrijpen om deze te woord te kunnen staan.

5. kunnen in een eenvoudig gesprek strategieën aanwenden die het bereiken van hun doel vergemakkelijken :

- verzoeken om te herhalen;
- verzoeken om langzamer te spreken;
- vragen naar een omschrijving;
- vragen om te spellen;
- vragen om iets op te schrijven.

6. leren, door het verwerven van een zekere graad van zelfredzaamheid, de nodige luisterbereidheid opbrengen om in eenvoudige communicatieve situaties te functioneren en zich te concentreren op wat ze willen vernemen.(*)

5.2.2. Spreken : Frans (F)

De leerlingen

F7. kunnen eenvoudige vragen formuleren en beantwoorden op basis van behandelde onderwerpen.

F8. kunnen eenvoudige en korte bestudeerde teksten en dialogen bondig navertellen met behulp van sleutelwoorden.

F9. kunnen eenvoudige vragen formuleren en beantwoorden aan de hand van eenvoudige documenten.

F10. kunnen op een eenvoudige wijze vragen beantwoorden en informatie verstrekken omtrent henzelf, hun omgeving en leefwereld.

F11. kunnen deelnemen aan een eenvoudig gesprek in voor hen relevante en haalbare situaties.

F12. kunnen op gepaste wijze een aantal taaluitingen aanwenden die tijdens eenvoudige gesprekken veelvuldig voorkomen, rekening houdend met de elementaire omgangsregels.

F13. kunnen in een eenvoudig gesprek strategieën aanwenden die het bereiken van hun doel vergemakkelijken :

- het op een andere wijze zeggen;
- een eenvoudige omschrijving geven of vragen;
- het juiste woord vragen;
- gebruik maken van lichaamstaal.

F14. leren in eenvoudige communicatieve « spreek »-situaties functioneren.(*)

5.2.3. Spreken : Engels (E)

De leerlingen

E7. kunnen deelnemen aan door de leraar geleide gesprekken.

E8. kunnen eenvoudige vragen stellen en een bondig antwoord geven op vragen over in de klas beluisterd en gelezen tekstmateriaal.

E9. kunnen op een eenvoudige wijze vragen beantwoorden en informatie verstrekken omtrent henzelf, hun omgeving en leefwereld.

E10. kunnen op gepaste wijze een aantal taaluitingen aanwenden die tijdens eenvoudige gesprekken veelvuldig voorkomen, rekening houdend met de elementaire omgangsregels.

E11. kunnen in een eenvoudig gesprek strategieën aanwenden die het bereiken van hun doel vergemakkelijken :

- het op een andere wijze zeggen;
- een eenvoudige omschrijving geven of vragen;
- het juiste woord vragen;
- gebruik maken van lichaamstaal.

E12. leren in eenvoudige communicatieve « spreek »-situaties functioneren.(*)

5.2.4. Lezen

De leerlingen

15. kunnen de betekenis begrijpen van aanwijzingen, opschriften en waarschuwingen, gesteld in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat.

16. kunnen relevante en herkenbare informatie opzoeken in functionele teksten, gesteld in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat.

17. kunnen de hoofdzaken begrijpen van korte teksten waarin de informatie duidelijk en expliciet wordt verwoord in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat.

18. kunnen de samenhang begrijpen in korte teksten, gesteld in een eenvoudige taal qua structuur en woordenschat.

19. kunnen strategieën aanwenden die het bereiken van hun doel vergemakkelijken :

- herkennen van doorzichtige woorden;
- afleiden uit de context;
- raadplegen van een eenvoudig woordenboek of woordenlijst.

20. leren de nodige leesbereidheid opbrengen en zich concentreren op wat ze willen vernemen.(*)

5.2.5. Schrijven : Frans (F)

De leerlingen

F21. kunnen woorden, zinnen en korte teksten kopiëren met aandacht voor correcte spelling.

F22. kunnen een eenvoudige gedicteerde tekst correct schrijven als de tekst kan worden voorbereid.

F23. kunnen korte mededelingen opstellen met behulp van een voorbeeld.

F24. kunnen een eenvoudige korte tekst neerschrijven over een bestudeerd onderwerp met behulp van sleutelwoorden.

F25. kunnen strategieën aanwenden die het schrijven vergemakkelijken :

- gebruik maken van een model of van een in de klas behandelde tekst;
- een eenvoudig woordenboek of woordenlijst doeltreffend gebruiken om het juiste woord te vinden.

F26. leren in eenvoudige communicatieve « schrijf »-situaties functioneren.(*)

5.4.6. Schrijven : Engels (E)

De leerlingen

E21. kunnen woorden, zinnen en korte teksten kopiëren met aandacht voor correcte spelling.

E22. kunnen schriftelijke oefeningen maken waarbij gegevens moeten worden gewijzigd of aangevuld.

E23. kunnen een gedicteerde tekst correct schrijven als de tekst kan worden voorbereid.

E24. kunnen een korte mededeling opstellen met behulp van een voorbeeld.

E25. kunnen strategieën aanwenden die het schrijven vergemakkelijken :

- gebruik maken van een model of van een in de klas behandelde tekst;
- een eenvoudig woordenboek of woordenlijst doeltreffend gebruiken om het juiste woord te vinden.

E26. leren in eenvoudige communicatieve « schrijf »-situaties functioneren.(*)

6. Artistieke opvoeding of plastische opvoeding en/of muzikale opvoeding (3)

6.1. Motivering

6.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

Bij het lezen van de door de overheid vastgelegde eindtermen kan men zich moeilijk van de indruk ontdoen dat de schrijvers zijn uitgegaan van het standpunt dat in de eerste graad het hele vakgebied van de plastische en muzikale opvoeding moet worden bestreken en dat de leerstof zo gevarieerd mogelijk moet zijn.

De Steinerscholen zijn van mening dat een versnippering van de aangeboden thema's het concentratievermogen van de kinderen ondermijnt, nervositeit in de hand kan werken en het vinden van een innerlijke houvast - zo noodzakelijk op deze leeftijd - moeilijker maakt. Daarom kiezen zij voor het langdurig vertoeven bij één leerinhoud, voor het opbouwen van lessen rond één centraal thema en voor het ritmisch herhalen van leerstof zodat naast het nieuwe steeds iets herkenbaars wordt aangeboden. Op die manier willen zij het kind helpen zich in zichzelf te verankeren en zijn zelfvertrouwen te verhogen.

De Steinerscholen merken tevens dat het omgaan met de massamedia en de audiovisuele opvoeding duidelijk een grondtoon vormen in de door de overheid vastgelegde eindtermen. Aangezien het belevingsgerichte, actieve musiceren in de gehele benadering van het muziekonderricht vanuit de Steinerpedagogie steeds centraal staat, wordt er zo weinig mogelijk gewerkt met opgenomen luistervoorbeelden. Ook in de plastische opvoeding staan de zelfwerkzaamheid en de eigen creativiteit centraal; het kijken naar (consumeren van) en/of kritisch omgaan met beelden staan in de eerste plaats ten dienste van deze centrale doelstelling. Door middel van de thema's (bij het schilderen, tekenen, boetseren) doen de leerlingen geleidelijk een zekere kennis op van de beeldende kunsten. In de bovenbouw wordt deze kennis systematisch aangevuld en uitgediept in de vakken Esthetica en Plastische opvoeding.

6.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor de vakken Muzikale en Plastische opvoeding waren dat de eindtermen M.O. 1, 2, 3, 6, 7, 11, 15 en 17 en P.O. 1, 2, 3, 5, 9, 11, 12, 14 en 15. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering.

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons geheel laten leiden door de eigen uitgangspunten, waardoor de voorgestelde eindtermen uiteraard fundamenteel verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen.

6.1.2.1. Muzikale opvoeding

Het cognitieve aspect van de klassieke opvatting over muziekonderricht is in de Steinerscholen minder belangrijk dan de kunstzinnige benadering. Bovendien verloopt de opbouw van de cognitieve elementen van het muziekonderwijs in de Steinerpedagogie in samenhang met het gehele leerplan. Deze visie leidt tot een spreiding van de cognitief gerichte muzikale vorming over 12 jaar (lagere en middelbare school). In zijn fasering richt het leerplan zich naar de ontwikkelingsfasen van het kind in samenhang met de fasen van de ontwikkeling van de mensheid. Hierbij wordt telkens rekening gehouden met de klassikaal bereikte rijpheid. Tevens wil het muziekonderricht een tegenwicht bieden voor elke op passieve beleving gerichte en innerlijk verstarrende muziekcultuur.

De doelstellingen van het muziekonderricht in de Steinerscholen zijn hoofdzakelijk ontwikkelingsdoelen voor de totale persoonlijkheid. Het leven in het muzische element werkt harmoniserend op o.m. de ademhaling, de bewegingen, het gevoelsleven en het beweeglijke denken. Door middel van regelmatig oefenen wordt de wil gesterkt en komt men tot sociale en spirituele beleving. Ook het beleven van het eigen innerlijk wordt door het muziekonderricht bevorderd.

Normaal wordt van elke leerling gevraagd dat hij/zij een instrument leert bespelen en dat steeds verder oefent. De voorgestelde eindtermen bevatten hieromtrent weliswaar geen doelstellingen, aangezien per klasgroep en per individuele leerling steeds moet geëvalueerd worden wat de zinvolste invulling van dit vak is. « Algemeen geldende, normatieve doelstellingen vooropstellen zou dit creatieve aspect van het vak Muzikale opvoeding alleen maar in gevaar brengen.

In de eerste graad van het secundair onderwijs gaat de aandacht vooral naar de barokke stemmingen. In deze muziek is het vormelijk element het sterkst aanwezig. Net zoals in de andere vakken (skelet in Biologie en Lichamelijke opvoeding, grammatica bij Moderne Vreemde Talen, perspectief in Plastische opvoeding, enz.) wil dit vormelijk element een steun zijn voor de jongeren bij hun verkenning van de wereld. Door de vormentaal van de muziek te beleven, oefenen de leerlingen het sociale : rekening houden met de ander, kritiek terughouden, enz. Er kan dus ook muziek uit andere periodes dan de barok worden gekozen, op voorwaarde dat de bouwstenen van de barokke muziek duidelijk aanwezig zijn.

6.1.2.2. Plastische opvoeding

Het doel van de lessen Plastische opvoeding is in de Steinerscholen steeds de begeleiding van de ontwikkelingsprocessen van de leerlingen. Verschillende aspecten kunnen daarbij onderscheiden worden : cognitieve, affectieve, volitieve en therapeutische. Een ander doel is ook (hulp bij) diagnostiek : de leerkracht leert door de waarneming van de kunstzinnige processen en resultaten van de klas de leerlingen beter kennen; het wezen van een kind openbaart zich daarin vaak heel openlijk en diepgaand. Uit een betere kennis van de leerling vloeit normaliter een betere begeleiding voort (lessen zelf, klassenraden,...). Op de noden en vragen van leerlingen in de (pre)puberteit (zie inleiding) wordt in de lessen Plastische opvoeding passend ingespeeld.

6.2. Voorgestelde eindtermen

6.2.1. Muzikale opvoeding

6.2.1.1. Waarnemen

De leerlingen

1. kunnen gericht luisteren en hun waarneming toetsen aan reeds verworven kennis, vroegere ervaringen of eigen fantasie.

2. kunnen in gegeven muziekwerken de basiscomponenten ritme, melodie, muzikale vorm en klankkleur waarnemen en herkennen.

3. kunnen in gegeven muziekwerken stemsoorten en instrumenten onderscheiden en vergelijken.

4. kunnen enkele muziekvormen met een verschillend karakter onderscheiden.

5. kunnen de soorten en families muziekinstrumenten herkennen.

6. kunnen onderscheid maken tussen mineur en majeur.

7. ontwikkelen een innerlijk gehoor (auditief voorstellingsvermogen).

6.2.1.2. Musiceren

6.2.1.2.1. Zingen

De leerlingen

8. kunnen een gevarieerd liedrepertoire van een tiental liederen in groepsverband onder leiding uitvoeren.

6.2.1.2.2. Spelen

De leerlingen

9. kunnen enkele muziekinstrumenten speels onderzoeken.

10. leren zichzelf vinden in een eventuele keuze van een instrument.

6.2.1.2.3. Verwoorden

De leerlingen

11. kunnen verwoorden dat hun muzikale beleving beïnvloed wordt door stemming, voorkeur of vooroordeel.

12. ontwikkelen hun oordeelsvorming : ze kunnen stemmingen aanvoelen en hun appreciatie verwoorden.

6.2.1.3. Attitudes

De leerlingen

13. leren zich kritisch opstellen ten opzichte van eigen werk en dat van anderen.(*)

14. leren kritische bedenkingen ten aanzien van hun creatieve uitingen aanvaarden en verwerken.(*)

15. leren collectief musiceren en hun eigen inbreng afstemmen op de kwaliteit van het geheel.(*)

16. leren zich expressief uiten.(*)

17. leren openstaan voor verschillende muziekstemmingen (*)

18. leren zichzelf herkennen in de ballades en ontwikkelen hun zielenleven aan de bezongen figuren (bv. in geuzenliederen : de ideale mens, de held,...).(*)

19. leren een eigen plaats in de groep vinden (concerterend element).(*)

6.2.2. Plastische opvoeding

6.2.2.1. Waarnemen

De leerlingen

1. kunnen gericht kijken en hun kijkervaring toetsen aan reeds verworven kennis, vroegere ervaringen of eigen fantasie.

2. kunnen de functies van aangeboden beeldtaal waarnemen en vergelijken.

3. kunnen verschillende beeldaspecten identificeren.

4. leren objectief kijken, onafhankelijk van hun eigen gemoedstoestand.

6.2.2.2. Vormgeven

De leerlingen

5. kunnen onder begeleiding verschillende methoden en technieken functioneel gebruiken.

6. kunnen onder begeleiding tot een expressieve weergave komen waarbij de beeldaspecten, de techniek en de materialen op een verantwoorde wijze in hun persoonlijk werk worden geintegreerd.

6.2.2.3. Verwoorden

De leerlingen

7. kunnen verwoorden dat hun visuele beleving beinvloed wordt door stemming, voorkeur of vooroordeel.

8. kunnen hun eigen beeldend werk naar inhoud en vorm toelichten.

6.2.2.4. Kennis

De leerlingen

9. weten dat er een grote diversiteit van beeldcreaties bestaat, o.a. wat doelgerichtheid en consumptiegerichtheid betreft.

10. kennen de aard en mogelijkheden van de verschillende materialen die worden gebruikt (papier, verf, tekenmateriaal,...).

11. kennen de aard en mogelijkheden van de verschillende technieken die worden gebruikt (aquarel, houtskool, inkt,...).

12. hebben doorzicht in licht- en schaduwwerkingen bij (relatief) eenvoudige situaties met eenvoudige volumes (bv. gericht licht op kubus, bol,..., gebouwen, landschap,...).

13. hebben doorzicht in de elementaire perspectiefwetten (lucht-, kleur-, lijnperspectief).

14. verdiepen hun kennis van de waargenomen objecten en situaties.

15. verdiepen hun kleurkennis.

16. verdiepen hun kennis omtrent gestelde thema's (bv. bij het schilderen : weersomstandigheden, een volk,...).

6.2.2.5. Attitudes

De leerlingen

17. leren kijken naar de creaties van anderen in de groep en leren luisteren naar de evaluatie ervan.(*)

18. leren zich kritisch opstellen ten opzichte van eigen werk en dat van anderen.(*)

19. leren kritische bedenkingen ten aanzien van hun creatieve uitingen aanvaarden en verwerken.(*)

20. leren zich expressief uiten.(*)

21. ontwikkelen liefde voor het doen (verbinding met de handeling kwalitatief verbeteren).(*)

22. leren beseffen wanneer « de juiste graad van afwerking » is bereikt.(*)

23. ontwikkelen orde en netheid (wat nodig is m.b.t. techniek en onderwerp).(*)

24. versterken hun doorzettingsvermogen.(*)

25. leren beheerst en gericht werken.(*)

7. Nederlands

7.1. Motivering

7.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

Volgens de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen ligt het accent op informatieve communicativiteit. Dit is in de Steinerscholen niet prioritair. Integendeel. Enerzijds ligt het accent op het grammatica-onderwijs (als ondersteuning voor fysieke en psychische ontwikkeling, en dus niet in de eerste plaats als ondersteuning voor taalvaardigheid), anderzijds op de verfijning en verscherping van het taalgevoel via woordenschat, literatuur, poëzie,... Gevarieerde stijloefeningen, opstelopdrachten en spreek- en voordrachtbeurten geven ruimte aan de expressiekracht van de leerlingen en vormen de zin voor structuur. De voortdurende ontmoeting met en toetsing aan werk van goede auteurs versterken het vermogen tot bewonderen en spelen in op de behoefte aan goede, esthetisch verantwoorde voorbeelden. Taalvaardigheid wordt op de Steinerscholen dus (uiteraard) allerminst afgewezen, maar heeft een ruimere inhoud dan informatieve communicativiteit.

In de Steinerscholen wordt taal als een levend iets benaderd en wordt getracht de leerlingen hiervoor gevoel bij te brengen, veeleer dan een garnma abstracte analyse-instrumenten of aangeleerde technieken. De analytische vaardigheden waarvan in de door de overheid vastgelegde eindtermen sprake is, zoals het opdelen in luister,- spreek, lees- en schrijfvaardigheden (telkens met zender, ontvanger, enz.) passen niet in de Steinerscholen.

Bovendien staat in de Steinerscholen bij het vak Nederlands het opvoedend aspect duidelijk veel méér op de voorgrond dan het streven naar communicatievaardigheden. Vandaar de ruime plaats die de literatuur inneemt in de Steinerscholen maar die men in de door de overheid vastgelegde eindtermen nauwelijks terugvindt (tenzij in het woordje « fictionele teksten »).

Naar ons inzicht geeft taal uiting aan een taalgeest en verbindt zij aldus grote groepen van mensen, lotgenoten als het ware. De leerlingen oefenen hun taalvaardigheid zowel in het exact leren uitdrukken van hun waarnemingen als via de ontmoeting met taalkunst en kennis en inzicht in de grammatica. Op al deze wegen ontwikkelen zij het vermogen zich in te leven in de taalgeest, zodat mensen elkaars ware bedoelingen kunnen leren waarnemen en uitdrukken. Het ontwikkelen van dit vermogen is een zeer belangrijke sociale doelstelling. In de eerste graad werken de Steinerscholen hieraan door het expressievermogen aan te scherpen door een rijke woordenschat en een scherp taalgevoel te ontwikkelen. Concrete uitdrukkingen hiervan zijn : zelf gedichten schrijven, disputen houden, toneel(fragmenten) spelen, persoonlijke en zakelijke brieven schrijven, verslagen opstellen en spreekbeurten houden.

Voorts wordt in de door de overheid vastgelegde eindtermen op een te jonge leeftijd te sterk een beroep gedaan op het kritisch vermogen : het bewust ontwikkelen van het oordeelsvermogen komt in de Steinerscholen vooral in de tweede graad aan bod en wordt er zelfs een hoofddoel. Verder is het leren omgaan van leerlingen met wat in hun directe belangstellingswereld ligt (jeugdprogramma's, jeugdnieuws,...) in de Steinerscholen géén hoofdzaak. Veeleer is het belangrijk dat de aangeboden leerstof aansluit bij de diepere nood naar ontwikkelingsinhouden die in elk kind leeft. Daarvoor zal telkens een beroep moeten worden gedaan op leerstof die net buiten de normale belangstellingssfeer van het kind ligt; het is juist de taak van de leerkracht om de kinderen hiervoor warm te maken, zodat ze er innerlijk aan kunnen ontwikkelen.

Tenslotte werden alle eindtermen die van de leerlingen een ″bereidheid om″ vragen vervangen door eindtermen die geformuleerd zijn in termen van « leren » of « kunnen ». Een uitvoerige toelichting hierover staat in onze inleiding bij de Vakoverschrijdende eindtermen. Hier kunnen we ons beperken tot het volgende : in de Steinerscholen heeft men uiteraard ook graag dat leerlingen bijvoorbeeld bereid zijn om te luisteren, te spreken... Maar door zoiets in een leerlinggerichte doelstelling te formuleren, waardoor het eigenlijk een juridische verwachting wordt dat leerlingen effectief bereid zijn om te luisteren, te spreken, enz. kan het niet anders dan dat dit « bereid » een « geforceerde bereidheid » zou worden. De Steinerscholen vermijden zoveel mogelijk om in hun eindtermen morele verwachtingen op te nemen, juist omdat zulke verwachtingen contraproductief werken wanneer ze als externe doelstelling worden opgelegd aan leraren en leerlingen. Ter vervanging stellen wij reëel toetsbare en leerlinggerichte doelstellingen voor (bijvoorbeeld onze eindtermen 7, 16, 24 en 34).

7.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Aangezien de door de overheid vastgelegde eindtermen Nederlands in feite groeperingen van doelstellingen zijn, specifiëren we hier - waar nodig - over welke onderdelen (« streepjes ») het gaat. Voor het vak Nederlands kunnen voor de Steinerscholen de eindtermen 1 (1e, 2e en 4e streepje), 2 (1e, 2e en 3e streepje), 4, 5, 6, 8, 9 (1e, 3e en 4e streepje), 10, 12, 13, 15, 17 en 22 (1e en 3e streepje) overgenomen worden. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 1 (derde streepje), 2 (vierde streepje) en 9 komen in de Steinerscholen niet aan bod (zie ook hoofdstuk 6 i.v.m. audiovisuele media in Muzische opvoeding en Plastische opvoeding). Eindtermen 3, 7, 11, 12 en 16 : in de Steinerscholen is het expliciet *niet* de bedoeling dat leerlingen al deze middelen kennen. Natuurlijk wordt ernaar gestreefd dat leerlingen adequaat kunnen reageren, spreken, luisteren e.d., maar in de Steinerpedagogie wordt hiertoe de weg gekozen van het *aanvoelen* van de taalsituatie, *niet* het analyseren, structureren en vervolgens een strategie kiezen uit de lijst van eindterm 20. Eindterm 14 handelt over het invullen van formulieren, een vaardigheid die in de Steinerscholen als niet relevant wordt beschouwd in de eerste graad. We beschouwen het aanleren van een dergelijke vaardigheid op deze leeftijd als demotiverend en in tegenstelling met de eigenlijke doelstelling van de Steinerpedagogie op dit vlak, nl. de leerlingen in contact brengen met de taalgeest van de bestudeerde taal. Eindtermen 13 en 15 zullen in de Steinerscholen voornamelijk in andere vakken dan Nederlands worden gerealiseerd, zoals bijvoorbeeld in Aardrijkskunde, Natuurwetenschappen, Geschiedenis en Wiskunde. De « essentiële elementen » van de communicatiesituatie zoals ze in eindterm 18 worden opgesomd, komen uit eén bepaalde linguïstische visie (theorie) en kunnen als dusdanig niet worden aanvaard. In de Steinerscholen wordt taal als een *levend* organisme beschouwd, wat het zender- en ontvangerkarakter ver overtreft. Zelfs analyse in verschillende factoren wordt als onheilzaam beschouwd. Er zal worden getracht de leerlingen *gevoel* voor taal bij te brengen.

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons ten dele laten leiden door de eigen uitgangspunten en ten dele door de door de overheid vastgestelde eindtermen. Ze kwamen tot stand door in een eerste beweging de door de overheid vastgestelde eindtermen te behouden voor zover ze de realisering van de eigen doelstellingen niet in de weg stonden. Daarna werden deze eindtermen aangevuld met doelstellingen uit de eigen onderwijspraktijk. Daarbij hebben wij hetzelfde schema gevolgd en onze doelstellingen ingedeeld in « luisteren », « spreken », « lezen » en « schrijven ». Het spreekt immers vanzelf dat ook de Steinerscholen de leerlingen leren luisteren, spreken, lezen en schrijven. Dat gebeurt echter niet door de leerlingen zelf met deze indeling te confronteren. De indeling in deze vier « hoofdstukken » mag dan ook niet worden begrepen als deel uitmakende van de essentialia van de Steinerpedagogie, maar eerder als een praktische manier om de door de overheid vastgestelde eindtermen te combineren met de eigen doelstellingen.

In de eerste graad van de Steinerscholen gaat de aandacht in het bijzonder naar de algemene zorg voor het taalgebruik. Bij de jongeren treedt immers een « verstommingsproces » op : de angst om te spreken wordt groter. Het uiterlijke zwijgen heeft te maken met de zoektocht naar de eigen, persoonlijke, innerlijke taal die de jongeren doormaken. Men kan er dus op vertrouwen dat de taal ook door het « luisteren » wordt ontwikkeld. Anderzijds moeten de jongeren ook iets aangereikt krijgen waarop ze kunnen terugvallen wanneer hun innerlijke stem aan het woord wil komen. Daarom zijn spreek- en toneeloefeningen belangrijk in de eerste graad.

Tegelijk met het uiterlijke zwijgen ontstaat bij de jongeren een behoefte om zich schriftelijk uit te drukken (in dagboeken allerhande bv.). Talrijke steloefeningen helpen hen hierbij. De waarnemingsoefeningen hebben als doel de leerlingen de waarde van de juistheid, van exactheid te leren kennen, zowel in het uitdrukken van wat ze waarnemen in de wereld rondom hen, als naar hun eigen innerlijk toe. Langzaamaan kan worden gewerkt aan het ontwikkelen van een eigen stijl. Zowel in het schrijf- als in het leesonderwijs moet men steeds op het andere luik van het schriftelijke communicatieproces bedacht zijn : achter elke tekst schuilt een schrijver (met zijn eigen communicatieve en vaak ook expressieve bedoelingen) en wie schrijft, heeft ook meestal een (mogelijke) lezer op het oog.

De jonge mens uit de eerste graad begint belangstelling te hebben voor de rationele structuur en de causale verbanden van de dingen rondom hem. In de taallessen wordt hierop ingespeeld door uitvoerig in te gaan op de grammatica. Woordontleding en de bouw en ontleding van de enkelvoudige zin moeten de leerlingen op het einde van de eerste graad grondig kunnen en kennen. De kennis van de grammatica leidt tot een verhoging van de taalvaardigheid, is een hulp bij het aanleren van vreemde talen en is belangrijk voor het bijbrengen van juiste denk- en redeneerwijzen.

De leerlingen moeten de behandelde teksten begrijpen (woordenschat én inhoud) en in eigen woorden opnieuw kunnen vertellen. Zij moeten in correct Nederlands over de inhoud van de teksten van gedachten kunnen wisselen.

In het eerste jaar van de eerste graad luisteren de leerlingen nog voornamelijk naar avonturenverhalen met een duidelijk spanningselement : de leerlingen leren zich inleven in de avonturen van ontdekkingsreizigers, uitvinders, ridders, enz. In het tweede jaar moet de literatuur het woelige gevoelsleven van de leerlingen voeding geven en kanaliseren. Romantische auteurs spreken sterk aan. Ook beschouwende teksten, bv. van de filosofen van de Verlichting komen in aanmerking. In het tweede jaar van de eerste graad is vooral tragisch toneel (expressie in woord en gebaar) hét pedagogisch middel bij uitstek.

Waar het bij de lectuur op aankomt, is dat de leerlingen teksten kunnen lezen waarmee zij in hun leven worden geconfronteerd, dat zij worden gemotiveerd tot lezen in hun vrije tijd en dat zij de schrijftaken aankunnen die hun leven in en buiten de school met zich meebrengt. De doelstellingen hebben zowel met functioneel als met genietend lezen en schrijven te maken. Het genietend lezen wordt aangebracht in de vorm van goede en haalbare literaire teksten en in de vorm van goede jeugdboeken.

In de Steinerscholen wordt het luisteren of kijken naar radio of TV niet systematisch geoefend. Uiteraard zal op de inbreng van de leerlingen worden ingegaan om klasgesprekken te voeren over actuele gebeurtenissen die het nieuws hebben gehaald, over reclameboodschappen of over populaire programma's waar veel leerlingen vragen of opmerkingen bij hebben. Onze eindtermen 6 en 11 moeten dan ook in deze zin worden begrepen.

7.2. Voorgestelde eindtermen

7.2.1. Luisteren

De leerlingen

1. kunnen luisteren naar de volgende tekstsoorten (verwerkingsniveau : structureren) :

- een uiteenzetting door de leraar over een leerstofonderdeel in de klas;
- een dialoog, polyloog met medeleerlingen met betrekking tot het school- en klasgebeuren;
- instructies in verband met het uitvoeren van handelingen voor onbekende leeftijdgenoten;
- een (telefoon)gesprek met een onbekende volwassene;
- een voorgelezen verhaal.

2. kunnen luisteren naar de volgende tekstsoorten voor leeftijdgenoten (verwerkingsniveau : beoordelen) :

- uitspraken in een discussie;
- oproepen en uitnodigingen tot een activiteit;
- mondeling aangeboden ontspannende teksten;

3. kunnen luisteraandacht laten blijken.
4. kunnen de gedachtegang van een redenering of de lijn van een verhaal volgen.
5. kunnen het gehoorde toetsen aan eigen ervaringen en opvattingen.
6. kunnen luisteren naar een klasgesprek, o.a. over actualiteit, kranten, tijdschriften, radio- of TV-programma's, enz.

7. leren binnen gepaste communicatiesituaties :
- luisteren;
- een onbevooroordeelde luisterhouding aannemen;
- een ander laten uitspreken;
- reflecteren over hun eigen luisterhouding;
- het beluisterde toetsen aan eigen kennis en inzichten.(*)

7.2.2. Spreken

De leerlingen
8. kunnen duidelijk articuleren.
9. kunnen spreken zonder storende haperingen, herhalingen of stopwoorden.
10. kunnen de volgende tekstsoorten produceren (verwerkingsniveau : structureren) :
- vragen en antwoorden met betrekking tot leerstofonderdelen in de klas;
- instructies aan bekende leeftijdgenoten;
- uitnodigingen aan een bekende volwassene tot deelname aan een activiteit;
- (telefoon)gesprekken : een onbekende volwassene inlichtingen geven of erom vragen;
- mededelingen : de informatie die ze met betrekking tot een bepaald onderwerp, thema of opdracht hebben verzameld aan de leraar en klasgenoten aanbieden;
- mededelingen : gevoelens, gewaarwordingen, verwachtingen in verband met het klasgebeuren tegenover een bekende volwassene verwoorden.
11. kunnen deelnemen aan een klasgesprek, o.a. over actualiteit, kranten, tijdschriften, radio- of TV-programma's, enz.
12. kunnen aan een gedachtewisseling in de klas deelnemen, daarin een standpunt onder woorden brengen en toelichten (verwerkingsniveau : beoordelen).
13. kunnen de woorden gebruiken die bij de bespreking van een bepaald onderwerp horen.
14. kunnen mensen op een passende wijze aanspreken.
15. kunnen hun beurt afwachten in een gesprek en uitmaken wanneer het moment gunstig is om zelf wat te zeggen.
16. leren binnen gepaste communicatiesituaties :
- algemeen Nederlands spreken;
- een kritische houding aannemen tegenover hun eigen communicatiegedrag.(*)

7.2.3. Lezen

De leerlingen
17. kunnen de volgende tekstsoorten voor leeftijdgenoten lezen (verwerkingsniveau : structureren) :
- schema's en tabellen;
- studieteksten;
- fictionele teksten.
18. kunnen de volgende tekstsoorten voor leeftijdgenoten lezen
(verwerkingsniveau : beoordelen) :
- brieven;
- schriftelijke oproepen of uitnodigingen tot actie;
- instructies;
- reclameteksten en advertenties;
- informatieve teksten, inclusief informatiebronnen.
19. kunnen efficiënt informatie vinden in (alfabetische) lijsten, tabellen, schema's, woordenboeken, registers, inhoudsoverzichten,...
20. kunnen verschillende tekstsoorten onderscheiden : verhaal, gedicht, brief, roman, gebruiksaanwijzing e.d.
21. kunnen in de context aanwezige informatie over de betekenis van woorden opsporen.
22. kunnen snel de belangrijkste informatie uit een tekst halen.
23. kunnen in verhalende teksten de ontwikkeling van het verhaal volgen en aanwijzen.
24. leren binnen de gepaste situaties :
- reflecteren over de inhoud van een tekst;
- de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen;
- zich inleven in fictionele tekstsoorten;
- hun persoonlijke waardering en voorkeur voor bepaalde teksten uitspreken.(*)

7.2.4. Schrijven

De leerlingen
25. kunnen een tekst overschrijven zonder fouten tegen spelling, interpunctie, syntaxis en morfologie.
26. kunnen in een voorgestructureerd kader notities maken.

27. kunnen de volgende tekstsoorten produceren (verwerkingsniveau : structureren) :
- een oproep, een uitnodiging aan bekende leeftijdgenoten;
- een instructie aan bekende leeftijdgenoten;
- een stuk met informatie over henzelf voor al of niet nader bekenden;
- een informatief stuk voor bekende leeftijdgenoten;
- antwoorden op vragen van bekende volwassenen over op school verwerkte inhouden;
- een verslag aan bekende volwassenen over een gegeven schoolse opdracht.
28. kunnen een woordenboek gebruiken.
29. kunnen een tekst schrijven met verzorging van de zinnen, de alinea's en het verband tussen zinnen en alinea's.
30. kunnen een korte uiteenzetting opstellen.
31. kunnen een samenvatting van een verhaal of een boek maken.
32. kunnen vanuit een leeftijd-eigen rol een brief schrijven waarin de gangbare conventies worden gerespecteerd.
33. kunnen de gepaste woordenschat gebruiken die bij een bepaald onderwerp hoort.
34. leren binnen de gepaste situaties :
- reflecteren over hun eigen schrijven,
- taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out verzorgen.(*)

7.2.5. Taalbeschouwing

De leerlingen
35. kennen de basisbegrippen van woord- en zinsleer.
36. herkennen binnen concrete taalgebruiksituaties volgende taalverschijnselen :
- verbindings- en verwijswoorden;
- samenstelling en afleiding (vormingsproces).
37. kunnen niet te moeilijke enkelvoudige zinnen segmenteren.
38. kunnen de zinsdelen in enkelvoudige zinnen benoemen.
39. beheersen de beginselen van de morfologie van het Nederlands.

7.2.6. Woordenschat (luisteren, spreken, lezen, schrijven)

De leerlingen
40. kunnen een adequate woordenschat gebruiken, afhankelijk van de communicatiesituatie.
41. leren de juiste adjectieven gebruiken bij het maken van beschrijvingen.(*)
42. maken kennis met de woordenschat in verband met technische en ambachtelijke beroepen.

8. Technologische opvoeding

8.1. Motivering

8.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

De door de overheid vastgelegde eindtermen gaan ervan uit dat in de eerste graad het hele gebied van de techniek moet worden bestreken en dat de leerstof zo gevarieerd mogelijk moet zijn. Bijgevolg blijven deze eindtermen oppervlakkig.

De Steinerscholen zijn van mening dat een dergelijke versnippering het concentratievermogen van de kinderen ondermijnt, nervositeit in de hand kan werken en het vinden van een innerlijke houvast - zo noodzakelijk op deze leeftijd - moeilijker maakt. Daarom kiezen zij voor het langdurig vertoeven bij één leerinhoud, voor het opbouwen van lessen rond één centraal thema en voor het ritmisch herhalen van leerstof zodat naast het nieuwe steeds iets herkenbaars wordt aangeboden. Op die manier willen zij het kind helpen zich in zichzelf te verankeren en zijn zelfvertrouwen te verhogen.

De Steinerscholen hebben een ander concept van het vak Technologische opvoeding. Het wordt er gezien als een voorbereiding op het vak Fysica in de bovenbouw. In de Steinerpedagogie hebben in principe alle vakken een concreet uitgangspunt. Toch is er een verschil tussen het vak Technologische opvoeding in de eerste graad en het vak Fysica in de tweede en derde graad. In de eerste graad wordt door middel van proefnemingen een inleiding gegeven op het technisch denken en handelen. Ook in de bovenbouw worden de onderwerpen uit het vak Fysica ingeleid vanuit een technische probleemstelling. Toch zullen de uiteenzettingen daar van een meer theorjetische aard zijn, voornamelijk bedoeld ter ontwikkeling van het abstractievermogen van de leerlingen.

In de door de overheid vastgelegde eindtermen komen tevens heel wat doelstellingen naar voren m.b.t. informatica en het omgaan met computers. Tot nog toe hebben de Steinerscholen, ook internationaal, nog geen op de eigen grondslagen gebaseerde leerplannen voor informatica ontwikkeld. Een eigen visie op de nieuwe technologie is volop in ontwikkeling, wat te merken is aan de vele publicaties hierover in tijdschriften over Steinerpedagogie. In het algemeen stelt men daar echter steeds dat jonge kinderen bij voorkeur nog niet worden geconfronteerd met deze nieuwe technologie; de behandeling ervan, evenals een introductie ertoe worden uitgesteld tot in de hogere jaren van de bovenbouw.

Daarbij voelen wij ons gesteund door recent Amerikaans onderzoek, o.a. gepubliceerd door Todd Oppenheimer (*The Atlantic Monthly*, juli 1997), waaruit blijkt dat er geen betrouwbaar onderzoek is dat bewijst dat de computer de leerprestaties verbetert. Voor zover er al sprake is van significante resultaten, betreft het zeer specifieke, geavanceerde programma's voor oudere leerlingen en voor gehandicapte leerlingen. Vooral voor jonge kinderen, waartoe de Steinerscholen de leerlingen van de eerste graad nog rekenen, zijn driedimensionale vormen van spelen en leren, het aanspreken van álle zintuigen, lichaamsbeweging, samenwerken, luisteren en het opdoen van echte ervaringen door excursies veel wezenlijker dan het leren werken met computers. Oppenheimer stelt verder dat de virtuele werkelijkheid duidelijk een verarming is ten opzichte van de fysieke werkelijkheid; een tweedimensionaal scherm is inferieur aan de ervaring met echte voorwerpen. Leren luisteren, je individueel kunnen uitdrukken, je eigen fantasie volgen : het zijn essentiële manieren van leren die door het invoeren van onderwijs i.v.m. informatietechnologie in de verdrukking dreigen te raken. De Steinerscholen wensen in hun onderwijs voldoende ruimte te laten voor het ontwikkelen van dergelijke kwaliteiten. De (economische) praktijk wijst uit dat informatica- en computervaardigheden op latere leeftijd betrekkelijk snel kunnen worden ontwikkeld (zelfs tot op hoog niveau) en de ervaring wijst uit dat dat niet zo is voor kwaliteiten als deze die hierboven werden vernoemd. De eindtermen 26, 27 en 28 zien we als een eerste kennismaking met begrippen uit de informatietechnologie.

8.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Technologische opvoeding waren dat de eindtermen 1, 2, 3, 6, 7, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21, 23, 30 tot 32, 35 tot 37 en 39 tot 40. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering.

Net zoals in de toelichting bij de door de overheid vastgelegde eindtermen wordt gezegd, vinden de Steinerscholen het belangrijk dat leerlingen de technologische wereld leren begrijpen, juist om in een vrije relatie te kunnen treden met deze wereld. De meeste hier weggelaten eindtermen uit het door de overheid vastgelegde pakket voor het vak Technologische Opvoeding komen in de Steinerscholen echter in andere vakken aan bod. Zo komen eindtermen 1 tot 3 vooral aan bod in de lessen Geschiedenis van de eerste en tweede graad, eindterm 5 in Aardrijkskunde tweede graad, eindterm 8 in de lessen Nederlands eerste graad, eindterm 15 o.m. in het vak Natuurwetenschappen van de eerste graad, eindtermen 18, 20, 22 in de lessen Fysica van de tweede graad, enz. Eindtermen 24 tot 29 passen niet binnen de visie van de Steinerpedagogie op het vak Technologische opvoeding (zie hierboven, i.v.m. informatica).

Zoals gezegd komen in de Steinerscholen de inhouden van de door de overheid vastgelegde eindtermen voor een groot deel in andere vakken aan bod, waardoor in de lessen Technologische opvoeding ruimte ontstaat om zich te houden aan een beperkt aantal onderwerpen, passend bij de leeftijdsfase van de leerlingen en ingaand op hun ontdekkingsdrang. Technologische opvoeding in deze zin is een *levenskunde* : de jonge mens moet zich denkend, invoelend en handelend met de wereld verbinden om zich op die wereld en de maatschappij voor te bereiden.

8.2. Voorgestelde eindtermen

8.2.1. Kennismaking met techniek en erover reflecteren

De leerlingen

1. kunnen enkele grote stappen van de technische ontwikkeling van werktuigen, materialen, technische systemen en het gebruik ervan in tijd en ruimte situeren.

2. kunnen enkele gevolgen opsommen van de technische evolutie en van nieuwe technologieën op de leefomstandigheden en de leefwereld van de mens, ook in andere cultuurgebieden.

3. kunnen met voorbeelden enkele manieren van opwekking, omvorming en gebruik van energie illustreren.

4. kunnen het belang illustreren van schetsen en werktekeningen.

5. kennen in een concrete toepassing de gebruikte materialen.

8.2.2. Planmatig werken, inzichten en attitudes

De leerlingen

6. nemen veiligheidsregels in acht bij het gebruik van materialen, gereedschappen en toestellen.

7. leren systematisch te werk gaan bij het uitvoeren van een technische opdracht.(*)

8. leren zorgzaam en economisch omgaan met gereedschappen, toestellen, materialen en werkstukken.(*)

9. leren ordelijk omgaan met de gebruikte materialen en instrumenten.(*)

10. leren objectief waarnemen via horen, zien, ruiken,... en kunnen hun waarnemingen formuleren zonder er reeds een (neiging tot) besluit aan te koppelen.(*)

l 1. kunnen zich de technologische oefeningen herinneren.

12. kunnen over deze oefeningen reflecteren.

13. kunnen over deze oefeningen rapporteren.

14. leren de oefeningen beknopt en volledig rapporteren.(*)

15. kunnen de oefeningen in gespreksvorm verwerken.

16. kunnen de oefeningen in relatie brengen met gelijkaardige technologische verschijnselen uit de eigen leefwereld.

8.2.3. Enkele technische begrippen verwerven

De leerlingen

17. duiden de onderdelen aan van een technisch systeem met behulp van een eenvoudig schema (stuklijst en/of symbolen).

18. onderscheiden een aantal bewegings- en krachtoverbrengingen.

19. kennen de essentiële onderdelen om een spanningsbron op te bouwen.

20. kennen het werkingsprincipe van de accu.

21. sommen waarneembare eigenschappen van serie- en parallelschakeling op.

22. beschrijven op eenvoudige wijze hoe overbelasting en elektrocutie worden voorkomen.

23. kennen de thermische en magnetische werking van elektrische stroom.

24. kennen het principe van de elektromagneet.

25. vergelijken functie en kenmerken van een relais met een schakelaar.

26. kunnen met behulp van relais en schakelaar de werking en functie van een eenvoudige stuur- en rekenschakeling (logische schakeling) illustreren.

27. kunnen tiendelige getallen (van 0 tot 15) in binaire getallen omzetten en omgekeerd.

28. verwerven enkele basisbegrippen uit de informatietechnologie.

29. kunnen enkele aëromechanische verschijnselen verklaren.

30. kennen het principe van de barometer.

31. kunnen de alzijdige voortplanting van druk in water beschrijven aan de hand van enkele proeven of toepassingen.

32. kennen het begrip druk in functie van kracht en oppervlakte.

33. kennen enkele toepassingen op de wet van de communicerende vaten.

34. kunnen de wet van Archimedes formuleren en verduidelijken aan de hand van enkele voorbeelden of toepassingen.

35. kunnen de fenomenen beschrijven bij het kijken door prisma en lens.

8.2.4. Enkele technische basisvaardigheden beheersen

De leerlingen

36. kunnen grootheden bepalen met correct gekozen eenvoudige meetinstrumenten.

37. gebruiken voor een eenvoudig praktisch werkstuk het gepaste gereedschap.

38. brengen een eenvoudige tekening over op materiaal.

39. leren de technologische oefeningen juist uitvoeren qua volgorde, werkwijze en bewegingen.

40. leren door het zelf doen van de oefeningen de technologische principes via niet cognitieve wijze beheersen.

41. kunnen eenvoudige elektrische verbindingen maken aan de hand van een schema.

42. kunnen eenvoudige detectie-apparatuur gebruiken om vermoedelijke oorzaken van niet-functioneren van een eenvoudige elektrische kringloop op te sporen.

43. kunnen probleemoplossende technieken toepassen.

44. kunnen een eenvoudig technisch voorwerp schetsen.

45. leren een eigen idee met een schets verduidelijken.

9. Wiskunde

9.1. Motivering

9.1.1. Verschillen in uitgangspunten tussen de door de overheid vastgelegde eindtermen en de Rudolf Steinerpedagogie

In het algemeen kun je stellen dat de eindtermen van de Steinerscholen niet wezenlijk verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. Ook in de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Er worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

9.1.2. Toelichting bij de voorgestelde eindtermen

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor wiskunde waren dat de eindtermen 1 tot 8, 10 tot 15, 17 tot 22, 26 tot 37, 40 tot 45 en 47. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. Eindterm 9 werd uit deze lijst weggelaten omdat in de Steinerscholen het gebruik van een rekentoestel zo lang mogelijk wordt uitgesteld; in de eerste graad is het alleszins nog niet essentieel. Veel essentiëler is het leren hoofdrekenen en het rekenen op papier, waarbij de leerlingen innerlijk kunnen meebewegen. Het drukken op toetsen vraagt zo'n innerlijke activiteit niet. Bovendien wordt in de eerste graad de overgang gemaakt naar het abstracte letterrekenen. Als leerlingen niet door en door vertrouwd zijn met de rekenregels (door veelvuldig gebruik van een zakrekenmachine), dan komt onvermijdelijk in de hogere graden kennis en inzicht in de wiskunde in het gedrang. De meeste andere door de overheid vastgelegde eindtermen die hier niet werden overgenomen, komen in de bovenbouw aan bod.

Het feit dat de meeste eindtermen Wiskunde kunnen worden overgenomen uit de door de overheid vastgelegde eindtermen, wil niet zeggen dat het vak Wiskunde ook op dezelfde manier bekeken wordt als in de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen Wiskunde. De Steinerpedagogie gaat nl. uit van een ontwikkelingspsychologie van de leerlingen. In de eerste graad is het belangrijk dat leerlingen leren over een grens te gaan, dat ze leren het vertrouwde los te laten zonder hun evenwicht te verliezen wanneer ze op de eigen krachten worden teruggeworpen (zie hiervoor ook : springen bij Lichamelijke opvoeding, ontdekkingsreizen in het vak Geschiedenis,...). In de wiskunde komt dit tot uiting bij het aansnijden van de negatieve getallen : er wordt van de leerlingen gevraagd te leren werken met elementen die niet direct vanzelfsprekend zijn of die een zekere abstractie vereisen. Op die manier leren ze werken met het onbekende (ook : vergelijkingen met één of twee onbekenden) en moeten ze zoeken naar eigen steunpunten, zelfs in de immateriële wereld van de getallen. In deze leeftijdsfase komt het erop aan dat leerlingen in de gelegenheid worden gesteld om op eigen kracht en op eigen niveau hun gedachten te vormen.

In de ontwikkelingsfase van de puberteit is het van groot belang dat de leerlingen van de leraar steunpunten krijgen aangeboden bij het zoeken naar een eigen evenwicht; er moet toch nog steeds wat zekerheid worden aangereikt. Dit zoeken van een evenwicht, het schommelen tussen twee uitersten, komt tot uiting bij het leren werken met vergelijkingen met twee en meer onbekenden. Het wiskunde-onderwijs helpt de leerlingen bij het vormen van de overtuiging dat er steeds naar een oplossing moet gezocht worden; het legt een objectieve basis voor het denkleven en biedt een zekerheid in het gevoelsleven.

In de Steinerpedagogie wordt er veel zorg aan besteed dat deze objectieve basis geen star geheel is van abstracte formules en axioma's, maar dat er ruimte blijft voor beweeglijkheid (transformeren van figuren). Het ontwaken van de oordeelskracht in deze leeftijdsfase moet op de vleugels van de beeldende fantasie (voorstellingskracht) tot ontwikkeling komen. Bijvoorbeeld bij het omvormen van figuren met behoud van oppervlakte doet men hier een sterk beroep op. Ook moeten oordelen objectief gegrond zijn, en niet stoelen op emoties of op mogelijk subjectieve waarnemingen. Hierop wordt ingespeeld met de eerste bewijzen in de meetkunde, bv. aan de hand van congruentiekenmerken. Deze bewijzen dienen ook ter ontwikkeling van het causale denken.

Er wordt tevens een eerste aanzet gegeven tot het vermogen om zich begrijpbaar uit te drukken met behulp van begrippen (bv. aan een andere leerling een meetkundige constructie uitleggen).

Bij het opstellen van de eindtermen hebben we, gezien de grote overeenkomsten tussen de voorgestelde en de door de overheid vastgelegde eindtermen, de indeling van de door de overheid vastgelegde eindtermen behouden, maar hebben we hier en daar iets weggelaten en iets aangevuld.

9.2. Voorgestelde eindtermen

9.2.1. Inhoudelijke eindtermen

9.2.1.1 Getallenleer

9.2.1.1.1. Begripsvorming-feitenkennis

De leerlingen

1. kunnen natuurlijke, gehele en rationale getallen associëren met realistische en betekenisvolle contexten.

2. kennen de tekenregels bij gehele en rationale getallen en het begrip « absolute waarde ».

3. weten dat de eigenschappen van de bewerkingen in de verzameling van de natuurlijke getallen geldig blijven en kunnen worden uitgebreid in de verzamelingen van de gehele en rationale getallen.

4. onderscheiden en begrijpen de verschillende notaties van rationale getallen (breuk- en decimale notatie).

5. hanteren de gepaste terminologie in verband met bewerkingen : optelling, som, termen van een som, aftrekking, verschil, vermenigvuldiging, product, factoren van een product, deling, quotiënt, deeltal, deler, rest, percent, kwadraat, vierkantswortel, macht, grondtal, exponent, tegengestelde, omgekeerde, absolute waarde, gemiddelde.

9.2.1.1.2. Procedures

De leerlingen

6. passen afspraken in verband met de volgorde van bewerkingen toe.

7. voeren de hoofdbewerkingen (optelling, aftrekking, vermenigvuldiging en deling) correct uit in de verzamelingen van de natuurlijke, de gehele en de rationale getallen.

8. rekenen handig door gebruik te maken van eigenschappen en rekenregels van bewerkingen.

9. kunnen de getallen aanduiden op de getallenas.

10. ordenen getallen en gebruiken de gepaste symbolen ($<, \geq, >, =, \leq, \geq, \neq$).

11. berekenen machten met grondtal 10 en 2 met gehele exponent. Zij passen hierop rekenregels van machten toe.

12. kunnen :

- de uitkomst van een bewerking schatten;
- een resultaat oordeelkundig afronden.

13. gebruiken procentberekeningen in zinvolle contexten.

9.2.1.1.3. Samenhang tussen begrippen

De leerlingen

14. interpreteren een rationaal getal als een getal dat de plaats van een punt op een getallenas bepaalt.

15. kunnen het verband uitleggen tussen optellen en aftrekken, vermenigvuldigen en delen.

16. kunnen het rekenkundig gemiddelde en de mediaan berekenen.

9.2.1.2. Algebra

9.2.1.2.1. Begripsvorming-feitenkennis

De leerlingen

17. gebruiken letters als middel om te veralgemenen en als onbekenden.

9.2.1.2.2. Procedures

De leerlingen

18. kunnen de bewerkingen optellen en aftrekken (ook het gebied onder nul) omzetten in concrete realiteiten en lichaamsbewegingen ten opzichte van een vast punt.

19. kunnen de 6 algebraïsche bewerkingen toepassen :

- in hoofdrekenen én schriftelijk,
- in combinatie, met kennis van de hiërarchie.

20. kunnen twee- en drietermen optellen en vermenigvuldigen en het resultaat vereenvoudigen.

21. kennen de formules voor de volgende merkwaardige producten : $(a \pm b)^2$ en $(a+b)(a-b)$, ze kunnen ze verantwoorden en in beide richtingen toepassen.

22. kunnen vergelijkingen van de eerste graad met één onbekende oplossen.

23. kunnen eenvoudige vraagstukken die te herleiden zijn tot een vergelijking van de eerste graad met één onbekende, oplossen.

24. kunnen stelsels van 2 vergelijkingen met 2 onbekenden oplossen.

9.2.1.3. Meetkunde

9.2.1.3.1. Begripsvorming-feitenkennis

De leerlingen

25. kennen en gebruiken de meetkundige begrippen diagonaal, bissectrice, hoogtelijn, middelloodlijn, straal, middellijn, overstaande hoeken, nevenhoeken, aanliggende hoeken, middelpuntshoeken.

26. herkennen evenwijdige stand, loodrechte stand en symmetrie in vlakke figuren en ze herkennen gelijkvormigheid en congruentie tussen vlakke figuren.

27. kennen de basisconstructies uit de meetkunde en kunnen die toepassen, o.a. om veelhoeken in te schrijven in een cirkel.

28. kennen de stelling van Pythagoras.

29. herkennen figuren in het vlak, die bekomen zijn door een verschuiving, een spiegeling of een draaiing.

30. hebben begrip van de kegelsneden en de verschillende constructiemogelijkheden ervan : cirkel, eclips, parabool, hyperbool.

31. weten dat in een tweedimensionale voorstelling van een driedimensionale situatie, informatie verloren gaat.

32. herkennen kubus, balk, recht prisma, cilinder, piramide, kegel en bol aan de hand van een schets, tekening en dergelijke.

33. kennen meetkundige eigenschappen zoals : de hoekensom in driehoeken en vierhoeken, eigenschappen van gelijkzijdige en gelijkbenige driehoeken, eigenschappen van zijden, hoeken en diagonalen in vierhoeken.

9.2.1.3.2. Procedures

De leerlingen

34. kunnen de basisconstructies van de meetkunde lichamelijk in de ruimte vormen (als groep).

35. kiezen geschikte eenheden en instrumenten om afstanden en hoeken te meten of te construeren met de gewenste nauwkeurigheid.

36. gebruiken het begrip schaal om afstanden in meetkundige figuren te berekenen.

37. kunnen de omtrek en oppervlakte van driehoek en vierhoek berekenen.

38. kunnen :

- het beeld bepalen van een eenvoudige vlakke meetkundige figuur door een verschuiving, spiegeling, draaiing;
- symmetrieassen van vlakke figuren bepalen;
- loodlijnen, middelloodlijnen en bissectrices construeren.

39. kunnen zich vanuit diverse vlakke weergaven een beeld vormen van een eenvoudige ruimtelijke figuur met behulp van allerlei concreet materiaal.

9.2.1.3.3. Samenhang tussen begrippen

De leerlingen

40. beschrijven en classificeren de soorten driehoeken en de soorten vierhoeken aan de hand van eigenschappen.

41. begrijpen een gegeven eenvoudige redenering of argumentatie in verband met eigenschappen van meetkundige figuren.

9.2.2. Vaardigheden

De leerlingen

42. begrijpen en gebruiken wiskundige taal in eenvoudige situaties.

43. passen communicatieve vaardigheden toe in eenvoudige wiskundige situaties.

44. passen probleemoplossende vaardigheden toe, zoals :

- het herformuleren van een opgave;
- het maken van een goede schets of een aangepast schema;
- het invoeren van notaties, het kiezen van onbekenden;
- het analyseren van eenvoudige voorbeelden.

45. leren precies werken met passer, liniaal, geodriehoek en graadboog.

9.2.3. Attitudes

De leerlingen

46. leren problemen zelfstandig aanpakken.(*)

47. ontwikkelen zelfregulatie : oriëntatie, planning, bewaking, zelftoetsing en reflectie.(*)

48. leren werken met exactheid en nauwkeurigheid.(*)

49. leren beseffen dat in de wiskunde niet enkel het eindresultaat belangrijk is maar ook de manier waarmee het antwoord bekomen wordt.(*)

50. leren zich begrippelijk/begrijpelijk uitdrukken.(*)

10. Vakoverschrijdende eindtermen

10.1. Motivering

De hieronder beschreven vakoverschrijdende eindtermen verschillen vrij grondig van de door de overheid vastgelegde eindtermen. De meeste van deze verschillen zijn te verklaren vanuit de volgende overwegingen.

10.1.1. Eindtermen met morele inslag

Heel wat van de door de overheid vastgelegde eindtermen beogen de leerlingen bepaalde morele kwaliteiten bij te brengen (respect, verdraagzaamheid, enz.). Dit type eindtermen wordt in dit voorstel zo veel mogelijk vermeden, niet omdat het beoogde doel onbelangrijk of onwenselijk wordt geacht, maar - integendeel - omdat dit soort eindtermen in principe niet anders dan contraproductief kan werken. In bepaalde gevallen werden de doelstellingen ook geformuleerd met behulp van het werkwoord « leren », op te vatten als een procesmatige doelstelling.

Rudolf Steiner heeft herhaaldelijk gewezen op de opvoedende kracht die uitgaat van de innerlijke (intrinsieke) motivatie en ingesteldheid van de leraar als *wordende* mens. Het is deze intrinsieke motivatie en ingesteldheid die het jonge kind opmerkt en waardoor het toegang krijgt tot het wezen van het morele.

De school dient dus zodanig te worden ingericht dat aan twee voorwaarden wordt voldaan :

a) de leraar dient in een situatie te verkeren waarin hij de mogelijkheid heeft om intrinsieke belangstelling en enthousiasme te ontwikkelen voor zowel zijn vakgebied als voor de mensvisie van de Steinerpedagogie en maatschappelijk-morele aangelegenheden;

b) de leraar moet op school maximaal vanuit intrinsieke motivatie kunnen optreden, waardoor de leerlingen aan de wijze van handelen van de leraar het morele, zoals het werkt bij de volwassene, kunnen waarnemen.

Kinderen en/of jongeren bereik je o.i. niet via morele voorschriften. Met zo'n voorschriften kunnen kinderen en vooral (pre-)pubers geen reële band aangaan : voor hen klinken ze hol. Kinderen maken kennis met moraliteit doorheen de blik van hun leraren, in een gebaar en in een manier van spreken. Zonder veel woorden kan de leraar worden tot een voorbeeld van een *wordende* mens, die *op zoek is* naar wat waar is, schoon en goed. In de Steinerscholen is - met betrekking tot morele waarden en attitudes - de rol van de leerkracht dus zeer belangrijk. Nochtans worden ook aan de leerkracht op dit gebied geen voorschriften opgelegd : het is immers niet uit een uitgebalanceerde filosofische overtuiging dat een leerkracht zijn enthousiasme zal moeten putten. In de Steinerpedagogie wordt de leraar als kunstenaar beschouwd, die zijn enthousiasme vindt in zijn verbondenheid met de wereld, net zoals een kunstenaar een gevoelsrelatie heeft met het nog ongeschapen kunstwerk.

Wat waarden en attitudes betreft, is het dus vooral de school als instelling die *mogelijkheden* moet creëren. De morele opvoeding gebeurt er niet - ook niet in de eerste graad van het secundair onderwijs - via het doorgeven van morele principes en regels als zodanig, maar door de esthetische zin die de leraar ten overstaan van het morele heeft ontwikkeld en die door het kind wordt waargenomen (het woord « esthetisch » wordt hier gebruikt in de betekenis die F. Schiller eraan geeft in zijn *Briefe über die Ästhetische Erziehung des Menschen*). Omdat de leraar voor het goede kiest, uit liefde voor het goede of uit « esthetisch gevoel » voor het goede, leert de leerling dit ook te doen. Hieruit volgt een belangrijke conclusie : morele keuzes mogen niet van overheidswege, noch vanwege directie of inrichtende macht worden opgelegd. Indien zo'n keuzes toch opgelegd worden, vernietigen zij de mogelijkheid voor de leraar om als vrije producent van moraliteit op te treden en aldus een authentiek voorbeeld te vormen voor het kind.

Wetten moeten naar de geest *verbiedend* of *beperkend* zijn (zelfs indien zij woordelijk de gedaante van een gebod hebben). Wetten kunnen uitsluiten wat door de gemeenschap als nadelig of schadelijk wordt beschouwd. Maar wetten kunnen op moreel vlak niet *gebiedend of invullend* zijn, want dan ontkennen zij de morele scheppingskracht van de vrije mens. Concreet : indien eindtermen een uitdrukking zijn van de rechten van het kind en de leraar als moreel productieve persoonlijkheid erkennen, zullen ze de intrinsieke motivatie en morele scheppingskracht bij deze laatste

niet beschadigen. Maar indien de eindtermen het beoefenen en ontwikkelen van het moreel goede gaan voorschrijven en invullen, hinderen zij juist de ontplooiing van de morele krachten, zowel bij de leraar als bij de leerling. De leraar zal de eindtermen dan ervaren als een extern motief dat zijn intnnsieke morele scheppingswil verdringt. De leerling zal op zijn beurt verstoken blijven van de mogelijkheid om zich moreel te ontwikkelen aan het voorbeeld van de leraar.

Tegen deze zienswijze wordt nogal gemakkelijk ingebracht dat een eindterm die morele doelstellingen oplegt, toch niet onverenigbaar hoeft te zijn met een intrinsiek gemotiveerd optreden door de leraar. Deze opwerping faalt om twee redenen. Ten eerste volstaat het niet dat een eindterm onschadelijk is. Een eindterm is pas verantwoord indien zijn nut aantoonbaar is. Bovendien blijkt uit psychologisch en sociologisch onderzoek dat er wel degelijk een zeer scherp antagonisme bestaat tussen intrinsieke en externe motivatie. Wanneer het motief voor een handeling van buitenaf wordt opgelegd, wordt de reeds aanwezige intrinsieke motivatie hierdoor vernietigd. Wij verwijzen hiervoor naar de gespecialiseerde onderzoeksliteratuur. (4)

10.1.2. Zelfstandige oordeelsvorming

In dit voorstel vermijden de Steinerscholen ook zo veel mogelijk eindtermen die een zelfstandige oordeelsvorming bij de leerlingen vooropstellen. De eerste graad van het secundair onderwijs wordt in de Steinerscholen immers nog gerekend bij de tweede ontwikkelingsfase; de leerlingen zijn nog in een (pre-)puberale fase.

In deze fase kan de mens - zo leert de waarneming - nog niet in de eigenlijke zin een oordeel vormen. Eindtermen die het vellen of uitspreken van zo'n oordeel door de leerling omvatten, moeten worden vermeden. Leerlingen uit de eerste graad van het secundair onderwijs kunnen wel opvattingen inhoudelijk vatten en vergelijken. Maar de ontwikkeling van eigen opvattingen en meningen vooronderstelt dat een zelfstandige moraliteit is ontwaakt en dit is precies wat in de leeftijd vóór de puberteit nog volop wordt voorbereid. Een voortijdig aanspreken van het eigen oordeelsvermogen leidt tot oppervlakkigheid en kweekt het uitspreken van niet-doordachte opinies aan.

10.1.3. Beeld versus analyse

Tenslotte worden in de vakoverschrijdende eindtermen - net zoals in de vakgebonden eindtermen - die doelstellingen vermeden die de leerstof te zeer als *informatie* benaderen die moet ontleed, gesystematiseerd en verwerkt worden. Tot aan de puberteit wil men in de Steinerscholen het onderwijs in wezen *beeldend* laten zijn. Het diepste grondgevoel bij het kind tussen tandenwisseling en puberteit is naar onze mening het verlangen naar schoonheid. Elementen uit zowel het morele als uit de wereld van de feiten en vaardigheden worden het best en diepst door het kind opgenomen wanneer ze als beeld worden aangeboden. Het beeld is het element dat de leerstof tot een beleefbaar geheel maakt; informatie is wat overblijft van de leerstof wanneer de beelden worden weggelaten. Informatie kan als een verzameling losse elementen worden beschouwd en behandeld; het beeld is een geheel waarmee het gemoed zich kan verbinden (omdat schoonheid huist in het beeld, niet in de informatie). Omdat het beeld een geheel is, verdraagt het geen analyse. Indien men de aandacht (bijvoorbeeld met het oog op « leren leren ») te sterk op efficiënte informatieverwerking richt, komt het beeld in het gedrang. Omdat het beeldend onderwijs slechts kan worden ontwikkeld door de intrinsiek gemotiveerde leraar, kan het niet als zodanig worden opgelegd. De eindtermen die op een analytische benadering zijn gericht, kunnen dus niet door eindtermen worden vervangen die eerder op het beeldende zijn gericht.

Hier zij er ook reeds op gewezen dat een heel aantal van de door de overheid vastgelegde vakoverschrijdende eindtermen in de vakgebonden leerplannen van de Steinerscholen voorkomen. Dit geldt met name voor de vakoverschrijdende eindtermen Gezondheidseducatie en Milieu-educatie, die in de vakken Lichamelijke opvoeding en Biologie en in de lessen E.H.B.O. gerealiseerd worden, soms gedeeltelijk ook in de tweede graad (zie hiervoor de leerplannen van de betreffende vakken).

Specifieke commentaar staat per hoofdstuk vermeld.

10.2. Voorgestelde eindtermen

10.2.1. Leren leren

Het belangrijkste bezwaar tegen de door de overheid vastgelegde eindtermen vanuit de Steinerpedagogie blijft : de eindtermen zijn uitsluitend gericht op het leren hanteren van informatie-overdracht. De Steinerscholen wensen ook bij het Leren leren een meer geïntegreerde en procesgerichte aanpak. Het concrete verschil ligt vooral in het minder analytisch / gestructureerd aanbrengen van leerstrategieën, ten gunste van het wekken van belangstelling. Nog concreter : waarom moeten leerlingen bijvoorbeeld kunnen « verwoorden » dat herhaling belangrijk is; is het niet veel belangrijker dat ze een attitude leren ontwikkelen dat ze in werkelijkheid regelmatig hun leerstof herhalen ?

In de Steinerpedagogie zijn *ritme* en *regelmaat*, alsook de *verbondenheid* met de leerstof de kerndoelstellingen in verband met « leren leren ». Dit heeft natuurlijk in de eerste plaats te maken met de schoolorganisatie. Zo worden de meeste cognitieve vakken, uitgezonderd onder meer de vreemde talen, in periodevorm gegeven, d.w.z. dat de leerlingen gedurende drie weken elke dag telkens de eerste twee uren van de dag hetzelfde vak krijgen. Op deze manier vermijdt men oppervlakkigheid : er is immers tijd en gelegenheid om de leerstof uitvoerig uit te diepen. Dat komt de motivatie van de leerlingen ten goede.

10.2.1.1. Het domein van de uitvoering

De leerlingen kunnen

1. onder begeleiding uit het verhaal van de leraar de hoofdzaken onderscheiden;

2. zich in samenhangende informatie oriënteren, bijvoorbeeld door het aanwenden van vormkenmerken : titels, ondertitels, afbeeldingen en tekstmarkeringen.

3. samenhangende informatie inhoudelijk begrijpen door de betekenis van woorden, begrippen en zinnen, waar mogelijk, uit de context af te leiden.

4. bij het instuderen van een behandelde leerinhoud de noodzakelijke voorkennis opnieuw opzoeken in schriften, werkboeken, leerboeken of notities.

5. bij het leren van samenhangende informatie verdiepend werken :

- vragen stellen bij de leerstof en deze vragen beantwoorden;

- hun notities van de belangrijkste leerstofonderdelen in een geschreven neerslag omzetten en voorzien van persoonlijke illustraties;

- in korte, goed gestructureerde teksten tekstmarkeringen aanbrengen;

- verbanden leggen tussen elementen van de leerstof.

6. bij het oplossen van een probleem, onder begeleiding van de leerkracht :

- het probleem formuleren of herformuleren;

- een oplossingsweg bedenken en verwoorden;

- de gevonden oplossingsweg toepassen en op correctheid inschatten.

7. informatiebronnen adequaat raadplegen :

- inhoudstafel en register gebruiken;
- een documentatiecentrum of een bibliotheek raadplegen.

8. leren zelf naar oplossingen zoeken en leren leer- en studieproblemen signaleren en uitleg of hulp vragen.

9. leren ordelijk, systematisch en regelmatig werken.

10.2.1.2. Het domein van de regulering

De leerlingen kunnen

10. hun werktijd plannen en het nodige materiaal selecteren en ordenen.

11. inschatten of ze de leerstof begrijpen, eventueel aan de hand van oefenbladen, toetsen, huistaken en/of aanwijzingen van de leerkracht.

12. de eigen werkwijze vergelijken met die van anderen, onder begeleiding aangeven waarom iets fout gegaan is en hoe fouten vermeden kunnen worden.

10.2.1.3. Het domein van de studiekeuze

De leerlingen

13. kunnen onder begeleiding van leerkrachten en PMS een studiekeuze maken.

14. ontwikkelen een onbevooroordeelde houding tegenover studierichtingen en beroepen.

10.2.2. Sociale vaardigheden

Wat deze streefdoelen betreft, stemmen we in met de wenselijkheid ervan, maar willen we beklemtonen dat zij naar onze mening volstrekt onhaalbaar zijn voor veertienjarigen, aangezien geen enkele volwassen doorsneeburger in staat is om aan al deze eindtermen te voldoen.

10.2.2.1. Voorgestelde eindtermen inzake sociale vaardigheden

De leerlingen

1. leren zich uiten.

2. leren zich als persoon present stellen.

3. kunnen respect vragen voor de eigen lichamelijke en seksuele ontwikkeling en kunnen respect opbrengen voor andermans lichamelijke en seksuele ontwikkeling.

4. kunnen respect en waardering voor anderen opbrengen : de eigenheid van medeleerlingen accepteren en waarderen.

5. kunnen zich dienstvaardig tegenover anderen opstellen : het bijstaan van medeleerlingen bij schooltaken en schoolactiviteiten.

6. leren om hulp vragen.

7. leren in groepsverband meewerken en een toegewezen opdracht uitvoeren.

8. leren bij een gegeven groepstaak of aan een groepsdiscussie deelnemen.

9. leren op gepaste wijze kritiek en/of waardering uiten tegenover een ander.

10. leren omgaan met hun eigen en andermans rechten en plichten en leren inzien dat het omgaan met anderen steeds een verantwoordelijkheidsaspect in zich draagt, onder meer in verband met lichamelijkheid en seksualiteit.

11. leren in een spel de regels van het fairplay toepassen.

12. leren bij communicatie :

- actief luisteren naar en weergeven wat een ander inbrengt;
- anderen de kans geven om te reageren.

13. leren in een groepsdiscussie hun mening weergeven.

14. leren onder begeleiding in een taakgroep het werk oppakken en/of verdelen.

10.2.3. Opvoeden tot burgerzin

De eindtermen 11 tot 13 werden geherformuleerd in twee eindtermen die 1° beter aansluiten bij de praktijk in de Steinerscholen en 2° de leerkrachten meer ruimte geven voor een vrije invulling van dit thema.

Verder werden in eindterm 3 de woorden « onder meer » en « religie » opgenomen omdat het verdraagzaam omgaan met elkaar niet kan worden beperkt tot verschillen in sekse, huidskleur en etniciteit.

10.2.3.1. De klas en de school

De leerlingen

1. kennen aan de hand van het schoolreglement hun rechten en plichten.

2. kennen de functies en verantwoordelijkheden van al wie bij de school betrokken is en kunnen gebruik maken van de middelen die er bestaan om hun vragen, problemen, ideeën of meningen kenbaar te maken.

3. leren op een verdraagzame manier omgaan met verschillen tussen mensen in onder meer sekse, huidskleur, etniciteit en religie.

4. kunnen voor conflicten in de omgang met leeftijdgenoten oplossingen bedenken.

5. leren het schoolklimaat waarnemen.

6. leren aan het schoolleven deelnemen.

7. kunnen zich inzetten voor solidariteits- en andere acties in de klas of op school.

10.2.3.2. Gezinsvormen en eigen leefkring

De leerlingen

8. kunnen verschillende gezinsvormen en gezinsculturen beschrijven.

9. weten waar ze terecht kunnen bij problemen in hun eigen leefkring.

10.2.3.2. De samenleving

De leerlingen

10. kunnen deelnemen aan een klasgesprek over actualiteit, krantenberichten, nieuwsuitzendingen, radio- en/of TV-programma's, enz.

11. kunnen de invloed van de media en allerlei vormen van berichtgeving op hun eigen denken en handelen illustreren.

12. kunnen de basiselementen van het democratisch beslissingsproces op een eenvoudige wijze uitleggen.

13. kunnen illustreren dat elk beleid rekening moet houden met ideeën, standpunten en belangen van diverse betrokkenen.

10.2.4. Gezondheidseducatie

Een aantal van deze eindtermen komen uitvoerig en gedetailleerd aan bod in de lessen Biologie, Lichamelijke opvoeding en E.H.B.O., gedeeltelijk echter in de tweede graad.

10.2.4.1. Hygiëne

De leerlingen

1. kunnen het belang aantonen van lichaamshygiëne voor zichzelf en voor hun omgeving.

10.2.4.2. Voeding

De leerlingen

2. kunnen aan de hand van een model een evenwichtige maaltijd samenstellen.

3. weten dat het voedingsgedrag beïnvloed wordt door reclame en sociale omgeving.

10.2.4.3. Genotsmiddelen (tabak, alcohol, drugs) en geneesmiddelen

De leerlingen

4. weten dat het gebruik en misbruik van genots- en geneesmiddelen gevolgen heeft op de eigen gezondheid, de gezondheid van anderen, de sport- en leerprestaties en de sociale relaties.

5. kunnen hun standpunt tegenover roken, alcohol- en druggebruik verwoorden.

6. weten waar ze terecht kunnen als ze problemen hebben met betrekking tot genots- en geneesmiddelen.

10.2.4.4. Veiligheid en E.H.B.O.

De leerlingen

7. zien in dat hun gedrag invloed heeft op de eigen veiligheid en die van anderen.

8. kunnen enkele veilige en onveilige situaties in hun eigen leefomgeving identificeren en kunnen voorbeelden geven van preventieve maatregelen.

9. kennen het verkeersreglement en de veiligheidsvoorschriften voor voetgangers, (brom)fietsers, passagiers en kunnen ze toepassen.

10. kunnen op een efficiënte manier hulp inroepen in een noodsituatie en zelf eerste hulp bieden bij kleine wonden.

10.2.4.5. Stress en emoties

De leerlingen

11. leren omgaan met sociaal-emotionele en lichamelijke veranderingen in de puberteit.

10.2.4.6. Rust, beweging, houding

De leerlingen

12. kunnen een goede sta-, zit- en tilhouding demonstreren en voorbeelden geven van mogelijke klachten die optreden bij verkeerde houdingen en bewegingen.

13. kennen het belang van een evenwichtige tijdsbesteding van (school)werk, rust, ontspanning, beweging en de invloed ervan op de lichaamsconditie.

10.2.5. Milieu-educatie

10.2.5.1. Lucht, water en bodem

De leerlingen

1. kunnen voorbeelden geven van oorzaken van lucht-, water- of bodemverontreiniging en de gevolgen aangeven voor mens, plant en dier in de eigen leefomgeving.

2. kunnen voorstellen formuleren om in de eigen leefomgeving de kwaliteit van lucht, water of bodem te behouden of te verbeteren.

3. leren hoe zorgzaam om te gaan met lucht, water en bodem in de eigen leefomgeving.

10.2.5.2. Levende wezens en milieu

De leerlingen

4. kunnen illustreren dat de verscheidenheid aan levende wezens samenhangt met en beïnvloed wordt door de landschapsstructuur en de menselijke benutting van het milieu.

5. kunnen illustreren hoe mensen uit verschillende culturen op verschillende wijzen met planten en dieren omgaan.

6. leren hoe respectvol en zorgzaam om te gaan met planten en dieren.

10.2.5.3. Samenleving en ruimtegebruik

De leerlingen

7. kunnen enkele kenmerken van de relatie mens-milieu beschrijven in samenlevingsvormen in tijd en/of ruimte.

8. kunnen milieuproblemen en landschapsveranderingen in verband brengen met het lokale ruimtegebruik.

9. leren in bepaalde projecten mee ijveren voor natuurbescherming en het behoud van waardevolle landschappen.

10.2.5.4. Afval

De leerlingen kunnen

10. door een eenvoudig kwalitatief en kwantitatief onderzoek aantonen welke afvalstoffen in de eigen leefomgeving voortgebracht worden.

11. illustreren dat zij door het voorkomen van afval en door hergebruik kunnen bijdragen tot de beperking van de afvalproductie en passen dit toe.

12. uitleggen wat er met niet-gerecycleerd afval uit hun eigen leefomgeving gebeurt.

Amenderingen bij de aanvraag tot afwijking van de eindtermen voor de eerste graad S.O.

in toepassing van art. 7, 2e alinea van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1997 (B.S., 28 aug. 1997) : « de aanvrager kan... alle aanvullende stukken toesturen, op eigen initiatief... »

Inleiding

Gezien de geringe tijd verstreken tussen de goedkeuring van het decreet dat een afwijkingsaanvraag mogelijk maakt en de uiterste datum van indiening van de aanvraag en gezien de eveneens geringe tijd die ons daarna ter beschikking stond voor het opstellen van eigen eindtermen, vragen wij uw begrip voor het feit dat wij nu reeds tot de vaststelling zijn gekomen dat er een aantal fouten, onduidelijkheden enz. in onze aanvraag staan, die we bij deze wensen recht te zetten.

De laatste weken gaven immers gelegenheid tot nieuw overleg met de leraren van de verschillende Steinerscholen. Eind oktober werd trouwens ook een studiedag georganiseerd over onze eindtermen, waarvan niet alle resultaten tijdig konden worden verwerkt in onze voorstellen tot vervangende eindtermen. Verder wensen we door deze amenderingen ook deel I (de aanvraag) en deel II (de eigenlijke eindtermen) beter op elkaar af te stemmen.

Tot slot zijn er ook een aantal amenderingen bij de toelichtingen. Deze zijn ontstaan nadat o.a. op de hoorzitting met de Commissie van deskundigen gebleken is dat wij hier en daar te veel intern vakjargon hebben gebruikt. Door deze amenderingen willen wij voorkomen dat er misverstanden ontstaan die alleen betrekking hebben op de gebruikte terminologie.

Eerste deel : aanvraag d.d. 1 sept. 1997

- p. 37 : hoofdstuk 4.3.2. Aardrijkskunde

— voorlaatste en laatste alinea :

Bij nader onderzoek van de vastgelegde eindtermen in functie van het intern leerplan van de Steinerscholen blijkt dat slechts 1/5 van deze eindtermen hierin terug te vinden is. Een 2de vijfde wordt nu behandeld in de tweede graad S.O. Andere worden elders in het curriculum behandeld, onder meer in de lessen Geschiedenis, of bij economische aardrijkskunde in de 3de graad. Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 4, 9 tot en met 18 en 20 tot en met 38.

— schrappen en vervangen door :

Bij nader onderzoek van de door de overheid vastgelegde eindtermen in functie van het eigen curriculum van de Steinerscholen blijkt dat 2/3 van deze eindtermen hierin terug te vinden is. De andere eindtermen worden behandeld in de hogere graden, soms ook in andere vakken.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 4, 9 tot 18 en 20.

- p. 38 : hoofdstuk 4.3.3. Natuurwetenschappen/Biologie

— voorlaatste en laatste alinea :

Uit nader onderzoek van de vastgelegde eindtermen in functie van het huidige studie-aanbod van de Steinerscholen voor de eerste graad blijkt dat slechts 1/4 ervan nu voorkomt. Opnieuw omwille van het afwijkend pedagogisch concept komt een aantal eindtermen pas op latere leeftijd aan bod.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 1 tot 6, 11, en 13 tot 23.

— schrappen en vervangen door :

Uit nader onderzoek van de door de overheid vastgelegde eindtermen in functie van het huidige studie-aanbod van de Steinerscholen voor de eerste graad blijkt dat slechts 1/6 ervan nu voorkomt. Opnieuw omwille van het afwijkend pedagogisch concept komt een aantal eindtermen pas op latere leeftijd aan bod. Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 1 tot 7, 11 en 13 tot 24.

- p. 39 : hoofdstuk 4.3.4. Geschiedenis

— laatste alinea, toevoeging van de numrners 22 en 23.

- p. 41 : hoofdstuk 4.3.7. Artistieke, Plastische en/of Muzikale Opvoeding

— voorlaatste en laatste alinea :

Slechts 1/3 van de vastgelegde eindtermen blijken voor te komen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Eigen aan de Steinerpedagogie is tevens het kunstzinnig benaderen en begeleiden van leerinhouden in vele andere vakken, onder meer in Geschiedenis, Nederlands, Aardrijkskunde en Natuurwetenschappen.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen Muzikale Opvoeding nrs. 4, 5, 8 tot 10, 12 tot 14, 16 en 18, en Plastische Opvoeding nrs. 2 tot 4, 6 tot 10, 12 en 13, en 16 tot 18.

— schrappen en vervangen door :

Een kleine helft van de door de overheid vastgelegde eindtermen blijken voor te komen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Eigen aan de Steinerpedagogie is tevens het kunstzinnig benaderen en begeleiden van leerinhouden in vele andere vakken, onder meer in Geschiedenis, Nederlands, Aardrijkskunde en Natuurwetenschappen.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen Muzikale Opvoeding 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 14 en 16 en Plastische Opvoeding 2, 3, 4, 6 tot 10, 12, 13, 16 en 17.

- p. 43 : hoofdstuk 4.3.8. Nederlands

— laatste zin :

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 3, 7, 11 en 14 tot 21.

— wijziging van de nummers in : 1 (3e streepje), 2 (4e streepje), 3, 7, 9 (2e streepje), 11, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22 (2e streepje)

- p. 44 : hoofdstuk 4.3.9. Technologische opvoeding

— voorlaatste en laatste paragraaf :

Dit leidt ertoe dat van de vastgelegde eindtermen er slechts 1/4 voorkomen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Veel andere eindtermen komen in andere vakken voor in de 2e graad. Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 1 tot 8, 10, 11, 14, 15, 18, 20, 22, 24 tot 30, en 32 tot 41.

— schrappen en vervangen door :

Dit leidt ertoe dat van de door de overheid vastgelegde eindtermen slechts 1/4 voorkomt in het huidige aanbod van de Steinerscholen. Veel andere eindtermen worden gerealiseerd in andere vakken, zowel in de eerste graad als in de hogere graden. Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 1 tot 8, 10, 11, 14, 15, 18, 20, 22, 24 tot 30 en 32 tot 41.

- p. 45 : hoofdstuk 4.3.10. Wiskunde

— de gehele tekst :

In dit vakgebied wil de R. Steinerpedagogie blijkbaar verder gaan dan de vastgelegde eindtermen, weliswaar met minder inbreng vanuit de verzamelingenleer

Daardoor komen ongeveer 3/4 van deze eindtermen ook voor in het studie-aanbod van de Steinerscholen.

Zij vinden het voor deze leeftijd belangrijk dat leerlingen grenzen overschrijden, leren het vertrouwde los te laten - cfr. de ontdekkingsreizen in Geschiedenis, sprongen in L.O.

In Wiskunde wordt gevraagd te werken met elementen waarvan de materiële werkelijkheid quasi onbestaande is, bijvoorbeeld negatieve getallen, meerdere onbekenden. Toch hebben 12- tot -14jarigen nog behoefte aan steunpunten. Deze leren ze onder meer via het werken met vergelijkingen.

Er wordt getracht de leerlingen ervan te overtuigen dat steeds naar een oplossing kan gezocht worden. Deze benadering wil een objectieve basis leggen voor het verder te ontwikkelen denkleven, bijvoorbeeld in de meetkunde, en een zekerheid in het gevoelsleven.

Hierbij wordt bewust de indruk van eenstar, abstract geheel vermeden, en de fantasie aangesproken, bijvoorbeeld via het transformeren van figuren met behoud van oppervlakte.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 9, 12, 13, 16 en 17, 23 tot 25, 29, 34, 38 en 39, 43 en 46.

— schrappen en vervangen door :

In het algemeen kun je stellen dat de eindtermen van de Steinerscholen niet wezenlijk verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. Ook in de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Er worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

Daardoor komen ongeveer 4/5 van de door de overheid vastgelegde eindtermen ook voor in het studie-aanbod van de Steinerscholen.

Zij vinden het voor deze leeftijd belangrijk dat leerlingen grenzen overschrijden, leren het vertrouwde los te laten (cf. de periode van de grote ontdekkingen in Geschiedenis, sprongen in L.O.,...).

In Wiskunde wordt gevraagd te werken met elementen die niet direct vanzelfsprekend zijn of die een zekere abstractie vereisen, bijvoorbeeld negatieve getallen, meerdere onbekenden,... Toch hebben 12- tot 14-jarigen nog behoefte aan steunpunten. Deze leren ze onder meer via het werken met vergelijkingen.

Er wordt getracht de leerlingen ervan te overtuigen dat steeds naar een oplossing kan worden gezocht. Deze benadering wil een objectieve basis leggen voor het verder te ontwikkelen denkleven, bijvoorbeeld in de meetkunde, en een zekerheid in het gevoelsleven. Hierbij wordt bewust de indruk van een star, abstract geheel vermeden en wordt de fantasie aangesproken, bijvoorbeeld via het transformeren van figuren met behoud van oppervlakte.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen, 9, 16, 23 tot 25, 38, 39 en 46.

Tweede deel : vervangende eindtermen d.d. 28 nov. 1997

- p. 7 : hoofdstuk 1.1.2. Aardrijkskunde

— eerste paragraaf :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Aardrijkskunde waren dat de eindtermen 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 19, 20 en 21 tot 38. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 9 en 11 komen in de Steinerscholen reeds in de basisschool aan bod. De eindtermen 14 tot 18 komen in de Steinerscholen in de tweede graad aan bod, waar geografie en klimatologie worden gegeven.

— schrappen en vervangen door :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Aardrijkskunde waren dat de eindtermen 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 19 en 21 tot 38. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 9 en 11 komen in de Steinerscholen reeds in de basisschool aan bod. De eindtermen 14 tot 18 komen in de Steinerscholen in de tweede graad aan bod, waar geografie en klimatologie worden gegeven.

- p. 10 : hoofdstuk 2.1.2. Natuurwetenschappen...

— eerste paragraaf :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Biologie en Natuurwetenschappen waren dat de eindtermen 7, 8, 9, 10 en 12. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen I tot 4 zijn van een te hoog abstractieniveau voor de eerste graad. In de bovenbouw komen deze vragen zeker aan bod. De eindtermen 13 tot 24 gaan over dier- en plantkunde. In de Steinerscholen komt in de eerste en tweede graad uitsluitend de menselijke biologie aan bod. In de basisschool en in de derde graad van het secundair onderwijs wordt ook aan plant- en dierkunde gedaan. Het gebruik van een microscoop (eindterm 22) wordt in de eerste graad gezien als een belemmering voor de ontwikkeling van de eigen zintuigen en van het zorgvuldig waarnemen met de eigen zintuigen. Praktijklessen microscopie worden voorzien in de bovenbouw.

— schrappen en vervangen door :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Biologie en Natuurwetenschappen waren dat de eindtermen 8, 9, 10 en 12. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 1 tot 4 zijn naar onze mening van een te hoog abstractieniveau voor de eerste graad. In de bovenbouw komen deze vragen zeker aan bod. De eindtermen 13 tot 24 gaan over dier- en plantkunde. In de Steinerscholen komt in de eerste en tweede graad uitsluitend de menselijke biologie aan bod. In de basisschool en in de derde graad van het secundair onderwijs wordt ook aan plant- en dierkunde gedaan. Het gebruik van een microscoop (eindterm 22) wordt in de eerste graad gezien als een belemmering voor de ontwikkeling van de eigen zintuigen en van het zorgvuldig waarnemen met de eigen zintuigen. Praktijklessen microscopie worden voorzien in de bovenbouw.

— laatste paragraaf :

In het tweede leerjaar van de eerste graad wordt in de Steinerscholen de mens zelf behandeld. Aansluitend bij de levensfase van de jongeren moet er voldoende aandacht worden besteed aan de seksuele opvoeding, waarbij de « technische kant » steeds in een ruimer kader wordt geplaatst, d.w.z. dat het verantwoordelijkheidsaspect steeds mee belicht wordt. Van even groot belang is de studie van het menselijk skelet - het meest dode in het levende lichaam van de mens - zonder hetwelk de mens niet kan leven. De ervaring van de eigen « doodskrachten » (waarmee we de mechanische krachten van het beendergestel en het niet rechtstreeks leven voortbrengende zenuw- en zintuigstelsel bedoelen) - waaraan we ons mens-zijn even veel te danken hebben als aan de voortplantingskrachten - is van uitzonderlijk belang op deze leeftijd en komt trouwens ook in andere vakken aan bod. Men denke hierbij aan de wetten uit de mechanica, optiek en akoestiek die ook bij de mens kunnen worden teruggevonden. Het is belangrijk dat de jongeren niet de indruk krijgen dat al het menselijke louter fysisch kan worden verklaard.

— schrappen en vervangen door :

In het tweede leerjaar van de eerste graad wordt in de Steinerscholen de mens zelf behandeld. Aansluitend bij de leeftijdsfase van de jongeren moet er voldoende aandacht worden besteed aan de seksuele opvoeding, waarbij de « technische kant » steeds in een ruimer kader wordt geplaatst, d.w.z. dat het verantwoordelijkheidsaspect steeds mee belicht wordt. Van even groot belang is de studie van het menselijk skelet - het meest dode in het levende lichaam van de mens - zonder hetwelk de mens evenwel niet kan leven. Jongeren van deze leeftijd verkeren immers in een fase waarin het skelet veel veranderingen ondergaat en waarin zij een directe ervaring hebben van de mechanische krachten van het beendergestel. In overdrachtelijke zin komt dit trouwens ook in andere vakken aan bod. Men denke hierbij aan de wetten uit de mechanica, optiek en akoestiek die ook bij de mens kunnen worden teruggevonden. Het is evenwel ook belangrijk dat de jongeren niet de indruk krijgen dat al het menselijke louter fysisch kan worden verklaard, m.a.w. dat ze blijven openstaan voor het besef dat de mens meer is of kan zijn dan louter chemische en fysische processen.

— eindterm 35 blz. 13

leren hun oordeel terughouden en zich laten leiden door de optredende fenomenen.(*)

— schrappen en vervangen door :

leren hun oordeel uitstellen en laten zich in eerste instantie leiden door de optredende fenomenen.

— eindterm 37 blz. 13

leren, door hun innerlijke betrokkenheid, een gevoel ontwikkelen voor de samenhang tussen de uiterlijk waarneembare eigenschappen van een stof en de werking ervan op het menselijk organisme.

— schrappen en vervangen door :

leren een gevoel ontwikkelen voor de samenhang tussen de uiterlijk waarneembare eigenschappen van een stof en de werking ervan op het menselijk organisme.

- p. 15 : hoofdstuk 3.1.2. Geschiedenis

— eerste paragraaf :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor het vak Geschiedenis waren dat de eindtermen 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 en 26. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. Nochtans moet hieraan toegevoegd worden dat de terminologie van deze eindtermen sterk verwijst naar de uitgangspunten van de door de overheid vastgelegde eindtermen Geschiedenis en dat de connotatie en de betekenisverruiming die aldus ontstaat, in deze voorgestelde eindtermen niet of toch zeker niet op dezelfde manier mogen worden gehanteerd.

— schrappen en vervangen door :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor het vak Geschiedenis waren dat de eindtermen 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25 en 26. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. Nochtans moet hieraan toegevoegd worden dat de terminologie van deze eindtermen sterk verwijst naar de uitgangspunten van de door de overheid vastgelegde eindtermen Geschiedenis en dat de connotatie en de betekenisverruiming die aldus ontstaat, in deze voorgestelde eindtermen niet of niet op dezelfde manier mogen worden gehanteerd.

— eindterm 26 Geschiedenis, p. 18 : verplaatsen van hoofdstuk 3.2.2. naar hoofdstuk 3.2.3., zonder wijziging van het nummer van de eindterm

- p. 33 : hoofdstuk 7.1.2. Nederlands

— 6de regel : toevoeging van de nummers 12 en 17 (net zoals eindterm 8 werden de eindtermen 12 en 17 niet letterlijk overgenomen, maar werden ze licht geherformuleerd)

— tweede paragraaf :

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons geheel laten leiden door de eigen uitgangspunten, waardoor de voorgestelde eindtermen uiteraard fundamenteel verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. In de eerste graad van de Steiner scholen gaat de aandacht in het bijzonder naar de algemene zorg voor het taalgebruik. Bij de jongeren treedt immers een « verstommingsproces » op : de angst om te spreken wordt groter. Het uiterlijke zwijgen heeft natuurlijk te maken met de zoektocht naar de eigen, persoonlijke, innerlijke taal die de jongeren doormaken. Men kan er dus op vertrouwen dat de taal ook door het « luisteren » wordt ontwikkeld. Anderzijds moeten de jongeren ook iets aangereikt krijgen waarop ze kunnen terugvallen wanneer hun innerlijke stem aan het woord wil komen. Daarom zijn spreek- en toneeloefeningen belangrijk in de eerste graad.

— schrappen en vervangen door :

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons ten dele laten leiden door de eigen uitgangspunten en ten dele door de door de overheid vastgestelde eindtermen. Ze kwamen tot stand door in een eerste beweging de door de overheid vastgestelde eindtermen te behouden voor zover ze de realisering van de eigen doelstellingen niet in de weg stonden. Daarna werden deze eindtermen aangevuld met doelstellingen uit de eigen onderwijspraktijk. Daarbij hebben wij hetzelfde schema gevolgd en onze doelstellingen ingedeeld in « luisteren », « spreken », « lezen » en « schrijven ». Het spreekt immers vanzelf dat ook de Steinerscholen de leerlingen leren luisteren, spreken, lezen en schrijven. Dat gebeurt echter niet door de leerlingen zelf met deze indeling te confronteren. De indeling in deze vier « hoofdstukken » mag dan ook niet worden begrepen als deel uitmakende van de essentialia van de Steinerpedagogie, maar eerder als een praktische manier om de door de overheid vastgestelde eindtermen te combineren met de eigen doelstellingen.

In de eerste graad van de Steinerscholen gaat de aandacht in het bijzonder naar de algemene zorg voor het taalgebruik. Bij de jongeren treedt immers een « verstommingsproces » op : de angst om te spreken wordt groter. Het uiterlijke zwijgen heeft te maken met de zoektocht naar de eigen, persoonlijke, innerlijke taal die de jongeren doormaken. Men kan er dus op vertrouwen dat de taal ook door het « luisteren » wordt ontwikkeld. Anderzijds moeten de jongeren ook iets aangereikt krijgen waarop ze kunnen terugvallen wanneer hun innerlijke stem aan het woord wil komen. Daarom zijn spreek- en toneeloefeningen belangrijk in de eerste graad.

- p. 42 : hoofdstuk 9.1.1. Wiskunde

— eerste paragraaf :

In het algemeen kun je stellen dat de Steinerscholen verder gaan dan wat de eindtermen beogen. Alleen valt alles wat met verzamelingenleer te maken heeft (begrippen zoals associatief, communicatief, enz.) onder de uitbreidingsdoelstellingen. In de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Daarom worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

— schrappen en vervangen door :

In het algemeen kun je stellen dat de eindtermen van de Steinerscholen niet wezenlijk verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. Ook in de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Er worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

— tweede paragraaf van hoofdstuk 9.1.2. Wiskunde

Het feit dat de meeste eindtermen Wiskunde kunnen worden overgenomen uit de door de overheid vastgelegde eindtermen, wil niet zeggen dat het vak Wiskunde ook op dezelfde manier bekeken wordt als in de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen Wiskunde. De Steinerpedagogie gaat nl. uit van de ontwikkelingspsychologie van de leerlingen. In de eerste graad is het belangrijk dat leerlingen leren over een grens te gaan, dat ze leren het vertrouwde los te laten zonder hun evenwicht te verliezen wanneer ze op de eigen krachten worden teruggeworpen (zie hiervoor ook : springen bij Lichamelijke opvoeding, ontdekkingsreizen in het vak Geschiedenis,...). In de wiskunde komt dit tot uiting bij het aansnijden van de negatieve getallen : er wordt van de leerlingen gevraagd te leren werken met elementen waarvan de materiele werkelijkheid quasi onbestaande is. Op die manier leren ze werken met het onbekende (ook : vergelijkingen met één of twee onbekenden) en moeten ze zoeken naar eigen steunpunten, zelfs in de immateriële wereld van de getallen.

— schrappen en vervangen door :

Het feit dat de meeste eindtermen Wiskunde kunnen worden overgenomen uit de door de overheid vastgelegde eindtermen, wil niet zeggen dat het vak Wiskunde ook op dezelfde manier bekeken wordt als in de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen Wiskunde. De Steinerpedagogie gaat nl. uit van een ontwikkelingspsychologie van de leerlingen. In de eerste graad is het belangrijk dat leerlingen leren over een grens te gaan, dat ze leren het vertrouwde los te laten zonder hun evenwicht te verliezen wanneer ze op de eigen krachten worden teruggeworpen (zie hiervoor ook : springen bij Lichamelijke opvoeding, ontdekkingsreizen in het vak Geschiedenis,...). In de wiskunde komt dit tot uiting bij het aansnijden van de negatieve getallen : er wordt van de leerlingen gevraagd te leren werken met elementen die niet direct vanzelfsprekend zijn of die een zekere abstractie vereisen. Op die manier leren ze werken met het onbekende (ook : vergelijkingen met één of twee onbekenden) en moeten ze zoeken naar eigen steunpunten, zelfs in de immateriële wereld van de getallen. In deze leeftijdsfase komt het erop aan dat leerlingen in de gelegenheid worden gesteld om op eigen kracht en op eigen niveau hun gedachten te vormen.

— eindterm 14 Wiskunde, p. 44 : verplaatsen van hoofdstuk 9.2.1.1.2. naar hoofdstuk 9.2.1.2.2., tussen eindterm 19 en 20, waardoor de eindtermen 15, 16, 17, 18 en 19 van nummer veranderen, resp. eindtermen 14, 15, 16, 17 en 18 worden, waarbij de vroegere eindterm 14 nu eindterm 19 wordt.

- p. 47, hoofdstuk 10.1.1., Vakoverschrijdende eindtermen

— tweede paragraaf :

Rudolf Steiner heeft herhaaldelijk gewezen op de opvoedende kracht die uitgaat van de innerlijke (intrinsieke) motivatie en ingesteldheid van de leraar. Het is deze intrinsieke motivatie en ingesteldheid die het jonge kind opmerkt en waardoor het toegang krijgt tot het wezen van het morele.

— schrappen en vervangen door

Rudolf Steiner heeft herhaaldelijk gewezen op de opvoedende kracht die uitgaat van de innerlijke (intrinsieke) motivatie en ingesteldheid van de leraar als wordende mens. Het is deze intrinsieke motivatie en ingesteldheid die het jonge kind opmerkt en waardoor het toegang krijgt tot het wezen van het morele.

— vierde paragraaf :

Kinderen en/of jongeren bereik je o.i. niet via morele voorschriften. Met zo'n voorschriften kunnen kinderen en vooral (pre-)pubers geen reële band aangaan : voor hen klinken ze hol.

Kinderen maken kennis met moraliteit doorheen de blik van hun leraar, in een gebaar en in een manier van spreken. Zonder veel woorden kan de leraar worden tot een manifestatie van wat waar is, schoon en goed. In de Steinerscholen is - met betrekking tot morele waarden en attitudes - de rol van de leerkracht dus predominant. Nochtans worden ook aan de leerkracht op dit gebied geen voorschriften opgelegd : het is immers niet uit een uitgebalanceerde filosofische overtuiging dat een leerkracht zijn enthousiasme zal moeten putten. In de Steinerpedagogie wordt de leraar als kunstenaar beschouwd, die zijn enthousiasme vindt in zijn verbondenheid met de wereld, net zoals een kunstenaar een gevoelsrelatie heeft met het nog ongeschapen kunstwerk.

— schrappen en vervangen door :

Kinderen en/of jongeren bereik je o.i. niet via morele voorschriften. Met zo'n voorschriften kunnen kinderen en vooral (pre-)pubers geen reële band aangaan : voor hen klinken ze hol. Kinderen maken kennis met moraliteit doorheen de blik van hun leraren, in een gebaar en in een manier van spreken. Zonder veel woorden kan de leraar worden tot een voorbeeld van een wordende mens, die op zoek is naar wat waar is, schoon en goed. In de Steinerscholen is - met betrekking tot morele waarden en attitudes - de rol van de leerkracht dus zeer belangrijk. Nochtans worden ook aan de leerkracht op dit gebied geen voorschriften opgelegd : het is immers niet uit een uitgebalanceerde filosofische overtuiging dat een leerkracht zijn enthousiasme zal moeten putten. In de Steinerpedagogie wordt de leraar als kunstenaar beschouwd, die zijn enthousiasme vindt in zijn verbondenheid met de wereld, net zoals een kunstenaar een gevoelsrelatie heeft met het nog ongeschapen kunstwerk.

- p. 50, hoofdstuk 10.2.1. 1., Vakoverschrijdende eindtermen

— eindterm 4

bij het instuderen van een behandelde leerinhoud de noodzakelijke voorkermis opnieuw opzoeken in periodeschriften, werkboeken, leerboeken of notities.

— schrappen en vervangen door :

bij het instuderen van een behandelde leerinhoud de noodzakelijke voorkennis opnieuw opzoeken in schriften, werkboeken, leerboeken of notities.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 februari 1998 tot gelijkwaardigheid van een aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het secundair onderwijs.

Brussel, 17 februari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) De Steinerscholen kiezen voor de vakken « Natuurwetenschappen » en « Biologie ». Onder het eerste wordt vooral aandacht besteed aan scheikunde. Het vak Fysica wordt in de Steinerscholen geïntegreerd in het vak « Technologische opvoeding » (zie aldaar). De hier voorgestelde eindtermen omvatten dus zowel de eindtermen voor Biologie als voor Natuurwetenschappen.

(2) Voor verdere literatuur hierover :

- DREWES, W., Bothmergymnastiek. Ruimte-oriënterende oefeningen, 1987.

- *VON BOTHMER, F.,* Gymnastische Erziehung, *Verlag Freies Geistesleben, Stuttgart, 1981.*

(3) De Steinerscholen hebben zowel « Plastische opvoeding » als « Muzikale opvoeding » op het programma staan. Het is voornamelijk in deze twee vakken dat onderstaande eindtermen zullen worden gerealiseerd, hoewel beklemtoond rnoet worden dat ook in de andere vakken de kunstzinnige benadering belangrijk is. Op die manier zullen deze eindtermen tevens in vele andere vakken (Geschiedenis, Nederlands, Aardrijkskunde, Biologie, enz.) aan bod komen.

(4) Essentiële informatie met talrijke verdere referenties over het belang van intrinsieke motivatie en over de onverenigbaarheid tussen externe en intrinsieke motivatie op alle mogelijke levensdomeinen, kan men vinden in o.a. :

- BARKEMA, H.G., Do job executives work harder when they are monitored ?, *Kyklos 48, 1995, p. 19-42.*

- *DECHARMS, R.,* Personal causation : the internal affective determinants of behavior, *New York Academic Presse, 1968.*

- *DECI, E.L.,* The support of autonomy and the control of behavior, *Journal of Personality and Social Psychology 53, 1987, p. 1024-1037.*

- *DECI, E.L & FLASTE, R.,* Why we do what we do. The dynamics of personal autonomy, *New York Putnam, 1995.*

- *FREY, B.S.,* Not just for the money. An economic theory of personal motivation, *Cheltenham (UK), Edward Elgar Publishing, 1997.*

- *KOHN, A.,* Punished by rewards : the trouble with Gold Stars, incentive plans, A's praise, and other bribes, *Boston, Houghton Mifflin, 1993.*

- *TITMUS, R.M.,* The gift relationship, *London, Allen and Unwin, 1970.*

TRADUCTION

F. 98 — 1472 [S − C − 98/35553]

17 FEVRIER 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand portant équivalence d'une demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire (☞)

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 6*ter*, inséré par le décret du 15 juillet 1997 relatif à une procédure de dérogation pour les objectifs de développement et les objectifs finaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, premier alinéa;

Considérant que la section Législation du Conseil d'Etat n'émet pas d'avis sur un arrêté individuel, non réglementaire réglant une situation juridique concrète pour deux cas spécifiques;

Considérant que la procédure de dérogation prévoit un nombre de délais; qu'en vue de la sécurité juridique du demandeur, les délais d'avis et de décision doivent être respectés; que le gouvernement doit statuer dans les plus brefs délais sur l'équivalence, de sorte que le demandeur puisse élaborer à temps ses programmes d'études;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 septembre 1997 relatif à la recevabilité d'une demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire;

Vu la demande commune de dérogation introduite le 1er septembre 1997 par le pouvoir organisateur de la « Middelbare Rudolf Steinerschool Vlaanderen », Kasteellaan 54, 9000 Gent et par le pouvoir organisateur de la « Hiberniaschool », Volksstraat 40, 2000 Antwerpen;

Vu l'avis positif motivé relatif à l'équivalence rendu par l'inspection de l'enseignement le 12 janvier 1998 et l'avis positif motivé rendu par la commission ad hoc le 16 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 février 1998;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Le Gouvernement flamand décide de déclarer équivalente la demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectif finaux du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire introduite par le pouvoir organisateur de la « Middelbare Rudolf Steinerschool Vlaanderen », Kasteellaan 54, 9000 Gent et par le pouvoir organisateur de la « Hiberniaschool », Volksstraat 40, 2000 Antwerpen.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1998.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

(☞) Les notes concernant cet acte se trouvent p. 19278.

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 1998 portant équivalence d'une demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire

Demande de dérogation aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire, tels que prévus par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1996 et sanctionnés par le décret du 24 juillet 1996

introduite par les pouvoirs organisateurs

de la « Hiberniaschool », Volksstraat 40, 2000 Antwerpen

et

de la « Middelbare Steinerschool Vlaanderen », Kasteellaan 54, 9000 Gent

affiliées à la « Federatie van Rudolf Steinerscholen in Vlaanderen », K. Mercierlei 15, 2600 Berchem

adresse de correspondance : Kasteellaan 54, 9000 Gent, tél. et fax : 09/233 04 06

CHAPITRE Ier. — *Motivation et précisions*

Pour la bonne compréhension de nos propositions, nous tenons à attirer l'attention du lecteur sur quelques points concrets. Pour une motivation et des précisions détaillées dans l'optique de la pédagogie Steiner, en ce compris l'historique, le contexte juridique et une esquisse des fondements de la pédagogie Steiner, nous nous référons au volet I de la « Demande de dérogation aux objectifs finaux définis conformément à l'article 6*bis* de la Loi du 29 mai 1959 », déposée par les pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement secondaire, affiliés à la Fédération des Ecoles Rudolf Steiner.

1. Concernant le texte

A des fins de concision, les objectifs finaux approuvés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1996 et confirmés par le décret du Parlement flamand du 24 juillet 1996 seront ci-après dénommés les « objectifs finaux définis par l'autorité ».

Il y a lieu de souligner que la présente demande porte exclusivement sur les objectifs finaux liés aux différentes disciplines et les objectifs finaux interdisciplinaires (pour le « flux A »/A-stroom), à l'exclusion des objectifs de développement (pour le flux B, qui n'est pas proposé au sein des écoles Steiner).

2. La définition des objectifs finaux

Toute analyse des objectifs et contenus d'apprentissage (et partant, les objectifs finaux) doit se baser sur la question cruciale suivante : quel programme faut-il proposer aux élèves afin de rencontrer leurs besoins et aspirations en matière de développement – dont ils ne sont généralement pas conscients.

A partir de la sixième année de l'école primaire, les élèves témoignent d'un besoin croissant en *causalité*, en liens logiques, bref une vision objective du monde. Cette tendance se confirme au premier degré de l'enseignement secondaire. Le premier degré de l'enseignement secondaire est marqué par de fortes pulsions psychiques et d'importants changements sociaux. C'est une période turbulente pour les jeunes : ils ne sont pas encores aptes à maîtriser ces évolutions psychiques et sociales (ces aptitudes ne se manifestent qu'ultérieurement).

Une autre caractéristique importante de cette tranche d'âge réside dans la volonté de ces jeunes d'adopter et de rechercher des opinions propres, voire divergentes, sur des idées, des gens,... le monde. (Pour la bonne compréhension : les opinions ou « positions » ne sont pas encore des « jugements ». Les enfants du premier degré ne sont pas encore mûrs pour porter un jugement. Cela suppose en effet d'autres capacités comme la réserve, le recul, l'objectivation etc. qui ne sont pas encore présentes chez ces enfants. Voir à ce sujet le chapitre II, 10.1.2). Enfin, les enfants qui sont entraînés dans ce tourbillon de changements physiques et psychiques se trouvent en quelque sorte confrontés à une situation de chaos : maladresse, écriture peu soignée (phase de transition), désordre dans leurs actes, sentiments et pensées en sont la conséquence (et vice-versa).

Lors de la définition des objectifs finaux, les écoles Steiner se sont inspirées de ces besoins de développement latents, intrinsèques. L'enseignement dans les écoles Steiner vise en effet en premier lieu à répondre aux besoins de développement intérieur des enfants/jeunes à travers les différentes étapes de croissance qu'ils parcourent à l'école. Ce principe de la psychologie du développement est d'ailleurs l'une des raisons principales pour lesquelles les écoles Steiner ont toujours perçu les objectifs finaux définis par l'autorité comme contraires à leurs propres objectifs pédagogiques, vu que ces objectifs finaux s'inscrivent manifestent dans une autre optique, comme en témoignent les commentaires et précisions qui ont été publiés à cette occasion. Bien que le chapitre II puisse à certains endroits créer cette impression, les écoles Steiner tiennent à souligner qu'elles ne souhaitent pas prendre position par rapport à la philosophie dont s'inspirent les objectifs finaux définis par l'autorité. Les principes retenues par l'autorité et ceux des écoles Steiner se caractérisent respectivement par leur propre vision de l'homme, leur propre cohérence et leur propre consistance. C'est pourquoi le présent document n'y réfère qu'à des fins de clarté lors de l'examen de certaines disciplines – notamment pour les mettre en contraste avec nos propres principes.

3. Les fondements de la pédagogie Steiner

Les objectifs finaux alternatifs qui sont proposés dans le présent document ne traduisent pas l'essence même de la pédagogie Steiner mais constituent une enveloppe minimale pour rencontrer les exigences de l'autorité, sans pour autant aller à l'encontre du propre concept de développement. Ce concept a été mis au point au début du XXe siècle par Rudolf Steiner et a ensuite été approfondi et peaufiné au fil de quatre-vingt années d'expérience, sur la base d'une observation et recherche permanentes, d'une actualisation et innovation continues, au sein des quelque 60 centres et séminaires répartis à l'échelle mondiale.

Il est clair que ce concept de développement présente des différences importantes par rapport aux principes retenus par l'autorité lors de la définition des objectifs finaux. Les écoles Steiner estiment toutefois avoir le droit constitutionnel de défendre un autre concept. A notre avis, ce concept en tant que tel ne peut être remis en question.

4. Le processus d'enseignement

Les écoles Steiner considèrent l'enseignement comme un processus d'interaction dynamique poursuivant non seulement des résultats compte tenu de certains objectifs, mais visant avant tout une vaste participation de la part des élèves et des progrès individuels de ceux-ci. Cela signifie qu'on encourage surtout ce que l'élève ne sait pas (encore), plutôt que la promotion sélective de ses talents déjà prouvés. Pour les écoles Steiner, une « large formation générale » consiste à donner des chances aux qualités qui ne se sont pas encore manifestées auprès de chaque élève. Un certain nombre d'objectifs finaux sont dès lors traduits en termes de « apprendre » plutôt que de « pouvoir ». Même si un nombre important d'objectifs finaux reprennent la notion de « pouvoir », cela ne porte nullement préjudice à ce qui précède, mais cela signifie que nous sommes conscients du fait que dans les écoles Steiner, l'élève acquiert évidemment aussi des aptitudes et réalise des objectifs. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que la réalisation d'objectifs opérationnels n'est pas l'essence même de la pédagogie Steiner.

Par ailleurs, les écoles Steiner se sentent appuyées à cet égard par les perceptions pédagogiques récentes qui donnent à nouveau la priorité au *processus* plutôt qu'à des objectifs axés sur les résultats et ce, en vue d'un encadrement renforcé et de donner des chances à un maximum d'élèves (Vandenberghe, 1994).

5. Valeurs et attitudes

Les écoles Steiner entendent contribuer à l'épanouissement « de l'intérieur » de valeurs et d'attitudes, plutôt que de les imposer. Cela s'applique non seulement aux élèves mais aussi aux professeurs et à l'équipe scolaire qui doivent poursuivre ces objectifs. Les écoles Steiner sont d'avis que les attitudes définies pour les disciplines et la plupart des objectifs finaux interdisciplinaires imposent une qualité morale. Dans notre commentaire relatif aux objectifs finaux interdisciplinaires, nous expliquons pourquoi cela nous semble contreproductif.

Pour toutes ces raisons, les objectifs finaux à portée morale ont été reformulés en termes de « pouvoir », de « connaître » ou d'« apprendre » au lieu de « être disposé à », etc. Par le biais d'un comportement d'exemple concret de la part des adultes et en incitant les élèves à agir, les écoles Steiner essaient de provoquer auprès des élèves des impulsions morales en toute liberté.

6. Techniques modernes

Les écoles Steiner sont d'avis que dans notre société postmoderne, ciblée sur l'information, une école doit plus que jamais proposer aux jeunes ce qu'ils ne peuvent pas apprendre ailleurs, comme par exemple : le développement maximal des sens, la capacité de valoriser leur propre imagination, l'expression adéquate de leur opinion, l'écoute des autres, l'acquisition de perceptions et surtout : apprendre à connaître soi-même. A notre avis, cela dépasse le traitement d'informations et l'acquisition de nombreuses aptitudes – certes valables mais en évolution constante.

Selon la pédagogie Steiner, les objectifs précités peuvent être atteints le plus facilement dans le cadre d'une relation créative entre élève(s) et enseignant. C'est pourquoi les écoles Steiner évitent d'imposer à cet âge-là, une utilisation systématique des nouvelles technologies de l'information et des média audiovisuels et elles ne peuvent dès lors considérer cette utilisation comme un objectif minimal.

Dans ce cadre également, nous estimons que cette vision est renforcée par une étude récente qui remet en question l'utilité de l'apprentissage d'aptitudes informatiques. Nous nous référons à cet égard aux constatations de T. Oppenheimer (The Computer Delusion) sur l'état de la question aux Etats-Unis.

7. Evaluation de la proposition

Les objectifs finaux proposés constituent un ensemble d'objectifs-clefs tels que repris par les écoles Steiner de Flandre dans leurs programmes. Ils constituent un paquet minimal, tout comme les objectifs finaux définis par l'autorité devraient être des objectifs minima. Nous restons persuadés que les objectifs finaux tels que fixés par l'arrêté du Gouvernement flamand sont bien davantage que des objectifs minimaux. A notre avis, ces objectifs ne sont pas conformes à l'Arrêt de la Cour d'arbitrage du 18 décembre 1996, tel que souligné au paragraphe B.9.

Nous ne pouvons dès lors admettre une comparaison quantitative de l'équivalence entre le paquet proposé dans le présent cadre et le paquet de l'autorité, ni par discipline, ni dans son ensemble. Même si notre proposition relative aux objectifs finaux reprend la répartition des objectifs finaux définis par l'autorité, cela ne peut pas constituer une incitation à procéder à une pondération quantitative.

Notre paquet minimum entend laisser une marge plus étendue à la créativité des équipes d'enseignants afin de dégager, dans le processus d'apprentissage et en interaction avec des jeunes au sein des écoles, des réponses valables à leurs besoins en formation.

Lors d'une évaluation qualitative de l'équivalence des deux paquets, on ne saurait en outre pas s'orienter vers une « analogie », vu que les objectifs finaux alternatifs s'inspirent d'un tout autre concept d'enseignement (voir ci-avant).

CHAPITRE II. — *Objectifs finaux de remplacement*

1. Géographie

1.1. Motivation

1.1.1. Différences entre les principes retenus pour les objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner.

Les objectifs finaux définis par l'autorité partent du principe que l'ensemble de la matière géographique doit être abordée au cours du premier degré et que la matière doit être la plus variée possible.

Les écoles Steiner sont d'avis qu'un éparpillement des thèmes proposés entrave le pouvoir de concentration des enfants, peut favoriser la nervosité et compliquer la recherche d'un point d'appui intérieur – pourtant indispensable à cet âge-là. C'est pourquoi elles préfèrent s'attarder longuement sur un seul contenu, articuler les cours autour d'un thème central et répéter systématiquement la matière pour que l'élément nouveau comporte toujours quelques éléments identifiables. De cette manière, elles veulent aider l'enfant à s'ancrer en lui-même et à renforcer sa confiance en soi.

Pour les écoles Steiner, l'argument visant à justifier un aperçu global de la géographie dès le premier degré, qui est invoqué dans le commentaire des objectifs finaux définis par l'autorité, à savoir que certains élèves n'auront plus ce cours après le premier degré, n'est pas fondé et ce, pour deux raisons : la grande majorité des élèves restent dans l'école Rudolf Steiner après le premier degré et ils auront donc toujours des cours de géographie et deuxièmement : dans l'optique de la pédagogie Rudolf Steiner, il est plus important pour les élèves qui se tournent après le premier degré vers une orientation sans Géographie d'avoir fait connaissance avec le monde au sens large (mappemonde, continents, astres) que de pouvoir indiquer dans leur propre environnement de vie s'il s'agit d'un site touristique, industriel, voire agraire... Ce dernier aspect constitue en effet une matière analytique, qui n'intéressé généralement que les jeunes à esprit analytique, à savoir : ceux qui n'opteront précisément pas pour une orientation sans Géographie après le premier degré.

De plus, il convient de souligner que plusieurs objectifs finaux répondent directement à certaines attentes socioéconomiques (objectifs finaux sur le transport et le tourisme). Une concrétisation des cours en fonction de ce que la société attend de la part du jeune, est contraire à la vision personnaliste adoptée par les écoles Steiner, qui s'inspire des besoins de développement du jeune, sur base de la conviction que la réponse à ces besoins est la meilleure façon de préparer les élèves à la vie en société. La conséquence concrète en est que la matière est considérée comme un moyen de développer les capacités créatives et pas comme un but en soi, à savoir : pour pouvoir les reproduire ou les emporter comme bagage tout au long de la vie.

1.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons essayé d'indiquer dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas contraires au projet pédagogique des écoles Steiner. Pour la Géographie, il s'agissait des objectifs finaux 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 19 et 21 à 38. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes sur la base d'une nouvelle numérotation due à la structure divergente. Dans les écoles Steiner, les objectifs finaux 9 et 11 sont abordés dès l'école primaire tandis que les objectifs finaux 14 à 18 font partie du deuxième degré, où on enseigne la géographie et la climatologie.

Il s'est donc avéré que la majeure partie des objectifs finaux définis par l'autorité pouvaient être repris dans notre proposition. Cependant, nous attirons l'attention du lecteur sur le fait que dans le premier degré, ces objectifs finaux ne sont pas toujours les principaux buts poursuivis par le cours de géographie. La majeure partie des objectifs finaux

définis par l'autorité peuvent comporter beaucoup et peu de choses à la fois. Pour certains objectifs finaux, nous constaterons donc qu'ils comprennent « peu » dans les écoles Steiner. Cela s'applique notamment aux objectifs finaux 29 à 36 qui sont certes examinés dans les écoles Steiner pendant des excursions et à d'autres occasions – et qui seront donc sans aucun doute réalisés – mais qui ne feront pas l'objet d'une attention particulière pendant les cours de géographie.

Lors de la définition des objectifs finaux pour les écoles Steiner, nous nous sommes inspirés en partie des objectifs finaux définis par l'autorité et en partie aussi, par nos propres principes de base. Sur la base du principe de la découverte qui peut être qualifié de leitmotiv de toute forme d'enseignement au cours de la première année du premier degré dans les écoles Steiner, la géographie est abordée au sens le plus large du terme. Durant les cours d'histoire, les élèves suivent les grands explorateurs lors de leurs voyages fascinants. On examinera en outre les grandes routes commerciales des 16ème et 17ème siècles. Les cours de géographie prennent le relais : exploration du monde et des astres. Les continents seront étudiés. A cet égard, une attention particulière doit être consacrée à la diversité des continents, assortie d'une vision claire de la grande unité que constitue la terre pour tous les hommes. A partir de là, de nombreux autres aspects sont abordés durant le premier degré, tels que : climat, environnement, végétation, structure du sol et relief.

Au cours de la première année, le programme établit un lien étroit avec l'environnement visible, tangible. Des liens interdisciplinaires peuvent être noués avec le cours Education technologique (champ magnétique, boussole,...), le cours Education physique (marche d'orientation, voile,..) et le cours Exploration du deuxième degré (topographie, comme complément pratique à la lecture des cartes qui est enseignée au cours du premier degré), tels que concrétisés au sein des écoles Steiner.

Pour la deuxième année du premier degré, il existe des liens interdisciplinaires avec les Langues étrangères modernes et le Néerlandais : on travaille en effet avec des textes de magazines (scientifiques), ainsi qu'avec la prose et la poésie d'autres cultures. De plus, le cours de Géographie permet de référer à l'actualité : la donne économique, l'expansion du désert, l'effet de serre,...

1.2. Objectifs finaux proposés

1.2.1. Paysage et carte

Les élèves

1. peuvent décrire un paysage réel et des images de ce paysage avec des termes élémentaires de géographie et les indiquer sur une carte correspondante.

2. peuvent dessiner des cartes avec une certaine exactitude (et en partie par cœur)

3. peuvent lire des cartes et des plans à l'aide de la légende, de l'échelle et de l'orientation.

4. peuvent trouver une carte et un élément géographique dans un atlas et les localiser à l'aide de la table des matières et de l'index.

5. peuvent, à l'aide de coordonnées, trouver un endroit sur une carte et vice-versa, tant sur des cartes d'état-major des environs que sur des cartes universelles.

6. peuvent situer sur la carte universelle les continents, les océans, les massifs, les rivières, les régions.

7. apprennent à consulter spontanément la carte appropriée. (*)

1.2.2. L'univers

Les élèves

8. comprennent l'espace cosmique autour d'eux et peuvent observer et décrire les mouvements des étoiles et des planètes, y compris le soleil et la lune.

9. comprennent l'image géocentrique du monde et peuvent en déduire des observations dans le ciel nocturne.

10. apprennent que le cosmos est une réalité qui se conforme à certaines lois de la science. (*)

1.2.3. La terre : l'homme et le paysage

Les élèves

11. peuvent décrire de chaque continent les caractéristiques d'au moins un pays, un peuple, un type de paysage et de climat.

12. peuvent décrire quelques pays et continents du point de vue situation, climat, faune et flore types.

13. peuvent illustrer par des exemples que le temps et le climat influencent la végétation et les activités des animaux et des hommes.

14. peuvent décrire par des exemples les activités économiques de quelques pays.

15. connaissent les principaux flots de matières premières entre les continents.

16. peuvent reconnaître un paysage agricole, décrire ses aspects et fonctions et comparer ses caractéristiques aisément reconnaissables à un paysage agricole ailleurs.

17. peuvent nommer les effets sur l'environnement qui peuvent être mis en relation avec les activités agricoles.

18. apprennent à se rendre compte que les espaces extérieurs sont un bien précieux, durable et social. (*)

19. peuvent reconnaître un paysage industriel, décrire ses aspects et fonctions et comparer ses caractéristiques aisément reconnaissables à un paysage industriel ailleurs.

20. peuvent nommer les effets sur l'environnement qui peuvent être mis en relation avec des activités industrielles.

21. peuvent reconnaître un paysage urbain, décrire ses aspects et fonctions et comparer ses caractéristiques aisément reconnaissables à un paysage urbain ailleurs.

22. peuvent nommer les effets sur l'environnement et les phénomènes de société qui peuvent être mis en relation avec le paysage urbain.

23. apprennent à porter attention à la qualité de la vie de l'environnement local et y contribuent. (*)

24. peuvent décrire l'influence de la circulation sur le paysage.

25. peuvent reconnaître un paysage portuaire et décrire ses aspects et fonctions.

26. peuvent indiquer les nœuds routiers de circulation intense sur une carte ou sur un plan de ville de leur propre environnement.

27. peuvent nommer les effets sur l'environnement qui peuvent être mis en relation avec la circulation.

28. peuvent adopter une attitude critique face à la situation de la circulation dans leur environnement local. (*)

29. peuvent reconnaître un paysage touristique et récréatif, décrire ses aspects et fonctions et comparer ses caractéristiques aisément reconnaissables à un paysage touristique ailleurs.

30. peuvent expliquer les effets du tourisme et de la récréation sur le paysage et sur l'économie.

31. savent qu'il faut avoir, en tant que touriste et personne pratiquant des activités récréatives, du respect pour l'environnement, le patrimoine et les habitants.

32. peuvent reconnaître leur propre espace vital comme un ensemble différencié de paysages.

33. peuvent placer leur propre espace vital dans un cadre régional et en expliquer quelques-unes des principales caractéristiques.

1.2.4. Population et société interculturelle

Les élèves

34. peuvent expliquer des concepts élémentaires concernant la population, y compris ses aspects culturels, et lire les données démographiques y afférentes sur des cartes et des graphiques.

35. peuvent expliquer des éléments d'autres cultures présents dans leur propre environnement.

36. peuvent décrire quelques peuples du point de vue langue, religion, culture et caractéristiques physiques.

37. peuvent reconnaître les relations entre le mode de vie d'un peuple et son environnement.

38. font preuve de respect pour le caractère propre et la manière de vivre spécifique de personnes appartenant à d'autres cultures, également dans notre société interculturelle. (*)

2. Sciences naturelles ou Physique et/ou Biologie et/ou Travaux scientifiques (1)

2.1. Motivation

2.1.1. Différences entre les principes retenus pour les objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

La vision telle que traduite dans l'introduction aux objectifs finaux définis par l'autorité pour la biologie, n'est pas partagée par les écoles Steiner. De plus, le « changement de mentalité » souhaité par l'autorité n'est pas jugé pertinent pour le cours de Biologie.

Les écoles Steiner veulent que les élèves puissent « vivre » la mise en place progressive de l'image de l'être humain. Leur méthode d'enseignement vise à permettre à chaque élève d'acquérir l'attitude selon laquelle la recherche de la vérité prime sur tout intérêt social. Cela ne coïncide pas nécessairement avec la vision « bioscientifique » qui - dans l'introduction précitée - est mise en contraste avec la vision « biosociale ». Les écoles Steiner ne veulent en effet pas préparer les élèves le mieux possible à des études supérieures de biologie. Ce qu'elles veulent, c'est par le biais d'un approche exemplaire, approfondir certains thèmes susceptibles de constituer pour les élèves à l'âge de 13-14 ans un incitant important pour leur développement intérieur.

Les écoles Steiner sont d'avis que l'enseignement de biologie ne peut pas servir de levier pour un « changement de mentalité ». Le remplacement des sciences pures par les sciences appliquées (biotechnologie etc.) jusqu'aux premières années de l'enseignement secondaire n'est fondamentalement pas justifié : si l'utilitarisme l'emporte dès l'école secondaire, il y a des risques pour que les élèves n'entrent jamais en contact avec la recherche rigoureuse de la connaissance et de la vérité. Les écoles Steiner n'entendent en tout cas pas se rallier à cette tendance.

La même introduction insiste sur l'importance du travail avec des données statistiques. La méthode statistique est en effet l'une des méthodes de recherche actuelles les plus importantes. Cependant, les écoles Steiner sont d'avis que l'approche statistique offre trop peu la possibilité de travailler créativement avec les matières. Cela s'applique a fortiori au premier degré.

Dans leur enseignement des sciences au cours du premier degré, les écoles Steiner se basent sur la primauté des phénomènes eux-mêmes. Cette approche s'écarte de la vision défendue par les objectifs finaux définis par l'autorité, qui stipule à la page 48 que l'hypothèse est le thème central. Nous préférons notre approche parce que toute méthode qui est basée sur des hypothèses implique toujours l'acceptation de réalités qui ne se retrouvent pas dans les phénomènes. Nous voulons simplement dire par là que la méthode scientifique que les écoles Steiner souhaitent enseigner, constitue une alternative au moins équivalente à celle prônée par les auteurs des objectifs finaux définis par l'autorité.

2.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour la Biologie et les Sciences naturelles, il s'agissait des objectifs finaux 8, 9, 10 et 12. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes moyennant une autre numérotation en raison de la structure différente. A notre avis, les objectifs finaux 1 à 4 sont trop abstraits pour le premier degré. Ces thèmes sont certainement abordés lors du second degré. Les objectifs finaux 13 à 24 portent sur la biologie végétale et animale. Dans les écoles Steiner, les premier et second degrés sont réservés à la biologie humaine. La biologie végétale et animale est réservée à l'école primaire et au troisième degré. Des instruments comme les microscopes ne sont pas systématiquement utilisés dans le premier degré. Une première raison en est que la priorité est donnée au développement des sens et à l'observation minutieuse à l'aide des sens. Deuxièmement, le microscope n'est utilisé dans les écoles Steiner que lorsqu'il n'est pas incompatible avec l'approche de la nature dans son ensemble ou en d'autres termes, lorsque cela peut se réaliser de manier non analytique. En ce sens, le microscope sera donc effectivement utilisé, à savoir comme instrument d'agrandissement. C'est ainsi qu'il faut lire l'objectif final 36. Des cours pratiques de microscopie sont prévus dans les degrés ultérieurs.

La rédaction des objectifs finaux pour les écoles Steiner s'inspire intégralement de nos propres principes. La pédagogie Steiner est d'avis que durant la puberté, il est d'importance capitale d'évoquer la responsabilité de l'être humain, tant par rapport à lui-même (alimentation et santé) que par rapport aux autres (à cet égard, les différences entre hommes et femmes jouent un rôle crucial) et au monde extérieur.

A cet âge-là, des questions existentielles commencent à jouer un rôle important dans la vie intérieure des jeunes. Pour que les jeunes disposent d'une marge suffisante pour formuler leurs propres réponses à ces questions, il faut éviter toute norme fixe, définie au préalable (par exemple, l'homme est : un singe nu, ce qu'il est mange, un produit de son éducation, l'esclave de ces gènes,...). L'homme se caractérise en effet par le fait qu'il *devient*, sans jamais être. L'un des objectifs principaux de l'enseignement de la biologie est que l'image de l'homme se forme progressivement tout au long de l'enseignement secondaire.

Au cours de la première année du premier degré, on aborde surtout les thèmes « alimentation » et « santé ». La notion d'« Alimentation » est définie au sens nettement plus large que la définition strictement matérielle. Outre la consommation quotidienne de différents aliments, il y a aussi l'inhalation permanente de l'air ambiant (la respiration) et l'absorption constante d'impressions, de sentiments, d'émotions,... par le biais des sens. Les hommes se nourrissent donc de manière très variée et sont dès lors particulièrement sensibles à la qualité de l'environnement. C'est pourquoi les écoles Steiner consacrent beaucoup d'attention à la responsabilité de chaque être individuel à l'égard de l'environnement (terre, eau, air, culture,...). Il est dès lors d'importance primordiale d'assurer une formation équilibrée en matière d'alimentation et de santé à cet âge-là.

Au cours de la deuxième année du premier degré, les écoles Steiner se concentrent sur l'être humain. Compte tenu de l'âge des jeunes, il faut consacrer une attention suffisante à l'éducation sexuelle, le côté technique étant toujours situé dans un cadre plus large, c'est-à-dire que l'aspect responsabilité doit toujours être mis en exergue (voir Objectifs finaux interdisciplinaires, Aptitudes sociales). Tout aussi important est l'étude du squelette humain – la partie la plus morte du corps de l'homme vivant – sans lequel l'homme ne saurait pas vivre. Les jeunes de cette tranche d'âge se trouvent en effet dans une phase où le squelette subit des modifications nombreuses et où ils ressentent directement les forces mécaniques de l'ossature. Cela se traduit d'ailleurs aussi dans d'autres cours. On pense notamment aux lois de la mécanique, de l'optique et de l'acoustique que l'on retrouve également auprès de l'être humain. Il est également

important que les jeunes n'aient pas l'impression que tout l'être humain peut être expliqué en termes purement physiques ou en d'autres termes, qu'ils restent conscients que l'homme est ou peut être plus que des processus purement chimiques ou physiques.

2.2. Objectifs finaux proposés

2.2.1. Biologie

Les élèves

1. peuvent distinguer les différentes substances nutritives (protéines, lipides, glucides, sels) et en expliquer quelques caractéristiques.

2. connaissent le fonctionnement des différentes substances nutritives dans le corps humain, ainsi que le danger de maladies causées par le manque ou l'excès d'une de ces substances.

3. peuvent décrire le fonctionnement d'aliments tels que les fruits, les céréales, les pommes de terre, les produits laitiers, la viande, le poisson, les épices et les herbes aromatiques.

4. savent ce que c'est les vitamines, en connaissent les sortes les plus importantes, ainsi que le danger de maladies par manque de vitamines.

5. peuvent montrer le lien existant entre la qualité et la quantité de nourriture et la santé. Ils accordent de l'importance à une bonne hygiène du système digestif. Ils comprennent qu'ils peuvent déterminer et adapter leurs propres habitudes alimentaires.

6. apprennent à porter attention à la qualité de la nourriture qu'ils consomment. (*)

7. apprennent à porter attention à la qualité de l'environnement naturel. (*)

8. peuvent comparer les parties principales d'une plante (racines, feuille-tige, fleur-carpophore) aux systèmes principaux de l'homme.

9. peuvent expliquer l'essence du fonctionnement du système respiratoire et digestif.

10. peuvent expliquer le fonctionnement de la salive.

11. peuvent expliquer l'essence de la circulation sanguine et du métabolisme.

12. peuvent décrire l'importance du métabolisme pour la préservation du corps humain et expliquer que l'absorption, le transport et le traitement de substances nutritives et d'oxygène jouent un rôle essentiel dans ce domaine.

13. peuvent décrire des maladies et affections qui sont liées au métabolisme et aux organes digestifs.

14. peuvent expliquer les principes du système de reproduction des deux sexes.

15. apprennent à respecter le propre corps et celui d'autrui. (*)

16. peuvent décrire la structure du squelette : polarité entre les membres et le crâne, le thorax comme partie centrale, la colonne vertébrale comme jonction.

17. connaissent les articulations principales, les parties de l'articulation.

18. connaissent les muscles principaux et leur interaction avec le squelette.

19. peuvent expliquer l'importance particulière du cœur.

20. peuvent décrire par des exemples la distinction entre des mouvements réflexe et des mouvements volontaires.

21. peuvent donner des principes du fonctionnement de l'appareil locomoteur et illustrer, à l'aide d'exemples, l'effet de certaines positions et de certains mouvements sur le bon développement de l'ossature et du système musculaire.

22. peuvent décrire le fonctionnement de l'œil et de l'oreille.

2.2.2. Sciences physiques

Les élèves

23. peuvent décrire en gros le procédé de combustion.

24. peuvent constater que le procédé de combustion diffère suivant la substance introduite dans le feu.

25. peuvent donner des exemples de substances inflammables et ininflammables.

26. peuvent montrer le lien entre la nature de la combustion et la substance même.

27. peuvent indiquer la différence entre sels, acides et bases.

28. peuvent expliquer les caractéristiques principales des sels, acides et bases.

29. peuvent expliquer l'importance des indicateurs.

30. peuvent décrire le fonctionnement de quelques substances indicatrices.

31. sont conscients du fait qu'observer exactement va plus loin que regarder.

32. se rendent compte que la mauvaise utilisation de substances (en cas d'expériences) peut avoir de graves conséquences.

33. apprennent à développer un sens de la relation entre les caractéristiques aisément reconnaissables d'une substance et son effet sur l'organisme humain. (*)

2.2.3. Méthode scientifique

34. peuvent décrire, à l'aide d'une expérience, la spécificité des différentes substances nutritives.

35. peuvent rappeler exactement les expériences effectuées et reproduire dans l'ordre exacte les différentes actes et observations après le démontage des expériences.

36. peuvent adopter une attitude investigatrice :

- apprennent à différer leur jugement et se laissent emporter en premier lieu par les phénomènes qui se produisent; (*)

- apprennent à utiliser des instruments scientifiques, tels que le microscope;

- peuvent classer des données d'observation et les comparer mutuellement;

- peuvent déduire, aidés par l'enseignant, des phénomènes récursifs à partir des observations faites.

37. apprennent à utiliser les produits et matériaux dans le respect de l'environnement. (*)

3. Histoire

3.1. Motivation

3.1.1. Différences entre les principes retenus pour les objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

Les objectifs finaux définis par l'autorité présentent un double caractère : la majeure partie des objectifs finaux sont conçus comme des critères dé référence pour l'établissement d'un cadre de référence, tandis que d'autres concernent des matières concrètes. Quoi qu'il en soit, il est clair que ces objectifs finaux partent du principe qu'on peut définir de manière abstraite un cadre de référence historique, dont on peut ensuite sélectionner quelques exemples de sociétés et d'époques. Les écoles Steiner suivent le raisonnement inverse : les élèves développent progressivement un cadre de référence historique, en examinant de plus près certaines évolutions historiques. Dans la pédagogie Steiner, le cadre de référence historique n'est pas le point de départ mais bien le résultat de l'enseignement (non seulement du cours d'Histoire mais aussi d'autres matières où l'approche historique bénéficie souvent d'une attention particulière).

Les objectifs finaux définis par l'autorité partent du principe que toute la matière de l'histoire doit être examinée au premier degré et que la matière doit être la plus variée possible.

Les écoles Steiner estiment quant à elles qu'un éparpillement des thèmes proposés entrave le pouvoir de concentration des enfants, peut favoriser la nervosité et compliquer la recherche d'un point d'appui intérieur – pourtant indispensable à cet âge-là. C'est pourquoi elles préfèrent s'attarder longuement sur un seul contenu, articuler les cours autour d'un thème central et répéter systématiquement la matière pour que l'élément nouveau comporte toujours quelques éléments identifiables. De cette manière, elles veulent aider l'enfant à s'ancrer en lui-même et à renforcer sa confiance en soi.

Pour les écoles Steiner, l'argument visant à justifier un aperçu global de l'Histoire dès le premier degré, qui est invoqué dans le commentaire des objectifs finaux définis par l'autorité, à savoir que certains élèves n'auront plus ce cours après le premier degré, n'est pas fondé et ce, pour deux raisons : la grande majorité des élèves restent dans l'école Rudolf Steiner après le premier degré et ils auront donc toujours des cours d'histoire et deuxièmement : dans l'optique de la pédagogie Rudolf Steiner, il est plus important pour les élèves qui se tournent après le premier degré vers une orientation sans Histoire d'avoir fait connaissance avec les périodes de l'histoire qui correspondent spécifiquement à la phase du développement dans laquelle ils se trouvent eux-mêmes plutôt que de pouvoir indiquer toutes les dates-charnières sur une table chronologique... Ce dernier aspect est en effet un objectif abstrait, qui n'intéressé généralement que les jeunes à esprit non-figuratif, à savoir : ceux qui n'opteront précisément pas pour une orientation sans cours d'histoire après le premier degré.

De plus, il convient de souligner que plusieurs objectifs finaux répondent directement à certaines attentes politiques (objectif final 14 sur l'histoire et la culture de la Flandre). La concrétisation des cours en fonction de ce que la « société » attend de la part du jeune est contraire à la vision adoptée par les écoles Steiner. Celle-ci est une vision personnaliste qui est basée sur les besoins de développement du jeune, s'inspirant de la conviction que la réponse à ces besoins est la meilleure manière de préparer les élèves à la société.

Le développement individuel de l'être humain n'est pas aussi nettement dissocié de la « capacité de fonctionner au sein de la société » que dans la vision qui sous-tend les objectifs finaux définis par l'autorité. Selon la pédagogie Steiner, l'individualité humaine jette les fondements du fonctionnement de l'homme comme un être moral et responsable au sein d'une communauté. La socialisation n'est pas ignorée en tant que telle mais les écoles Steiner ne considèrent pas exclusivement l'être humain comme un point d'intersection de relations. C'est pourquoi les écoles Steiner accordent une signification plus relative et moins dominante à cette donne. La conviction qui s'est entre-temps largement répandue et selon laquelle la matière ne doit pas être considérée comme un but en soi mais comme un « moyen de » s'appuie sur une longue tradition au sein des écoles Steiner : le but n'a jamais été d'apprendre la matière dans le but de pouvoir la reproduire ou de l'emporter comme bagage intellectuel à vie. Concrètement, cela ne signifie pas qu'on ignorera l'histoire et la culture de la Flandre mais bien que celles-ci seront examinées dans le cadre des différentes époques étudiées (voir notre objectif final 13).

3.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour le cours d'Histoire, il s'agissait des objectifs finaux 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25 et 26. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes moyennant une autre numérotation en raison de la structure différente. Cependant, il convient d'y ajouter que la terminologie de ces objectifs finaux réfère dans une large mesure aux principes contenus dans les objectifs finaux Histoire définis par l'autorité mais que les connotations et interprétations qui voient ainsi le jour ne peuvent pas être interprétées ou du moins pas de la même façon dans les objectifs finaux proposés ici.

Les objectifs finaux 1 et 2 définis par l'autorité suggèrent que l'ensemble du cours d'histoire soit abordé au cours des deux premières années du premier degré. Etant donné que la pédagogie Steiner aligne le contenu du cours sur la phase de développement de l'enfant et que le développement de l'enfant est considéré comme une répétition « en résumé » de l'histoire de l'homme, le relevé détaillé de toute l'histoire au cours de deux années d'étude seulement semble peu opportun. Dans les écoles Steiner, on ne propose un aperçu systématique des différentes époques de l'histoire qu'à partir du second degré, aboutissant finalement à un aperçu global au cours de la dernière année de l'enseignement secondaire. Les objectifs finaux 13 à 16 supposent l'étude d'un nombre plus important de sociétés et de périodes de l'histoire que celles abordées dans les écoles Steiner. Les cinq points de l'objectif final 15 devraient être traités dans la pédagogie Steiner dans le cours de géographie, en ce compris l'approche historique (voir chapitre 1.2.3.).

La rédaction des objectifs finaux pour les écoles Steiner s'inspire intégralement de nos propres principes de base. Après le passage de la phase d'enfant à la prépuberté dans la sixième année, les élèves du premier degré de l'enseignement secondaire assistent au passage de la prépuberté à la puberté. Cela signifie que la pensée causale gagne en importance et exige sa place à côté de la perception sentimentale du monde qui était dominante à l'école primaire. En termes de méthodique, cela signifie qu'outre l'écoute, l'examen objectif d'événements concrets doit gagner en importance. Ce sont en effet surtout les présentations concrètes d'événements qui semblent le terrain le plus fertile pour la formation d'idées et de jugements (aux deuxième et troisième degrés).

Nous savons d'expérience que les élèves du premier degré explorent et découvrent le monde extérieur à l'aide d'une pensée (réflexion) qui se laisse guider essentiellement par les sentiments. L'aspect imaginatif et sentimental jouent un rôle important, le fait de raconter étant la méthode de travail idéale. Petit à petit, la faculté interne d'abstraction se développe. On jette le pont avec la matière de la 6e année : au cours de la première année, l'attention se porte essentiellement sur les 15e et 16e siècles. A cet égard, les voyages de découverte sont le leitmotiv essentiel. Auparavant, on osait uniquement naviguer le long des côtes; dorénavant, on fait preuve de la force et du courage nécessaires pour se rendre en haute mer. Dans ce cadre, d'autres techniques, comme les nouveaux systèmes de voilure jouent également un rôle et doivent être examinés en classe. En cette phase de leur vie, les jeunes ont besoin de grands exemples qu'ils peuvent imiter.

La deuxième année du premier degré marque une rupture : la puberté commence. Cela va de pair avec un climat légèrement révolutionnaire : tout est remis en question, la tendance se manifeste à tout bouleverser. Pour l'enseignement de l'histoire, cela signifie que l'utilisation de sources originales devient très importante. Au cours de la deuxième année, on se penche sur l'histoire des XVIIe jusqu'au XXe siècles. Les révolutions sont le thème central, en étroite interaction avec le bouleversement interne ces jeunes. Eux aussi cherchent constamment à dépasser les frontières. De plus, l'aspiration d'observation exacte joue un rôle pour l'introduction de sources historiques. C'est pourquoi on se base toujours sur des faits physiques; l'« histoire des idées » et la faculté de jugement n'entrent en jeu qu'à partir du second degré.

Les contenus des deux premières années du premier degré font le lien avec les contenus des cours de Géographie et de Néerlandais. De plus, les cours d'histoire abordent directement des éléments liés à Apprendre à Etudier : distinguer l'essentiel et l'accessoire, apprendre à noter, apprendre à étudier.

3.2. Objectifs finaux proposés

3.2.1. Connaissance et compréhension

3.2.1.1. Connaissance et compréhension en rapport avec le cadre de référence historique

Les élèves

1. développent et renforcent leur pouvoir de réflexion causale dans un contexte historique.

2. peuvent faire la distinction entre les choses principales et les choses secondaires dans l'exposé historique de l'enseignant.

3. peuvent prendre des notes de cet exposé historique et ensuite en faire un résumé.

4. précisent et élargissent, à travers les problématiques choisies, des notions générales historiques.

5. peuvent travailler avec les notions « temps » (p.ex. au moyen d'une ligne du temps) et « espace » (p.ex. au moyen de cartes).

6. peuvent décrire quelques méthodes pour examiner le passé.

3.2.1.2. Connaissance et compréhension des sociétés étudiées

Les élèves

7. peuvent préciser les caractéristiques importantes des différentes domaines sociaux.

8. peuvent montrer qu'il existe des rapports et interactions mutuels au sein de et entre ces domaines.

9. peuvent donner un exemple :

- de la différence entre occasion directe et causes;

- d'une relation de cause à effet;

- d'une relation but-moyen.

10. connaissent l'ordre chronologique et les caractéristiques principales des faits et des événements étudiés.

11. peuvent expliquer au moins un problème en rapport avec l'homme et la société auquel les sociétés étudiées ont été confrontées.

12. peuvent situer les sociétés étudiées dans les phases de développement du cadre de référence en ce qui concerne

- le temps,

- l'espace,

- la socialité.

13. comprennent l'organisation et le développement spécifiques de la civilisation dans les époques étudiées et connaissent l'histoire et la culture de la Flandre.

14. comprennent l'interdépendance des activités humaines.

15. peuvent illustrer, par des exemples, la signification du surnaturel, de la religion et de la vision de l'homme et du monde dans les époques étudiées.

16. comprennent la durée et la distance exprimée en laps de temps des différentes phases depuis le XVe siècle.

17. peuvent indiquer, sur la base de caractéristiques de la dimension de socialité, des différences entre les sociétés préindustrielles et les sociétés industrialisées.

18. peuvent mettre les événements historiques en relation avec l'ambition de l'homme d'améliorer sa propre existence et de structurer la société.

19. apprennent à éprouver de l'admiration pour l'ingéniosité de l'homme dans cette ambition.

20. apprennent à vivre la vie journalière de l'homme dans les époques étudiées. (*)

3.2.2. Aptitudes

Les élèves

21. peuvent rechercher des informations sur le passé et le présent sur la base de tâches concrètes, comme consulter des tables des matières de manuels, utiliser un atlas historique, rechercher des mots-clés dans les ouvrages de référence, utiliser des médias interactifs, des banques de données.

22. peuvent observer des témoins historiques constitués par des éléments matériels ou des paysages et les décrire à l'aide d'un protocole d'observation simple.

23. peuvent classer des informations textuelles, auditives, visuelles et audiovisuelles simples concernant :

- le cadre temporel,

- le cadre spatial,

- la dimension de socialité.

24. peuvent lire des cartes à l'aide de questions précises et en interpréter l'essence, comme utiliser l'index d'un atlas historique, utiliser la légende, l'orientation et l'échelle, établir le rapport entre le titre et le contenu d'une carte.

25. peuvent identifier diverses sources d'information et les mettre en rapport avec leur apparition dans le temps et l'espace.

3.2.3. Attitudes

26. apprennent à être précis lorsqu'ils rassemblent, classent, analysent et interprètent des données historiques. (*)

27. peuvent vivre la dramatique des faits et événements décrits, p.ex. d'un long voyage en pleine mer, d'une destination à découvrir. (*)

28. apprennent l'importance de l'héritage historico-culturel. (*)

29. apprennent à s'intéresser aux problèmes d'une société. (*)

4. Education physique

4.1. Motivation

4.1.1. Différence entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

La pédagogie Steiner a développé sa propre vision du cours d'Education physique. Ainsi sont nées des modalités et une méthode spécifiques accordant une place centrale à la gymnastique Bothmer. (2) Cette forme de gymnastique comprend une série équilibrée d'exercices de mouvement qui répondent aux besoins et possibilités des élèves de tous les âges, en l'occurrence du premier degré. Les objectifs finaux définis par l'autorité sont axés sur une condition physique générale, la bonne forme et la santé, ainsi que sur l'acquisition de certaines perceptions. Les écoles Steiner essaient de mettre ces valeurs en pratique. La majeure partie des objectifs finaux définis par l'autorité peuvent dès lors être repris dans notre propre proposition mais le lecteur doit se rendre compte du fait que dans le premier degré, ces objectifs ne sont pas toujours les principaux objectifs de la discipline Education physique au sein des écoles Steiner.

4.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour la discipline Éducation physique, nous sommes arrivés à la constatation que seuls les objectifs finaux 5, 6 et 28 ne sont pas conformes au projet d'éducation des écoles Steiner. C'est pourquoi nous avons repris tous les autres objectifs finaux dans notre propre proposition, certes parfois sur la base d'une numérotation différente en raison de la structure.

Les objectifs finaux 5 et 6 définis par l'autorité portent sur une réflexion sur la motricité. Dans la pédagogie Steiner, cette réflexion n'est pas encouragée au premier degré. Les élèves se trouvent en effet dans une phase de la vie, la prépuberté, au cours de laquelle la croissance physique traverse une évolution importante, qui est différente selon qu'ils s'agit de filles ou de garçons. Chez les garçons, la prépuberté atteint son point culminant durant la première année, alors que les filles se trouvent souvent déjà dans la puberté même. Les conséquences sont : croissance rapide, surtout des membres, modification du corps et un retard relatif du développement musculaire. De ce fait, le jeune va se comporter vraisemblablement plus maladroit et moins coordonné. Mais au niveau intérieur aussi, en matière psychique, les jeunes de cette tranche d'âge sont en plein développement. Leur évolution vers la prise de conscience de soi-même implique que les changements au niveau physique et motorique deviennent problématiques. Cela se traduit dans une motricité pleine de contradictions : inhibition et tentative d'adaptation des mouvements, trop et trop peu d'activité physique. D'expérience, nous savons que si on attire l'attention des jeunes sur ce fait ou lorsqu'ils sont encouragés à y réfléchir eux-mêmes ou à en parler, ces problèmes ne font que s'aggraver.

La même objection s'applique à l'objectif final 28 : au premier degré, il est d'importance cruciale que les élèves acceptent et admettent comme automatisme qu'ils s'échauffent avant l'effort physique et qu'ils se reposent après. Il ne sert à rien d'en parler; ils risquent même de trouver cela ridicule et l'effet peut être inverse.

Une part importante de la vision du cours Education physique repose sur le fait que les élèves ne s'exercent pas en fonction de critères de performance objectifs, et ne sont pas évalués sur cette base. Pour l'évaluation des élèves, on examinera surtout le développement individuel : un certain élève a-t-il fait des progrès (tant en termes d'engagement que de performances), y a-t-il eu une évolution favorable ? L'attitude sociale (à l'égard d'autres élèves et du professeur) et la collaboration pendant le cours peut également jouer un rôle lors de l'évaluation. L'évaluation n'est donc pas normative : on poursuit des objectifs, mais la réalisation de ceux-ci n'est pas essentielle pour chaque élève individuel. Dans les écoles Steiner, on tente d'assurer l'épanouissement de chaque individu, ce qui est estimé plus important que la réalisation d'une norme fixée au préalable.

4.2. Objectifs finaux proposés

4.2.1. Compétences de motricité

4.2.1.1. Se mouvoir de façon justifiée et en sécurité

Les élèves

1. peuvent appliquer les principes fondamentaux de rééducation de la posture et du dos dans des situations mouvantes.

2. peuvent respecter, avec accompagnement, des mesures de sécurité, des conventions et des règlements.

3. utilisent un équipement et des vêtements appropriés lorsqu'ils effectuent des activités mouvantes.

4.2.1.2. Travailler de façon autonome

Les élèves

4. peuvent, en petits groupes, s'exercer de façon autonome et sous assistance lors de situations mouvantes simples ainsi que placer le matériel approprié et le ranger.

4.2.1.3. Gymnastique

Les élèves

5. peuvent garder et rétablir l'équilibre.

6. peuvent se pendre à l'envers et se trouver en appui à l'envers.

7. peuvent effectuer des sauts libres et des sauts d'appui.

8. peuvent effectuer les exercices de suspension, d'appui et de circulation à des agrès et se réceptionner de manière contrôlée.

9. exécuter à un appareil des mouvements tournants autour de l'axe transversal.

10. peuvent grimper.

11. effectuer des exercices connus dans une combinaison de gymnastique simple.

4.2.1.5. Athlétisme

Les élèves

12. peuvent effectuer une course d'endurance et un sprint.

13. peuvent effectuer des sauts en longueur et en hauteur et se réceptionner en toute sécurité.

14. peuvent effectuer des lancers.

4.2.1.6. Danse et expression

Les élèves

15. peuvent effectuer des mouvements simples sur des structures de mesure.

16. peuvent effectuer plusieurs mouvements de base d'une seule danse : danse folklorique ou danse sociale ou jazz.

4.2.1.7. Jeux et sports

Les élèves

17. peuvent participer à une forme de jeu de but et à une forme de jeu de renvoi.

18. peuvent jouer en respectant des règles établies et adaptées.

19. peuvent remplir plusieurs rôles dans des situations de jeu.

20. apprennent à assimiler des éléments comme le stress, l'échec, la victoire et le fair-play. (*)

4.2.1.8. Sports d'autodéfense

Les élèves

21. peuvent participer à des formes simples d'un sport d'autodéfense :

- peuvent tomber en toute sécurité;
- peuvent garder, rompre et rétablir l'équilibre;
- osent établir des contacts physiques dans les limites de la tâche demandée.

4.2.1.9. Se mouvoir dans différents milieux

Les élèves

22. participent à des activités mouvantes dans la nature.

23. peuvent pratiquer un style de natation de manière efficace.

24. maîtrisent des formes préparatoires de la nage du sauveteur.

4.2.2. Style de vie sain et sûr

Les élèves

25. développent une condition optimale basée sur l'endurance, la force, la souplesse et la rapidité dans différentes situations mouvantes.

26. font des exercices d'échauffement avant les activités mouvantes et prennent assez de repos après ces exercices. (*)

27. appliquent lors et après des activités mouvantes les règles d'hygiène.

28. apprennent à avoir une approche positive de l'entraînement régulier et à comparer leurs prestations actuelles aux prestations antérieures. (*)

4.2.3. Développement du concept de soi-même et du fonctionnement social

Les élèves

29. peuvent effectuer différentes tâches et respecter les conventions lors d'activités de groupe.

30. font preuve de respect envers le matériel en toute circonstance.

31. impliquent tous les élèves sans distinction de sexe, de couleur de la peau, d'origine ethnique ou de disposition mouvante dans le jeu et autres activités de groupe.

32. apprennent à évaluer de manière correcte leurs propres mouvements, leurs possibilités et restrictions. (*)

33. apprennent à se montrer appliqués et persévérants et à déplacer leurs propres limites. (*)

5. Langues étrangères modernes : français et anglais

5.1. Motivation

5.1.1. Différences entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

Le fait que la plupart des objectifs finaux Langues étrangères modernes peuvent être repris des objectifs finaux définis par l'autorité ne signifie pas que les cours de français et d'anglais soient abordés sous le même angle que dans les objectifs finaux définis par l'autorité. La vision de la pédagogie Steiner inclut en effet de manière très évidente les chapitres grammaire et poésie qui doivent au moins être considérés comme équivalents aux objectifs en matière d'écoute, d'expression, de lecture et d'orthographe. Dans cette vision, la langue est considérée dans un contexte plus large, dépassant le niveau de l'instrument communicatif et informatif qui est mis à la disposition d'un « émetteur » et d'un « récepteur ». Dans cette vision plus large, la poésie et la grammaire ont une valeur éducative en dehors des objectifs communicatifs directs. La poésie dans la langue étrangère est aussi utilisée comme moyen de dégager un lien affectif avec celle-ci. La grammaire ne doit elle non plus être considérée uniquement comme un instrument mais plutôt comme un moyen d'exercer la pensée abstraite et la capacité de résoudre des problèmes.

5.1.2. Commentaire des objectifs finaux ici proposés

Dans une première phase, on a recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour ce qui concerne les Langues étrangères modernes, nous sommes arrivés à la constatation que seuls les objectifs finaux E21 et F22 ne s'inscrivent pas dans le projet éducatif des écoles Steiner. Les objectifs finaux 12, F20, E18, F26 et E24 liés à l'attitude ont été reformulés parce qu'ils imposent

aux élèves une qualité morale, à savoir : « la disposition à ». Le lecteur trouvera une motivation circonstanciée dans l'introduction à notre proposition pour les Objectifs finaux interdisciplinaires (voir chapitre 10.1). C'est pourquoi tous les autres objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes parfois sur la base d'une autre numérotation.

Les objectifs finaux E21 et F22 portent tous deux sur la transmission d'informations sur des formulaires, une aptitude que les écoles Steiner ne considèrent pas comme pertinente au premier degré. Nous considérons l'apprentissage d'une telle aptitude à cet âge-là comme démotivant et contraire à l'objectif essentiel de la pédagogie Rudolf Steiner en cette matière, à savoir : mettre les élèves en contact avec l'esprit de la langue étudiée.

5.2. Objectifs finaux proposés

5.2.1. Ecouter

Les élèves

1. peuvent comprendre la signification d'indications, d'instructions et d'avertissements qui sont prononcés clairement et formulés dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire et qui sont transmis dans un débit raisonnable.

2. peuvent sélectionner des informations identifiables et pertinentes dans des messages fonctionnels qui sont formulés dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire et qui sont transmis dans un débit raisonnable.

3. peuvent comprendre l'essentiel de textes narratifs courts dans lesquels l'information est exprimée de façon précise et explicite dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire et qui sont transmis dans un débit raisonnable.

4. peuvent comprendre suffisamment leur partenaire pendant une conversation simple afin de pouvoir lui répondre.

5. peuvent appliquer des stratégies au cours d'une conversation simple qui leur permettent d'atteindre plus facilement leur objectif :

- demander de répéter;
- demander de parler plus lentement;
- demander de décrire;
- demander d'épeler;
- demander d'écrire quelque chose.

6. apprennent, par l'acquisition d'un certain degré d'autonomie, à faire preuve du nécessaire empressement à écouter afin de fonctionner dans des situations de communication simples et de se concentrer sur ce qu'ils veulent apprendre. (*)

5.2.2. Parler : Français (F)

Les élèves

F7. peuvent formuler des questions simples et y répondre sur la base de sujets traités.

F8. peuvent répéter à l'aide de mots-clés et de façon concise des textes et des dialogues courts et simples qu'ils ont étudiés.

F9. peuvent formuler des questions simples et y répondre à l'aide de documents simples.

F10. peuvent répondre simplement à des questions et transmettre des informations sur eux-mêmes, leur entourage et leur environnement.

F11. peuvent participer à une conversation simple dans des situations qui sont intéressantes et à leur portée.

F12. peuvent utiliser de façon appropriée un certain nombre d'énoncés qui sont fréquemment répétés au cours de conversations simples, en tenant compte des règles élémentaires de la politesse.

F13. peuvent utiliser des stratégies au cours d'une conversation simple qui leur permettent d'atteindre plus facilement leur objectif :

- dire la même chose d'une autre façon;
- donner ou demander une description simple;
- demander le terme exact;
- utiliser le langage corporel.

F14. apprennent à fonctionner dans des situations de communication orale simples. (*)

5.2.3. Parler : Anglais (A)

Les élèves

A7. peuvent participer à des conversations menées par le professeur.

A8. peuvent poser des questions simples et donner une réponse concise à des questions concernant le matériel textuel lu et écouté en classe.

A9. peuvent répondre simplement à des questions et transmettre des informations sur eux-mêmes, leur entourage et leur environnement.

A10. peuvent utiliser de façon appropriée un certain nombre d'énoncés qui sont fréquemment répétés au cours de conversations simples, en tenant compte des règles élémentaires de la politesse.

A11. peuvent utiliser des stratégies au cours d'une conversation simple qui leur permettent d'atteindre plus facilement leur objectif :

- dire la même chose d'une autre façon;
- donner ou demander une description simple;
- demander le terme exact;
- utiliser le langage corporel.

A12. apprennent à fonctionner dans des situations de communication orale simples. (*)

5.2.4. Lire

Les élèves

15. peuvent comprendre la signification d'indications, d'inscriptions et d'avertissements qui sont écrits dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire.

16. peuvent rechercher des informations pertinentes et reconnaissables dans des textes fonctionnels qui sont écrits dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire.

17. peuvent comprendre l'essence de textes courts dans lesquels l'information est exprimée de façon précise explicite dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire.

18. peuvent comprendre la cohérence de textes courts, écrits dans un langage simple du point de vue de la structure et du vocabulaire.

19. peuvent appliquer des stratégies qui leur permettent d'atteindre plus facilement leur objectif :

- reconnaître des termes clairs;

- interpréter d'après le contexte;

- consulter un dictionnaire ou un lexique simple.

20. apprennent à faire preuve du nécessaire empressement à lire et à se concentrer sur ce qu'ils veulent apprendre. (*)

5.2.5. Ecrire : Français (F)

Les élèves

F21. peuvent copier des mots, des phrases et des textes courts en faisant attention à une orthographe correcte.

F22. peuvent écrire correctement un texte simple dicté, à condition que le texte puisse être préparé.

F23. peuvent rédiger des communications à l'aide d'un exemple.

F24. peuvent rédiger un texte court et simple sur un thème étudié à l'aide de mots-clés.

F25. peuvent appliquer des stratégies qui leur permettent d'écrire plus facilement :

- utiliser un modèle ou un texte étudié en classe;

- utiliser efficacement un dictionnaire ou un lexique simple afin de trouver le terme exact.

F26. apprennent à fonctionner dans des situations de communication écrite simples. (*)

5.4.6. Ecrire : Anglais (A)

A21. peuvent copier des mots, des phrases et des textes courts en faisant attention à une orthographe correcte.

A22. peuvent faire des exercices écrits dans lesquels des données doivent être modifiées ou complétées.

A23. peuvent écrire correctement un texte dicté, à condition que le texte puisse être préparé.

A24. peuvent rédiger une brève annonce à l'aide d'un exemple.

A25. peuvent appliquer des stratégies qui leur permettent d'écrire plus facilement :

- utiliser un modèle ou un texte étudié en classe;

- utiliser efficacement un dictionnaire ou un lexique simple afin de trouver le terme exact.

A26. apprennent à fonctionner dans des situations de communication écrite simples. (*)

6. Education artistique ou éducation plastique et/ou éducation musicale (3)

6.1. Motivation

6.1.1. Différences entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

A la lecture des objectifs finaux définis par l'autorité, on a l'impression que les auteurs sont partis du principe que toute la matière de l'éducation plastique et musicale doit être examinée dès le premier degré et que la matière doit être la plus variée possible.

Les écoles Steiner estiment quant à elles qu'un éparpillement des thèmes proposés entrave le pouvoir de concentration des enfants, peut favoriser la nervosité et compliquer la recherche d'un point d'appui intérieur – pourtant indispensable à cet âge-là. C'est pourquoi elles préfèrent s'attarder longuement sur un seul contenu, articuler les cours autour d'un thème central et répéter systématiquement la matière pour que l'élément nouveau comporte toujours quelques éléments identifiables. De cette manière, elles veulent aider l'enfant à s'ancrer en lui-même et à renforcer sa confiance en soi.

Les écoles Steiner constatent en outre que le contact avec les média et l'éducation audiovisuelle sont indiscutablement le fil rouge des objectifs finaux définis par l'autorité. Etant donné que dans la pédagogie Steiner, l'activité musicale axée sur le « vécu » occupe une place centrale dans l'approche globale de l'éducation musicale, nous travaillons le moins possible avec des exemples d'écoute préenregistrés. Dans l'éducation plastique aussi, l'auto-initiative et la créativité jouent un rôle central; la visualisation (consommation de) et / ou le contact critique avec les images s'inscrivent en premier lieu dans cet objectif central. A partir de certains thèmes (lors des exercices de peinture, de dessin et de modelage), les élèves acquièrent progressivement une connaissance des arts plastiques. Dans les degrés supérieurs, ces connaissances sont systématiquement complétées et approfondies dans les cours d'Esthétique et d'Education plastique.

6.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons cherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour les cours d'Education musicale et plastique, il s'agissait des objectifs finaux M.O. 1, 2, 3, 7, 11, 15 et 17 et P.O. 1, 2, 3, 5, 9, 11, 12, 14 et 15. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes sur la base d'une autre numérotation en raison de la structure différente.

Lors de la rédaction des objectifs finaux pour les écoles Steiner, nous nous sommes entièrement inspirés de nos propres principes, le résultat étant que les objectifs finaux proposés sont fondamentalement divergents de ceux définis par l'autorité.

6.1.2.1. Education musicale

Dans les écoles Steiner, l'aspect cognitif du concept classique d'enseignement de musique est moins important que l'approche artistique. De plus, dans la pédagogie Steiner, la constitution des éléments cognitifs de l'enseignement de musique présente un lien avec l'ensemble du schéma d'apprentissage. Cette vision aboutit à un échelonnement de la formation musicale à caractère cognitif sur 12 ans (école primaire et école secondaire). Les différentes phases du

programme s'alignent sur les phases du développement de l'enfant, en étroite corrélation avec les phases du développement de l'être humain. A cet égard, il est chaque fois tenu compte du degré de maturité musicale atteint en classe. De plus, l'éducation musicale veut faire contrepoids à toute culture musicale axée sur l'expérience passive et l'inertie intérieure.

Dans les écoles Steiner, les objectifs de l'éducation musicale constituent en premier lieu des objectifs de développement pour la personnalité. L'élément musique a un effet d'harmonisation notamment sur la respiration, les gestes, la vie sentimentale et la pensée. Une pratique régulière renforce la détermination et permet d'aboutir à une sensation sociale et spirituelle. De plus, l'éducation musicale permet de mieux vivre sa propre vie intérieure.

Normalement, on demande à chaque élève qu'il/elle apprenne à jouer d'un instrument et qu'il poursuive ses exercices. Les objectifs finaux proposés ne prévoient évidemment pas de but général en cette matière puisque l'évaluation doit toujours se faire par classe et par élève individuel afin de voir quelle est la valorisation la plus utile de cette discipline. Fixer des objectifs généraux, normatifs ne ferait que compromettre cet aspect créatif de la discipline Education musicale.

Dans le premier degré de l'enseignement secondaire, l'attention se porte surtout sur le baroque. Dans ce genre de musique, l'élément formel est le plus présent. Tout comme dans d'autres disciplines (squelette en Biologie et Education physique, grammaire pour les Langues étrangères modernes, perspective dans l'Education plastique, etc.) cet élément formel se veut un soutien pour les jeunes dans leur exploration du monde. En se familiarisant avec le langage formel de la musique, les élèves exercent aussi l'aspect social : tenir compte des autres, retenir leurs critiques, etc. On peut dès lors aussi choisir la musique d'une autre période que le baroque, à condition que les fondements de la musique baroque soient clairement présents.

6.1.2.2. Education plastique

Dans les écoles Steiner, les cours d'Education plastique ont toujours pour but l'accompagnement des processus de développement auprès des élèves. A cet égard, il convient de distinguer plusieurs aspects : cognitifs, affectifs, volitifs et thérapeutiques. Un autre objectif est (l'aide à) la diagnostique : grâce à l'observation de processus artistiques et des résultats de la classe, l'enseignant apprend à mieux connaître les élèves; la vie intérieure de l'enfant s'exprime souvent de manière très ouverte et approfondie dans la musique. Une meilleure connaissance de l'élève débouche normalement sur un meilleur accompagnement (lors des cours proprement dits, conseils de classe,...). Les cours d'Education plastique apportent une réponse adéquate aux besoins et demandes des élèves qui sont dans leur (pré)puberté (voir introduction).

6.2. Objectifs finaux proposés

6.2.1. Education artistique

6.2.1.1. Percevoir

Les élèves

1. peuvent écouter de façon orientée et comparer leur perception aux connaissances déjà acquises, aux expériences précédentes ou à leur propre imagination.

2. peuvent percevoir et reconnaître, dans des oeuvres musicales, les composants de base comme le rythme, la mélodie, la forme musicale et le timbre.

3. peuvent différencier et comparer les types de voix et les instruments dans des œuvres musicales données.

4. peuvent reconnaître quelques formes musicales de différent caractère.

5. peuvent reconnaître les différents types et les différentes familles d'instruments de musique.

6. peuvent faire la distinction entre mineur et majeur.

7. développent une ouïe intérieure (imagination auditive).

6.2.1.2. Faire de la musique

6.2.1.2.1. Chanter

Les élèves

8. peuvent exécuter en groupe et avec accompagnement un répertoire varié d'une dizaine de chansons.

6.2.1.2.2. Jouer

Les élèves

9. peuvent étudier quelques instruments de musique en jouant.

10. apprennent à se retrouver dans le choix éventuel d'un instrument.

6.2.1.2.3. Exprimer

Les élèves

11. peuvent exprimer que leur expérience musicale est influencée par l'humeur, la préférence et les préjugés.

12. développent leur faculté de jugement : ils peuvent sentir les atmosphères et exprimer leur appréciation.

6.2.1.3. Attitudes

Les élèves

13. apprennent à adopter une attitude critique envers leur propre travail et celui des autres. (*)

14. apprennent à accepter et à assimiler les critiques émises sur leurs propres expressions créatives. (*)

15. apprennent à faire de la musique en groupe et à adapter leur contribution à la qualité de l'ensemble. (*)

16. apprennent à d'exprimer. (*)

17. apprennent à s'ouvrir aux différentes atmosphères musicales. (*)

18. apprennent à se reconnaître dans les ballades et développent leur vie intérieure en prenant exemple sur les figures particulières des chansons des Gueux telles que l'homme idéal, le héros,... (*)

19. apprennent à trouver leur *propre* place dans le groupe (élément concertant). (*)

6.2.2. Education plastique

6.2.2.1. Observer

Les élèves

1. peuvent regarder de façon orientée et comparer leur expérience visuelle aux connaissances déjà acquises, aux expériences précédentes ou à leur propre imagination.

2. peuvent observer et comparer les fonctions du langage visuel.

3. peuvent identifier différents aspects de l'image.

4. apprennent à regarder de façon objective, indépendamment de la propre humeur.

6.2.2.2. Créer des formes

Les élèves

5. peuvent utiliser avec accompagnement différentes méthodes et techniques de façon fonctionnelle.

6. effectuer avec accompagnement une reproduction expressive dans laquelle les aspects artistiques, la technique et les matériaux sont intégrés de manière réfléchie dans leur travail personnel.

6.2.2.3. Exprimer

Les élèves

7. peuvent expliquer que leur expérience visuelle est influencée par l'humeur, la préférence et les préjugés.

8. peuvent donner des explications sur leur propre oeuvre quant au contenu et à la forme.

6.2.2.4. Connaissances

Les élèves

9. savent qu'il existe une grande diversité de créations plastiques, entre autres en ce qui concerne leur justification et leur exploitation en tant que produits de consommation.

10. connaissent la nature et les possibilités des différents matériaux utilisés (papier, peinture, matériel de dessin,...).

11. connaissent la nature et les possibilités des différentes techniques utilisées (aquarelle, fusain, encre,...).

12. comprennent les effets lumineux et d'ombre dans des situations (relativement) simples avec des volumes simples (p.ex. lumière orientée vers un cube, une boule,..., bâtiments, paysage,...).

13. comprennent les lois élémentaires de la perspective (perspective aérienne, linéaire et de couleur).

14. approfondissent leurs connaissances des objets et situations observés.

15. approfondissent leurs connaissances des couleurs.

16. approfondissent leurs connaissances quant aux thèmes évoqués (p.ex. pour une peinture : conditions atmosphériques, un peuple,...).

6.2.2.5. Attitudes

Les élèves

17. apprennent à regarder les créations des autres dans le groupe et à écouter l'évaluation de ces créations. (*)

18. apprennent à adopter une attitude critique envers leur propre travail et celui des autres. (*)

19. apprennent à accepter et à assimiler les critiques concernant leurs expressions créatives. (*)

20. apprennent à s'exprimer. (*)

21. développent de l'amour pour *l'acte* (donner une dimension qualitative à l'acte). (*)

22. apprennent à se réaliser quand 'le niveau exact de finition' est atteint. (*)

23. développent le sens de l'ordre et de netteté (nécessaires pour la technique et le sujet). (*)

24. renforcent leur persévérance. (*)

25. apprennent à travailler calmement et de façon ponctuelle. (*)

7. Néerlandais

7.1. Motivation

7.1.1. Différences entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

Les principes qui ont été retenus pour la définition des objectifs finaux de l'autorité mettent l'accent sur la capacité communicative informative. Il s'agit d'un point non prioritaire pour les écoles Steiner. Bien au contraire. D'une part, l'accent est mis sur l'enseignement de la grammaire (comme soutien du développement physique et psychique et donc pas en premier lieu comme soutien de l'aptitude linguistique), d'autre part sur l'affinage et le renforcement du sentiment linguistique par le biais du vocabulaire, de la littérature, la poésie,... Des exercices de style variés, des tâches de rédaction et des exposés et conférences permettent de valoriser la capacité d'expression des élèves et donnent un sens à la structure. La rencontre permanente et la confrontation avec le travail de bons auteurs renforcent la capacité d'admirer et répondent au besoin d'exemples adéquats, esthétiquement justifiés. Les écoles Steiner n'ignorent donc nullement les connaissances linguistiques (ce qui va de soi) mais y confèrent un contenu plus large que la communicativité informative.

Dans les écoles Steiner, la langue est considérée comme une chose vivante et on essaie de cultiver auprès des élèves le « sentiment » de la langue, plutôt que de leur apprendre des instruments d'analyse abstraite ou des techniques imposées. Les aptitudes analytiques dont il est question dans les objectifs finaux définis par l'autorité, comme la répartition en aptitudes d'écoute, d'expression orale, de lecture ou d'orthographe (chaque fois avec émetteur, récepteur, etc.) ne s'inscrivent pas dans le concept Steiner.

De plus, dans les écoles Steiner, le cours de néerlandais accorde une place prioritaire à l'aspect éducatif, davantage que les aptitudes de communication. C'est pourquoi la littérature y joue un rôle beaucoup plus important, alors que cet élément ne se retrouve guère dans les objectifs finaux définis par l'autorité (à l'exception du mot « textes fictionnels »).

A notre avis, la langue donne expression à un esprit linguistique et elle forme ainsi un trait d'union entre de grands groupes de gens, qui partagent le même sort. Les élèves exercent leur aptitude linguistique tant en apprenant à exprimer correctement leurs observations que par le biais de la rencontre avec l'art linguistique et la connaissance et le compréhension de la grammaire. Par tous ces moyens, ils développent leur capacité de s'imprégner de l'esprit linguistique, permettant aux hommes d'apprendre à observer et exprimer les véritables intentions de l'autre. Le développement de cette capacité constitue un objectif social très important. Lors du premier degré, les écoles Steiner tentent de développer cette capacité en renforçant le pouvoir d'expression à l'aide d'un riche vocabulaire et d'un sens aigu de la langue. Cela se traduit concrètement par : écrire des poèmes, organiser des débats, jouer du théâtre, écrire des lettres personnelles et commerciales, rédiger des rapports et faire des exposés.

De plus, les objectifs finaux définis par l'autorité font appel à un âge trop peu avancé à l'esprit critique : le développement conscient du pouvoir de discernement/jugement est essentiellement abordé dans le deuxième degré des écoles Steiner et y devient même un objectif essentiel. De plus, les écoles Steiner ne considèrent pas comme une priorité que les élèves apprennent à 'absorber' ce qui relève du monde qui les intéresse directement (programmes pour les jeunes, journal pour les jeunes,...). Il importe davantage que la matière proposée fasse le lien avec le besoin plus

profond d'un « contenu de développement » qui vit en chaque enfant. A cette fin, il faudra chaque fois faire appel à la matière qui se situe juste en dehors de la sphère d'intérêt normale de l'enfant; la mission des enseignants consiste précisément à sensibiliser les enfants à cet aspect, de sorte qu'ils puissent y travailler de l'intérieur.

Enfin, tous les objectifs finaux qui requièrent de la part des élèves une « disposition à » ont été remplacés par des objectifs finaux qui sont formulés en termes de « apprendre » ou de « pouvoir ». Vous trouverez un commentaire détaillé à ce sujet dans notre introduction aux Objectifs finaux interdisciplinaires. Nous pouvons nous limiter dans le présent cadre à la remarque suivante : dans les écoles Steiner, il va de soi qu'on préfère aussi que les élèves soient par exemple disposés à écouter, à parler,... Or, en formulant cela dans un objectif axé sur l'élève, transformant ainsi l'aptitude des élèves à écouter, à parler, etc. en une sorte d'attente juridique, cette disponibilité obtient immédiatement un caractère « forcé ». Les écoles Steiner évitent dans la mesure du possible d'inscrire des critères moraux dans leurs objectifs finaux vu leur caractère contreproductif dans la mesure où ils sont imposés aux enseignants et élèves comme un objectif externe. Nous les remplaçons par des objectifs réellement vérifiables et axés sur les élèves (exemple : nos objectifs finaux 7, 16, 24 et 34).

7.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons recherché dans les objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Etant donné que les objectifs finaux définis par l'autorité pour la discipline Néerlandais sont au fait des groupements d'objectifs, nous précisons ici – au besoin – les segments (« tirets ») visés. Pour le cours de néerlandais, les écoles Steiner peuvent reprendre les objectifs finaux 1 (1er, 2e et 4e tirets), 2 (1er, 2e et 3e tirets), 4, 5, 6, 8, 9 (1er, 3e et 4e tirets), 10, 12, 13, 15, 17 et 22 (1er et 3e tirets). Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes sur la base d'une autre numérotation en raison de la structure différente. Les objectifs finaux 1 (troisième tiret), 2 (quantième tiret) et 9 ne sont pas pertinents pour les écoles Steiner (voir aussi chapitre 6 concernant les média audiovisuels en Education musicale et Education plastique). Objectifs finaux 3, 7, 11, 12 et 16 : dans les écoles Steiner, le but n'est explicitement pas que les élèves connaissent tous ces moyens. On essaie évidemment de veiller à ce que les élèves puissent réagir, parler, écouter etc. de manière adéquate mais dans la pédagogie Steiner, l'élève doit à cette fin ressentir la situation linguistique plutôt que de l'analyser, la structurer et ensuite choisir une stratégie parmi la liste visée à l'objectif final 20. L'objectif final 14 porte sur la capacité de compléter des formulaires, une aptitude qui n'est pas considérée comme opportune au premier degré des écoles Steiner. Nous considérons l'apprentissage d'une telle aptitude à cet âge-là comme démotivant et contraire à l'objectif essentiel de la pédagogie Steiner dans ce domaine, à savoir : mettre les élèves en contact avec l'esprit linguistique de la langue étudiée. Dans les écoles Steiner, les objectifs finaux 13 et 15 se réaliseront essentiellement dans les cours autres que néerlandais, comme par exemple Géographie, Sciences naturelles, Histoire et Mathématiques. Les « éléments essentiels » de la situation en matière de communication tels qu'énumérés à l'objectif final 18 s'inspirent d'une vision linguistique déterminée (théorie) et ne peuvent dès lors pas être acceptés en tant que tels. Dans les écoles Steiner, la langue est perçue comme un organisme vivant, ce qui dépasse de loin le caractère d'émetteur et de récepteur. Même l'analyse en fonction de différents facteurs est considérée comme défavorable. On tentera d'inculquer aux élèves le sentiment de la langue.

Lors de la rédaction des objectifs finaux pour les écoles Steiner, nous nous sommes donc inspirés en partie de nos propres principes et en partie des objectifs finaux définis par l'autorité. A cette fin, nous avons repris dans une première phase les objectifs finaux définis par l'autorité dans la mesure où ils n'étaient pas incompatibles avec la réalisation de nos propres objectifs finaux. Ensuite, nous avons complété ces objectifs finaux par des objectifs qui s'inscrivent dans notre propre pratique d'éducation. Ce faisant, nous avons suivi le même schéma et subdivisé nos objectifs en « écouter », « parler », « lire » et « écrire ». Il va de soi que les écoles Steiner apprennent également les élèves à écouter, à parler, à lire et à écrire. Cependant, pour ce faire, les élèves ne sont pas confrontés à cette même répartition. La subdivision en ces quatre « chapitres » ne peut dès lors pas être perçue comme faisant partie intégrante des éléments essentiels de la pédagogie Steiner, mais plutôt comme une manière pragmatique de concilier les objectifs finaux définis par l'autorité avec nos propres objectifs.

Au premier degré des écoles Steiner, l'attention se porte en particulier sur la préoccupation générale pour le langage. On constate en effet un processus d'« assourdissement » auprès des jeunes : leur crainte pour s'exprimer augmente. Le silence extérieur est lié à la recherche d'un langage propre, personnel et intérieur que traversent les jeunes. On peut dès lors assumer que la langue est également développée par l'« écoute ». D'autre part, les jeunes doivent se voir offrir une base à laquelle ils peuvent s'accrocher lorsque leur voix intérieure souhaite s'exprimer. D'où l'importance des exercices d'expression orale et de théâtre au cours du premier degré.

Simultanément avec le silence extérieur se manifeste auprès des jeunes le besoin de s'exprimer par écrit (dans des journaux etc.). De nombreux exercices de rédaction les aident à cette fin. Les exercices d'observation visant à apprendre aux élèves la valeur de l'exactitude, de la précision, tant dans l'expression de ce qu'ils observent dans le monde autour d'eux que vis-à-vis de leur vie intérieure. Progressivement, on peut s'orienter vers le développement d'un style propre. Tant dans les cours d'orthographe que de lecture, il faut être attentif à l'autre volet du processus de communication écrite : derrière chaque texte se cache un écrivain (qui a ses propres intentions communicatives et parfois aussi expressives) et qui écrit, s'adresse généralement aussi à un lecteur (possible).

Les jeunes du premier degré commencent à témoigner de leur intérêt pour la structure rationnelle et les liens causals avec les choses qui les entourent. Les cours de langue prennent le relais en insistant sur l'aspect grammatical. A l'issue du premier degré, les élèves doivent parfaitement maîtriser l'analyse morphologique et l'analyse grammaticale de la phrase simple. La connaissance de la grammaire contribue au renforcement de l'aptitude linguistique, constitue un outil pour l'apprentissage de langues étrangères et est importante pour l'apprentissage des bonnes méthodes de raisonnement et de logique.

Les élèves doivent comprendre les textes examinés (vocabulaire et contenu) et pouvoir les rephraser avec leurs propres paroles. Ils doivent être en mesure d'avoir un échange de vues dans un néerlandais correct sur le contenu des textes.

Au cours de la première année du premier degré, les élèves écoutent en premier lieu les récits d'aventures qui comportent un élément « tension » indéniable : les élèves apprennent à vivre les aventures des grands explorateurs, inventeurs, chevaliers, etc. Dans la deuxième année, la littérature doit alimenter et canaliser la turbulente vie sentimentale des élèves. Ils sont attirés par les auteurs romantiques. Des textes contemplatifs (ex. de philosophes du Siècle des Lumières) entrent également en ligne de compte. Dans la deuxième année du premier degré, le théâtre tragique (expression en paroles et gestes) est le moyen pédagogique par excellence.

En matière de lecture, il importe que les élèves puissent lire les textes avec lesquels ils sont confrontés dans la vie de tous les jours, qu'ils soient motivés à lire pendant leurs loisirs et qu'ils puissent accomplir les tâches de rédaction de texte qui s'inscrivent dans leur vie au sein et en dehors de l'école. Les objectifs portent à la fois sur la rédaction et la lecture tant fonctionnelle que récréative. La lecture récréative s'apprend à l'aide de textes littéraires qualitatifs et accessibles et de bons livres pour la jeunesse.

Les écoles Steiner n'apprennent pas systématiquement aux jeunes à' écouter la radio ou à regarder la télé. Il va de soi qu'on donnera suite à la demande des jeunes pour pouvoir discuter en classe d'événements d'actualité, de messages publicitaires ou de programmes populaires sur lesquels ils ont des questions ou remarques. Nos objectifs finaux 6 et 11 doivent dès lors être compris en ce sens.

7.2. Objectifs finaux proposés

7.2.1. Ecouter

Les élèves

1. peuvent écouter les types de texte suivants (niveau de traitement : structurer) :

- un exposé donné en classe par le professeur sur une matière donnée;
- un dialogue, un polylogue avec des condisciples concernant les événements scolaires et en classe;
- des instructions en rapport avec l'exécution de tâches pour des enfants du même âge qu'ils ne connaissent pas;
- une conversation (téléphonique) avec un adulte inconnu;
- une histoire lue à haute voix.

2. peuvent écouter les types de texte suivants destinés à des compagnons d'âge (niveau de traitement : juger) :

- des propos dans une discussion;
- des appels et des invitations à une activité;
- des textes récréatifs lus à voix haute.

3. peuvent faire preuve de prêter l'oreille.

4. peuvent suivre le raisonnement d'une argumentation ou le fil d'une histoire.

5. peuvent comparer ce qu'ils ont entendu aux propres expériences et opinions.

6. peuvent écouter une discussion menée en classe, entre autres à propos de thèmes de l'actualité, de journaux, de programmes à la radio et à la télé, etc.

7. apprennent, dans des situations de communication appropriées, à :

- écouter;
- adopter une attitude d'écoute sans préjugé;
- laisser un autre élève s'exprimer;
- réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
- comparer ce qu'ils écoutent à leurs propres connaissances et vues. (*)

7.2.2. Parler

Les élèves

8. peuvent clairement articuler.

9. peuvent parler sans hésitations dérangeantes, répétitions ou tics de langage.

10. peuvent produire les types de texte suivants (niveau de traitement : structurer) :

- questions et réponses concernant des matières données en classe;
- instructions aux compagnons d'âge connus;
- inviter un adulte connu à participer à une activité;
- conversations (téléphoniques) : donner ou demander des renseignements à un adulte inconnu;
- communications : fournir au professeur et aux condisciples les informations rassemblées sur un certain sujet, un certain thème ou une certaine tâche;
- communications : expliquer à un adulte connu des sentiments, des impressions, des attentes à propos des activités en classe.

11. peuvent participer à un débat en classe, entre autres à propos de thèmes de l'actualité, de journaux, de programmes à la radio et à la télé, etc.

12. peuvent participer à un débat en classe, exprimer un point de vue et le préciser (niveau de traitement : juger).

13. peuvent utiliser les mots appartenant à la discussion à propos d'un certain sujet.

14. peuvent adresser la parole aux gens de façon appropriée.

15. peuvent attendre leur tour dans une conversation et déterminer le moment propice pour se manifester.

16. apprennent, dans des situations de communication appropriées, à :

- parler le néerlandais standard;
- adopter une attitude critique par rapport à leur propre comportement communicationnel. (*)

7.2.3. Lire

Les élèves

17. peuvent lire les types de texte suivants pour des compagnons d'âge (niveau de traitement : structurer) :

- schémas et tableaux;
- textes d'étude;
- textes de fiction.

18. peuvent lire les types de texte suivants pour des compagnons d'âge (niveau de traitement : juger) :

- lettres;
- appels ou invitations à l'action écrits;
- instructions;
- textes publicitaires et annonces;
- textes informatifs, y compris sources d'information.

19. peuvent facilement trouver de l'information dans des listes (alphabétiques), des tableaux, schémas, dictionnaires, registres, tableaux des matières,...

20. peuvent distinguer différents types de texte : récit, poème, lettre, roman, mode d'emploi, etc.

21. peuvent retrouver dans le contexte des informations sur la signification de mots.

22. peuvent rapidement détecter l'information principale d'un texte.

23. peuvent suivre et indiquer l'évolution d'un récit dans des textes narratifs.

24. apprennent, dans des situations appropriées, à :

- réfléchir sur le contenu du texte;
- comparer les informations obtenues à leurs propres connaissances et vues;
- s'investir dans des textes de fiction;
- exprimer leur appréciation et leur préférence pour certains textes. (*)

7.2.4. Ecrire

Les élèves

25. peuvent copier un texte sans fautes d'orthographe, de ponctuation, de syntaxe et de morphologie.

26. peuvent prendre des notes dans un cadre préparé à l'avance.

27. peuvent produire les types de texte suivants (niveau de traitement : structurer) :

- un appel, une invitation destinés à des compagnons du même âge connus;
- une instruction à des compagnons du même âge connus;
- une information sur eux-mêmes destinée à des personnes connues ou inconnues;
- une information destinée à des compagnons d'âge connus;
- répondre aux questions posées par des adultes connus portant sur des contenus traités en classe;
- faire un rapport à des adultes connus sur une tâche scolaire donnée.

28. savent comment utiliser un dictionnaire.

29. peuvent rédiger un texte en soignant les phrases, les alinéas et le rapport entre phrases et alinéas.

30. peuvent rédiger un exposé concis.

31. peuvent faire un résumé d'un récit ou d'un livre.

32. peuvent rédiger une lettre stéréotype pour leur âge, tout en respectant les conventions courantes.

33. peuvent utiliser le vocabulaire approprié appartenant à un certain sujet.

34. apprennent, dans des situations appropriées, à :

- réfléchir sur leur propre écrit;
- soigner la langue, la structuration, l'orthographe, la calligraphie et la mise en page. (*)

7.2.5. Réflexions sur la langue

Les élèves

35. connaissent les notions de base de la morphologie et de la syntaxe.

36. reconnaissent, dans des situations concrètes d'utilisation de la langue, les phénomènes linguistiques suivants :

- mots de liaison et de référence;
- composition et dérivation (processus de formation).

37. peuvent segmenter des phrases simples.

38. peuvent désigner les syntagmes dans des phrases composées.

39. maîtrisent les principes de la morphologie du néerlandais.

7.2.6. Vocabulaire (écouter, parler, lire, écrire)

Les élèves

40. peuvent utiliser un vocabulaire adéquat, selon la situation communicationnelle.

41. apprennent à utiliser les adjectifs indiqués lors de descriptions. (*)

42. se familiarisent avec le vocabulaire portant sur des professions techniques et artisanales.

8. Education technologique

8.1. Motivation

8.1.1. Différences entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Rudolf Steiner

Les objectifs finaux définis par l'autorité partent du principe que l'ensemble de la technique doit être étudiée dès le premier degré et que la matière doit être la plus variée possible. Par conséquent, ces objectifs finaux restent relativement superficiels.

Les écoles Steiner estiment quant à elles qu'un tel éparpillement des thèmes proposés entrave le pouvoir de concentration des enfants, peut favoriser la nervosité et compliquer la recherche d'un point d'appui intérieur – pourtant indispensable à cet âge-là. C'est pourquoi elles préfèrent s'attarder longuement sur un seul contenu, articuler les cours autour d'un thème central et répéter systématiquement la matière pour que l'élément nouveau comporte toujours quelques éléments identifiables. De cette manière, elles veulent aider l'enfant à s'ancrer en lui-même et à renforcer sa confiance en soi.

Les écoles Steiner adhèrent à une autre conception du cours Education technologique. Celui-ci est considéré comme une préparation au cours de Physique du degré supérieur. Dans la pédagogie Steiner, toutes les disciplines s'appuient en principe sur une base concrète. Cependant, il y a une différence entre le cours Education technologique au premier degré et le cours de Physique aux deuxième et troisième degrés. Au premier degré, on présente une introduction à la pensée et à l'action techniques, à l'aide d'essais. Au degré supérieur aussi, les thèmes du cours de physique sont abordés à partir de l'analyse de problèmes techniques. Cependant, les exposés y seront davantage de caractère théorique, visant essentiellement à développer le pouvoir d'abstraction des élèves.

Les objectifs finaux définis par l'autorité reprennent en outre une série d'objectifs liés à l'informatique et le travail sur ordinateur. Jusqu'à présent, les écoles Steiner, même au niveau international, n'ont pas encore mis au point de programme basé sur leurs propres principes pour le cours d'informatique. La vision propre de la technologie nouvelle

est en plein développement, comme en témoignent les nombreux articles à ce sujet dans les revues spécialisées dans la pédagogie Steiner. De manière générale, on y fait toujours observer que les jeunes enfants ne sont de préférence pas encore confrontés avec cette technologie nouvelle; le traitement ainsi que l'introduction à cette technologie devraient être réservés aux années supérieures du second degré.

Dans ce cadre, nous nous référons à une récente enquête américaine, notamment publiée par Todd Oppenheimer (*The Atlantic Monthly*, juillet 1997), qui fait apparaître qu'il n'existe pas d'études fiables permettant de prouver que l'ordinateur améliore les performances des élèves. Si résultats significatifs il y a, il s'agit de programmes avancés, très spécifiques s'adressant aux élèves plus âgés et aux élèves handicapés. Pour les jeunes enfants, parmi lesquels les écoles Steiner comptent les élèves du premier degré, des formes tridimensionnelles de jeu et d'apprentissage, l'appel à tous les sens, le mouvement physique, la collaboration, l'écoute et l'acquisition d'expériences propres par le biais d'excursions sont plus essentiels que le travail sur ordinateur. Oppenheimer fait observer en outre que la réalité virtuelle constitue indiscutablement un appauvrissement par rapport à la réalité physique; un écran bidimensionnel est inférieur au maniement d'objets réels. Apprendre à écouter, l'expression individuelle, suivre sa propre imagination : ce sont des méthodes essentielles d'apprentissage qui risquent d'être compromises par l'enseignement à l'aide de la technologie de l'information. Dans leur méthode d'enseignement, les écoles Steiner souhaitent laisser une marge suffisante au développement de toutes ces qualités. La pratique (économique) démontre que les aptitudes informatiques peuvent être assez rapidement développées à un âge plus avancé (même jusqu'à un niveau considérable) et ce, contrairement aux qualités précitées. Nous considérons les objectifs finaux 26, 27 et 28 comme une première initiation aux notions de la technologie de l'information.

8.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons cherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour l'éducation technologique, il s'agissait des objectifs finaux 1, 2, 3, 6, 7, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21, 23, 30 à 32, 35 à 37 et 39 à 40. Nous avons repris ces objectifs finaux dans notre propre proposition, certes sur la base d'une autre numérotation en raison de la structure divergente.

Comme le souligne le commentaire des objectifs finaux définis par l'autorité, les écoles Steiner estiment elles aussi qu'il est important que les élèves apprennent à comprendre le monde technologique, précisément pour pouvoir engager une relation libre avec ce monde. La plupart des objectifs finaux qui n'ont pas été repris de l'enveloppe définie par l'autorité pour le cours d'Education technologique sont toutefois abordés dans d'autres cours au sein des écoles Steiner. Ainsi, les objectifs finaux 1 à 3 font essentiellement partie des cours d'Histoire des premier et deuxième degrés; l'objectif final 5 dans le cours de géographie du deuxième degré, l'objectif final 8 dans les cours de néerlandais du premier degré, l'objectif final 15 notamment dans les cours de Sciences naturelles du premier degré, les objectifs finaux 18, 20, 22 dans les cours de Physique du deuxième degré, etc. Les objectifs finaux 24 à 29 ne s'inscrivent pas dans la vision de la pédagogie Steiner pour ce qui concerne l'Education technologique (voir ci-avant, pour ce qui concerne l'informatique).

Comme nous l'avons souligné ci-avant, les contenus des objectifs finaux définis par l'autorité, sont en grande partie examinés dans le cadre d'autres cours, créant ainsi une marge dans le cadre des cours d'Éducation technologique pour s'en tenir à un nombre restreint de thèmes qui s'alignent sur la phase de développement des élèves et sur leur tendance à la découverte. Cette éducation technologique est un art de la vie : la jeune personne doit se lier avec le monde en pensant, en ressentant des choses et en agissant, afin de se préparer à ce monde et à la société.

8.2. Objectifs finaux proposés

8.2.1. Se familiariser avec la technique et y réfléchir

Les élèves

1. peuvent situer dans le temps et l'espace quelques grandes étapes du développement technique d'outils, de matériaux, de systèmes techniques et de leur utilisation.

2. peuvent énumérer quelques-unes des conséquences de l'évolution technique et de nouvelles technologies sur les conditions de vie et l'environnement de l'homme, et ce même dans d'autres régions culturelles.

3. peuvent illustrer à l'aide d'exemples quelques manières de produire, de transformer et d'utiliser l'énergie.

4. peuvent illustrer l'importance de croquis et de dessins de travail.

5. connaissent les matériaux utilisés pour une application concrète.

8.2.2. Travailler avec méthode, compréhension et attitudes

Les élèves

6. respectent les consignes de sécurité lorsqu'ils utilisent des matériaux, des outils et des appareils.

7. apprennent à procéder de façon systématique lorsqu'ils exécutent une tâche technique. (*)

8. apprennent à manier avec soin et à utiliser de façon économique l'outillage, les appareils, les matériaux et les pièces à usiner. (*)

9. apprennent à manier avec méthode les matériaux et instruments utilisés. (*)

10. apprennent à observer objectivement au moyen de l'ouïe, de la vue, de l'odorat,... et peuvent formuler leurs observations sans y rattacher prématurément une conclusion (ou une propension à ce faire). (*)

11. peuvent se rappeler des exercices technologiques.

12. peuvent réfléchir sur ces exercices.

13. peuvent rapporter sur ces exercices.

14. apprennent à rapporter les exercices de façon concise et complète. (*)

15. peuvent intégrer les exercices dans une conversation.

16. peuvent mettre les exercices en relation avec des phénomènes technologiques similaires du propre milieu de vie.

8.2.3. Acquérir quelques concepts techniques

Les élèves

17. désignent les éléments d'un système technique à l'aide d'un schéma simple (liste des pièces et/ou symboles).

18. discernent un nombre de transmissions de mouvement et de force.

19. connaissent les parties principales nécessaires pour l'assemblage d'une source de tension.

20. connaissent le principe de fonctionnement d'un accumulateur.

21. résument les caractéristiques observables d'un couplage en série et d'un couplage en parallèle.

22. décrivent d'une façon simple comment éviter une surcharge et une électrocution.

23. connaissent le fonctionnement thermique et magnétique d'un courant électrique.

24. connaissent le principe de l'électroaimant.

25. comparent la fonction et les caractéristiques d'un relais à celles d'un interrupteur.

26. peuvent illustrer, à l'aide d'un relais et d'un interrupteur, le fonctionnement et la fonction d'un simple circuit de commande et logique.

27. peuvent convertir des nombres décimaux (de 0 à 15) en nombres binaires et vice-versa.

28. acquièrent quelques notions de base de la technologie informatique.

29. peuvent déclarer quelques phénomènes aéromécaniques.

30. connaissent le principe du baromètre.

31. peuvent décrire, à l'aide de quelques épreuves ou applications, la propagation universelle de la pression dans l'eau.

32. connaissent la notion 'pression' en fonction de la force et de la superficie.

33. connaissent quelques applications de la loi des vases communicants.

34. peuvent formuler la loi d'Archimède et l'illustrer par quelques exemples ou applications.

35. peuvent décrire les phénomènes qu'ils aperçoivent lorsqu'ils regardent à travers un prisme ou une lentille.

8.2.4. Maîtriser quelques aptitudes techniques de base

Les élèves

36. peuvent déterminer les grandeurs avec des instruments de mesure simples correctement choisis.

37. utilisent l'outil approprié pour effectuer un travail pratique simple.

38. apposent un croquis simple sur des matériaux.

39. apprennent à effectuer les exercices technologiques correctement au niveau de l'ordre, de la méthode de travail et des mouvements.

40. apprennent, en effectuant personnellement les exercices, à maîtriser les principes technologiques de façon non cognitive.

41. peuvent établir des liaisons électriques simples à l'aide d'un schéma.

42. peuvent utiliser un appareillage de détection simple pour vérifier les causes présumées du non-fonctionnement d'un circuit électrique simple.

43. peuvent appliquer des techniques qui permettent de résoudre les problèmes.

44. peuvent schématiser un objet technique simple.

45. apprennent à expliquer une idée qui leur est propre à l'aide d'un croquis.

9. Mathématiques

9.1. Motivation

9.1.1. Différences entre les principes de base des objectifs finaux définis par l'autorité et la pédagogie Steiner

De manière générale, on peut affirmer qu'il n'y a pas de différence fondamentale entre les objectifs finaux des écoles Steiner et ceux définis par l'autorité pour ce qui concerne le cours de mathématiques. Dans la pédagogie Steiner également, la théorie des ensembles n'est pas considérée comme essentielle pour une bonne compréhension mathématique et pour le développement de l'aptitude à résoudre des problèmes. On n'examine que quelques principes de base de la théorie des ensembles, à savoir : ceux qui sont indispensables pour une bonne compréhension des autres contenus.

9.1.2. Commentaire des objectifs finaux proposés

Dans une première phase, nous avons cherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui n'étaient pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour ce qui concerne les mathématiques, il s'agissait des objectifs finaux 1 à 8, 10 à 15, 17 à 22, 26 à 37, 40 à 45 et 47. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes sur la base d'une autre numérotation en fonction de la structure. L'objectif final 9 a été omis de la liste parce que les écoles Steiner essaient de décaler au maximum l'utilisation d'une calculatrice; cela n'est certainement pas essentiel au premier degré. Ce qui est nettement plus essentiel, c'est l'apprentissage du calcul mental et le calcul sur papier, permettant aux élèves de suivre le mouvement de l'intérieur. Le fait d'appuyer sur des touches n'implique pas une telle activité intérieure. De plus, le premier degré assure le passage au calcul abstrait sur la base de lettres. Si les élèves ne maîtrisent pas à fond les règles de calcul (suite à un usage multiple d'une calculatrice), cela compromet inévitablement leur connaissance et compréhension des mathématiques lors des degrés supérieurs. La majeure partie des autres objectifs finaux définis par l'autorité qui n'ont pas été repris dans le présent cadre sont abordés au degré supérieur.

Le fait que la plupart des objectifs finaux Mathématiques peuvent être repris des objectifs finaux définis par l'autorité ne signifie pas pour autant que le cours de Mathématiques soit abordé selon les mêmes modalités que dans les principes de base retenus pour les objectifs finaux définis par l'autorité. La pédagogie Steiner est en effet basée sur une psychologie de développement des élèves. Dans le premier degré, il est important que les élèves apprennent à dépasser une limite, qu'ils apprennent à renoncer aux choses connues sans perdre l'équilibre dès qu'ils doivent s'en remettre à leurs propres talents (voir à ce sujet : sauter dans l'Education physique, voyages de découverte dans le cours d'Histoire...). Dans le cours de Mathématiques, cela s'exprime lors des cours consacrés aux chiffres négatifs : on demande aux élèves de travailler avec des éléments qui ne sont pas évidents ou qui requièrent un certain pouvoir d'abstraction. De cette manière, ils apprennent à travailler avec l'inconnu (aussi : comparaison avec un ou deux inconnus) et ils doivent chercher leurs propres repères, même dans le monde immatériel des chiffres. Dans cette phase de leur développement, il importe que les élèves aient l'occasion de former leurs idées de leurs propres forces et à leur propre niveau.

Dans la phase de développement qu'est la puberté, il est d'importance capitale que l'enseignant propose aux élèves des repères pour la recherche de leur propre équilibre; il faut toujours leur tendre un certain degré de sécurité. Cette recherche d'équilibre, la fluctuation entre deux extrêmes, se manifeste lorsque les élèves apprennent à travailler avec des comparaisons avec deux et plusieurs inconnus. Le cours de mathématiques aide les élèves à se forger la conviction selon laquelle il faut toujours chercher une solution; il jette les fondements objectifs de la réflexion et offre une certitude pour la vie sentimentale.

La pédagogie Steiner veille plus particulièrement à ce que cette base objective ne soit pas un ensemble rigide de formules et d'axiomes abstraits, mais qu'il y ait toujours une marge pour le mouvement (transformation de figures). L'éveil du pouvoir de jugement dans cette phase du développement doit se réaliser avec l'appui de l'imagination (pouvoir de représentation). On y fait par exemple fortement appel lors de la transformation de figures avec maintien de la superficie. Les opinions exprimées doivent se fonder sur des bases objectives et pas sur les émotions ou des observations subjectives éventuelles. On y répond par les premières démonstration en géométrie, par exemple à l'aide de caractéristiques de congruence. Ces démonstrations servent dès lors au développement de la réflexion causale.

De plus, on donne l'amorce de la capacité de s'exprimer de manière compréhensible à l'aide des concepts (ex. expliquer une construction géométrique à un autre élève).

Lors de la définition des objectifs finaux, nous avons, vu le parallélisme entre les objectifs proposés et ceux définis par l'autorité, maintenu la subdivision de l'autorité, moyennant certains ajouts ou suppressions.

9.2. Objectifs finaux proposés

9.2.1. Objectifs finaux portant sur le contenu

9.2.1.1. Arithmologie

9.2.1.1.1. Conceptualisation - connaissance des faits

Les élèves

1. peuvent associer des nombres naturels, entiers et rationnels à des contextes réalistes et sensés.

2. connaissent les règles des signes pour les nombres entiers et rationnels ainsi que la notion 'valeur absolue'.

3. savent que les particularités des opérations restent valables pour l'ensemble des nombres naturels et peuvent être élargies aux ensembles des nombres rationnels et entiers.

4. différencient et comprennent les différentes notations des nombres rationnels (notation de fraction et notation décimale).

5. utilisent la terminologie appropriée en rapport avec les opérations : addition, somme, termes d'une somme, soustraction, différence, multiplication, produit, facteurs d'un produit, division, quotient, dividende, diviseur, reste, pour cent, carré, racine carrée, puissance, base, exposant, opposé, inverse, valeur absolue, moyenne.

9.2.1.1.2. Procédures

Les élèves

6. appliquent les conventions en rapport avec l'ordre des opérations.

7. effectuent correctement les opérations principales (addition, soustraction, multiplication et division) pour les ensembles des nombres naturels, entiers et rationnels.

8. calculent efficacement en utilisant les particularités et les règles de calcul des opérations.

9. peuvent indiquer des nombres sur l'axe de nombres.

10. classent des nombres et utilisent les symboles appropriées ($<$, $\geq$, $>$, $=$, $\neq$).

11. calculent des puissances à base 10 et 2 avec un exposant entier. Ils appliquent à cet effet des règles de calcul des puissances.

12. peuvent :

- évaluer le résultat d'une opération;

- arrondir judicieusement un résultat.

13. utilisent des opérations de pourcentage dans des contextes sensés.

9.2.1.1.3. Corrélation entre concepts

Les élèves

14. interprètent un nombre rationnel comme un nombre qui détermine la place d'un point sur un axe de nombres.

15. peuvent expliquer le rapport entre addition et soustraction, multiplication et division.

16. peuvent calculer la moyenne et la médiane.

9.2.1.2. Algèbre

9.2.1.2.1. Conceptualisation - Connaissance des faits

Les élèves

17. utilisent des lettres comme moyen de généraliser et comme inconnues.

9.2.1.2.2. Procédures

Les élèves

18. peuvent convertir les opérations additionner et soustraire (également en-dessous de zéro) dans des réalités concrètes et des mouvements corporels à l'égard d'un point fixe.

19. peuvent appliquer les 6 opérations algébriques :

- dans le calcul mental ainsi que par écrit,

- dans des combinaisons, en toute connaissance de leur hiérarchie.

20. peuvent additionner deux et trois termes et les multiplier et en simplifier le résultat.

21. connaissent les formules pour les produits remarquables suivants :

$(a \pm b)^2$ et $(a+b)(a-b)$; ils peuvent les expliquer et les appliquer dans les deux sens.

22. peuvent résoudre des équations du premier degré à une inconnue.

23. peuvent résoudre des problèmes simples qui peuvent être réduits à une équation du premier degré à une seule inconnue.

24. peuvent résoudre des théorèmes de 2 équations à 2 inconnues.

9.2.1.3. Géométrie

9.2.1.3.1. Conceptualisation - Connaissance des faits

Les élèves

25. connaissent et utilisent les concepts de géométrie suivants : diagonale, bissectrice, hauteur, médiatrice, rayon, diamètre, angles opposés par le sommet, angles adjacents, angles contigus, angles au centre.

26. reconnaissent le parallélisme, la perpendicularité et la symétrie des figures planes ainsi que l'isomorphisme et la coïncidence entre figures planes.

27. connaissent les constructions de base de la géométrie et peuvent les appliquer, entre autres pour inscrire des polygones dans un cercle.

28. connaissent le théorème de Pythagore.

29. reconnaissent des figures dans un plan, qui sont obtenues par translation, symétrie ou rotation.

30. ont notion des sections coniques et de leur différentes possibilités de construction : cercle, ellipse, parabole, hyperbole..

31. savent que des informations se perdent dans une représentation en deux dimensions d'une situation en trois dimensions.

32. reconnaissent le cube, le parallélépipède rectangle, le prisme droit, le cylindre, la pyramide, le cône et la sphère à l'aide d'un croquis, dessin ou semblable.

33. connaissent les particularités de la géométrie comme : la somme des angles dans les triangles et quadrilatères, les particularités des triangles équilatéraux et isocèles, les particularités des côtés, angles et diagonales des quadrilatères.

9.2.1.3.2. Procédures

Les élèves

34. peuvent (en groupe) former physiquement dans l'espace les constructions de la géométrie.

35. choisissent des unités et des instruments appropriés pour mesurer ou construire des distances et des angles avec la précision souhaitée.

36. utilisent le concept d'échelle pour calculer les distances de figures géométriques.

37. peuvent calculer le périmètre et la superficie d'un triangle et d'un quadrilatère.

38. peuvent :

- déterminer l'image d'une simple figure géométrique plane par translation, symétrie ou rotation;
- déterminer les axes de symétrie de figures planes;
- construire des perpendiculaires, des médiatrices et des bissectrices.

39. peuvent se faire une image d'une figure spatiale simple à partir de différentes reproductions planes à l'aide de matériel concret.

9.2.1.3.3. Corrélation entre concepts

Les élèves

40. décrivent et classent les types de triangles et les types de quadrilatères à l'aide de particularités.

41. comprennent un raisonnement simple donné ou une argumentation en rapport avec les particularités des figures géométriques.

9.2.2. Aptitudes

Les élèves

42. comprennent et utilisent le langage mathématique dans des situations simples.

43. développent des aptitudes communicatives dans des situations mathématiques simples.

44. développent des aptitudes à résoudre les problèmes, comme :

- reformuler un problème;
- faire un bon croquis ou un schéma approprié;
- inclure des notes, choisir des inconnues;
- analyser des exemples simples.

45. apprennent à utiliser avec précision un compas, une règle, une équerre à dessiner et un demi-cercle

9.2.3. Attitudes

Les élèves

46. apprennent à s'attaquer aux problèmes dans un esprit d'indépendance. (*)

47. développent une autorégulation : orientation, planning, contrôle, autocontrôle et réflexion. (*)

48. apprennent à travailler avec exactitude et précision. (*)

49. apprennent à se rendre compte qu'en mathématique, ce n'est pas seulement le résultat qui est important, mais aussi l'argumentation grâce à laquelle la réponse a été obtenue. (*)

50. apprennent à s'exprimer clairement et de façon conceptuelle. (*)

10. Objectifs finaux interdisciplinaires

10.1. Motivation

Les objectifs finaux décrits ci-après divergent considérablement de ceux définis par l'autorité. La plupart de ces différences s'expliquent par les motivations suivantes.

10.1.1. Objectifs finaux d'ordre moral

Nombre d'objectifs finaux définis par l'autorité visent à apprendre aux élèves certaines qualités morales (respect, tolérance, etc.). Ce type d'objectifs finaux est évité dans la mesure du possible dans la présente proposition, non pas parce que l'objectif visé est jugé sans importance ou inopportun mais – en revanche – parce que ce type d'objectifs finaux ne peut en principe ressortir qu'un impact contreproductif. Dans certains cas, les objectifs ont été formulés à l'aide du verbe « apprendre », à concevoir comme un objectif qui s'inscrit dans un processus.

Rudolf Steiner a insisté à plusieurs reprises sur la force éducative qui émane de la motivation intérieure (intrinsèque) et de l'attitude de l'enseignant comme homme « en devenir ». Cette motivation intrinsèque et cette attitude sont observées par le jeune enfant et lui donnent accès à l'essence des valeurs morales.

L'école doit être organisée de manière à répondre à deux conditions :

a) l'enseignant doit se trouver dans une situation telle qu'il peut développer l'intérêt et l'enthousiasme intrinsèques tant pour sa discipline que pour la vision de l'homme de la pédagogie Steiner et les matières socio-morales;

b) à l'école, l'enseignant doit pouvoir agir dans la mesure du possible en se laissant guider par une motivation intrinsèque, permettant aux élèves d'observer l'aspect moral dans la méthode d'agir de l'enseignant, tel que cela fonctionne auprès de l'adulte.

A notre avis, on ne parvient pas à toucher les enfants et/ou les jeunes par des prescriptions morales. Les enfants et surtout les jeunes en (pré)puberté ne peuvent pas engager de lien réel avec de telles prescriptions : pour eux, elles sont vides de sens. Les enfants font connaissance avec la moralité à travers le regard de leurs professeurs, dans un geste, une manière de s'exprimer. Sans beaucoup de mots, l'enseignant peut se transformer en exemple d'un homme en gestation, qui est à la recherche de ce qui est vrai, beau et bien. Dans les écoles Steiner – pour ce qui concerne les valeurs et attitudes morales – le rôle de l'enseignant est donc d'importance capitale. Cependant, l'enseignant ne voit lui non plus s'imposer des prescriptions dans ce domaine : l'enseignant ne doit en effet pas puiser son enthousiasme dans une conviction philosophique équilibrée. Dans la pédagogie Steiner, l'enseignant est considéré comme un artiste, qui trouve son enthousiasme dans sa liaison avec le monde, tout comme un artiste a une relation sentimentale avec l'œuvre d'art à créer.

Pour ce qui concerne les valeurs et attitudes, c'est donc essentiellement l'école en tant qu'institution qui doit créer des possibilités. L'éducation morale n'est pas basée – même pas lors du premier degré de l'enseignement secondaire – sur la transmission de principes et règles moraux en tant que tels, mais bien sur le sens esthétique que l'enseignant a développé à l'égard de l'aspect moral et qui est perçu par l'enfant (le mot « esthétique » est utilisé ici dans le sens qui y est conféré par F. Schiller dans son Briefe über die Ästhetische Erziehung des Menschen). Etant donné que l'enseignant opte pour le bon, par amour de ce qui est bien ou sur la base d'un sens de l'esthétique, l'élève apprend à faire de même. D'où une conclusion importante : des choix moraux ne peuvent pas être imposés par l'autorité, ni par la direction ou le pouvoir organisateur. Si de tels choix sont imposés, ils détruisent la possibilité pour l'enseignant d'agir comme libre producteur de la moralité et de constituer ainsi un exemple authentique pour l'enfant.

A l'esprit, les lois doivent avoir un caractère d'interdiction ou de restriction (même si elles prennent la forme d'un commandement). Les lois peuvent exclure ce qui est considéré comme néfaste ou nuisible par la communauté. Mais des lois ne peuvent pas avoir un caractère de commandement ou de concrétisation sur le plan moral, car elles nieraient ainsi la capacité créative morale de l'homme libre. Concrètement : si les objectifs finaux sont une expression des droits de l'enfant et de l'enseignant comme personnalité productive morale, elles ne porteront pas préjudice à la motivation intrinsèque ni à la capacité créative morale de ces derniers. Mais si les objectifs finaux prescrivent et concrétisent la pratique et le développement des bonnes valeurs morales, elles vont à l'encontre de l'épanouissement des capacités morales, tant auprès de l'enseignant que de l'élève. L'enseignant percevra les objectifs finaux comme un motif externe qui inhibe sa volonté de création morale intrinsèque. L'élève se verra à son tour privé de la possibilité de se développer moralement en se servant de l'exemple de l'enseignant.

On argue un peu facilement à l'encontre de cette vision qu'un objectif final qui impose des objectifs moraux, ne doit pas être incompatible avec une action motivée intrinsèque de la part de l'enseignant. Cette argumentation ne tient pas pour deux raisons. Premièrement, il ne suffit pas qu'un objectif final ne soit pas nuisible. Un objectif final ne se justifie que si son utilité peut être démontrée. De plus, des études psychologiques et sociologiques ont démontré qu'il existe effectivement un antagonisme très aigu entre la motivation intrinsèque et la motivation externe. Lorsque le motif d'une action est imposé de l'extérieur, la motivation intrinsèque déjà présente est détruite. Nous nous référons à cet égard à la littérature spécialisée. (4)

10.1.2. Pouvoir de jugement autonome

Dans cette proposition, les écoles Steiner évitent aussi dans la mesure du possible des objectifs finaux qui visent un pouvoir de jugement autonome de la part des élèves. Dans les écoles Steiner, le premier degré de l'enseignement secondaire fait partie de la deuxième phase du développement; les élèves se trouvent toujours dans une phase (pré)pubérale.

Dans cette phase, l'homme – c'est ce que nous apprend l'observation – ne peut pas se former un jugement au sens propre du terme. Les objectifs finaux qui visent la formation ou l'expression d'un tel jugement par l'élève doivent être évités. Les élèves du premier degré de l'enseignement secondaire peuvent en revanche saisir le contenu de et comparer des opinions. Mais le développement de leurs propres opinions et avis suppose l'éveil d'une moralité indépendante et c'est précisément ce qui se prépare dans cette phase précédant la puberté. Un appel précoce à la capacité de jugement aboutit à des jugements superficiels et encourage l'expression d'opinions non délibérées.

10.1.3. Image vs. Analyse

Enfin, les objectifs finaux interdisciplinaires - tout comme les autres objectifs finaux – évitent des objectifs qui approchent la matière dans une mesure excessive comme des informations à analyser, systématiser et traiter. Jusqu'à la puberté, les écoles Steiner veulent que l'enseignement soit essentiellement imagé. Le sentiment le plus profond éprouvé par les enfants entre le changement des dents et la puberté est à notre avis : le désir de beauté. Des éléments du monde moral et de celui des faits et aptitudes sont le mieux assimilés par l'enfant – et de la manière la plus profonde – lorsqu'ils sont présentés sous forme d'image. L'image est l'élément qui transforme la matière en un ensemble qu'ils peuvent « vivre »; les informations sont ce qui reste de la matière après suppression des images. Les informations peuvent être considérées comme un ensemble d'éléments isolés; l'image est un ensemble qui se perçoit par l'âme (parce que la beauté se cache dans l'image, pas dans l'information). Etant donné que l'image est un ensemble, elle ne supporte pas d'analyse. Lorsque l'attention est trop concentrée (par exemple dans une perspective de « apprendre à étudier ») sur le traitement efficace d'informations, l'image est brouillée. Parce que l'enseignement imagé ne peut être développé que par un enseignant à motivation intrinsèque, il ne peut pas être imposé en tant que tel. Les objectifs finaux qui visent une approche analytique, ne peuvent donc pas être remplacés par des objectifs finaux qui sont davantage axés sur l'imagé.

Il convient également de souligner que nombre d'objectifs finaux interdisciplinaires imposés par l'autorité se retrouvent dans les programmes liés aux disciplines des écoles Steiner. Cela s'applique notamment aux objectifs finaux interdisciplinaires Education à la santé et à l'environnement, qui se réalisent dans le cadre des cours d'Education physique et de Biologie ainsi que dans les cours de premiers secours, parfois aussi en partie au cours du deuxième degré (voir ci-avant les programmes pour les disciplines en question).

Les commentaires spécifiques sont donnés par chapitre.

10.2. Objectifs finaux proposés

10.2.1. Apprendre à étudier

Le plus grand inconvénient que la Pédagogie Steiner voit aux objectifs finaux établis par les autorités reste le fait, que ces objectifs finaux tendent uniquement à apprendre à manier le transfert d'informations. Les écoles Steiner souhaitent que l'objectif final « Apprendre à étudier » implique également une approche plus intégrée et axée sur le processus. A la différence de l'enseignement ordinaire, la Pédagogie Steiner veut avant tout éveiller l'intérêt des élèves, plutôt que d'apporter de manière analytique/structurée des stratégies d'apprentissage. Plus concrètement encore : pourquoi apprendre aux élèves d'exprimer par la parole qu'il est important de répéter; n'est-il pas beaucoup plus important qu'ils apprennent à cultiver une attitude qui leur permette en réalité de répéter régulièrement leur matière ?

Pour la Pédagogie Steiner, *le rythme* et *la régularité*, ainsi que *l'attachement* à la matière sont les objectifs clés pour apprendre à étudier. Cela tient en premier lieu à l'organisation scolaire. La plupart des cours cognitifs, à l'exception notamment des langues étrangères, sont donnés sous forme de périodes, c.-à-d. que les élèves reçoivent durant trois semaines les deux premières heures de chaque journée le même cours. De cette manière, le superficiel est évité, puisqu'on prend le temps d'approfondir suffisamment la matière. Et cela profite à la motivation des élèves.

10.2.1.1. Domaine de la réalisation

Les élèves peuvent

1. distinguer, avec accompagnement, l'essentiel dans un récit du professeur;

2. s'orienter dans des informations cohérentes, p.ex. en utilisant des caractéristiques formelles : titres, sous-titres, dessins et repères dans le texte.

3. comprendre le contenu d'informations cohérentes et l'analyser en déduisant, si possible, la signification d'un mot, d'un concept ou d'une phrase à partir du contexte.

4. lors de l'assimilation d'une matière développée, aller rechercher les connaissances acquises au préalable nécessaires dans leurs manuels, cahiers d'exercices ou notes.

5. travailler de manière approfondie lors de l'apprentissage d'informations cohérentes :

- poser des questions en rapport avec la matière et y répondre;

- convertir leurs notes sur les parties principales de la matière enseignée en un texte écrit et le pourvoir d'illustrations personnelles;

- indiquer des repères dans des textes courts bien structurés;

- établir des liens entre des éléments de la matière.

6. lors de la solution d'un problème, avec l'accompagnement du professeur :

- formuler et reformuler le problème;

- chercher et exprimer un mode de solution éventuel;

- appliquer le mode de solution et en évaluer la correction.

7. consulter de façon appropriée des sources d'informations :

- utiliser la table des matières et l'index;

- consulter un centre de documentation ou une bibliothèque.

8. apprendre à chercher des solutions et apprendre à signaler les problèmes éventuels d'apprentissage et d'étude et à demander des explications ou de l'aide.

9. apprendre à travailler méthodiquement, systématiquement et régulièrement.

10.2.1.2. Domaine de la régularisation

Les élèves peuvent

10. planifier leur temps de travail et sélectionner et ranger le matériel nécessaire.

11. évaluer s'ils comprennent la matière enseignée, éventuellement à l'aide de feuillets d'exercice, d'interrogations, de devoirs et/ou d'indications du professeur.

12. comparer leur façon de travailler avec celle des autres, expliquer pourquoi quelque chose a mal tourné et comment certaines fautes peuvent être évitées à l'avenir.

10.2.1.3. Domaine du choix d'études

Les élèves

13. peuvent faire un choix d'études, secondés par les professeurs et le centre PMS.

14. développent une attitude désintéressée vis-à-vis des orientations et professions proposées.

10.2.2. Aptitudes sociales

En ce qui concerne ces objectifs finaux, nous pouvons nous rallier à l'idée de leur désidérabilité. Nous tenons toutefois à signaler qu'ils sont nullement réalisables par des jeunes gens de 14 ans, puisque même le commun des mortels n'est pas à même de satisfaire à tous ces objectifs finaux.

10.2.2.1. Objectifs finaux proposés relatifs aux aptitudes sociales

Les élèves

1. apprennent à s'exprimer.

2. apprennent à affirmer leur présence.

3. peuvent demander du respect pour le propre développement corporel et sexuel et peuvent faire preuve de respect pour le développement corporel et sexuel des autres.

4. peuvent faire preuve de respect et d'estime pour les autres : accepter et estimer le caractère propre de leurs condisciples.

5. peuvent se montrer serviables envers les autres : assister leurs condisciples dans les tâches et activités scolaires.

6. apprennent à demander de l'aide.

7. apprennent à collaborer dans un groupe et à exécuter une tâche qui leur est assignée.

8. apprennent à participer à un travail de groupe ou à une discussion de groupe.

9. apprennent à exprimer de manière appropriée leur critique et/ou appréciation vis-à-vis d'un autre.

10. apprennent à assimiler leur propres droits et devoirs et ceux d'autrui et apprennent à se rendre compte du fait qu'entretenir des rapports avec autrui implique toujours un facteur de responsabilité, entre autres au niveau du physique et de la sexualité.

11. apprennent à respecter les règles du fair-play dans un jeu.

12. apprennent dans la communication :

- à écouter activement et à reproduire ce qu'apporte un autre;
- à donner aux autres la possibilité de réagir.

13. apprennent à donner leur opinion dans une discussion de groupe.

14. apprennent, avec accompagnement, à organiser et/ou répartir le travail dans un groupe de travail.

10.2.3. Education au sens civique

Les objectifs finaux 11 à 13 inclus ont été reformulés en deux objectifs finaux qui, primo, s'alignent mieux sur la pratique suivie dans les écoles Steiner et, secundo, laissent plus de marge aux enseignants pour donner une interprétation personnelle au thème.

De plus, les mots « entre autres » et « de religion » ont été insérés dans l'objectif final 3, parce qu'une attitude tolérante envers les autres ne peut être limitée à des différences de sexe, de couleur de la peau et d'ethnie.

10.2.3.1. La classe et l'école

Les élèves

1. connaissent leurs droits et devoirs sur la base du règlement scolaire.

2. connaissent les fonctions et responsabilités de quiconque est en charge à l'école et peuvent faire usage des moyens qui sont mis à leur disposition pour faire connaître leurs questions, problèmes, idées ou opinions.

3. peuvent être tolérants face aux différences, entre autres, de sexe, de couleur de la peau, d'ethnie et de religion.

4. peuvent imaginer des solutions à des conflits avec des compagnons du même âge.

5. apprennent à observer le climat scolaire.

6. apprennent à participer à la vie scolaire.

7. peuvent s'engager pour des actions de solidarité et autres en classe ou à l'école.

10.2.3.2. Formes de famille et propre milieu familial

Les élèves

8. peuvent décrire différentes formes et cultures de famille.

9. savent où ils peuvent s'adresser en cas de problèmes dans leur propre entourage.

10.2.3.3. La société

Les élèves

10. peuvent participer à une conversation menée en classe à propos de thèmes de l'actualité, de journaux, de bulletins d'informations, de programmes à la radio et à la télé, etc.

11. peuvent illustrer l'influence des médias et de toute sorte d'information sur leur façon de penser et d'agir.

12. peuvent expliquer d'une manière simple les éléments de base dans le processus de décision démocratique.

13. peuvent illustrer que toute politique doit tenir compte des idées, points de vue et intérêts de différentes personnes intéressées.

10.2.4. Education à la santé

Un nombre de ces objectifs finaux sont amplement et profondément traités dans les cours de biologie, d'éducation physique et de secourisme, en partie cependant dans le deuxième degré.

10.2.4.1. Hygiène

Les élèves

1. peuvent démontrer l'importance de l'hygiène corporelle pour eux-mêmes et pour leur entourage.

10.2.4.2. Alimentation

Les élèves

1. peuvent, à l'aide d'un modèle, composer un repas équilibré.

2. savent que le comportement alimentaire est influencé par la publicité et le milieu social.

10.2.4.3. Excitants (tabac, alcool, drogues) et médicaments

Les élèves

4. savent que l'utilisation et l'abus d'excitants et de médicaments ont des conséquences sur leur propre santé, sur celle des autres, sur les prestations sportives et scolaires et sur les relations sociales.

5. peuvent justifier leurs propres points de vue concernant l'utilisation du tabac, de l'alcool et de la drogue.

6. savent où chercher de l'aide s'ils ont des problèmes relatifs aux excitants et aux médicaments.

10.2.4.4. Sécurité et secourisme

Les élèves

7. se réalisent que leur comportement influence leur propre sécurité et celle des autres.

8. peuvent identifier quelques situations de sécurité et d'insécurité dans leur propre environnement et peuvent donner des exemples de mesures préventives.

9. connaissent le code de la route et les consignes de sécurité pour les piétons, les cyclistes, les cyclomotoristes, les passagers et peuvent les appliquer.

10. peuvent demander de l'aide de manière efficace en cas d'urgence et donner les premiers soins en cas de blessures légères.

10.2.4.5. Stress et émotions

Les élèves

11. apprennent à faire face aux changements socio-émotionnels et physiques de la puberté.

10.2.4.6. Repos, mouvement et position

Les élèves

12. peuvent faire la démonstration d'une bonne position debout, assise et pour soulever et donner des exemples de plaintes qui peuvent survenir lors de positions et mouvements incorrects.

13. connaissent l'importance d'un horaire équilibré entre le temps consacré au travail (scolaire), au repos, à la détente et au mouvement et se réalisent de sa répercussion sur la condition physique.

10.2.5. Education à l'environnement

10.2.5.1. L'air, l'eau et le sol

Les élèves

1. peuvent donner des exemples de causes de pollution de l'air, de l'eau et du sol et en indiquer les conséquences pour les hommes, les plantes et les animaux dans leur propre environnement.

2. peuvent formuler des propositions pour conserver ou améliorer la qualité de l'air, de l'eau ou du sol dans le propre environnement.

3. apprennent à montrer par leur comportement l'attention qu'ils portent à la qualité de l'air, de l'eau et du sol dans leur propre environnement.

10.2.5.2. Les êtres vivants et l'environnement

Les élèves

4. peuvent illustrer que la diversité en êtres vivants va de pair avec et est influencée par la structure du paysage et l'utilisation de l'environnement par l'homme.

5. peuvent illustrer comment les hommes de différentes cultures se comportent différemment envers les plantes et les animaux.

6. apprennent à être respectueux des plantes et des animaux.

10.2.5.3. Société et utilisation de l'espace

Les élèves

7. peuvent décrire quelques caractéristiques de la relation entre l'homme et l'environnement dans divers types de société à travers le temps et/ou l'espace.

8. peuvent mettre les problèmes environnementaux en relation avec l'utilisation locale de l'espace.

9. apprennent, dans certains projets, à prendre cause pour la protection de la nature et la préservation des paysages précieux.

10.2.5.4. Les déchets

Les élèves peuvent

10. démontrer à l'aide d'un examen qualitatif et quantitatif quels déchets sont produits dans leur propre environnement.

11. illustrer qu'ils peuvent apporter leur contribution à la limitation de la production de déchets par la prévention et le recyclage et le mettent en pratique.

12. expliquer ce qu'il advient des déchets non recyclables provenant de leur environnement.

Amendements à la demande de dérogation aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire

en application de l'article 7, 2e alinéa de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1997 (*Moniteur belge* 29 août 1997) : « Le demandeur peut envoyer toute pièce complémentaire de sa propre initiative... »

Introduction

Vu la période courte entre l'approbation du décret permettant une demande de dérogation d'une part et la date limite pour l'introduction d'une telle demande d'autre part, et vu le peu de temps qui nous restait ensuite pour l'élaboration de nos propres objectifs finaux, nous vous demandons votre compréhension pour le fait que, d'ores et déjà, nous avons constaté que notre demande comporte un nombre d'erreurs, d'imprécisions etc., que nous voudrions corriger par la présente.

En effet, ces dernières semaines, nous avons eu l'occasion de nous concerter de nouveau avec les enseignants des différentes écoles Steiner.

Fin octobre, une journée d'étude a d'ailleurs été organisée concernant nos objectifs finaux, dont tous les résultats n'ont pas pu être incorporés dans nos objectifs finaux de remplacement proposés. D'autre part, nous souhaitons mieux harmoniser, au moyen de ces amendements, la partie I (la demande) et la partie II (les objectifs finaux proprement dits).

Finalement, nous introduisons également un nombre d'amendements aux commentaires. Ceux-ci sont le résultat de la séance d'audition avec la Commission d'experts, de laquelle il est ressorti que nous avons utilisé trop de jargon interne ça et là. Par ces amendements nous voulons éviter tout malentendu dû à la terminologie utilisée.

Première partie : demande du 1er septembre 1997

Il y a lieu de modifier le texte néerlandais ainsi qu'il suit.

- p. 37 : chapitre 4.3.2. Aardrijkskunde

--- avant-dernier et dernier alinéas :

Bij nader onderzoek van de vastgelegde eindtermen in functie van het intern leerplan van de Steinerscholen blijkt dat slechts 1/5 van deze eindtermen hierin terug te vinden is. Een 2de vijfde wordt nu behandeld in de tweede graad S.O. Andere worden elders in het curriculum behandeld, onder meer in de lessen Geschiedenis, of bij economische aardrijkskunde in de 3de graad.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 4, 9 tot en met 18 en 20 tot en met 38.

--- à supprimer et à remplacer par :

Bij nader onderzoek van de door de overheid vastgelegde eindtermen in functie van het eigen curriculum van de Steinerscholen blijkt dat 2/3 van deze eindtermen hierin terug te vinden is. De andere eindtermen worden behandeld in de hogere graden, soms ook in andere vakken.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 4, 9 tot 18 en 20.

- p. 38 : chapitre 4.3.3. Natuurwetenschappen/Biologie

--- avant-dernier et dernier alinéas :

Uit nader onderzoek van de vastgelegde eindtermen in functie van het huidige studie-aanbod van de Steinerscholen voor de eerste graad blijkt dat slechts 1/4 ervan nu voorkomt. Opnieuw omwille van het afwijkend pedagogisch concept komt een aantal eindtermen pas op latere leeftijd aan bod.

--- à supprimer et à remplacer par :

Uit nader onderzoek van de door de overheid vastgelegde eindtermen in functie van het huidige studie-aanbod van de Steinerscholen voor de eerste graad blijkt dat slechts 1/6 ervan nu voorkomt. Opnieuw omwille van het afwijkend pedagogisch concept komt het aantal eindtermen pas op latere leeftijd aan bod.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 1 tot 7, 11 en 13 tot 24.

- p. 39 : chapitre 4.3.4. Geschiedenis

--- dernier alinéa : adjonction des numéros 22 et 23.

- p. 41 : chapitre 4.3.7. Artistieke, Plastische en/of Muzikale Opvoeding

--- avant-dernier et dernier alinéas :

Slechts 1/3 van de vastgelegde eindtermen blijken voor te komen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Eigen aan de Steinerpedagogie is tevens het kunstzinnig benaderen en begeleiden van leerinhouden in vele andere vakken, onder meer in Geschiedenis, Nederlands, Aardrijkskunde en Natuurwetenschappen.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen Muzikale Opvoeding nrs. 4, 5, 8 tot 10, 12 tot 14, 16 en 18, en Plastische Opvoeding nrs. 2 tot 4, 6 tot 10, 12 en 13, en 16 tot 18.

--- à supprimer et à remplacer par :

Een kleine helft van de door de overheid vastgelegde eindtermen blijken voor te komen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Eigen aan de Steinerpedagogie is tevens het kunstzinnig benaderen en begeleiden van leerinhouden in vele andere vakken, onder meer in Geschiedenis, Nederlands, Aardrijkskunde en Natuurwetenschappen.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen Muzikale Opvoeding 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 14 en 16 en Plastische Opvoeding 2, 3, 4, 6 tot 10, 12, 13, 16 en 17.

- p. 43 : chapitre 4.3.8. Nederlands

--- dernière phrase :

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 3, 7, 11 en 14 tot 21.

--- modification des n°s dans : 1 (3e tiret), 2 (4e tiret), 3, 7, 9 (2e tiret), 11, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22 (2e tiret)

- p. 44 : chapitre 4.3.9. Technologische Opvoeding

--- avant-dernier et dernier paragraphe:

Dit leidt ertoe dat van de vastgelegde eindtermen er slechts 1/4 voorkomen in het huidig aanbod van de Steinerscholen. Veel andere eindtermen komen in andere vakken voor in de 2de graad. Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 1 tot 8, 10, 11, 14, 15, 18, 20, 22, 24 tot 30 en 32 tot 41.

--- à supprimer et à remplacer par :

Dit leidt ertoe dat van de door de overheid vastgelegde eindtermen slechts ° voorkomt in het huidige aanbod van de Steinerscholen. Veel andere eindtermen worden gerealiseerd in andere vakken, zowel in de eerste graad als in de hogere graden.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 1 tot 8, 10, 11, 14, 15, 18, 20, 22, 24 tot 30 en 32 tot 41.

- p. 45 : chapitre 4.3.10. Wiskunde

--- le texte entier :

In dit vakgebied wil de R. Steinerpedagogie blijkbaar verder gaan dan de vastgelegde eindtermen, weliswaar met minder inbreng vanuit de verzamelingenleer.

Daardoor komen ongeveer 3/4 van deze eindtermen ook voor in het studie-aanbod van de Steinerscholen.

Zij vinden het voor deze leeftijd belangrijk dat leerlingen grenzen overschrijden, leren het vertrouwde los te laten - cfr. de ontdekkingsreizen in Geschiedenis, sprongen in L.O.

In Wiskunde wordt gevraagd te werken met elementen waarvan de materiële werkelijkheid quasi onbestaande is, bijvoorbeeld negatieve getallen, meerdere onbekenden. Toch hebben 12- tot 14-jarigen nog behoefte aan steunpunten. Deze leren ze onder meer via het werken met vergelijkingen.

Er wordt getracht de leerlingen ervan te overtuigen dat steeds naar een oplossing kan gezocht worden. Deze benadering wil een objectieve basis leggen voor het verder te ontwikkelen denkleven, bijvoorbeeld in de meetkunde, en een zekerheid in het gevoelsleven.

Hierbij wordt bewust de indruk van een star, abstract geheel vermeden, en de fantasie aangesproken, bijvoorbeeld via het transformeren van figuren met behoud van oppervlakte.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen nrs. 9, 12, 13, 16 en 17, 23 tot 25, 29, 34, 38 en 39, 43 en 46.

--- à supprimer et à remplacer par :

In het algemeen kun je stellen dat de eindtermen van de Steinerscholen niet wezenlijk verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. Ook in de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Er worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

Daardoor komen ongeveer 4/5 van de door de overheid vastgelegde eindtermen ook voor in het studie-aanbod van de Steinerscholen.

Zij vinden het voor deze leeftijd belangrijk dat leerlingen grenzen overschrijden, leren het vertrouwde los te laten (cf. de periode van de grote ontdekkingen in Geschiedenis, sprongen in L.O.,...).

In Wiskunde wordt gevraagd te werken met elementen die niet direct vanzelfsprekend zijn of die een zekere abstractie vereisen, bijvoorbeeld negatieve getallen, meerdere onbekenden,... Toch hebben 12- tot 14-jarigen nog behoefte aan steunpunten. Deze leren ze onder meer via het werken met vergelijkingen.

Er wordt getracht de leerlingen ervan te overtuigen dat steeds naar een oplossing kan worden gezocht. Deze benadering wil een objectieve basis leggen voor het verder te ontwikkelen denkleven, bijvoorbeeld in de meetkunde, en een zekerheid in het gevoelsleven. Hierbij wordt bewust de indruk van een star, abstract geheel vermeden en wordt de fantasie aangesproken, bijvoorbeeld via het transformeren van figuren met behoud van oppervlakte.

Concreet zijn er bezwaren tegen de eindtermen 9, 16, 23 tot 25, 38, 39 en 46.

Seconde partie : objectifs finaux de remplacement du 28 novembre 1997

Il y a lieu de modifier le texte néerlandais ainsi qu'il suit.

- p 7 : chapitre 1.1.2. (Aardrijkskunde) Géographie

— premier paragraphe :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Aardrijkskunde waren dat de eindtermen 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 19, 20 en 21 tot 38. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 9 en 11 komen in de Steinerscholen reeds in de basisschool aan bod. De eindtermen 14 tot 18 komen in de Steinerscholen in de tweede graad aan bod, waar geografie en klimatologie worden gegeven.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Dans une première phase, nous avons essayé d'indiquer dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas contraires au projet pédagogique des écoles Steiner. Pour la Géographie, il s'agissait des objectifs finaux 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 19 et 21 à 38. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes sur la base d'une nouvelle numérotation due à la structure divergente. Dans les écoles Steiner, les objectifs finaux 9 et 11 sont abordés dès l'école primaire tandis que les objectifs finaux 14 à 18 font partie du deuxième degré, où on enseigne la géographie et la climatologie.

- p. 10 : chapitre 2.1.2. Natuurwetenschappen... (Sciences naturelles...)

— premier paragraphe :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor Biologie en Natuurwetenschappen waren dat de eindtermen 7, 8, 9, 10 en 12. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. De eindtermen 1 tot 4 zijn van een te hoog abstractieniveau voor de eerste graad. In de bovenbouw komen deze vragen zeker aan bod. De eindtermen 13 tot 24 gaan over dier- en plantkunde. In de Steinerscholen komt in de eerste en tweede graad uitsluitend de menselijke biologie aan bod. In de basisschool en in de derde graad van het secundair onderwijs wordt ook aan plant- en dierkunde gedaan. Het gebruik van een microscoop (eindterm 22) wordt in de eerste graad gezien als een belemmering voor de ontwikkeling van de eigen zintuigen en van het zorgvuldig waarnemen met de eigen zintuigen. Praktijklessen microscopie worden voorzien in de bovenbouw.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Dans une première phase, nous avons recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour la Biologie et les Sciences naturelles, il s'agissait des objectifs finaux 8, 9, 10 et 12. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes moyennant une autre numérotation en raison de la structure différente. A notre avis, les objectifs finaux 1 à 4 sont trop abstraits pour le premier degré. Ces thèmes sont certainement abordés lors du second degré. Les objectifs finaux 13 à 24 portent sur la biologie végétale et animale. Dans les écoles Steiner, les premier et second degrés sont réservés à la biologie humaine. La biologie végétale et animale est réservée à l'école primaire et au troisième degré. L'utilisation d'un microscope (objectif final 22) dans le premier degré est considérée comme une entrave au développement des sens et à l'observation minutieuse à l'aide des sens. Des cours pratiques de microscopie sont prévus dans les degrés ultérieurs.

— dernier paragraphe :

In het tweede leerjaar van de eerste graad wordt in de Steinerscholen de mens zelf behandeld. Aansluitend bij de levensfase van de jongeren moet er voldoende aandacht worden besteed aan de seksuele opvoeding, waarbij de 'technische kant' steeds in een ruimer kader wordt geplaatst, d.w.z. dat het verantwoordelijkheidsaspect steeds mee belicht wordt. Van even groot belang is de studie van het menselijk skelet - het meest dode in het levende lichaam van de mens - zonder hetwelk de mens niet kan leven. De ervaring van de eigen 'doodskrachten' (waarmee we de mechanische krachten van het beendergestel en het niet rechtstreeks leven voortbrengende zenuw- en zintuigstelsel bedoelen) - waaraan we ons mens-zijn even veel te danken hebben als aan de voortplantingskrachten - is van uitzonderlijk belang op deze leeftijd en komt trouwens ook in andere vakken aan bod. Men denke hierbij aan de wetten uit de mechanica, optiek en akoestiek die ook bij de mens kunnen worden teruggevonden. Het is belangrijk dat de jongeren niet de indruk krijgen dat al het menselijke louter fysisch kan worden verklaard.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Au cours de la deuxième année du premier degré, les écoles Steiner se concentrent sur l'être humain. Compte tenu de l'âge des jeunes, il faut consacrer une attention suffisante à l'éducation sexuelle, le côté technique étant toujours situé dans un cadre plus large, c'est-à-dire que l'aspect responsabilité doit toujours être mis en exergue. Tout aussi important est l'étude du squelette humain – la partie la plus morte du corps de l'homme vivant – sans lequel l'homme ne saurait pas vivre. Les jeunes de cette tranche d'âge se trouvent en effet dans une phase où le squelette subit des modifications nombreuses et où ils ressentent directement les forces mécaniques de l'ossature. Cela se traduit d'ailleurs aussi dans d'autres cours. On pense notamment aux lois de la mécanique, de l'optique et de l'acoustique que l'on retrouve également auprès de l'être humain. Il est également important que les jeunes n'aient pas l'impression que tout l'être humain peut être expliqué en termes purement physiques ou en d'autres termes, qu'ils restent conscients que l'homme est ou peut être plus que des processus purement chimiques ou physiques.

— objectif final 35 p. 13

leren hun oordeel terughouden en zich laten leiden door de optredende fenomenen. (*)

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

apprennent à différer leur jugement et se laissent emporter en premier lieu par les phénomènes qui se produisent.

— objectif final 37 p. 13

leren, door hun innerlijke betrokkenheid, een gevoel ontwikkelen voor de samenhang tussen de uiterlijk waarneembare eigenschappen van een stof en de werking ervan op het menselijk organisme.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

apprennent à développer un sens de la relation entre les caractéristiques aisément reconnaissables d'une substance et son effet sur l'organisme humain.

- p. 15 : chapitre 3.1.2. Geschiedenis (Histoire)

— premier paragraphe :

In een eerste beweging werden in de lijst van door de overheid vastgelegde eindtermen die eindtermen gezocht die het eigen pedagogisch project van de Steinerscholen niet in de weg staan. Voor het vak Geschiedenis waren dat de eindtermen 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 en 26. Deze eindtermen werden in ons eigen voorstel opgenomen, weliswaar met andere nummers vanwege de verschillende structurering. Nochtans moet hieraan toegevoegd worden dat de terminologie van deze eindtermen sterk verwijst naar de uitgangspunten van de door de overheid vastgelegde eindtermen Geschiedenis en dat de connotatie en de betekenisverruiming die aldus ontstaat, in deze voorgestelde eindtermen niet of toch zeker niet op dezelfde manier mogen worden gehanteerd.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Dans une première phase, nous avons recherché dans la liste des objectifs finaux définis par l'autorité, ceux qui ne sont pas incompatibles avec le projet pédagogique des écoles Steiner. Pour le cours d'Histoire, il s'agissait des objectifs finaux 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17, 18, 19, 20, 21, 24, 25 et 26. Ces objectifs finaux ont été repris dans notre propre proposition, certes moyennant une autre numérotation en raison de la structure différente. Cependant, il convient d'y ajouter que la terminologie de ces objectifs finaux réfère dans une large mesure aux principes contenus dans les objectifs finaux Histoire définis par l'autorité mais que les connotations et interprétations qui voient ainsi le jour ne peuvent pas être interprétées ou du moins pas de la même façon dans les objectifs finaux proposés ici.

— objectif final 26 Geschiedenis (Histoire), p. 18 : à transférer du chapitre 3.2.2. au chapitre 3.2.3., sans modification du numéro de l'objectif final

- p. 33 : chapitre 7.1.2. Nederlands (Néerlandais)

— 6e ligne : adjonction des numéros 12 et 17 (au même titre que l'objectif final 8, les objectifs finaux 12 et 17 ne sont pas repris textuellement, mais ont été quelque peu reformulés)

— deuxième paragraphe :

Bij het opstellen van de eindtermen voor de Steinerscholen hebben we ons geheel laten leiden door de eigen uitgangspunten, waardoor de voorgestelde eindtermen uiteraard fundamenteel verschillen van de door de overheid vastgelegde eindtermen. In de eerste graad van de Steinerscholen gaat de aandacht in het bijzonder naar de algemene zorg voor het taalgebruik. Bij de scholen treedt immers een 'verstommingsproces' op: de angst om te spreken wordt groter. Het uiterlijke zwijgen heeft natuurlijk te maken met de zoektocht naar de eigen, persoonlijke, innerlijke taal die de jongeren doormaken. Men kan er dus op vertrouwen dat de taal ook door het 'luisteren' wordt ontwikkeld. Anderzijds moeten de jongeren ook iets aangereikt krijgen waarop ze kunnen terugvallen wanneer hun innerlijke stem aan het woord wil komen. Daarom zijn spreek- en toneeloefeningen belangrijk in de eerste graad.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Lors de la rédaction des objectifs finaux pour les écoles Steiner, nous nous sommes donc inspirés en partie de nos propres principes et en partie des objectifs finaux définis par l'autorité. A cette fin, nous avons repris dans une première phase les objectifs finaux définis par l'autorité dans la mesure où ils n'étaient pas incompatibles avec la réalisation de nos propres objectifs finaux. Ensuite, nous avons complété ces objectifs finaux par des objectifs qui s'inscrivent dans notre propre pratique d'éducation. Ce faisant, nous avons suivi le même schéma et subdivisé nos objectifs en « écouter », « parler », « lire » et « écrire ». Il va de soi que les écoles Steiner apprennent également les élèves à écouter, à parler, à lire et à écrire. Cependant, pour ce faire, les élèves ne sont pas confrontés à cette même répartition. La subdivision en ces quatre « chapitres » ne peut dès lors pas être perçue comme faisant partie intégrante des éléments essentiels de la pédagogie Steiner, mais plutôt comme une manière pragmatique de concilier les objectifs finaux définis par l'autorité avec nos propres objectifs.

Au premier degré des écoles Steiner, l'attention se porte en particulier sur la préoccupation générale pour le langage. On constate en effet un processus d'« assourdissement » auprès des jeunes : leur crainte pour s'exprimer augmente. Le silence extérieur est lié à la recherche d'un langage propre, personnel et intérieur que traversent les jeunes. On peut dès lors assumer que la langue est également développée par l'« écoute ». D'autre part, les jeunes doivent se voir offrir une base à laquelle ils peuvent s'accrocher lorsque leur voix intérieure souhaite s'exprimer. D'où l'importance des exercices d'expression orale et de théâtre au cours du premier degré.

- p.42 : chapitre 9.1.1. Wiskunde (Mathématiques)

— premier paragraphe :

In het algemeen kun je stellen dat de Steinerscholen verder gaan dan wat de eindtermen beogen. Alleen valt alles wat met verzamelingenleer te maken heeft (begrippen zoals associatief, communicatief, enz.) onder de uitbreidingsdoelstellingen. In de Steinerpedagogie wordt de verzamelingenleer als niet essentieel gezien voor een goed wiskundig inzicht en voor het ontwikkelen van het probleemoplossend vermogen. Daarom worden slechts enkele basisbeginselen van de verzamelingenleer behandeld, nl. diegene die onmisbaar zijn voor een goed begrip van de andere leerinhouden.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

De manière générale, on peut affirmer qu'il n'y a pas de différence fondamentale entre les objectifs finaux des écoles Steiner et ceux définis par l'autorité pour ce qui concerne le cours de mathématiques. Dans la pédagogie Steiner également, la théorie des ensembles n'est pas considérée comme essentielle pour une bonne compréhension mathématique et pour le développement de l'aptitude à résoudre des problèmes. On n'examine que quelques principes de base de la théorie des ensembles, à savoir : ceux qui sont indispensables pour une bonne compréhension des autres contenus.

— deuxième paragraphe du chapitre 9.1.2. Wiskunde (Mathématiques)

Het feit dat de meeste eindtermen Wiskunde kunnen worden overgenomen uit de door de overheid vastgelegde eindtermen, wil niet zeggen dat het vak Wiskunde ook op dezelfde manier bekeken wordt als in de uitgangspunten bij de door de overheid vastgelegde eindtermen Wiskunde. De Steinerpedagogie gaat nl. uit van de ontwikkelingspsychologie van de leerlingen. In de eerste graad is het belangrijk dat leerlingen leren over een grens te gaan, dat ze leren het vertrouwde los te laten zonder hun evenwicht te verliezen wanneer ze op de eigen krachten worden teruggeworpen (zie hiervoor ook : springen bij Lichamelijke opvoeding, ontdekkingsreizen in het vak Geschiedenis,...). In de wiskunde komt dit tot uiting bij het aansnijden van denegatieve getallen : er wordt van de leerlingen gevraagd te leren werken met elementen waarvan de materiële werkelijkheid quasi onbestaande is. Op die manier leren ze werken met het onbekende (ook : vergelijkingen met één of twee onbekenden) en moeten ze zoeken naar eigen steunpunten, zelfs in de immateriële wereld van de getallen.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Le fait que la plupart des objectifs finaux Mathématiques peuvent être repris des objectifs finaux définis par l'autorité ne signifie pas pour autant que le cours de Mathématiques soit abordé selon les mêmes modalités que dans les principes de base retenus pour les objectifs finaux définis par l'autorité. La pédagogie Steiner est en effet basée sur une psychologie de développement des élèves. Dans le premier degré, il est important que les élèves apprennent à dépasser une limite, qu'ils apprennent à renoncer aux choses connues sans perdre l'équilibre dès qu'ils doivent s'en remettre à leurs propres talents (voir à ce sujet : sauter dans l'Education physique, voyages de découverte dans le cours d'Histoire...). Dans le cours de Mathématiques, cela s'exprime lors des cours consacrés aux chiffres négatifs : on demande aux élèves de travailler avec des éléments qui ne sont pas évidents ou qui requièrent un certain pouvoir d'abstraction. De cette manière, ils apprennent à travailler avec l'inconnu (aussi : comparaison avec un ou deux inconnus) et ils doivent chercher leurs propres repères, même dans le monde immatériel des chiffres. Dans cette phase de leur développement, il importe que les élèves aient l'occasion de former leurs idées de leurs propres forces et à leur propre niveau.

— objectif final 14 Wiskunde (Mathématiques), p. 44 : à transférer du chapitre 9.2.1.1.2. au chapitre 9.2.1.2.2., entre les objectifs finaux 19 et 20, de sorte que les objectifs finaux 15, 16, 17, 18 et 19 changent de numéro et deviennent respectivement les objectifs finaux 14, 15, 16, 17 et 18; l'ancien objectif 14 devient l'objectif final 19.

- p. 47, chapitre 10.1.1., Vakoverschrijdende eindtermen (Objectifs finaux interdisciplinaires)

— deuxième paragraphe :

Rudolf Steiner heeft herhaaldelijk gewezen op de opvoedende kracht die uitgaat van de innerlijke (intrinsieke) motivatie en ingesteldheid van de leraar. Het is deze intrinsieke motivatie en ingesteldheid die het jonge kind opmerkt en waardoor het toegang krijgt tot het wezen van het morele.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

Rudolf Steiner a insisté à plusieurs reprises sur la force éducative qui émane de la motivation intérieure (intrinsèque) et de l'attitude de l'enseignant comme homme « en devenir ». Cette motivation intrinsèque et cette attitude sont observées par le jeune enfant et lui donnent accès à l'essence des valeurs morales.

— quatrième paragraphe :

Kinderen en / of jongeren bereik je o.i. niet via morele voorschriften. Met zo'n voorschriften kunnen kinderen en vooral (pre)pubers geen reële band aangaan : voor hen klinken ze hol. Kinderen maken kennis met moraliteit doorheen de blik van hun leraar, in een gebaar en in een manier van spreken. Zonder veel woorden kan de leraar worden tot een manifestatie van wat waar is, schoon en goed. In de Steinerscholen is - met betrekking tot morele waarden en attitudes - de rol van de leerkracht dus predominant. Nochtans worden ook aan de leerkracht op dit gebied geen voorschriften opgelegd : het is immers niet uit een uitgebalanceerde filosofische overtuiging dat een leerkracht zijn enthousiasme zal moeten putten. In de Steinerpedagogie wordt de leraar als kunstenaar beschouwd, die zijn enthousiasme vindt in zijn verbondenheid met de wereld, net zoals een kunstenaar een gevoelsrelatie heeft met het nog ongeschapen kunstwerk.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

A notre avis, on ne parvient pas à toucher les enfants et / ou les jeunes par des prescriptions morales. Les enfants et surtout les jeunes en (pré)puberté ne peuvent pas engager de lien réel avec de telles prescriptions : pour eux, elles sont vides de sens. Les enfants font connaissance avec la moralité à travers le regard de leurs professeurs, dans un geste, une manière de s'exprimer. Sans beaucoup de mots, l'enseignant peut se transformer en exemple d'un homme en gestation, qui est à la recherche de ce qui est vrai, beau et bien. Dans les écoles Steiner – pour ce qui concerne les valeurs et attitudes morales – le rôle de l'enseignant est donc d'importance capitale. Cependant, l'enseignant ne voit lui non plus s'imposer des prescriptions dans ce domaine : l'enseignant ne doit en effet pas puiser son enthousiasme dans une conviction philosophique équilibrée. Dans la pédagogie Steiner, l'enseignant est considéré comme un artiste, qui trouve son enthousiasme dans sa liaison avec le monde, tout comme un artiste a une relation sentimentale avec l'œuvre d'art à créer.

- p. 50 : chapitre 10.2.1.1., Vakoverschrijdende eindtermen (Objectifs finaux interdisciplinaires)

— objectif final 4 :

bij het instuderen van een behandelde leerinhoud de noodzakelijke voorkennis opnieuw opzoeken in periodeschriften, werkboeken, leerboeken of notities.

— à supprimer et à remplacer dans le texte français par ce qui suit :

lors de l'assimilation d'une matière développée, aller rechercher les connaissances acquises au préalable nécessaires dans leurs manuels, cahiers d'exercices ou notes.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 1998 portant équivalence d'une demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectifs finaux du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire.

Bruxelles, le 17 février 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Les écoles Steiner optent pour les disciplines « Sciences naturelles » et « Biologie ». La première discipline attache une attention particulière à la chimie. Dans les écoles Steiner, le cours de Physique est intégré dans le cours « Education technologique » (voir à cette rubrique). Les objectifs finaux proposés dans ce cadre contiennent donc tant les objectifs finaux pour la Biologie que ceux pour les Sciences naturelles.

(2) Pour plus de littérature à ce sujet :

- DREWES, W., Bothmergymnastiek. Ruimte-oriënterende oefeningen, 1987.

- *VON BOTHMER, F.*, Gymnastische Erziehung, *Verlag Freies Geistesleben, Stuttgart, 1981.*

(3) Le programme des écoles Steiner prévoit à la fois « Education plastique » et « Education musicale ». C'est surtout dans ces deux disciplines que se réaliseront les objectifs finaux décrits ci-après, même si l'approche artistique est important pour les autres cours également. De cette manière, ces objectifs finaux seront donc également abordés dans de nombreux autres cours (Histoire, néerlandais, géographie, biologie, etc.).

(4) Des informations essentielles comportant de nombreuses références à l'importance de la motivation intrinsèque et incompatibilité entre la motivation externe et la motivation intrinsèque concernant tous les domaines de la vie peuvent notamment être trouvées dans :

- BARKEMA, H.G., Do job executives work harder when they are monitored ?, *Kyklos 48, 1995, p. 19-42.*

- *DECHARMS, R.*, Personal causation : the internal affective determinants of behavior, *New York Academic Presse, 1968.*

- *DECI, E.L.*, The support of autonomy and the control of behavior, *Journal of Personality and Social Psychology 53, 1987, p. 1024-1037.*

- *DECI, E.L & FLASTE, R.*, Why we do what we do. The dynamics of personal autonomy, *New York Putnam, 1995.*

- *FREY, B.S.*, Not just for the money. An economic theory of personal motivation, *Cheltenham (UK), Edward Elgar Publishing, 1997.*

- *KOHN, A.*, Punished by rewards : the trouble with Gold Stars, incentive plans, A's praise, and other bribes, *Boston, Houghton Mifflin, 1993.*

- *TITMUS, R.M.*, The gift relationship, *London, Allen and Unwin, 1970.*

N. 98 — 1473 [S − C − 98/35607]

10 MAART 1998. — Besluit van de Vlaamse regering houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 215, § 2 en 234, § 2, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 tot regeling van de begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 november 1997, waarin gesteld wordt dat de ontvangsten en uitgaven niet worden beïnvloed;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 16 december 1997 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 29 januari 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder decreet: het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Het jaarverslag van de hogescholen bestaat uit drie delen. Het eerste deel omvat voor elk van de in artikel 3, 1° tot en met 7° bedoelde rubrieken een descriptief overzicht van de stand van zaken, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Het tweede deel bevat gedetailleerde informatie gelieerd aan de verschillende items en subitems van het eerste deel. Het derde deel bevat het verslag van de VZW sociale voorzieningen over de sociale voorzieningen voor de studenten.

Art. 3. Het jaarverslag van de hogescholen omvat ten minste de volgende rubrieken :

1° organisatiestructuur;

2° onderwijs;

3° onderzoek;

4° personeel;

5° dienstverlening;

6° ontwikkeling en beoefening van de kunsten;

7° financiën;

8° sociale voorzieningen voor studenten.

Art. 4. De rubrieken organisatiestructuur en onderwijs betreffen het voorbije academiejaar. De andere rubrieken hebben betrekking op het voorbije begrotingsjaar.

Art. 5. De rubriek organisatiestructuur geeft een overzicht van de bestuurs- en beheersorganen van de hogeschool.

De rubriek organisatiestructuur bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° naam en adres van de hogeschool;

2° naam en adres van de departementen;

3° naam en adres van de vestigingen;

4° samenstelling en bevoegdheden van de bestuurlijke organen op het centrale niveau, zoals de algemene vergadering, de raad van bestuur of beheer, het bestuurscollege, de algemeen directeur,...;

5° samenstelling en bevoegdheden van de decentrale organen, zoals de departementsraad, het departementshoofd,...;

6° bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende bestuurlijke organen;

7° samenstelling en bevoegdheden van de inspraak- en medezeggenschapsorganen, zoals de onderhandelingscomités, de academische raad, de studentenraad,...;

8° een korte beschrijving van de werking van de medezeggenschap, met inbegrip van een lijst van adviezen en protocolakkoorden.

Art. 6. De rubriek onderwijs geeft een beeld van de doelstellingen, de resultaten en de effecten van het gevoerde beleid op het gebied van de onderwijsverstrekking.

De rubriek onderwijs bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° de beleidsdoelstellingen op onderwijsgebied;

2° de kwaliteitszorg in het hogeschoolonderwijs;

3° het opleidingenaanbod;

4° de onderwijs- en examenregeling;

5° de gegevens over de studenten;

6° de gegevens over de examencommissies van de Vlaamse Gemeenschap;

7° de internationale relaties.

Bijlage I bij dit besluit omschrijft de minimale inhoud van deze onderdelen.

Art. 7. De rubriek onderzoek geeft een overzicht van de resultaten en van de ingezette middelen op het gebied van projectmatig wetenschappelijk onderzoek, uitgevoerd aan de hogescholen.

De rubriek onderzoek bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° de beleidsdoelstellingen op het gebied van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek;

2° de kwaliteitszorg van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek;

3° de financieringsbronnen;

4° het personeelsbestand in het projectmatig wetenschappelijk onderzoek;

5° de wetenschappelijke classificatie van de onderzoeksprojecten volgens de IWETO-codes;

6° de projectmatig wetenschappelijke output per studiegebied;

7° de federale projectmatig wetenschappelijke samenwerking;

8° de internationale relaties.

Bijlage II bij dit besluit omschrijft de minimale inhoud van deze onderdelen.

Art. 8. De rubriek personeel bevat een volledig overzicht van de aard, omvang en structuur van het personeelsbestand en verstrekt informatie over het personeelsbeleid van de hogeschool.

De rubriek personeel bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° het volledige personeelsbestand;

2° het personeelsbeleid van de hogeschool en de resultaten en effecten ervan;

3° een ratio-analyse over de laatste drie boekjaren;

4° een staat van personeelskosten.

Bijlage III bij dit besluit biedt de verdere uitwerking van deze rubriek.

Art. 9. De rubriek dienstverlening geeft een overzicht van het beleid, de ingezette middelen en de resultaten op het gebied van de maatschappelijke dienstverlening, de deelname in spin-off bedrijven en de relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen.

De rubriek dienstverlening bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° de beleidsdoelstellingen op het gebied van maatschappelijke dienstverlening, deelname in spin-off bedrijven en relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen;

2° een overzicht van de afgesloten overeenkomsten;

3° de besteding van de middelen;

4° het personeelsbestand in de maatschappelijke dienstverlening, de deelname in spin-off bedrijven en de relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen.

Bijlage IV bij dit besluit omschrijft de minimale inhoud van deze onderdelen.

Art. 10. De rubriek ontwikkeling en beoefening van de kunsten geeft een overzicht van het beleid, de ingezette middelen en de resultaten op dit gebied.

De rubriek ontwikkeling en beoefening van de kunsten bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° de beleidsdoelstellingen op het gebied van de ontwikkeling en de beoefening van de kunsten;

2° de kwaliteitszorg van de ontwikkeling en de beoefening van de kunsten;

3° de financieringsbronnen;

4° het personeelsbestand in de ontwikkeling en de beoefening van de kunsten;

5° de output per studiegebied;

6° de Vlaamse, de federale en de internationale samenwerking.

Bijlage V bij dit besluit omschrijft de minimale inhoud van deze onderdelen.

Art. 11. De rubriek financiën bevat een volledig overzicht van de financiële situatie van de hogeschool.

De rubriek financiën bevat ten minste de volgende onderdelen :

1° een samenvattende commentaar op de jaarrekening;

2° een verantwoording van het financieel beheer tijdens het voorbije boekjaar;

3° bijzondere gebeurtenissen na balansdatum.

Bijlage VI bij dit besluit omschrijft de minimale inhoud van deze onderdelen.

Art. 12. De rubriek sociale voorzieningen voor studenten wordt opgesteld door de VZW sociale voorzieningen. De rubriek schetst een beeld van de omvang en de aard van de diensten die de VZW aanbiedt. De rubriek bestaat uit twee delen. Het eerste deel omvat een descriptief overzicht van de stand van zaken, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Het tweede deel bevat gedetailleerde informatie gelieerd aan de verschillende items en subitems van het eerste deel.

De VZW sociale voorzieningen stelt deze rubriek bij wijze van jaarverslag op en bezorgt hem aan de hogeschool.

Bijlage VII bij dit besluit omschrijft de verschillende onderdelen van de rubriek sociale voorzieningen voor de studenten.

Art. 13. § 1. Het hogeschoolbestuur stelt vóór 30 april de jaarrekening en het jaarverslag van de hogeschool op en overhandigt deze documenten aan de bedrijfsrevisor, die binnen twee weken zijn eigen verslag, zoals bedoeld in artikel 233 van het decreet, aan het hogeschoolbestuur overhandigt. Vóór 31 mei keurt het hogeschoolbestuur de jaarrekening en het jaarverslag van de hogeschool en het verslag van de bedrijfsrevisor daarover goed.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op het jaarverslag van de VZW sociale voorzieningen.

§ 3. De hogeschool voegt het jaarverslag van de VZW sociale voorzieningen als een derde deel toe aan het jaarverslag van de hogeschool en bezorgt de jaarrekening, het aldus aangevulde jaarverslag en het in § 1 bedoelde verslag van de bedrijfsrevisor vóór 31 mei aan de Vlaamse regering.

Art. 14. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, kan aanvullende praktische richtlijnen vaststellen over de vormgeving van het jaarverslag om de uniformiteit en vergelijkbaarheid ervan te bevorderen en over het medium waarin het ter beschikking wordt gesteld.

Art. 15. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, kan besluiten dat over een in artikel 3 bedoelde rubriek of onderdeel daarvan, grondiger verslag wordt uitgebracht met het oog op een grondige analyse en evaluatie ervan. Hij brengt de hogescholen daarvan tijdig op de hoogte.

Art. 16. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 17. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage I

De rubriek onderwijs

De rubriek onderwijs bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van de onderwijsverstrekking, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisstukken gevoegd die inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, de integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

De rubriek onderwijs bevat ten minste zeven onderdelen die hieronder verder omschreven worden.

1. Beleidslijn voor het hogeschoolonderwijs

1.1. Beleidsdoelen van de hogeschool van het afgelopen academiejaar op onderwijsgebied.

1.2. Mate waarin de beleidsdoelen, met name de voornaamste resultaten en prestaties, gehaald worden.

1.3. Beleidsdoelen voor de komende academiejaren.

2. De kwaliteitszorg in het hogeschoolonderwijs

In deze rubriek geeft de hogeschool verslag van de activiteiten, ervaringen en uitkomsten van de interne en de externe kwaliteitszorg. De hogeschool beschrijft ook de effecten van de maatregelen die ze heeft genomen naar aanleiding van suggesties en aanbevelingen van visitaties :

2.1. Omschrijving van het stelsel van interne kwaliteitszorg.

2.2. Omschrijving van de huidige externe kwaliteitszorg en deze van het volgende academiejaar.

2.3. De maatregelen die de hogeschool heeft genomen of van plan is te nemen als reactie op de in de visitatierapporten gedane suggesties en aanbevelingen, en de effecten van die maatregelen.

2.4. Curriculumzorg :

— wijze van meten van de studielast en studietijd, namelijk de normatieve studielast en studietijd versus de gerealiseerde studielast en studietijd, en de omrekening in studiepunten;

— activiteiten en projecten in verband met curriculumevaluatie:

- gehanteerde methoden en procedures van evaluatie van de relevantie van de doelstellingen ten aanzien van de maatschappelijke ontwikkelingen;

- aanpassing en vernieuwing van bestaande opleidingen;

- innovatie van het onderwijs: de introductie van nieuwe onderwijsmethodes en technologieën, leeractiviteiten, onderwijs- en leermiddelen ter verbetering van het onderwijsleerproces, bevordering van de zelfstudie en ervaringsleren.

3. Het opleidingenaanbod

3.1. De volgende gegevens worden per vestiging en per studiegebied meegedeeld, zoals omschreven in het decreet:

— basisopleidingen en opties van academisch niveau eerste cyclus;

— basisopleidingen en opties van academische niveau tweede cyclus;

— basisopleidingen en opties van één cylus;

— initiële lerarenopleidingen;

— voortgezette opleidingen;

— voortgezette lerarenopleidingen.

Per opleiding en per optie worden de doelstellingen en een overzicht van het opleidingsprogramma vermeld. Daarbij worden eveneens vermeld :

— de verdeling van de studie-omvang over theorie, praktische vaardigheden en eventueel projectmatig wetenschappelijk onderzoek per cyclus, uitgedrukt in procenten en gemiddelden per studiegebied;

— de verhouding van het keuzecurriculum ten opzichte van het verplichte curriculum per cyclus, gemiddelden per studiegebied;

De hogeschool splitst de gegevens op in voltijds en deeltijds onderwijs. Als de opleiding in een andere taal dan het Nederlands geschiedt, moet zij dit expliciet vermelden.

Voor de voortgezette opleidingen vermeldt men de duur, de aard en het diploma van de opleiding, gegroepeerd per studiegebied.

Het volledig overzicht van het opleidingenaanbod wordt opgenomen in deel 2 van het jaarverslag. In deel 1 van het jaarverslag wordt weergegeven welke wijzigingen er gebeurd zijn aan het opleidingenaanbod.

3.2. Samenwerkingsverbanden binnen het kader van de onderwijsverstrekking :

— alle vormen van samenwerking met Vlaamse hogescholen of universiteiten;

— in het geval van een interhogescholenopleiding vermeldt men de deelnemende instellingen, alsook de plaats waar de opleiding plaatsvindt;

— alle vormen van samenwerking met derden.

3.3. Activiteiten op het gebied van de posthogeschoolvorming.

Per studiegebied geeft men een beknopte beschrijving van de activiteiten op het gebied van de posthogeschoolvorming. Daarbij vermeldt men ten minste de volgende items :

— aantal cursussen en andere vormingsactiviteiten;

— gemiddelde omvang: duur en deelnemers;

— prijs van de cursussen;

— samenwerkingsverbanden met externe organisaties.

3.4. Activiteiten op het gebied van open onderwijs en afstandsonderwijs.

4. Onderwijs- en examenregeling

4.1. Onderwijsregeling :

— overzicht van alle inschrijvingsgelden opgesplitst voor beursstudenten, bijna-beursstudenten en niet-beursstudenten; ook voor niet-financierbare studenten en opleidingen en in voorkomend geval het inschrijvingsgeld voor buitenlandse studenten;

— toelatingsvoorwaarden: verslag van de uitvoeringspraktijk m.b.t. de toelating van de buitenlandse studenten tot basisopleidingen en voortgezette opleidingen :

- kwantitatief: aantallen;

- kwalitatief: welk land, welke opleiding...;

— het beleid ten aanzien van de doorstroming van afgestudeerden van de hogescholen naar voortgezette opleidingen en voortgezette lerarenopleidingen.

4.2. Examenregeling :

— examenreglement;

— beleid inzake vrijstellingen en studieduurverkorting;

— gelijkwaardigheidsbeslissingen :

- algemeen;

- vrijstellingen.

4.3. Begeleidingsmaatregelen voor eerstejaarsstudenten :

- informatie voor en oriëntatie van laatstejaarsstudenten secundair onderwijs;

- begeleiding van de eerstejaarsstudenten: algemeen en specifiek en dit per departement, per studiegebied en per opleiding.

5. Gegevens over de studenten

5.1. Input :

— aantal generatiestudenten per opleiding met onderscheid tussen :

- voltijds versus deeltijds;

- mannen versus vrouwen;

- nationaliteit: Belg, EU of andere;

— aantal nieuwe studenten in het eerste studiejaar en in de overige studiejaren;

— aantal ingeschreven studenten per opleiding met onderscheid tussen :

- voltijds versus deeltijds;

- mannen versus vrouwen;

- nationaliteit: Belg, EU of andere;

— verdeling ingeschreven studenten naar leeftijd;

— trends in de relatieve verdeling van de studenten over de departementen, studiegebieden en opleidingen;

— aantal financierbare studenten: algemeen overzicht;

— aantal beursgerechtigde, bijna beursgerechtigde studenten, opgesplitst per departement;

— grenslandenverkeer van studenten: aantal studenten van Nederlandse, Franse of Duitse nationaliteit, alsmede studenten woonachtig in het Waalse Gewest, gerangschikt per gemeente waarin ze wonen;

— vooropleiding: aard van het diploma secundair onderwijs of hoger onderwijs. Hoger onderwijs wordt onderverdeeld in hogeschoolonderwijs van één cyclus, hogeschoolonderwijs van twee cycli en academisch onderwijs;

— eventuele vorige inschrijvingen als student aan een hogeschool of universiteit.

5.2. Output :

— per opleiding : absolute en relatieve slaagcijfers eerste jaar met uitsplitsing naar generatiestudenten en overige, en de slaagcijfers van de overige studiejaren;

— per opleiding : gemiddelde studieduur te berekenen aan de hand van de instromende cohortes;

— per opleiding : het aantal gediplomeerden eerste en tweede cyclus hogeschoolopleidingen van academisch niveau, hogeschoolopleidingen van één cyclus, voortgezette opleidingen en lerarenopleidingen. De uitsplitsing van de onderwijsoutput vindt plaats naar mannen en vrouwen en naar voltijds versus deeltijds;

— de uitkomsten van het onderzoek dat de hogeschool heeft uitgevoerd naar de inschakeling van de afgestudeerden in het beroepsleven;

— rendement van toelatingsproeven: aantal deelnemers en slaagcijfers.

6. Gegevens over de examencommissies van de Vlaamse Gemeenschap

6.1. Input : aantal ingeschreven examinandi per opleiding en per examenperiode :

— mannen versus vrouwen;

— nationaliteit : Belg, E.U.-onderdaan of andere;

— leeftijd;

— vooropleiding : secundair onderwijs of hoger onderwijs. Hoger onderwijs wordt onderverdeeld in hogeschoolonderwijs van één cyclus, hogeschoolonderwijs van twee cycli en academisch onderwijs;

— eventuele vorige inschrijvingen als student aan een hogeschool of universiteit.

6.2. Output :

— per opleiding, per studiejaar en per examenperiode: de slaagcijfers;

— aantal gediplomeerden eerste cyclus, tweede cyclus en één cyclus.

7. Internationale relaties

Deze rubriek omvat ten minste een overzicht van de internationale relaties van de hogescholen, een uiteenzetting van het beleid dat de hogeschool voert betreffende de internationalisering, gegevens over het aantal buitenlandse studenten bij de hogeschool én over het aantal studenten dat een deel van de opleiding in het buitenland volgt. Gevraagd wordt :

— een kwalitatief en kwantitatief overzicht van de deelname aan Europese onderwijsprogramma's, onder meer het aantal uitgestuurde studenten en ontvangen studenten per opleiding en per lidstaat;

— samenwerkingsovereenkomsten met buitenlandse hogescholen of universiteiten, bilateraal en multilateraal;

— bidiplomeringsinitiatieven;

— gezamenlijke diploma's tussen Vlaamse hogescholen, tussen Vlaamse en buitenlandse hogescholen of universiteiten;

— ontwikkelingssamenwerking.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage II

De rubriek onderzoek

De rubriek onderzoek bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van de stand van zaken op het gebied van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisdocumenten gevoegd, die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, een integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

De rubriek onderzoek moet de overheid in staat stellen de gegevens af te leiden die ze moet aanleveren in het kader van de internationale verplichtingen, zoals OESO en diverse EU-statistieken, en een analyse te maken van de besteding van de ter beschikking gestelde middelen in een internationaal vergelijkend perspectief. De gegevens over de input, met name geld en personeel, en de output betreffen de hele hogeschool.

1. Het beleid betreffende projectmatig wetenschappelijk onderzoek : resultaten en vooruitzichten

In deze rubriek wordt aandacht besteed aan het onderzoeksbeleid in het algemeen en hoe dit gesteund wordt vanuit de diverse financieringsbronnen.

1.1. Verslag over het gevoerde beleid: beoogde doelen en resultaten.

1.2. Onderzoeksbeleid :

— het beleid t.a.v. de selectie van de projecten;

— het beleid t.a.v. de allocatie van personele en financiële middelen;

— het beleid t.a.v. de samenwerking met universiteiten, hogescholen en bedrijfsleven in binnen- en buitenland.

1.3. Beleidsdoelstellingen op korte termijn, namelijk 1 à 2 jaar, en op middellange termijn, namelijk 4 à 5 jaar.

2. Kwaliteitszorg door het hogeschoolbestuur

Dit behelst de verslaggeving over de kwaliteitszorg en de evaluatieprocedures van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek :

— de procedure met betrekking tot ex-ante evaluatie van onderzoeksprojecten en de uitkomsten ervan;

— de interne evaluatie van de onderzoeksprestaties en de uitkomsten ervan;

— de externe evaluatie van de onderzoeksprestaties en de uitkomsten ervan;

— de wijze waarop de instelling omgaat met de uitkomsten van de interne evaluatie en eventueel onderzoeksvisitaties, m.a.w. de maatregelen die de hogeschool neemt om de kwaliteit te verbeteren.

3. Financieringsbronnen

Besteding van financiële middelen: voor de hele hogeschool en per studiegebied moet het volume van de bestede financiële middelen opgegeven worden :

— de werkingsuitkering van de hogeschool;

— de toelagen verleend door andere overheden : de Vlaamse Gemeenschap, de federale overheid, de Europese Unie,...;

— toelagen en andere inkomsten uit de privé-sector.

De bestede middelen worden per project opgesplitst in de volgende kostensoorten :

— personeelsuitgaven;

— uitrusting;

— werking.

4. Personeelsbestand

Inzet van personele middelen, uitgedrukt in voltijdse eenheden: voor de hele hogeschool en per studiegebied. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de groepen van personeelsleden, zoals vermeld in artikel 101 van het decreet.

5. Wetenschappelijke classificatie van de onderzoeksprojecten

De gegevens voor onderzoeksprojecten worden aangeleverd volgens de bestaande IWETO-gegevens :

— titel;

— code : departement, studiegebied, IWETO-nummer);

— totale looptijd: begin- en einddatum;

— financiële code;

— opsplitsing per studiegebied;

— vermelding van de NABS-code;

— 3 trefwoorden.

Voor deze gegevens kan verwezen worden naar de IWETO-databank.

6. Wetenschappelijke output per studiegebied

Men vermeldt de aard en het aantal wetenschappelijke papers tijdens de referentieperiode. De gepubliceerde en de niet-gepubliceerde papers worden apart vermeld. De gepubliceerde papers worden onderverdeeld volgens de gebruikelijke bibliometrische definities.

7. Federale wetenschappelijke samenwerking

Het betreft de participatie in Vlaamse of federale onderzoeksprogramma's, met inbegrip van de explicitering van de financieringsbronnen, en de samenwerking met andere Vlaamse universiteiten en hogescholen.

8. Internationale relaties

8.1. In het kader van EU-programma's :

— intra EU-samenwerking;

— samenwerking tussen EU en derde landen;

- wetenschappelijke samenwerking;

- ontwikkelingssamenwerking.

8.2. Buiten het kader van EU-programma's :

— bilaterale samenwerkingsakkoorden en -projecten :

- wetenschappelijke samenwerking;

- ontwikkelingssamenwerking;

— multilaterale samenwerkingsakkoorden en -projecten :

- wetenschappelijke samenwerking;

- ontwikkelingssamenwerking.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage III

De rubriek personeel

De rubriek personeel bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van het personeelsbestand, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisdocumenten gevoegd, die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, een integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

1. Personeelsbestand :

— opsplitsing naar departement en studiegebied;

— opsplitsing naar financieringsbron :

- ten laste van de werkingsuitkeringen van de hogeschool, betaald door het departement onderwijs van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

- centraal betaalde personeelsleden;

- andere;

— opsplitsing naar personeelsleden binnen en buiten de formatie;

— opsplitsing naar geslacht;

— opsplitsing van de personeelsleden binnen de formatie naar categorie :
- onderwijzend personeel;
- ATP;
— opsplitsing personeelsleden buiten de formatie :
- persoonlijke titels;
- gastprofessoren;
- andere contractuele personeelsleden;
- centraal fondsers;
— opsplitsing van het onderwijzend personeel naar ambt, zoals bedoeld in artikel 101 van het decreet;
— opsplitsing van het ATP naar niveau en graad;
— opsplitsing naar benoemd, immuun tijdelijk en tijdelijk;
— opsplitsing naar voltijds en deeltijds;
— leeftijdsstructuur van het personeel.

2. Personeelsbeleid en de effecten ervan :
— beleidsdoeleinden;
— bevorderingspolitiek en selectiebeleid;
— mandaten : criteria en vergoedingen;
— premies : criteria;
— opvolging van de personeelsevaluatie;
— vorming van de personeelsleden;
— gemiddelde anciënniteit bij promoties, opgesplitst per personeelscategorie;
— samenwerking met andere hogescholen en universiteiten;
— personeelsverloop.

3. Ratioanalyse over de laatste drie boekjaren :

Deze ratioanalyse dient vergezeld te zijn van commentaar die inzicht verschaft in de efficiëntie van het gevoerde beleid.

4. Staat van personeelskosten :

Deze staat van personeelskosten moet de controle bepaald in art. 232, § 4, van het decreet mogelijk maken.

Als een hogeschool zich in een situatie bevindt die onder toepassing valt van art. 232, § 2, van het decreet, dient er een toetsing plaats te vinden tussen het ingediende financieringsplan en de reële toestand, zoals opgenomen in de jaarrekening. Bij deze toetsing hoort een begeleidend commentaar.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage IV

De rubriek dienstverlening

De rubriek dienstverlening bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van de maatschappelijke dienstverlening, de deelname in spin-off bedrijven en de relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. In deze rubriek wordt ook de maatschappelijke dienstverlening op het gebied van onderwijs, namelijk het contractonderwijs, opgenomen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisdocumenten gevoegd, die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, een integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

De gegevens over de besteding van de middelen en het personeel worden voor de hele hogeschool aangeleverd.

De rubriek dienstverlening bevat ten minste vier onderdelen die hieronder verder omschreven worden.

1. De beleidsdoelstellingen op het gebied van maatschappelijke dienstverlening, deelname in spin-off bedrijven en relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen

1.1. Verslag over het gevoerde beleid : beoogde doelen en resultaten.

1.2. Beleid inzake dienstverlening :

— het beleid t.a.v. de selectie van de projecten

— het beleid t.a.v. de allocatie van personele middelen

— het beleid t.a.v. de samenwerking met universiteiten, hogescholen en derden in binnen- en buitenland.

1.3. Beleidsdoelstellingen op korte termijn, namelijk 1 à 2 jaar en op middellange termijn, namelijk 4 à 5 jaar.

2. Een overzicht van de afgesloten overeenkomsten

Dit overzicht bevat een afschrift van de afgesloten overeenkomsten in het verslagjaar.

3. De besteding van de middelen

Voor de hele hogeschool en per studiegebied wordt een overzicht gegeven van :

— de inkomsten van de dienstverlening, de deelname in spin-off bedrijven en de relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen;

— de besteding van de middelen opgesplitst in volgende kostensoorten :

— personeelsuitgaven;

— uitrusting;

— werking.

4. Het personeelsbestand in de maatschappelijke dienstverlening, de deelname in spin-off bedrijven en de relaties met verenigingen zonder winstoogmerk en andere rechtspersonen

De inzet van personele middelen, uitgedrukt in voltijdse eenheden : voor de hele hogeschool en per studiegebied.

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de groepen van personeelsleden, zoals vermeld in artikel 101 van het decreet.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage V

De rubriek ontwikkeling en beoefening van de kunsten

De rubriek ontwikkeling en beoefening van de kunsten bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van de stand van zaken op dit gebied, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisdocumenten gevoegd, die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, een integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

1. Het beleid betreffende de ontwikkeling en de beoefening van de kunsten : resultaten en vooruitzichten

In deze rubriek wordt aandacht besteed aan het beleid in het algemeen en hoe dit gesteund wordt vanuit de diverse financieringsbronnen.

1.1. Verslag over het gevoerde beleid: beoogde doelen en resultaten.

1.2. Beslissingen van het hogeschoolbestuur tijdens het verslagjaar.

1.3. Het beleid :

— t.a.v. de selectie van de projecten;

— t.a.v. de allocatie van personele en financiële middelen;

— t.a.v. de samenwerking met universiteiten, hogescholen en derden in binnen- en buitenland.

1.4. Beleidsdoelstellingen op korte termijn, namelijk 1 à 2 jaar en op middellange termijn, namelijk 4 à 5 jaar.

2. Kwaliteitszorg door het hogeschoolbestuur

Dit behelst de verslaggeving over de kwaliteitszorg en de evaluatieprocedures van de ontwikkeling en de beoefening van de kunsten :

— de procedure met betrekking tot ex-ante evaluatie van projecten en de uitkomsten ervan;

— de interne evaluatie van de prestaties en de uitkomsten ervan;

— de externe evaluatie van de prestaties en de uitkomsten ervan;

— de wijze waarop de instelling omgaat met de uitkomsten van de interne evaluatie en eventueel visitaties (maatregelen om de kwaliteit te verbeteren).

3. Financieringsbronnen

Besteding van financiële middelen : voor alle artistieke studiegebieden samen en per studiegebied moet het volume van de bestede financiële middelen opgegeven worden :

— de werkingsuitkering van de hogeschool;

— de toelagen verleend door andere overheden : de Vlaamse Gemeenschap, de federale overheid, de Europese Unie,...;

— toelagen en andere inkomsten uit de privé-sector.

De bestede middelen worden per project opgesplitst in de volgende kostensoorten :

— personeelsuitgaven;

— uitrusting;

— werking.

4. Personeelsbestand

Inzet van personele middelen, uitgedrukt in voltijdse eenheden : voor de hele hogeschool en per studiegebied. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de groepen van personeelsleden, zoals vermeld in artikel 101 van het decreet.

5. De output per studiegebied

Men vermeldt de aard en het aantal artistieke realisaties tijdens de referentieperiode.

6. De Vlaamse, de federale en de internationale samenwerking

Het betreft de participatie in Vlaamse, federale of internationale artistieke projecten.

Per project worden volgende gegevens meegedeeld :

— de aard van het project;

— de samenwerkende partners;

— de financieringsbron.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage VI

De rubriek financiën

De rubriek financiën bevat in deel 1 van het jaarverslag een beschrijving van de financiële toestand van de hogeschool en het financiële beheer van het afgelopen jaar, de beleidsdoelstellingen, een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde beleidsdoelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de beleidsdoelstellingen. Bij deze rubriek worden in deel 2 van het jaarverslag de basisdocumenten gevoegd, die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, zoals door het hogeschoolbestuur goedgekeurde beleidsdocumenten, een integrale versie van interne reglementen, statistische gegevens,...

Het verslag van de bedrijfsrevisor wordt hieraan toegevoegd.

De financiële informatie die het jaarverslag minimaal dient te bevatten, behelst :

1. Een commentaar op de jaarrekening

Hierin wordt een samenvattende bespreking gegeven van de belangrijkste rubrieken van de jaarrekening en van de financiële positie van de hogeschool.

2. Een verantwoording van het financieel beheer

Deze verantwoording omvat minimaal :

2.1. Een variantieanalyse tussen de door het hogeschoolbestuur aanvaarde balans- en resultatenrekeningen, de begrote bedragen en de vergelijkende bedragen van het vorige boekjaar. Deze analyse moet vergezeld zijn van een omstandige, verklarende commentaar.

2.2. Een ratioanalyse, vergezeld van commentaar, die inzicht verschaft in de financiële toestand en de evolutie tijdens de laatste drie boekjaren van liquiditeit, solvabiliteit en de resultaten.

2.3. Een commentaar op het investerings- en financieringsbeleid van het afgelopen boekjaar;

2.4. De evolutie van de thesauriepositie van de hogeschool, volgens het model vastgelegd in het besluit van de Vlaamse regering van 15 november 1995 betreffende de begroting en de personeelsformatie voor de hogescholen en de VZW's sociale voorzieningen in de Vlaamse Gemeenschap.

2.5. De financiële weerslag van belangrijke projecten en activiteiten die tijdens het afgelopen boekjaar werden ontwikkeld.

3. Bijzondere gebeurtenissen na de balansdatum

Hiermee worden de onvoorziene gebeurtenissen na de balansdatum bedoeld, die nadere informatie geven over de feitelijke situatie op balansdatum, met vermelding van de aard van de gebeurtenissen, en een schatting van de financiële gevolgen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage VII

Deel 3 van het jaarverslag

De rubriek sociale voorzieningen voor de studenten

De rubriek sociale voorzieningen voor de studenten wordt opgesteld door de VZW sociale voorzieningen en schetst een beeld van de omvang en van de aard van de diensten die de VZW sociale voorzieningen aan de studenten (al dan niet rechtstreeks) aanbiedt. De rubriek bevat minimaal de hieronder vermelde onderdelen. Deze rubriek wordt als deel 3 toegevoegd aan het jaarverslag van de hogeschool.

De rubriek sociale voorzieningen voor de studenten bestaat uit twee delen. Deel 1 bevat de omschrijving van de doelstellingen, de besteding van het budget, de samenwerkingsverbanden en de activiteiten. Deel 1 bevat eveneens een verslag en verantwoording van de mate waarin de vooropgestelde doelstellingen gerealiseerd werden en de voorgenomen stappen ter optimalisering van de realisatie van de doelstellingen. Documenten die een inhoudelijke en kwantitatieve onderbouw geven, worden opgenomen in deel 2.

1. Doelstelling SOVO

De VZW sociale voorzieningen moet vermelden welke effecten ze wil bereiken door het toekennen van sociale toelagen aan de verschillende sectoren. Tevens wordt uitgelegd welke regeling er bestaat met betrekking tot de verstrekking van de toelagen aan de verschillende sectoren. Het jaarverslag gaat ook in op het thema van de selectiviteit in de besteding van de sociale toelagen.

2. Overzicht van de besteding van het SOVO-budget

De VZW sociale voorzieningen geeft een overzicht van de lopende en de geplande activiteiten.

3. Samenwerkingsverbanden

Als er samenwerkingsakkoorden bestaan met andere VZW's sociale voorzieningen of universiteiten, wordt dit hier ook vermeld. Er dient aangegeven te worden waarop die samenwerkingsakkoorden betrekking hebben.

4. Detail van de activiteiten

4.1. Huisvesting :

— studententehuizen :

- capaciteit;

- gemiddelde huurprijs;

- berekeningswijze van de huurprijs, namelijk de criteria die aangewend worden om de huurprijs voor elke aanvrager te bepalen;

- bezettingsgraad.

— werking van de huisvestingsdienst.

4.2. Voedingssector :

— aantal zitplaatsen in de studentenrestaurants;

— gemiddelde prijs van een warme maaltijd;

— berekeningswijze van de prijs van een warme maaltijd;

— aantal gebruikte maaltijden : per maand en per jaar.

4.3. Dienstensector :

— sociale dienst : o.a. financiële tegemoetkomingen aan studenten;

— juridische dienst;

— jobdienst;

— dienst studieadvies en studentenbegeleiding;

— studentenombudsman;

— sport en cultuur.

4.4. Gezondheidssector.

4.5. Studentenactiviteitensector, namelijk toelagen aan studentenorganisaties :

— opsomming van de studentenactiviteiten en -organisaties die een toelage krijgen;

— omschrijving van de doelstellingen van de organisaties.

4.6. Andere.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998 houdende vastlegging van de voorschriften voor het opstellen van het jaarverslag van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 10 maart 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 98 — 1473 [S − C − 98/35607]

10 MARS 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, notamment les articles 215, § 2, et 234, § 2, modifiés par le décret du 8 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle budgétaire, notamment l'article 8, § 2;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, émis le 13 novembre 1997, énonçant que les recettes et les dépenses ne sont pas influencées;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 29 janvier 1998, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans le présent arrêté il faut entendre par « décret » le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande.

Art. 2. Le rapport annuel des instituts supérieurs consiste en trois parties. La première partie comprend, pour chacune des rubriques visées à l'article 3, 1° à 7° inclus, un aperçu descriptif de l'état actuel des choses, des objectifs, ainsi qu'un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. La deuxième partie comprend des informations détaillées sur les différents items et sous-items de la première partie, tandis que la troisième partie porte sur le rapport de l'a.s.b.l. 'structures sociales' relatif aux structures sociales destinées aux étudiants.

Art. 3. Le rapport annuel des instituts supérieurs comprend au moins les rubriques suivantes :

1° structure organisationnelle;

2° enseignement;

3° recherche;

4° personnel;

5° services;

6° développement et pratique des arts;

7° finances;

8° structures sociales subvenant aux besoins des étudiants.

Art. 4. Les rubriques 'structure organisationnelle' et 'enseignement' portent sur l'année académique écoulée, les autres rubriques sur l'année budgétaire écoulée.

Art. 5. La rubrique 'structure organisationnelle' donne un aperçu des organes de direction et de gestion de l'institut supérieur.

La rubrique 'structure organisationnelle' comprend au moins les sections suivantes :

1° nom et adresse de l'institut supérieur;

2° nom et adresse des départements;

3° nom et adresse des implantations;

4° composition et compétences des organes de gestion au niveau central, tels que l'assemblée générale, le conseil d'administration ou de gestion, le collège administratif, le directeur général,...;

5° composition et compétences des organes décentralisés, tels que le conseil départemental, le chef de département,...;

6° répartition des compétences entre les différents organes de gestion;

7° composition et attribution des organes de concertation et de participation, tels que les comités de négociation, le conseil académique, le conseil d'étudiants,...;

8° description concise du fonctionnement de la participation, y compris une liste d'avis et d'accords protocolaires.

Art. 6. La rubrique 'enseignement' donne une image des objectifs, des résultats et des effets de la politique menée au niveau de l'enseignement dispensé.

La rubrique 'enseignement' comprend au moins les sections suivantes :

1° les objectifs de la politique menée au niveau de l'enseignement;

2° le contrôle qualitatif dans l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs;

3° l'offre de formations;

4° la réglementation de l'enseignement et des examens;

5° les données sur les étudiants;

6° les données sur les jurys de la Communauté flamande;

7° les relations internationales.

L'annexe Ire au présent arrêté décrit le contenu minimal de ces sections.

Art. 7. La rubrique 'recherche' donne un aperçu des résultats et des moyens utilisés dans le domaine de la recherche scientifique thématique effectuée aux instituts supérieurs.

La rubrique 'recherche' comprend au moins les sections suivantes :

1° les objectifs de la politique menée dans le domaine de la recherche scientifique thématique;

2° le contrôle qualitatif de la recherche scientifique thématique;

3° les sources de financement;

4° l'effectif en personnel dans la recherche scientifique thématique;

5° la classification scientifique des projets de recherche suivant les codes IWETO (inventaire de la recherche scientifique et technologique);

6° le produit scientifique thématique par discipline;

7° la coopération scientifique thématique au niveau fédéral;

8° les relations internationales.

L'annexe II au présent arrêté décrit le contenu minimal de ces sections.

Art. 8. La rubrique 'personnel' comprend un aperçu global de la nature, du volume et de la structure de l'effectif en personnel et fournit en plus des informations sur la gestion du personnel de l'institut supérieur.

La rubrique 'personnel' comprend au moins les sections suivantes :

1° l'effectif en personnel global;

2° la gestion du personnel de l'institut supérieur, ainsi que les résultats et effets de cette gestion;

3° une analyse des ratios couvrant les trois derniers exercices;

4° un état des frais de personnel.

La présente rubrique est amplement élaborée à l'annexe III au présent arrêté.

Art. 9. La rubrique 'services' donne un aperçu de la politique, des moyens utilisés et des résultats dans le domaine des services à la collectivité, de la participation dans des entreprises 'spin-off' et des relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques.

La rubrique 'services' comprend au moins les sections suivantes :

1° les objectifs dans le domaine des services à la collectivité, de la participation dans des entreprises 'spin-off' et des relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques;

2° un aperçu des accords conclus;

3° l'affectation des moyens;

4° l'effectif en personnel dans les services à la collectivité, la participation dans des entreprises 'spin-off' et les relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques.

L'annexe IV au présent arrêté décrit le contenu minimal de ces sections.

Art. 10. La rubrique 'développement et pratique des arts' donne un aperçu de la politique, des moyens utilisés ainsi que des résultats dans ce domaine.

La rubrique 'développement et pratique des arts' comprend au moins les sections suivantes :

1° les objectifs de la politique menée dans le domaine du développement et de la pratique des arts;

2° le contrôle qualitatif du développement et de la pratique des arts;

3° les sources de financement;

4° l'effectif en personnel dans le développement et la pratique des arts;

5° le produit par discipline;

6° la coopération flamande, fédérale et internationale.

L'annexe V au présent arrêté décrit le contenu minimal de ces sections.

Art. 11. La rubrique 'finances' comprend un aperçu complet de la situation financière de

l'institut supérieur.

La rubrique 'finances' comprend au moins les sections suivantes :

1° un commentaire récapitulatif du compte annuel;

2° une justification de la gestion financière pendant l'exercice écoulé;

3° de particuliers événements s'étant produits après la date de clôture du bilan.

L'annexe VI au présent arrêté décrit le contenu minimal de ces sections.

Art. 12. La rubrique 'structures sociales subvenant aux besoins des étudiants' est établie par l'a.s.b.l. 'structures sociales'. La rubrique donne une image de l'importance et de la nature des services offerts par l'a.s.b.l. Elle consiste en deux parties. La première partie comprend un aperçu descriptif de la situation actuelle, les objectifs politiques, ainsi qu'un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. La seconde partie comprend des informations détaillées sur les différents items et sous-items de la première partie.

L'a.s.b.l. 'structures sociales' établit cette rubrique sous forme de rapport annuel qu'elle soumet à l'institut supérieur.

L'annexe VII au présent arrêté décrit les différentes sections de la rubrique 'structures sociales subvenant aux besoins des étudiants'.

Art. 13. § 1er. La direction de l'institut supérieur établit avant le 30 avril le compte annuel ainsi que le rapport annuel de l'institut supérieur et soumet ces documents au réviseur d'entreprises, qui remet dans les deux semaines son propre rapport, tel que visé à l'article 233 du décret, à la direction de l'institut supérieur. Avant le 31 mai, la direction de l'institut supérieur accorde son approbation au compte annuel et au rapport annuel de l'institut supérieur ainsi qu'au rapport du réviseur d'entreprises.

§ 2. Les dispositions du § 1er ne s'appliquent pas au rapport annuel de l'a.s.b.l. 'structures sociales'.

§ 3. Le rapport annuel de l'a.s.b.l. 'structures sociales' constitue la troisième partie du rapport annuel de l'institut supérieur. Avant le 31 mai, l'institut supérieur transmet le compte annuel, le rapport annuel ainsi complété et le rapport du réviseur d'entreprises visé au § 1er au Gouvernement flamand.

Art. 14. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions peut arrêter des directives complémentaires quant au mode d'établissement du rapport, afin d'en améliorer l'uniformité et la comparabilité, et quant au média par lequel le rapport sera mis à disposition.

Art. 15. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions peut décider qu'il y a lieu d'émettre un rapport plus approfondi sur une rubrique visée à l'article 3 ou une partie de celle-ci, en vue d'une analyse ou évaluation de fond de celle-ci. Il en avise les instituts supérieurs.

Art. 16. Le présent arrêté produit ses effets au 1er janvier 1998.

Art. 17. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe I

La rubrique enseignement

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'enseignement' comprend une description de l'enseignement dispensé, les objectifs de la politique menée dans le domaine de l'enseignement, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées pour optimiser leur réalisation. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

La rubrique 'enseignement' comprend au moins sept sections décrites ci-après.

1. Ligne d'action pour l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs

1.1. Objectifs de l'institut supérieur pour l'année académique écoulée sur le plan de l'enseignement.

1.2. Niveau de réalisation des objectifs, notamment les résultats et performances les plus importants.

1.3. Objectifs pour les années académiques à venir.

2. Le contrôle qualitatif dans l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs

Dans cette rubrique, l'institut supérieur rendra rapport des activités, expériences et résultats du contrôle qualitatif interne et externe. L'institut supérieur décrit également les effets des mesures qu'il a pris à la suite des suggestions et recommandations de visites :

2.1. Description du système de contrôle qualitatif interne.

2.2. Description du contrôle qualitatif externe mené actuellement et de celui de la prochaine année académique.

2.3. Les mesures que l'institut supérieur a pris ou compte prendre comme réaction aux suggestions et recommandations faites dans les rapports de visites et les effets de ces mesures.

2.4. Contrôle du curriculum :

— la façon de mesurer la charge d'étude et le temps d'étude, c.-à-d. charge et temps d'étude normatifs par rapport à charge et temps d'étude réalisés, et la conversion en points d'étude;

— activités et projets relatifs à l'évaluation du curriculum :

- méthodes et procédures appliquées de l'évaluation de l'importance des objectifs des formations par rapport aux évolutions sociales;

- adaptation et réforme des formations existantes;

- innovation de l'enseignement : introduction de nouvelles méthodes d'enseignement et de technologies, d'activités d'apprentissage, de moyens et matériel didactiques destinés à améliorer le processus d'apprentissage, de la stimulation de l'étude individuelle et de l'apprentissage par la pratique.

3. L'offre de formations

3.1. Les données suivantes sont communiquées par implantation et par discipline, telles que décrites dans le décret :

— formations initiales et options de niveau académique premier cycle;

— formations initiales et options de niveau académique second cycle;

— formations initiales et options d'un cycle;

— formations initiales des enseignants;

— formations continues;

— formations continues des enseignants.

Il y lieu de mentionner, par formation et par option, les objectifs et un aperçu du programme de formation, assortis :

— de la répartition du volume des études entre la théorie, des aptitudes pratiques et la recherche scientifique thématique éventuelle par cycle, exprimée en pourcentages et moyennes par discipline;

— de la proportion entre le curriculum optionnel et le curriculum obligatoire par cycle, moyennes par discipline.

L'institut supérieur fractionne les données entre l'enseignement à temps plein et l'enseignement à temps partiel. Si la formation est dispensée dans une autre langue que le néerlandais, l'institut supérieur doit le mentionner explicitement.

Pour les formations continues, il faut également mentionner, par discipline, la durée, la nature et le diplôme de la formation.

Le tableau récapitulatif de l'offre de formations figure dans la deuxième partie du rapport annuel, tandis que la première partie reproduit les modifications qui ont été apportées à l'offre de formations.

3.2. Structures de coopération dans le cadre de l'enseignement dispensé :

— toutes les formes de coopération avec des instituts supérieurs ou universités flamands;

— dans le cas d'une formation suivie dans plusieurs instituts supérieurs, les établissements participants et le lieu de la formation sont également indiqués;

— toute forme de coopération avec des tiers.

3.3. Activités dans le domaine des postgraduats.

Un résumé succinct des activités dans le domaine des postgraduats est donné par discipline. Au moins les points suivants sont mentionnés :

— le nombre de cours et les autres activités de formation;

— le volume moyen : la durée et les participants;

— le prix des cours;

— les structures de coopération avec des organisations externes.

3.4. Activités dans le domaine de l'enseignement ouvert et de l'enseignement à distance.

4. Réglementation de l'enseignement et des examens

4.1. Réglementation de l'enseignement :

— tableau récapitulatif de tous les droits d'inscription fractionnés pour les étudiants boursiers, quasi-boursiers et non-boursiers; également pour les étudiants et formations non admissibles au financement et, le cas échéant, les droits d'inscription d'étudiants étrangers;

— conditions d'admission : rapport sur la mise en application en ce qui concerne l'admission d'étudiants étrangers aux formations initiales et aux formations continues :

- quantitatives : nombres;

- qualitatives : quel pays, quelle formation...;

— la politique relative à la transition des diplômés des instituts supérieurs vers les formations continues et les formations continues des enseignants.

4.2. Réglementation des examens :

— le règlement des examens;

— la politique en matière de dispenses et de réduction de la durée des études;

— décisions établissant l'équivalence :

- générale;

- dispenses.

4.3. Mesures d'encadrement pour étudiants de première année :

— information et orientation des étudiants en dernière année de l'enseignement secondaire;

— encadrement des étudiants de première année : général et spécifique (par département, par discipline et par formation).

5. Données sur les étudiants

5.1. Input :

— nombre d'étudiants de génération par formation en faisant distinction entre :

- à temps plein / à temps partiel;

- hommes / femmes;

- nationalité : belge, UE ou autre;

— nombre de nouveaux étudiants dans la première année d'études et dans les autres années d'études;

— nombre d'étudiants inscrits par département en faisant distinction entre :

- à temps plein / à temps partiel;

- hommes / femmes;

- nationalité : belge, UE ou autre;

— répartition des étudiants inscrits selon l'âge;

— tendances de la répartition relative des étudiants entre départements, disciplines et formations;

— nombre d'étudiants admissibles au financement : tableau récapitulatif;

— nombre d'étudiants boursiers, quasi-boursiers, répartis par département;

— circulation transfrontalière d'étudiants : nombre d'étudiants de nationalité néerlandaise, française ou allemande, ainsi que d'étudiants habitant la Région wallonne, classés par commune d'origine;

— formation préalable : nature du diplôme d'enseignement secondaire ou supérieur. L'enseignement supérieur est subdivisé en enseignement supérieur d'un cycle, enseignement supérieur de deux cycles et enseignement académique;

— inscriptions précédentes éventuelles comme étudiant à un institut supérieur ou une université.

5.2. Output :

— par formation : chiffres de réussite absolus et relatifs en première année d'études ventilés entre étudiants de génération et autres; chiffres de réussite des autres années d'études;

— par formation : durée d'études moyenne à calculer sur la base de l'afflux d'étudiants en première année;

— par formation : le nombre de diplômés des premier et deuxième cycles des formations supérieures de niveau académique, des formations supérieures d'un cycle, des formations continues et des formations des enseignants. La ventilation de l'output de l'enseignement se fait entre hommes et femmes et entre étudiants à temps plein et étudiants à temps partiel;

— les résultats de l'enquête conduite par l'institut supérieur relative à l'insertion des sortants dans la vie professionnelle;

— rendement des épreuves d'admission : nombre de participants et chiffres de réussite.

6. Données sur les jurys de la Communauté flamande

6.1. Input : nombre de récipiendaires par formation et par session d'examens :

— hommes / femmes;

— nationalité : belge, UE ou autre;

— âge;

— formation préalable : enseignement secondaire ou enseignement supérieur. L'enseignement supérieur est subdivisé en enseignement supérieur d'un cycle, enseignement supérieur de deux cycles et enseignement académique;

— inscriptions précédentes éventuelles comme étudiant à un institut supérieur ou une université;

6.2. Output :

— par formation, par année d'études et par session d'examens : les chiffres de réussite;

— nombre de diplômés du premier cycle, du deuxième cycle et d'un cycle.

7. Relations internationales

Cette rubrique comprend au moins un exposé sur les relations internationales des instituts supérieurs, sur la politique suivie par l'institut supérieur sur le plan de l'internationalisation et des données sur le nombre d'étudiants étrangers de l'institut supérieur ainsi que sur le nombre d'étudiants de l'institut supérieur qui suivent une partie de leur formation à l'étranger. Est également requis :

— un tableau qualitatif et quantitatif de la participation aux programmes européens d'enseignement, entre autres le nombre d'étudiants envoyés à l'étranger et le nombre d'étudiants accueillis par formation et par Etat membre;

— les accords de coopération avec les instituts supérieurs ou universités étrangers (bilatéraux et multilatéraux);

— les initiatives au niveau des bidiplômés;

— les diplômes communs des instituts supérieurs flamands, des instituts supérieurs ou universités flamands et étrangers;

— coopération au développement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe II

La rubrique recherche

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'recherche' comprend une description de l'état des choses dans le domaine de la recherche scientifique thématique, les objectifs de la politique menée dans le domaine concerné, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

La rubrique 'recherche' doit permettre à l'autorité de rassembler les données qu'elle doit soumettre aux organes internationaux dans le cadre d'engagements internationaux tels que l'OCDE et plusieurs statistiques de l'UE et d'analyser dans une perspective comparative internationale l'affectation des moyens mis à disposition. Les données sur l'input (moyens financiers et personnel) et l'output portent sur l'institut supérieur entier.

1. La politique de recherche scientifique thématique : résultats et perspectives

Dans cette rubrique, attention est prêtée à la politique de recherche en général et aux différentes sources de financement de cette politique.

1.1. Rapport sur la politique menée : objectifs et résultats envisagés.

1.2. La politique de recherche :

- la politique relative à la sélection des projets;

- la politique relative à l'allocation de moyens financiers et de moyens en personnel;

- la politique relative à la coopération avec des universités, instituts supérieurs et entreprises à l'intérieur et à l'extérieur.

1.3. Objectifs de la politique à suivre à court terme (1 à 2 ans) et à moyen terme (4 à 5 ans).

2. Contrôle qualitatif effectué par la direction de l'institut supérieur

Cette rubrique comprend les rapports sur le contrôle qualitatif et procédures d'évaluation de la recherche scientifique :

— la procédure relative à l'évaluation des projets de recherche scientifique thématique et leurs résultats;

— l'évaluation interne des activités de recherche et de leurs résultats;

— l'évaluation externe des activités de recherche et de leurs résultats;

— la façon dont l'établissement met en valeur les résultats de l'évaluation interne et des visites de recherche éventuelles : c.-à-d. les mesures prises par l'institut supérieur en vue d'améliorer la qualité.

3. Sources de financement

Affectation des moyens financiers : le volume des moyens financiers affectés doit être déclaré pour l'ensemble de l'institut supérieur et par discipline :

— l'allocation de fonctionnement de l'institut supérieur;

— les allocations accordées par d'autres autorités : la Communauté flamande, l'autorité fédérale, l'Union européenne,...;

— des allocations et autres revenus provenant du secteur privé.

Les moyens affectés sont ventilés entre les centres de frais suivants :

— dépenses de personnel;

— équipement;

— fonctionnement.

4. Effectif en personnel

Emploi des personnels, exprimés en unités à temps plein: pour l'ensemble de l'institut supérieur et par discipline. Distinction doit être faite entre les différents groupes de personnel, tels que cités à l'article 101 du décret.

5. Classification scientifique des projets de recherche

Les données sur les projets de recherche sont fournies selon les données IWETO existantes :

— titre;

— code : département, discipline, numéro IWETO;

— durée totale : date initiale et date finale;

— code financier;

— répartition par discipline;

— mention du code NABS;

— 3 mots repères.

Pour ces données, on peut faire appel à la banque de données IWETO.

6. Output scientifique par discipline

Il y a lieu de mentionner la nature et le nombre de dissertations pendant l'année de référence, faisant la distinction entre les dissertations publiées et celles non publiées.

Les dissertations publiées doivent être subdivisées d'après les définitions bibliométriques habituelles.

7. Coopération scientifique fédérale

Cette rubrique porte sur la participation dans les programmes de recherche flamands ou fédéraux, y compris l'explicitation des sources de financement, et sur la coopération avec d'autres universités et instituts supérieurs flamands.

8. Relations internationales

8.1. Dans le cadre des programmes de l'Union européenne

— coopération à l'intérieur de l'UE;

— coopération entre l'UE et des pays tiers :

- coopération scientifique;

- aide au développement.

8.2. En dehors des programmes UE :

— accords et projets de coopération bilatéraux :

- coopération scientifique

- aide au développement;

— accords et projets de coopération multilatéraux :

- coopération scientifique;

- aide au développement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe III

La rubrique personnel

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'personnel' comprend une description de l'état des choses dans le domaine de l'effectif en personnel, les objectifs de la politique menée dans le domaine concerné, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

1. Effectif en personnel :

— répartition par département et discipline;

— répartition par source de financement :

- à charge des allocations de fonctionnement de l'institut supérieur, payées par le Département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande;

- personnels rémunérés d'une manière centrale;

- autres;

— répartition par catégorie de personnel : personnel repris ou non dans le cadre organique;

— répartition par sexe;

— répartition des personnels repris au cadre organique par catégorie :

- personnel enseignant;

- personnel administratif et technique (ATP);

— répartition des personnels non repris au cadre organique :

- titres personnels;

- professeurs invités;

- autres personnels contractuels;

- personnels du fonds central;

— répartition du personnel enseignant par fonction, telle que visée à l'article 101 du décret;

— répartition du personnel administratif et technique (ATP) par niveau et grade;

— répartition personnels nommés à titre définitif / temporaires bénéficiant des dispositions transitoires prévues à l'article 318 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande / temporaires;

— répartition personnels à temps plein et à temps partiel;

— répartition par âge.

2. Gestion du personnel et les effets :

— objectifs de gestion;

— politique de promotion et de sélection;

— mandats : critères et indemnités;

— primes : critères;

— suivi de l'évaluation du personnel;

— formation des personnels;

— ancienneté moyenne lors de promotions : répartition par catégorie de personnel;

— coopération avec d'autres instituts supérieurs et universités;

— rotation du personnel.

3. Analyse des ratios couvrant les trois derniers exercices

Cette analyse des ratios doit être accompagnée d'un commentaire élucidant l'efficacité de la politique menée en la matière.

4. Etat des frais de personnel

Cet état des frais de personnel doit permettre le contrôle prévu à l'article 232, § 4, du décret.

Lorsqu'un institut supérieur se trouve dans une situation à laquelle s'applique l'article 232, § 2, du décret, il y a lieu de comparer le plan de financement introduit avec la situation réelle reprise dans le compte annuel. Ce contrôle doit être assorti d'un commentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe IV

La rubrique services

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'services' comprend une description des services à la collectivité, de la participation dans des entreprises 'spin-off' et des relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques, les objectifs de la politique menée dans le domaine concerné, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. La présente rubrique reprend également les services à la collectivité au niveau de l'enseignement, c.-à-d. l'enseignement sous contrat. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

Les données sur l'affectation des moyens et du personnel sont fournies pour l'ensemble de l'institut supérieur.

La rubrique «services» comprend au moins quatre sections amplement exposées ci-après.

1. Les objectifs dans le domaine des services à la collectivité, de la participation dans des entreprises 'spin-off' et des relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques

1.1. Rapport sur la politique menée : objectifs et résultats envisagés.

1.2. Politique en matière de services :

— la politique relative à la sélection des projets;

— la politique relative à l'allocation de moyens en personnel;

— la politique relative à la coopération avec des universités, instituts supérieurs et tiers à l'intérieur et à l'extérieur.

1.3. Objectifs de la politique à suivre à court terme (1 à 2 ans) et à moyen terme (4 à 5 ans).

2. Un aperçu des accords conclus

L'aperçu contient une copie des accords conclus pendant l'année afférente au rapport.

3. L'affectation des moyens

Un aperçu des points suivants est donné pour l'ensemble de l'institut supérieur et par discipline :

— les revenus des services, de la participation dans des entreprises 'spin-off' et des relations avec des associations sans but lucratif et autre personnes juridiques;

— l'affectation des moyens ventilés entre les centres de frais suivants :

- dépenses de personnel;

- équipement;

- fonctionnement.

4. L'effectif en personnel dans les services à la collectivité, la participation dans des entreprises 'spin-off' et les relations avec des associations sans but lucratif et autres personnes juridiques

Emploi des personnels, exprimés en unités à temps plein : pour l'ensemble de l'institut supérieur et par discipline.

Distinction doit être faite entre les différents groupes de personnels, tels que cités à l'article 101 du décret.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe V

La rubrique développement et pratique des arts

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'développement et pratique des arts' comprend une description de l'état des choses dans le domaine concerné, les objectifs de la politique en la matière, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

1. La politique relative au développement et à la pratique des arts : résultats et perspectives

Dans cette rubrique, attention est prêtée à la politique en général et aux différentes sources de financement de cette politique.

1.1. Rapport sur la politique menée : objectifs et résultats envisagés.

1.2. Décisions prises par la direction de l'institut supérieur pendant l'année afférente au rapport.

1.3. La politique :

— relative à la sélection des projets;

— relative à l'allocation de moyens en personnel et de moyens financiers;

— relative à la coopération avec des universités, instituts supérieurs et entreprises à l'intérieur et à l'extérieur.

1.4. Objectifs de la politique à suivre à court terme (1 à 2 ans) et à moyen terme (4 à 5 ans).

2. Contrôle qualitatif effectué par la direction de l'institut supérieur

Cette rubrique comprend les rapports sur le contrôle qualitatif et procédures d'évaluation du développement et de la pratique des arts :

— la procédure relative à l'évaluation de projets et de leurs résultats;

— l'évaluation interne des activités et de leurs résultats;

— l'évaluation externe des activités et de leurs résultats;

— la façon dont l'établissement met en valeur les résultats de l'évaluation interne et des visites éventuelles (mesures prises en vue d'améliorer la qualité).

3. Sources de financement

Affectation des moyens financiers : le volume des moyens financiers affectés doit être déclaré pour l'ensemble des disciplines artistiques et par discipline :

— l'allocation de fonctionnement de l'institut supérieur;

— les allocations accordées par d'autres autorités : la Communauté flamande, l'autorité fédérale, l'Union européenne,...;

— des allocations et autres revenus provenant du secteur privé.

Les moyens affectés sont ventilés entre les centres de frais suivants :

— dépenses de personnel;

— équipement;

— fonctionnement.

4. Effectif en personnel

Emploi des personnels, exprimés en unités à temps plein : pour l'ensemble de l'institut supérieur et par discipline. Distinction doit être faite entre les différents groupes de personnel, tels que cités à l'article 101 du décret.

5. Output par discipline

Il y a lieu de mentionner la nature et le nombre des réalisations artistiques pendant la période de référence.

6. Coopération flamande, fédérale et internationale

Cette rubrique porte sur la participation dans les projets artistiques flamands, fédéraux ou internationaux.

Pour chaque projet, les données suivantes sont communiquées :

— la nature du projet;

— les partenaires coopérateurs;

— la source de financement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe VI

La rubrique finances

Dans la première partie du rapport annuel, la rubrique 'finances' comprend une description de la situation financière de l'institut supérieur et de la gestion financière pendant l'année écoulée, les objectifs de la politique en la matière, un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. Dans la deuxième partie du rapport annuel, cette rubrique est assortie des documents de base tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises. Il s'agit de documents détaillant la politique à suivre approuvés par la direction de l'institut supérieur, de la version intégrale de règlements d'ordre intérieur, de données statistiques, etc.

Le rapport du réviseur d'entreprises est joint aux documents susmentionnés.

L'information financière que le rapport annuel doit comprendre porte sur :

1. Un commentaire du compte annuel

Un commentaire récapitulatif est donné sur les principales rubriques du compte annuel et sur la position financière de l'institut supérieur.

2. Une justification de la gestion financière

Cette justification comprend au moins :

2.1. Une analyse des variances entre les bilans et comptes de résultats approuvés par la direction de l'institut supérieur, les montants budgétisés et les montants comparatifs de l'exercice écoulé. Cette analyse doit être accompagnée d'un commentaire explicatif détaillé.

2.2. Une analyse des ratios assortie d'un commentaire, tendant à éclaircir la situation financière et l'évolution pendant les trois derniers exercices au niveau de la liquidité, de la solvabilité et des résultats.

2.3. Un commentaire sur la politique d'investissement et de financement de l'exercice écoulé.

2.4. L'évolution de la situation de trésorerie de l'institut supérieur, suivant le modèle établi dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 novembre 1995 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs et les a.s.b.l. «structures sociales» en Communauté flamande.

2.5. La répercussion financière d'importants projets et activités développés pendant l'exercice écoulé.

3. Evénements particuliers s'étant produits après la date de clôture du bilan

Il s'agit d'événements imprévus qui se sont produits après la date de clôture du bilan et qui expliquent la situation réelle à la date du bilan. Il est fait mention de la nature des événements, ainsi que d'une estimation des conséquences financières.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Annexe II

Troisième partie du rapport annuel

La rubrique structures sociales subvenant aux besoins des étudiants

La rubrique 'structures sociales subvenant aux besoins des étudiants' est établie par l'a.s.b.l. 'structures sociales' et donne une image de l'importance et de la nature des services offerts (directement ou non) par l'a.s.b.l. 'structures sociales' aux étudiants. La rubrique comprend au moins les sections mentionnées ci-après. La rubrique en question est annexée comme troisième partie au rapport annuel de l'institut supérieur.

La rubrique 'structures sociales subvenant aux besoins des étudiants' consiste en deux parties. La première partie comprend la description des objectifs, l'affectation du budget, les structures de coopération et les activités. Cette partie comprend également un rapport justificatif sur la mesure dans laquelle ces objectifs ont été réalisés et sur les mesures envisagées afin d'optimiser leur réalisation. La seconde partie comprend des documents tendant à éclaircir la première partie et à quantifier les données qui y sont reprises.

1. Objectif de l'a.s.b.l. 'structures sociales'

L'a.s.b.l. 'structures sociales' doit mentionner les effets qu'elle cherche à atteindre par l'octroi d'allocations sociales aux différents secteurs. Il est également expliqué quel est le régime existant pour l'octroi des allocations aux différents secteurs. Le rapport annuel traite également le thème de la sélectivité dans l'affectation des allocations sociales.

2. Aperçu de l'affectation du budget de l'a.s.b.l. 'structures sociales'

L'a.s.b.l. 'structures sociales' donne un aperçu des activités courantes et projetées.

3. Structures de coopération

S'il existe des accords de coopération avec d'autres a.s.b.l. 'structures sociales' ou d'autres universités, il y a lieu de le mentionner dans la présente rubrique. Il faut également indiquer l'objet de ces accords de coopération.

4. Détail des activités

4.1. Logement :

— homes d'étudiants :

- capacité;
- loyer moyen;
- mode de calcul du loyer, c.-à-d. les critères appliqués pour déterminer le loyer pour chaque demandeur;
- degré d'occupation.

— fonctionnement du Service Logement.

4.2. Secteur de restauration :
— nombre de places assises dans les restaurants d'étudiants;
— prix moyen d'un repas chaud;
— mode de calcul du prix d'un repas chaud;
— nombre de repas consommés : par mois et par an.
4.3. Secteur des services :
— service social : entre autres : interventions financières aux étudiants;
— service juridique;
— service jobs;
— service conseil des études et encadrement des étudiants;
— sports et culture.
4.4. Secteur de santé
4.5. Secteur des activités estudiantines, c.-à-d. allocations aux organisations d'étudiants :
— liste des activités et organisations d'étudiants qui bénéficient d'une subvention;
— description des objectifs des organisations.
4.6. Divers

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998 fixant les règles d'établissement du rapport annuel des instituts supérieurs en Communauté flamande.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 98 — 1474 [S − C − 98/35596]

21 APRIL 1998. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de toekenning van een extra subsidie aan gemeentebesturen voor het voeren van een jeugdwerkbeleid voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, inzonderheid op artikel 6, § 2, 2°, *b)*, gewijzigd bij het decreet van 20 december 1996;

Gelet op de resolutie van 18 december 1997 betreffende een vernieuwd beleid inzake maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren in het kader van het decreet van 9 juni 1993 houdende de subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid;

Gelet op advies nummer 03 van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 4 maart 1998;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 20 april 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie volop bezig zijn met de opmaak van hun jeugdwerkbeleidsplan 1999-2001 en ze derhalve dringend op de hoogte moeten worden gebracht van de te volgen procedure;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse regering verleent subsidies aan gemeentebesturen voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, onder de voorwaarden bepaald bij dit besluit.

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder "jeugdwerkinitiatieven waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren": alle jeugdwerkinitiatieven die gericht zijn op het werken met kinderen en jongeren die zich in een sociaal-culturele of sociaal-economisch zwakke positie bevinden, met uitzondering van initiatieven die in hoge mate gericht zijn op het werken met gehandicapte kinderen en jongeren.

Art. 2. § 1. Het krediet, beschikbaar krachtens artikel 6, § 2, 2°, *b)* van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, wordt verdeeld als bepaald in § 2 tot § 11.

§ 2. Voor elke gemeente wordt de relatieve maatschappelijke achterstelling bij kinderen en jongeren vastgesteld aan de hand van volgende indicatoren:

1° het gemiddeld aantal Turken en Maghrebijnen jonger dan 25 jaar op 1 januari 1995, 1 januari 1996 en 1 januari 1997;

2° het aantal kinderen geboren in kansarme gezinnen, volgens de typologie van Kind en Gezin in de jaren 1994 tot 1996;

3° het gemiddeld aantal jongeren van wie op 1 oktober 1995 en 1 oktober 1996 een dossier aanhangig was bij de jeugdrechtbanken, wat inhoudt dat de begeleiding werd verzorgd door een consulent van een jeugdrechtbank of dat er voor de jongere een maatregel met kosten loopt, uitgezonderd de navorsingen aangevraagd door een magistraat waarvoor geen maatregel werd genomen;

4° het aantal kinderen bij een alleenstaande ouder, zoals geteld bij de volkstelling van 1991;

5° het gemiddeld aantal niet-werkende werkzoekenden, jonger dan 25 jaar en langer dan een jaar werkzoekend over de jaren 1995 tot 1997;

6° het gemiddeld aantal leerlingen in het deeltijds onderwijs op 1 februari 1996 en 1 februari 1997, opgeteld bij het aantal leerlingen in het beroepssecundair en het buitengewoon kleuter-, lager- en secundair onderwijs op 1 februari 1997;

7° de som van het gemiddeld aantal bestaansminimumtrekkers jonger dan 25 jaar in januari 1994, 1995 en 1996 en het gemiddeld aantal kinderen van bestaansminimumtrekkers in januari 1995, 1996 en 1997.

§ 3. Voor elke gemeente worden de verkregen aantallen per indicator omgezet in percentages die de verhouding uitdrukken tussen de aanwezigheid van de genoemde groep in de gemeente en haar aanwezigheid in het Vlaamse Gewest.

§ 4. De percentages per gemeente bedoeld in § 3, worden opgeteld en gedeeld door zeven. Indien het verkregen resultaat hoger is dan het aandeel van deze gemeente in het totaal aantal inwoners jonger dan 25 jaar in het Vlaamse Gewest, geteld op 1 januari 1997, dan wordt deze gemeente geselecteerd. Alleen de geselecteerde gemeenten worden verder in aanmerking genomen voor de toekenning van een subsidie krachtens dit besluit, tenzij het gemeentebestuur krachtens artikel 6 van dit besluit een subsidiebedrag moet voorzien.

§ 5. Opdat elke indicator bij de subsidieberekening, hetzelfde gewicht zou behouden, worden de percentages per gemeente verhoudingsgewijs herberekend. De helft van het beschikbare krediet wordt verdeeld over de geselecteerde gemeenten naar rato van deze herberekende percentages.

§ 6. De andere helft van het beschikbare krediet wordt verdeeld over de gemeentebesturen naar rato van de subsidies toegekend voor 1997 krachtens het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 betreffende de subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie die een jeugdwerkbeleid voeren voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, tenzij deze subsidies werden toegekend voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven die in hoge mate gericht zijn op het werken met gehandicapte kinderen of jongeren.

§ 7. Indien de som van de bedragen berekend krachtens § 5 en § 6 kleiner is dan 500 000 frank, dan wordt de betreffende gemeente niet geselecteerd. De beschikbare middelen worden vervolgens herverdeeld over de overblijvende gemeenten.

§ 8. Minimum 90 procent van het krediet, beschikbaar krachtens artikel 6, § 2, 2°, b), van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, wordt verdeeld onder de krachtens § 7 geselecteerde gemeenten naar rato van de krachtens § 7 verkregen bedragen.

§ 9. Indien het bedrag voor een gemeente, berekend krachtens § 8 kleiner is dan 500 000 frank, dan wordt de betreffende gemeente niet geselecteerd. De krachtens § 8 aan deze laatste gemeenten toegekende bedragen worden opnieuw verdeeld over de geselecteerde gemeenten.

§ 10. Het bedrag wordt verhoogd tot 80 procent van de bedragen opgenomen in de overeenkomsten voor 1997, bedoeld in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 betreffende de subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie die een jeugdwerkbeleid voeren voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, in de volgende gevallen :

1° indien het krachtens § 9 toegekende bedrag kleiner is dan wat het gemeentebestuur moet toekennen met toepassing van artikel 6 van dit besluit;

2° indien het gemeentebestuur krachtens artikel 6 van dit besluit een subsidiebedrag moet voorzien, maar de gemeente niet wordt geselecteerd krachtens § 4, § 7 of § 9.

Het bedrag nodig om te komen tot deze verhoging, wordt voorafgenomen van het krediet bepaald in § 11.

§ 11. Maximum 10 procent van het krediet, beschikbaar krachtens artikel 6, § 2, 2°, b), van het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid, wordt voorbehouden voor jeugdwerkprojecten in gemeenten die krachtens § 7 of § 9 niet werden geselecteerd, tenzij de bepaling van § 10, 2°, van toepassing is.

Art. 3. § 1. De subsidies worden aan de gemeentebesturen in kwestie toegekend voor de ondersteuning van jeugdwerkinitiatieven waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren.

§ 2. Jeugdwerkinitiatieven waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren vervullen hoofdzakelijk één of meer van de volgende functies :

1° spel;

2° ontmoeting;

3° vorming;

4° creatieve activiteiten / amateuristische kunstbeoefening.

§ 3. In het jeugdwerkbeleidsplan dient het gemeentebestuur aan te tonen in welke mate de in het kader van dit besluit voor ondersteuning voorgestelde jeugdwerkinitiatieven voorzien in de behoeften van kinderen en jongeren die leven in situaties sterk bepaald door :

1° het behoren tot een etnisch-culturele minderheid;

2° armoede;

3° lage scholing.

Hierbij besteedt het gemeentebestuur aandacht aan de geografische spreiding en de spreiding naar leeftijd en geslacht.

Art. 4. In het jeugdwerkbeleidsplan dient het gemeentebestuur voor elk van de in het kader van dit besluit voor ondersteuning voorgestelde jeugdwerkinitiatieven de volgende elementen te beschrijven :

1° de motivering waarom het jeugdwerkinitiatief in dit kader wordt geselecteerd;

2° de algemene en concrete doelstellingen, in termen van de functies vermeld in artikel 3, § 2, waarbij voor elke algemene doelstelling een of meer concrete doelstellingen worden geformuleerd, uitgedrukt in termen van het beoogde resultaat;

3° methodische aanpak, begeleiding, noodzakelijke infrastructuur, werkinstrumenten en netwerkvorming;

4° aard, duur en frequentie van de activiteiten, doelpubliek en beoogde bereik;

5° overzicht van alle beroepskrachten die worden ingeschakeld in de werking;

6° een overzicht van de ondersteuning die het jeugdwerkinitiatief ontvangt voor de verwezenlijking van zijn doelstellingen.

Het overzicht, bedoeld in 6°, bevat minstens de meerjarenbegroting met uitdrukkelijke vermelding van de subsidiestromen en de wijze waarop deze zullen worden aangewend en de materiële en logistieke steun.

Art. 5. § 1. Het gemeentebestuur beschrijft elk jeugdwerkinitiatief, waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, in elk jaarplan, overeenkomstig het decreet van 9 juni 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie inzake het voeren van een jeugdwerkbeleid. In deze beschrijving komen per jeugdwerkinitiatief de elementen, genoemd in artikel 4, aan bod, voorzover die verschillen van de beschrijving die werd opgenomen in het jeugdwerkbeleidsplan.

§ 2. Het gemeentebestuur beschrijft elk jeugdwerkinitiatief waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren in elk werkingsverslag, overeenkomstig hetzelfde decreet. Daarbij moeten ten minste volgende elementen aan bod komen:

1° de mate waarin de algemene en concrete doelstellingen werden gerealiseerd;

2° de gehanteerde methodische aanpak, begeleiding, noodzakelijke infrastructuur, werkinstrumenten en netwerkvorming;

3° de aard, duur en frequentie van de gerealiseerde activiteiten en aard en aantal van de bereikte deelnemers;

4° overzicht van alle beroepskrachten die werden ingeschakeld in de werking;

5° een overzicht van de ondersteuning die het jeugdwerkinitiatief ontving voor de verwezenlijking van zijn doelstellingen

Het overzicht, bedoeld in 5°, vermeldt uitdrukkelijk de subsidiestromen en de wijze waarop deze werden aangewend en de materiële en logistieke steun die het jeugdwerkinitiatief ontving.

Art. 6. Voor de periode 1999-2001 dienen de gemeentebesturen aan de jeugdwerkinitiatieven, waarvoor ze werden ondersteund krachtens het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 betreffende de subsidiëring van gemeentebesturen en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie die een jeugdwerkbeleid voeren voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, jaarlijks ten minste 80 procent van het subsidiebedrag 1997 uit te betalen, dat werd toegekend krachtens bovengenoemd besluit, op voorwaarde dat de werking van deze jeugdwerkinitiatieven minstens op hetzelfde peil blijft als in 1997. Indien dat niet het geval is, dan wordt de subsidie in evenredige mate verminderd.

Art. 7. § 1. De gemeenten die werden geselecteerd krachtens artikel 2, § 11, kunnen een driejarig project voor subsidiëring voorleggen aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, in het kader van hun jeugdwerkbeleid gericht naar maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren. Met deze projecten wordt de oprichting van jeugdwerkinitiatieven waarin gewerkt wordt met maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren gestimuleerd of worden nieuwe extra impulsen voor bestaande initiatieven mogelijk gemaakt.

§ 2. Deze projecten dienen samen met een advies van de gemeentelijke jeugdraad hieromtrent te worden ingediend voor 1 juli 1998. Voor 1 september 1998 deelt de Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, aan de gemeenten mee welke projecten voor subsidiëring in aanmerking komen en voor welk bedrag, zodat deze projecten nog kunnen worden opgenomen in het jeugdwerkbeleidsplan.

§ 3. Deze projecten en de gemeentebesturen dienen elk te beantwoorden aan de voorwaarden gesteld in artikelen 3, 4 en 5.

§ 4. De subsidie, toegekend aan de gemeentebesturen in het kader van deze regeling, kan jaarlijks maximaal 500 000 frank per gemeente bedragen.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, bepaalt de administratieve vormgeving voor de toepassing van bovenvermelde regels.

Art. 9. Artikel 6, 3° en 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie die een jeugdwerkbeleid voeren voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 8 maart 1995, worden opgeheven met ingang van 1 januari 1998.

Het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 houdende subsidiëring van gemeentebesturen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie die een jeugdwerkbeleid voeren voor maatschappelijk achtergestelde kinderen en jongeren, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 8 maart 1995, wordt opgeheven op 1 januari 1999.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Brussel, 21 april 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

TRADUCTION

F. 98 — 1474 [S − C − 98/35596]

21 AVRIL 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'octroi d'une subvention supplémentaire aux administrations communales pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes destinée aux enfants et aux jeunes socialement défavorisés

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, notamment l'article 6, § 2, 2°, *b)*, modifié par le décret du 20 décembre 1996;

Vu la résolution du 18 décembre 1997 concernant une politique rénovée en matière d'enfants et de jeunes socialement défavorisés dans le cadre du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administration communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes;

Vu l'avis numéro 03 du Conseil de la Jeunesse pour la Communauté flamande, rendu le 4 mars 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 20 avril 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les administrations communales et la Commission communautaire flamande s'emploient activement à établir leur plan d'orientation en matière d'animation pour jeunes 1999-2001 et que la procédure à suivre doit être portée à leur connaissance sans tarder;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Le Gouvernement flamand alloue des subventions aux administrations communales pour soutenir les initiatives d'animation des jeunes en faveur des enfants et des jeunes socialement défavorisés, aux conditions fixées par le présent arrêté.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par ″initiatives d'animation des jeunes en faveur des enfants et des jeunes socialement défavorisés″ : toutes les initiatives d'animation des jeunes visant les enfants et les jeunes se trouvant dans une position précaire sur le plan socioculturel ou socio-économique, à l'exclusion des initiatives s'adressant essentiellement aux enfants et aux jeunes handicapés.

Art. 2. § 1er. Le crédit disponible en vertu de l'article 6, § 2, 2°, *b)* du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, est ventilé comme prévu aux §§ 2 à 11.

§ 2. Le handicap social relatif des enfants et des jeunes est déterminé pour chaque commune à l'aide des indicateurs suivants:

1° le nombre moyen de Turcs et de Maghrébins âgés de moins de 25 ans aux 1er janvier 1995,1er janvier 1996 et 1er janvier 1997;

2° le nombre d'enfants nés dans des familles défavorisées suivant la typologie de ″Kind en Gezin″ (organisme Enfance et Famille) au cours des années 1994 à 1996;

3° le nombre moyen de jeunes dont le dossier est porté devant le tribunal de la jeunesse au 1er octobre 1995 et au 1er octobre 1996, ce qui implique que l'accompagnement a été assuré par un conseiller du tribunal de la jeunesse ou que le jeune fait l'objet d'une mesure assortie de charges, à l'exception des enquêtes demandées par un magistrat et ne faisant pas l'objet d'une mesure;

4° le nombre d'enfants d'un parent isolé, tel qu'il ressort du recensement de 1991;

5° le nombre moyen de demandeurs d'emploi non travailleurs âgés de moins de 25 ans et inoccupés pendant plus d'un an au cours des années 1995 à 1997;

6° le nombre moyen d'élèves de l'enseignement partiel au 1er février 1996 et au 1er février 1997, additionné au nombre d'élèves de l'enseignement professionnel secondaire et l'enseignement maternel, primaire et secondaire extraordinaire au 1er février 1997;

7° la somme du nombre moyen de minimexés âgés de moins de 25 ans en janvier 1994, 1995 et 1996 et le nombre moyen d'enfants de minimexés en janvier 1995, 1996 et 1997.

§ 3. Pour chaque commune, les chiffres obtenus sont convertis par indicateur en pourcentages exprimant la proportion entre la présence dudit groupe dans la commune et sa présence dans la Région flamande.

§ 4. Les pourcentages par commune visés au § 3, sont additionnés et divisés par sept. Si le résultat obtenu est supérieur à la part de la commune dans le nombre total d'habitants âgés de moins de 25 ans dans la Région flamande, recensé au 1er janvier 1997, cette commune est sélectionnée. Seules les communes sélectionnées bénéficieront de l'octroi d'une subvention en vertu du présent arrêté, à moins que l'administration communale ne soit tenue de prévoir une subvention en vertu de l'article 6 du présent arrêté.

§ 5. Pour que chaque indicateur maintienne la même valeur pondérale lors du calcul de la subvention, les pourcentages par commune sont recalculés proportionnellement.

§ 6. L'autre moitié du crédit disponible est répartie entre les administrations communales au prorata des subventions allouées pour 1997 en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 relatif à l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés, à moins que ces subventions n'aient été octroyées pour le soutien des initiatives d'animation des jeunes visant essentiellement les enfants ou les jeunes handicapés.

§ 7. Si la somme des montants calculés en vertu des §§ 5 et 6 est inférieure à 500 000 francs, la commune en question n'est pas sélectionnée. Les moyens disponibles sont par la suite repartagés entre les communes restantes.

§ 8. Au moins 90 pour cent du crédit qui est disponible en vertu de l'article 6, § 2, 2°, *b)* du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administration communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, sont répartis entre les communes sélectionnées en vertu du § 7 au prorata des montants obtenus en vertu du § 7.

§ 9. Si le montant pour une commune, calculé en vertu du § 8, est inférieur à 500 000 francs, la commune en question n'est pas sélectionnée. Les montants accordés à ladite commune en vertu du § 8, sont repartagés entre les communes sélectionnées.

§ 10. Le montant est majoré de 80 pour cent des montants figurant dans les accords pour 1997, visés à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 relatif à l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés, dans les cas suivants:

1° si le montant octroyé en vertu du § 9 est inférieur au montant que l'administration communale est tenue d'allouer en application de l'article 6 du présent arrêté;

2° si l'administration communale doit prévoir une subvention en vertu de l'article 6 du présent arrêté, mais qu'elle n'est pas sélectionnée en vertu des §§ 4, 7 ou 9.

Le montant nécessaire à la majoration susvisée, est prélevé du crédit prévu au § 11.

§ 11. Au maximum 10 pour cent du crédit disponible en vertu de l'article 6, § 2, 2°, *b)* du décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes, sont réservés au projet d'animation des jeunes dans les communes non sélectionnées en vertu des §§ 7 ou 9, à moins que la disposition du § 10, 2° ne soit pas applicable.

Art. 3. § 1er. Les subventions sont allouées aux administrations communales pour le soutien des initiatives d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés.

§ 2. Les initiatives d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés remplissent essentiellement une ou plusieurs des fonctions suivantes:

1° jeu;

2° rencontre;

3° formation;

4° activités créatives / pratique des arts en amateur;

§ 3. L'administration communale doit démontrer dans le plan d'orientation en matière d'animation des jeunes dans quelle mesure les initiatives d'animation des jeunes proposées à titre de soutien dans le cadre du présent arrêté, rencontrent les besoins des enfants et des jeunes vivant dans des situations fortement marquées par:

1° l'appartenance à une minorité ethnoculturelle;

2° la pauvreté;

3° l'infrascolarité..

L'administration communale tient à cet effet compte de la répartition géographique et de la répartition suivant l'âge et le sexe.

Art. 4. L'administration communale doit préciser dans le plan d'orientation en matière d'animation des jeunes pour chacune des initiatives d'animation des jeunes, proposées à titre de soutien dans le cadre du présent arrêté, les éléments suivants :

1° les motifs de sélection de l'initiative d'animation des jeunes dans ledit cadre;

2° les objectifs généraux et concrets en termes des fonctions énoncées à l'article 3, § 2, un ou plusieurs objectifs concrets étant formulés pour chaque objectif général, exprimés en termes du résultat envisagé;

3° l'approche méthodique, l'accompagnement, l'infrastructure nécessaire, les instruments de travail et la formation de réseaux;

4° la nature, la durée et la fréquence des activités, le public cible et la portée envisagée;

5° un aperçu des professionnels impliqués dans les activités;

6° un aperçu du soutien apporté à l'initiative d'animation des jeunes pour la réalisation de ses objectifs.

L'aperçu visé au 6° comporte au moins le budget pluriannuel spécifiant les flux de subventions et leur modalités d'affectation et l'appui matériel et logistique.

Art. 5. § 1er. L'administration communale décrit dans chaque plan annuel toute initiative d'animation des jeunes en faveur des enfants et des jeunes socialement défavorisés conformément au décret du 9 juin 1993 réglant l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes. Cette description reprend par initiative d'animation des jeunes les éléments énumérés à l'article 4 pour autant qu'ils s'écartent de la description figurant au plan d'orientation en matière d'animation des jeunes.

§ 2. L'administration communale décrit dans chaque rapport d'activités toute initiative d'animation des jeunes en faveur des enfants et des jeunes socialement défavorisés conformément au même décret. Les éléments suivants doivent être mentionnés :

1° la mesure dans laquelle les objectifs généraux et concrets ont été réalisés;

2° l'approche méthodique appliquée, l'accompagnement, l'infrastructure nécessaire, les instruments de travail et la formation de réseaux;

3° la nature, la duree et la fréquence des activités réalisées, le public cible et la portée envisagée;

4° un aperçu des professionnels impliqués dans les activités;

5° un aperçu du soutien apporté à l'initiative d'animation des jeunes pour la réalisation de ses objectifs.

L'aperçu visé au 5° comporte au moins le budget pluriannuel spécifiant les flux de subventions et leur modalités d'affectation et l'appui matériel et logistique dont a bénéficié l'initiative d'animation des jeunes.

Art. 6. Pour la période 1999-2001, les administrations communales sont tenues de verser aux initiatives d'animation des jeunes pour lesquelles elles ont été soutenues en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 relatif à l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en oeuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés, au moins 80 pour cent de la subvention 1997 accordée en vertu de l'arrêté susdit, à la condition que le fonctionnement de ces initiatives d'animation des jeunes reste au moins au même niveau qu'en 1997. Si tel n'est pas le cas, la subvention est réduite proportionnellement.

Art. 7. § 1er. Les communes sélectionnées en vertu de l'article 2, § 11, peuvent soumettre au Ministre flamand chargé de la culture un projet de subvention triennal dans le cadre de leur politique d'animation des jeunes axée sur les enfants et les jeunes socialement défavorisés. Ces projets encouragent la mise sur pied d'initiatives d'animation des jeunes en faveur des enfants et des jeunes socialement défavorisés ou fournissent de nouvelles incitations aux initiatives existantes.

§ 2. Ces projets ainsi que l'avis du conseil communal de la jeunesse en la matière doivent être présentés avant le 1 er juillet 1998. Le Ministre flamand chargé de la culture notifie aux communes avant le 1er septembre 1998 les projets éligibles aux subventions et leurs montants afin qu'ils puissent encore figurer au plan d'orientation en matière d'animation des jeunes.

§ 3. Ces projets et les administrations communales doivent remplir les conditions énoncées aux articles 3, 4 et 5.

§ 4. La subvention allouée aux administrations communales dans le cadre du présent règlement, est plafonnée à 500 000 francs par an et par commune.

Art. 8. Le Ministre flamand chargé de la culture fixe les formes administratives régissant l'application des règles susmentionnées.

Art. 9. L'article 6, 3° et 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 relatif à l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 mars 1995, est abrogé à partir du 1er janvier 1998.

L'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 relatif à l'octroi de subventions aux administrations communales et à la Commission communautaire flamande pour la mise en œuvre d'une politique en matière d'animation des jeunes en faveur d'enfants et de jeunes socialement défavorisés, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 mars 1995, est abrogé à partir du 1er janvier 1999.

Art. 10. Le Ministre flamand qui a la culture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1998.

Bruxelles, le 21 avril 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

N. 98 — 1475 [S − C − 98/35589]

21 APRIL 1998. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende het uitzenden door de VRT van mededelingen van het Vlaams Parlement, van de Vlaamse regering en van de ministers en staatssecretarissen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest

De Vlaamse regering,

Gelet op de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, inzonderheid op artikel 27, gewijzigd bij het decreet van 29 april 1997;

Gelet op het advies van de Vlaamse Mediaraad, gegeven op 9 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 september 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 9 december 1997, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 maart 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De mededelingen, bedoeld in artikel 27 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, kunnen de vorm aannemen van toespraken, interviews en communiqués, of kunnen gebruik maken van andere expressievormen.

De mededelingen worden in het Algemeen Nederlands gedaan.

Voor de mededelingen mag noch via klank, noch via beeld een herkenbaar beroep gedaan worden op personen van wie de mediabekendheid voortkomt uit het meewerken aan informatieve programma's zodat hun optreden misleidend kan werken op de kijkers of luisteraars.

Art. 2. De VRT kondigt de mededelingen aan in de dagelijkse programmaoverzichten.

Art. 3. De mededelingen worden vooraf opgenomen. Alleen in spoedeisende gevallen worden zij rechtstreeks uitgezonden. In dergelijke gevallen zijn de termijnen, vastgesteld in artikelen 4 en 5, niet van toepassing.

Art. 4. Als de VRT verzocht wordt de realisatie van een mededeling te verzorgen, dan stelt de instelling tegen vergoeding de technische middelen en het personeel die daarvoor vereist zijn ter beschikking op een overeengekomen plaats, dag en uur.

Het verzoek hiertoe dient 14 dagen voor de uitzending van de mededeling te worden ingediend.

Art. 5. Een aanvraag voor een mededeling moet worden ingediend bij de Vlaamse minister, bevoegd voor het mediabeleid. De minister deelt die aanvraag minstens 48 uur voor de uitzending schriftelijk mee aan de VRT. De aanvraag omvat een voorstel van dag, tijdstip en wijze waarop de mededeling zal worden uitgezonden.

Art. 6. De mededelingen mogen niet langer dan vijf minuten duren.

Art. 7. Het besluit van de Vlaamse regering van 30 juli 1992 betreffende het uitzenden van mededelingen van de Vlaamse regering door de BRTN, wordt opgeheven.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor het mediabeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 april 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Economie, KMO's, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

TRADUCTION

F. 98 — 1475 [S − C − 98/35589]

21 AVRIL 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'émission de communications du Parlement flamand, du Gouvernement flamand et des ministres et secrétaires d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale par la ″VRT″

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, notamment l'article 27, modifié par le décret du 29 avril 1997;

Vu l'avis du ″Vlaamse Mediaraad″ (Conseil flamand des Médias), rendu le 9 juillet 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 3 septembre 1997;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 9 décembre 1997 concernant la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 20 mars 1998, en exécution de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Les communications visées à l'article 27 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, peuvent prendre la forme d'allocutions, d'entretiens et de communiqués, ou utiliser d'autres modes d'expression.

Les communications sont faites en néerlandais standard.

Pour les communications, il ne peut être fait appel à des personnes dont la notoriété médiatique repose sur leur collaboration, soit par le son, soit par l'image, à des programmes informatifs de sorte que leur présence puisse induire en erreur les auditeurs ou les spectateurs.

Art. 2. La ″VRT″ doit annoncer les communications lors des présentations quotidiennes des programmes.

Art. 3. Les communications sont enregistrées. Elles ne sont émises en direct qu'en cas d'urgence. En tel cas, les délais fixés aux articles 4 et 5, ne sont pas applicables.

Art. 4. Lorsque la ″VRT″ est chargée d'assurer la réalisation d'une communication, elle fournit contre paiement à l'endroit, au jour et à l'heure convenus, les moyens techniques et le personnel nécessaires à cet effet.

La demande doit être présentée quatorze jours avant l'émission de la communication.

Art. 5. Une demande de communication doit être introduite auprès du Ministre flamand compétent pour la politique des médias. Le ministre adresse cette demande écrite à la ″VRT″ 48 heures au moins avant l'émission. La demande comprend une proposition de la date et du moment auxquels et de la façon dont l'émission sera diffusée.

Art. 6. Les communications ne peuvent dépasser une durée maximale de cinq minutes.

Art. 7. L'arrêté du Gouvernement flamand du 30 juillet 1992 relatif à l'émission de communications du Gouvernement flamand par la BRTN est abrogé.

Art. 8. Le Ministre flamand ayant la politique des médias dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand :
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY

N. 98 — 1476 [S − C − 98/35639]

28 APRIL 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering van het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 maart 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd vanuit de noodzaak deze nieuwe regelgeving (decreet en besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering van het decreet) te laten ingaan op 1 januari 1998 en dit met het oog op de rechtszekerheid voor de centra, het invoeren van een nieuwe transparante subsidieregeling en het scheppen van duidelijkheid voor de centra inzake de herstructurering van de centra; zo wordt onder meer het aantal autonome centra van meer dan 120 centra herleid tot 35; dienen de centra die nu volop onderhandelen over de fusies het nieuwe reglementaire kader te kennen; bovendien dienen de nieuw gevormde centra voor 30 juni 1998 een beleidsplan in te dienen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 31 maart 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 19 december 1997 betreffende het algemeen welzijnswerk;

2° centrum : een centrum voor algemeen welzijnswerk;

3° werkgebied : een geografisch gebied waarvan de grenzen bij de erkenning worden bepaald en waarbinnen het centrum zijn activiteiten ontplooit;

4° sectorprotocollen : de door de minister opgestelde documenten waarin de generieke kenmerken van de taken van alle centra van een bepaalde sector of, in voorkomend geval, van welbepaalde bijkomende taken bepaald worden, en die gelden voor de onderscheiden sectoren die gevormd worden door de centra voor teleonthaal, de centra in het kader van de ziekenfondsen, de autonome centra en voor die centra die een welbepaalde bijkomende taak opgedragen kregen;

5° administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

6° minister : het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de bijstand aan personen.

HOOFDSTUK II. — *De erkenning van voorzieningen*

Afdeling I. — De erkenningsvoorwaarden

Art. 2. Een centrum dat, in het kader van het decreet en dit besluit, personen wenst bij te staan, te begeleiden of op te nemen en hiervoor aanspraak wil maken op de subsidiëring dient vooraf door de minister te worden erkend.

Art. 3. De taken van de centra, respectievelijk bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7 van het decreet, alsmede de algemene opdracht, de doelstellingen en de werkingsprincipes van de centra, respectievelijk bedoeld in de artikelen 3, 4 en 9 tot en met 14 van het decreet, worden geconcretiseerd in sectorprotocollen.

Daarenboven bevat elk sectorprotocol minimaal :

1° de verhouding van de bijzondere aandacht besteed aan personen en bevolkingsgroepen bedoeld in artikel 10 van het decreet tot de aandacht besteed aan het geheel van de bevolking;

2° de minimale bepalingen inzake het overleg en de samenwerking bedoeld in de artikelen 13 en 14 van het decreet;

3° de wijze van invullen van het preventief, hulpverlenend en probleemsignalerend optreden waarbij aangeduid wordt op welke wijze aandacht gegeven wordt aan de samenwerking met andere diensten binnen en buiten de welzijnssector en waarbij het traject van de hulpverlening geschetst wordt;

4° de minimale bepalingen inzake de in artikel 12 van het decreet bedoelde kwalificatievereisten van de beroepskrachten en de vrijwilligers die in de centra werken;

5° de minimale bepalingen inzake de in artikel 15, § 5, van het decreet bedoelde financiële bijdrage van de hulpvrager;

6° de voor de sector geldende norm inzake naamgeving van de centra;

De minister kan die lijst uitbreiden.

De minister bepaalt de vorm van de sectorprotocollen, de wijze waarop zij tot stand komen en de duur ervan.

Art. 4. Onverminderd de erkenningsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet dient een centrum aan de volgende bijkomende erkenningsvoorwaarden te voldoen :

1° wat zijn werking en organisatie betreft :

a) opgericht te zijn als of door een vereniging zonder winstgevend doel, eventueel in samenwerking met andere instanties of een vereniging zoals bedoeld in Hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, of een landsbond of een ziekenfonds bedoeld in artikel 2 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van de ziekenfondsen;

b) gevestigd te zijn en zijn werking te ontplooien in het werkgebied zoals door de minister bepaald in de erkenning;

c) naast de verzekeringen die het centrum wettelijk verplicht is af te sluiten, een verzekering aan te gaan voor de burgerlijke aansprakelijkheid van het centrum en van de medewerkers die er werkzaam zijn;

d) aan de administratie de registratiegegevens bedoeld in artikel 2, 10° van het decreet te bezorgen;

e) te waken over de strikte geheimhouding van alle persoonlijke en vertrouwelijke gegevens;

f) te voldoen aan de bepalingen van het sectorprotocol waaronder ze ressorteren;

g) te beschikken over een door de minister goedgekeurd beleidsplan dat verdere invulling geeft aan het sectorprotocol en dat daarenboven, tenzij ze reeds in het sectorprotocol zijn opgenomen, minimaal de volgende elementen bevat :

— de formele gegevens met betrekking tot de inrichtende macht, het bestuur en de directie van het centrum;

— de benaming van het centrum;

— de interne structuur, het organogram en de visie op de organisatieontwikkeling van het centrum met het oog op een geïntegreerde werking;

— een verantwoording van het eigen aanbod in relatie tot de aanwezigheid en het aanbod van andere welzijnsvoorzieningen;

— de concrete uitbouw en organisatie van de werking, vertrekkende vanuit een hulpverleningsconcept en met aandacht voor onder meer hulpverlening en preventie, specifieke werkvormen en activiteiten, vestigingsplaatsen openingsuren;

— het aantal beroepskrachten, hun kwalificaties en hun functies, evenals de gegevens met betrekking tot de inschakeling en de kwalificaties van de vrijwilligers;

— in voorkomend geval, de onderlinge afstemming met de verschillende centra binnen hetzelfde werkingsgebied;

— de wijze van aanwenden van de beschikbare middelen om dit beleidsplan te realiseren;

— de aandachtspunten en vooruitzichten voor de betrokken periode;

— in voorkomend geval, de taken die door andere overheden aan het centrum worden toevertrouwd en de financiële middelen die hiervoor ter beschikking worden gesteld.

2° wat zijn infrastructuur en uitrusting betreft :

a) voor de centra in het kader van de ziekenfondsen en voor de autonome centra maximaal bereikbaar te zijn, onder meer telefonisch en via het openbaar vervoer;

b) over voldoende infrastructuur en uitrusting te beschikken zodat de opgelegde taken doelmatig, met discretie en met respect voor de waardigheid en eigenheid van de hulpvragers en de medewerkers volbracht kunnen worden en dat, in voorkomend geval, op verschillende plaatsen waar het onthaal en de raadplegingen plaatsvinden of waar de opvang gebeurt;

c) te voldoen aan de bepalingen van het sectorprotocol waaronder ze ressorteren.

3° wat zijn medewerkers betreft : voor de autonome centra te beschikken over ten minste zestien voltijds equivalente gesubsidieerde beroepskrachten behalve wanneer het centrum voor een bepaald werkgebied het enige erkende centrum is en er voor dat werkgebied geen zestien voltijds equivalente beroepskrachten zijn erkend.

De minister kan de onder 1°, g, vermelde lijst van elementen uitbreiden.

Art. 5. De in artikel 4, 1°, g, van dit besluit bedoelde beleidsplannen gelden telkens voor een periode van drie jaar en worden door de centra ingediend voor 1 april van het jaar voorafgaand aan dat waarvoor het beleidsplan begint te lopen. De administratie zal dit beleidsplan jaarlijks evalueren. De minister kan het centrum opdragen voor 1 april van het betrokken jaar een bijgestuurd beleidsplan ter goedkeuring in te dienen, dat geldt voor de rest van de oorspronkelijke periode.

Afdeling II. — De erkenningsprocedure

Art. 6. Een erkenning gaat in op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de erkenning werd aangevraagd. Een erkenning geldt voor een onbeperkte tijd en bepaalt onder meer het minimum aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt.

Art. 7. Een centrum kan enkel worden erkend :

1° als het daartoe een ontvankelijke aanvraag heeft ingediend;

2° als het past in de programmatie, bedoeld in artikel 12 van dit besluit;

3° als het voldoet aan de erkenningsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet en aan de bijkomende erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 4 van dit besluit.

Art. 8. Om ontvankelijk te zijn dient een aanvraag voor erkenning tussen 1 januari en 1 april door het centrum met een aangetekende brief te worden ingediend bij de administratie en dient zij alle gegevens en stukken te bevatten waaruit blijkt dat voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet en aan de bijkomende erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 4 van dit besluit.

Art. 9. Als de aanvraag niet ontvankelijk is of als er geen ruimte is binnen de begrotingskredieten of in de programmatie, wordt de aanvraag vóór 1 mei door de administratie aan het aanvragende centrum teruggezonden met vermelding van de reden van het niet in behandeling nemen van de aanvraag.

In het andere geval wordt het met redenen omklede voornemen van de minister, om de erkenning te verlenen of te weigeren, vóór 1 augustus aan het aanvragende centrum betekend. De betekening gebeurt door de administratie met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden worden vermeld om een bezwaarschrift in te dienen.

Art. 10. Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan het centrum uiterlijk 31 augustus tegen het voornemen met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de administratie. Het kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

Dit bezwaar wordt behandeld volgens de procedure bedoeld in het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden.

Als het centrum geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de voorziene termijn, wordt de definitieve beslissing van de minister om de erkenning te verlenen of te weigeren binnen 60 dagen na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn door de administratie aan het centrum betekend met een aangetekende brief.

Art. 11. Als de erkenning door de minister werd geweigerd, moet het centrum bij de indiening van een nieuwe gelijksoortige aanvraag aantonen dat de reden voor de weigering in hoofde van het centrum niet langer bestaat.

HOOFDSTUK III. — *De programmatie*

Art. 12. De minister stelt een programmatie op voor het Nederlandse taalgebied alsook voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

De programmatie bepaalt het aantal centra. Voor de sector gevormd door de centra voor teleonthaal wordt 1 centrum per provincie erkend. Voor de sector gevormd door de autonome centra kunnen maximum 35 centra erkend worden, met dien verstande dat elk centrum een werkgebied heeft dat tenminste 100 000 inwoners omvat.

De minister stelt eveneens een programmatie op met betrekking tot de hulpverleningscapaciteit met inbegrip van het aantal personeelsleden per erkend centrum. Voor de centra in het kader van de ziekenfondsen wordt rekening gehouden met objectieve parameters waarbij elk erkend ziekenfonds recht heeft op een proportioneel aandeel. Voor de autonome centra wordt onder meer rekening gehouden met het aantal inwoners per regio en met factoren inzake de maatschappelijke kwetsbaarheid of het psychische onwelzijn van de burgers, en, wat het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreft bovendien met bijzondere criteria.

De minister stelt eveneens een programmatie op met betrekking tot de bijkomende taken bedoeld in artikel 13 van dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — *De bijkomende taken*

Art. 13. § 1. Volgende taken worden als bijkomende taken zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet aangeduid :

1° sociale hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en hun naastbestaanden met het oog op hun sociale remtegratie;

2° hulp- en dienstverlening aan slachtoffers van misdrijven;

3° hulpverlening aan seksuele delinquenten;

4° selectie van kandidaat-adoptanten, gezinsrapportering en adviesverstrekking in het kader van een interlandelijke adoptie;

5° schuldbemiddeling.

De minister duidt de centra aan die deze onderscheiden bijkomende taken worden opgedragen, met dien verstande dat de onder 1° tot en met 4° bedoelde bijkomende taken enkel aan autonome centra kunnen worden opgedragen.

§ 2. Onverminderd § 1 van dit artikel kan de minister de centra nog andere bijkomende taken opdragen.

Deze bijkomende taken dienen één of meer van de volgende activiteiten te betreffen :

1° activiteiten die uitgevoerd worden in toepassing van een andere regelgeving dan die betreffende het algemeen welzijnswerk;

2° activiteiten waarvoor een formele overeenkomst afgesloten werd met een andere overheid of instantie;

3° activiteiten die geheel of gedeeltelijk met andere overheidsmiddelen dan het budget van het algemeen welzijnswerk worden gefinancierd.

§ 3. De minister kan nadere regelen vaststellen met betrekking tot de inhoud en de uitoefening van de in dit artikel bedoelde bijkomende taken en met betrekking tot de selectie van de centra die een bijkomende taak worden opgedragen.

§ 4. De bijkomende taken van de centra dienen te worden geconcretiseerd in sectorprotocollen.

HOOFDSTUK V. — *De subsidiëring*

Afdeling I. — De subsidiëringsvoorwaarden

Art. 14. De minister kent aan de erkende centra subsidie-enveloppen toe binnen de perken van de begrotingskredieten en overeenkomstig de bepalingen van het decreet en dit besluit.

Art. 15. Onverminderd de subsidiëringsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet, dient een centrum aan de volgende bijkomende subsidiëringsvoorwaarden te voldoen :

1° de subsidie-enveloppen te besteden aan de werkings- en personeelskosten van het centrum, met dien verstande dat alle centra ten minste 70 % van de subsidie-enveloppe aanwenden voor personeelskosten;

2° de werkings- en personeelskosten daadwerkelijk uit te betalen.

Art. 16. Deze subsidie-enveloppen worden toegekend op voorwaarde dat :

1° aan de erkenningsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet en aan de bijkomende erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 4 van dit besluit wordt voldaan;

2° aan de administratie de nodige stukken worden bezorgd waaruit blijkt dat aan het bepaalde in 1° werd voldaan;

3° de subsidie-enveloppe is aangevraagd op de door de minister bepaalde wijze.

Art. 17. De minister stelt het bedrag vast van de subsidie-enveloppen die aan de respectieve centra zullen worden toegekend. Hij houdt hierbij onder meer rekening met de aard en de omvang van de door het centrum verleende hulp- en dienstverlening, de werkings- en managementskosten van het centrum, en het volume van tewerkstelling van het centrum.

Art. 18. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten wordt het in artikel 17 van dit besluit bedoelde bedrag van de subsidie-enveloppe geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. Die koppeling aan het indexcijfer wordt berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen.

§ 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten worden de subsidie-enveloppen eveneens aangepast aan de anciënniteitsevolutie van het algemeen welzijnswerk, met name de evolutie van de gemiddelde geldelijke anciënniteit die de personeelsleden hebben opgebouwd. De stijging van die anciënniteit kan niet meer dan 12 maanden per jaar bedragen.

Art. 19. Als de resultatenrekening van een centrum een bepaald jaar een batig saldo vertoont, moet het centrum hiermee reserves opbouwen. Die reserves moeten worden aangewend om uitgaven te financieren die bijdragen tot de realisatie van de taken van het centrum.

De concrete aanwending ervan wordt door de administratie nagegaan in het kader van het toezicht, bedoeld in artikel 23 van dit besluit. Reserves opgebouwd na 1 januari 1998 die op het ogenblik van het afsluiten van het boekjaar meer bedragen dan de in artikel 17 of 34 van dit besluit bedoelde jaarlijkse subsidie-enveloppe, worden ten belope van het bedrag dat de jaarlijkse subsidie-enveloppe overschrijdt, teruggestort aan de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 20. De minister kan, onder de voorwaarden die hij bepaalt en binnen de perken van de begrotingskredieten, een subsidie verlenen voor projecten bedoeld in artikel 16 van het decreet.

Art. 21. De minister kan, onder de voorwaarden die hij bepaalt en binnen de perken van de begrotingskredieten, een subsidie verlenen aan één of meerdere organisaties die ondersteunende of dienstverlenende taken verrichten voor de centra voor algemeen welzijnswerk.

De subsidiëring wordt geregeld via een overeenkomst die de minister met die organisaties afsluit en waarin de taken van die organisaties worden bepaald. Die taken omvatten onder meer ondersteuning of dienstverlening, in de ruime betekenis, aan heel de sector op het vlak van methodiekontwikkeling, begeleiding en coaching, deskundigheidstransfer, wetenschappelijk onderzoek, innovatief optreden en documentaire onderbouw, met uitsluiting van sectorale belangenbehartiging vanuit werkgeversperspectief.

Afdeling II. — De uitkering van de subsidies

Art. 22. § 1. Ten laatste voor het einde van de tweede maand van elk trimester wordt aan de centra een voorschot uitgekeerd ten bedrage van 22,5 % van de in het vorige kalenderjaar toegekende subsidie-enveloppe.

Bij gebreke aan een referentiejaar bepaalt de minister het bedrag van de voorschotten.

§ 2. Het saldo van de toegekende subsidie-enveloppe wordt uitgekeerd na goedkeuring van een voor 1 april van het volgende kalenderjaar bij de administratie in te dienen inhoudelijk en financieel verslag.

De minister bepaalt de elementen die het inhoudelijke verslag dient te bevatten.

Het financiële verslag moet door een bedrijfsrevisor of een OCMW-ontvanger, al naar gelang van het geval, geviseerd zijn en dient volgende bijlagen te bevatten :

1° een door één van de voornoemde personen goedgekeurde balans- en resultatenrekening van het verstreken kalenderjaar voor de centra voor teleonthaal en voor de autonome centra;

2° een door één van voornoemde personen goedgekeurde resultatenrekening van het verstreken kalenderjaar voor de centra in het kader van de ziekenfondsen;

3° een begroting voor het lopende kalenderjaar van de centra voor teleonthaal, de centra in het kader van de ziekenfondsen en de autonome centra.

HOOFDSTUK VI. — *Het toezicht*

Afdeling I. — Het toezicht op de erkenningsvoorwaarden

Art. 23. De administratie oefent ter plaatse of op stukken toezicht uit op de naleving van de erkenningsvoorwaarden, bepaald in Hoofdstuk II van het decreet en van de bijkomende erkenningsvoorwaarden bepaald in artikel 4 van dit besluit door de centra die erkend zijn of een erkenning hebben aangevraagd.

De centra verlenen hun medewerking aan de uitoefening van het toezicht. Zij bezorgen aan de administratie, op haar eenvoudig verzoek, de stukken die met de erkenningsaanvraag of de erkenning verband houden.

Art. 24. Als een centrum niet langer voldoet aan één of meer erkenningsvoorwaarden of als het niet meewerkt aan de uitoefening van het in artikel 23 van dit besluit bedoelde toezicht, kan de administratie het centrum bij aangetekende brief aanmanen om zich binnen een termijn van maximum zes maanden aan de erkenningsvoorwaarden of binnen een termijn van maximum een maand aan de regels betreffende het toezicht te conformeren.

Art. 25. Als het centrum, ondanks de aanmaning, na verloop van de in artikel 24 van dit besluit vermelde termijnen, de erkenningsvoorwaarden niet naleeft of niet meewerkt aan de uitoefening van het in artikel 23 van dit besluit bedoelde toezicht, kan de minister zijn gemotiveerd voornemen tot intrekking van de erkenning aan het centrum betekenen.

Die betekening gebeurt door de administratie met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen, worden vermeld.

Art. 26. Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan het centrum tot uiterlijk 30 dagen na ontvangst van het voornemen tot intrekking van de erkenning hiertegen met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de administratie. Het centrum kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

Dit bezwaar wordt behandeld volgens de procedure bedoeld in het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden.

Art. 27. Als het centrum geen bezwaarschrift heeft ingediend overeenkomstig artikel 26, eerste lid, van dit besluit, wordt de definitieve beslissing van de minister omtrent het intrekken van de erkenning uiterlijk 60 dagen na het verstrijken van de in artikel 26, eerste lid, van dit besluit bedoelde termijn door de administratie aan het centrum betekend met een aangetekende brief.

Als de beslissing van de minister niet aan het centrum wordt betekend binnen die termijn, blijft het centrum erkend.

Afdeling II. — Het toezicht op de subsidiëringsvoorwaarden

Art. 28. De administratie oefent ter plaatse of op stukken toezicht uit op de naleving van de subsidiëringsvoorwaarden bepaald in Hoofdstuk II van het decreet en van de bijkomende subsidiëringsvoorwaarden bepaald in artikel 15 van dit besluit door de erkende centra.

De erkende centra verlenen hun medewerking aan de uitoefening van het toezicht. Zij bezorgen aan de administratie, op haar eenvoudig verzoek, de stukken die met de subsidiëringsaanvraag of de subsidiëring verband houden.

Art. 29. § 1. Als een centrum niet langer voldoet aan één of meer erkennings- of subsidiëringsvoorwaarden, als bij een centrum subsidiefraude wordt vastgesteld of een centrum niet meewerkt aan de uitoefening van het in artikel 28 van dit besluit bedoelde toezicht, kan de minister de subsidiëring geheel of gedeeltelijk stopzetten voor een door hem te bepalen termijn of de reeds verleende subsidie-enveloppe geheel of gedeeltelijk terugvorderen voor een door hem te bepalen tennijn.

Die beslissing van de minister wordt door de administratie aan het centrum betekend met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen worden vermeld.

Die beslissing dient gepaard te gaan met de betekening van een voornemen tot intrekking van de erkenning overeenkomstig artikel 25 van dit besluit.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan het centrum uiterlijk 30 dagen na ontvangst van de aangetekende brief waarbij de stopzetting van de subsidiëring of de terugvordering van de subsidie-enveloppe hem werd betekend, tegen die beslissing met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de administratie. Het centrum kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

In voorkomend geval zal de minister zijn beslissing binnen 60 dagen na ontvangst van dat bezwaarschrift intrekken of bevestigen.

Als het centrum geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de gestelde termijn of als de minister zijn beslissing heeft bevestigd binnen de gestelde termijn, wordt de subsidiëring stopgezet of wordt de subsidie-enveloppe teruggevorderd.

Als de minister zijn beslissing intrekt of als hij zijn beslissing niet bevestigt binnen de gestelde termijn, wordt de subsidiëring verder gezet of wordt de subsidie-enveloppe behouden.

Art. 30. Als een centrum de subsidie-enveloppe niet aanvraagt op de door de minister bepaalde wijze, kan de administratie beslissen de subsidie-enveloppe met bekekking tot de niet-conforme aanvraag voorlopig te weigeren.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan het centrum tot uiterlijk 30 dagen na ontvangst van de aangetekende brief waarbij de voorlopige weigering hem werd betekend, tegen die beslissing met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de administratie. Het centrum kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

In voorkomend geval zal de minister de beslissing van de administratie binnen 60 dagen na ontvangst van dat bezwaarschrift intrekken of bevestigen.

Als het centrum geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de gestelde termijn of als de minister de beslissing van de administratie heeft bevestigd binnen de gestelde termijn, wordt de subsidie-enveloppe met betrekking tot de niet- conforme aanvraag niet uitgekeerd.

Als de minister de beslissing van de administratie intrekt of als hij die beslissing niet bevestigt binnen de gestelde termijn, wordt de betrokken subsidie-enveloppe uitbetaald.

HOOFDSTUK VII. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Afdeling I. — Opheffingsbepaling

Art. 31. Het besluit van de Vlaamse regering van 21 september 1994 tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1991 betreffende het algemeen welzijnswerk, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 12 juni 1995, 16 juli 1996, 15 april 1997 en 8 juli 1997, wordt opgeheven.

Afdeling II. — Overgangsbepalingen

Art. 32. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 19 van het decreet, blijven de op basis van het besluit van de Vlaamse regering van 21 september 1994 tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1991 betreffende het algemeen welzijnswerk erkende centra voor algemeen welzijnswerk erkend en dit voor hetzelfde aantal personeelsleden. De minister kan dit aantal personeelsleden evenwel uitbreiden.

De in dit artikel bedoelde centra dienen zich te schikken naar de bepalingen van het decreet en van dit besluit tegen 31 december 2000.

Art. 33. Het in artikel 4, 1°, g, van dit besluit bedoelde beleidsplan wordt voor het eerst opgemaakt voor de periode tot 31 december l999 en wordt door de centra ingediend vóór 30 juni 1998. Als er voor het betrokken centrum op de datum van het opmaken van dit eerste beleidsplan nog geen sectorprotocol bestaat, wordt een voorlopig beleidsplan opgemaakt dat minimaal de in artikel 4, 1°, g, van dit besluit opgesomde elementen bevat.

In afwijking van artikel 8 van dit besluit kan een aanvraag tot erkenning in het jaar 1998 tot 30 juni 1998 ingediend worden.

Art. 34. § 1. Voor de in artikel 32 van dit besluit bedoelde centra worden, in afwijking van artikel 17 van dit besluit, de subsidie-enveloppen die aan de respectieve centra werden toegekend voor het werkingsjaar 1997 gecontinueerd, met dien verstande dat de eventueel eerder toegekende federatietoelagen, de herstructureringstoelagen en de toelagen voor de tijdelijk toegekende administratieve krachten in mindering worden gebracht. Die gecontinueerde subsidie-enveloppen worden aangepast aan het indexcijfer en aan de anciënniteitsevolutie, zoals bedoeld in artikel 18 van dit besluit.

In geval van erkenning van een centrum dat bestaat uit de fusie van twee of meer van de in artikel 32 bedoelde centra, bestaat de subsidie-enveloppe die aan dit nieuwe centrum zal worden toegekend, in afwijking van artikel 17 van dit besluit, uit de som van de overeenkomstig voorgaand lid gecontinueerde subsidie-enveloppen.

§ 2. De minister kan het bedrag van de in § 1 van dit artikel bedoelde subsidie-enveloppen verhogen voor de financiering van werkingskosten en managementskosten. Wat de verhoging voor de financiering van managements-kosten betreft wordt rekening gehouden met het bedrag van de managementstoelagen die reeds aan een aantal centra zijn verleend.

§ 3. De minister kan voor de in artikel 32 van dit besluit bedoelde centra een bijkomende subsidiëring voorzien voor het in dienst nemen van bijkomende beroepskrachten. In voorkomend geval wordt voor inhoudelijke medewerkers een forfaitair bedrag van 1 600 000 BEF per voltijds equivalent aan de in § 1 bedoelde subsidie-enveloppe toegevoegd en wordt voor een logistiek of administratief medewerker een bedrag van 1 100 000 BEF per voltijds equivalent aan de in § 1 bedoelde subsidie-enveloppe toegevoegd. Die bedragen worden aangepast aan het indexcijfer zoals bedoeld in artikel 18, § 1, van dit besluit.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van dit artikel, kan de minister bijkomende initiatieven nemen en bijkomende middelen toekennen als gevolg van specifieke tewerkstellingsmaatregelen, met bijzondere aandacht voor Brussel.

§ 5. In het jaar 2001 zal de minister de wijze van subsidiëren aan een evaluatie onderwerpen en die evaluatie aan de Vlaamse regering voorleggen.

Afdeling III. — Slotbepalingen

Art. 35. Het decreet en dit besluit hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 36. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 april 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

TRADUCTION

F. 98 — 1476 [S − C − 98/35639]

28 AVRIL 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 17 mars 1998;

Vu l'urgence motivée par le fait que cette nouvelle réglementation (le décret et l'arrêté du Gouvernement flamand portant exécution de ce dernier) doit impérativement entrer en vigueur le 1er janvier 1998 en vue de la sécurité juridique des centres, de l'introduction d'un nouveau régime de subventionnement transparent et d'expliciter aux centres leur restructuration; ainsi, entre autres, le nombre de centres autonomes est réduit de 120 à 35; les centres étant impliqués dans les négociations sur les fusions doivent connaître le nouveau cadre réglementaire; en outre, les centres nouvellement constitués doivent présenter un plan d'orientation avant le 30 juin 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 31 mars 1998, en application de l'article 84, alinéa premier, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Définitions*

Article 1er. Au sens du présent arrêté il faut entendre par :

1° décret : le décret du 19 décembre 1997 relatif à l'aide sociale générale;

2° centre : un centre d'aide sociale générale;

3° zone de desserte : une zone géographique dont les limites sont fixées à l'agrément et à l'intérieur desquelles le centre déploie ses activités;

4° protocoles sectoriels : les documents établis par le Ministre qui reprennent les caractéristiques génériques des missions de tous les centres d'un secteur déterminé ou, le cas échéant, des missions supplémentaires bien déterminées et qui sont applicables aux divers secteurs constitués par les centres de télé-accueil, les centres actifs dans le cadre des mutualités, les centres autonomes et pour les centres chargés d'une mission supplémentaire bien déterminée;

5° administration : l'administration de la Famille et de l'Aide sociale du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande;

6° Ministre : le membre du Gouvernement flamand chargé de l'assistance aux personnes.

CHAPITRE II. — *L'agrément des structures*

Section Ire. — Les conditions d'agrément

Art. 2. Un centre qui désire assurer l'assistance, l'accompagnement ou l'accueil des personnes dans le cadre du décret et du présent arrêté et prétend aux subventions allouées à cette fin, doit être agréé au préalable par le Ministre.

Art. 3. Les missions du centre, visées respectivement aux articles 5, 6 et 7 du décret, ainsi que la mission générale, les objectifs et les principes de fonctionnement des centres, visés respectivement aux articles 3, 4 et 9 à 14 inclus du décret, sont consignés dans des protocoles sectoriels.

En outre, chaque protocole sectoriel contient au moins :

1° la proportion de l'attention particulière prêtée aux personnes et groupes visés à l'article 10 du décret à l'attention consacrée à l'ensemble de la population;

2° les dispositions minimales en matière de concertation et de collaboration visées aux articles 13 et 14 du décret;

3° les modalités de l'exercice des activités de prévention, d'assistance et de dépistage de problèmes avec indication du mode d'attention prêtée à la collaboration avec d'autres services dans et hors du secteur de l'aide sociale et du parcours de l'assistance;

4° les dispositions minimales concernant les qualifications requises des professionnels et bénévoles actifs dans le centre;

5° les dispositions minimales concernant la participation financière des demandeurs d'aide, visée à l'article 15, § 5;

6° le critère relatif à la dénomination des centres valable pour le secteur.

Le Ministre peut compléter la liste.

Le Ministre détermine la forme des protocoles sectoriels, leur mode d'établissement et leur durée.

Art. 4. Sans préjudice des conditions d'agrément énoncées au Chapitre II du décret, un centre doit remplir les conditions d'agrément complémentaires suivants :

1° s'agissant de son fonctionnement et de son organisation :

a) être créé comme ou par une association sans but lucratif, le cas échéant en collaboration avec d'autres instances ou une association telle que visée au Chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, ou une union nationale ou une mutualité visée à l'article 2 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

b) être établi et développer ses activités dans la zone de desserte telle que fixée dans l'agrément par le Ministre;

c) outre les assurances que le centre doit contracter légalement, contracter une assurance de responsabilité civile dans le chef du centre et des collaborateurs qu'il occupe;

d) fournir à l'administration les données d'enregistrement visées à l'article 2, 10° du décret;

e) veiller à la stricte confidentialité de tous les renseignements personnels et confidentiels;

f) satisfaire aux dispositions du protocole sectoriel qui les régit;

g) disposer d'un plan d'orientation approuvé par le Ministre qui concrétise le protocole sectoriel et qui comprend en outre les éléments suivants, à moins qu'ils ne figurent déjà dans le protocole sectoriel :

— les données formelles concernant le pouvoir organisateur, la gestion et la direction du centre;

— la dénomination du centre;

— la structure interne, l'organigramme et la vision sur le développement de l'organisation du centre en vue d'un fonctionnement intégré;

— une justification du propre offre en relation avec la présence et l'offre d'autres structures d'aide sociale;

— le développement concret et l'organisation du fonctionnement partant d'un concept d'aide et privilégiant entre autres l'aide et la prévention, les formes de travail et activités spécifiques, lieux d'implantation et heures d'ouverture;

— le nombre de professionnels, leurs qualifications et leurs fonctions ainsi que les données relatives à l'insertion et les qualifications des volontaires;

— le cas échéant, une adéquation avec les autres centres oeuvrant dans la même zone de desserte;

— le mode d'affectation des différents moyens pour réaliser ce plan d'orientation;

— les points à considérer et les perspectives pour la période concernée;

— le cas échéant, les missions confiées au centre par d'autres autorités et les moyens financiers libérés à cet effet.

2° quant à son infrastructure et son équipement :

a) pour les centres actifs dans le cadre des mutualités et pour les centres autonomes, être accessibles au maximum, entre autres par téléphone et par les transports publics;

b) disposer d'infrastructures et d'équipements en suffisance de sorte que les missions soient accomplies avec discrétion et respect pour la dignité et l'identité des demandeurs d'aide et des collaborateurs et ce, le cas échéant, en plusieurs endroits où ont lieu l'accueil et les consultations ou l'assistance;

c) satisfaire aux dispositions du protocole sectoriel qui les régit;

3° quant à ses collaborateurs : s'agissant des centres autonomes, disposer de seize professionnels subventionnés équivalents à temps plein sauf si le centre est le seul centre agréé à l'intérieur d'une zone de desserte déterminée et si pour cette dernière n'ont pas été agréés seize collaborateurs équivalents à temps plein.

Le Ministre peut compléter la liste des éléments énoncée sous 1°, g.

Art. 5. Les plans d'orientation visés à l'article 4, 1°, g, du présent arrêté valent chaque fois pour une période de trois ans et sont introduits par les centres avant le 1er avril de l'année précédant celle pour laquelle le plan d'orientation commence à courir. L'administration évaluera ce plan chaque année. Le Ministre peut demander au centre d'introduire avant le 1er avril de l'année concernée un plan d'orientation rectifié valant pour le restant de la période initiale.

Section II. — La procédure d'agrément

Art. 6. L'agrément prend effet le 1er janvier de l'année suivant celle de la demande d'agrément. Un agrément vaut pour une durée illimitée et détermine entre autres le nombre minimum de membres du personnel auxquels l'agrément s'applique.

Art. 7. Un centre peut seulement être agréé :

1° s'il a introduit à cet effet une demande recevable;

2° s'il s'inscrit dans le cadre de la programmation visée à l'article 12 du présent arrêté;

3° s'il satisfait aux conditions d'agrément prescrites au chapitre II du décret et aux conditions d'agrément supplémentaires prescrites à l'article 4 du présent arrêté.

Art. 8. Pour que la demande d'agrément soit recevable, celle-ci doit être présentée par lettre recommandée entre le 1er janvier et le 1er avril à l'administration et comporter tous les documents et éléments faisant apparaître qu'il est satisfait aux conditions d'agrément énoncées au Chapitre II du décret et aux conditions d'agrément supplémentaires prescrites à l'article 4 du présent arrêté.

Art. 9. Si la demande n'est pas recevable ou si les crédits budgétaires ou la programmation sont insuffisants, la demande est renvoyée par l'administration au centre demandeur avant le 1er mai avec mention des motifs du non-examen de la demande.

Dans le cas contraire, l'intention motivée du Ministre d'accorder ou de refuser l'agrément est notifiée au centre demandeur avant le 1er août. La notification est faite par l'administration par lettre recommandée indiquant la possibilité et les conditions de dépôt d'une réclamation.

Art. 10. Sous peine de non-recevabilité, le centre peut présenter à l'administration par lettre recommandée, une réclamation motivée contre l'intention, au plus tard le 31 août. Il peut y demander d'être entendu.

Cette réclamation est instruite suivant la procédure visée au décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale.

Lorsque le centre n'a pas présenté une réclamation dans le délai imparti, la décision définitive du Ministre d'accorder ou de refuser l'agrément est notifiée par l'administration au centre par lettre recommandée, dans les 60 jours de l'expiration du délai visé à l'alinéa premier.

Art. 11. En cas de refus de l'agrément par le Ministre, le centre doit prouver lors de la présentation d'une nouvelle demande similaire, que le motif du refus n'existe plus dans le chef du centre.

CHAPITRE III. — *La programmation*

Art. 12. Le Ministre établit une programmation pour la région linguistique néerlandaise ainsi que pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

La programmation prévoit le nombre de centres. Pour le secteur des centres de télé-accueil, 1 centre par province est agréé. Pour le secteur des centres autonomes, au maximum 35 centres peuvent être agréés, étant entendu que chaque centre dessert une zone comptant 100 000 habitants au moins;

Le Ministre établit également une programmation concernant la capacité d'aide en ce compris le nombre de membres du personnel agréés par centre. Pour les centres actifs dans le cadre des mutualités, il est tenu compte des paramètres objectifs conférant à chaque mutualité agréée le droit à une part proportionnelle. Pour les centres autonomes, il est tenu compte entre autres du nombre d'habitants par région et des facteurs portant sur la vulnérabilité sociale ou le mal-être psychique des citoyens, et, s'agissant de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, de critères particuliers.

Le Ministre établit également une programmation portant sur les missions supplémentaires visées à l'article 13 du présent arrêté.

CHAPITRE IV. — *Les missions supplémentaires*

Art. 13. § 1er. Les missions suivantes sont considérées comme des missions supplémentaires telles que visées à l'article 8 du décret :

1° aide et services sociaux aux détenus et à leurs proches en vue de leur intégration sociale;

2° aide et services sociaux aux victimes de crimes;

3° aide aux délinquants sexuels;

4° sélection de candidats-adoptants, rapports à la famille et consultation dans le cadre de l'adoption internationale;

5° la médiation de dette.

Le Ministre désigne les centres auxquels sont confiées ses missions supplémentaires respectives, étant entendu que les missions supplémentaires visées sous 1° à 4° inclus peuvent seulement être confiées aux centres autonomes.

§ 2. Sans préjudice du § 1er du présent article, le Ministre peut confier aux centres d'autres missions supplémentaires.

Ces missions supplémentaires doivent concerner une ou plusieurs des activités suivantes :

1° les activités entreprises en application d'une autre réglementation que celle relative à l'aide sociale générale;

2° les activités faisant l'objet d'une convention formelle avec une autre autorité ou instance;

3° les activités financées en tout ou en partie par des fonds publics autres que ceux du budget de l'aide sociale générale.

§ 3. Le Ministre peut arrêter les modalités relatives au contenu et à l'accomplissement des missions supplémentaires visées au présent article et à la sélection des centres auxquels sont confiées des missions supplémentaires.

§ 4. Les missions supplémentaires des centres doivent être concrétisées dans des protocoles sectoriels.

CHAPITRE V. — *Le subventionnement*

Section Ire. — Les conditions de subventionnement

Art. 14. Le Ministre alloue aux centres agréés des enveloppes de subvention dans les limites des crédits budgétaires et conformément aux dispositions du décret et du présent arrêté.

Art. 15. Sans préjudice des conditions de subventionnement prescrites au Chapitre II du décret, un centre doit satisfaire aux conditions de subventionnement supplémentaires suivantes :

1° Les enveloppes de subvention doivent être affectées aux frais de personnel et de fonctionnement du centre, étant entendu que tous les centres sont tenus d'affecter au moins 70 % de l'enveloppe aux frais de personnel;

2° les frais de personnel et de fonctionnement doivent être effectivement mis en paiement.

Art. 16. Ces enveloppes sont accordées aux conditions suivantes :

1° les conditions d'agrément prescrites au Chapitre II du décret et les conditions d'agrément supplémentaires prescrites à l'article 4 du présent arrêté doivent être remplies;

2° les pièces nécessaires démontrant qu'il est satisfait aux dispositions du 1° doivent être transmises à l'administration;

3° l'enveloppe de subvention est demandée suivant les modalités arrêtées par le Ministre.

Art. 17. Le Ministre fixe le montant des enveloppes de subvention qui seront octroyées aux centres respectifs. Il tient compte entre autres de la nature et de l'importance de l'aide et des services proposés par le centre, des frais de fonctionnement et de management de ce dernier et de son effectif.

Art. 18. § 1er. Dans les limites des crédits budgétaires, le montant de l'enveloppe de subvention, visé à l'article 17 du présent arrêté est indexé conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le rattachement précité à l'indice est toutefois calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

§ 2. Dans les limites des crédits budgétaires, les enveloppes de subvention sont également adaptées à l'évolution de l'ancienneté de l'aide sociale générale, notamment l'évolution de l'ancienneté pécuniaire moyenne constituée par les membres du personnel. La hausse de cette ancienneté ne peut pas dépasser 12 mois par an.

Art. 19. Si le compte des résultats d'un centre présente un excédent dans une année déterminée, le centre doit le mettre en réserve. Ces réserves doivent être affectées au financement de dépenses contribuant à la réalisation des missions du centre.

Leur affectation concrète est vérifiée par l'administration dans le cadre du contrôle visé à l'article 23 du présent arrêté. Les réserves constituées après le 1er janvier 1998 qui excèdent l'enveloppe de subvention annuelle visée à l'article 17 ou 34 du présent arrêté au moment de la clôture de l'exercice budgétaire, sont reversées à la Communauté flamande à concurrence du montant dépassant l'enveloppe annuelle de subvention.

Art. 20. Dans les limites des crédits budgétaires et aux conditions qu'il détermine, le Ministre peut accorder une subvention aux projets visés à l'article 16 du décret.

Art. 21. Dans les limites des crédits budgétaires et aux conditions qu'il détermine, le Ministre peut accorder une subvention à une ou plusieurs organisations qui accomplissent des missions d'appui ou de prestations de services en faveur des centres d'aide sociale générale.

Le subventionnement fait l'objet d'une convention que le Ministre passe avec les organisations et qui énumère les missions de ces dernières. Ces missions portent entre autres sur le soutien ou la prestation de services dans un sens large, à tout le secteur dans le domaine du développement de méthodes, de l'accompagnement et du coaching, du transfert d'expertise, de la recherche scientifique, des activités innovatrices et de l'appui documentaire, à l'exclusion d'une prise en charge des intérêts sectoriels du point de vue des employeurs.

Section II. — L'octroi des subventions

Art. 22. § 1er. Au plus tard avant la fin du deuxième mois de chaque trimestre, il est alloué au centres une avance à concurrence de 22,5 % de l'enveloppe de subvention accordée l'année calendaire précédente.

En l'absence d'une année de référence, le Ministre fixe le montant des avances.

§ 2. Le solde de l'enveloppe de subvention est octroyé après l'approbation d'un plan financier et de fond qui doit être présenté à l'administration avant le 1er avril de l'année calendaire précédente.

Le Ministre arrête les éléments que le rapport de fond doit contenir.

Le rapport financier doit, selon le cas, être visé par un réviseur d'entreprise ou un receveur du CPAS et doit contenir les annexes suivantes :

1° un bilan et un compte de résultats de l'année calendaire écoulée qui sont approuvés par l'une des personnes susdites et portent sur les centres de télé-accueil et les centres autonomes;

2° un compte de résultats de l'année calendaire écoulée qui est approuvé par l'une des personnes susdites et porte sur les centres actifs dans le cadre des mutualités;

3° un budget au titre de l'année calendaire en cours portant sur les centres de télé-accueil, les centres actifs dans le cadre des mutualités et les centres autonomes.

CHAPITRE VI. — *Le contrôle*

Section Ire. — Le contrôle des conditions d'agrément

Art. 23. L'administration contrôle sur place ou sur pièces le respect des conditions d'agrément énoncées au Chapitre II du décret et des conditions d'agrément supplémentaires prescrites à l'article 4 du présent arrêté par les centres agréés ou ayant demandé l'agrément.

Les centres concourent à l'exercice du contrôle. Ils transmettent à l'administration, sur simple demande, les pièces portant sur la demande d'agrément ou l'agrément.

Art. 24. Si un centre ne satisfait plus à une ou plusieurs conditions d'agrément ou s'il ne concourt pas à l'exercice du contrôle visé à l'article 23 du présent arrêté, l'administration peut sommer par lettre recommandée le centre de se conformer dans un délai de six mois au maximum aux conditions d'agrément ou dans un délai d'un mois au maximum aux règles concernant le contrôle.

Art. 25. Si, malgré la sommation, le centre ne respecte pas les conditions d'agrément ou ne concourt pas à l'exercice du contrôle visé à l'article 23 du présent arrêté, à l'expiration des délais prescrits par le présent arrêté, le Ministre peut notifier au centre son intention motivée de retrait de l'agrément.

La notification se fait par l'administration par lettre recommandée et mentionne la possibilité et les conditions de présentation d'une réclamation.

Art. 26. Sous peine de non-recevabilité, le centre peut adresser à l'administration, par lettre recommandée, une réclamation motivée, au plus tard 30 jours de la réception de l'intention de retrait de l'agrément. Le centre peut demander explicitement d'être entendu.

Cette réclamation est instruite suivant la procédure prévue au décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale.

Art. 27. Si le centre n'a pas introduit une réclamation conformément à l'article 26, alinéa premier, du présent arrêté, la décision définitive du Ministre concernant le retrait de l'agrément, est notifiée par lettre recommandée par l'administration au centre, au plus tard 60 jours de l'expiration du délai visé à l'article 26, alinéa premier du présent arrêté.

Si le Ministre n'a pas notifié sa décision au centre dans le délai imparti, ce dernier demeure agréé.

Section II. — Le contrôle des conditions de subventionnement

Art. 28. L'administration contrôle sur place ou sur pièces le respect des conditions de subventionnement énoncées au Chapitre II du décret et des conditions de subventionnement supplémentaires prescrites à l'article 15 du présent arrêté par les centres agréés.

Les centres agréés concourent à l'exercice du contrôle. Ils transmettent à l'administration, sur simple demande, les pièces portant sur la demande de subventions ou les subventions.

Art. 29. Si un centre ne satisfait plus à une ou plusieurs conditions d'agrément ou de subventionnement, si des pratiques frauduleuses en matière de subventions sont constatées dans un centre ou s'il ne concourt pas à l'exercice du contrôle visé à l'article 28 du présent arrêté, le Ministre peut arrêter l'octroi de subventions en tout ou en partie pour un délai qu'il fixe ou recouvrer en tout ou en partie l'enveloppe déjà allouée pour un délai qu'il fixe.

La décision du Ministre est notifiée par l'administration au centre par lettre recommandée avec mention de la possibilité et des conditions d'introduction d'une réclamation.

La décision est assortie de la notification de l'intention de retrait de l'agrément, conformément à l'article 25 du présent arrêté.

§ 2. Sous peine de non-recevabilité, le centre peut déposer à l'administration par lettre recommandée une réclamation motivée contre cette décision, au plus tard 30 jours de la réception de la lettre recommandée lui notifiant la cessation de l'octroi de subventions ou le recouvrement de l'enveloppe des subventions. Le centre peut demander explicitement d'être entendu.

Le Ministre retirera ou confirmera, le cas échéant, sa décision dans les soixante jours de la réception de la réclamation.

Si le centre n'a pas introduit une réclamation dans le délai imparti ou si le Ministre a confirmé sa décision dans le délai imparti, il est mis fin à l'octroi de subventions ou l'enveloppe de subvention est recouvrée.

Si le Ministre retire sa décision ou s'il ne la confirme pas dans le délai imparti, l'octroi de subventions continue et l'enveloppe de subvention est maintenue.

Art. 30. Si un centre ne respecte pas les modalités de demande de l'enveloppe de subvention arrêtée par le Ministre, l'administration peut décider de refuser provisoirement l'enveloppe de subvention concernant la demande non conforme.

Sous peine de non-recevabilité, le centre peut déposer à l'administration par lettre recommandée une réclamation motivée contre cette décision, au plus tard trente jours de la réception de la lettre recommandée lui notifiant le refus. Le centre peut demander explicitement d'être entendu.

Le Ministre retirera ou confirmera, le cas échéant, sa décision dans les soixante jours de la réception de la réclamation.

Si le centre n'a pas introduit une réclamation dans le délai imparti ou si le Ministre a confirmé la décision de l'administration dans le délai imparti, l'enveloppe de subvention concernant la demande non conforme n'est pas allouée.

Si le Ministre retire sa décision ou s'il ne la confirme pas dans le délai imparti, l'enveloppe de subvention est octroyée.

CHAPITRE VII. — *Dispositions abrogatoires, transitoires et finales*

Section Ire. — Disposition abrogatoire

Art. 31. L'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 1994 portant exécution du décret du 24 juillet 1991 relatif à l'aide sociale générale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 juin 1995, 16 juillet 1996, 15 avril 1997 et 8 juillet 1997, est abrogé.

Section II. — Dispositions transitoires

Art. 32. Conformément aux dispositions de l'article 19 du décret, les centres d'aide sociale générale agréés en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 1994 portant exécution du décret du 24 juillet 1991 relatif à l'aide sociale générale, demeurent agréés et ce pour le même nombre de membres du personnel. Le Ministre peut toutefois majorer ce nombre de membres du personnel.

Les centres visés au présent article doivent se conformer aux dispositions du décret et du présent arrêté pour le 31 décembre 2000.

Art. 33. Le plan d'orientation visé à l'article 4, 1°, g, du présent arrêté est établi pour la première fois pour la période jusqu'au 31 décembre 1999 et est introduit par les centres avant le 30 juin 1998. S'il n'existe aucun protocole sectoriel pour le centre intéressé à la date d'établissement de ce premier plan d'orientation, un plan d'orientation provisoire est dressé contenant au minimum les éléments énumérés à l'article 4, 1°, du présent arrêté.

Par dérogation à l'article 8 du présent arrêté, une demande d'agrément peut être introduite au cours de l'année 1998 avant le 30 juin 1998.

Art. 34. § 1er. Pour les centres visés à l'article 32 du présent arrêté, les enveloppes de subvention allouées aux centres respectifs pour l'exercice 1997 sont, par dérogation à l'article 17 du présent arrêté, continuées, étant entendu que les subventions de fédération, les subventions de restructuration et les subventions pour le personnel administratif temporaire qui, le cas échéant, ont été allouées antérieurement, en seront déduites. Les enveloppes continuées sont adaptées à l'indice des prix et à l'évolution de l'ancienneté, tels que prévus à l'article 18 du présent arrêté.

En cas d'agrément d'un centre résultant de la fusion de deux ou plusieurs des centres visés à l'article 32, l'enveloppe de subvention octroyée à ce nouveau centre, par dérogation à l'article 17 du présent arrêté, consiste en la somme des enveloppes continuées conformément à l'alinéa précédent.

§ 2. Le Ministre peut majorer le montant des enveloppes de subvention visées au § 1er du présent article en vue du financement des frais de fonctionnement et de management. Quant à la majoration du financement des frais de management, il est tenu compte du montant des subventions de management déjà octroyées à un nombre de centres.

§ 3. Le Ministre peut prévoir pour les centres visés à l'article 32 du présent arrêté, des subventions supplémentaires en vue de l'embauche de personnel supplémentaire. Dans ce cas, l'enveloppe de subvention visée au § 1er est majorée d'un forfait de 1 600 000 BEF par équivalent à temps plein pour le personnel de fond et la même enveloppe est majorée d'un montant de 1 100 000 BEF par équivalent à temps plein pour un agent logistique ou administratif. Ces montants sont adaptés à l'indice des prix tel que visé à l'article 18, § 1er, du présent arrêté.

§ 4. Sans préjudice des dispositions du présent article, le Ministre peut prendre des initiatives supplémentaires et octroyer des ressources supplémentaires suite aux mesures d'emploi spécifiques, une attention particulière étant prêtée à Bruxelles.

§ 5. En l'an 2001, le Ministre évaluera le mode de subventionnement et soumettra son évaluation au Gouvernement flamand.

Section II. — Dispositions finales

Art. 35. Le décret et le présent arrêté produisent leurs effets le 1er janvier 1998.

Art. 36. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 avril 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,
L. MARTENS

N. 98 — 1477 [98/35664]

26 MEI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend voor het bouwen of moderniseren van logiesverstrekkende bedrijven

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstrekkende bedrijven, gewijzigd bij decreet van 21 december 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1995, inzonderheid artikel 5, 6°;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat omwille van de budgettaire implicaties een snelle toevloed van dossiers dient vermeden te worden en omwille van het rechtvaardigheidsbeginsel;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 mei 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988, houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend voor het bouwen of moderniseren van logiesverstrekkende bedrijven, wordt opgeheven.

Art. 2. De premieaanvragen die ingediend werden voor het inwerking treden van dit besluit worden conform de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988, houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend voor het bouwen of moderniseren van logiesverstrekkende bedrijven, afgehandeld, op voorwaarde dat de, in artikel 10 van voormeld besluit genoemde betaalstukken, uiterlijk op 30 juni 1999 worden voorgelegd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor het toerisme, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 mei 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering
en de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

TRADUCTION

F. 98 — 1477 [98/35664]

26 MAI 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1988 fixant les conditions auxquelles des primes peuvent être accordées pour la construction ou la modernisation des entreprises d'hébergement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 mars 1984 portant le statut des entreprises d'hébergement, modifié par le décret du 21 décembre 1994 portant différentes mesures d'accompagnement du budget 1995, notamment article 5, 6°;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance qu'à cause des implications budgétaires et du principe d'équité, il y a lieu d'éviter un afflux accéléré des dossiers;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 1998, en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, de la Science et de la Technologie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1988 fixant les conditions auxquelles des primes peuvent être accordées pour la construction ou la modernisation des entreprises d'hébergement, est abrogé.

Art. 2. Les demandes de prime introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté seront traitées conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1988 fixant les conditions auxquelles des primes peuvent être accordées pour la construction ou la modernisation des entreprises d'hébergement à condition que les attestations de paiement, visées à l'article 10 de l'arrêté précité, soient présentées au plus tard le 30 juin 1999.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1998.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant le tourisme dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 mai 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
et le Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 1478 [S − C − 29211]

6 AVRIL 1998. — Décret portant modification du régime de la suspension préventive dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté française (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Modification du chapitre VIII :*
Suspension préventive du décret du 6 juin 1994
fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné

Article 1er. Dans le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné modifié par les décrets des 10 avril 1995 et 25 juillet 1996, le chapitre VIII : Suspension préventive est remplacé par le chapitre suivant :

« Chapitre VIII : De la suspension préventive : Mesure administrative

Art. 60. § 1er. Lorsque l'intérêt du service ou de l'enseignement le requiert, une procédure de suspension préventive peut être entamée à l'égard d'un membre du personnel nommé à titre définitif :

1° s'il fait l'objet de poursuites pénales;

2° dès qu'une procédure disciplinaire est engagée contre lui par le pouvoir organisateur;

3° dès que le pouvoir organisateur lui notifie, par lettre recommandée à la poste, la constatation d'une incompatibilité.

§ 2. La suspension préventive organisée par le présent chapitre est une mesure purement administrative n'ayant pas le caractère d'une sanction.

Elle est prononcée par le pouvoir organisateur et est motivée. Elle a pour effet d'écarter le membre du personnel de ses fonctions.

Pendant la durée de la suspension préventive, le membre du personnel reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 3. Avant toute mesure de suspension préventive, le membre du personnel doit avoir été invité à se faire entendre par le pouvoir organisateur.

La convocation à l'audition ainsi que les motifs justifiant la suspension préventive sont notifiés au membre du personnel trois jours ouvrables au moins avant l'audition, soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception portant ses effets trois jours ouvrables après la date de son expédition, soit par la remise d'une lettre de la main à la main avec accusé de réception portant ses effets à la date figurant sur cet accusé de réception.

Au cours de l'audition, le membre du personnel peut se faire assister ou représenter par un avocat ou par un défenseur choisi parmi les membres du personnel de l'enseignement officiel subventionné en service ou à la retraite, ou par un délégué d'une organisation syndicale représentative en vertu de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats relevant de ces autorités.

Dans les trois jours ouvrables qui suivent celui prévu pour l'audition et même si le membre du personnel ou son représentant n'ont pas été entendus, le pouvoir organisateur communique à l'agent sa décision par lettre recommandée à la poste.

Si cette décision conclut à la suspension préventive du membre du personnel, elle produit ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date de son expédition.

§ 4. Par dérogation à l'alinéa 1er du § 3, le membre du personnel peut être écarté de ses fonctions sur-le-champ en cas de faute grave pour laquelle il y a flagrant délit ou lorsque les griefs qui lui sont reprochés revêtent un caractère de gravité tel qu'il est souhaitable, dans l'intérêt de l'enseignement, que le membre du personnel ne soit plus présent à l'école.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent le jour où la mesure d'écartement immédiat a été prise, le pouvoir organisateur est tenu d'engager la procédure de suspension préventive conformément aux dispositions du présent article. A défaut, la mesure d'écartement immédiat prendra fin au terme du délai précité et le membre du personnel ne pourra à nouveau être écarté de l'établissement pour la même faute grave ou les mêmes griefs que moyennant le respect de la procédure de suspension préventive telle que prévue notamment au § 3 du présent article.

Le membre du personnel écarté sur-le-champ reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 5. Dans le cadre d'une procédure disciplinaire ou dans le cadre de la constatation d'une incompatibilité, la durée de la suspension préventive ne peut dépasser un an et, dans le cadre d'une procédure disciplinaire, expire en tout cas :

1° quarante-cinq jours calendrier après la date prévue pour l'audition visée à l'article 70 si dans ce délai, le pouvoir organisateur n'a pas notifié au membre du personnel la décision visée à l'article 65, § 2;

2° le troisième jour ouvrable qui suit la notification au membre du personnel de la décision visée à l'article 65, § 2, si cette décision est le rappel à l'ordre, le blâme ou la retenue sur traitement;

3° le jour où la décision portant sanction disciplinaire sort ses effets.

Dans le cadre de poursuites pénales, la durée de la suspension préventive n'est pas limitée à un an.

Lorsqu'une procédure disciplinaire est engagée ou poursuivie après une décision judiciaire de condamnation pénale définitive, le délai d'un an visé à l'alinéa 1er ne commence à courir qu'à dater du prononcé de cette condamnation définitive.

---

(1) *Session 1997-1998 :*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 211-1. - Amendements de commission, nos 211-2, 3, 4, 5, 6 et 7. - Rapport, n° 211-8.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 1er avril 1998.

§ 6. Dans le cadre d'une procédure disciplinaire, la suspension préventive doit faire l'objet d'une confirmation écrite par le pouvoir organisateur tous les trois mois à dater de sa prise d'effet.

Cette confirmation est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

A défaut de confirmation de la suspension préventive dans les délais requis, le membre du personnel concerné peut réintégrer ses fonctions après en avoir informé le pouvoir organisateur, par lettre recommandée, au moins dix jours ouvrables avant !a reprise effective du travail.

Après réception de cette notification le pouvoir organisateur peut confirmer le maintien en suspension préventive selon la procédure décrite à l'alinéa 2.

Art. 60*bis*. § 1er. Par dérogation au § 1er de l'article 60, le membre du personnel est d'office suspendu préventivement lorsqu'il est inculpé ou prévenu pour des faits et/ou agissements punissables en vertu d'un des articles mentionnés ci-après qui figurent au : Titres VII ou VIII du Livre II du Code pénal :

— 364, 365,368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 et 5, 380*quinquies*, § 1er, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375,376, 377, 378*bis*, 393, 394, 397 pour autant que la victime du crime ou du délit soit un mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 1°, pour autant que la personne majeure qui y est visée soit un élève de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 4°, pour autant que la personne majeure dont la débauche ou la prostitution a été exploitée est un élève de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 2, pour autant qu'il s'agisse de la tentative de commettre les infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*bis*, § 3, pour autant qu'il s'agisse des infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*quater*, pour autant que la personne provoquée à la débauche soit une personne mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*quinquies*, § 2 et § 3, pour autant qu'une personne mineur d'âge ou qu'un élève majeur de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions soir en cause dans les offres de service qui y sont visées;

— 385 pour autant que l'outrage soit commis en présence d'un mineur d'âge ou d'un élève majeur de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 398, 399, 400, 401 pour autant que les coups ou blessures soient portés à un élève mineur ou majeur de l'établissement scolaire ou du home visé à l'article 1er, 1°, du présent décret où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions.

Dès le jour où le pouvoir organisateur a connaissance de l'inculpation ou de la prévention du membre du personnel, il doit prendre à son égard la mesure d'écartement visée au § 4 de l'article 60.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent la mesure d'écartement, la procédure de suspension préventive doit être engagée dans le respect notamment des §§ 3 et 4, alinéa 2, du même article.

§ 2. Si le pouvoir organisateur ne se conforme pas aux dispositions du § 1er, le Gouvernement lui adresse une mise en demeure par laquelle il l'invite, dans un délai de trente jours calendrier à dater de cette mise en demeure, à apporter la preuve que les mesures prévues au § 1er ont été prises. Le Gouvernement peut, par arrêté, déléguer cette compétence au ministre fonctionnellement compétent.

Si, à l'échéance de ce délai de trente jours calendrier, le pouvoir organisateur n'a pas apporté la preuve de ce qu'il a pris les mesures prévues au § 1er, il perd, pour une durée déterminée ci-après, le bénéfice des subventions de fonctionnement pour l'établissement ou les établissements où le membre du personnel concerné exerce tout ou partie de ses fonctions.

La période visée à l'alinéa précédent débute à l'échéance du délai de trente jours calendrier et court jusqu'au jour où le pouvoir organisateur a apporté la preuve qu'il a pris les mesures prévues au § 1er.

§ 3. La mesure de suspension préventive d'office visée au § 1er, alinéa 1er, est maintenue à l'égard du membre du personnel qui fait l'objet :

1° d'une condamnation pénale non définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés au § 1er, alinéa 1er, et contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

2° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés au § 1er, alinéa 1er.

Par contre, la mesure de suspension préventive d'office cesse ses effets si le membre du personnel fait l'objet d'un jugement d'acquittement rendu en première instance et qui fait l'objet d'un recours ordinaire.

Toutefois, dans ce cas, le pouvoir organisateur peut décider de maintenir la suspension préventive du membre du personnel concerné en application de l'article 60.

Art. 61. Tout membre du personnel suspendu préventivement maintient son droit au traitement.

Par dérogation à l'alinéa 1er, le traitement de tout membre du personnel suspendu préventivement, qui fait l'objet :

1° d'une inculpation ou d'une prévention dans le cadre de poursuites pénales;

2° d'une condamnation pénale non définitive contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

3° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive;

4° d'une procédure disciplinaire en raison d'une faute grave pour laquelle il y a soit flagrant délit, soit des indices probants et dont l'appréciation appartient au pouvoir organisateur;

5° d'une décision de peine disciplinaire prévue à l'article 64, 4°, 6°, 7° et 8°, et contre laquelle le membre du personnel a introduit un recours, conformément à l'article 65, § 2, est fixé à la moitié de son traitement d'activité.

Cette réduction du traitement ne peut avoir pour effet de ramener le traitement à un montant inférieur au montant des allocations de chômage auquel le membre du personnel aurait droit s'il bénéficiait du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour l'application de l'alinéa 2, 1° et 2°, cette réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit le jour de l'inculpation ou de la prévention ou du prononcé de la condamnation non définitive.

Pour l'application de l'alinéa 2, 3°, cette réduction de traitement déjà opérée en vertu de l'alinéa 2, 1° ou 2°, est maintenue au-delà de la condamnation définitive si le pouvoir organisateur notifie au membre du personnel son intention de poursuivre ou d'engager la procédure disciplinaire.

Pour l'application de l'alinéa 2, 4°, la réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit a notification au pouvoir organisateur au membre du personnel de l'application de cet alinéa 2, 4°.

Pour l'application de l'alinéa 2, 5°, cette réduction de traitement prend effet le jour où le membre du personnel a introduit son recours.

Art. 62. A l'issue de la procédure disciplinaire ou de la procédure pénale, la mesure de réduction de traitement est rapportée, sauf si :

1° au terme de l'action disciplinaire, le pouvoir organisateur inflige au membre du personnel une des sanctions prévues à l'article 64, 4°, 6°, 7° et 8°;

2° il est fait application de l'article 58, 1°, *b*, 4°;

3° le membre du personnel fait l'objet d'une condamnation pénale définitive suivie ou non d'une procédure disciplinaire.

Lorsque la mesure de réduction de traitement est rapportée en application de l'alinéa 1er, le membre du personnel reçoit le complément de sa subvention-traitement initialement retenue augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

Les sommes perçues par le membre du personnel durant la suspension préventive lui restent acquises.

Si le traitement du membre du personnel a été réduit en application de l'article 61, alinéa 2, 4° ou 5°, et qu'au terme de la procédure disciplinaire, une sanction de suspension par mesure disciplinaire est prononcée pour une durée inférieure à la durée de la mesure de réduction de traitement, cette dernière est rapportée pour la période excédant la durée de la suspension par mesure disciplinaire et le membre du personnel perçoit dans ce cas le complément de sa subvention-traitement indûment retenue durant cette période, augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

L'alinéa 4 ne s'applique pas dans le cadre d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie après une condamnation pénale définitive.

Art. 63. La suspension préventive est portée à la connaissance du Gouvernement afin que l'exécution immédiate de cette mesure soit assurée.

Art. 63*bis*. Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par pouvoir organisateur :

1° dans l'enseignement organisé par les villes et les communes, le collège des bourgmestre et échevins;

2° dans l'enseignement organisé par les provinces, le Conseil provincial ou la Députation permanente;

3° dans les établissements d'enseignement relevant des Centres publics d'aide sociale, le Conseil de ces institutions;

4° dans les établissements d'enseignement relevant de l'Office pour la Naissance de l'enfant, le conseil d'administration de cette institution;

5° dans les établissements d'enseignement relevant des associations intercommunales, le conseil d'administration de ces institutions. »

CHAPITRE II. — *Modification du chapitre X : Suspension préventive du décret du 1er février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné*

Art. 2. Dans le décret du 1er février 1993 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement libre subventionné modifié par les décrets des 22 décembre 1994, 15 avril 1995 et 25 juillet 1996, le chapitre X : De la suspension préventive est remplacé par le chapitre suivant :

« Chapitre X : De la suspension préventive : mesure administrative

Art. 87. § 1er. Lorsque l'intérêt du service ou de l'enseignement le requiert, une procédure de suspension préventive peut être entamée à l'égard d'un membre du personnel engagé à titre définitif :

1° s'il fait l'objet de poursuites pénales;

2° dès qu'une procédure disciplinaire est engagée contre lui par le pouvoir organisateur;

3° dès que le pouvoir organisateur lui notifie, par lettre recommandée à la poste, la constatation d'une incompatibilité.

S 2. La suspension préventive organisée par le présent chapitre est une mesure purement administrative, n'ayant pas le caractère d'une sanction.

Elle est prononcée par le pouvoir organisateur et est motivée. Elle a pour effet d'écarter le membre du personnel de ses fonctions.

Pendant la durée de la suspension préventive, le membre du personnel reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 3. Avant toute mesure de suspension préventive, le membre du personnel doit avoir été invité à se faire entendre par le pouvoir organisateur.

La convocation à l'audition ainsi que les motifs justifiant la suspension préventive sont notifiés au membre du personnel trois jours ouvrables au moins avant l'audition, soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception portant ses effets trois jours ouvrables après la date de son expédition, soit par la remise d'une lettre de la main à la main avec accusé de réception portant ses effets à la date figurant sur cet accusé de réception.

Au cours de l'audition, le membre du personnel peut se faire assister ou représenter par un représentant d'une organisation syndicale représentative, par un avocat ou un défenseur choisi parmi les membres du personnel en activité de service ou pensionnés de l'enseignement libre subventionné.

Dans les trois jours ouvrables qui suivent celui prévu pour l'audition et même si le membre du personnel ou son représentant n'ont pas été entendus, le pouvoir organisateur communique sa décision à l'intéressé, par lettre recommandée à la poste.

Si cette décision conclut à la suspension préventive du membre du personnel, elle produit ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date de son expédition.

§ 4. Par dérogation à l'alinéa 1er du § 3, le membre du personnel peut être écarté de ses fonctions sur-le-champ en cas de faute grave pour laquelle il y a flagrant délit ou lorsque les griefs qui lui sont reprochés revêtent un caractère de gravité tel qu'il est souhaitable, dans l'intérêt de l'enseignement, que le membre du personnel ne soit plus présent à l'école.

La mesure d'écartement doit être prise dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour où la faute grave ou les griefs précités sont constatés.

Dans les trois jours ouvrables qui suivent le jour où la mesure d'écartement immédiat a été prise, le pouvoir organisateur est tenu d'engager la procédure de suspension préventive conformément aux dispositions du présent article. A défaut, la mesure d'écartement immédiat prendra fin au terme du délai précité et le membre du personnel ne pourra à nouveau être écarté de l'établissement, pour la même faute grave ou les mêmes griefs que moyennant le respect de la procédure de suspension préventive telle que prévue notamment au § 3 du présent article.

Le membre du personnel écarté sur-le-champ reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 5. Dans le cadre d'une procédure disciplinaire, la durée de la suspension préventive ne peut dépasser un an et expire en tout cas :

1° après quarante-cinq jours calendrier si dans ce délai, la proposition de peine disciplinaire visée à l'article 75, § 1er, n'a pas été notifiée au membre du personnel;

2° le troisième jour ouvrable qui suit la notification au membre du personnel de la proposition de peine disciplinaire visée à l'article 75, § 1er, si cette proposition est le rappel à l'ordre, le blâme ou la retenue sur traitement;

3° pour une proposition de peine disciplinaire autre que celles visées au point 2°, quarante jours calendrier après la notification de la proposition de peine disciplinaire formulée par le pouvoir organisateur au membre du personnel si ce dernier n'a pas introduit de recours à l'encontre de ladite proposition;

4° pour une proposition de peine disciplinaire autre que celles visées au point 2°, trente jours calendrier après la notification au pouvoir organisateur de l'avis de la chambre de recours sur la proposition de peine disciplinaire formulée par le pouvoir organisateur à l'encontre du membre du personnel;

5° le jour où la peine disciplinaire sort ses effets.

Dans le cadre de poursuites pénales ou dans le cadre d'un recours devant le Tribunal du travail contre la constatation d'une incompatibilité, la durée de la suspension préventive n'est pas limitée à un an.

Lorsqu'une procédure disciplinaire est engagée ou poursuivie après une décision judiciaire de condamnation pénale définitive, le délai d'un an visé à l'alinéa 1er ne commence à courir qu'à dater du prononcé de la condamnation définitive.

§ 6. Dans le cadre d'une procédure disciplinaire, la suspension préventive doit faire l'objet d'une confirmation écrite par le pouvoir organisateur tous les trois mois à dater de la prise d'effet.

Cette confirmation est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

A défaut de confirmation de la suspension préventive dans les délais requis, le membre du personnel concerné peut réintégrer ses fonctions après en avoir informé le pouvoir organisateur, par lettre recommandée, au moins dix jours ouvrables avant la reprise effective du travail.

Après réception de cette notification, le pouvoir organisateur peut confirmer le maintien en suspension préventive selon la procédure décrite à l'alinéa 2.

Art. 87*bis*. § 1er. Par dérogation au § 1er de l'article 87, le membre du personnel est d'office suspendu préventivement lorsqu'il est inculpé ou prévenu pour des faits et/ou agissements punissables en vertu d'un des articles mentionnés ci-après qui figurent aux Titres VII ou VIII du Livre II du Code pénal :

— 364, 365, 368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 et 5, 380*quinquies*, § 1er, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375, 376, 377, 378*bis*, 393, 394, 397 pour autant que la victime du crime ou du délit soit un mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 1°, pour autant que la personne majeure qui y est visée soit un élève de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 4°, pour autant que la personne majeure dont la débauche ou la prostitution a été exploitée est un élève de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 2, pour autant qu'il s'agisse de la tentative de commettre les infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*bis*, § 3, pour autant qu'il s'agisse des infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*quater*, pour autant que la personne provoquée à la débauche soit une personne mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*quinquies*, § 2 et § 3, pour autant qu'une personne mineur d'âge ou qu'un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions soit en cause dans les offres de service qui y sont visées;

— 385 pour autant que l'outrage soit commis en présence d'un mineur d'âge ou d'un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 398, 399, 400, 401 pour autant que les coups ou blessures soient portés à un élève mineur ou majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions.

Dès le jour où le pouvoir organisateur a connaissance de !'inculpation ou de la prévention du membre du personnel, il doit prendre à son égard la mesure d'écartement visée au § 4 de l'article 87.

Dans les trois jours ouvrables qui suivent la mesure d'écartement, la procédure de suspension préventive doit être engagée dans le respect notamment des §§ 3 et 4, alinéa 3, du même article.

§ 2. Si le pouvoir organisateur ne se conforme pas aux dispositions du § 1er, le Gouvernement lui adresse une mise en demeure par laquelle il l'invite, dans un délai de trente jours calendrier à dater de cette mise en demeure, à apporter la preuve que les mesures prévues au § 1er ont été prises. Le Gouvernement peut, par arrêté, déléguer cette compétence au ministre fonctionnellement compétent.

Si, à l'échéance de ce délai de trente jours calendrier, le pouvoir organisateur n'a pas apporté la preuve de ce qu'il a pris les mesures prévues au § 1er, il perd, pour une durée déterminée ci-après, le bénéfice des subventions de fonctionnement pour l'établissement ou les établissements où le membre du personnel concerné exerce tout ou partie de ses fonctions.

La période visée à l'alinéa précédent débute à l'échéance du délai de trente jours calendrier et court jusqu'au jour où le pouvoir organisateur a apporté la preuve qu'il a pris les mesures prévues au § 1er.

§ 3. La mesure de suspension préventive d'office visée au § 1er, alinéa 1er, est maintenue à l'égard du membre du personnel qui fait l'objet :

1° d'une condamnation pénale non définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés au § 1er, alinéa 1er et contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

2° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés au § 1er, alinéa 1er.

Par contre, la mesure de suspension préventive d'office cesse ses effets si le membre du personnel fait l'objet d'un jugement d'acquittement rendu en première instance et qui fait l'objet d'un recours ordinaire.

Toutefois, dans ce cas, le pouvoir organisateur peut décider de maintenir la suspension préventive du membre du personnel en application de l'article 87.

Art. 88. Tout membre du personnel suspendu préventivement maintient son droit au traitement.

Par dérogation à l'alinéa 1er, le traitement de tout membre du personnel suspendu préventivement, qui fait l'objet :

1° d'une inculpation ou d une prévention dans le cadre de poursuites pénales;

2° d'une condamnation pénale ou définitive contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

3° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive;

4° d'une procédure disciplinaire en raison d'une faute grave pour laquelle il y a soit flagrant délit, soit des indices probants et dont l'appréciation appartient au pouvoir organisateur;

5° d'une proposition de sanction disciplinaire prévue à l'article 73, § 1er, 4°, 5° et 6°,

est fixé à la moitié de son traitement d'activité.

Cette réduction du traitement ne peut avoir pour effet de ramener le traitement à un montant inférieur au montant des allocations de chômage auquel le membre du personnel aurait droit s'il bénéficiait du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour l'application de l'alinéa 2, 1° et 2°, cette réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit le jour de l'inculpation ou de la prévention ou du prononcé de la condamnation non définitive.

Pour l'application de l'alinéa 2, 3°, cette réduction de traitement déjà opérée en vertu de l'alinéa 2, 1° ou 2°, est maintenue au-delà de la condamnation définitive si le pouvoir organisateur notifie au membre du personnel son intention de poursuivre ou d'engager la procédure disciplinaire.

Pour l'application de l'alinéa 2, 4°, la réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit la notification du pouvoir organisateur au membre du personnel de l'application de cet alinéa 2, 4°.

Pour l'application de l'alinéa 2, 5°, cette réduction de traitement prend effet le jour où le pouvoir organisateur notifie la proposition de sanction disciplinaire.

Art. 89. A l'issue de la procédure disciplinaire ou de la procédure pénale, la mesure de réduction de traitement est rapportée, sauf si :

1° au terme de l'action disciplinaire, le pouvoir organisateur inflige au membre du personnel une des sanctions prévues à l'article 73, § 1er, 4°, 5° et 6°;

2° il est fait application de l'article 71, 1°, *b)* et 4°;

3° le membre du personnel fait l'objet d'une condamnation pénale définitive suivie ou non d'une procédure disciplinaire.

Lorsque la mesure de réduction de traitement est rapportée en application de l'alinéa 1er, le membre du personnel reçoit le complément de sa subvention-traitement initialement retenue augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

Les sommes perçues par le membre du personnel durant la suspension préventive lui restent acquises.

Si le traitement du membre du personnel a été réduit en application de l'article 88, alinéa 9, 4° ou 5°, et qu'au terme de la procédure disciplinaire, une sanction de suspension par mesure disciplinaire est prononcée pour une durée inférieure à la durée de la mesure de réduction de traitement, cette dernière est rapportée pour la période excédant la durée de la suspension par mesure disciplinaire et le membre du personnel perçoit dans ce cas le complément de sa subvention-traitement indûment retenue durant cette période, augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

L'alinéa 4 ne s'applique pas dans le cadre d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie après une condamnation pénale définitive.

Art. 90. La suspension préventive est portée à la connaissance du Gouvernement afin que l'exécution immédiate de cette mesure soit assurée. »

CHAPITRE III. — *Modification au chapitre IXbis : De la suspension préventive de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements*

Art. 3. Dans l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements le chapitre IX*bis* : De la suspension préventive y inséré par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 24 septembre 1991 et modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 juin 1993 est remplacé par le chapitre suivant :

« Chapitre IX*bis* : De la suspension préventive : Mesure administrative

Art. 157*bis*. § 1er. Lorsque l'intérêt du service ou de l'enseignement le requiert, une procédure de suspension préventive peut être entamée à l'égard d'un membre du personnel définitif :

1° s'il fait l'objet de poursuites pénales;

2° avant l'exercice de poursuites disciplinaires ou s'il fait l'objet de poursuites disciplinaires;

3° dès que le ministre lui notifie, par lettre recommandée à la poste, la constatation d'une incompatibilité.

§ 2. La suspension préventive organisée par le présent chapitre est une mesure purement administrative, n'ayant pas le caractère d'une sanction.

Elle est prononcée par le ministre et est motivée. Elle a pour effet d'écarter le membre du personnel de ses fonctions.

Pendant la durée de la suspension préventive, le membre du personnel reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 3. Avant toute mesure de suspension préventive, le membre du personnel doit avoir été invité à se faire entendre par le chef de l'administration.

La convocation à l'audition ainsi que les motifs justifiant la suspension préventive sont notifiés au membre du personnel trois jours ouvrables au moins avant l'audition, soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception portant ses effets trois jours ouvrables après la date de son expédition, soit par la remise d'une lettre de la main à la main avec accusé de réception portant ses effets à la date figurant sur cet accusé de réception.

Au cours de l'audition, le membre du personnel peut se faire assister ou représenter par un représentant d'une organisation syndicale représentative. par un avocat ou un défenseur choisi parmi les membres du personnel en activité de service ou pensionnés de l'enseignement organisé par la Communauté française.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent celui prévu pour l'audition, et même si le membre du personnel ou son représentant n'ont pas été entendus, la décision est communiquée au membre du personnel par lettre recommandée à la poste.

Si cette décision conclut à la suspension préventive du membre du personnel, elle produit ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date de son expédition.

§ 4. Par dérogation à l'alinéa 1er du § 3, le membre du personnel peut être écarté de ses fonctions sur-le-champ en cas de faute grave pour laquelle il y a flagrant délit ou lorsque les griefs qui lui sont reprochés revêtent un caractère de gravité tel qu'il est souhaitable, dans l'intérêt de l'enseignement, que le membre du personnel ne soit plus présent à l'école.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent le jour où la mesure d'écartement immédiat a été prise, la procédure de suspension préventive doit être engagée conformément aux dispositions du présent article. A défaut, la mesure d'écartement immédiat prendra fin au terme du délai précité et le membre du personnel ne pourra à nouveau être écarté de l'établissement pour la même faute grave ou les mêmes griefs que moyennant le respect de la procédure de suspension préventive telle que prévue notamment au § 3 du présent article.

La mesure d'écartement sur-le-champ est prononcée par le ministre.

Le membre du personnel écarté sur-le-champ reste dans la position administrative de l'activité de service.

§ 5. Dans le cadre de la constatation d'une incompatibilité ou dans le cadre d'une procédure disciplinaire ou avant l'exercice éventuel d'une procédure disciplinaire, la durée de la suspension préventive ne peut dépasser un an et dans le cadre d'une procédure disciplinaire expire en tout cas :

1° après six mois si aucune proposition de peine disciplinaire n'a été formulée et notifiée au membre du personnel dans ce délai;

2° le troisième jour ouvrable qui suit la notification de la proposition de peine disciplinaire si cette proposition est le rappel à l'ordre, la réprimande ou la retenue sur traitement;

3° pour une proposition de peine disciplinaire autre que celles visées au point 2°, quatre-vingts jours calendrier après la notification de la proposition de peine disciplinaire au membre du personnel si ce dernier n'a pas introduit de recours à l'encontre de ladite proposition;

4° pour une proposition de peine disciplinaire autre que celles visées au point 2°, quatre-vingts jours calendrier après la notification au ministre de l'avis de la chambre de recours sur la proposition de peine disciplinaire formulée à l'encontre du membre du personnel;

5° le jour où la peine disciplinaire sort ses effets.

Dans le cadre de poursuites pénales, la durée de la suspension préventive n'est pas limitée à un an.

Lorsqu'une procédure disciplinaire est engagée ou poursuivie après une décision judiciaire de condamnation pénale coulée en force de chose jugée, le délai d'un an visé à l'alinéa 1er ne commence à courir qu'à dater du prononcé de la condamnation définitive.

§ 6. Dans le cadre d'une procédure disciplinaire ou avant l'exercice éventuel d'une procédure disciplinaire, la suspension préventive doit faire l'objet d'une confirmation écrite tous les trois mois à dater de la prise d'effet.

Cette confirmation est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

A défaut de confirmation de la suspension préventive dans les délais requis, le membre du personnel concerné peut réintégrer ses fonctions après en avoir informé le ministre, par lettre recommandée, au moins dix jours ouvrables avant la reprise effective du travail.

Après réception de cette notification, le ministre peut confirmer le maintien en suspension préventive selon la procédure décrite à l'alinéa 2.

Art 157*ter*. Par dérogation au § 1er de l'article 157*bis*, le membre du personnel est d'office suspendu préventivement lorsqu'il est inculpé ou prévenu pour des faits et/ou agissements punissables en vertu d'un des articles mentionnés ci-après qui figurent aux Titres VII ou VIII du Livre II du Code pénal :

— 364, 365, 368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 et 5, 380*quinquies*, § 1er, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375, 376, 377, 378*bis*, 393, 394,397 pour autant que la victime du crime ou du délit soit un mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 1°, pour autant que la personne majeure qui y est visée soit un élève de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 1er, 4°, pour autant que la personne majeure dont la débauche ou la prostitution a été exploitée est un élève de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*bis*, § 2, pour autant qu'il s'agisse de la tentative de commettre les infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*bis*, § 3, pour autant qu'il s'agisse des infractions visées au § 1er, 1° et 4°, et seulement dans les limites précisées ci-avant pour ces dispositions;

— 380*quater*, pour autant que la personne provoquée à la débauche soit une personne mineur d'âge ou un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 380*quinquies*, § 2 et § 3, pour autant qu'une personne mineur d'âge ou qu'un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions soit en cause dans les offres de service qui y sont visées;

— 385 pour autant que l'outrage soit commis en présence d'un mineur d'âge ou d'un élève majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions;

— 398, 399, 400, 401 pour autant que les coups ou blessures soient portés à un élève mineur ou majeur de l'établissement scolaire ou de l'internat où le membre du personnel exerce tout ou partie de ses fonctions.

Dès le jour où le ministre a connaissance de l'inculpation ou de la prévention du membre du personnel, il prend à son égard la mesure d'écartement visée au § 4 de l'article 157*bis*.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent la mesure d'écartement, la procédure de suspension préventive doit être engagée dans le respect notamment des §§ 3 et 4, alinéa 2, du même article.

La mesure de suspension préventive d'office visée à l'alinéa 1er est maintenue à l'égard du membre du personnel qui fait l'objet :

1° d'une condamnation pénale non définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés à l'alinéa 1er et contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

2° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive prononcée sur base d'un des articles du Code pénal visés à l'alinéa 1er.

Par contre, la mesure de suspension préventive d'office cesse ses effets si le membre du personnel fait l'objet d'un jugement d'acquittement rendu en première instance et qui fait l'objet d'un recours ordinaire.

Toutefois, dans ce cas, le ministre peut décider de maintenir la suspension préventive du membre du personnel concerné en application de l'article 157*bis*.

Art. 157*quater*. Tout membre du personnel suspendu préventivement maintient son droit au traitement.

Par dérogation à l'alinéa 1er, le traitement de tout membre du personnel suspendu préventivement, qui fait l'objet :

1° d'une inculpation ou d'une prévention dans le cadre de poursuites pénales;

2° d'une condamnation pénale non définitive contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires;

3° d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie à la suite d'une condamnation pénale définitive;

4° de poursuites disciplinaires en raison d'une faute grave pour laquelle il y a soit flagrant délit, soit des indices probants et dont l'appréciation appartient au ministre;

5° d'une proposition de peine disciplinaire prévue à l'article 122, 5°, 7° et 8°,

est fixé à la moitié de son traitement d'activité.

Cette réduction du traitement ne peut avoir pour effet de ramener le traitement à un montant inférieur au montant des allocations de chômage auquel le membre du personnel aurait droit s'il bénéficiait du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour l'application de l'alinéa 2, 1° et 2°, cette réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit le jour de l'inculpation ou de la prévention ou du prononcé de la condamnation non définitive.

Pour l'application de l'alinéa 2, 3°, cette réduction de traitement déjà opérée en vertu de l'alinéa 2, 1° ou 2°, est maintenue au-delà de la condamnation définitive si le ministre notifie au membre du personnel son intention de poursuivre ou d'engager la procédure disciplinaire.

Pour l'application de l'alinéa 2, 4°, la réduction de traitement prend effet le premier jour du mois qui suit la notification du ministre au membre du personnel de l'application de cet alinéa 2, 4°.

Pour l'application de l'alinéa 2, 5°, cette réduction de traitement prend effet le jour où la proposition de sanction disciplinaire est soumise ou notifiée au membre du personnel.

Art. 157*quinquies*. A l'issue de la procédure disciplinaire ou de la procédure pénale, la mesure de réduction de traitement est rapportée sauf si :

1° le ministre inflige au membre du personnel une des sanctions prévues à l'article 122, 5°, 7° et 8°;

2° il est fait application de l'article 168, 2°, b, 7°;

3° le membre du personnel fait l'objet d'une condamnation pénale définitive suivie ou non d'une procédure disciplinaire.

Lorsque la mesure de réduction de traitement est rapportée en application de l'alinéa 1er, le membre du personnel reçoit le complément de son traitement initialement retenu augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

Les sommes perçues par le membre du personnel durant la suspension préventive lui restent acquises.

Si le traitement du membre du personnel a été réduit en application de l'article 157*quater*, alinéa 2, 4° ou 5°, et qu'au terme de la procédure disciplinaire, une sanction de suspension disciplinaire est prononcée pour une durée inférieure à la durée de la mesure de réduction de traitement, cette dernière est rapportée pour la période excédant la durée de la suspension disciplinaire et le membre du personnel perçoit dans ce cas le complément de son traitement, indûment retenu durant cette période, augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour ou a réduction a été opérée.

L'alinéa 4 ne s'applique pas dans le cadre d'une procédure disciplinaire engagée ou poursuivie après une condamnation pénale définitive. »

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. L'article 26, alinéa 4, du décret du 1er février 1993 précité, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le membre du personne! qui introduit un recours reste en activité de service. »

Art. 5. Dans l'article 68 du même décret, les termes « ou lorsqu'il a été suspendu préventivement » sont supprimés.

Art. 6. L'article 36, § 2, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement y introduit par le décret du 1er février 1993 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Lorsqu'une mesure de réduction de traitement, opérée dans le cadre d'une suspension préventive, est rapportée, le membre du personnel reçoit le complément de la subvention-traitement initialement retenue augmenté des intérêts de retard calculés au taux légal et dus depuis le jour où la réduction a été opérée.

Le pouvoir organisateur verse à la Communauté française le montant de ce complément.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le pouvoir organisateur n'est pas tenu de rembourser ce complément à la Communauté française lorsque la réduction de traitement rapportée a initialement été opérée à l'encontre d'un membre du personnel faisant l'objet :

1° d'une inculpation ou d'une prévention dans le cadre de poursuites pénales;

2° d'une condamnation pénale non définitive contre laquelle le membre du personnel a fait usage de ses droits de recours ordinaires. »

Par ailleurs, lorsque dans le cadre d'une procédure disciplinaire, une mesure de suspension préventive a été prise à l'égard d'un membre du personnel sans que ce dernier n'ait dû subir une réduction de moitié de son traitement, le pouvoir organisateur remboursera à la Communauté française la moitié du traitement intégralement perçu par le membre du personnel durant la durée de la suspension préventive si :

1° au terme de la procédure disciplinaire, aucune sanction disciplinaire n'est prononcée à l'égard du membre du personnel;

2° au terme le la procédure disciplinaire, la sanction de rappel à l'ordre, de blâme ou de retenue sur traitement est prononcée;

3° la procédure disciplinaire n'est pas menée à son terme par le pouvoir organisateur.

Art. 7. Le présent décret entre en vigueur le 1er septembre 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 avril 1998.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française chargée de l'Education,
de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING
MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1478 [S − C − 29211]

6 APRIL 1998. — Decreet houdende wijziging van de regeling inzake preventieve schorsing in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd en gesubsidieerd onderwijs (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het* Hoofdstuk VIII. — Preventieve schorsing
bij het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling
van de rechtspositie van de gesubsidieerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs

Artikel 1. In het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van de rechtspositie van de gesubsidieerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs, gewijzigd bij de decreten van 10 april 1995 en 25 juli 1996, wordt het *Hoofdstuk VIII. — Preventieve schorsing* vervangen door het volgende hoofdstuk :

« Hoofdstuk VIII.- Preventieve schorsing : administratieve maatregel

Art. 60. § 1. Als het belang van de dienst of van het onderwijs dat vereist, kan een procedure voor preventieve schorsing ingezet worden tegen een vastbenoemd personeelslid :

1° indien het strafrechtelijk wordt vervolgd;

2° zodra de inrichtende macht een tuchtprocedure tegen hem inzet;

3° zodra de inrichtende macht hem bij een ter post aangetekende brief kennis geeft van de vaststelling van een onverenigbaarheid;

§ 2. De bij dit hoofdstuk geregelde preventieve schorsing is een louter administratieve maatregel, geen straf.

Ze wordt door de inrichtende macht uitgesproken en met redenen omkleed. Ze verwijdert het personeelslid uit zijn ambt.

Tijdens de duur van de preventieve schorsing behoudt het personeelslid de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 3. Vóór elke preventieve schorsingsmaatregel, moet het personeelslid de gelegenheid gekregen hebben om door de inrichtende macht te worden gehoord.

Het personeelslid wordt in kennis gesteld van de oproeping voor het verhoor alsook van de redenen die de preventieve schorsing verantwoorden ten minste drie werkdagen vóór het verhoor, ofwel bij ter post aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst met uitwerking drie werkdagen na de verzendingsdatum ofwel door de afgifte van hand tot hand met bewijs van ontvangst met uitwerking op de datum die op dit ontvangstbewijs vermeld staat.

Tijdens het verhoor, kan het personeelslid zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat of door een raadsman gekozen onder de fungerende of gepensioneerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs of door een afgevaardigde van een representatieve vakorganisatie krachtens het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

Binnen de drie werkdagen die volgen op de dag waarop het verhoor voorzien is en zelfs indien het personeelslid of zijn afgevaardigde niet werden gehoord, geeft de inrichtende macht aan de ambtenaar bij een ter post aangetekend schrijven kennis van haar beslissing.

Indien deze beslissing concludeert tot de preventieve schorsing van het personeelslid, heeft zij uitwerking de derde werkdag die volgt op de datum waarop zij werd verzonden.

§ 4. In afwijking van lid 1 van § 3, kan het personeelslid uit zijn ambt onverwijld verwijderd worden wanneer het een ernstige tekortkoming heeft begaan waarbij het op heterdaad betrapt is of als de hem ten laste gelegde feiten zo ernstig zijn dat het in het belang van het onderwijs wenselijk is dat het lid niet langer op school aanwezig is.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de dag waarop de maatregel tot onmiddellijke verwijdering werd genomen, moet de inrichtende macht de procedure voor preventieve schorsing inzetten overeenkomstig de bepalingen van dit artikel. Bij gemis houdt de maatregel tot onmiddellijke verwijdering op het einde van voornoemde termijn op en kan het personeelslid slechts opnieuw uit de inrichting voor dezelfde ernstige tekortkoming of voor dezelfde feiten worden verwijderd mits naleving van de procedure voor preventieve schorsing, zoals inzonderheid in § 3 van dit artikel bepaald.

Het personeelslid dat onverwijld wordt verwijderd, behoudt de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 5. In het kader van een tuchtprocedure of van de vaststelling van een onverenigbaarheid, mag de preventieve schorsing niet langer dan een jaar duren en in het kader van een tuchtprocedure verstrijkt ze in elk geval :

1° vijfenveertig kalenderdagen na de datum bepaald voor het bij artikel 70 bedoelde verhoor indien de inrichtende macht binnen deze termijn het personeelslid geen kennis heeft gegeven van de bij artikel 65, § 2 bedoelde beslissing;

2° de derde werkdag die volgt op de kennisgeving aan het personeelslid van de bij artikel 65, § 2 bedoelde beslissing, indien deze beslissing de terechtwijzing, de blaam of de inhouding van wedde is;

3° de dag waarop de beslissing houdende de tuchtstraf uitwerking heeft.

In het kader van strafrechtelijke vervolgingen, is de duur van de preventieve schorsing niet beperkt tot een jaar.

Wanneer een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet na een gerechtelijke beslissing tot definitieve strafrechtelijke veroordeling, begint de in lid 1 bedoelde termijn van een jaar slechts te lopen vanaf de uitspraak van deze definitieve veroordeling.

---

(1) *Zitting 1997-1998 :*

Stukken van de Raad. - Ontwerp van decreet, nr. 211-1. Commissie-amendementen, nrs. 211-2, 3, 4, 5, 6 en 7. - Verslag nr. 211-8.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 april 1998.

§ 6. In het kader van een tuchtprocedure moet de inrichtende macht de preventieve schorsing om de drie maanden vanaf haar uitwerking schriftelijk bevestigen.

Deze bevestiging wordt aan betrokkene bij ter post aangetekend schrijven medegedeeld.

Bij gemis van bevestiging van de preventieve schorsing binnen de vereiste termijnen, kan het betrokken personeelslid zijn ambt weer opnemen na mededeling ervan, bij aangetekend schrijven, aan de inrichtende macht ten minste tien werkdagen voordat het zijn ambt weer opneemt.

Na ontvangst van die mededeling kan de inrichtende macht de handhaving van de preventieve schorsing bevestigen volgens de in lid 2 beschreven procedure.

Art. 60*bis*. § 1. In afwijking van § 1 van artikel 60, wordt het lid van ambtswege preventief geschorst wanneer het verdacht of beklaagd wordt van feiten en/of daden die strafbaar zijn krachtens een van de hierna vernoemde artikelen vermeld in de Titels VII of VIII van het Boek II van het Strafwetboek :

— 364, 365, 368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 en 5, 380*quinquies*, § 1, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375, 376, 377, 378*bis*, 393, 394, 397, voor zover het slachtoffer van de misdaad of het misdrijf een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 1°, voor zover de meerderjarige die erin bedoeld is een leerling is van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 4°, voor zover de meerderjarige die werd uitgebuit op het vlak van ontucht of prostitutie een leerling is van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet, waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 2, voor zover het een poging betreft om de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven te plegen, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*bis*, § 3, voor zover het de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven betreft, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*quater*, voor zover de persoon die tot ontucht wordt aangezet een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet, waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*quinquies*, § 2 en § 3, voor zover een minderjarige of een minderjarige of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet, waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, betrokken is bij de dienstaanbiedingen die erin bedoeld zijn;

— 385, voor zover het zedenmisdrijf gepleegd werd in aanwezigheid van een minderjarige of van een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet, waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 398, 399, 400, 401, voor zover het een minderjarige betreft of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het tehuis bedoeld bij artikel 1, 1° van dit decreet, waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, die geslagen werd of verwondingen heeft opgelopen.

Vanaf de dag waarop de inrichtende macht er kennis van heeft gekregen dat het personeelslid wordt verdacht of beklaagd, moet zij tegen hem de in § 4 van artikel 60 bedoelde verwijderingsmaatregel treffen.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de verwijderingsmaatregel moet de procedure voor preventieve schorsing ingezet worden inzonderheid met naleving van de §§ 3 en 4, lid 2, van hetzelfde artikel.

§ 2. Indien de inrichtende macht zich niet schikt naar de bepalingen van § 1, stuurt de Regering haar een ingebrekestelling met het verzoek binnen een termijn van dertig kalenderdagen te rekenen vanaf deze ingebrekestelling het bewijs voor te leggen dat de in § 1 bepaalde maatregelen werden genomen. De Regering kan bij besluit deze bevoegdheid delegeren aan de minister die functioneel bevoegd is.

Indien bij het verstrijken van deze termijn van dertig kalenderdagen de inrichtende macht het bewijs niet heeft geleverd dat zij de in § 1 bepaalde maatregelen heeft genomen, ontvangt zij voor een hierna bepaalde duur geen werkingstoelagen meer voor de inrichting(en) waar het betrokken personeelslid zijn volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent.

De in het vorige lid bedoelde periode begint te lopen vanaf het verstrijken van de termijn van dertig kalenderdagen en duurt tot de dag waarop de inrichtende macht het bewijs heeft geleverd de in § 1 bepaalde maatregelen te hebben getroffen.

§ 3. De maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege bedoeld bij § 1, lid 1 wordt behouden tegen het personeelslid :

1° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, op basis van een van de bij § 1, lid 1 bedoelde artikelen van het Strafwetboek waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

2° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling uitgesproken op basis van een van de artikelen van het Strafwetboek bedoeld bij § 1, lid 1.

Daarentegen heeft de maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege geen uitwerking meer indien het personeelslid in eerste instantie vrijgesproken wordt en waartegen gewoon beroep wordt aangetekend.

In dit geval kan de inrichtende macht evenwel beslissen de preventieve schorsing van het betrokken personeelslid te handhaven in toepassing van artikel 60.

Art. 61. Ieder preventief geschorst personeelslid behoudt het recht op zijn wedde.

In afwijking van lid 1, wordt de wedde van ieder preventief geschorst personeelslid :

1° dat in het kader van strafrechtelijke vervolgingen verdacht of beklaagd wordt;

2° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

3° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling;

4° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet ten gevolge van een ernstige tekortkoming waarbij het ofwel op heterdaad betrapt werd of waarvoor bewijskrachtige aanwijzingen bestaan en waarover de inrichtende macht moet oordelen;

5° tegen wie een tuchtstraf bepaald in artikel 64, 4°, 6°, 7° en 8° werd uitgesproken en waartegen het personeelslid beroep heeft aangetekend, overeenkomstig artikel 65, § 2,

op de helft van zijn activiteitswedde vastgesteld.

Deze weddevermindering mag niet tot gevolg hebben dat de wedde minder zou bedragen dan het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen waarop de betrokkene recht zou hebben volgens de regeling voor maatschappelijke zekerheid van de werknemers.

Voor de toepassing van lid 2, 1° en 2°, heeft die weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de dag waarop het personeelslid verdacht of beklaagd wordt of op de dag na de uitspraak van de niet-definitieve veroordeling.

Voor de toepassing van lid 2, 3°, wordt deze weddevermindering die krachtens lid 2, 1° of 2° reeds werd toegepast, behouden tot na de definitieve veroordeling indien de inrichtende macht aan het personeelslid te kennen geeft dat zij de bedoeling heeft de tuchtprocedure door te zetten of in te zetten.

Voor de toepassing van lid 2, 4° heeft de weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de mededeling door de inrichtende macht aan het personeelslid van de toepassing van dit lid 2, 4°.

Voor de toepassing van lid 2, 5° heeft die weddevermindering uitwerking de dag waarop het personeelslid beroep heeft aangetekend.

Art. 62. Op het einde van de tucht- of strafrechtelijke procedure, wordt de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken, uitgezonderd wanneer :

1° op het einde van de tuchtvordering, de inrichtende macht een van de bij artikel 64, 4°, 6°, 7° en 8° bepaalde sancties aan het personeelslid oplegt;

2° artikel 58, 1°, *b* wordt toegepast;

3° tegen het personeelslid een definitieve strafrechtelijke veroordeling wordt uitgesproken, al dan niet gevolgd door een tuchtprocedure.

Als de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken wordt in toepassing van lid 1, ontvangt het personeelslid het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat in het begin werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Het personeelslid behoudt de bedragen die het tijdens de preventieve schorsing ontvangen heeft.

Indien de wedde van het personeelslid werd verminderd in toepassing van artikel 61, lid 2, 4° of 5° en er op het einde van de strafprocedure een schorsingssanctie bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken voor een duur die korter is dan de duur van de maatregel inzake weddevermindering, wordt deze maatregel ingetrokken voor de periode die de duur van de schorsing bij tuchtmaatregel overschrijdt en ontvangt het personeelslid in dat geval het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat ten onrechte tijdens die periode werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Lid 4 wordt niet toegepast in het kader van een tuchtprocedure ingezet of doorgezet na een definitieve strafrechtelijke veroordeling.

Art. 63. De preventieve schorsing wordt ter kennis van de Regering gebracht met het oog op de onmiddellijke uitvoering van deze maatregel.

Art. 63*bis*. Voor de toepassing van dit hoofdstuk moet verstaan worden onder inrichtende macht :

1° in het onderwijs georganiseerd door de steden en gemeenten, het college van burgemeester en schepenen;

2° in het onderwijs georganiseerd door de provincies, de Provincieraad of de Bestendige Deputatie;

3° in de onderwijsinrichtingen die ressorteren onder de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, de Raad van deze inrichtingen;

4° in de onderwijsinrichtingen die ressorteren onder de « Office de la Naissance et de l'Enfance », de raad van bestuur van die instelling;

5° in de onderwijsinrichtingen die ressorteren onder de intercommunale verenigingen, de raad van bestuur van deze instellingen. »

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het* Hoofdstuk X. — Preventieve schorsing
bij het decreet van 1 februari 1993
houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd vrij onderwijs

Art. 2. In het decreet van 1 februari 1993 houdende het statuut van de gesubsidieerde personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1994, 15 april 1995 en 25 juli 1996, wordt het Hoofdstuk X. — Preventieve schorsing vervangen door het volgende hoofdstuk :

« Hoofdstuk X. — Preventieve schorsing : administratieve maatregel

Art. 87. § 1. Als het belang van de dienst of van het onderwijs dat vereist, kan een procedure voor preventieve schorsing ingezet worden tegen een vastbenoemd personeelslid :

1° indien het strafrechtelijk wordt vervolgd;

2° zodra de inrichtende macht een tuchtprocedure tegen hem inzet;

3° zodra de inrichtende macht hem bij een ter post aangetekende brief kennis geeft van de vaststelling van een onverenigbaarheid;

§ 2. De bij dit hoofdstuk geregelde preventieve schorsing is een louter administratieve maatregel, geen straf.

Ze wordt door de inrichtende macht uitgesproken en met redenen omkleed. Ze verwijdert het personeelslid uit zijn ambt.

Tijdens de duur van de preventieve schorsing behoudt het personeelslid de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 3. Vóór elke preventieve schorsingsmaatregel, moet het personeelslid de gelegenheid gekregen hebben om door de inrichtende macht te worden gehoord.

Het personeelslid wordt in kennis gesteld van de oproeping voor het verhoor alsook van de redenen die de preventieve schorsing verantwoorden ten minste drie werkdagen vóór het verhoor, ofwel bij ter post aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst met uitwerking drie werkdagen na de verzendingsdatum ofwel door de afgifte van hand tot hand met bewijs van ontvangst met uitwerking op de datum die op dit ontvangstbewijs vermeld staat.

Tijdens het verhoor, kan het personeelslid zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een afgevaardigde van een representatieve vakorganisatie, door een advocaat of door een raadsman gekozen onder de fungerende of gepensioneerde personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs.

Binnen de drie werkdagen die volgen op de dag waarop het verhoor voorzien is en zelfs indien het personeelslid of zijn afgevaardigde niet werden gehoord, geeft de inrichtende macht aan de betrokkene bij een ter post aangetekend schrijven kennis van haar beslissing.

Indien deze beslissing concludeert tot de preventieve schorsing van het personeelslid, heeft zij uitwerking de derde werkdag die volgt op de datum waarop zij werd verzonden.

§ 4. In afwijking van lid 1 van § 3, kan het personeelslid uit zijn ambt onverwijld verwijderd worden wanneer het een ernstige tekortkoming heeft begaan waarbij het op heterdaad betrapt is of als de hem ten laste gelegde feiten zo ernstig zijn dat het in het belang van het onderwijs wenselijk is dat het lid niet langer op school aanwezig is.

De verwijderingsmaatregel moet genomen worden binnen de drie werkdagen die volgen op de dag waarop de ernstige tekortkoming of de voornoemde feiten zijn vastgesteld.

Binnen de drie werkdagen die volgen op de dag waarop de maatregel tot onmiddellijke verwijdering werd genomen, moet de inrichtende macht de procedure voor preventieve schorsing inzetten overeenkomstig de bepalingen van dit artikel. Bij gemis houdt de maatregel tot onmiddellijke verwijdering op het einde van voornoemde termijn op en kan het personeelslid slechts opnieuw uit de inrichting voor dezelfde ernstige tekortkoming of voor dezelfde feiten worden verwijderd mits naleving van de procedure voor preventieve schorsing, zoals inzonderheid in § 3 van dit artikel bepaald.

Het personeelslid dat onmiddellijk wordt verwijderd, behoudt de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 5. In het kader van een tuchtprocedure, mag de preventieve schorsing niet langer dan een jaar duren en verstrijkt ze in elk geval :

1° na vijfenveertig kalenderdagen, indien het personeelslid binnen deze termijn geen kennis heeft gekregen van het voorstel tot tuchtstraf, bedoeld bij artikel 75, § 1;

2° de derde werkdag die volgt op de kennisgeving aan het personeelslid van het voorstel tot tuchtstraf, bedoeld bij artikel 75, § 1, indien dat voorstel de terechtwijzing, de blaam of de inhouding van wedde is;

3° voor een ander voorstel tot tuchtstraf dan de voorstellen bedoeld bij punt 2°, veertig kalenderdagen na de kennisgeving aan het personeelslid van het door de inrichtende macht ingediende voorstel tot tuchtstraf, indien het lid geen beroep heeft ingesteld tegen het voorstel waarvan sprake;

4° voor aan ander voorstel tot tuchtstraf dan de voorstellen bedoeld in punt 2°, dertig kalenderdagen na kennisgeving aan de inrichtende macht van het advies van de raad van beroep over het voorstel tot tuchtstraf ingediend door de inrichtende macht ten aanzien van het personeelslid;

5° de dag waarop de tuchtstraf uitwerking heeft.

In het kader van strafrechtelijke vervolgingen of van een beroep vóór de Arbeidsrechtbank tegen de vaststelling van een onverenigbaarheid, is de duur van de preventieve schorsing niet beperkt tot een jaar.

Wanneer een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet na een gerechtelijke beslissing tot definitieve strafrechtelijke veroordeling, begint de in lid 1 bedoelde termijn van een jaar slechts te lopen vanaf de uitspraak van deze definitieve veroordeling.

§ 6. In het kader van een tuchtprocedure, moet de inrichtende macht de preventieve schorsing om de drie maanden vanaf de datum met ingang waarvan ze uitwerking heeft, schriftelijk bevestigen.

Deze bevestiging wordt aan betrokkene bij ter post aangetekend schrijven medegedeeld.

Bij gemis van bevestiging van de preventieve schorsing binnen de vereiste termijnen, kan het betrokken personeelslid zijn ambt weer opnemen na mededeling ervan, bij aangetekend schrijven, aan de inrichtende macht ten minste tien werkdagen voordat het zijn ambt weer opneemt.

Na ontvangst van die mededeling kan de inrichtende macht de handhaving van de preventieve schorsing bevestigen volgens de in lid 2 beschreven procedure.

Art. 87*bis*. § 1. In afwijking van § 1 van artikel 87, wordt het lid van ambtswege preventief geschorst wanneer het verdacht of beklaagd wordt van feiten en / of daden die strafbaar zijn krachtens een van de hierna vernoemde artikelen vermeld in de Titels VII of VIII van het Boek II van het Strafwetboek :

— 364, 365, 368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 en 5, 380*quinquies*, § 1, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375, 376, 377, 378*bis*, 393, 394, 397, voor zover het slachtoffer van de misdaad of het misdrijf een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 1°, voor zover de meerderjarige die erin bedoeld is een leerling is van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 4°, voor zover de meerderjarige die werd uitgebuit op het vlak van ontucht of prostitutie een leerling is van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 2, voor zover het een poging betreft om de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven te plegen, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*bis*, § 3, voor zover het de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven betreft, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*quater*, voor zover de persoon die tot ontucht wordt aangezet een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*quinquies*, § 2 en § 3, voor zover een minderjarige of een minderjarige of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, betrokken is bij de dienstaanbiedingen die erin bedoeld zijn;

— 385, voor zover het zedenmisdrijf gepleegd werd in aanwezigheid van een minderjarige of van een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 398, 399, 400, 401, voor zover het een minderjarige betreft of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, die geslagen werd of verwondingen heeft opgelopen.

Vanaf de dag waarop de inrichtende macht er kennis van heeft gekregen dat het personeelslid wordt verdacht of beklaagd, moet zij tegen hem de in § 4 van artikel 87 bedoelde verwijderingsmaatregel treffen.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de verwijderingsmaatregel moet de procedure voor preventieve schorsing ingezet worden inzonderheid met naleving van de §§ 3 en 4, lid 3, van hetzelfde artikel.

§ 2. Indien de inrichtende macht zich niet schikt naar de bepalingen van § 1, stuurt de Regering haar een ingebrekestelling met het verzoek binnen een termijn van dertig kalenderdagen te rekenen vanaf deze ingebrekestelling het bewijs voor te leggen dat de in § 1 bepaalde maatregelen werden genomen. De Regering kan bij besluit deze bevoegdheid delegeren aan de minister die functioneel bevoegd is.

Indien bij het verstrijken van deze termijn van dertig kalenderdagen de inrichtende macht het bewijs niet heeft geleverd dat zij de in § 1 bepaalde maatregelen heeft genomen, ontvangt zij voor een hierna bepaalde duur geen werkingstoelagen meer voor de inrichting(en) waar het betrokken personeelslid zijn volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent.

De in het vorige lid bedoelde periode begint te lopen vanaf het verstrijken van de termijn van dertig kalenderdagen en duurt tot de dag waarop de inrichtende macht het bewijs heeft geleverd de in § 1 bepaalde maatregelen te hebben getroffen.

§ 3. De maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege bedoeld bij § 1, lid 1 wordt behouden tegen het personeelslid :

1° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, op basis van een van de bij § 1, lid 1 bedoelde artikelen van het Strafwetboek, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

2° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling uitgesproken op basis van een van de artikelen van het Strafwetboek bedoeld bij § 1, lid 1.

Daarentegen heeft de maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege geen uitwerking meer indien het personeelslid in eerste instantie vrijgesproken wordt bij een vonnis waartegen gewoon beroep wordt aangetekend.

In dit geval kan de inrichtende macht evenwel beslissen de preventieve schorsing van het betrokken personeelslid te handhaven in toepassing van artikel 87.

Art. 88. Ieder preventief geschorst personeelslid behoudt het recht op zijn wedde.

In afwijking van lid 1, wordt de wedde van ieder preventief geschorst personeelslid :

1° dat in het kader van strafrechtelijke vervolgingen verdacht of beklaagd wordt;

2° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

3° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling;

4° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet ten gevolge van een ernstige tekortkoming waarbij het ofwel op heterdaad betrapt werd of waarvoor bewijskrachtige aanwijzingen bestaan en waarover de inrichtende macht moet oordelen;

5° tegen wie een voorstel tot tuchtstraf bepaald in artikel 73, § 1, 4°, 5° en 6° werd ingediend,

op de helft van zijn activiteitswedde vastgesteld.

Deze weddevermindering mag niet tot gevolg hebben dat de wedde minder zou bedragen dan het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen waarop de betrokkene recht zou hebben volgens de regeling voor maatschappelijke zekerheid van de werknemers.

Voor de toepassing van lid 2, 1° en 2°, heeft die weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de dag waarop het personeelslid verdacht of beklaagd wordt of op de dag na de uitspraak van de niet-definitieve veroordeling.

Voor de toepassing van lid 2, 3° wordt deze weddevermindering die krachtens lid 2, 1° of 2° reeds werd toegepast, behouden tot na de definitieve veroordeling indien de inrichtende macht aan het personeelslid te kennen geeft dat zij de bedoeling heeft de tuchtprocedure door te zetten of in te zetten.

Voor de toepassing van lid 2, 4° heeft de weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de mededeling door de inrichtende macht aan het personeelslid van de toepassing van dit lid 2, 4°.

Voor de toepassing van lid 2, 5° heeft die weddevermindering uitwerking de dag waarop de inrichtende macht kennis geeft van het voorstel tot tuchtstraf.

Art. 89. Op het einde van de tucht- of strafrechtelijke procedure, wordt de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken, uitgezonderd wanneer :

1° op het einde van de tuchtvordering, de inrichtende macht een van de bij artikel 73, § 1, 4°, 5° en 6° bepaalde sancties aan het personeelslid oplegt;

2° artikel 71, 1°, *b)* en 4° wordt toegepast;

3° tegen het personeelslid een definitieve strafrechtelijke veroordeling wordt uitgesproken, al dan niet gevolgd door een tuchtprocedure.

Als de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken wordt in toepassing van lid 1, ontvangt het personeelslid het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat aanvankelijk werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Het personeelslid behoudt de bedragen die het tijdens de preventieve schorsing ontvangen heeft.

Indien de wedde van het personeelslid werd verminderd in toepassing van artikel 88, lid 2, 4° of 5° en er op het einde van de strafprocedure een schorsingssanctie bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken voor een duur die korter is dan de duur van de maatregel inzake weddevermindering, wordt deze maatregel ingetrokken voor de periode die de

duur van de schorsing bij tuchtmaatregel overschrijdt en ontvangt het personeelslid in dat geval het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat ten onrechte tijdens die periode werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Lid 4 wordt niet toegepast in het kader van een tuchtprocedure ingezet of doorgezet na een definitieve strafrechtelijke veroordeling.

Art. 90. De preventieve schorsing wordt ter kennis van de Regering gebracht met het oog op de onmiddellijke uitvoering van deze maatregel.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het* Hoofdstuk IXbis. — Preventieve schorsing *bij het koninklijk besluit van 22 maart 1969 houdende het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen*

Art. 3. In het koninklijk besluit van 22 maart 1969 houdende het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, wordt het *Hoofdstuk IXbis.* — Preventieve schorsing, er ingevoegd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 september 1991 en gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 juni 1993 vervangen door het volgende hoofdstuk :

« Hoofdstuk IX*bis.* — Preventieve schorsing : Administratieve maatregel

Art. 157*bis.* § 1. Als het belang van de dienst of van het onderwijs dat vereist, kan een procedure voor preventieve schorsing ingezet worden tegen een vastbenoemd personeelslid :

1° indien het strafrechtelijk wordt vervolgd;

2° voordat het tuchtrechtelijk wordt vervolgd of indien het tuchtrechtelijk wordt vervolgd;

3° zodra de minister hem bij ter post aangetekende brief kennis geeft van de vaststelling van een onverenigbaarheid.

§ 2. De bij dit hoofdstuk geregelde preventieve schorsing is een louter administratieve maatregel, geen straf.

Ze wordt door de minister uitgesproken en met redenen omkleed. Ze verwijdert het personeelslid uit zijn ambt.

Tijdens de duur van de preventieve schorsing behoudt het personeelslid de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 3. Vóór elke preventieve schorsingsmaatregel, moet het personeelslid de gelegenheid gekregen hebben om door het hoofd van het bestuur te worden gehoord.

Het personeelslid wordt in kennis gesteld van de oproeping voor het verhoor alsook van de redenen die de preventieve schorsing verantwoorden ten minste drie werkdagen vóór het verhoor, ofwel bij ter post aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst met uitwerking drie werkdagen na de verzendingsdatum ofwel door de afgifte van hand tot hand met bewijs van ontvangst met uitwerking op de datum die op dit ontvangstbewijs vermeld staat.

Tijdens het verhoor, kan het personeelslid zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een afgevaardigde van een representatieve vakorganisatie, door een advocaat of door een raadsman gekozen onder de personeelsleden van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs die in actieve dienst zijn of gepensioneerd zijn.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de dag waarop het verhoor voorzien is en zelfs indien het personeelslid of zijn afgevaardigde niet werden gehoord, wordt de beslissing aan het personeelslid bij ter post aangetekend schrijven medegedeeld.

Indien deze beslissing concludeert tot de preventieve schorsing van het personeelslid, heeft zij uitwerking de derde werkdag die volgt op de datum waarop zij werd verzonden.

§ 4. In afwijking van lid 1 van § 3, kan het personeelslid uit zijn ambt onverwijld verwijderd worden wanneer het een ernstige tekortkoming heeft begaan waarbij het op heterdaad betrapt is of als de hem ten laste gelegde feiten zo ernstig zijn dat het in het belang van het onderwijs wenselijk is dat het lid niet langer op school aanwezig is.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de dag waarop de maatregel tot onmiddellijke verwijdering werd genomen, moet de procedure voor preventieve schorsing worden ingezet overeenkomstig de bepalingen van dit artikel. Bij gemis houdt de maatregel tot onmiddellijke verwijdering op het einde van voornoemde termijn op en kan het personeelslid slechts opnieuw uit de inrichting voor dezelfde ernstige tekortkoming of voor dezelfde feiten worden verwijderd mits naleving van de procedure voor preventieve schorsing, zoals inzonderheid in § 3 van dit artikel bepaald.

De maatregel tot onmiddellijke verwijdering wordt door de Minister getroffen.

Het personeelslid dat onmiddellijk wordt verwijderd, behoudt de administratieve stand « dienstactiviteit ».

§ 5. In het kader van de vaststelling van een onverenigbaarheid of van een tuchtprocedure of vóór de eventuele uitvoering van een tuchtprocedure, mag de preventieve schorsing niet langer dan een jaar duren en in het kader van een tuchtprocedure verstrijkt ze in elk geval :

1° na zes maanden, indien geen voorstel tot tuchtstraf werd geformuleerd en medegedeeld aan het personeelslid binnen deze termijn;

2° de derde werkdag die volgt op de kennisgeving aan het personeelslid van het voorstel tot tuchtstraf, indien dat voorstel de terechtwijzing, de blaam of de inhouding van wedde is;

3° voor een ander voorstel tot tuchtstraf dan de voorstellen bedoeld bij punt 2°, tachtig kalenderdagen na de kennisgeving aan het personeelslid van het voorstel tot tuchtstraf, indien het lid geen beroep heeft ingesteld tegen het voorstel waarvan sprake;

4° voor een ander voorstel tot tuchtstraf dan de voorstellen bedoeld in punt 2°, tachtig kalenderdagen na kennisgeving aan de minister van het advies van de raad van beroep over het voorstel tot tuchtstraf geformuleerd ten aanzien van het personeelslid;

5° de dag waarop de tuchtstraf uitwerking heeft.

In het kader van strafrechtelijke vervolgingen, is de duur van de preventieve schorsing niet beperkt tot een jaar.

Wanneer een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet na een gerechtelijke beslissing tot strafrechtelijke veroordeling die in kracht van gewijsde is gegaan, begint de in lid 1 bedoelde termijn van een jaar slechts te lopen vanaf de uitspraak van deze definitieve veroordeling.

§ 6. In het kader van een tuchtprocedure of vóór de eventuele uitvoering van een tuchtprocedure, moet de preventieve schorsing om de drie maanden vanaf de datum met ingang waarvan ze uitwerking heeft, schriftelijk worden bevestigd.

Deze bevestiging wordt aan betrokkene bij ter post aangetekend schrijven medegedeeld.

Bij gemis van bevestiging van de preventieve schorsing binnen de vereiste termijnen, kan het betrokken personeelslid zijn ambt weer opnemen na mededeling ervan, bij aangetekend schrijven, aan de minister ten minste tien werkdagen voordat het zijn ambt werkelijk weer opneemt.

Na ontvangst van die mededeling kan de minister de handhaving van de preventieve schorsing bevestigen volgens de in lid 2 beschreven procedure.

Art. 157*ter*. § 1. In afwijking van § 1 van artikel 157*bis*, wordt het personeelslid van ambtswege preventief geschorst wanneer het verdacht of beklaagd wordt van feiten en/of daden die strafbaar zijn krachtens een van de hierna vernoemde artikelen vermeld in de Titels VII of VIII van het Boek II van het Strafwetboek :

— 364, 365, 368, 369, 370, 372, 379, 380*bis*, §§ 4 en 5, 380*quinquies*, § 1, 382*bis*, 383*bis*, 386, 396, 401*bis*;

— 373, 375, 376, 377, 378*bis*, 393, 394, 397, voor zover het slachtoffer van de misdaad of het misdrijf een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 1°, voor zover de meerderjarige die erin bedoeld is een leerling is van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 1, 4°, voor zover de meerderjarige die werd uitgebuit op het vlak van ontucht of prostitutie een leerling is van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*bis*, § 2, voor zover het een poging betreft om de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven te plegen, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*bis*, § 3, voor zover het de in § 1, 1° en 4° bedoelde misdrijven betreft, alleen binnen de hierboven voor deze bepalingen nader omschreven perken;

— 380*quater*, voor zover de persoon die tot ontucht wordt aangezet een minderjarige is of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 380*quinquies*, § 2 en § 3, voor zover een minderjarige of een minderjarige of een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, betrokken is bij de dienstaanbiedingen die erin bedoeld zijn;

— 385, voor zover het zedenmisdrijf gepleegd werd in aanwezigheid van een minderjarige of van een meerderjarige leerling van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent;

— 398, 399, 400, 401, voor zover het een minderjarige of meerderjarige leerling betreft van de schoolinrichting of van het internaat waar het personeelslid een volledig of gedeeltelijk ambt uitoefent, die geslagen werd of verwondingen heeft opgelopen.

Vanaf de dag waarop de minister er kennis van heeft gekregen dat het personeelslid wordt verdacht of beklaagd, moet hij tegen hem de in § 4 van artikel 157*bis* bedoelde verwijderingsmaatregel treffen.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de verwijderingsmaatregel moet de procedure voor preventieve schorsing ingezet worden inzonderheid met naleving van de §§ 3 en 4, lid 2, van hetzelfde artikel.

De maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege bedoeld bij lid 1 wordt behouden tegen het personeelslid :

1° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, op basis van een van de bij lid 1 bedoelde artikelen van het Strafwetboek, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

2° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling uitgesproken op basis van een van de artikelen van het Strafwetboek bedoeld bij lid 1.

Daarentegen heeft de maatregel tot preventieve schorsing van ambtswege geen uitwerking meer indien het personeelslid in eerste instantie vrijgesproken wordt bij een vonnis waartegen gewoon beroep wordt aangetekend.

In dit geval kan de minister evenwel beslissen de preventieve schorsing van het betrokken personeelslid te handhaven in toepassing van artikel 157*bis*.

Art. 157*quater*. Ieder preventief geschorst personeelslid behoudt het recht op zijn wedde.

In afwijking van lid 1, wordt de wedde van ieder preventief geschorst personeelslid

1° dat in het kader van strafrechtelijke vervolgingen verdacht of beklaagd wordt;

2° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden;

3° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet of doorgezet ten gevolge van een definitieve strafrechtelijke veroordeling;

4° tegen wie een tuchtprocedure is ingezet ten gevolge van een ernstige tekortkoming waarbij het ofwel op heterdaad betrapt werd of waarvoor bewijskrachtige aanwijzingen bestaan en waarover de minister moet oordelen;

5° tegen wie een voorstel tot tuchtstraf, bepaald in artikel 122, 5°, 7° en 8°, werd ingediend,

op de helft van zijn activiteitswedde vastgesteld.

Deze weddevermindering mag niet tot gevolg hebben dat de wedde minder zou bedragen dan het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen waarop de betrokkene recht zou hebben volgens de regeling voor maatschappelijke zekerheid van de werknemers.

Voor de toepassing van lid 2, 1° en 2°, heeft die weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de dag waarop het personeelslid verdacht of beklaagd wordt of op de dag na de uitspraak van de niet-definitieve veroordeling.

Voor de toepassing van lid 2, 3° wordt deze weddevermindering die krachtens lid 2, 1° of 2° reeds werd toegepast, behouden tot na de definitieve veroordeling, indien de minister aan het personeelslid te kennen geeft dat hij de bedoeling heeft de tuchtprocedure door te zetten of in te zetten.

Voor de toepassing van lid 2, 4° heeft de weddevermindering uitwerking de eerste dag van de maand die volgt op de mededeling door de minister aan het personeelslid van de toepassing van dit lid 2, 4°.

Voor de toepassing van lid 2, 5°, heeft die weddevermindering uitwerking de dag waarop het voorstel tot tuchtsanctie aan het personeelslid wordt voorgelegd of waarop hem kennis wordt gegeven van dat voorstel.

Art. 157*quinquies*. Op het einde van de tucht- of strafrechtelijke procedure, wordt de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken, uitgezonderd wanneer :

1° de minister een van de bij artikel 122, 5°, 7° en 8° bepaalde sancties aan het personeelslid oplegt;

2° artikel 168, 2°, *b* wordt toegepast;

3° tegen het personeelslid een definitieve strafrechtelijke veroordeling wordt uitgesproken, al dan niet gevolgd door een tuchtprocedure.

Als de maatregel inzake weddevermindering ingetrokken wordt in toepassing van lid 1, ontvangt het personeelslid het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat aanvankelijk werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Het personeelslid behoudt de bedragen die het tijdens de preventieve schorsing ontvangen heeft.

Indien de wedde van het personeeelslid werd verminderd in toepassing van artikel 157*quater*, lid 2, 4° of 5° en er op het einde van de strafprocedure een schorsingssanctie bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken voor een duur die korter is dan de duur van de maatregel inzake weddevermindering, wordt deze maatregel ingetrokken voor de periode die de duur van de schorsing bij tuchtmaatregel overschrijdt en ontvangt het personeelslid in dat geval het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat ten onrechte tijdens die periode werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

Lid 4 wordt niet toegepast in het kader van een tuchtprocedure die werd ingezet of doorgezet na een definitieve strafrechtelijke veroordeling.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Artikel 26, lid 4, van voornoemd decreet van 1 februari 1993 wordt vervangen door volgend lid :

« Het personeelslid dat beroep aantekent, blijft in dienstactiviteit. ».

Art. 5. In artikel 68 van hetzelfde decreet worden de woorden « of preventief werd geschorst » geschrapt.

Art. 6. Artikel 36, § 2, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, dat er bij het decreet van 1 februari 1993 ingevoegd werd, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. Als een maatregel inzake weddevermindering, toegepast in het kader van een preventieve schorsing, ingetrokken wordt, ontvangt het personeelslid het aanvullende deel van zijn weddetoelage dat aanvankelijk werd ingehouden, vermeerderd met de achterstallige intresten, berekend aan de wettelijke rentevoet, die verschuldigd zijn sedert de dag waarop de vermindering werd toegepast.

De inrichtende macht stort aan de Franse Gemeenschap het bedrag van dit aanvullend deel.

In afwijking van vorig lid, is de inrichtende macht er niet toe verplicht dit aanvullend bedrag aan de Franse Gemeenschap terug te betalen indien de ingetrokken weddevermindering aanvankelijk werd toegepast op een personeelslid :

1° dat in het kader van strafrechtelijke vervolgingen verdacht of beklaagd werd;

2° dat niet definitief strafrechtelijk werd veroordeeld, waartegen het personeelslid zijn gewone rechten op beroep heeft laten gelden. »

Wanneer een maatregel tegen een personeelslid bovendien, in het kader van een tuchtprocedure, werd genomen zonder dat het lid een vermindering van de helft van zijn wedde heeft moeten ondergaan, betaalt de inrichtende macht aan de Franse Gemeenschap de helft van de wedde terug die volledig door het personeelslid werd ontvangen tijdens de duur van de preventieve schorsing, indien :

1° op het einde van de tuchtprocedure geen tuchtsanctie tegen het personeelslid wordt uitgesproken;

2° op het einde van de tuchtprocedure de sanctie van terechtwijzing, blaam of inhouding van wedde wordt uitgesproken;

3° de tuchtprocedure door de inrichtende macht niet tot het einde wordt gevoerd. »

Art. 7. Dit decreet treedt in werking op 1 september 1998.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 april 1998.

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met het onderwijs,
de audiovisuele sector, de hulpverlening aan de jeugd, het kinderwelzijn en de gezondheidspromotie,
L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

De Minister van Cultuur en Permanente Opvoeding,
C. PICQUE

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J-Cl. VAN CAUWENBERGHE

F. 98 — 1479 [S − C − 98/29194]

26 JANVIER 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission créée par l'article 4*quater* de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er, modifié en dernier lieu par le décret du 18 mai 1993;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 4 juillet 1994;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements notamment les articles 3, 4, 4*bis*, 4*ter* et 4*quater*, modifiés en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 30 août 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 novembre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1er décembre 1997;

Vu le protocole du 18 décembre 1997 contenant les conclusions des négociations menées au sein du Comité de Secteur IX;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive du Conseil des Communautés européennes du 21 décembre 1988, relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans et complétée par la Directive du Conseil des Communautés européennes du 18 juin 1992, à sorti ses effets le 5 janvier 1991;

Considérant que la Commission des titres visée à l'article 4*quater* de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 susvisé doit dès lors être installée dans les plus brefs délais;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement du 26 janvier 1997,

Arrête :

Article 1er. La Commission des titres, créée par l'article 4*quater* de l'arrêté de l'Exécutif du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements, y introduit par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996, est composée comme suit :

— un président: le directeur général de l'enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique;

— un président suppléant: le directeur général adjoint du service général de l'enseignement universitaire et de la recherche scientifique,

— les membres effectifs et membres suppléants suivants :

1° un agent et son suppléant, titulaires d'un grade classé à l'un des rangs 10 à 12 de la direction générale de l'enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique et nommés à titre définitif;

2° deux agents et leurs suppléants, titulaires d'un grade classé à l'un des rangs 10 à 12 de la direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française et nommés à titre définitif;

3° deux agents et leurs suppléants, titulaires d'un grade classé à l'un des rangs 10 à 12 de la direction générale des personnels de l'enseignement subventionné et nommés à titre définitif;

4° un membre et son suppléant choisis par le Gouvernement parmi les inspecteurs de l'enseignement secondaire du degré inférieur, nommés à titre définitif;

5° un membre et son suppléant choisis par le Gouvernement parmi les inspecteurs de l'enseignement secondaire du degré supérieur et de l'enseignement supérieur non universitaire, nommés à titre définitif;

6° un membre et son suppléant par organisation syndicale siégeant au Comité de secteur IX; ceux-ci sont choisis par le Gouvernement sur proposition de leur organisation syndicale respective parmi les membres du personnel nommés à titre définitif.

Art. 2. Le président, le président suppléant, les membres effectifs et les membres suppléants sont désignés par le Gouvernement, pour un terme de quatre ans renouvelable.

Art. 3. La Commission des titres précitée donne son avis au Gouvernement, en ce qui concerne l'application de l'article 3, alinéas 3 et 4 et des articles 4*bis* et 4*ter* de l'arrêté de l'Exécutif du 22 avril 1969 visé à l'article 1er, pour chacune des demandes qui lui sont soumises conformément aux dispositions de l'article 7 du présent arrêté.

La Commission des titres est tenue de donner son avis dans les quatre mois qui suivent la date de la réception de la demande.

Art. 4. La Commission délibère valablement si la moitié au moins des membres sont présents.

Les avis sont donnés à la majorité des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

Tout membre effectif empêché d'assister à une réunion en avertit le président et invite son suppléant à siéger.

Art. 5. La Commission est assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire suppléant désignés par le Gouvernement parmi les fonctionnaires du Ministère de la Communauté française, nommés à titre définitif et titulaires du grade d'attaché.

Le secrétaire et le secrétaire suppléant n'ont pas voix délibérative.

Art. 6. La Commission peut solliciter l'avis d'experts.

Art. 7. § 1er. Toute personne qui sollicite l'avis de la Commission doit introduire sa demande, par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission des titres susvisée - Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique Direction générale de l'enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique - Cité administrative de l'Etat à 1010 Bruxelles.

§ 2. La demande doit comporter tous les éléments susceptibles de permettre à la Commission d'émettre un avis en toute connaissance de cause ainsi que toutes les pièces permettant de contrôler ces éléments.

Art. 8. Toute personne qui introdult une demande d'avis auprès de la Commission peut être entendue par celle-ci, si elle en exprime le souhait.

Art. 9. Le mandat des présidents et des membres est gratuit. Ils ont droit aux indemnités réglementaires pour les frais de parcours et de séjour.

Art. 10. Les experts visés à l'article 6 dont la résidence administrative n'est pas située à Bruxelles ont droit au remboursement de leurs frais de parcours et de séjour.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. La Ministre-Présidente, chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations intemationales sont chargés, chacun en ce qui le conceme, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 janvier 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Education,
de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

VERTALING

N. 98 — 1479 [S − C − 98/29194]

26 JANUARI 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie opgericht bij artikel 4*quater* van het besluit van 22 april 1969 van de Executieve van de Franse Gemeenschap betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel en van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede van de internaten die van deze inrichtingen afhangen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, laatst gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel van de inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, van de internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, laatst gewijzigd bij het besluit van de Regering van 4 juli 1994;

Gelet op het besluit van 22 april 1969 van de Executieve van de Franse Gemeenschap betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel en van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 4*bis*, 4*ter* en 4*quater*, laatst gewijzigd bij het besluit van de Regering van 30 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 november 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 december 1997;

Gelet op het protocol van 18 december 1997 bevattende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité IX;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, lid 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Richtlijn van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende een algemene regeling inzake erkenning van diploma's voor hoger onderwijs die een beroepsvorming van ten minste drie jaar bekrachtigen en aangevuld met de Richtlijn van 18 juni 1992 van de Raad van de Europese Gemeenschap, uitwerking heeft gehad op 5 januari 1991;

Overwegende dat de Commisie voor bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij artikel 4*quater* van het bovenvermeld besluit van 22 april 1969 van de Executieve van de Franse Gemeenschap bijgevolg zo snel mogelijk ingesteld moet worden;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitster, belast met Onderwijs, de Audiovisuele sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie en van de Minister van Hoger Onderwijs- en Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 26 januari 1997,

Besluit :

Artikel 1. De Commissie voor bekwaamheidsbewijzen, opgericht bij artikel 4*quater* van het besluit van 22 april 1969 van de Executieve betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel en van het sociaal personeel van de inrichtingen voor voorschools, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en hoger niet-universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen, dat er bij het besluit van 30 augustus 1996 van de Regering van de Franse Gemeenschap werd ingevoegd, is als volgt samengesteld:

— een voorzitter : de directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek;

— een plaatsvervangend voorzitter : de adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst voor universitair onderwijs en wetenschappelijk onderzoek;

— de volgende werkende en plaatsvervangende leden :

1° een ambtenaar en zijn plaatsvervanger, bekleed met een graad gerangschikt in een van de rangen 10 tot 12 van de algemene directie niet-verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek en in vast verband benoemd;

2° twee ambtenaren en hun plaatsvervangers, bekleed met een graad gerangschikt in een van de rangen 10 tot 12 van de algemene directie onderwijspersoneel van de Franse Gemeenschap en in vast verband benoemd;

3° twee ambtenaren en hun plaatsvervangers, bekleed met een graad gerangschikt in een van de rangen 10 tot 12 van de algemene directie gesubsidieerd onderwijspersoneel en in vast verband benoemd;

4° een lid en zijn plaatsvervanger gekozen door de Regering onder de inspecteurs van het secundair onderwijs van de lagere graad en in vast verband benoemd;

5° een lid en zijn plaatsvervanger gekozen door de Regering onder de inspecteurs van het secundair onderwijs van de hogere graad en van het niet-universitair hoger onderwijs en in vast verband benoemd;

6° een lid en zijn plaatsvervanger per vakbond die in het Comité van de sector IX zetelt; deze zijn door de Regering gekozen op de voordracht van hun respectievelijke vakbond onder de personeelsleden die in vast verband benoemd zijn.

Art. 2. De voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter, de werkende en de plaatsvervangende leden zijn door de Regering voor vier jaar gekozen en deze termijn is hernieuwbaar.

Art. 3. De voornoemde Commissie voor bekwaamheidsbewijzen geeft haar advies te kennen aan de Regering wat de toepassing betreft van artikel 3, leden 3 en 4 en van de artikelen 4*bis* en 4*ter* van het in artikel 1 bedoelde besluit van 22 april 1969 van de Executieve voor elke aanvraag die haar wordt voorgelegd overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van dit besluit.

De Commissie voor bekwaamheidsbewijzen is ertoe gehouden haar advies uit te brengen binnen de vier maanden die volgen op de datum waarop de aanvraag werd ontvangen.

Art. 4. De Commissie beraadslaagt en beslist geldig indien ten minste de helft van de leden aanwezig is.

De adviezen worden gegeven bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Ieder werkend lid dat verhinderd is een vergadering bij te wonen verwittigt de voorzitter en verzoekt zijn plaatsvervanger te zetelen.

Art. 5. De Commissie wordt bijgestaan door een secretaris en een plaatsvervangend secretaris aangesteld door de Regering onder de ambtenaren van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, die in vast verband benoemd zijn en bekleed met de graad van attaché.

De secretaris en de plaatsvervangend secretaris zijn niet stemgerechtigd.

Art. 6. De Commissie kan het advies van deskundigen vragen.

Art. 7. § 1. Iedereen die om het advies van de Commissie verzoekt, moet zijn aanvraag bij aangetekende brief indienen ter attentie van de voorzitter van de bovenvermelde Commissie voor bekwaamheidsbewijzen - Algemeen Bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek - Algemene Directie niet-verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek Rijksadministratief Centrum te 1010 Brussel.

§ 2. Bij de aanvraag moeten alle gegevens gevoegd zijn die de Commissie in de mogelijkheid stellen een advies met kennis van zaken uit te brengen alsook alle documenten die toelaten deze gegeven te controleren.

Art. 8. Iedereen die een aanvraag om advies bij de Commissie indient, kan door deze Commissie gehoord worden indien hij het wenst.

Art. 9. Het mandaat van de voorzitters en de leden is gratis. Zij hebben recht op de reglementaire vergoedingen voor reis- en verblijfskosten.

Art. 10. De in artikel 6 bedoelde deskundigen wier administratieve standplaats niet in Brussel is gelegen, hebben recht op de terugbetaling van hun reis- en verblijfskosten.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 12. De Minister-Voorzitster, belast met Onderwijs, de Audiovisuele sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie en de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 januari 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster, belast met Onderwijs,
de Audiovisuele sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie,
Mevr. L.ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 98 — 1480 [C − 98/27334]

28 MAI 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 portant création d'un comité intermédiaire de concertation pour les services du Gouvernement wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 83, § 3, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 10, modifié par la loi du 19 juillet 1983, et l'article 11, modifié par les lois des 19 juillet 1983 et 6 juillet 1989;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment les articles 34, alinéa 2, 39, alinéa 2, et 42, § 1er, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 portant création d'un comité intermédiaire de concertation pour les services du Gouvernement wallon;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation de la Région wallonne, donné le 24 avril 1998;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 portant création d'un comité intermédiaire de concertation pour les services du Gouvernement wallon est remplacé par la disposition suivante :

« Le ressort de ce comité correspond aux ressorts des comités de concertation de base visés aux articles 1er et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juin 1996 portant création des comités de concertation de base pour ses services ».

Art. 2. L'article 6, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le suppléant du secrétaire général concerné au sein du comité de concertation de base n° 1 assure, s'il échet, la présidence du comité intermédiaire de concertation pour les services du Gouvernement wallon ».

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 mai 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des PME, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 98 — 1480 [C − 98/27334]

28. MAI 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung eines Zwischenkonzertierungsausschusses für die Dienststellen der Wallonischen Regierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 83, § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, insbesondere des Artikels 10, abgeändert durch das Gesetz vom 19. Juli 1983 und des Artikels 11, abgeändert durch die Gesetze vom 19. Juli 1983 und vom 6. Juli 1989;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, insbesondere der Artikel 34, Absatz 2; 39, Absatz 2, und 42, § 1, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung eines Zwischenkonzertierungsausschusses für die Dienststellen der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des am 24. April 1998 abgegebenen begründeten Gutachtens des "Comité supérieur de concertation de la Région wallonne" (Oberer Konzertierungsausschuß der Wallonischen Region);

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1, Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Errichtung eines Zwischenkonzertierungsausschusses für die Dienststellen der Wallonischen Regierung wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Der Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses entspricht den Zuständigkeitsbereichen der Grundkonzertierungsausschüsse, die in Artikeln 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Juni 1996 zur Errichtung der Grundonzertierungsausschüsse für ihre Dienststellen erwähnt sind».

Art. 2 - Artikel 6, Absatz 2 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Der Stellvertreter des betroffenen Generalsekretärs innerhalb des Grundkonzertierungsausschusses Nr. 1 führt gegebenenfalls den Vorsitz des Zwischenkonzertierungsausschusses für die Dienststellen der Wallonischen Regierung».

Art. 3 - Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. Mai 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 98 — 1480 [C − 98/27334]

28 MEI 1998. — Besluit van de Waalse regering tot wijziging van het besluit van de Waalse regering van 22 december 1994 houdende oprichting van een tussencomité van overleg voor de diensten van de Waalse regering

De Waalse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 83, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983, en op artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983 en 6 juli 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34, tweede lid, 39, tweede lid, en 42, § 1, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 1994 houdende oprichting van een tussencomité van overleg voor de diensten van de Waalse Regering;

Gelet op het gemotiveerde advies van het "Comité supérieur de concertation de la Région wallonne" (Hoger overlegcomité van het Waalse Gewest), gegeven op 24 april 1998;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 22 december 1994 houdende oprichting van een tussencomité van overleg voor de diensten van de Waalse Regering, wordt vervangen als volgt :

« Het ambtsgebied van dit comité komt overeen met de ambtsgebieden van de basisoverlegcomités bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Waalse Regering van 27 juni 1996 houdende instelling van de basisoverlegcomités voor haar dienste ».

Art. 2. Artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Het voorzitterschap van het tussencomité van overleg voor de diensten van de Waalse Regering wordt in voorkomend geval waargenomen door de plaatsvervanger van de betrokken secretaris-generaal binnen het basiscomité nr. 1. »

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 mei 1998.

De Minister-President van de Waalse regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09455]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 2 juni 1998 is benoemd tot adjunct-griffier bij het vredegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas, Mevr. Duquet, A., beambte bij de griffie van het vredegerecht van dit kanton.

Bij koninklijke besluiten van 2 juni 1998 :

— is de heer Thijs, D., substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiskale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

— is Mevr. Verreet, V., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Wolvertem;

— is de heer Mommaerts, J., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Aarschot;

— is de heer Culem, Ph., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Boussu;

— is de heer Deutsch, P., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Nijvel;

— is de heer Hamaide, J.-C., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 1998.

Gerechtsdeurwaarders

[98/09456]

Bij koninklijke besluiten van 2 juni 1998 :

— is de heer De Haes, P., kandidaat-gerechtsdeurwaarder, benoemd tot gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven;

— is de heer Claeys, R., licentiaat in de rechten, benoemd tot gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Brussel zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09455]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 2 juin 1998 est nommé greffier adjoint à la justice de paix du premier canton de Saint-Nicolas, Mme Duquet, A., employée au greffe de la justice de paix de ce canton.

Par arrêtés royaux du 2 juin 1998 :

— M. Thijs, D., substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Bruxelles, est nommé substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles;

— Mme Verreet, V., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Wolvertem;

— M. Mommaerts, J., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton d'Aarschot;

— M. Culem, Ph., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Boussu;

— M. Deutsch, P., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Nivelles;

— M. Hamaide, J.-C., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, est désigné en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 1er juin 1998.

Huissiers de justice

[98/09456]

Par arrêtés royaux du 2 juin 1998 :

— M. De Haes, P., candidat-huissier de justice, est nommé huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

— M. Claeys, R., licencié en droit, est nommé huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[C − 98/16069]

2 MAART 1998. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de vereniging belast met het beheer van het centraal register ter identificering van honden

De Minister van Landbouw en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, laatst gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de identificatie en de registratie van honden;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1998 betreffende de identificatie en de registratie van honden,

Besluit :

Artikel 1. In toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 5 februari 1998 betreffende de identificatie en de registratie van honden, wordt het beheer van het centraal register toevertrouwd aan de

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[C − 98/16069]

2 MARS 1998. — Arrêté ministériel portant désignation de l'association chargée de la gestion du registre central d'identification des chiens

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifiée en dernier lieu par la loi du 4 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1998 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens,

Arrête :

Article 1er. En application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 5 février 1998 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens, la gestion du registre central d'identification est confiée à l'Association

Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van honden v.z.w. (B.V.I.R.H.) die op 30 januari 1997 werd opgericht. Met het oog op het uitvoeren van haar opdracht, moet de B.V.I.R.H. aan de bepalingen van het voorgenoemd ministerieel besluit voldoen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 2 maart 1998.

K. PINXTEN

belge d'Identification et d'Enregistrement canins a.s.b.l. (A.B.I.E.C.) constituée le 30 janvier 1997. Dans l'exercice de sa mission, l'A.B.I.E.C. est tenue de se conformer aux dispositions de l'arrêté ministériel précité.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 mars 1998.

K. PINXTEN

[98/16070]

3 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot aanduiding van vier bijkomende controlediensten bij de grensinspectiepost Antwerpen-Zeehaven te Antwerpen

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en 20 december 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1926 houdende inrichtingsregelement van de veeartsenijkundige dienst, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire controles voor dieren en bepaalde producten van dierlijke oorsprong, ingevoerd uit derde landen;

Besluit :

Artikel 1. § 1. Mevr. Veerle Godelieve Paula Peremans, aangenomen dierenarts te Ekeren, wordt aangeduid als controledienstenarts bij de grensinspectiepost Antwerpen-Zeehaven te Antwerpen.

§ 2. Mevr. Godelieve Catharina Jozef Busschots, aangenomen dierenarts te Antwerpen, wordt aangeduid als controledierenarts bij de grensinspectiepost Antwerpen-Zeehaven te Antwerpen.

§ 3. De heer Marc Emiel Marie Vangool, aangenomen dierenarts te Antwerpen, wordt aangeduid als controledierenarts bij de grensinspectiepost Antwerpen-Zeehaven te Antwerpen.

§ 4. De heer Sven Elma Elie Schuermans, aangenomen dierenarts te Berchem, wordt aangeduid als controledierenarts bij de grensinspectiepost Antwerpen-Zeehaven te Antwerpen.

Art. 2. Zij voeren hun opdrachten als controledierenarts uit volgens de instructie hen gegeven door de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1998.

Brussel, 3 maart 1998.

K. PINXTEN

[98/16070]

3 MARS 1998. — Arrêté ministériel désignant quatre vétérinaires de contrôle complémentaires au poste d'inspection frontalier de l'Anvers-Port de mer à Anvers

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et moyennes Entreprises,

Vu la loi de santé animale du 24 mars 1987, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1926 portant le règlement organique du service vétérinaire, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992, relatif à l'organisation des contrôles vétérinaire pour les animaux et certains produits d'origine animale, importés de pays tiers;

Arrête :

Article 1er. § 1er Mme Veerle Godelieve Paula Peremans, vétérinaire agréé à Ekeren, est désignée comme vétérinaire de contrôle d'inspection frontalier de l'Anvers-Port de mer à Anvers.

§ 2. Mme Godelieve Catharina Jozef Busschots, vétérinaire agréé à Anvers, est désignée comme vétérinaire de contrôle au poste d'inspection frontalier de l'Anvers-Port de mer à Anvers.

§ 3. M. Marc Emiel Marie Vangool, vétérinaire agréé à Anvers, est désigné comme vétérinaire de contrôle au poste d'inspection frontalier de l'Anvers-Port de mer à Anvers.

§ 4. M. Sven Elma Elie Schuermans, vétérinaire agréé à Berchem, est désigné comme vétérinaire de contrôle au poste d'inspection frontalier de l'Anvers-Port de mer à Anvers.

Art. 2. Ils conduisent leurs missions comme vétérinaire de contrôle en suivant les instructions qui leur sont données par les Services Vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur le 1er mars 1998.

Bruxelles, le 3 mars 1998.

K. PINXTEN

[98/16109]

23 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van plichtenleer van het Beroepsinstituut van Boekhouders. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1998 moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht :

In de Nederlandse tekst :

— in de aanhef, in de tweede condiderans, wordt de datum van « 17 mei 1992 » vervangen door « 19 mei 1992 »;

— in artikel 7 worden de woorden « gerechtelijk onderzoek » vervangen door de woorden « gerechtelijke procedure »;

[98/16109]

23 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal portant approbation du code de déontologie de l'Institut professionnel des comptables. — Errata

Au *Moniteur belge* du 29 janvier 1998 doivent être apportées les modifications suivantes :

Au texte néerlandais :

— dans le préambule, deuxième considérant, la date du « 17 mei 1992 » est remplacé par « 19 mei 1992 »;

— à l'article 7, les mots « gerechtelijk onderzoek » sont remplacés par les mots « gerechtelijke procedure »;

— in artikel 23, derde lid worden de woorden « boekhouder » vervangen door de woorden « boekhouder BIB » en worden de woorden « beroepsadres en -adresgegevens » vervangen door de woorden « beroeps- en adresgegevens ».

In de Franse tekst :

— in de aanhef, in de tweede considerans, wordt de datum van « 17 mai 1992 » vervangen door « 19 mai 1992 »;

— in artikel 1 worden de woorden « 7° le comptable IPC » vervangen door de woorden « 8° le comptable IPC »;

— in artikel 23 worden de woorden « le comptable » vervangen door de woorden« le comptable IPC ».

— à l'article 23, troisième alinéa, les mots « boekhouder » sont remplacés par les mots « boekhouder BIB » et les mots « beroepsadres en -adresgegevens » sont remplacés par les mots « beroeps- en adresgegevens ».

Au texte français :

— dans le préambule, deuxième considérant, la date du « 17 mai 1992 » est remplacée par « 19 mai 1992 »;

— à l'article 1er, les mots « 7° le comptable IPC » sont remplacés par les mots « 8° le comptable IPC »;

— à l'article 23, les mots « le comptable » sont remplacés par les mots « le comptable IPC ».

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[98/22168]

Raad van Beroep van de Orde der Geneesheren
Benoeming van de Voorzitter, van een gewoon lid en van twee plaatsvervangende leden

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt de heer Degraeve, Emile, eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, benoemd tot voorzitter van de Raad van beroep van de Orde der Geneesheren met het Nederlands als voertaal, ter vervanging van de heer De Smedt, M., overleden, wiens mandaat hij zal voleindigen, wordt Mevr. Van Peteghem, Rita, raadsman bij het hof van Beroep te Gent, benoemd tot gewoon lid van de Raad van beroep van de Orde der geneesheren met het nederlands als voertaal, ter vervanging van de heer De Smedt, M., overleden, wiens mandaat zij zal voleindigen en worden de heer Van Der Eecken, Jean, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel en de heer Van Leuven, Lucien, raadsheer bij het hof van beroep te Antwerpen, benoemd tot plaatsvervangend lid van de Raad van beroep van de Orde der geneesheren met het nederlands als voertaal, ter vervanging van Mevr. Van Peteghem, R. en de heer Guffens, J., wiens mandaat zij zullen voleindigen.

Het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende benoeming van een Voorzitter, een gewoon lid en twee plaatsvervangende leden van de Raad van Beroep van de Orde der Geneesheren wordt ingetrokken.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 februari 1998.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[98/22168]

Conseil d'appel de l'Ordre des médecins
Nomination du Président, d'un membre-effectif et deux membres suppléants

Par arrêté royal du 1er mars 1998, M. Degraeve, Emile, premier président à la cour d'appel de Gand, est nommé comme président du conseil d'appel de l'Ordre des Médecins d'expression néerlandaise, en remplacement de M. De Smedt, M., décédé, dont il achèvera le mandat, Mme Van Peteghem, Rita, conseiller à la cour d'appel de Gand, est nommée comme membre effectif du Conseil d'appel de l'Ordre des Médecins d'expression néerlandaise, en remplacement de M. De Smedt, M., décédé, dont elle achèvera le mandat et M. Van Der Eecken, Jean, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles et M. Van Leuven, Lucien, conseiller à la cour d'appel d'Anvers, sont nommés comme membre suppléant du Conseil d'appel de l'Ordre des Médecins d'expression néerlandaise, en remplacement de Mme Van Peteghem, R. et M. Guffens, J., dont ils achèveront les mandats.

L'arrêté royal du 24 novembre 1997 nommant le Président, un membre effectif et deux membres suppléants du Conseil d'Appel de l'Ordre des Médecins est rapporté.

Le présent arrêté produit ces effets le 14 février 1998.

[98/22167]

Raad van Beroep van de Orde der Geneesheren
Benoeming van de Voorzitters en de verslaggevers

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998, worden benoemd in de Raad van Beroep met het Frans als voertaal als voorzitter-verslaggever : de heer L. Drion, kamervoorzitter in het hof van beroep te Luik, ter vervanging van de heer J. Kleinermann de Lance, ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voleindigen en als verslaggevers de heer Y. Thiry, emeritus kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel, de heer C. Yserentant, kamervoorzitter in het hof van beroep te Luik, de heer M. Heilier, kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel en de heer Joachim, Michel, kamervoorzitter van de raad van Beroep van Luik en in de Raad van Beroep met het Nederlands als voertaal als voorzitter-verslaggever : de heer E. Degraeve, kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, ter vervanging van de heer M. De Smedt, overleden, wiens mandaat hij zal voleindigen en als verslaggevers : de heer J. Lebeer, emeritus kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen, de heer D. DE Buck, emeritus kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, de heer P. De Vos, ere-kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent en Mevr. Van Peteghem, Rita, raadsman van hof van beroep te Gent.

Het koninklijk besluit van 16 juli 1997 houdende benoeming van de voorzitters en de verslaggevers van de Raden van Beroep van de Orde der Geneesheren wordt ingetrokken.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 november 1997.

[98/22167]

Conseil d'appel de l'Ordre des médecins
Nomination des présidents et les rapporteurs

Par arrêté royal du 1er mars 1998, sont nommés aux Conseils d'appel utilisant la langue française, en qualité de président-rapporteur : M. L. Drion, président de chambre à la cour d'appel de Liège, en remplacement de M. J. Kleinermann de Lance, président démissionnaire, dont il achèvera le mandat et en qualité de rapporteurs : M. Y. Thiry, président émérite à la cour d'appel de Bruxelles, M. C. Yserentant, président de chambre à la cour d'appel de Liège, M. M. Heilier, président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles et M. Joachim, Michel, président de chambre à la cour d'appel de Liège et aux Conseil d'appel utilisant la langue néerlandaise en qualité de président-rapporteur : M. E. Degraeve, président de chambre à la cour d'appel de Gand, en remplacement de M. M. De Smedt, décédé, dont il achèvera le mandat et en qualité de rapporteurs : M. J. Lebeer, président de chambre émérite à la cour d'appel d'Anvers, M. D. De Buck, président de chambre à la cour d'appel de Gand, M. P. De Vos, président de chambre honoraire à la cour d'appel de Gand et Mme Van Peteghem, Rita, conseiller à la cour d'appel de Gand.

L'arrêté royal du 16 juillet 1997 nommant les présidents et les rapporteurs des Conseils d'Appel de l'Ordre des Médecins est rapporté.

Le présent arrêté produit ses effets le 10 novembre 1997.

[C − 98/22273]

Nationale Hoge Raad voor gehandicapten
Ontslag en benoeming van twee leden

Bij koninklijk besluit van 2 april 1998, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag verleend aan de heren Berg, C. en Geurts, J., als leden van de Nationale Hoge Raad voor gehandicapten.

Bij hetzelfde besluit worden de heren Degodenne, L. en Denayer, E. benoemd als leden van de Nationale Hoge Raad voor gehandicapten, ter vervanging van respectievelijk de heren Berg, C. en Geurts, J., van wie zij het mandaat zullen voleindigen.

[C − 98/22273]

Conseil supérieur national des handicapés
Démission et nomination de deux membres

Par arrêté royal du 2 avril 1998 qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable est accordée à MM. Berg, C. et Geurts, J., en qualité de membres du Conseil supérieur national des handicapés.

Par le même arrêté, MM. Degodenne, L. et Denayer, E. sont nommés en qualité de membres du Conseil supérieur national des handicapés, en remplacement respectivement de MM. Berg, C. et Geurts, J., dont ils achèveront le mandat.

[98/22318]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging
Ontslagverlening. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 april 1998, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking wordt eervol ontslag uit zijn functies van werkend lid van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Gillet, P.

Bij hetzelfde besluit wordt benoemd bij genoemd comité, de heer Close, J.-M., tot werkend lid, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Gillet, P., wiens mandaat hij zal voleindigen.

[98/22318]

Institut national d'assurance maladie-invalidité
Comité de l'assurance soins de santé
Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 29 avril 1998, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Gillet, P.

Par le même arrêté est nommé audit comité, M. Close, J.-M., en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. Gillet, P., dont il achèvera le mandat.

[98/22356]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Technische boekhoudkundige en statistische commissie
Ontslagverlening. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 april 1998, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit haar functies van plaatsvervangend lid van de Technische boekhoudkundige en statistische commissie, ingesteld bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Wangneur, P.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Spinozzi, N., benoemd tot plaatsvervangend lid van de Technische boekhoudkundige en statistische commissie, ingesteld bij voornoemd Rijksinstituut, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Wangneur, P., wiens mandaat zij zal voleindigen.

[98/22356]

Institut national d'assurance maladie-invalidité
Commission technique comptable et statistique
Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 29 avril 1998, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant de la Commission technique comptable et statistique, instituée auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Wangneur, P.

Par le même arrêté Mme Spinozzi, N., est nommée en qualité de membre suppléant de la Commission technique comptable et statistique, instituée auprès de l'Institut national susdit, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. Wangneur, P., dont elle achèvera le mandat.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[98/07091]

Burgerpersoneel. — Bevordering

Bij ministerieel besluit nr. 77953 van 9 april 1998, wordt de heer Luc-H. Oplieger, adjunct-adviseur, door verhoging in graad tot adviseur van het Franse taalkader bevorderd bij de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie, vanaf 1 januari 1998.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[98/07091]

Personnel civil. — Promotion

Par arrêté ministériel n° 77953 du 9 avril 1998, M. Oplieger, Luc-H., conseiller adjoint, est, par avancement de grade, promu au grade de conseiller du cadre linguistique français à l'Office central d'action sociale et culturelle, à partir du 1er janvier 1998.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[98/00372]

Politiecommissaris. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 26 mei 1998 is de heer Belboom, Jean, benoemd tot politiecommissaris van de gemeente Blégny (arrondissement Luik).

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[98/00372]

Commissaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 26 mai 1998, M. Belboom, Jean, est nommé commissaire de police de la commune de Blégny (arrondissement de Liège).

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C − 98/35576]

Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse. — Definitieve vaststelling van een gedeelte van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Grimbergen, Kampenhout, Kapelle-op-den-Bos, Londerzeel, Meise, Merchtem, Opwijk, Steenokkerzeel, Vilvoorde en Zemst

Een besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 bepaalt :

Artikel 1. Het hierbijgevoegd plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 7 maart 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse wordt definitief vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Grimbergen, Kampenhout, Kapelle-op-den-Bos, Londerzeel, Meise, Merchtem, Opwijk, Steenokkerzeel, Vilvoorde en Zemst voor delen van de kaartbladen 23/2, 23/5, 23/6, 23/7, 23/8 en 24/5, zoals aangegeven in de bijlagen 1 tot en met 6 bij dit besluit.

Art. 2. De kaarten met de bestaande fysische en juridische toestand, behorend tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan, zijn vervat in de bijlagen 7 tot en met 12 van dit besluit.

Artikel 3. De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

[C − 98/35576]

Plan de secteur Hal-Vilvorde-Asse. — Fixation définitive d'une partie du plan de secteur sur le territoire des communes de Grimbergen, Kampenhout, Kapelle-op-den-Bos, Londerzeel, Meise, Merchtem, Opwijk, Steenokkerzeel, Vilvorde et Zemst

Un arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 arrête :

Article 1er. Le plan en annexe de modification partielle de l'arrêté royal du 7 mars 1977 fixant le plan de secteur Hal-Vilvorde-Asse est définitivement fixé pour une partie du territoire des communes de Grimbergen, Kampenhout, Kapelle-op-den-Bos, Londerzeel, Meise, Merchtem, Opwijk, Steenokkerzeel, Vilvorde et Zemst, pour des parties des feuilles 23/2, 23/5, 23/6, 23/7, 23/8 et 24/5 telles qu'indiquées dans les annexes 1ère à 6 comprises au présent arrêté.

Art. 2. Les cartes indiquant la situation physique et juridique existante, appartenant aux parties non normatives du plan de secteur précité, sont comprises dans les annexes 7 à 12 comprises au présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ADVIES VAN DE REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS-BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 14:00 uur

Aanwezig:

De heer L. De Witte: voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaete, L'Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer, Cornelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel: leden;

Mevr. Denonville: lid;

Mevr. Van Acker: adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut: administratie provincie;

De heer David: AROHM, Brussel.

Verontschuldigd:

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers, Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh;

Mevr. Bom;

Mevr. Dendas: secretaris.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie, Diestsevest 25, 3000 Leuven.

1. Verslag vorige vergadering

Er zijn geen opmerkingen op het verslag van de vorige vergadering.

Daar de leden niet in aantal zijn, wordt de goedkeuring van het verslag uitgesteld tot de volgende vergadering.

2. Bespreking van het Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse (gasleiding en waterzuiveringsstation)

I. Algemene situering.

Dit ontwerp tot gedeeltelijke wijziging van het bovenvermelde gewestplan d.d. 7 maart 1977 beslaat het grondgebied van de gemeenten: Opwijk, Merchtem, Londerzeel, Meise, Kapelle-op-den- Bos, Zemst, Grimbergen, Vilvoorde, Steenokkerzeel en Kampenhout en werd door de Vlaamse regering voorlopig vastgesteld op 3 december 1996.

Het ontwerp beoogt de verwezenlijking van volgende werken van algemeen belang mogelijk te maken: de aanleg van de pijpleiding Brugge-Zomergem-Raeren en de oprichting van een waterzuivenngsstation te Londerzeel door Aquafin.

II. Bezwaarschriften.

In uitvoering van het artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, werd het ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek van 18 augustus 1997 tot en met 16 oktober 1997. In het kader van dit onderzoek diende Distrigaz op 13 oktober 1997 een bezwaarschrift in. Hierin meldt ze dat het tracé van de gasvervoerinstallaties niet helemaal overeenstemt met het definitieve tracé. Het tracé,

opgenomen in het ontwerp-gewestplan was slechts een voorontwerp en sindsdien werden nog enkele beperkte tracé-aanpassingen doorgevoerd. Er werd daarenboven nog 1 bezwaarschrift ingediend dat vraagt om ter gelegenheid van deze gewestplanherziening een zone ″landschappelijk waardevol gebied″ om te zetten naar ″woonzone″.

III. Wijzigingen ten opzichte van het vorige Gewestplan:

Tegenover het vorig Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse (vastgesteld bij koninklijk besluit van 7 maart 1977) zijn er volgende wijzigingen doorgevoerd:

— de tracés voor de aan te leggen leidingen worden grafisch aangeduid;

— een deel agrarisch gebied wordt omgezet in een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen en een gedeelte gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen wordt omgezet in agrarisch gebied op het grondgebied van de gemeente Londerzeel.

IV. Adviezen

— Advies van de Bestendige Deputatie (d.d. 11 december 1997)

Gunstig omdat de pijpleiding noodzakelijk is voor het vervoer van gas om de bevoorrading van de stad Leuven en omgeving in de toekomst te kunnen blijven verzekeren en omdat het waterzuiveringsstation omwille van het herstel van de waterkwaliteit dringend opgericht moet worden.

— Advies van de Dienst Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit (d.d. 12 januari 1997)

De dienst stelt dat het bezwaarschrift van de eigenaars, die vragen hun grond de bestemming woonzone te geven niet aanvaard kan worden omdat dit niet het voorwerp uitmaakt van de gedeeltelijke wijziging van het gewestplan.

Wat de vraag van Distrigaz betreft om het tracé aan te passen, stelt de dienst dat het openbaar onderzoek gebeurde op basis van het oorspronkelijk door Distrigaz voorgestelde tracé, zonder de voorgestelde wijzigingen en daarom is de vraag zonder voorwerp.

De dienst adviseert gunstig omdat de nutsvoorzieningen dringend aangelegd dienen te worden en omdat de inplantingen de goede aanleg van het gebied niet schaden noch het behoud van de open ruimte.

— Advies van AROHM (d.d. 15 januari 1998)

De eerste klacht van de heer Achiel Cluyse en Mevr. Jacqueline Peeters heeft geen betrekking op het wijzigingsvoorstel.

Over het bezwaar van Distrigaz kan moeilijk een standpunt ingenomen worden omwille van een gebrek aan gegevens. Het kan dat het alternatieve tracé, op 3 plaatsen althans, ruimtelijk beter verantwoord zou zijn.

V. Bespreking en advies

De commissie bespreekt het bezwaarschrift van Distrigaz. Een lid benadrukt dat het vastleggen van het tracé van de gasleiding tot de essentie van het ontwerp-gewestplan behoort. Daarom vindt hij het ook fundamenteel dat het tracé, ingetekend op het ontwerp-gewestplan overeenstemt met het werkelijke tracé. Thans is men trouwens reeds begonnen met de bouwwerken in uitvoering van de bouwvergunningen, afgeleverd op basis van het voorlopig vastgestelde ontwerp-plan.

Indien men de Vlaamse regering vraagt rekening te houden met de technische opmerkingen van Distrigaz, zal er een nieuw openbaar onderzoek gevoerd dienen te worden. Andere eigenaars zullen immers door de wijzigingen benadeeld worden en mogelijks een bezwaarschrift indienen. Alle leden zijn het hier mee eens.

De vertegenwoordiger van AROHM, Brussel verwijst naar een gelijkaardig geval dat zich voorgedaan heen in Oost-Vlaanderen en waar men de vraag van Distrigaz zonder voorwerp heeft beschouwd omdat het openbaar onderzoek gebeurde op basis van het oorspronkelijk door Distrigaz voorgestelde tracés zonder de thans voorgestelde wijzigingen. Strikt genomen zou het trouwens geen bezwaarschrift zijn, doch enkel een opmerking.

Uit de bewoording, gebruikt door Distrigaz, kan men inderdaad besluiten dat het een opmerking betreft.

De voorzitter meent echter dat het tot de essentie van een openbaar onderzoek behoort dat men rekening houdend met de geformuleerde opmerkingen het plan kan aanpassen. Het kan toch niet de bedoeling zijn dat men enkel kan kiezen tussen het uitbrengen van een gunstig advies of een ongunstig advies, doch niet kan adviseren het ontwerp aan te passen, in overeenstemming met gefundeerde opmerkingen. In dergelijk geval beeft een openbaar onderzoek weinig zin.

AROHM, Brussel beschouwt een gewestplan eerder als de vertolking van een globale beleidslijn terwijl de bouwvergunning over de lokale invulling beslist waarbij het tracé in beperkte mate nog verschoven mag worden.

De voorzitter wijst er de leden op dat de omwonenden, met wier klachten Distrigaz rekening heeft gehouden om vervolgens het tracé aan te passen, waarschijnlijk zonder die aanpassing wel een bezwaarschrift ingediend zouden hebben in het kader van het openbaar onderzoek.

Voorstel van advies: gunstig.

Ze wijst de Vlaamse regering er evenwel op dat het ontwerp-gewestplan op verschillende punten niet overeenstemt met het werkelijk tracé. De commissie vraagt de Vlaamse regering, indien mogelijk, het tracé op het gewestplan toch aan te passen aan het werkelijke tracé, zoals uitgevoerd door Distrigaz.

Het andere bezwaarschrift, waar gevraagd wordt ″landschappelijk waardevol gebied″ om te zetten in ″woonzone″, kan niet weerhouden worden omdat de aanvraag buiten de perimeter van het inherziening gesteld gebied valt.

Daar de leden niet in aantal zijn, wordt de beraadslaging over het voorstel van advies uitgesteld tot de volgende vergadering.

De adjunct-secretaris, De voorzitter,

A. Van Acker. L. De Witte.

REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES VOOR RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS -BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 16 u. 30 m.

Aanwezig:

De heer L. De Witte: voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaele, L'Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer. Cornelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel: leden;

Mevr. Denonville: lid;

Mevr. Van Acker: adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut: administratie provincie;

De heer David: AROHM, Brussel.

Verontschuldigd:

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers. Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh;

Mevr. Bom;

Mevr. Dendas: secretaris.

De vergadering wordt opnieuw geopend. Overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 februari 1987 houdende vaststelling van het reglement van orde van de streekcommissies van advies voor de Ruimtelijke Ordening in het Vlaamse Gewest, moeten de leden thans niet meer in aantal zijn om geldig te kunnen beslissen.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie Diestsevest 25, 3000 Leuven.

1. Verslag vorige vergadering

Het verslag van de vergadering d.d. 22 december 1997 wordt goedgekeurd.

2. Bespreking van het Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse (gasleiding en waterzuiveringsstation)

1. Advies

Het voorstel van advies wordt aangenomen.

Advies: de commissie brengt een gunstig advies uit.

Ze wijst de Vlaamse regering er evenwel op dat het ontwerp-gewestplan op verschillende punten niet overeenstemt met het werkelijk tracé. De commissie vraagt de Vlaamse regering, indien mogelijk, het tracé op het gewestplan toch aan te passen aan bet werkelijke tracé, zoals uitgevoerd door Distrigaz.

Het andere bezwaarschrift, waar gevraagd wordt "landschappelijk waardevol gebied" om te zetten in "woonzone", kan niet weerhouden worden omdat de aanvraag buiten de perimeter van het inherziening gesteld gebied valt.

De adjunct-secretaris,
A. Van Acker.

De voorzitter,
L. De Witte.

[S − C − 98/35577]

Gewestplan Leuven. — Definitieve vaststelling van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Haacht, Herent, Holsbeek, Leuven, Lubbeek en Rotselaar

Een besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 bepaalt :

Artikel 1. Het hierbijgevoegd plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Leuven wordt definitief vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Haacht, Herent, Leuven, Rotselaar, Holsbeek en Lubbeek, voor delen van de kaartbladen 24/5, 24/6, 24/7, 32/2, 32/3, en 32/4, zoals aangegeven in de bijlagen 1 tot en met 4 bij dit besluit.

Art. 2. De kaarten met de bestaande fysische en juridische toestand, behorend tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan, zijn vervat in de bijlagen 5 tot en met 8 van dit besluit.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

[S − C − 98/35577]

Plan de secteur Louvain. — Fixation définitive du plan de secteur sur le territoire des communes de Haacht, Herent, Holsbeek, Louvain, Lubbeek et Rotselaar

Un arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 arrête :

Article 1er. Le plan en annexe de modification partielle de l'arrêté royal du 7 avril 1977 fixant le plan de secteur Louvain est définitivement fixé pour une partie du territoire des communes de Haacht, Herent, Holsbeek, Louvain, Lubbeek et Rotselaar, pour des parties des feuilles 24/5, 24/6, 24/7, 32/2, 32/3 et 32/4 telles qu'indiquées dans les annexes 1re à 5 comprises au présent arrêté.

Art. 2. Les cartes indiquant la situation physique et juridique existante, appartenant aux parties non normatives du plan de secteur précité, sont comprises dans les annexes 5 à 8 comprises au présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ADVIES VAN DE REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES
VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS-BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 14 uur

Aanwezig:

De heer L. De Witte: voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaele, L Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer, Comelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel: leden;

Mevr. Denonville: lid;

Mevr. Van Acker: adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut: administratie provincie;

De heer David: AROHM, Brussel.

Verontschuldigd:

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers, Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh;

Mevr. Bom;

Mevr. Dendas: secretaris.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie, Diestsevest 25, 3000 Leuven.

3. Bespreking van het Gewestplan Leuven (gasleiding en waterzuiveringsstation)

I. Algemene situering

Dit ontwerp tot gedeeltelijke wijziging van het boven vermelde gewestplan d.d. 7 april 1977, beslaat het grondgebied van de gemeenten: Haacht, Herent, Leuven, Rotselaar, Holsbeek en Lubbeek en werd door de Vlaamse Regering voorlopig vastgesteld op 3 december 1996.

Het ontwerp beoogt de verwezenlijking van volgende werken van algemeen belang mogelijk te maken: de aanleg van de pijpleiding Brugge-Zomergem-Raeren en de oprichting van een waterzuiveringsstation te Rotselaar door Aquafin.

II. Bezwaarschriften

In uitvoering van het artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, werd het ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek van 18 augustus 1997 tot en met 16 oktober 1997. In het kader van dit onderzoek diende Distrigaz op 13 oktober 1997 een bezwaarschrift in. Hierin meldt ze dat het tracé van de gasvervoerinstallaties niet helemaal overeenstemt met het definitieve tracé. Het tracé, opgenomen in het ontwerp- gewestplan was slechts een voorontwerp en sindsdien werden nog enkele beperkte tracé-aanpassingen doorgevoerd. Daarnaast zijn er nog 2 bezwaarschriften ingediend door eigenaars, die ter gelegenheid van de gewestplanwijziging vragen om een uitbreiding van hun bouwmogelijkheden en 1 bezwaarschrift dat erop wijst dat er geen duidelijke afbakening is van de percelen, zodat het onmogelijk is de gevolgen van de wijziging op de bestemming van eigendommen na te gaan.

II. Wijzigingen ten opzichte van het vorige Gewestplan

Tegenover het vorig Gewestplan Leuven (vastgesteld bij koninklijk besluit van 7 april 1977) zijn er volgende wijzigingen doorgevoerd:

— de tracés voor de aan te leggen leidingen worden grahsch aangeduid;

— een industriegebied en een gedeelte agrarisch gebied wordt omgezet in een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen op het grondgebied van de gemeente Tildonk;

— een industriegebied wordt gedeeltelijk omgezet in parkgebied en een klein woongebied en een landschappelijk waardevol agrarisch gebied wordt omgezet in een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen op het grondgebied van de gemeente Rotselaar.

IV. Adviezen

— Advies van de Bestendige Deputatie (d.d. 11 december 1997)

Gunstig omdat de pijpleiding noodzakelijk is voor het vervoer van gas om de bevoorrading van de stad Leuven en omgeving in de toekomst te kunnen blijven verzekeren en omdat het waterzuiveringsstation omwille van het herstel van de waterkwaliteit dringend opgericht moet worden.

— Advies van de Dienst Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit (d.d. 12 januari 1997)

De dienst stelt dat de bezwaarschriften van de 2 eigenaars die vragen hun grond bouwrijp te maken niet aanvaard kunnen worden omdat dit niet het voorwerp uitmaakt van de gedeeltelijke wijziging van het gewestplan.

Wat de vraag van Distrigaz betreft om het tracé aan te passen, stelt de dienst dat het openbaar onderzoek gebeurde op basis van het oorspronkelijk door Distrigaz voorgestelde tracé, zonder de voorgestelde wijzigingen en daarom is de vraag zonder voorwerp.

De dienst adviseert gunstig omdat de nutsvoorzieningen dringend aangelegd dienen te worden en omdat de inplantingen de goede aanleg van het gebied niet schaden noch het behoud van de open ruimte.

— Advies van AROHM (d.d. 15 januari 1998)

De gemachtigde ambtenaar stelt dat het onmogelijk is een standpunt in te nemen over het bezwaarschrift van Distrigaz omwille van het gebrek aan gegevens. Het kan dat het alternatieve tracé, op 2 plaatsen althans, ruimtelijk beter verantwoord zou zijn.

De vraag van twee eigenaars om hun terrein de bestemming bouwgrond te geven gaat voorbij aan het ontwerp dat ter inzage ligt en heeft er geen betrekking op.

Tenslotte kan geantwoord worden op het bezwaar dat stelt dat er geen afbakening van percelen voorkomt op het plan, zodat niet uitgemaakt kan worden of de eigendommen van bezwaarindiener onder de wijziging vallen. De afbakening van percelen behoort niet tot de verplichte inhoud van een gewestplan en een eventuele aanduiding van de percelering zou het plan onleesbaar maken. De eigenaar beschikt trouwens op het gemeentehuis over voldoende informatie om zijn eigendom terug te vinden op het ontwerp-plan.

V. Bespreking van het Gewestplan

De commissie bespreekt het bezwaarschrift van Distrigaz. Een lid benadrukt dat het vastleggen van het tracé van de gasleiding tot de essentie van het ontwerp-gewestplan behoort. Daarom vindt hij het ook fundamenteel dat het tracé, ingetekend op het ontwerp-gewestplan overeenstemt met het werkelijke tracé. Thans is men trouwens reeds begonnen met de bouwwerken in uitvoering van de bouwvergunningen, afgeleverd op basis van het voorlopig vastgestelde ontwerp- plan.

Indien men de Vlaamse regering vraagt rekening te houden met de technische opmerkingen van Distrigaz zal er een nieuw openbaar onderzoek gevoerd dienen te worden Andere eigenaars zullen immers door de wijzigingen benadeeld worden en mogelijk een bezwaarschrift indienen. Alle leden zijn het hier mee eens.

De vertegenwoordiger van AROHM, Brussel verwijst naar een gelijkaardig geval dat zich voorgedaan heeft in Oost-Vlaanderen en waar men de vraag van Distrigaz zonder voorwerp heeft beschouwd omdat het openbaar onderzoek gebeurde op basis van het oorspronkelijk door Distrigaz voorgestelde tracé, zonder de thans voorgestelde wijzigingen. Strikt genomen zou het trouwens geen bezwaarschrift zijn, doch enkel een opmerking.

Uit de bewoording, gebruikt door Distrigaz, kan men inderdaad besluiten dat het een opmerking betreft.

De voorzitter meent echter dat het tot de essentie van een openbaar onderzoek behoort dat men rekening houdend met de geformuleerde opmerkingen het plan kan aanpassen. Het kan toch niet de bedoeling zijn dat men enkel kan kiezen tussen het uitbrengen van een gunstig advies of een ongunstig advies, doch niet kan adviseren het ontwerp aan te passen, in overeenstemming met gefundeerde opmerkingen. In dergelijk geval heeft een openbaar onderzoek weinig zin.

AROHM, Brussel beschouwt een gewestplan eerder als de vertolking van een globale beleidslijn terwijl de bouwvergunning over de lokale invulling beslist waarbij het tracé in beperkte mate nog verschoven mag worden.

De voorzitter wijst er de leden op dat de omwonenden, met wier klachten Distrigaz rekening beeft gehouden om het tracé aan te passen, waarschijnlijk zonder die aanpassing wel een bezwaarschrift ingediend zouden hebben in het kader van het openbaar onderzoek.

Voorstel van advies: gunstig.

Ze wijst de Vlaamse regering er evenwel op dat het ontwerp- gewestplan op verschillende punten niet overeenstemt met het werkelijk tracé. De commissie vraagt de Vlaamse regering, indien mogelijk, het tracé op het gewestplan toch aan te passen aan het werkelijke tracé, zoals uitgevoerd door Distrigaz.

De 2 bezwaarschriften, waarbij de uitbreiding van bouwmogelijkheden gevraagd wordt, kunnen niet worden weerhouden omdat de aanvraag buiten de perimeter van het inherziening gesteld gebied valt.

In antwoord op het bezwaarschrift, waarin het ontbreken van een duidelijke afbakening van de percelen wordt aangeklaagd, wijst de commissie erop dat de procedure volkomen correct is verlopen.

Daar de leden niet in aantal zijn, wordt de beraadslaging over het voorstel van advies uitgesteld tot de volgende vergadering.

De adjunct-secretaris, De voorzitter,
A. Van Acker. L. De Witte.

REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES VOOR RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS-BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 16 u. 30.

Aanwezig:

De heer L. De Witte: voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaele, L'Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer. Cornelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel: leden;

Mevr. Denonville: lid;

Mevr. Van Acker: adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut: administratie provincie;

De heer David: AROHM, Brussel.

Verontschuldigd:

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers, Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh;

Mevr. Bom;

Mevr. Dendas: secretaris.

De vergadering wordt opnieuw geopend. Overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 februari 1987 houdende vaststelling van het reglement van orde van de streekcommissies van advies voor de Ruimtelijke Ordening in het Vlaamse Gewest, moeten de leden thans niet meer in aantal zijn om geldig te kunnen beslissen.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie. Diestsevest 25, 3000 Leuven.

3. Bespreking van het Gewestplan Leuven (gasleiding en waterzuiveringsstation).

I. Advies

Het voorstel van advies wordt aangenornen.

Advies: de commissie brengt een gunstig advies uit.

Ze wijst de Vlaamse regering er evenwel op dat het ontwerp- gewestplan op verschillende punten niet overeenstemt met het werkelijk tracé. De commissie vraagt de Vlaamse regering, indien mogelijk, het tracé op het gewestplan toch aan te passen aan het werkelijke tracé, zoals uitgevoerd door Distrigaz.

De 2 bezwaarschriften, waarbij de uitbreiding van bouwmogelijkheden gevraagd wordt, kunnen niet worden weerhouden omdat de aanvraag buiten de perimeter van het inherziening gesteld gebied valt.

In antwoord op het bezwaarschrift, waarin het ontbreken van een duidelijke afbakening van de percelen wordt aangeklaagd, wijst de commissie erop dat de procedure volkomen correct is verlopen.

De adjunct-secretaris,
A. Van Acker.

De voorzitter,
L. De Witte

[C − 98/35575]

Gewestplan Tienen-Landen. — Definitieve vaststelling van een gedeelte van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Boutersem, Glabbeek, Landen, Linter, Tienen en Zoutleeuw

Een besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 bepaalt :

Artikel 1. Het hierbijgevoegd plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 1978 houdende vaststelling van het gewestplan Tienen-Landen wordt definitief vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Boutersem, Tienen, Glabbeek, Linter, Zoutleeuw en Landen, voor delen van de kaartbladen 32/3, 32/4, 32/7, 33/1, 33/5 en 33/6 zoals aangegeven in de bijlagen 1 tot en met 4 bij dit besluit.

Art. 2. De kaarten met de bestaande fysische en juridische toestand, behorend tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan, zijn vervat in de bijlagen 5 tot en met 8 van dit besluit.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

[C − 98/35575]

Plan de Secteur Tirlemont-Landen. — Fixation définitive d'une partie du plan de secteur sur le territoire des communes de Boutersem, Glabbeek, Linter, Tirlemont et Zoutleeuw

Un arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 arrête :

Article 1er. Le plan en annexe de modification partielle de l'arrêté royal du 24 mars 1978 fixant le plan de secteur Tirlemont-Landen est définitivement fixé pour une partie du territoire des communes de Boutersem, Tirlemont, Glabbeek, Linter, Zoutleeuw et Landen, pour des parties des feuilles 32/3, 32/4, 32/7, 33/1, 33/5 et 33/6 telles qu'indiquées dans les annexes 1re à 4 comprises au présent arrêté.

Art. 2. Les cartes indiquant la situation physique et juridique existante, appartenant aux parties non normatives du plan de secteur précité, sont comprises dans les annexes 5 à 8 comprises au présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ADVIES VAN DE REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS-BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 14 00 uur

Aanwezig:

De heer L. De Witte: voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaele, L'Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer, Cornelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel: leden;

Mevr. Denonville: lid;

Mevr. Van Acker: adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut: administratie provincie;

De heer David: AROHM, Brussel.

Verontschuldigd:

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers, Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh;

Mevr. Bom;

Mevr. Dendas: secretaris.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie, Diestsevest 25, 3000 Leuven.

4. Bespreking van het Gewestplan Tienen-Landen (gasleiding en waterzuiveringsstation)

I. Algemene situering.

Dit ontwerp tot gedeeltelijke wijziging van het bovenvermelde gewestplan d.d. 24 maart 1978, beslaat het grondgebied van de gemeenten Boutersem, Tienen, Glabbeek, Linter, Zoutleeuw en Landen en werd door de Vlaamse regering voorlopig vastgesteld op 3 december 1996.

Het ontwerp beoogt de verwezenlijking van volgende werken van algemeen belang mogelijk te maken: de aanleg van de pijpleiding Brugge-Zomergem-Raeren en de oprichting van een waterzuiveringsstation te Neervelp door Aquafin.

II. Bezwaarschriften.

In uitvoering van het artikel 11 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, werd het ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek van 18 augustus 1997 tot en met 16 oktober 1997. Er werden geen bezwaarschriften ingediend.

III. Wijzigingen ten opzichte van het vorige Gewestplan.

Tegenover het vorig Gewestplan Tienen-Landen (vastgesteld bij koninklijk besluit van 24 maart 1978) zijn er volgende wijzigingen doorgevoerd :

— de tracés voor de aan te leggen leidingen worden grafisch aangeduid;

— een deel agrarisch gebied wordt omgezet in gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen op de gemeente Boutersem.

IV. Adviezen

— Advies van de Bestendige Deputatie (d.d. 11 december 19971)

Gunstig omdat de pijpleiding noodzakelijk is voor het vervoer van gas om de bevoorrading van de stad Leuven en omgeving in de toekomst te kunnen blijven verzekeren en omdat het waterzuiveringsstation omwille van het herstel van de waterkwaliteit dringend opgericht moet worden.

— Advies van de Dienst Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit (d.d. 12 januari 1997)

De dienst adviseert gunstig omdat de nutsvoorzieningen dringend aangelegd dienen te wogen en omdat de inplantingen de goede aanleg van het gebied niet schaden noch het behoud van de open ruimte.

— Advies van AROHM (d.d. 15 januari 1998)

De dienst stelt dat het niet nodig is een technisch verslag op te stellen omdat er geen bezwaren ingediend zijn.

V. Bespreking van het Gewestplan

Voorstel van advies: gunstig.

Daar de leden niet in aantal zijn, wordt de beraadslaging over het voorstel van advies uitgesteld tot de volgende vergadering.

De adjunct-secretaris, De voorzitter,
A. Van Acker. L. De Witte.

REGIONALE COMMISSIE VAN ADVIES VOOR RUIMTELIJKE ORDENING VOOR VLAAMS-BRABANT

Vergadering van 26 januari 1998 - 16 u. 30 m.

Aanwezig :

De heer L. De Witte : voorzitter;

De heren Anthoons, Baeyens, Vandemaele, L'Homme, Vanden Bosch, Vleeschouwers, Casaer, Cornelis, Schreurs, Pletinckx, Vaneerdewegh en Van Springel : leden;

Mevr. Denonville : lid;

Mevr. Van Acker : adjunct-secretaris;

Mevr. Callebaut : administratie provincie;

De heer David : AROHM, Brussel.

Verontscbuldigd :

De heren Leekens, Lehouck, Boogaerts, De Coninck, Geers, Swinnen, Van Vaerenbergh, Vandezande, Dekeyser en Ottenbourgh.

Mevr. Bom.

Mevr. Dendas : secretaris.

De vergadering wordt opnieuw geopend. Overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 februari 1987 houdende vaststelling van het reglement van orde van de streekcommissies van advies voor de Ruimtelijke Ordening in het Vlaamse Gewest, moeten de leden thans niet meer in aantal zijn om geldig te kunnen beslissen.

De vergadering vond plaats in de vergaderzaal van de Bestendige Deputatie. Diestsevest 25, 3000 Leuven.

4. Bespreking van bet Gewestplan Tienen-Landen (gasleiding en waterzuiveringsstation)

I. Advies

Het voorstel van advies wordt aangenomen.

Advies : de commissie brengt een gunstig advies uit.

De adjunct-secretaris, De voorzitter,
A. Van Acker. L. De Witte.

[98/35587]

Monumenten en landschappen

Bij besluit van de Vlaamse regering van 19 november 1996 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten :

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

De kapel Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, gelegen te Lierde (Sint-Maria-Lierde), Kapellestraat;

bekend ten kadaster : Lierde, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 660B (deel).

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

De grot vóór de kapel Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, gelegen te Lierde (Sint-Maria-Lierde), Kapellestraat;

bekend ten kadaster : Lierde, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 660B (deel).

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als dorpsgezicht :

Het deel van het perceel van de kapel en de grot van Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, gelegen te Lierde (Sint-Maria-Lierde), Kapellestraat;

bekend ten kadaster : Lierde, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 661C (deel).

Bij besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Het voormalig kapelhof, gelegen te Zele (Zele), Kouterstraat 108;

bekend ten kadaster : Zele, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 541N (deel).

Bij besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS GROENTEMARKT 10, gelegen te Lokeren (Lokeren), Groentemarkt 10;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 160B.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Grote Kaai 2 : Voormalige academie met inbegrip van St.-Laurentiusbeeld aan achtergevel, gelegen te Lokeren (Lokeren), Grote Kaai 2;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 641B (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

GROTE KAAI 5 : HUIS, gelegen te Lokeren (Lokeren), Grote Kaai 5;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 671L (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Kerkplein 3 : voormalig ″Hospice des Orphelins″, later stadsschool en muziekacademie, gelegen te Lokeren (Lokeren), Kerkplein 3;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 705G (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

KERKPLEIN 4, gelegen te Lokeren (Lokeren), Kerkplein 4;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 715D (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS KERKSTRAAT 10, gelegen te Lokeren (Lokeren), Kerkstraat 10;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 776K (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS KERKSTRAAT 27-29, gelegen te Lokeren (Lokeren), Kerkstraat 27, 29;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 526C (deel), 529L (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HERENHUIS KERKSTRAAT 33-35, gelegen te Lokeren (Lokeren), Kerkstraat 33, 35;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4eafdeling, sectie E, perceelnummer(s) 525H (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

H. ANTONIUS VAN PADUAKERK, gelegen te Lokeren (Lokeren), Luikstraat;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1499Z (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
SINT-LAURENTIUSKAPEL, gelegen te Lokeren (Lokeren), Luikstraat;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1527.
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HERENHUIS LUIKSTRAAT 56, gelegen te Lokeren (Lokeren), Luikstraat 56;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1586B.
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HUIS MARKT 10, gelegen te Lokeren (Lokeren), Markt 10;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 191E (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
POSTGEBOUW, gelegen te Lokeren (Lokeren), Markt 15;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 200D (deel).
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
HUIS MARKT 51, gelegen te Lokeren (Lokeren), Markt 51;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 561P (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HUIS MARKT 69, gelegen te Lokeren (Lokeren), Markt 69;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 205C.
Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :
APOTHEEK JACOBS, gelegen te Lokeren (Lokeren), Markt 75, 76;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 215C.
Wegens zijn historische waarde :

— als monument :
STADSPOMP, gelegen te Lokeren (Lokeren), Pr. Thuysbaertlaan;
bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 670A2.
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
HET ″BRUGHUIS″, gelegen te Lokeren (Lokeren), Pr. Thuysbaertlaan 2;
bekend ten kadaster : Lokeren, Ae afdeling, sectie 2, perceelnummer(s) 671W2 (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HUIS ROOMSTRAAT 40, gelegen te Lokeren (Lokeren), Roomstraat 40;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 270G (deel).
Wegens zijn historische waarde :

— als monument :
SINT-JOZEFBEELDJE OP HUIS, gelegen te Lokeren (Lokeren), Schoolstraat 18;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 365C (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HUIZEN SCHOOLSTRAAT 38-40, gelegen te Lokeren (Lokeren), Schoolstraat 38, 40;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4eafdeling, sectie E, perceelnummer(s) 384R (deel), 384S (deel).
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
HUIS SCHOOLSTRAAT 46, gelegen te Lokeren (Lokeren), Schoolstraat 46;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 389F (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
RIJKSLAGERE SCHOOL, gelegen te Lokeren (Lokeren), Schoolstraat 56;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 402H (deel).
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
HERENHUIS SCHOOLSTRAAT 66-68, gelegen te Lokeren (Lokeren), Schoolstraat 66, 68;
bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 408B (deel), 408C (deel).
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HERENHUIS STATIONSPLEIN 10, gelegen te Lokeren (Lokeren), Stationsplein 10;
bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 767Y8.
Wegens zijn artistieke en historische waarde :
— als monument :
HUIS STATIONSPLEIN 13, gelegen te Lokeren (Lokeren), Stationsplein 13;
bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 767M5 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS STATIONSPLEIN 14, gelegen te Lokeren (Lokeren), Stationsplein 14;

bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 767F6 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS STATIONSPLEIN 15, gelegen te Lokeren (Lokeren), Stationsplein 15;

bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 767S6 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HUIS STATIONSSTRAAT 10, gelegen te Lokeren (Lokeren), Stationsstraat 10;

bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 671P2 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

ensemble Torenstraat 24-26 en St.-Laurentiusplein 3, gelegen te Lokeren (Lokeren), Sint-Laurentiusplein 3; Torenstraat 24, 26;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 650C (deel), 650G (deel), 650H (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

O.L.V.-BEELDJE OP SOKKEL, gelegen te Lokeren (Lokeren), Voermanstraat 12;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1691D (deel).

Wegens zijn artistieke, historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

VOORGEVEL HOOFDPOST ELEKTRICITEIT, gelegen te Lokeren (Lokeren), Voermanstraat 29;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 285P (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

gevels en bedaking huis, gelegen te Lokeren (Lokeren), Vrijheidsplein 14;

bekend ten kadaster : Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 71G (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

Het stadscentrum, gelegen te Lokeren (Lokeren), Bosmanstraat; Durmelaan; Gasstraat; Groentenmarkt; Grote Kaai; Kapellestraat; Kerkplein; Kerkstraat; Knokkestraat; Koophandelstraat; Lindestraat; Luikstraat; Markt; Molenstraat; Nijverheidstraat; Oude Vismijn; Poststraat; Pr. Thuysbaertlaan; Roomstraat; Schoolstraat; Sint-Laurentiusplein; Stationsplein; Stationsstraat; Torenstraat; Vieremmersstraat; Voermanstraat; Vrijheidsplein; Zand;

bekend ten kadaster : Lokeren, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 668K8, 668M8, 668R4, 668R8, 668S8, 668T8, 668U8, 668V8, 668X8, 670A2, 671C2, 671D2, 671F2, 671H2, 671N2, 671P2, 671R2, 671W2, 671X2, 671Y, 671Z, 675A2, 675B2, 675C2, 675D2, 675E2, 675F2, 675G2, 675K2, 675L2, 675N2, 677A4, 677D3, 677K3, 677N3, 677S3, 677W3, 677X3, 677Z3, 678 / 2, 678B2, 678D2, 678G2, 678H2, 678L2, 683 / 52, 683S, 683T, 683V, 764M / 2, 764N / 2, 764R2, 764S2, 764U / 2, 764V2, 764W / 2, 764X / 2, 764X2, 764Y / 2, 765B5, 765D, 765D5, 765G5, 765H4, 765N5, 765P4, 765P5, 765R5, 765T2, 765U4, 765X4, 767 / 2, 767A, 767A4, 767A5, 767A8, 767A9, 767B4, 767B6, 767B8, 767B9, 767C4, 767C5, 767C6, 767C7, 767C9, 767D5, 767D7, 767D8, 767D9, 767E5, 767E7, 767E9, 767F6, 767F7, 767F9, 767G6, 767G9, 767H6, 767H7, 767H8, 767J6, 767K7, 767L8, 767M5, 767N8, 767P / 8, 767P9, 767R / 8, 767T5, 767T7, 767T8, 767V4, 767V6, 767V7, 767W4, 767W8, 767X4, 767X6, 767X8, 767Y6, 767Y8, 767Z6, 767Z8;

Lokeren, 3e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 918B2, 918D3, 918E5, 918H3, 918K3, 918M2, 918M4, 918N2, 918P3, 918R5, 918S, 918V, 918X, 918Y3;

Lokeren, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) Z.NR., 1357K, 1359F, 139C, 140A, 144F, 144H, 145E, 145F, 146C, 1494B, 1494C, 1495D, 1497N, 1499, 1499Z, 1511D, 1515B, 1516F, 1520B, 1520C, 1521A, 1524B, 1526L, 1527, 1528L, 1528N, 1529C, 1530E, 1571C, 1571D, 1572B, 1574B, 1575E, 1575F, 1575G, 1578B, 1580B, 1583A, 1584E, 1586B, 159A, 1591G, 1594F, 1595C, 1596F, 1597B, 160B, 1601E, 1603M, 1603N, 1604L, 1606F, 1607C, 1610D, 1611L, 1611M, 1611N, 1611T, 1611V, 1614M, 1617G, 1617H, 164A, 165D, 165E, 167, 168E, 1685F, 1689H, 1689R, 1689T, 1691D, 1695C, 1698H, 1700F, 1700G, 1701H, 1702E, 1703R, 1704Y, 171V, 171X, 1718E, 1723A, 1726L, 1734F, 1737H, 1738D, 174B, 175C, 179C, 181A / 2, 181B, 182B, 182C, 183B, 184D, 187B, 188F, 189B, 191E, 1912E, 1917E, 1917F, 1918C, 192G, 192H, 196B, 197A, 200D, 202B, 204B, 205C, 208B, 209B, 210A, 213D, 214A, 215C, 217C, 220B, 221D, 226E, 227L, 230E, 232F, 233B, 233F, 236C, 239H, 241F, 241G, 243G, 246E, 246H, 247D, 249G, 251C, 253, 254D, 256A, 257A, 258G, 264C, 265B, 267H, 270C, 270D, 270F, 270G, 273D, 276, 277B, 279B, 285R, 285V, 291K, 292C, 292C / 52, 294B, 295B, 298D, 299B, 302E, 304D, 306D, 307R, 308E, 311C, 312E, 313D, 315M, 316B, 317N, 320T, 320V, 321K, 325B, 335D, 336B, 337B, 338D, 339A, 34OE, 341D, 342G, 344A, 346D, 346E, 349E, 351D, 353E, 356B, 357C, 365C, 366C, 369D, 372G, 373B, 374G, 375H, 377B, 382B, 384B, 384N, 384S, 387K, 389F, 397K, 402H, 406C, 406E, 406K, 408B, 408C, 409F, 413K, 415 / 2, 415D, 416C, 417D, 418D, 420E, 420F, 421E, 424E, 425E, 432H, 433C, 440F, 443D, 444K, 449C, 451C, 453K, 453L, 465F, 477K, 477L, 477M, 479F, 479H, 491D, 493G, 494B, 498B, 499B, 501E, 502C / 2, 502F / 6, 502G, 502H / 53, 502L, 503F, 504F, 507D, 511C, 512C, 515B, 516D, 517E, 519M, 519N, 523D, 525H, 526C, 529L, 530F, 531E, 532G, 537D, 537F, 539B, 54R / 2, 542M, 543E, 546D, 550F, 551B, 561N, 561P, 568D, 574D, 577D, 578B, 579C, 580, 580G, 580H, 582N, 582P, 583L, 583N, 585A, 586F, 587B, 588F, 588G, 588N, 589D, 59D, 592D, 592E, 593D, 593F, 596A, 598B / 2, 6O4B, 6O9E, 60D, 609N, 610D, 611E, 611F, 612A, 614, 614 / 2, 615C, 616A, 617, 618B, 619C, 620A, 621C, 621D, 622E, 623K, 626G, 641B, 650C, 650G, 650H, 651B, 652C, 653C, 654D, 656B, 656C, 657B, 658E, 66F, 660B, 662D, 671 / 2, 671H2, 671L, 675R, 694C / 15, 694D / 63, 696B, 697B, 699C, 70F, 700C, 705F, 705G, 705H, 705K, 71G, 715D, 720V, 720W, 720X, 727F, 727L, 74W, 75T, 77F, 775K, 775L, 776K, 783S, 783T, 784B, 787A, 79OC, 791A, 792W, 798F, 798G, 804D, 804E, 838M, 839A, 84D, 840G, 842A, 843F, 846G, 846H, 849C, 849C / 2, 852E, 853G, 87M.

Bij ministerieel besluit van 17 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Kerk Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart, gelegen te Merksplas (Merksplas), Kapelstraat;

bekend ten kadaster : Merksplas, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 403G.

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :
— als monument :
De grote hoeve, gelegen te Merksplas (Merksplas), Kapelstraat;
bekend ten kadaster : Merksplas, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 378V.
Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :
— als monument :
Het hoofdgebouw, gelegen te Merksplas (Merksplas), Steenweg op Wortel;
bekend ten kadaster : Merksplas, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 409M2.
Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :
— als monument :
Gevangenisgebouwen tussen hoofdgebouw en kerk, gelegen te Merksplas (Merksplas), Steenweg op Wortel;
bekend ten kadaster : Merksplas, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 406E, 407G, 525N, 526K.
Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :
— als monument :
Het Schoolgebouw, gelegen te Merksplas (Merksplas), Steenweg op Rijkevorsel;
bekend ten kadaster : Merksplas, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 537A2.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :
— als monument :
Voormalig pakhuis van de vlasspinnerij ″La Lys S.A.″ heden Nieuwpoorttheater., gelegen te Gent (Gent), Nieuwpoort 35;
bekend ten kadaster : Gent, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1032C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
Wal met inbegrip boven- en ondergrondse restanten stadsmuur en kazematten, evenals walgracht, gelegen te Dilsen (Stokkem), Wel langs de Graef;
bekend ten kadaster : Dilsen-Stokkem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 404C.
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
Wal met inbegrip boven- en ondergrondse restanten stadsmuur en kazematten langs de ″Stadsgraaf″, gelegen te Dilsen (Stokkem), Stadsgraaf;
bekend ten kadaster : Dilsen-Stokkem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 206A (deel).
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
Wal langs Tugelaplein, gelegen te Dilsen (Stokkem), De Wal;
bekend ten kadaster : niet gekadasteerd.
Wegens zijn historische waarde :
— als monument :
aarden wal tussen ″Op het kasteel″ en binnenstad en ″langs de Wal″ tot kruispunt met rechte straat, gelegen te Dilsen (Stokkem), De Wal;
bekend ten kadaster : niet gekadastreerd.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :
Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :
— als monument :
WATERMOLEN ″STRAALMOLEN″, gelegen te Balen (Olmen), Straal;
bekend ten kadaster : Balen, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 109.
Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :
— als dorpsgezicht :
onmiddellijke omgeving van de watermolen ″Straalmolen″, gelegen te Balen (Olmen), Straal;
bekend ten kadaster : Balen, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1408A, 1409C, 1409D, 1410;
Balen, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 108G, 108H, 108K, 109, 109/2, 111B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SINT-PIETERSBURCHT, gelegen te Puurs (Puurs), Scheeveld;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 51E.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalig gemeentehuis van Paal, Beverlosesteenweg 1 te 3583 Paal., gelegen te Beringen (Paal), Beverlosesteenweg 1;

bekend ten kadaster : Beringen, 3e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 674/2N.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

het voormalig hoppemagazijn/huidenvetterij., gelegen te Poperinge (Poperinge), Pottestraat 3, 5, 7;

bekend ten kadaster : Poperinge, 1e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 686L, 687E (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De Salvator Munidi-kerk + 2 grafmonument + kerkhofmuur als monument omwille v.h.alg.belang/Hist.w., gelegen te Sint-Truiden (Sint-Truiden), Sint-Godfriedstraat 12 bus /;

bekend ten kadaster : Sint-Truiden, 2e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 161A.

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

kerkhof dient beschermd als dorpsgezicht omwille van het algemeen belang gevormd door hist. waarde, gelegen te Sint-Truiden (Sint-Truiden), Sint-Godfriedstraat 11 bus /;

bekend ten kadaster : Sint-Truiden, 2e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 161A (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

Voormalig tramstation van de Nationale Maatschappij van de Buurtspoorwegen, gelegen te Meise (Wolvertem), Stationsstraat 23;

bekend ten kadaster : Meise, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 520B2 (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Kerk en kerkhofmuur met toegangstrappen bij de Sint-Margarethakapel van de wijk Wijlegem, gelegen te Zwalm (Sint-Denijs-Boekel), Wijlegem(SDB);

bekend ten kadaster : Zwalm, 11e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 177 (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

schandpaal voor de kerkhofmuur bij de Sint-Margarethakapel van de wijk Wijlegem, gelegen te Zwalm (Sint-Denijs-Boekel), Wijlegem (SDB);

bekend ten kadaster : Zwalm, 11e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) Z.N..

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

« Wijlegemhoeve″ met erf, voormalige abdijhoeve van de wijk Wijlegem, gelegen te Zwalm (Sint-Denijs-Boekel), Wijlegem(SDB) 1;

bekend ten kadaster : Zwalm, 11e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 255F (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

« Hof te Wijlegem″ met erf, voormalige abdijhoeve van dewijk Wijlegem, gelegen te Zwalm (Sint-Denijs-Boekel), Wijlegem(SDB) 4;

bekend ten kadaster : Zwalm, 11e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 146A (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Noordomstraat 2 herenwoning met dokterskabinet en tuin, gelegen te Koekelare (Koekelare), Noordomstraat 2;

bekend ten kadaster : Koekelare, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1281G4.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

Het gebouw van de brouwerij ″Artois″ met de volledige brouwinrichting en toebehoren., gelegen te Leuven (Leuven), Sluisstraat;

bekend ten kadaster : Leuven, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 205G (deel).

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de gebouwen van de brouwerijen ″Internationaal″ en ″Immo″., gelegen te Leuven (Leuven), Sluisstraat;

bekend ten kadaster : Leuven, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 176H, 176L.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

DE GROTE SPUI, gelegen te Leuven (Leuven), Tervuursevest;

bekend ten kadaster : Leuven, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 1218K.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE VERLOREN KOST-TOREN, gelegen te Leuven (Leuven), Mechelsevest;

bekend ten kadaster : Leuven, 5e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) ZONDER NUMMER.

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

DE NAAMSEVEST, gelegen te Leuven (Leuven), Naamsevest;

bekend ten kadaster : Leuven, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) ZONDER NUMMER.

Wegens zijn historische en wetenschappelijke waarde :

— als stadsgezicht :

DE EDOUARD REMYVEST, gelegen te Leuven (Leuven), Edouard Remyvest;

bekend ten kadaster : Leuven, 4e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) ZONDER NUMMER, 1/02.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 december 1997 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de watermolen, gen. Pitsaermolen, met inbegrip v/h volledige sluis- en molenwerk, incl. hoevecomplex, gelegen te Landen (Rumsdorp), Spikkaertstraat 44;

bekend ten kadaster : Landen, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 200P (deel), 200R (deel).

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als dorpsgezicht :

de onmiddellijke omgeving van de watermolen gen. ″Pitsaersmolen″ en van de Sint-Gilliskapel, gelegen te Landen (Rumsdorp), Beemdenstraat; Doelstraat; Pitsaerlaan; Rumsdorpstraat; Spikkaertstraat;

bekend ten kadaster : Landen, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 200P (deel), 200R (deel), 210L, 210N, 210P, 210R, 210S, 210T, 218B (deel), 228F (deel), 228H, 238B, 239B, 241A, 241B, 243T, 243W, 247B), 248A (deel), 249W, 273K, 276E, 280E.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De Sint-Gilliskapel met inbegrip van de kerkhofmuur, gelegen te Landen (Rumsdorp), Doelstraat;

bekend ten kadaster : Landen, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 248A (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 9 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Semi-gesloten hoeve Sioengoed, gelegen te Kortrijk (Kortrijk), Beekstraat(Kor) 109;

bekend ten kadaster : Kortrijk, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 333B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

Erf en boomgaard van hoeve Sioengoed, gelegen te Kortrijk (Kortrijk), Beekstraat(Kor) 109;

bekend ten kadaster : Kortrijk, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 332A, 333B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 14 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

UITBREIDING DORPSGEZICHT, gelegen te Ruiselede (Ruiselede), Aalterstraat; A. Rodenbachstraat; Kasteelstraat; Markt;

bekend ten kadaster : Ruiselede, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 674C, 675P, 681C (deel);

Ruiselede, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 1T, 1V, 34D, 35P, 58C, 6R (deel), 60E, 60F, 63F, 63G, 65E, 67H, 69A, 7E3 (deel), 7L3, 7M3, 70F;

Ruiselede, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 4W, 5R, 5T, 6P, 6T, 6V.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

HERENHUIS MET HEK, AALTERSTR. 7, gelegen te Ruiselede (Ruiselede), Aalterstraat 7;

bekend ten kadaster : Ruiselede, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 681C (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

ARBEIDERSWONING, MARKT, 2, gelegen te Ruiselede (Ruiselede), Markt 2;

bekend ten kadaster : Ruiselede, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 58C (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 14 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

KASTEEL VAN WAKKEN, gelegen te Dentergem (Wakken), Kasteeldreef(Wak) 19;

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 13B.

Wegens zijn historische, industrieel-archeologische en socio-culturele waarde :

— als monument :

WOONHUIS, WAPENPLAATS 16, gelegen te Dentergem (Wakken), Wapenplaats(Wak) 16;

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 459F (deel), 461F (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

WOONHUIS, WAPENPLAATS 20., gelegen te Dentergem (Wakken), Wapenplaats(Wak) 20;

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 443K, 443N (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Kerk van de H.H. Petrus en Catharina, gelegen te Dentergem (Wakken), Wapenplaats(Wak);

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 476.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SCHANDPAAL., gelegen te Dentergem (Wakken), Kasteeldreef(Wak);

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 21S (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Voormalige pastorie, Mandelstraat 17., gelegen te Dentergem (Wakken), Mandelstraat(Wak) 17;

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 508F (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als dorpsgezicht :

DE DORPSKOM VAN WAKKEN, gelegen te Dentergem (Wakken), Kasteeldreef(Wak); Mandelstraat(Wak); Wapenplaats(Wak);

bekend ten kadaster : Dentergem, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1C, 1K, 1L, 10D, 100B, 102C, 103F, 103G, 105A, 107F, 11C, 111H, 111K, 114D, 12B, 12C, 13B, 15H, 17C, 19E2, 19G2, 19K2, 19M2, 19N2, 19P2, 19Y, 20E, 20F, 21K, 21N, 21P, 21R, 21S, 21T, 21V, 442F (deel), 443K, 443M, 443N (deel), 453G, 459F, 461F, 462C, 463B, 466B, 467D, 470E, 473A, 475A, 476, 508F (deel), 631C, 9K, 9L, 94F, 96F, 96H, 97D, 97E.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Boomstraat 1, het Landhuis, gelegen te Bornem (Bornem), Boomstraat(BOR) 1;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 589.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

KARDINAAL CARDIJNPLEIN 7, gelegen te Bornem (Bornem), Kardinaal Cardijnplein(BOR) 7;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 596B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Kardinaal Cardijnplein 9, Parochiekerk Onze Lieve Vrouw en sint Leodegarius, gelegen te Bornem (Bornem), Kardinaal Cardijnplein(BOR) 9;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 588B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

KARDINAAL CARDIJNPLEIN 10-12, gelegen te Bornem (Bornem), Kardinaal Cardijnplein(BOR) 10, 12;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 480L (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

KARDINAAL CARDIJNPLEIN, gelegen te Bornem (Bornem), Kardinaal Cardijnplein(BOR);

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 473F, 477G, 480L, 482H, 486D, 588B, 589, 596B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Kloosterstraat 71, Sint-Bernardusabdij, gelegen te Bornem (Bornem), Kloosterstraat(BOR) 71;

bekend ten kadaster : Bornem, 2e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 26B, 27D, 27F, 27K, 27L, 33K, 33L, 36B, 39E, 39Y2, 41A, 43C, 43D, 44A, 46B, 47B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

Spoorwegstation N.M.B.S. met inbegrip v/d goederenloods en het vm. telefoon- en telegraafgebouw, gelegen te Ronse (Ronse), Winston Churchillplein 6;

bekend ten kadaster : Ronse, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 141/L/2, 141/M/2.

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

IJzeren voetgangersbrug (passerel) over het stationsemplacement, met hellingen, trappen, afsluitingen, gelegen te Ronse (Ronse), Ijzerstraat;

bekend ten kadaster : Ronse, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) Z. NR..

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de betonnen boogbrug met inbegrip v/d natuurstenen en gietijzeren balustrades langs de helling, gelegen te Ronse (Ronse), Oudstrijderslaan;

bekend ten kadaster : Ronse, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) Z. NR.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

VOORMALIG REFUGIEHUIS VAN ROTHEM, gelegen te Diest (Diest), Michel Theysstraat 30;

bekend ten kadaster : Diest, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1421R.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De kloosterkerk van de voormalige priorij van Groenendaal, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Joannes Ruysbroeckweg +1;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1144M.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het wagenhuis met personeelsverblijf van de voormalige priorij van Groenendaal, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Duboislaan 1;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1145G (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De priorijhoeve met inbegrip van het bakhuis, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Duboislaan 2/4, 8;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1137B, 1139D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De ondergrondse relicten van de voormalige priorij van Groenendaal, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Duboislaan 1;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1143X.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De restanten van de bak- en natuurstenen ommuring van de voormalige priorij van Groenendaal, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Duboislaan;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1133D (deel), 1140S (deel), 1143T (deel), 1143V (deel), 1143W (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE BOSWACHTERSWONING, gelegen te Hoeilaart (Hoeilaart), Joannes Ruysbroeckweg 1;

bekend ten kadaster : Hoeilaart, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 1144L.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke, historische en wetenschappelijke waarde :

— als monument :

De omwallingsresten en site van het kasteel van Roost, gelegen te Haacht (Haacht), Wilde Heide;

bekend ten kadaster : Haacht, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 11C, 11D, 17A, 17C, 17D.

Wegens zijn artistieke, historische en wetenschappelijke waarde :

— als monument :

De antitankgracht, gelegen te Haacht (Haacht), Scharent; Weistraat; Werchtersesteenweg; Wijgmaalsesteenweg; Wilde Heide;

bekend ten kadaster : Haacht, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 10E, 10F, 10G, 10H, 10K, 10L, 10M, 10N, 10R, 10W, 10X, 10Y, 10Z, 126D, 134C, 174H, 174K, 174L, 174M, 174N, 174P, 174R, 174S, 174T, 40T;

Haacht, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 358K, 358L, 376F, 400E;

Haacht, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 699A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

R. Caluwaertstraat, Parochiekerk Sint Lambertus met inbegrip van het ommuurd kerkhof, gelegen te Bornem (Hingene), Richard Caluwaertsstraat(EIK);

bekend ten kadaster : Bornem, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 280A, 281A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

FORT VAN BREENDONK, gelegen te Willebroek (Willebroek), Brandstraat 57;

bekend ten kadaster : Willebroek, 5e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 778E.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SINT-FRANCISCUSKAPEL, gelegen te Willebroek (Blaasveld), Venusstraat;

bekend ten kadaster : Willebroek, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 535.

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

KAPEL O.L. V. VAN GEDURIGE BIJSTAND, gelegen te Willebroek (Blaasveld), Heihoek;

bekend ten kadaster : Willebroek, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) ZNR.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

KAPEL MARIA HULP DER CHRISTENEN, gelegen te Puurs (Puurs), A. Meersmansdreef;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 968C2.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Sint-Bernarduskapel of kapel van Coolhem, gelegen te Puurs (Puurs), Coolhemstraat;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2B.

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

KAPEL O.L.VROUW TER KOORTS, gelegen te Puurs (Liezele), Dendermondsesteenweg;

bekend ten kadaster : Puurs, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 334.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

KERK EN PASTORIE, gelegen te Bornem (Mariekerke), Omgangstraat(MAR);

bekend ten kadaster : Bornem, 4e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 292A, 292B, 293, 295A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

SINT-JOZEFKAPEL, gelegen te Mechelen (Leest), Dorpstraat(LST);

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 213.

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

SINT-ANNAKAPEL, gelegen te Mechelen (Leest), Pastoor De Heuckstraat(LST);

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 28/02A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

KAPEL VAN LUIPEGEM, gelegen te Bornem (Bornem), Luipegem(BOR);

bekend ten kadaster : Bornem, 2e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 162B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

HOEVE 'DE VLEUG', gelegen te Willebroek (Willebroek), Heindonksesteenweg 119;

bekend ten kadaster : Willebroek, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 422A (deel).

Wegens zijn artistieke waarde :

— als monument :

STATIONSTRAAT 27, gelegen te Willebroek (Willebroek), Stationsstraat 27;

bekend ten kadaster : Willebroek, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 737N4 (deel).

Wegens zijn artistieke waarde :

— als monument :

KAPEL SINT JOZEF AMBACHTSMAN, gelegen te Willebroek (Willebroek), Emmanuel Rollierstraat;

bekend ten kadaster : Willebroek, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 469S (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

GRAFKAPEL DE NAEYER, gelegen te Willebroek (Willebroek), Dendermondsesteenweg;

bekend ten kadaster : Willebroek, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 14L (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

TEGELFABRIEK ROTTIERS., gelegen te Willebroek (Tisselt), Baeckelmansstraat 64, 66;

bekend ten kadaster : Willebroek, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 525C2 (deel).

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als dorpsgezicht :

de onmiddellijke omgeving van de tegelfabriek Rottiers., gelegen te Willebroek (Tisselt), Baeckelmansstraat;

bekend ten kadaster : Willebroek, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 525C2, 525M, 525N2.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Het Casino-Kursaal, gelegen te Oostende (Oostende), Monacoplein;

bekend ten kadaster : Oostende, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1596E18.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 januari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

het gebouwencomplex (1947-1955) van de Wellington-hippodroom., gelegen te Oostende (Oostende), Sportstraat 48;

bekend ten kadaster : Oostende, 6e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2N (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

het gebouw van de voormalige duivenschieting middenin het hippodroomterrein., gelegen te Oostende (Oostende), Sportstraat 48;

bekend ten kadaster : Oostende, 4e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 120C, 120D.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

PAARDENSTALLEN NRS. 1 T.E.M. 24., gelegen te Oostende (Oostende), Sportstraat 48;

bekend ten kadaster : Oostende, 4e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 101D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

DE HELE WELLINGTON-HIPPODROOM, gelegen te Oostende (Oostende), Sportstraat 48;

bekend ten kadaster : Oostende, 4e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 101D, 105X, 117D, 119B, 120C, 120D, 120F, 120G, 121/2A, 121A, 123B, 124B, 125A, 125C, 126D, 126E, 128A, 128B, 130A, 132, 133A, 135A, 135B, 136A, 136B, 138B, 141, 142B, 144D, 150Y9, 156D2, 85A, 89D36, 89E36, 89T33, 90C, 91/2, 91/3, 91/4, 94E, 94F, 99D;

Oostende, 6e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2N, 33C, 34C10, 49G, 5B, 5C, 56H, 6D.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 27 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Hoeve "Het Tesseshof", gelegen te Opwijk (Opwijk), Klaarstraat 125;

bekend ten kadaster : Opwijk, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 6B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

De onmiddellijke omgeving van "Het Tesseshof", meer bepaald de achterliggende weide, gelegen te Opwijk (Opwijk), Klaarstraat;

bekend ten kadaster : Opwijk, 2e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 5B, 5D, 6B (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 30 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

18de-eeuws herenhuis met uitzondering van recentere aanbouwsels tegen achtergevel, gelegen te Aalter (Aalter), Stationsstraat 4;

bekend ten kadaster : Aalter, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 36F (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

18de-eeuws herenhuis en ijzeren tuinhek, gelegen te Aalter (Aalter), Stationsstraat 27, 29;

bekend ten kadaster : Aalter, 3e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 624P (deel), 624R (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

18de-eeuws herenhuis met uitzondering van recentere aanbouwsels tegen achtergevel, gelegen te Aalter (Aalter), Stationsstraat 31;

bekend ten kadaster : Aalter, 3e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 618A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 30 januari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

pastorie met voormalige koetshuizen en de pastorietuin met zijn grachten, gelegen te Destelbergen (Destelbergen), Pastorijstraat 17;

bekend ten kadaster : Destelbergen, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 552B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Sint-Quintinuskerk met kerkhofmuur te Sint-Truiden (Gelinden), gelegen te Sint-Truiden (Gelinden), Sint-Quintinusstraat 2;

bekend ten kadaster : Sint-Truiden, 14e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 250.

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als dorpsgezicht :

KERKHOF VAN SINT-QUINTINUSKERK, gelegen te Sint-Truiden (Gelinden), Sint-Quintinusstraat 2;

bekend ten kadaster : Sint-Truiden, 14e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 248B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

parochiekerk O.-L.-Vrouw ter Sneeuw, gelegen te Destelbergen (Destelbergen), Kerkham;

bekend ten kadaster : Destelbergen, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 614B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Sint-Lambertuskerk. Uitbreiding van de bescherming (KB d.d. 21.9.1936) tot de toren en de kerkhofmuur, gelegen te Maaseik (Neeroeteren), St.-Lambertuskerkstraat;

bekend ten kadaster : Maaseik, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 991A (deel), 992A (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Kerkhof van de Sint-Lambertuskerk, gelegen te Maaseik (Neeroeteren), St.-Lambertuskerkstraat;

bekend ten kadaster : Maaseik, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 992A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

FORT VAN WALEM, gelegen te Mechelen (Walem), Koning Albertstraat(WAL);

bekend ten kadaster : Mechelen, 8e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 385G2.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het voormalig gemeentehuis, gelegen te Mechelen (Walem), Koning Albertstraat(WAL) 54;

bekend ten kadaster : Mechelen, 8e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 374/02D.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

de hoeve met inbegrip van de schuur, gelegen te Puurs (Puurs), Kleine Amer 55;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 713H (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De Merlegathoeve, gelegen te Puurs (Puurs), L. Nutenstraat 22;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 975K (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Het 'Hof ter Rest', gelegen te Puurs (Puurs), R. Verbelenstraat 59;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 26S, 27F, 28V, 28X2.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

IJSKELDER BEGIJNHOFSTRAAT, gelegen te Puurs (Puurs), Begijnhofstraat 15;

bekend ten kadaster : Puurs, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 495A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Poortgebouw van het kasteel van Bornem met inbegrip van de brug, gelegen te Bornem (Bornem), Kasteelstraat-(BOR) 35;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 6A, 9D.

Wegens zijn artistieke waarde :

— als monument :

De bijgebouwen van het kasteel van Bornem met inbegrip van de binnenkoeren, gelegen te Bornem (Bornem), Kasteelstraat(BOR) 35;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 3B.

Wegens zijn artistieke waarde :

— als monument :

De toegangsbrug naar het kasteel van Bornem, gelegen te Bornem (Bornem), Kasteelstraat(BOR) 35;

bekend ten kadaster : Bornem, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 10B (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalig gemeentehuis, thans hulpgemeentehuis, gelegen te Sint-Amands (Oppuurs), Meirstraat(OPP) 34;

bekend ten kadaster : Sint-Amands, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 58E (deel).

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

Kapel Onze-Lieve-Vrouw van Altijddurende Bijstand, Meirstraat, gelegen te Sint-Amands (Oppuurs), Meirstraat-(OPP) +93;

bekend ten kadaster : Sint-Amands, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 87C.

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

Kapel Onze-Lieve-Vrouw van de Wipheide, Oppuurseweg, gelegen te Sint-Amands (Lippelo), Oppuurseweg(LIP);

bekend ten kadaster : Sint-Amands, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 56/02.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Parochiekerk Sint-Stefaan, Broekstraat 36, gelegen te Sint-Amands (Lippelo), Broekstraat(LIP) 36;

bekend ten kadaster : Sint-Amands, 3e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 231B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de watermolen genaamd 'Laarmolen', gelegen te Hoogstraten (Hoogstraten), Molenstraat;

bekend ten kadaster : Hoogstraten, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 67C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DIEPESTRAAT 23, gelegen te Mechelen (Hombeek), Diepestraat(HOM) 23;

bekend ten kadaster : Mechelen, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 169X3 (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Expoelstraat 2 - 6, kasteel Expoel, gelegen te Mechelen (Hombeek), Expoelstraat(HOM) 2;

bekend ten kadaster : Mechelen, 5e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 384G, 387H, 387K, 390B, 391F.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalig 'Hof te Wol(fs)putte', gelegen te Mechelen (Hombeek), Mechelseweg(HOM) 21;

bekend ten kadaster : Mechelen, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 98K (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De hoeve, gelegen te Mechelen (Hombeek), Sint-Martinusstraat(HOM) 3;

bekend ten kadaster : Mechelen, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 163C (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het 'Hof ter Heyde', gelegen te Mechelen (Hombeek), Walestraat(HOM) 16;

bekend ten kadaster : Mechelen, 5e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 81A (deel), 81B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

KERKHOF SINT-AMANDUSKERK, gelegen te Mechelen (Heffen), Heffen-Dorp(HEF);

bekend ten kadaster : Mechelen, 7e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 347B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

VOORMALIG GEMEENTEHUIS, gelegen te Mechelen (Heffen), Heffen-Dorp(HEF);

bekend ten kadaster : Mechelen, 7e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 500X.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

KAPELHOF MODO HEFFENHOF, gelegen te Mechelen (Heffen), Ten Doorn(HEF) 1;

bekend ten kadaster : Mechelen, 7e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 221L (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het gemeentehuis, gelegen te Mechelen (Muizen), Magdalenasteenweg(MZN) 49;

bekend ten kadaster : Mechelen, 9e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 362P2 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

PAROCHIEKERK SINT LAMBERTUS, gelegen te Mechelen (Muizen), Muizen-Dorp(MZN);

bekend ten kadaster : Mechelen, 9e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 220C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Fort van Schoten, gelegen te Schoten (Schoten), Legerbaan;

bekend ten kadaster : Schoten, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 32R57.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

Het Onze-Lieve-Vrouwekapelletje van Wijnendale, gelegen te Torhout (Torhout), Fonteinpad;

bekend ten kadaster : Torhout, 1e afdeling, sectie I, perceelnummer(s) 36C2 (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE ROOPIJP-FONTEIN, gelegen te Ichtegem (Ichtegem), Fonteinstraat(ICH);

bekend ten kadaster : Ichtegem, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 101.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke, historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Huis ″Lemme″ met omgeving gelegen te Riemst-Bolder, de Méanstraat 22, gelegen te Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), de Meanstraat 22;

bekend ten kadaster : Riemst, 6e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 267G, 268B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn socio-culturele waarde :

— als dorpsgezicht :

Hoeve ″De Lindeboom″ en omgeving. Uitbreiding van het beschermde dorpsgezicht., gelegen te Riemst (Herderen), Maastrichtersteenweg 46;

bekend ten kadaster : Riemst, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1259.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

gedeelte van de schuur ″hoeve Cilissen″, gelegen te Riemst (Kanne), Bovenstraat 1;

bekend ten kadaster : Riemst, 5e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 35R (deel).

Wegens zijn socio-culturele waarde :

— als dorpsgezicht :

DORPSGEZICHT ACHTER DE SCHUUR, gelegen te Riemst (Kanne), Bovenstraat 1;

bekend ten kadaster : Riemst, 5e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 35P (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 13 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SINT-HUBERTUSKERK MET KERKHOFMUUR, gelegen te Riemst (Membruggen), Zagerijstraat 16;

bekend ten kadaster : Riemst, 10e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 259A, 260B (deel).

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als dorpsgezicht :

KERKHOF, gelegen te Riemst (Membruggen), Zagerijstraat 16;

bekend ten kadaster : Riemst, 10e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 260B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Pastorie van de Sint-Servatiusparochie, gelegen te Herselt (Herselt), Dorp 68;

bekend ten kadaster : Herselt, 2e afdeling, sectie M, perceelnummer(s) 331C (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

Kapellekensdreef, zogenaam Klein Scherpenheuvel, gelegen te Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Kapellekensdreef-(WIE) 45;

bekend ten kadaster : Heist-op-den-Berg, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 588A, 589B/2, 589D/2.

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als monument :

KAPELLEDIJK, KRIJSERSKAPEL, gelegen te Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Kapelledijk(WIE);

bekend ten kadaster : Heist-op-den-Berg, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 513A/3, 513B/3.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SINT-JAN-BAPTISTKERK, gelegen te Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Wiekevorst-Dorp(WIE);

bekend ten kadaster : Heist-op-den-Berg, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 424B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De pastorie, Wiekevorst-Dorp 2, gelegen te Heist-op-den-Berg (Wiekevorst), Wiekevorst-Dorp(WIE) 2;

bekend ten kadaster : Heist-op-den-Berg, 5e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 526A, 529C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de oude delen van het Arsenaal, gelegen te Mechelen (Mechelen), Leuvensesteenweg 30;

bekend ten kadaster : Mechelen, 3e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 111V (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

De stoomsiroopfabriek 'Wijnants' met inbegrip van de volledige installatie met toebehoren., gelegen te Borgloon (Borgloon), Stationsstraat 56;

bekend ten kadaster : Borgloon, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 443P2 (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Antwerpen (Antwerpen), Koolkaai 15;

bekend ten kadaster : Antwerpen, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1976.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

HOPLAND 31-35-37, APPARTEMENTSGEBOUW, gelegen te Antwerpen (Antwerpen), Hopland 31;

bekend ten kadaster : Antwerpen, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 312B, 315C, 320C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 februari 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke, historische en wetenschappelijke waarde :

— als monument :

kasteel de schepper met omgrachtingen en tuin, gelegen te Waarschoot (Waarschoot), Schoolstraat 27, 3, 5;

bekend ten kadaster : Waarschoot, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 639C, 639D, 640, 641, 642A, 643A, 643C, 643D, 649L, 649M, 649N, 649P, 650A, 651, 652A, 652B, 655A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 10 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

DE SINT-ROCHUSKAPEL MET DRIE LINDEN, gelegen te Opwijk (Opwijk), Mazelstraat 50;

bekend ten kadaster : Opwijk, 2e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 218.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 16 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de ijzeren balansbrug over de Dijle, gen. ″Oude Hansbrug″, gelegen te Haacht (Haacht), Hansbrugweg;

Keerbergen (Keerbergen) Hansbrug;

bekend ten kadaster : Haacht, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) ZONDER NR;

Keerbergen, 2e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) ZONDER NR.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Vroeg-gotische toren van de neogotische St.-Petruskerk te Rosmeer, gelegen te Bilzen (Rosmeer), Kerkstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 9e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 43B (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de fabrieksschoorsteen v/d voormalige spinnerij S.A.W., gelegen te Waarschoot (Waarschoot), Hoekje 1, 3;

bekend ten kadaster : Waarschoot, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 260E4 (deel), 260X3 (deel).

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als dorpsgezicht :

de omgeving v/d fabrieksschoorsteen van de voormalige spinnerij 'S.A.W.', gelegen te Waarschoot (Waarschoot), Hoekje 1, 3;

bekend ten kadaster : Waarschoot, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 256S, 260A4, 260B4, 260D4, 260E4 (deel), 260H3, 260R2, 260T3, 260X3 (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de stenen molenromp (gen. Plaatsemolen of Patattenmolen) met elektro-mechanische maalderij., gelegen te Buggenhout (Buggenhout), Krapstraat 267;

bekend ten kadaster : Buggenhout, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 668C (deel), 669D (deel).

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als dorpsgezicht :

de onmiddellijke omgeving van de Plaatse- of Patattenmolen., gelegen te Buggenhout (Buggenhout), Krapstraat 267;

bekend ten kadaster : Buggenhout, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 667B4, 667C/2, 668C, 669D, 670K.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 17 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Hoevecomplex omvattende het woonhuis, de stalvleugel, de ″Duivelschuur″ en het bakhuisje, gelegen te Meise (Brussegem), Amelgemstraat 5;

bekend ten kadaster : Meise, 2e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 163B, 164F, 164K (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De hoeve Klein Amelgem, omvattende het woonhuis, 1dienstvleugel, 2 stalvleugels en een langsschuur, gelegen te Meise (Brussegem), Amelgemstraat 7;

bekend ten kadaster : Meise, 2e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 171B (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Het gehucht Amelgem en de omgeving van de hoeven Groot en Klein Amelgem, gelegen te Meise (Brussegem), Kaarlijkstraat; Amelgemstraat; Heirbaan;

Merchtem (Brussegem) Poverstraat; Romeinsebaan;

bekend ten kadaster : Meise, 2e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) 138D, 139A, 139B, 140, 141, 141/02B, 141/02C, 141/02F, 141/02G, 141/02H, 142A, 142C, 142D, 142E, 142F, 143A2, 143P, 143T, 143V, 143W, 143X, 143Y, 143Z, 144A, 144B, 145D, 145E, 147A, 149F, 150E, 152H, 152T, 152V, 152W, 152X, 155G, 156P, 157, 158, 159A, 160C, 160E, 161A, 161B, 162A, 162B, 163C, 164G, 164H, 164K (deel), 165C, 167A, 169A, 171B (deel), 172B, 173A, 173F, 174B, 174C;

Merchtem, 3e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111B, 111C, 111D, 125, 126A, 127A, 127B, 128A, 128B, 129, 130A, 131, 133A, 133B, 134, 135A, 136A, 137, 175, 176, 180, 181, 182C, 182D, 182E, 184, 188A;

Wemmel, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 411A, 412.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De oude pastorie van Opwijk met inbegrip van de bijgebouwen en de oorspronkelijk omgrachte tuin, gelegen te Opwijk (Opwijk), Gasthuisstraat 26;

bekend ten kadaster : Opwijk, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 571B, 572B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

herenhuis, gelegen te Gent (Gent), Nieuwebosstraat 1;

bekend ten kadaster : Gent, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2114G4 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

herenhuis, gelegen te Gent (Gent), Nieuwebosstraat 3;

bekend ten kadaster : Gent, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2114Z4 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

herenhuis, gelegen te Gent (Gent), Nieuwebosstraat 5;

bekend ten kadaster : Gent, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2114G3 (deel).

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

pastorie van Sint-Annaparochie, gelegen te Gent (Gent), Nieuwebosstraat 64;

bekend ten kadaster : Gent, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 2116S (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

VOORMALIGE CONCIERGEWONING, gelegen te Wortegem-Petegem (Elsegem), Kortrijkstraat (P-E) 70;

bekend ten kadaster : Wortegem-Petegem, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 101K (deel)VAN.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalig dienstgebouw, namelijk paardenstal, koetshuis, orangerie en bibliotheek., gelegen te Wortegem-Petegem (Elsegem), Kortrijkstraat (P-E);

bekend ten kadaster : Wortegem-Petegem, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 88D, 88E.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

omgracht voorhof en brug met drie bogen van verdwenen kasteel de Ghellinck, gelegen te Wortegem-Petegem (Elsegem), Kortrijkstraat (P-E);

bekend ten kadaster : Wortegem-Petegem, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 89A, 90B.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Kasteeldomein met ommuurde vroegere moestuin, omgrachtingen en aanhorigheden, gelegen te Wortegem-Petegem (Elsegem), Kortrijkstraat (P-E);

bekend ten kadaster : Wortegem-Petegem, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 100A, 101C, 101K, 143A, 149C, 150A, 206B, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213A, 214A, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221A, 222A, 223B, 223C, 224C, 225, 226, 227, 228, 229, 230C, 231C, 232A / 2, 232B / 2, 233A, 235, 249A, 254A / 2, 61A / 2, 65C, 67, 69E, 70D / 2, 74A, 75A, 76B, 81B, 82, 83, 84, 86A, 87B, 89A, 90B, 91A, 92, 93, 94, 95, 96F2, 98, 99A.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

VROEGER JACHTWACHTERSHUISJE, gelegen te Wortegem-Petegem (Elsegem), Kortrijkstraat (P-E) 104;

bekend ten kadaster : Wortegem-Petegem, 4e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 70G (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Poortakkerkapel en -klooster, kloostertuin met tuinkapel, vml. weeshuis en aalmoezenierswoning, gelegen te Gent (Gent), Oude Houtlei 54, 56; Wellingstraat 32;

bekend ten kadaster : Gent, 15e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 1629G, 1629K (deel), 1629N, 1641C.

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

tuin en onmiddellijke omgeving van het kloostercomplex van Poortakker zoals op bijgevoegd plan, gelegen te Gent (Gent), Holstraat 117; Oude Houtlei 50, 52, 56, 58; Wellingstraat 32;

bekend ten kadaster : Gent, 15e afdeling, sectie F, perceelnummer(s) 1628B, 1628C, 1629K (deel), 1630B, 1634D, 1635H, 1677M (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische, industrieel-archeologische en wetenschappelijke waarde :

— als monument :

Voormalige brouwerij 'De Klok' en omgeving, gelegen te Zottegem (Zottegem), Laurens De Metsstraat 72;

bekend ten kadaster : Zottegem, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 667W4 / (deel).

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als stadsgezicht :

Voormalige brouwerij 'De Klok' en omgeving, gelegen te Zottegem (Zottegem), Laurens De Metsstraat 72, 70, 74, 76;

bekend ten kadaster : Zottegem, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 666S, 667P5, 667W4, 667Y2, 667Y3, 668X2.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de elektriciteitscentrale van Langerbrugge., gelegen te Gent (Gent), Langerbruggekaai 3;

bekend ten kadaster : Evergem, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1578T (deel);

Gent, 13e afdeling, sectie R, perceelnummer(s) 1510B, 1511B, 1514B2, 1550W, 1581S.

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als stadsgezicht :

de onmiddellijke omgeving van de Elektriciteitscentrale 'Langerbrugge'., gelegen te Gent (Gent), Langerbrugge-kaai 3;

bekend ten kadaster : Evergem, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1578K, 1578L, 1578M, 1578N, 1578S, 1578T (deel), 1588D;

Gent, 13e afdeling, sectie R, perceelnummer(s) 1510B, 1511B, 1514B2, 1550W, 1581S.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

het molenaarshuis met stalvleugel en lage annex, gelegen te Gistel (Gistel), Warandestraat 27;

bekend ten kadaster : Gistel, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 947D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

MOLEN EN MOLENAARSHUIS MET OMGEVING, gelegen te Gistel (Gistel), Warandestraat 27;

bekend ten kadaster : Gistel, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 943A, 946C, 947D, 949B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Huis Dekeyser met aanhorigheid, gelegen Koekelarestraat, 2., gelegen te Ichtegem (Ichtegem), Koekelarestraat-(ICH) 2;

bekend ten kadaster : Ichtegem, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 336F (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Hoeve, gelegen te Bekkevoort (Assent), Prinsenbos 3;

bekend ten kadaster : Bekkevoort, 2e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 122T (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

DE OMGEVING VAN DE HOEVE, gelegen te Bekkevoort (Assent), Staatsbaan; Prinsenbos;

Scherpenheuvel-Zichem (Caggevinne-Assent) Roeterstraat(KAG);

bekend ten kadaster : Bekkevoort, 2e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 122N, 122R, 122T (deel), 43E2, 43G2, 61G, 62 (deel), 65, 66F, 66G, 66N, 66T, 66V, 66W, 67, 68P, 68T, 68V, 68W, 68X, 68Y, 69A, 70A, 72, 73, 74A, 75B, 75C, 78B, 78C, 79A, 80, 81C, 81D, 82N, 82R, 82S, 82T, 82V, 82W, 83E;

Scherpenheuvel-Zichem, 6e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 123F, 123G, 123K, 123L, 123M, 124B, 124L (deel), 124N, 26B2, 26C2, 26F2, 26M, 26R, 42E, 42F, 43K4, 43L, 43M3, 43M4, 43N, 43N3, 43P3, 43P4, 43R3, 43R4, 43S2, 43V2, 43W3, 43X3, 66C.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalige pastorie, gelegen Rosmeerstraat 21, gelegen te Bilzen (Rosmeer), Rosmeerstraat 21;

bekend ten kadaster : Bilzen, 9e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 23C (deel).

Wegens zijn historische en volkskundige waarde :

— als dorpsgezicht :

Omgeving van de voormalige pastorie van Rosmeer, de St.-Berthiliasteeg en de St.-Berthiliabron, gelegen te Bilzen (Rosmeer), Rosmeerstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 9e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 23C (deel), 23D, 32K (deel), 37A, 38A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn volkskundige waarde :

— als monument :

Vakwerkhoeve, gelegen Begeveldstraat 20, gelegen te Bilzen (Beverst), Begeveldstraat 20;

bekend ten kadaster : Bilzen, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 100F (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn esthetische en historische waarde :

— als monument :

Laat-classicistische St.-Rochuskapel, gelegen te Bilzen (Munsterbilzen), St.-Rochusstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 3e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 465.

Wegens zijn esthetische waarde :

— als dorpsgezicht :

Omgeving van de St.-Rochuskapel, gelegen in de St.-Rochusstraat, gelegen te Bilzen (Munsterbilzen), St.Rochusstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 3e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 464A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Z.g. ″Blondeswinning″, gelegen Sapstraat 25, gelegen te Bilzen (Grote-Spouwen), Sapstraat 25;

bekend ten kadaster : Bilzen, 11e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 845G.

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Omgeving van de ″Blondeswinning″, genaamd ″Aen Paemen″, gelegen te Bilzen (Grote-Spouwen), Sapstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 11e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 846T, 847C, 848G, 849A, 849B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Gotisch koor van de neogotisch St.-Martinuskerk, gelegen te Bilzen (Martenslinde), Martenslindestraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 13e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 353E (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Gotische toren van de St.-Aldegondiskerk, gelegen te Bilzen (Kleine-Spouwen), Sint-Aldegondisstraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 10e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 350C (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

SCHRANSHOEVE, gelegen te Vorselaar (Vorselaar), Nieuwstraat 49;

bekend ten kadaster : Vorselaar, /e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 288, 289, 290A, 291A, 293A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als stadsgezicht :

De vm. meisjeskostschool ″Les Peupliers″ met inbegrip van de restanten van tuin en ommuring, gelegen te Vilvoorde (Vilvoorde), Bolwerkstraat 28;

bekend ten kadaster : Vilvoorde, 3e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 411F, 415P, 415V (deel), 415X, 419K (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De turnzaal van de vm. meisjeskostschool ″Les Peupliers″ met inbegrip van de originele uitrusting, gelegen te Vilvoorde (Vilvoorde), Bolwerkstraat 28;

bekend ten kadaster : Vilvoorde, 3e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 415V (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de turbinezaal van de elektriciteitscentrale S.P.E., gelegen te Gent (Gent), Ham 62;

bekend ten kadaster : Gent, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 2918S.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

herenhuis met inbegrip van de bijgebouwen en tuin met omheiningsmuur, gelegen te Leuven (Leuven), Mechelsestraat 174, 174A;

bekend ten kadaster : Leuven, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 285E.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

herenhuis met inbegrip van de bijgebouwen, tuin en omheiningsmuur, gelegen te Leuven (Leuven), Vaartstraat 117;

bekend ten kadaster : Leuven, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 445H.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Het kasteel van Gaasbeek met inbegrip van de omwalling, toegangsbrug en twee smeedijzeren hekkens, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat 40;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 107A, 110A (deel), 113, 114A, 60E (deel), 79A (deel), 80B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE TERRASTUIN, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat +40;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 110A (deel), 86C, 86D, 86E, 86F, 86G, 86H.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Het lustpaviljoen met trappartij, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat +40;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 111B.

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

De Sint-Gertrudiskapel met inbegrip van de voorliggende constructie met balustrade, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat +40;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 101B, 102B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

HET KRUIT- OF POEDERMAGAZIJN, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat 38;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 72B.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE ZGN. SCHUUR, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat +38;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 70A.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

DE TRIOMFBOOG, gelegen te Lennik (Gaasbeek), Kasteelstraat 40;

bekend ten kadaster : Lennik, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 99 (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

voormalige Sint-Pieterskapel, heden zogenaamd ″d'Oude Kapel″, gelegen te Gent (Gent), Sint-Kwintensberg 84;

bekend ten kadaster : Gent, 5e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1802L.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

voormalige Sint-Pietersschool en -patronaat met binnenplaats, gelegen te Gent (Gent), Sint-Kwintensberg 86;

bekend ten kadaster : Gent, 5e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1803D / 2.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

ensemble van voormalige schoolpoort met bovenhuis en twee rijhuizen, gelegen te Gent (Gent), Sint-Kwintensberg 86, 88, 90;

bekend ten kadaster : Gent, 5e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 1802E, 1802F, 1802G, 1803D / 2.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 maart 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het kasteel van Loonbeek met inbegrip van de stal en het wagenhuis met aansluitend muurstuk, gelegen te Huldenberg (Loonbeek), St.-Jansbergsteenweg(LOO);

bekend ten kadaster : Huldenberg, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 57B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

De onmiddellijke omgeving van het kasteel van Loonbeek, gelegen te Huldenberg (Loonbeek), St.-Jansbergsteenweg(LOO);

bekend ten kadaster : Huldenberg, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 102D, 102E, 102G, 102H, 102K, 102M, 49C, 51G, 55E, 55F.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

De Mazenzeledries, gelegen te Opwijk (Mazenzele), Dries(MAZ);

bekend ten kadaster : Opwijk, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 351E, 352F, 354R, 354S, 354T, 354V, 355A, 356L, 357F, 357H.

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

de molenromp met maalderij, met inbegrip van de maalinrichting met toebehoren en de bijgebouwen, gelegen te Opwijk (Mazenzele), Kouterbaan(MAZ) 17;

bekend ten kadaster : Opwijk, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 133R.

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

De molenkouter, gelegen te Opwijk (Mazenzele), Dorp(MAZ); Dries(MAZ); Gildelaan(MAZ); Kouterbaan(MAZ);

bekend ten kadaster : Opwijk, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 125C (deel), 127D, 129B, 130A, 131, 132D (deel), 132E, 133V, 135C, 136A, 137A, 138A (deel), 138B (deel), 359P, 359R (deel), 360F, 360H, 360K, 360L, 360M, 360N, 361E, 361F, 361G, 361H, 71A (deel), 74H (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Z.g. hoeve ″De Zon″, gelegen Zonhoevestraat 1-2, gelegen te Bilzen (Beverst), Zonhoevestraat 1-2;

bekend ten kadaster : Bilzen, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 378D, 379L, 379M, 382A, 384C.

Wegens zijn esthetische en historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Omgeving van de hoeve ″De Zon″, met Winterbeek, site van de oude kerk, pastorie en kerkhof, gelegen te Bilzen (Beverst), Zonhoevestraat;

bekend ten kadaster : Bilzen, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 374E, 376C, 386D, 388A, 388B, 390D, 392B, 393E, 418C, 418D, 418E, 419B, 421D.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

Herentals (Noorderwijk) : Sint-Bavokerk, gelegen te Herentals (Noorderwijk), Ring(NDW);

bekend ten kadaster : Herentals, 3e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 181A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De hoeve 'Steynemolen', gelegen te Mechelen (Leest), Kapellebaan(LST) 10;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 184D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het zogenaamde 'kasteel Moyson' en bijgebouwen, gelegen te Mechelen (Leest), Kouter(LST) 20;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie 3, perceelnummer(s) 354B, 354E, 354F.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Sint-Niklaaskerk en omringend oude kerkhof, gelegen te Mechelen (Leest), Leest-Dorp(LST) 25;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 462A, 463A (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De Pastorie, gelegen te Mechelen (Leest), Pastoor De Heuckstraat(LST) 2;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 459A.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

De zogenaamde 'Jezuïetenhoeve', gelegen te Mechelen (Leest), Rennekouter(LST) 20;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 607A (deel), 612B (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Voormalig gemeentehuis en onderwijzerswoning van de vroegere jongensschool, gelegen te Mechelen (Leest), Ten Moortele (LST) 1;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 149C.

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Het zogenaamde 'Cruyninghemhof', gelegen te Mechelen (Leest), Tiendenschuurstraat(LST) 35;

bekend ten kadaster : Mechelen, 6e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 260F.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Kerk OLV-Tenhemelopneming met inbegrip van kerkhofmuur, gelegen te Heers (Veulen), Nieuwe Steenweg-(Veul.);

bekend ten kadaster : Heers, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 735B (deel), 736A.

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Kerkhof, gelegen te Heers (Veulen), Nieuwe Steenweg(Veul.);

bekend ten kadaster : Heers, 4e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 735B (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Sint-Pieterskerk met inbegrip van de kerkhofmuur als monument, gelegen te Tongeren (Lauw), Lauwstraat;

bekend ten kadaster : Tongeren, 15e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 219D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Pastorie met afsluitmuur, gelegen te Tongeren (Lauw), Donkelstraat 5;

bekend ten kadaster : Tongeren, 15e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 279D (deel).

Wegens zijn historische waarde :

— als dorpsgezicht :

Kerkhof en de omgeving van de pastorie, gelegen te Tongeren (Lauw), Lauwstraat;

bekend ten kadaster : Tongeren, 15e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 219D (deel), 278E, 279D (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Hoeve Corens, Kolonie 77 te Lommel-Kolonie, gelegen te Lommel (Lommel), Kolonie 77;

bekend ten kadaster : Lommel, 5e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 855D76.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Castrale mote ″Meirbos″ met aanpalend galgenveld, gelegen te Wichelen (Wichelen), Meerbos(WIC);

bekend ten kadaster : Wichelen, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 876, 877, 878, 879, 880, 881.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Lemen vakwerkhoeve, gelegen te Aarschot (Rillaar), Montenaken 1;

bekend ten kadaster : Aarschot, 5e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 386L.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

DE SINT-PIETERSKERK, gelegen te Rotselaar (Rotselaar), Dorpsplein;

bekend ten kadaster : Rotselaar, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 836A.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

De watermolen bij het kasteel van Arenberg, met inbegrip v/h sluiswerk en beide waterraderen., gelegen te Leuven (Heverlee), Kardinaal Mercierlaan 92;

bekend ten kadaster : Leuven, 11e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 232C (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgende voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

Het sluizencomplex ″De Ganzepoot″ met inbegrip van de volledige technische uitrusting, gelegen te Nieuwpoort (Nieuwpoort), Sluizen;

bekend ten kadaster : Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) DELENZONDERNR, 102R, 109X2, 80/2A;

Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) ZONDERNUMMER.

Wegens zijn esthetische, historische en socio-culturele waarde :

— als monument :

Het Koning Albert-Monument, gedenkplaten en gedenktekens, gelegen te Nieuwpoort (Nieuwpoort), Westendelaan;

bekend ten kadaster : Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) DELENZONDERNR, 109/2K (deel), 80/2B (deel), 80A26 (deel);

Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) DELENZONDERNR, 204N (deel).

Wegens zijn esthetische waarde :

— als stadsgezicht :

De omgeving van het sluizencomplex ″De Ganzepoot″ en van de nabijgelegen oorlogsgedenktekens, gelegen te Nieuwpoort (Nieuwpoort), Pieter Deswartelaan; Koningin Elisabethlaan; Brugse Steenweg; Westendelaan;

bekend ten kadaster : Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) ZONDERNUMMER, 102/2, 102R, 102S, 109/2H, 109/2K, 109S2, 109T2, 109X2, 109Y2 (deel), 115B, 117D4, 117E4, 117F5, 117G5, 117S4, 117X4, 117Z3, 121X5, 122B3, 122D3, 122E3, 122F3, 122G3, 122H3, 122Y2, 80/2A, 80/2B, 80/4, 80A25, 80A26 (deel), 80C18 (deel), 80C25, 80D18, 80D22, 80G18, 80W23, 80Y17, 80Z17;

Nieuwpoort, 1e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) ZONDER NUMMER, 204N, 205E (deel).

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn historische waarde :

— als monument :

Herenwoning van de voormalige brouwerij Cerckel, gelegen te Diest (Diest), Michel Theysstraat 2;

bekend ten kadaster : Diest, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1409S.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 werd vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

het vm. spoorwegstation v/d NMBS met inbegrip v/h hoofdgebouw en het dienstgebouw, gelegen te Evergem (Sleidinge), Weststraat 131;

bekend ten kadaster : Evergem, 3e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 768E, 768F.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 28 april 1998 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij decreet van 22 februari 1995 :

Wegens zijn artistieke en historische waarde :

— als monument :

De pastorie van Galmaarden met inbegrip van poortgebouw, bijgebouw, bakstenen ommuring en tuin, gelegen te Galmaarden (Galmaarden), Kammeersweg 1;

bekend ten kadaster : Galmaarden, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 369B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 09 januari 1998 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993 houdende :

Wegens zijn esthetische, historische, natuurwetenschappelijke en socio-culturele waarde :

— als landschap :

DE RIJKSWELDADIGHEIDSKOLONIE MERKSPLAS, gelegen te Merksplas (Merksplas), Steenweg op Rijkevorsel; Steenweg op Wortel;

bekend ten kadaster : Merksplas, /e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 197B, 197C, 197D, 197E, 200B, 204B, 204C, 204D, 204E, 206B, 212B3, 212C3, 212D2, 212D3, 212E3, 212F3, 212G3, 212H3, 212K3, 212L3, 212M3, 212N3, 212P3, 212R, 212R3, 212S, 212S3, 212T, 212T3, 212V, 212W2, 216B, 219B, 220B, 226D, 227C, 227D, 228D, 229D, 229E, 230C, 230D, 230E, 230F, 233R, 233S, 233T, 233V, 233W, 233X, 238F, 238S2, 238T2, 238V2, 244D, 249B, 249C, 249E, 250C, 251B, 253B, 253G, 253H, 255E, 256C, 257C, 257E, 259C, 261C, 262C, 263C, 265B, 267B, 270B, 270C, 275B, 275C, 277E, 277F, 278B, 281B, 291B, 297B, 299B, 301B, 306B, 306C, 307B, 312B, 316C, 317C, 318C, 318D, 319E, 319F, 319G, 321C, 323C, 323D, 323E, 324B, 329C, 331B, 334A, 335B, 342A, 343A, 344B, 348B, 348C,348E, 349A, 350B, 350C, 350D, 350E, 350F, 352D, 352E, 358B, 361A, 364A, 366A, 367A, 368A, 369A, 371E, 373D, 378T, 378V, 381A, 384B, 384C, 386C, 388C, 389H, 390F, 390M, 390N, 391H, 391K, 391L, 391M, 392A, 394A, 397C, 397H, 397K, 399B, 400D, 400H, 400K, 401A, 402A, 403E, 403F, 403G, 406E, 406F, 407G, 407H, 407K, 408B, 409E, 409E2, 409L2, 409M2, 416F, 416G, 416H, 419A, 420D, 420E, 420F, 422F, 423B, 424D, 425D, 425E, 426A2, 426B2, 426C2, 426D2, 426E2, 426F2, 426G2, 426H2, 426K2, 426L2, 426M2, 427D, 427E, 427G, 427K, 427L, 427M, 429G, 429H, 430C, 430K, 430P, 430S, 430T, 430V, 430W, 430X, 431A2, 431B2, 431C2, 431D2, 431E2, 431F2, 431G2, 431H2, 431V, 431W, 431X, 431Y, 431Z, 432A, 433A, 434A, 435D, 435E, 435F, 440F, 440G, 440L, 440M, 440P, 440R, 440S, 440T, 440V, 440W, 440X, 440Y, 440Z, 441C, 441D, 441G, 441H, 441K, 441L, 441M, 442B, 444B, 445B, 446B, 447B, 448B, 449C, 449D, 450A, 451B, 451C, 451D, 452A, 452B, 452C, 452D, 452E, 452F, 452G, 452H, 452K, 452L, 453A, 453B, 453C, 453E, 453F, 453G, 453K, 454B, 454C, 454D, 454E, 454H, 454K, 454L, 454M, 458A, 459B, 461B, 462B, 463B, 464D, 467C, 468B, 468C, 471C, 471D, 471E, 480A2, 480B2, 480C2, 480D2, 480E2, 480F2, 480G2, 480L, 480M, 480S, 480T, 480W, 480X, 480Y, 480Z, 481B, 484E, 484F, 489B, 489C, 489D, 493A, 494B, 498B, 499B, 503B, 506B, 506C, 506D, 510B, 510C, 511B, 512D, 513A2, 513B2, 513C2, 513D2, 513E2, 513F2, 513P, 513R, 513S, 513V, 513W, 513X, 518D, 518G, 518H, 518K, 519B, 519C, 520A, 520B, 520C, 521A, 522C, 522H, 522K, 524E, 524F, 525N, 525P, 525R, 526K, 526L, 529E, 531B, 532E, 533C, 534H, 534L, 534M, 535B, 536A2, 536B2, 536N, 536P, 536V, 536X, 536Y, 536Z, 537A2, 537B2, 537C2, 537P, 537R, 537S, 537T, 537X, 537Z, 540B2, 540C2, 540D2, 540F2, 540G2, 540H2, 540K2, 540L2, 540M2, 540R, 540S, 540T, 540Y, 540Z, 543N, 543P, 543R, 543S, 543V, 543W, 543X, 543Y, 543Z, 546F, 546H, 546K, 546L, 546M, 546N, 546P, 547H, 547K, 547L, 547M, 547N, 547P, 547R, 547S, 547T, 548A, 549A, 551A, 552A, 553A, 554A, 557A, 558A, 564A, 565A, 566A, 567A, 568A, 569A, 571A, 573/02G, 573A, 574P, 574R, 574S, 574T, 574V, 574W, 574X, 574Y, 574Z, 575B, 575C, 576B, 577, 578, 579, 580B, 580D, 581E, 581F, 583C, 584, 592H, 592K, 592L, 592M, 592N, 592P, 593H, 593K, 593L, 593M, 593N, 593S, 594C, 595B, 595C;

Merksplas, /e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) 130C, 130D, 130E, 130F, 130G, 155A, 155D, 155E, 156A, 157A, 157B, 157C, 158A, 159A, 160A, 164A, 165A, 166A, 167, 168A, 169A, 170A, 171, 172, 173, 174, 175A, 176A, 177A, 178, 179A, 179B, 180A, 180B, 181A, 182A, 183A, 184A, 185A, 186A, 187A, 188A, 188B, 188C, 189A, 189B, 189C, 190A, 190B, 190C, 190D, 191A, 191B, 192A, 193A, 193B, 194A, 194B, 195A, 196A, 197A, 197B, 198A, 199A, 200/02A, 200A, 200A/2, 201A, 202A, 202B, 202D, 202E, 204A, 205A, 206A, 207A, 208A, 209C, 209D, 209E, 210A, 210B, 211A, 211B, 212A, 213A, 214A, 215A, 216A, 217A, 218A, 219A, 220A, 221A, 222A, 223A, 223B, 224A, 224B, 225A, 226A, 227A, 228A, 229A, 229B, 230A, 230B, 230C, 230D, 231A, 231B, 232A, 232B, 233A, 234A, 235A, 236B.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 09 januari 1998 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993 houdende :

Wegens zijn esthetische, historische, natuurwetenschappelijke en socio-culturele waarde :

— als landschap :

DE RIJKSWELDADIGHEIDSKOLONIE WORTEL, gelegen te Hoogstraten (Wortel), Kolonie;

bekend ten kadaster : Hoogstraten, 5e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 101E, 102, 103A, 103B, 104 (deel), 105 (deel), 107A (deel), 108, 109, 110A, 110B, 111, 113A, 114, 115, 116, 117, 119A, 122F, 122G, 124C, 124D, 124E, 126A, 127, 128, 129, 130A, 130B, 131, 132A, 132B, 133, 134, 135A, 135B, 136, 138A, 139, 140, 141A, 141B, 141C, 142, 143A, 143B, 143C, 144A, 146B, 147, 148, 149, 150, 152A, 153, 154, 155, 156, 158A, 159, 161A, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169A, 170, 172A, 172B, 173, 174, 176A, 177A, 178, 179A, 179B, 180, 182B, 183, 184, 185, 186, 188A, 189, 190, 191, 192, 194A, 195A, 195B, 197B, 197C, 198A, 198B, 199A, 199B, 199C, 199D, 199E, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 208A, 209, 211A, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219A, 219B, 220A, 220B, 221, 222A, 222B, 223, 224, 225A, 225B, 226, 227, 228, 229A, 229B, 230A, 230B, 231A, 231B, 232A, 232B, 233, 234A, 234B, 235A, 235B, 236, 237A, 237B, 238A, 238B, 239A, 239B, 240A, 240B, 241A, 241B, 242A, 244, 245, 246A, 248, 249A, 251, 252B, 254A, 255A, 257, 258B, 260, 261A, 262A, 264, 265, 266A, 267, 267/02, 268, 269, 271A, 272A, 274B, 275A, 275B, 276, 277A, 279A, 279B, 280, 281A, 281B, 282, 283A, 285A, 285B, 286, 287A, 287B, 288, 289, 290A, 292A, 292B, 293, 294A, 294B, 294C, 295, 296A, 297, 298, 299, 300, 301, 303, 304, 305A, 307, 308, 309, 310, 311, 313A, 314, 315, 316, 317, 318A, 320, 321, 322, 323, 324A, 327A, 327B, 327C, 327D, 327E, 328, 329, 330, 331A, 333, 334A, 336, 337, 338, 339A, 340, 342A, 343A, 344A, 345B, 347, 348, 349, 350, 351A, 352, 353, 354, 355, 357, 358A, 359, 361, 362A, 363, 364, 365A, 367, 368, 369, 370, 371, 372A, 374, 375, 376, 377A, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386A, 388, 389A, 391, 392, 393, 394, 395, 396A, 396B, 397A, 397B, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412B, 413A, 417H, 417L, 417M, 421B, 423A, 424, 426A, 427, 429A, 430, 432A, 433, 435A, 436, 437, 438, 439, 441A, 442, 444A, 445, 446, 447, 75, 76, 77A, 77B, 78A, 78B, 79A, 81, 83A, 84, 85A, 85B, 86, 87A, 87B, 89A, 90, 91A, 91B, 92, 93A, 93B, 95A, 97C, 97D, 98A, 98B, 98C, 99B, 99C;

Hoogstraten, 5e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 10, 102, 103, 104, 105, 107A, 108, 109, 11A, 11B, 110, 111, 113A, 114, 116, 117A, 118, 119, 12, 120, 122A, 123A, 123B, 124, 124/02, 125, 126, 127A, 128B, 13A, 130, 134A, 135C, 136A, 136B, 137A, 137B, 138A, 138B, 139, 140, 142, 142A, 143, 145A, 146, 147, 148, 149, 15, 150, 151A, 153, 154, 155, 156A, 158, 159A, 16, 161, 162A, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 17, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177A, 179, 18, 181, 182, 183, 184, 186A, 187, 188, 189, 19, 190, 191, 192, 194A, 195, 196, 197, 198, 199A, 20A, 20B, 200, 201B, 202, 203, 204B, 205, 205/02, 206, 207, 208, 208/02, 209A, 21, 211, 212, 213, 215A, 216, 217A, 217B, 218A, 218B, 219, 220, 220/02, 221/03, 221A, 222, 223, 225A, 226, 227, 228, 229, 23A, 231, 232, 233, 234, 235A, 236, 238A, 239, 24, 240, 241, 243A, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 25, 251A, 252, 254A, 255, 256, 257, 258, 259, 26, 260, 261, 262B, 262C, 263A, 263B, 263C, 263D, 264, 265, 266, 267A, 267B, 268, 269A, 269B, 27, 270, 271, 28A, 3, 30, 31, 32, 33A, 35, 355A, 358A, 36, 37, 38A, 391, 392, 393, 394, 396A, 397, 398, 399, 400, 402A, 403, 404, 405, 407A, 408, 409A, 409B, 41B, 410A, 412, 413A, 413B, 414A, 414B, 415, 417A, 418A, 418B, 419, 42A, 420, 421, 422A, 422B, 423, 425A, 426A, 426B, 427E, 427F, 427G, 427H, 43, 431M, 431N, 431P, 431R, 431S, 431T, 431V, 431W, 431X, 431Y, 432E, 432F, 432G, 432H, 433A, 435A, 436A, 436D, 436E, 437, 438A, 438B, 439A, 439B, 44, 440, 442A, 443, 444, 445, 446A, 447A, 448A, 449B, 450A, 451, 453A, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 46A, 461A, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 47, 470, 471A, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 48 (deel), 480A, 482, 486B, 486D, 487B, 488, 489, 49 (deel), 490, 491, 492, 494A, 495, 497A, 498, 499, 5A, 50, 500, 501, 502, 503A, 505, 506, 507, 508A, 51, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 517A, 518, 519, 52, 520A, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528A, 529, 53A (deel), 530, 531, 532A, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 542A, 543A, 548D, 55, 552A, 553A, 555B, 555C, 555D, 555E, 556B, 557A, 557B, 557C, 557D, 558A, 558B, 558C, 558D, 558E, 558F, 559G, 559H, 56A, 561H, 561K, 562D, 563E, 564B, 566B, 567C, 58A, 59A, 6, 60, 61A, 61B, 62A, 62B, 63B, 64C, 66B, 67B, 68, 69, 7, 70, 72A, 77D, 77H, 77K, 8A, 80A, 80C, 80E, 80F, 80G, 80H, 81, 82B, 83D, 83E, 83G, 83H, 88F, 96E, 96F, 96H, 96K, 96L, 96P, 96R, 97C, 98E, 98F, 98G, 98H.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 15 januari 1998 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993 houdende :

Wegens zijn esthetische, historische en wetenschappelijke waarde :

— als landschap :

DE MELKKUIP, gelegen te Boechout (Boechout), Melkkuipstraat;

bekend ten kadaster : Boechout, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 165A, 165B, 165C, 165D, 166A, 167A, 168A, 169, 170, 171, 172A, 175C, 176A, 177B, 178D, 178E, 182B/2, 182F, 183A, 184/2, 184A, 185, 186G, 192R2, 237E, 238E, 240K, 240L, 241F, 241G, 242, 243, 244A, 244B, 244C, 256B, 256C, 3D;

Boechout, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 61A.

Voorlopige opheffing van de bescherming als landschap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 19 december 1998 wordt, overeenkomstig het decreet van 16 april 1996, voorlopig opgeheven de bescherming als landschap van de 'Rammelaars' te Ham (Gerhoeven), beschermd bij ministerieel besluit van 6 februari 1995.

Overeenkomstig artikel 13 van voormeld decreet blijven de rechtsgevolgen van de bescherming van kracht tot de vaststelling van het besluit tot definitieve opheffing van de bescherming.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[S − C − 98/27342]

14 MAI 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon portant agrément de la réserve naturelle des « Eneilles »

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, notamment les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les association privées, notamment l'article 11;

Vu la convention de gestion entre la société coopérative « Terre d'Eneille » et l'association « Les Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique », signée le 1er août 1997;

Vu la demande d'agrément du 11 juin 1996, présentée par la société coopérative « Terre d'Eneille »;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, émis le 9 janvier 1997;

Vu l'avis de la Députation permanente du Conseil provincial du Luxembourg, émis le 4 décembre 1997,

Arrête :

Article 1er. Sont constitués en réserve naturelle agréée des « Eneilles », les 3 ha 45 a 20 ca (ou présumés tels) de terrains nouvellement cadastrés comme suit :

— ville de Durbuy, div. de Grandhan, section E, nos 506c, d, g, 542e (en partie), 533d et appartenant à la société civile coppérative « Terre d'Eneille ».

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée des « Eneilles » est le chef du cantonnement de Marche.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, C 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 relatif à l'agrément des réserves naturelles privées et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

— allumer des feux.

Art. 4. La délégation prévue à l'article 3 fait l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elle est personnelle et doit être présentée à tout moment aux agents de surveillance. Sa durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 5. L'agrément est accepté pour un terme de vingt ans prenant cours à la date de la signature du présent arrêté.

Namur, le 14 mai 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[S − C − 98/27342]

14. MAI 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Anerkennung des Naturschutzgebiets « Eneilles »

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, und insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des am 1. August 1997 unterzeichneten Verwaltungsabkommens zwischen der Genossenschaft « Terre d'Eneille » und der Vereinigung « Les Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique » (Natur- und Vogelschutzgebiete Belgiens);

Aufgrund des am 11. Juni 1996 gestellten Anerkennungsantrags der Genossenschaft « Terre d'Eneille »;

Aufgrund des am 9. Januar 1997 abgegebenen Gutachtens des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » (Wallonischer Oberster Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 4. Dezember 1997 abgegebenen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Luxemburg,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 3 ha 45 a 20 ca (oder so angenommenen) Gelände, die der Genossenschaft « Terre d'Eneille » gehören und vor kurzem wie folgt katastriert sind:

— Stadt Durbuy, Gemarkung Grandhan, Flur E, Nr. 506c, d, g, 542e (teilweise), 533d werden als anerkanntes Naturschutzgebiet « Eneilles » errichtet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets der « Eneilles » beauftragt ist, ist der Leiter des Forstamtes Marche.

Art. 3 - Wie in Artikel 9, (C 5°) des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, dürfen der Besitzer und seine Beauftragten die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

— Feuer anzünden.

Art. 4 - Die in Artikel 3 vorgesehene Ermächtigung ist Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Es handelt sich um eine persönliche Ermächtigung, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden muß. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Dienststelle der Naturerhaltung innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Ermächtigung zu übermitteln.

Art. 5 - Die Anerkennung wird für eine Frist von zwanzig Jahren erteilt, die ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses läuft.

Namur, den 14. Mai 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[S − C − 98/27342]

14 MEI 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot erkenning van het natuurreservaat « Les Eneilles »

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privé-verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de beheersovereenkomst tussen de coöperatieve vennootschap « Terre d'Eneille » en de vereniging « De Belgische Natuur- en Vogelreservaten », ondertekend op 1 augustus 1997;

Gelet op de door de coöperatieve vennootschap « Terre d'Eneille » ingediende erkenningsaanvraag van 11 juni 1996;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 9 januari 1997;

Gelet op het advies van de Bestendige deputatie van de Provincieraad van Luxemburg, gegeven op 4 december 1997,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende Natuurreservaat « Les Eneilles » bestaat uit 3 ha 45 a 20 ca terrein, onlangs gekadastreerd als volgt :

— Stad Durbuy, afdeling Grandhan, sectie E, nrs. 506c, d, g, 542e (gedeeltelijk), 533d en toebehorend aan de coöperatieve vennootschap « Terre d'Eneille ».

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen die belast is met de bewaking van het erkende Natuurreservaat « Les Eneilles », is het hoofd van de houtvesterij Marche.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 9 (C 5°) van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privé-verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden machtiging om de volgende handelingen te verrichten die absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

— vuren aanleggen.

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde machtiging wordt vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze is persoonlijk en moet ieder ogenblik aan de bewakingsagenten getoond worden. Ze mag niet langer lopen dan één jaar. De gebruiker moet binnen 24 uur een afschrift ervan overmaken aan de in artikel 2 bedoelde ambtenaar die met de bewaking belast is, en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 5. De erkenning wordt goedgekeurd voor een termijn van twintig jaar die ingaat op de datum van de ondertekening van dit besluit.

Namen, 14 mei 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO'S, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[S − C − 98/31275]

28 MEI 1998. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangaande de onteigening van terreinen op het grondgebied van de gemeente Anderlecht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikelen 6, § 1, X, 1°, en 79;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen van openbaar nut doorgevoerd of toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening van openbaar nut;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Verkeer,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het is, omwille van openbaar nut, noodzakelijk over te gaan tot de onmiddellijke inbezitname van de terreinen die gelegen zijn op het grondgebied van de gemeente Anderlecht en die nodig zijn voor de bouw van het metrostation « COOVI », dat deel uitmaakt van de toekomstige uitbreiding van metrolijn 1B. Deze terreinen staan vermeld op plan nr. 1006/77 C dat als bijlage gaat.

Art. 3. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Verkeer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 1998.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister bevoegd voor Economie,
Financiën en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening,
Stedenbouw en Verkeer,
H. HASQUIN

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[S − C − 98/31275]

28 MAI 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'expropriation de terrains sur le territoire de la commune d'Anderlecht

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment les articles 6 § 1er, X, 1°, et 79;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 38;

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Sur proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et des Communications,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Consitution.

Art. 2. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des terrains situés sur le territoire de la commune d'Anderlecht, nécessaires à la réalisation de la station de métro « CERIA » faisant partie de la future extension de la ligne de métro 1B et figurés au plan n° 1006/77 C ci-annexé.

Art. 3. Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 1998.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Economie,
des Finances et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
de l'Urbanisme et des Communications,
H. HASQUIN

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL

[98/08057]

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige attachés (industriële ingenieurs - bouw) voor het Waalse Ministerie voor Uitrusting en Vervoer (AFW97037). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd :

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT

[98/08057]

Constitution d'une réserve de recrutement d'attachés ou attachées (ingénieurs industriels - construction), d'expression française, pour le Ministère wallon de l'Equipement et des Transports (AFW97037). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Baudhuin, Marc, Uccle
2. Marchal, Erwin, Malonne
3. Gilsoul, Laurent, Visé
4. Anselot, Philippe, Lillois
5. Saucez, Olivier, La Louvière
6. Van Miegroet, Pierre, Limal
7. Colak, Ernur, Visé
8. Geurs, David, Fexhe-Slins
9. Mont, Jacques, Ciney
10. Marcelis, Géry-Luc, Forchies-la-Marche
11. Collura, Sébastien, Colfontaine
12. Orban, Jean-Louis, Waremme

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[S − C − 98/11149]

Conseil de la concurrence. — Décision du 2 avril 1998, n° 98-C/C-06

En cause,

COOKSON GROUP plc, société de droit anglais dont le siège est établi à Londres WC2N 6HJ, Adelphi, 1-11 John Adam Street, Royaume-Uni;

et

1. KSR International Ltd, société de droit anglais dont le siège est établi à Sheffield S7 2RA, Sandiron House, 449/453 Abbey Lane Beauchief, Royaume-Uni.

2. Flogates Ltd, société de droit anglais dont le siège est établi à Sheffield S7 2RA, Sandiron House, 449/453 Abbey Lane Beauchief, Royaume-Uni.

Vu la notification datée du 27 février 1998;

Vu les annexes, le dossier et le rapport du Service de la concurrence déposés le 10 mars 1998;

Vu le mémoire en réponse au rapport du Service déposé par le représentant commun des parties notifiantes le 26 mars 1998.

Entendu Rotary Nozzle International à l'audience du 31 mars 1998, suite à sa demande;

Entendu en son rapport, le Service de la Concurrence;

Entendu en leurs moyens les parties notifiantes à l'audience du 31 mars 1998.

Les parties en cause

Cookson est spécialisée dans le matériel industriel. Cookson est actif dans 35 pays et compte quatre domaines d'activité principaux: le matériel électronique, les produits techniques, les plastiques et les céramiques.

Vesuvius Group Ltd. ("Vesuvius") comprend le commerce des produits réfractaires de pointe de Cookson. Vesuvius compte un certain nombre de filiales. La filiale de Vesuvius en Belgique, Vesuvius Belgium SA, est établie à Ostende. La filiale de Vesuvius aux Etats-Unis, Vesuvius International Corporation, a aussi établi deux succursales en Belgique, l'une à Kraainem et l'autre à Ghlin.

Vesuvius compte deux divisions principales: la sidérurgie et les céramiques de pointe: dans le cadre de la sidérurgie, Vesuvius fabrique des produits réfractaires consommables (qui requièrent un remplacement fréquent) et des tiroirs de coulée (qui ne requièrent pas de tel remplacement) pour ces réfractaires consommables.

KSR fabrique plus de 200 produits réfractaires monolithiques et poudres métallurgiques pour diverses industries, dont les industries du fer, de l'acier et de la fonderie. KSR revend aussi des briques réfractaires et autre matériel annexe achetés à des tiers et servant au revêtement des poches et fourneaux.

Les principaux groupes de produits de KSR sont les bétons, les réfractaires en silice et à base d'aluminium et les produits pré-formés (utilisés par exemple pour les lances d'injection pour traitement de l'acier, les fonds de poche, le revêtement des véhicules servant au transport de l'aluminium liquide, etc.), les masses de damage et liants, les masses de bouchage pour haut fourneau, les briques d'ancrage, les poudres de première ouverture, les matériaux de gunnitage, les joints d'étanchéité pour gaz et acier liquide, et divers réfractaires tels que les mortiers, les revêtements, etc.

KSR a une filiale en Belgique, KSR Monolithiques SA, établie à Liège.

Flogates forme avec KSR le Hinckley Group of Associated Companies. Ses actions sont détenues par un certain nombre d'individus et de trusts, principalement par la famille Hinckley.

Les principaux produits de Flogates sont également les produits réfractaires consommables (essentiellement pour les tiroirs de coulée) et les mécanismes pour la coulée continue (systèmes d'insufflation sur poche, systèmes d'injection latérale). Flogates produit aussi des réfractaires auxiliaires.

Flogates vend ses produits en Belgique par le biais de ventes directes en provenance de ses unités de production au Royaume-Uni.

L'opération notifiée

Par cette opération, Cookson acquerra le contrôle de deux sociétés, KSR et Flogates.

Le 20 février 1998, deux contrats ont été conclus:

- un contrat d'achat d'actions (″le Contrat KSR″) entre Cookson et un groupe de vendeurs individuels (″les Vendeurs KSR″) par lequel Cookson accepte d'acheter 2.850.100 actions (les ″Actions KSR″) (sur un total de 3.000.000 actions) du capital social de KSR. Le restant du capital, étant 149.000 actions, est tenu par Rycroft, une société du Isle of Man qui est également acquise comme partie de l'opération; et

- un contrat d'achat d'actions (″le Contrat Flogates″) entre Cookson et un groupe de vendeurs individuels (″les Vendeurs Flogates″) par lequel Cookson accepte d'acheter la totalité du capital social de Flogates, soit 5.068.960 actions (″les Actions Flogates″);

- et ont pour effet la cession par les Vendeurs KSR à Cookson des Actions KSR et de tous les droits qui s'y rapportent (à l'exception du droit aux dividendes et autres distributions antérieures à la conclusion); et la cession par les Vendeurs Flogates à Cookson des Actions Flogates et de tous les droits qui s'y rapportent (à l'exception du droit aux dividendes et autres distributions prévues par les statuts de Flogates pour la période antérieure à la conclusion).

Par l'opération notifiée et l'intégration qui en résultera des réseaux de production et de distribution internationale des sociétés acquises, Cookson cherche à compléter son commerce de réfractaires pour tiroirs de coulée, essentiellement présent aux Etats-Unis, par les produits Flogates, qui ont une certaine présence en Europe.

Cette opération constitue une concentration au sens de la loi du 5 août 1991.

Le marché concerné

Le marché géographique concerné est l'ensemble du territoire belge.

Le secteur économique concerné par la concentration est celui de la fabrication et de la commercialisation de produits réfractaires à usage industriel.

Le secteur des réfractaires est étroitement lié à quelques industries de base (acier, ciment, verre, produits pétrochimiques) dont la base de la production est établie en Europe.

Le secteur communautaire des réfractaires est le plus important au monde, mais dans ce segment, les échanges sont limités. Ce secteur connaît un excédant important au niveau des échanges extérieurs, l'Union Européenne exportant pour 760 millions et important pour 168 millions d'ECU. Les principaux marchés extérieurs sont les Etats-Unis, Taiwan et l'Afrique du Sud; l'Autriche reste le fournisseur le plus important de produits réfractaires à l'UE. Les pays producteurs d'acier traditionnels de l'UE possèdent les positions les plus fortes à l'exportation.

Au sein du secteur des réfractaires, les marchés de produits concernés sont:

1. Les briques et revêtements, dont l'utilisation est destinée à protéger les containers (c'est-à-dire le convertisseur / four, la poche et le répartiteur) de la masse d'acier en fusion. Seule la société KSR est présente avec des parts de marché insignifiantes sur ce marché.

2. Les réfractaires consommables pour tiroir de coulée (les plaques, busettes internes et collectrices).

Les réfractaires pour tiroir de coulée nécessitent un mécanisme de direction, à savoir le tiroir de coulée. Celui-ci peut être utilisé entre le convertisseur / four et la poche, entre la poche et le répartiteur et entre le répartiteur et les moules. Selon les parties notifiantes, les réfractaires pour tiroir de coulée peuvent être fabriqués par tous les acteurs présents sur ce marché et dès lors ce marché n'est pas directement lié au marché des tiroirs de coulée. Ces réfractaires sont habituellement fabriqués par pressage par presse à friction.

Vesuvius est présente sur ce marché ainsi que la société Flogates.

3. Les réfractaires isostatiques consommables. La quasi totalité des réfractaires isostatiques produits dans le monde trouvent leur application à 3 niveaux spécifiques: le canal de coulée entre la poche et le répartiteur, la quenouille ou bouchon de répartiteur et le canal de coulée entre le répartiteur et la lingotière de coulée continue.

Les qualités usuelles sont réalisées à partir d'albumine, de carbone et de zircon associés en faible quantité à toute gamme d'anti-oxydant, de liants et de résines. Les formulations de ces mélanges sont voisines de celles des plaques de tiroir à base d'albumine. Le mode de pressage est tout à fait spécifique (presses isostatiques) mais leur mode de cuisson en atmosphère neutre ou réductrice, est proche de celui des plaques de tiroir en albumine-carbone.

Seule Vesuvius est présente sur ce marché.

4. Les tiroirs de coulée (partie mécanique ou hardware). Sa fonction est de régler de O à 100 % le débit d'acier sortant de la poche par son fond. Selon la société RNI, il y a lieu de distinguer deux techniques: les systèmes linéaires et les systèmes rotatifs. Pour chacune de ces deux techniques, il existe des machines de tailles différentes en fonction de la capacité de la poche d'acier et du débit requis.

Selon les parties notifiantes, il n'y a pas lieu de segmenter le marché des tiroirs de coulée entre les tiroirs de coulée linéaires et les tiroirs de coulée rotatifs et ce pour les raisons suivantes :

1° ils ont un usage identique, à savoir contrôler le flux d'acier dans le procédé de coulée continue;

2° ils s'adressent aux mêmes clients (les aciéries);

3° le coût plus élevé des tiroirs rotatifs lors de l'installation est compensé par une durée de vie plus longue des réfractaires;

4° enfin, ils présentent tous deux un mécanisme intérieur devant être protégé par des réfractaires consommables.

Seule Vesuvius est présente sur ce marché en Belgique, la société Flogates est active sur ce marché en Europe.

Indépendamment de la définition du marché, le Conseil de la concurrence a juridiction pour se prononcer sur la présente opération dès lors qu'au moins un marché de produits est concerné.

Dans l'hypothèse où les réfractaires consommables pour tiroir de coulée et les réfractaires isostatiques consommables constituent des marchés distincts, l'opération a un effet sur les marchés sur lesquels l'acquéreur opérera après la concentration puisque les marchés des réfractaires consommables pour tiroir de coulée et les réfractaires isostatiques consommables sont des marchés voisins et que sur l'un de ces marchés, une des parties a une part de marché supérieure à 25 %.

Dans l'hypothèse où le marché de produits concerné est celui des réfractaires consommables, les parties ont ensemble une part de marché supérieure à 25 %.

Les seuils prévus à l'article 11 de la loi du 5 août 1991 sont donc atteints tant à cet égard qu'à celui du chiffre d'affaires, puisque pour 1997 le chiffre d'affaires mondial de Cookson était de 116 milliards BEF (estimation), celui de Flogates de (...) et celui de KSR de (...).

Analyse concurrentielle

De l'aveu des parties notifiantes elles-mêmes, les parts de marché sur le marché des réfractaires isostatiques consommables sont très importantes. Néanmoins, d'une part, l'évaluation d'un concurrent relativise ce constat et d'autre part, le véritable marché au sens de lieu de rencontre de l'offre et de la demande est un marché européen. Dans ce cadre, il y a dès lors lieu de prendre en considération la capacité de concurrents européens (au sens géographique du terme) de pénétrer le marché belge. Il est également important de rappeler que les sociétés concurrentes sur ce marché sont de grands groupes présents non seulement sur le marché européen, mais également sur le marché américain. De plus, ces groupes sont généralement présents sur l'ensemble du marché des réfractaires contrairement à la politique menée par Cookson (marchés niches).

Selon les parties notifiantes, il faut également avoir égard aux entrants potentiels (japonais essentiellement).

L'existence de parts de marchés importantes ne permet pas néanmoins à la société Vesuvius d'avoir un comportement indépendant dans une mesure appréciable à l'égard de ses concurrents, clients ou fournisseurs au sens de l'article 1er de la loi. Aucun autre facteur susceptible de démontrer une position dominante n'a été rencontré.

L'importance de ces parts de marché n'existe que dans l'hypothèse où l'on segmente le marché des réfractaires consommables en marché des réfractaires consommables pour tiroir de coulée et réfractaires isostatiques consommables.

Ces marchés séparés sont voisins, ce qui n'exclut pas a priori la possibilité d'une influence, fut-elle marginale, de l'un sur l'autre, en raison de l'utilisation des différents produits.

La concentration devait dès lors être notifiée.

Le Conseil estime cependant qu'elle n'aura pas pour effet l'acquisition ou le renforcement d'une position dominante qui entraverait de manière significative une concurrence effective sur les marchés belges concernés ou une partie substantielle de ceux-ci, notamment pour les motifs suivants :

— A supposer même que le risque d'un renforcement d'une position forte ou dominante - grâce à la combinaison de ressources financières et d'autres capacités ou à la mise en place de stratégie de vente liée pour les produits complémentaires - serait démontré, cette préoccupation n'a plus lieu d'être s'il existe d'autres concurrents disposant d'une puissance financière significative sur le marché, ce qui est le cas en l'espèce.

— Un concurrent essentiellement présent sur le marché des tiroirs de coulée rotatifs fait observer que la présente opération aurait de toute évidence des répercutions sur la concurrence en Belgique et en Europe dans le secteur des tiroirs de coulée et des réfractaires isostatiques.Celle-ci s'inscrit dans la stratégie de niche de Vesuvius, sa démarche commerciale auprès des aciéristes et sa stratégie de contrats globaux.

Vesuvius affiche sa stratégie marketing d'abord au niveau des systèmes de tiroirs en annonçant qu'ils peuvent fournir quasi tous les types de mécanique tiroir et ensuite avec le contrat global où ils bloquent les fournitures des réfractaires de consommation. Flogates ayant la technique Flocon donne accès à Vesuvius, en plus des USA, au monde entier où le nombre de clients et tiroirs du type Flocon est de loin le plus important; on parle de 40 à 50% de part de marché mondial en nombre de tiroirs.

Le fait de contrôler à la fois les principaux types de mécanique tiroir et aussi les réfractaires met également Vesuvius en position de force par rapport aux clients et aux concurrents potentiels en offrant par exemple la mécanique gratuitement ou à un prix de loin inférieur au coût afin de capter le client et lui fournir ensuite les réfractaires de consommation.

Ce concurrent estime que si Vesuvius a la main mise sur les principaux types de tiroir, il pourra intensifier ses propositions d'offre à très faible prix, voir à perte, du tiroir mécanique afin d'obtenir les réfractaires de consommation et les isostatiques. Si ceci fait en plus partie de la stratégie de contrats globaux, il craint de ne plus pouvoir défendre son marché et arrêter cette activité ou vendre la société.

Il convient d'observer d'une part que les pratiques invoquées sont des pratiques qui n'ont aucun lien structurel avec la concentration et devraient, si elles existaient, quod non, être analysées comme étant des pratiques restrictives de concurrence qui potentiellement tomberaient dans le champ d'application des articles 2 et 3 de la loi sur la protection de la concurrence économique et pourraient faire l'objet d'une enquête indépendante mais elles ne peuvent pas être prises en compte au présent stade de contrôle.

D'autre part, il ne s'agit que d'un risque, d'une éventualité qui ne repose sur aucun fondement. Ceci est d'autant plus vrai que des producteurs de tiroir de type rotatif produisent des réfractaires de type linéaire et inversement. La vente de réfractaires n'est pas liée à la vente de tiroirs. De plus, il y a lieu de rappeler que comme mentionné supra, les concurrents sur ces marchés sont des groupes puissants aptes à concurrencer la nouvelle entité créée à l'issue de l'opération. Les parties notifiantes font par ailleurs état de la durée généralement courte de leurs contrats (un an), à l'exception de deux contrats conclus en février 1998 portant sur la fourniture non exclusive de réfractaires isostatiques d'un durée de deux ans.

Quant à la pratique de contrats globaux francs/tonnes, les parties notifiantes n'ont, actuellement du moins, pas recouru à cette pratique sur le marché belge et affirment ne pas avoir l'intention d'y recourir.

Au stade du contrôle préalable à une opération de concentration, de tels arguments, fondés sur un comportement futur de la nouvelle entité ne peuvent constituer des doutes sérieux de nature à empêcher l'opération de concentration.

Par ces motifs,

Le Conseil de la concurrence,

Constate que la concentration ne soulève pas de doute sérieux quant à son admissibilité et décide de ne pas s'y opposer.

Ainsi statué le 2 avril 1998 par la chambre du Conseil de la concurrence composée de M. Bernard Dauchot, Président de la chambre, Mme Marie-Claude Grégoire, MM. Aurelio Pappalardo et Eric Balate, membres.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

[C – 98/09364]

L 125 — 27 april 1998

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

★ Verordening (EG) nr. 850/98 van de Raad van 30 maart 1998 voor de instandhouding van de visbestanden via technische maatregelen voor de bescherming van jonge exemplaren van mariene organismen 1

L 126 — **28 april 1998**

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Beschikking nr. 888/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 maart 1998 houdende vaststelling van een actieprogramma ter verbetering van de stelsels van indirecte belastingen van de interne markt (Fiscalis-programma)** 1

* **Beschikking nr. 889/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 april 1998 tot wijziging van Beschikking 92/481/EEG van de Raad betreffende een actieprogramma voor de uitwisseling, tussen ambtelijke diensten van de lidstaten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt (Karolus-programma)** 6

Verordening (EG) nr. 890/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 8

Verordening (EG) nr. 891/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren slachtpluimvee en eieren, die in april 1998 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië en Bulgarije 10

Verordening (EG) nr. 892/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in april 1998 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten 12

MINISTERE DE LA JUSTICE

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

[C – 98/09364]

L 125 — 27 avril 1998

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

★ Règlement (CE) N° 850/98 du Conseil, du 30 mars 1998, visant à la conservation des ressources de pêche par le biais de mesures techniques de protection des juvéniles d'organismes marins 1

L 126 — **28 avril 1998**

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

* **Décision n° 888/98/CE du Parlement européen et du Conseil, du 30 mars 1998, portant adoption d'un programme d'action communautaire visant à améliorer les systèmes de fiscalité indirecte du marché intérieur (programme Fiscalis)** 1

* **Décision n° 889/98/CE du Parlement européen et du Conseil, du 7 avril 1998, modifiant la décision 92/481/CEE du Conseil concernant l'adoption d'un plan d'action pour l'échange, entre les administrations des États membres, de fonctionnaires nationaux chargés de la mise en œuvre de la législation communautaire nécessaire à la réalisation du marché intérieur (programme Karolus)** 6

Règlement (CE) n° 890/98 de la Commission, du 27 avril 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 8

Règlement (CE) n° 891/98 de la Commission, du 27 avril 1998, déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 1998 pour certains produits des secteurs de la viande de volaille et des œufs dans le cadre du régime prévu dans les accords conclus entre la Communauté et la république de Pologne, la république de Hongrie, la République tchèque, la République slovaque, la Roumanie et la Bulgarie peuvent être acceptées 10

Règlement (CE) n° 892/98 de la Commission, du 27 avril 1998, déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 1998 pour certains produits à base de viande de volaille peuvent être acceptées dans le cadre du régime prévu par le règlement (CE) n° 774/94 du Conseil portant ouverture et mode de gestion de certains contingents tarifaires communautaires pour la viande de volaille et certains autres produits agricoles 12

Verordening (EG) nr. 893/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in april 1998 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 2497/96 14

Verordening (EG) nr. 894/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in april 1998 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 509/97 16

Verordening (EG) nr. 895/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in april 1998 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 18

Verordening (EG) nr. 896/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving 20

* **Verordening (EG) nr. 897/98 van de Commissie van 27 april 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1466/95 tot vaststelling van de specifieke bepalingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor de sector melk en zuivelproducten** 22

Verordening (EG) nr. 898/98 van de Commissie van 27 april 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 23

* **Richtlijn 98/22/EG van de Commissie van 15 april 1998 tot vaststelling van de minimumeisen voor de uitvoering in de Gemeenschap van fytosanitaire controles van planten, plantaardige producten of andere materialen uit derde landen, in niet op de plaats van bestemming gevestigde controleposten** 26

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

98/274/EG:

* **Beschikking van de Raad van 21 april 1998 waarbij het Koninkrijk Denemarken wordt gemachtigd om in overeenstemming met de procedure van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG verlaagde accijnstarieven of vrijstellingen van accijnzen toe te passen of te blijven toepassen op bepaalde minerale oliën die voor bijzondere doeleinden worden gebruikt** 29

98/275/EG:

* **Beschikking van de Raad van 21 april 1998 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd om volgens de procedure van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG verlaagde accijnstarieven of vrijstellingen van accijnzen toe te passen of te blijven toepassen op bepaalde minerale oliën die voor bijzondere doeleinden worden gebruikt** 31

Règlement (CE) n° 893/98 de la Commission, du 27 avril 1998, déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 1998 pour certains produits du secteur de la viande de volaille dans le cadre du règlement (CE) n° 2497/96 peuvent être acceptées 14

Règlement (CE) n° 894/98 de la Commission, du 27 avril 1998, déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 1998 pour certains produits du secteur de la viande de volaille dans le cadre du règlement (CE) n° 509/97 peuvent être acceptées 16

Règlement (CE) n° 895/98 de la Commission, du 27 avril 1998, déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 1998 pour certains produits du secteur des œufs et de la viande de volaille dans le cadre des règlements (CE) n° 1474/95 et (CE) n° 1251/96 peuvent être acceptées 18

Règlement (CE) n° 896/98 de la Commission, du 27 avril 1998, modifiant le règlement (CEE) n° 1627/89 relatif à l'achat de viande bovine par voie d'adjudication 20

* **Règlement (CE) n° 897/98 de la Commission, du 27 avril 1998, modifiant le règlement (CE) n° 1466/95 établissant les modalités particulières d'application des restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers** 22

Règlement (CE) n° 898/98 de la Commission, du 27 avril 1998, modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales 23

* **Directive 98/22/CE de la Commission, du 15 avril 1998, fixant les conditions minimales pour la réalisation de contrôles phytosanitaires dans la Communauté, à des postes d'inspection autres que ceux situés au lieu de destination, de végétaux, produits végétaux ou autres objets en provenance de pays tiers** 26

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Conseil

98/274/CE:

* **Décision du Conseil, du 21 avril 1998, autorisant le Royaume de Danemark à appliquer ou à continuer à appliquer à certaines huiles minérales utilisées à des fins spécifiques des réductions ou des exonérations d'accises conformément à la procédure prévue à l'article 8, paragraphe 4, de la directive 92/81/CEE** 29

98/275/CE:

* **Décision du Conseil, du 21 avril 1998, autorisant le Royaume des Pays-Bas à appliquer ou à continuer à appliquer à certaines huiles minérales utilisées à des fins spécifiques des réductions ou des exonérations d'accises conformément à la procédure prévue à l'article 8, paragraphe 4, de la directive 92/81/CEE** 31

Commissie

98/276/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 18 november 1997 inzake achterborgtochten van de Duitse deelstaat Saksen-Anhalt ter dekking van borgtochten van de Bürgschaftsbank Sachsen-Anhalt GmbH ten behoeve van ondernemingen in moeilijkheden** (1) 32

98/277/EG:

* **Besluit van de Commissie van 16 april 1998 uit hoofde van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 3286/94 van de Raad betreffende het in gebreke blijven van de Verenigde Staten van Amerika om zijn Antidumping Act van 1916 in te trekken** 36

(1) Voor de EER relevante tekst

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 899/98 van de Commissie van 28 april 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1

Verordening (EG) nr. 900/98 van de Commissie van 28 april 1998 tot vaststelling van de mate waarin aan de aanvragen voor uitvoercertificaten in de sector slachtpluimvee kan worden voldaan 3

* **Verordening (EG) nr. 901/98 van de Commissie van 28 april 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3611/84 tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten voor bevroren pijlinktvis** (1) 4

* **Verordening (EG) nr. 902/98 van de Commissie van 28 april 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2573/97 tot vaststelling van de referentieprijzen voor visserijproducten voor het visseizoen 1998** (1) 6

* **Verordening (EG) nr. 903/98 van de Commissie van 28 april 1998 houdende aanpassing van de totale hoeveelheden die zijn vastgesteld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten** 8

(1) Voor de EER relevante tekst

Commission

98/276/CE:

* **Décision de la Commission, du 18 novembre 1997, relative à des contre-garanties octroyées par le Land de Saxe-Anhalt pour couvrir des garanties de la Bürgschaftsbank Sachsen-Anhalt GmbH en faveur d'entreprises en difficulté** (1) 32

98/277/CE:

* **Décision de la Commission, du 16 avril 1998, concernant la non-abrogation par les États-Unis de leur loi antidumping de 1916, arrêtée conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 3286/94 du Conseil** 36

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 899/98 de la Commission, du 28 avril 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 1

Règlement (CE) n° 900/98 de la Commission, du 28 avril 1998, déterminant dans quelle mesure les demandes de certificats d'exportation dans le secteur de la viande de volaille peuvent être acceptées 3

* **Règlement (CE) n° 901/98 de la Commission, du 28 avril 1998, modifiant le règlement (CEE) n° 3611/84 fixant les coefficients d'adaptation pour les calmars congelés** (1) 4

* **Règlement (CE) n° 902/98 de la Commission, du 28 avril 1998, modifiant le règlement (CE) n° 2573/97 fixant les prix de référence des produits de la pêche pour la campagne 1998** (1) 6

* **Règlement (CE) n° 903/98 de la Commission, du 28 avril 1998, portant adaptation des quantités globales fixées à l'article 3 du règlement (CEE) n° 3950/92 du Conseil établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers** 8

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

98/278/EG:

* Besluit van de Raad van 7 april 1998 betreffende de sluiting van de Raamovereenkomst inzake samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Overeenkomst van Cartagena en de lidstaten daarvan, Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela 10

Raamovereenkomst inzake samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Overeenkomst van Cartagena en de lidstaten daarvan, de Republiek Bolivia, de Republiek Colombia, de Republiek Ecuador, de Republiek Peru en de Republiek Venezuela 11

Bekendmaking van de datum van inwerkingtreding van de Raamovereenkomst inzake samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Overeenkomst van Cartagena en de lidstaten daarvan, Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela 25

Commissie

98/279/EG:

* Beschikking van de Commissie van 5 december 1997 betreffende de procedure voor de conformiteitsverklaring van voor de bouw bestemde producten overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Richtlijn 89/106/EEG van de Raad voor niet-dragende blijvende bekistingssystemen/-kits bestaande uit holle blokken of panelen van isolatiemateriaal en in sommige gevallen beton (1) 26

98/280/EG:

* Beschikking van de Commissie van 8 april 1998 tot wijziging van de grenzen van de bergstreken in Frankrijk in de zin van Verordening (EG) nr. 950/97 van de Raad 29

98/281/EG:

* Beschikking van de Commissie van 17 april 1998 tot machtiging van de lidstaten om zaad van schapegras (Festuca ovina L.) dat niet aan de eisen van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad voldoet, tijdelijk tot de handel toe te laten 31

98/282/EG:

* Aanbeveling van de Commissie van 21 april 1998 betreffende de wijze waarop de lidstaten alsmede de landen die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte de intellectuele eigendom moeten beschermen bij de ontwikkeling en de productie van de aromastoffen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 2232/96 van het Europees Parlement en de Raad (1) 32

(1) Voor de EER relevante tekst

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Conseil

98/278/CE:

* Décision du Conseil, du 7 avril 1998, concernant la conclusion de l'accord-cadre de coopération entre la Communauté économique européenne et l'accord de Carthagène et ses pays membres, la République de Bolivie, la République de Colombie, la République de l'Équateur, la République du Pérou et la République du Venezuela 10

Accord-cadre de coopération entre la Communauté économique européenne et l'Accord de Carthagène et ses pays membres, la République de Bolivie, la République de Colombie, la République de l'Équateur, la République du Pérou et la République du Venezuela 11

Information concernant l'entrée en vigueur de l'accord-cadre de coopération entre la Communauté économique européenne et l'Accord de Carthagène et ses pays membres, la République de Bolivie, la République de Colombie, la République de l'Équateur, la République du Pérou et la République du Venezuela 25

Commission

98/279/CE:

* Décision de la Commission, du 5 décembre 1997, relative à la procédure d'attestation de conformité des produits de construction conformément à l'article 20 paragraphe 2 de la directive 89/106/CEE du Conseil, en ce qui concerne les systèmes ou ensembles de coffrage permanents non porteurs composés de blocs creux ou de panneaux isolants, et éventuellement de béton (1) 26

98/280/CE:

* Décision de la Commission, du 8 avril 1998, modifiant les limites des zones de montagne en France au sens du règlement (CE) n° 950/97 du Conseil 29

98/281/CE:

* Décision de la Commission, du 17 avril 1998, autorisant les États membres à admettre temporairement la commercialisation de semences de fétuque ovine (*Festuca ovina* L.) ne répondant pas aux exigences de la directive 66/401/CEE du Conseil 31

98/282/CE:

* Recommandation de la Commission, du 21 avril 1998, relative aux modalités suivant lesquelles les États membres et les pays signataires de l'accord sur l'Espace économique européen devraient assurer la protection de la propriété intellectuelle en ce qui concerne le développement et la fabrication des substances aromatisantes visées par le règlement (CE) n° 2232/96 du Parlement européen et du Conseil (1) 32

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

Rectificaties

* Rectificatie van Richtlijn 94/65/EG van de Raad van 14 december 1994 tot vaststelling van voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van gehakt vlees en vleesbereidingen (PB L 368 van 31. 12. 1994) 34

L 128 30 april 1998

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* Verordening (EG) nr. 904/98 van de Raad van 27 april 1998 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer in de Gemeenschap van faxapparaten voor persoonlijk gebruik van oorsprong uit de Volksrepubliek China, Japan, de Republiek Korea, Maleisië, Singapore, Taiwan en Thailand 1

* Verordening (EG) nr. 905/98 van de Raad van 27 april 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende beschermende maatregelen tegen de invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap 18

* Verordening (EG) nr. 906/98 van de Raad van 27 april 1998 tot vaststelling van algemene regels voor de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië 20

Verordening (EG) nr. 907/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 21

Verordening (EG) nr. 908/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 23

Verordening (EG) nr. 909/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 25

Verordening (EG) nr. 910/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 36e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1408/97 27

Verordening (EG) nr. 911/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie 28

Verordening (EG) nr. 912/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de elfde deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1978/97 geopende permanente openbare inschrijving 30

Rectificatifs

* Rectificatif à la directive 94/65/CE du Conseil du 14 décembre 1994 établissant les exigences applicables à la production et à la mise sur le marché de viandes hachées et de préparations de viandes (JO L 368 du 31. 12. 1994) 34

* Rectificatif à la directive 98/2/CEE de la Commission du 8 janvier 1998 modifiant l'annexe IV de la directive 77/93/CEE du Conseil concernant les mesures de protection contre l'introduction dans la Communauté d'organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux et contre leur propagation dans la Communauté (JO L 15 du 21. 1. 1998) 35

L 128 30 avril 1998

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

* Règlement (CE) n° 904/98 du Conseil, du 27 avril 1998, instituant un droit antidumping définitif sur les importations de télécopieurs personnels originaires de la République populaire de Chine, du Japon, de la République de Corée, de Malaisie, de Singapour, de Taïwan et de Thaïlande 1

* Règlement (CE) n° 905/98 du Conseil, du 27 avril 1998, portant modification du règlement (CE) n° 384/96 relatif à la défense contre les importations qui font l'objet d'un dumping de la part de pays non membres de la Communauté européenne 18

* Règlement (CE) n° 906/98 du Conseil, du 27 avril 1998, fixant les règles générales pour l'importation d'huile d'olive originaire de Tunisie 20

Règlement (CE) n° 907/98 de la Commission, du 29 avril 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 21

Règlement (CE) n° 908/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre 23

Règlement (CE) n° 909/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état 25

Règlement (CE) n° 910/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la trente-sixième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1408/97 27

Règlement (CE) n° 911/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les restitutions à l'exportation de l'huile d'olive 28

Règlement (CE) n° 912/98 de la Commission, du 29 avril 1998, relatif à la fixation des restitutions maximales à l'exportation d'huile d'olive pour la onzième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente ouverte par le règlement (CE) n° 1978/97 30

Verordening (EG) nr. 913/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten 32

Verordening (EG) nr. 914/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector 40

Verordening (EG) nr. 915/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven 43

Verordening (EG) nr. 916/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de achtste bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving 44

Verordening (EG) nr. 917/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst 46

Verordening (EG) nr. 918/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst 49

* **Verordening (EG) nr. 919/98 van de Commissie van 28 april 1998 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 51

* **Verordening (EG) nr. 920/98 van de Commissie van 28 april 1998 betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Zweden** 57

* **Verordening (EG) nr. 921/98 van de Commissie van 28 april 1998 betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw, schelvis en schol door vissersvaartuigen die de vlag voeren van België** 58

Verordening (EG) nr. 922/98 van de Commissie van 29 april 1998 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 59

Verordening (EG) nr. 923/98 van de Commissie van 29 april 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen 61

Verordening (EG) nr. 924/98 van de Commissie van 29 april 1998 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen 64

Verordening (EG) nr. 925/98 van de Commissie van 29 april 1998 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van april 1998 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 66

Règlement (CE) n° 913/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers 32

Règlement (CE) n° 914/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les restitutions à l'exportation, en l'état, pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre 40

Règlement (CE) n° 915/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant la restitution à la production pour les huiles d'olive utilisées pour la fabrication de certaines conserves 43

Règlement (CE) n° 916/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les prix minimaux de vente du beurre et les montants maximaux de l'aide à la crème, au beurre et au beurre concentré pour la huitième adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CE) n° 2571/97 44

Règlement (CE) n° 917/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz 46

Règlement (CE) n° 918/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures 49

* **Règlement (CE) n° 919/98 de la Commission, du 28 avril 1998, établissant des valeurs unitaires pour la détermination de la valeur en douane de certaines marchandises périssables** 51

* **Règlement (CE) n° 920/98 de la Commission, du 28 avril 1998, concernant l'arrêt de la pêche du cabillaud par les navires battant pavillon de la Suède** 57

* **Règlement (CE) n° 921/98 de la Commission, du 28 avril 1998, concernant l'arrêt de la pêche du cabillaud, de l'églefin et de la plie par les navires battant pavillon de la Belgique** 58

Règlement (CE) n° 922/98 de la Commission, du 29 avril 1998, modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état 59

Règlement (CE) n° 923/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les taux de restitution applicables à certains produits du secteur du sucre exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe II du traité 61

Règlement (CE) n° 924/98 de la Commission, du 29 avril 1998, fixant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe II du traité 64

Règlement (CE) n° 925/98 de la Commission, du 29 avril 1998, relatif à la délivrance des certificats d'importation de riz pour les demandes déposées au cours des dix premiers jours ouvrables du mois d'avril 1998 en application du règlement (CE) n° 327/98 66

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

98/283/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 8 april 1998 houdende wijziging van Beschikking 92/469/EEG tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Denemarken** 68

98/284/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 8 april 1998 houdende wijziging van Beschikking 87/293/EEG tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Ierland** 69

98/285/EG:

* **Besluit van de Commissie van 23 april 1998 tot wijziging van Besluit 95/539/EG tot instelling van een adviescollege voor de doorvoer van aardgas via de hoofdnetten** (1) 70

(1) Voor de EER relevante tekst

L 129 — 30 april 1998

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

98/289/GBVB:

★ Gemeenschappelijk standpunt van 23 april 1998, door de Raad vastgesteld op basis van artikel J.2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, in verband met de voorbereiding van de tweede zitting van de commissie ter voorbereiding van de in 2000 te houden toetsingsconferentie van de partijen bij het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens 1

L 130 — **1 mei 1998**

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Verordening (EG) nr. 926/98 van de Raad van 27 april 1998 betreffende de beperking van bepaalde economische betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië** 1

Verordening (EG) nr. 927/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 5

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Commission

98/283/CE:

* **Décision de la Commission, du 8 avril 1998, modifiant la décision 92/469/CEE relative à l'autorisation de méthodes de classement des carcasses de porcs au Danemark** 68

98/284/CE:

* **Décision de la Commission, du 8 avril 1998, modifiant la décision 87/293/CEE portant autorisation de méthodes de classement des carcasses de porcs en Irlande** 69

98/285/CE:

* **Décision de la Commission, du 23 avril 1998, modifiant la décision 95/539/CE relative à la création d'un comité d'experts en matière de transit du gaz naturel sur les grands réseaux** (1) 70

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

L 129 — 30 avril 1998

Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne

98/289/PESC:

★ Position commune, du 23 avril 1998, définie par le Conseil sur la base de l'article J.2 du traité sur l'Union européenne, relative à la préparation de la deuxième session du comité préparatoire de la conférence d'examen de l'an 2000, des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires 1

L 130 — **1er mai 1998**

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

* **Règlement (CE) n° 926/98 du Conseil, du 27 avril 1998, concernant la réduction de certaines relations économiques avec la République fédérale de Yougoslavie** 1

Règlement (CE) n° 927/98 de la Commission, du 30 avril 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 5

Verordening (EG) nr. 928/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag 7

Verordening (EG) nr. 929/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen 9

Verordening (EG) nr. 930/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst 12

Verordening (EG) nr. 931/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot opening van een tranche voor de invoer van 100 000 ton zachte kwaliteitstarwe in het kader van het contingent van 300 000 ton kwaliteitstarwe geopend bij Verordening (EG) nr. 529/97 15

Verordening (EG) nr. 932/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen 16

Verordening (EG) nr. 933/98 van de Commissie van 30 april 1998 betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97 18

Verordening (EG) nr. 934/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2506/97 19

Verordening (EG) nr. 935/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1337/97 20

Verordening (EG) nr. 936/98 van de Commissie van 30 april 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1339/97 21

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

98/286/EG:

* **Aanbeveling van de Commissie van 23 april 1998 betreffende de bankkosten voor de omrekening in euro** 22

98/287/EG:

* **Aanbeveling van de Commissie van 23 april 1998 betreffende de dubbele aanduiding van prijzen en andere geldbedragen** 26

98/288/EG:

* **Aanbeveling van de Commissie van 23 april 1998 betreffende de dialoog, het volgen en de voorlichting om de overschakeling op de euro te vergemakkelijken** 29

Règlement (CE) n° 928/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales 7

Règlement (CE) n° 929/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales 9

Règlement (CE) n° 930/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz 12

Règlement (CE) n° 931/98 de la Commission, du 30 avril 1998, ouvrant une tranche d'importation pour 100 000 tonnes de blé tendre de qualité dans le cadre du contingent tarifaire de 300 000 tonnes de blé de qualité ouvert par le règlement (CE) n° 529/97 15

Règlement (CE) n° 932/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant les taux de conversion agricoles 16

Règlement (CE) n° 933/98 de la Commission, du 30 avril 1998, relatif aux offres communiquées pour l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1773/97 18

Règlement (CE) n° 934/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2506/97 19

Règlement (CE) n° 935/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1337/97 20

Règlement (CE) n° 936/98 de la Commission, du 30 avril 1998, fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1339/97 21

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Commission

98/286/CE:

* **Recommandation de la Commission, du 23 avril 1998, concernant les frais bancaires de conversion vers l'euro** 22

98/287/CE:

* **Recommandation de la Commission, du 23 avril 1998, concernant le double affichage des prix et d'autres montants monétaires** 26

98/288/CE:

* **Recommandation de la Commission, du 23 avril 1998, concernant le dialogue, le suivi et l'information pour faciliter la transition vers l'euro** 29

Rectificaties

* **Rectificatie op Besluit 98/258/EG van de Raad van 16 maart 1998 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten (PB L 118 van 21. 4. 1998)** 32

L 131 — **5 mei 1998**

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 937/98 van de Commissie van 4 mei 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1

* **Verordening (EG) nr. 938/98 van de Commissie van 4 mei 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2931/95 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 804/68 en andere verordeningen als gevolg van de wijziging van de gecombineerde nomenclatuur voor bepaalde zuivelproducten** 3

Verordening (EG) nr. 939/98 van de Commissie van 4 mei 1998 tot vaststelling van de specifieke landbouwomrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand april 1998 5

Verordening (EG) nr. 940/98 van de Commissie van 4 mei 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 7

* **Richtlijn 98/23/EG van de Raad van 7 april 1998 betreffende de uitbreiding tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van Richtlijn 97/81/EG betreffende de door de Unice, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake deeltijdarbeid** 10

* **Richtlijn 98/24/EG van de Raad van 7 april 1998 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van werknemers tegen risico's van chemische agentia op het werk (14e bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)** 11

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

98/290/EG:

Beschikking van de Commissie van 20 april 1998 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië 24

Rectificatifs

* **Rectificatif au règlement (CE) n° 785/98 de la Commission du 14 avril 1998 relatif aux modalités d'octroi d'aides pour le stockage privé de fromages de garde (JO L 113 du 15. 4. 1998)** 32

* **Rectificatif à la décision 98/258/CE du Conseil du 16 mars 1998 relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique relatif aux mesures sanitaires de protection de la santé publique et animale applicables au commerce d'animaux vivants et de produits animaux (JO L 118 du 21. 4. 1998)** 32

L 131 — **5 mai 1998**

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 937/98 de la Commission, du 4 mai 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 1

* **Règlement (CE) n° 938/98 de la Commission, du 4 mai 1998, modifiant le règlement (CE) n° 2931/95, modifiant le règlement (CEE) n° 804/68, et autres règlements, suite à la modification de la nomenclature combinée pour certains produits laitiers** 3

Règlement (CE) n° 939/98 de la Commission, du 4 mai 1998, fixant, pour le mois d'avril 1998, le taux de conversion agricole spécifique du montant du remboursement des frais de stockage dans le secteur du sucre 5

Règlement (CE) n° 940/98 de la Commission, du 4 mai 1998, modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales 7

* **Directive 98/23/CE du Conseil, du 7 avril 1998, étendant au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord la directive 97/81/CE concernant l'accord-cadre sur le travail à temps partiel conclu par l'UNICE, le CEEP et la CES** 10

* **Directive 98/24/CE du Conseil, du 7 avril 1998, concernant la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail (quatorzième directive particulière au sens de l'article 16, paragraphe 1, de la directive 89/391/CEE)** 11

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Commission

98/290/CE:

Décision de la Commission, du 20 avril 1998, concernant les certificats d'importation pour les produits du secteur de la viande bovine originaires du Botswana, du Kenya, de Madagascar, du Swaziland, du Zimbabwe et de Namibie 24

98/291/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 april 1998 betreffende het in de handel brengen van genetisch gemodificeerd zomerkoolzaad (Brassica napus L. ssp. oleifera) overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad (1) 26

98/292/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 april 1998 betreffende het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde maïs (Zea mays L. lijn Bt-11) overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad (1) 28

98/293/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 april 1998 betreffende het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde maïs (Zea mays L. T25) overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad (1) 30

98/294/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 april 1998 betreffende het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde maïs (Zea mays L., lijn MON 810) overeenkomstig Richtlijn 90/220/EEG van de Raad (1) 32

98/295/EG:

* Beschikking van de Commissie van 22 april 1998 betreffende de erkenning van het „Hellenic Register of Shipping" overeenkomstig Richtlijn 94/57/EG van de Raad (1) 34

(1) Voor de EER relevante tekst

L 132 — 6 mei 1998

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* Verordening (EG) nr. 942/98 van de Raad van 20 april 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 724/97 tot vaststelling van de compenserende en andere maatregelen bij aanzienlijke revaluaties met negatieve gevolgen voor de landbouwinkomens 1

Verordening (EG) nr. 943/98 van de Commissie van 5 mei 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 3

98/291/CE:

* Décision de la Commission, du 22 avril 1998, concernant la mise sur le marché de semences de colza de printemps génétiquement modifié (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera*), conformément à la directive 90/220/CEE du Conseil (1) 26

98/292/CE:

* Décision de la Commission, du 22 avril 1998, concernant la mise sur le marché de maïs génétiquement modifié (*Zea mays* L. lignée Bt-11), conformément à la directive 90/220/CEE du Conseil (1) 28

98/293/CE:

* Décision de la Commission, du 22 avril 1998, concernant la mise sur le marché de maïs génétiquement modifié (*Zea mays* L. T25), conformément à la directive 90/220/CEE du Conseil (1) 30

98/294/CE:

* Décision de la Commission, du 22 avril 1998, concernant la mise sur le marché de maïs génétiquement modifié (*Zea mays* L. lignée MON 810), conformément à la directive 90/220/CEE du Conseil (1) 32

98/295/CE:

* Décision de la Commission, du 22 avril 1998, relative à l'agrément de l'*Hellenic Register of Shipping* arrêtée conformément à la directive 94/57/CE du Conseil (1) 34

(1) Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

L 132 — 6 mai 1998

I *Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

* Règlement (CE) n° 942/98 du Conseil, du 20 avril 1998, modifiant le règlement (CE) n° 724/97 déterminant les mesures et compensations relatives aux réévaluations sensibles qui affectent les revenus agricoles 1

Règlement (CE) n° 943/98 de la Commission, du 5 mai 1998, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes 3

Verordening (EG) nr. 944/98 van de Commissie van 5 mei 1998 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook 5

Verordening (EG) nr. 945/98 van de Commissie van 5 mei 1998 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël 7

Verordening (EG) nr. 946/98 van de Commissie van 5 mei 1998 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël 9

* **Verordening (EG) nr. 947/98 van de Commissie van 5 mei 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1556/96 tot invoering van een invoercertificatenregeling voor bepaalde soorten uit derde landen ingevoerde groenten en fruit** 11

Verordening (EG) nr. 948/98 van de Commissie van 5 mei 1998 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit 13

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

Informatie inzake de inwerkingtreding van de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tunesië, anderzijds 14

Commissie

98/296/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 23 april 1998 tot wijziging van Beschikking 83/471/EEG inzake het Comité voor communautaire controle voor de toepassing van het indelingsschema voor geslachte volwassen runderen** 15

Règlement (CE) n° 944/98 de la Commission, du 5 mai 1998, fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza 5

Règlement (CE) n° 945/98 de la Commission, du 5 mai 1998, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation d'œillets multiflores (spray) originaires d'Israël 7

Règlement (CE) n° 946/98 de la Commission, du 5 mai 1998, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation d'œillets uniflores (standard) originaires d'Israël 9

* **Règlement (CE) n° 947/98 de la Commission, du 5 mai 1998, modifiant le règlement (CE) n° 1556/96 instaurant un régime de certificats d'importation pour certains fruits et légumes importés des pays tiers** 11

Règlement (CE) n° 948/98 de la Commission, du 5 mai 1998, concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes 13

II *Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

Conseil

Information relative à l'entrée en vigueur de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part 14

Commission

98/296/CE:

* **Décision de la Commission, du 23 avril 1998, modifiant la décision 83/471/CEE relative au comité de contrôle communautaire pour l'application de la grille de classement des carcasses de gros bovins** 15

[S − C − 98/09413]

25 MEI 1998. — Circulaire betreffende de inwerkingtreding en de toepassing van de Overeenkomst betreffende de afgifte van meertalige uittreksels uit akten van de burgerlijke stand, en Bijlagen, gedaan te Wenen op 8 september 1976, en van het aanvullend Protocol bij de Overeenkomst inzake de internationale uitwisseling van gegevens op het gebied van de burgerlijke stand, ondertekend te Istanbul op 4 september 1958, en Bijlage, gedaan te Patras op 6 september 1989

Aan de dames en heren Ambtenaren van de burgerlijke stand,

In het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998 is de wet van 3 april 1997 bekendgemaakt houdende instemming met volgende internationale akten :

1° Overeenkomst betreffende de afgifte van meertalige uittreksels uit akten van de burgelijke stand, en Bijlagen, gedaan te Wenen op 8 september 1976;

2° Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst inzake de internationale uitwisseling van gegevens op het gebied van de burgerlijke stand, ondertekend te Istanbul op 4 september 1958, en Bijlage, gedaan te Patras op 6 september 1989.

Deze Overeenkomst en dit aanvullend Protocol zijn in werking getreden voor België op respectievelijk 2 juli 1997 en 1 september 1997, en de door elk van hen gebonden Staten zijn (zie *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998):

1° Overeenkomst van 8 september 1976: België, Bosnië-Herzegowina, Frankrijk, Italië, Kroatië, Luxemburg, VJRM (Macedonië), Nederland, Oostenrijk, Portugal, Slovenië, Spanje, Turkije, Zwitserland. Duitsland (datum van inwerkingtreding: 18 juli 1997) dient aan deze lijst te worden toegevoegd. De vermelding van ″Joegoslavië″ in de in het hoger genoemde *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998 gepubliceerde lijst, heeft betrekking op de vroegere Federale Socialistische Republiek Joegoslavië die indertijd partij was bij de Overeenkomst. De huidige Federale Republiek Joegoslavië is echter geen partij bij de Overeenkomst;

2° Aanvullend Protocol van 6 september 1989: België, Duitsland, Frankrijk, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje.

De gemeenten worden dringend verzocht zich te voorzien van het nodig aantal meertalige formulieren waarvan de modellen, samen met de Overeenkomst, als bijlagen bij de hoger vermelde wet van 3 april 1997 in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998 werden gepubliceerd, en van de aan het Protocol aangepaste formulieren.

1. Bijzondere regels betreffende de Overeenkomst van 8 september 1976.

Deze Overeenkomst heeft tot doel tussen de verdragsluitende Staten, voor uittreksels van akten van burgerlijke stand inzake geboorte, huwelijk en overlijden, onder bepaalde voorwaarden het gebruik van geuniformiseerde meertalige formulieren verplicht te stellen. De Overeenkomst van 27 september 1956, betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland, ondertekend te Parijs en door België goedgekeurd bij wet van 18 juni 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1974, en de circulaire van 25 maart 1975 betreffende de inwerkingtreding en de toepassing van drie internationale Overeenkomsten inzake de burgerlijke stand en de nationaliteit, *Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1975) die thans voorziet in het gebruik van soortgelijke formulieren in zeven talen, zal ophouden van toepassing te zijn tussen de Staten ten aanzien van dewelke de nieuwe Overeenkomst in werking treedt (artikel 14 van de Overeenkomst). Aangezien alle landen die de Overeenkomst van 27 september 1956 hebben bekrachtigd op dit ogenblik ook de Overeenkomst van 8 september 1976 hebben bekrachtigd zal de eerstgenoemde Overeenkomst voorlopig niet meer van toepassing zijn. Er dient te worden opgemerkt dat deze Overeenkomst opnieuw van toepassing kan worden indien één of meerdere Staten Partij zouden worden bij de Overeenkomst van 1956, zonder Partij te zijn bij de Overeenkomst van 1976.

Artikel 6 van de Overeenkomst regelt het taalgebruik op de formulieren. Voor ons land is voor ieder formulier voorzien in drie modellen. Het past dat in het Nederlands taalgebied de vaste vermeldingen van de formulieren vooraf worden gedrukt met het Nederlands voorop, in het Franse taalgebied met het Frans voorop en in het Duitse taalgebied met het Duits voorop. Voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, evenals voor de gemeenten Drogenbos, Kraainem, Linkebeek en Wemmel, past het dat er exemplaren worden gedrukt met het Frans voorop en exemplaren met het Nederlands voorop, opdat deze formulieren zouden kunnen worden gebruikt in functie van de taal waarin de akte werd opgesteld. Tot slot dienen voor de gemeenten Wezembeek-Oppem en Sint-Genesius-Rode de vermeldingen in het Nederlands voorop te staan.

[S − C − 98/09413]

25 MAI 1998. — Circulaire relative à l'entrée en vigueur et à l'application de la Convention relative à la délivrance d'extraits plurilingues d'actes de l'état civil, et Annexes, faites à Vienne le 8 septembre 1976, et du Protocole additionnel à la Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil, signée à Istanbul le 4 septembre 1958, et Annexe, faits à Patras le 6 septembre 1989

A Mesdames et Messieurs les Officiers de l'état civil,

Le *Moniteur belge* du 5 mars 1998 a publié la loi du 3 avril 1997 portant assentiment aux actes internationaux suivants:

1° Convention relative à la délivrance d'extraits plurilingues d'actes de l'état civil, et Annexes, faites à Vienne le 8 septembre 1976;

2° Protocole additionnel à la Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil, signée à Istanbul le 4 septembre 1958, et Annexe, faits à Patras le 6 septembre 1989.

Cette Convention et ce Protocole additionnel sont entrés en vigueur pour la Belgique respectivement le 2 juillet 1997 et le 1er septembre 1997, et les Etats liés par chacun d'eux sont (cfr. *Moniteur belge* du 5 mars 1998):

1° Convention du 8 septembre 1976 : Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Espagne, France, Italie, Luxembourg, ERYM (Macédoine), Pays-Bas, Portugal, Slovénie, Suisse, Turquie. Il convient d'ajouter l'Allemagne à cette liste (date d'entrée en vigueur: 18 juillet 1997). La mention de la ″Yougoslavie″ dans la liste publiée au *Moniteur belge* du 5 mars 1998 susmentionné se rapporte à l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie, qui était autrefois partie à la Convention. L'actuelle République fédérale de Yougoslavie n'est cependant pas partie à la Convention;

2° Protocole additionnel du 6 septembre 1989: Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, France, Italie, Pays-Bas.

Les communes sont instamment priées de se procurer le nombre requis de formulaires plurilingues dont les modèles ont été publiés au *Moniteur belge* du 5 mars 1998, en même temps que la Convention, en annexes de la loi précitée du 3 avril 1997, et de formulaires adaptés au Protocole.

1. Règles particulières concernant la Convention du 8 septembre 1976.

Cette Convention a pour but d'imposer aux Etats contractants, sous certaines conditions, l'usage de formulaires plurilingues standardisés pour les extraits des actes de l'état civil constatant la naissance, le mariage ou le décès. La Convention relative à la délivrance de certains extraits d'actes de l'état civil destinés à l'étranger, signée à Paris le 27 septembre 1956 et approuvée par la Belgique par la loi du 18 juin 1974 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1974, et la circulaire du 25 mars 1975 relative à l'entrée en vigueur et à l'application de trois Conventions internationales concernant l'état civil et la nationalité, *Moniteur belge* du 29 mars 1975) qui actuellement prévoit l'usage de ces formulaires rédigés en sept langues, cessera d'être applicable entre les Etats à l'égard desquels la nouvelle Convention entrera en vigueur (article 14 de la Convention). Attendu que tous les Etats qui ont ratifié la Convention du 27 septembre 1956 ont à ce jour également ratifié la Convention du 8 septembre 1976, cette première Convention ne sera provisoirement plus d'application. A noter toutefois que la Convention pourrait retrouver application si ultérieurement un ou plusieurs Etats devenai(en)t Partie(s) à la Convention de 1956, sans être Partie(s) à la Convention de 1976.

L'article 6 de la Convention règle l'usage des langues sur les formulaires. Pour notre pays, trois modèles sont prévus pour chaque formulaire. Il convient de veiller à ce que, dans la région de langue néerlandaise, les formulaires portent en tête les énonciations invariables préimprimées en néerlandais, dans la région de langue française, celles en français et dans la région de langue allemande, celles en allemand. Pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ainsi que pour les communes de Drogenbos, Kraainem, Linkebeek et Wemmel, seront prévus des exemplaires où figurent en premier lieu les énonciations en français et des exemplaires où figurent en premier lieu les énonciations en néerlandais afin que ces formulaires puissent être utilisés en fonction de la langue dans laquelle l'acte a été dressé. Enfin, dans les communes de Wezembeek-Oppem et de Rhode-Saint-Genèse, les énonciations en néerlandais seront mentionnées en tête.

Deze Overeenkomst heeft geen invloed op het taalgebruik van de ambtenaar van de burgerlijke stand omdat hij verder moet gebruik maken van de hem wettelijk opgelegde landstaal. De vreemde talen die worden gebruikt op het formulier komen niet in de plaats van die landstaal; het gebruik ervan kan worden verantwoord door het feit dat deze documenten in principe voor vreemde overheden bestemd zijn.

De aflevering van deze formulieren zal volgens artikel 1 van de Overeenkomst verplicht zijn telkens wanneer een belanghebbende partij het vraagt, of wanneer het gebruik van de uittreksels een vertaling noodzakelijk maakt. Daarenboven zijn deze formulieren, wanneer ze in een van de verdragsluitende Staten worden voorgelegd, vrijgesteld van legalisatie (artikel 8 van de Overeenkomst).

Er dient echter opgemerkt te worden dat de Overeenkomst de aflevering van deze uittreksels niet afhankelijk maakt van het feit dat ze bestemd zijn om te worden voorgelegd in het buitenland. Op de uittreksels moet de bestemming niet worden vermeld. Het zal trouwens meestal onmogelijk zijn op voorhand te weten welk gebruik de betrokkenen van de documenten zullen maken. De betrokkenen kunnen dus eventueel documenten in een louter nationaal verband gebruiken.

Zulks doet geen afbreuk aan de regels betreffende de afgifte van afschriften van akten van de burgelijke stand. Artikel 10 van de Overeenkomst bepaalt trouwens dat de Overeenkomst niet belet dat van akten van de burgerlijke stand afschriften worden verstrekt overeenkomstig de voorschriften van intern recht van het land waar die akten zijn opgemaakt of overgeschreven.

Artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst bepaalt dat de uittreksels slechts mogen worden afgeleverd aan personen die bevoegd zijn om letterlijke afschriften te verkrijgen. Het betreft hier dus enkel de in artikel 45, §1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek vernoemde personen die een eensluidend afschrift van een akte van de burgerlijke stand van minder dan honderd jaar oud, of een uittreksel met vermelding van de afstamming van de personen op wie de akte betrekking heeft, kunnen bekomen. Er werd geoordeeld dat de persoonlijke levenssfeer hierdoor voldoende werd beschermd, en dat het bijgevolg niet nodig was het in artikel 11 van de Overeenkomst voorziene voorbehoud te maken betreffende de uittreksels van de geboorteakten aangaande geadopteerde kinderen. Het in de hoger vermelde circulaire van 25 maart 1975 gevraagde voorbehoud inzake het gebruiken van de meertalige formulieren wat betreft de geboorteakte, wanneer het gaat om een door gewone adoptie geadopteerd kind, komt dus te vervallen.

Tenslotte moet opgemerkt worden dat artikel 9 van de Overeenkomst bepaalt dat voor uittreksels die worden afgeleverd krachtens deze Overeenkomst geen hogere rechten mogen worden geheven dan voor de krachtens de interne wetgeving afgeleverde uittreksels. Alhoewel het Toelichtend Verslag aanbeveelt om krachtens de Overeenkomst afgeleverde uittreksels vrij te stellen van fiscale rechten, is het om budgettaire redenen niet mogelijk om te verzaken aan het inningsrecht voorzien in artikel 8,13°, van het Wetboek der zegelrechten.

2. Bijzondere regels betreffende het aanvullend Protocol bij de op 4 september 1958 te Istanbul ondertekende Overeenkomst inzake de internationale uitwisseling van gegevens op het gebied van de burgerlijke stand, ondertekend te Patras op 6 september 1989.

De Overeenkomst van Istanbul van 4 september 1958, goedgekeurd bij de wet van 18 juli 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1974, en de circulaire terzake van 25 maart 1975, *Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1975), bepaalt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand die een huwelijksakte of een overlijdensakte opmaakt of overschrijft, daarvan kennis geeft aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de geboorteplaats van elk der echtgenoten of van de overledene. Deze kennisgeving geschiedt door middel van een daartoe voorziene postkaart. De in vermelde circulaire terzake gegeven instructies blijven van toepassing.

Het Aanvullend Protocol beoogt enerzijds de persoonlijke levenssfeer van de betrokkenen te beschermen door voor te schrijven dat de postkaarten onder gesloten omslag moeten verstuurd worden, en komt anderzijds tegemoet aan de uitbreiding van het ledenaantal van de Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand door te bepalen dat de onveranderlijke vermeldingen op de modellen van kennisgeving moeten aangevuld worden met de als bijlage bij het Protocol gepubliceerde vertalingen in het Engels, Spaans, Grieks, en Portugees (*Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998, blz. 5971-5972).

La présente Convention n'a aucune influence sur l'emploi des langues en ce qui concerne l'officier de l'état civil, cet officier devant continuer à utiliser la langue nationale qui lui est imposée par la loi. Les langues étrangères utilisées sur le formulaire ne se substituent pas à cette langue nationale; leur emploi se justifie par le fait que ces documents sont destinés, en principe, à être utilisés à l'étranger.

Aux termes de l'article 1er de la Convention, la délivrance de ces formulaires sera obligatoire chaque fois qu'une partie intéressée le demande ou lorsque l'utilisation des extraits nécessite une traduction. En outre, ces formulaires ne devront pas faire l'objet de légalisation lorsqu'ils seront produits dans un des États contractants (article 8 de la Convention).

Il y a lieu d'observer toutefois que la Convention ne subordonne pas la délivrance de ces extraits au fait qu'ils sont destinés à être produits à l'étranger. La destination ne doit pas étre mentionnée sur les extraits. Par ailleurs, le plus souvent, il ne sera pas possible de connaître à l'avance l'usage que les intéressés feront des documents. Les intéressés pourront, donc, le cas échéant, faire un usage purement interne de ces documents.

Ceci ne déroge pas aux règles relatives à la délivrance d'expéditions d'actes de l'état civil. L'article 10 de la Convention dispose d'ailleurs que la Convention n'empêche pas que des expéditions d'actes de l'état civil soient établies conformément aux règles de droit interne du pays où ces actes ont été dressés ou transcrits.

L'article 1er, alinéa 2, de la Convention dispose que les extraits ne peuvent être délivrés qu'aux personnes qui ont qualité pour obtenir des expéditions littérales. Cela concerne donc seulement les personnes énumérées à l'article 45, § 1er, alinéa 2, du Code civil qui peuvent obtenir une copie conforme d'un acte de l'état civil datant de moins de cent ans ou un extrait de cet acte mentionnant la filiation des personnes que l'acte concerne. On a estimé que la vie privée était de ce fait suffisamment protégée et que, dès lors, il n'y avait pas lieu de faire la réserve prévue par l'article 11 de la Convention quant aux extraits d'actes de naissance concernant des enfants adoptés. En conséquence, la réserve formulée dans la circulaire précitée du 25 mars 1975 quant à l'utilisation de formulaires plurilingues en ce qui concerne l'acte de naissance, quand il s'agit d'un enfant adopté par adoption simple, tombe.

Enfin, il faut observer que l'article 9 de la Convention dispose que les extraits délivrés en application de la présente Convention ne peuvent donner lieu à la perception de droits plus élevés que ceux prévus pour les extraits établis en application de la législation interne. Bien que le Rapport explicatif recommande que les extraits délivrés en application de la Convention soient dispensés de droits fiscaux, il n'est pas possible, pour des raisons budgétaires, de renoncer à la perception du droit prévu à l'article 8, 13°, du Code des droits de timbre.

2. Règles particulières concernant le Protocole additionnel à la Convention signée à Istanbul le 4 septembre 1958, concernant l'échange d'informations en matière d'état civil, signé à Patras le 6 septembre 1989.

La Convention d'Istanbul du 4 septembre 1958, approuvée par la loi du 18 juillet 1974 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1974, et la circulaire y relative du 25 mars 1975, *Moniteur belge* du 29 mars 1975), prévoit que l'officier de l'état civil qui établit ou transcrit un acte de mariage ou de décès en avise l'officier de l'état civil du lieu de naissance de chacun des époux ou de la personne décédée. Cet avis est transmis au moyen d'une carte postale prévue à cet effet. Les instructions données dans la circulaire précitée restent d'application.

Le Protocole additionnel vise, d'une part, à protéger la vie privée des personnes intéressées en prescrivant que les cartes postales précitées doivent étre envoyées sous pli cacheté et répond, d'autre part, à l'augmentation du nombre de membres de la Commission Internationale de l'État Civil en prévoyant que les énonciations invariables figurant sur les modèles d'avis doivent être complétées par les traductions publiées en annexe du Protocole en langue anglaise, espagnole, grecque, et portugaise (*Moniteur belge* du 5 mars 1998, pp. 5971-5972).

Door de goedkeuring van dit Protocol zal de ambtenaar van de burgerlijke stand eveneens gebruik kunnen maken van de meertalige formulieren van de voornoemde Overeenkomst van 8 september 1976 voor afgifte van uittreksels uit akten van de burgerlijke stand mits daarop, samen met de als bijlage bij het Protocol gepubliceerde vertalingen (*Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998, blz. 5973), de in artikel 2, tweede lid van het Protocol voorziene vermelding wordt aangebracht: ″Dit uittreksel uit de huwelijksakte/overlijdensakte wordt toegezonden bij wijze van kennisgeving als bedoeld in artikel 1 van de Overeenkomst van 4 september 1958 inzake internationale uitwisseling van gegevens op het gebied van de burgerlijke stand″. Deze vermelding kan rechtstreeks op het gebruikte meertalige uittreksel worden gesteld, dan wel op een begeleidende notitie die aan het desbetreffende uittreksel is gehecht.

Brussel, 25 mei 1998.

De Minister van Justitie,
T. Van Parys.

L'approbation de ce Protocole permettra également à l'officier de l'état civil d'utiliser les formulaires plurilingues de la Convention précitée du 8 septembre 1976 pour la délivrance d'extraits d'actes de l'état civil pour autant qu'apparaisse en même temps que les traductions publiées en annexe du Protocole (*Moniteur belge* du 5 mars 1998, p. 5973) la mention prévue par l'article 2, alinéa 2, du Protocole: ″Cet extrait de l'acte de mariage/décès est transmis pour valoir avis au sens de l'article 1er de la Convention du 4 septembre 1958 concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil″. Cette mention peut aussi bien être directement apposée sur l'extrait plurilingue employé que sur une note qui est attachée à l'extrait en question.

Bruxelles, le 25 mai 1998.

Le Ministre de la Justice,
T. Van Parys.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09458]

Rechterlijke Orde

Bekendmaking van een openstaande plaats :

— procureur-generaal bij het Hof van Cassatie (vanaf 12 december 1998).

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Bekendmaking van een openstaande plaats :

— beambte bij de griffie van het vredegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de Minister van Justitie, Directoraat Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09458]

Ordre judiciaire

Publication d'une place vacante :

— procureur général près la Cour de cassation (à partir du 12 décembre 1998).

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Publication d'une place vacante :

— employé au greffe de la justice de paix du premier canton de Saint-Nicolas : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie van de BTW, registratie en domeinen

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[98/53695]

Erfloze nalatenschap van Lemeire, Julia

Lemeire, Julia, weduwe van Mercier, Robert, geboren te Moeskroen op 15 augustus 1901, wonende te Dottignies, avenue du Reposoir 1, is overleden te Moeskroen op 18 mei 1996, zonder bekende erfopvolger na te laten.

MINISTERE DES FINANCES

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines

Publication prescrite par l'article 770 du Code civil

[98/53695]

Succession en déshérence de Lemeire, Julia

Lemeire, Julia, veuve de Mercier, Robert, née à Mouscron le 15 août 1901, domiciliée à Dottignies, avenue du Reposoir 1, est décédée à Mouscron le 18 mai 1996, sans laisser de successeur connu.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Tournai, bij beschikking van 19 maart 1996, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 18 mei 1998.

De gewestelijke adjunct-directeur der registratie,
F. Faignard.

(53695)

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Tournai a, par ordonnance du 19 mars 1998, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 18 mai 1998.

Le directeur régional adjoint de l'enregistrement,
F. Faignard.

(53695)

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[98/07115]

Representatieve professionele syndicale organisatie

Overeenkomstig artikel 5, 2°, van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd door de wet van 21 april 1994, heeft de controlecommmissie inzake de representativiteit van de professionele syndicale organisaties van de militairen op 25 mei 1998 vastgesteld dat de Algemene Centrale van het Militair Personeel, afgekort « A.C.M.P. », Houffalizeplein 18, te 1030 Brussel, voldoet aan de bepalingen van voornoemde wet en representatief wordt geacht.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[98/07115]

Organisation syndicale professionnelle représentative

Conformément à l'article 5, 2°, de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, modifié par la loi du 21 avril 1994, la commission de contrôle de la représentativité des organisations syndicales professionnelles des militaires a constaté, le 25 mai 1998, que la Centrale générale du Personnel militaire, en abrégé « C.G.P.M. », place de Houffalize 18, à 1030 Bruxelles, répond aux dispositions de la loi précitée et est considérée comme représentative.

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

[C − 98/02072]

Prijs 1997 van het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen

Het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen schrijft jaarlijks een prijs uit van 25.000 BEF als beloning voor de auteur van het beste werk op het gebied van het openbaar bestuur.

Dit werk kan zijn : een doctoraatscriptie, een gelijkwaardig verslag over een onderzoek, een wetenschappelijke studie, enz. opgesteld in één van de landstalen en bestemd om gepubliceerd te worden. Licentiaatsverhandelingen en eindverhandelingen van post-graduaat onderwijs op universitair niveau komen niet in aanmerking. Indien het werk reeds met een andere prijs werd bekroond of indien het vóór 1 januari 1997 werd gepubliceerd, komt het evenmin in aanmerking voor de prijs.

Alle Belgen en buitenlanders die op 1 januari 1997 de leeftijd van 50 jaar niet overschreden hebben, kunnen naar de prijs dingen. Werken van buitenlandse kandidaten komen slechts in aanmerking als ze uitsluitend over België handelen of als ze België vergelijken met één of meer landen van de Europese Unie.

De prijs 1997 wordt in de loop van het jaar 1998 of 1999 toegekend.

Wie wenst te dingen naar de prijs, stuurt uiterlijk op 15 september 1998 drie getypte of gedrukte exemplaren van het werk naar het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen, Voorlopig-Bewindstraat 15, te 1000 Brussel, en voegt daarbij een blad met de naam, voornamen, adres, geboortedatum, nationaliteit, titel en functie van de auteur.

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

[C − 98/02072]

Prix de l'Institut belge des sciences administratives pour 1997

L'Institut belge des Sciences administratives a institué un prix annuel d'un montant de 25.000 francs belges, destiné à récompenser l'auteur du meilleur ouvrage consacré au domaine de l'administration publique.

Cet ouvrage peut être un doctorat, un rapport de recherche de valeur équivalente, une étude scientifique, etc., rédigé dans une des langues nationales et appelé à être publié. Les mémoires de licence et les travaux de fin d'études d'un enseignement post-gradué de niveau universitaire ne sont pas retenus. Ne peuvent être présentés pour l'obtention du Prix, les travaux ou ouvrages ayant déjà obtenu un autre prix ou ayant été publiés avant le 1er janvier 1997.

Sont admis à concourir, les Belges et les étrangers qui n'ont pas dépassé l'âge de 50 ans accomplis le 1er janvier 1997. Les travaux de candidats étrangers ne sont cependant admis que s'ils portent sur la Belgique exclusivement ou en comparaison avec un ou plusieurs des autres pays membres de l'Union européenne.

Le prix 1997 sera attribué dans le courant de l'année 1998 ou 1999.

Les personnes qui désirent concourir sont priées d'envoyer trois exemplaires dactylographiés ou imprimés des travaux à l'Institut belge des Sciences administratives, rue du Gouvernement Provisoire 15, 1000 Bruxelles, au plus tard le 15 septembre 1998. Les travaux seront accompagnés de l'indication des nom, prénoms, adresse, date de naissance, nationalité, titre et qualité de l'auteur.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Aankondigingen − Annonces

VENNOOTSCHAPPEN − SOCIETES

Maupi N.V., naamloze vennootschap,
Wandelstraat 3, 1860 Meise

H.R. Brussel 170232

—

De algemene vergadering zal gehouden worden op 20 juni 1998, om 20 uur, op de zetel van de vennootschap.

Dagorde :

1. Goedkeuring jaarrekening 1996.
2. Toepassing art. 103-104 Venn. W.
3. Decharge bestuurders.
4. Statutaire benoemingen.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen, dienen zich te conformeren aan artikel 21 van de statuten en met name hun aandelen op de zetel te deponeren ten minste vijf volle dagen vóór de datum van de vergadering. (17067)

Immo Danpoort, naamloze vennootschap,
Apostelhuizen 26 *H-I-J*, 9000 Gent

H.R. Gent 176732

—

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 18 mei 1998 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij U uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op maandag 22 juni 1998, om 20 uur, op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

- *Het Volk* van 28 april en 8 mei 1998;
- *Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 28 april en 8 mei 1998;
- Het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1998, onder nummer 14676.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 20 der statuten inzake de neerlegging der aandelen. (17068)

Corimmo, naamloze vennootschap,
Kneukelputlei 10, 2840 Reet

H.R. Antwerpen 182420

—

De jaarvergadering heeft plaats op maandag 22 juni 1998, om 15 uur, te 2050 Antwerpen, Thonetlaan 110. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Varia. Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (17069)

Heny, naamloze vennootschap,
Groot Brittaniëlaan 4, 8970 Poperinge

H.R. Ieper 33048 − BTW 441.360.886

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 21 juni 1998, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming aan het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (17070)

Veebedrijf, naamloze vennootschap,
Mollestraat 2, 8610 Kortemark

H.R. Veurne 30907 − BTW 433.651.663

—

Jaarvergadering op 21 juni 1998, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuursraad. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (17071)

Kitchy Bell, société anonyme,
rue de Louvranges 4, 1325 Dion-Valmont

R.C. Nivelles 21592 − T.V.A. 416.739.021

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 20 juin 1998, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17072)

Compagnie immobilière du Pilori,
société civile sous forme anonyme,
rue du Pilori 14, 7190 Ecaussines

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Mons, n° 65

—

Assemblée générale ordinaire le 21 juin 1998, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation de la date d'assemblée générale éventuellement reportée. 2. Lecture du rapport de gestion. 3. L'approbation des comptes annuels et des comptes de résultats. 4. L'affectation des résultats. 5. La décharge et quitus aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée générale ordinaire, il convient de se conformer aux statuts. (17073)

Le Pilori, Relais gastronomique, société anonyme,
rue du Pilori 14, 7190 Ecaussines

R.C. Mons 106210 − T.V.A. 425.340.644

—

Assemblée générale ordinaire le 21 juin 1998, à 19 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation de la date d'assemblée générale éventuellement reportée. 2. Lecture du rapport de gestion. 3. L'approbation des comptes annuels et des comptes de résultats. 4. L'affectation des résultats. 5. La décharge et quitus aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée générale ordinaire, il convient de se conformer aux statuts. (17074)

PCB, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Carlistraat 17, 1140 Brussel

H.R. Brussel 3278 − BTW 403.085.181

—

De raad van bestuur nodigt de dames en heren aandeelhouders uit deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 22 juni 1998, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur voorzien door artikel 103 van de wetten op de handelsvennootschappen.

2. Vraag omtrent het verderzetten van de maatschappelijke activiteit ondanks de verliezen die het nettoactief beneden een bedrag van de helft van het maatschappelijk kapitaal hebben gebracht.

3. Voorstel tot voortzetting van de maatschappelijke activiteit.

4. Allerlei.

Om deel te nemen aan deze buitengewone algemene vergadering worden de aandeelhouders verzocht de voorschriften van artikel 19 van de statuten in acht te nemen. De aandeelhouders op naam worden tot de vergadering toegelaten indien zij ingeschreven zijn in het register van aandelen op naam en dat ten minste vijf volle dagen vóór de datum van de vermelde vergadering. De houders van aandelen aan toonder moeten ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering hun aandelen deponeren aan de loketten van de Generale Bank, de Bank Brussel Lambert of op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

(17075) De raad van bestuur.

PCB, société anonyme

Siège social : rue Carli 17, 1140 Bruxelles

R.C. Bruxelles 3278 − T.V.A. 403.085.181

—

Le conseil d'administration prie mesdames et messieurs les actionnaires d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le lundi 22 juin 1998, à 15 heures, au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Rapport spécial du conseil d'administration prévu par l'article 103 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

2. Question de la poursuite de l'activité sociale malgré les pertes ramenant l'actif net à un montant inférieur à la moitié du capital social.

3. Proposition de poursuivre l'activité sociale.

4. Divers.

Pour assister à cette assemblée générale extraordinaire, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Les actionnaires en nom sont admis à l'assemblée s'ils sont inscrits au registre des actions nominatives au moins cinq jours francs avant la date de ladite assemblée. Les propriétaires de titres au porteur doivent, cinq jours francs au moins avant la réunion, effectuer le dépôt de leurs titres aux guichets de la Générale de Banque, de la Banque de Bruxelles Lambert ou au siège social de la société.

(17075) Le conseil d'administration.

Grond & Bouwpromotie, naamloze vennootschap, Sparrenlaan 16, 9080 Lochristi

BTW 433.954.937

—

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 20 juni 1998, om 11 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening.

3. Kwijting aan de bestuurders.

Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich naar de onderrichtingen van de statuten te schikken. (17076)

Crédit Commercial International Crédicom, société anonyme

Siège social : rue des Chevaliers 23, 1050 Bruxelles

R.C. Bruxelles 605204

—

Avis de convocation à l'assemblée générale annuelle

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 25 juin 1998, à 11 heures, à l'Hôtel Hilton, boulevard de Waterloo 38, à 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

Rapport spécial du conseil d'administration et rapport des commissaires-réviseurs visé à l'article 60 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Rapport de gestion du conseil d'administration.

Rapport des commissaires-réviseurs.

Approbation des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1997; proposition de décision : approuver les comptes.

Affectation du résultat :

Proposition de décision : approuver l'affectation proposée dans le rapport de gestion établi par le conseil d'administration.

Décharge aux administrateurs et aux commissaires-réviseurs.

Démission et ratification de la nomination d'administrateurs; proposition de décision : ratifier la nomination en qualité d'administrateur des sociétés Immobilière hôtelière et Immtel, en remplacement respectivement de MM. Jean Nassau et Sébastien Bazin, démissionnaires.

Renouvellement du mandat d'administrateur; proposition de décision : renouveler le mandat d'administrateur de M. Léo Spier et de la société Immobilière hôtelière et le mandat d'administrateur délégué de M. Henri C. Van Zeveren.

Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires doivent observer l'article 32 des statuts. Les actions au porteur ou, le cas échéant, le certificat émis par l'organisme de compensation de valeurs mobilières dans lequel elles sont consignées, qui doit indiquer que cet organisme garanti le blocage desdites actions jusqu'à l'issue de la réunion, éventuellement prorogée ou ajournée, doivent être déposées au plus tard le 21 juin 1998, au siège social de la société. Au plus tard à la date précitée, les propriétaires d'actions nominatives doivent être inscrits dans le registre des actionnaires et communiquer à la société le nombre d'actions avec lequel ils assisteront à la réunion.

(17077) Le conseil d'administration.

Crédit Commercial International Crédicom, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Riddersstraat 23, 1050 Brussel

H.R. Brussel 605204

—

Oproeping tot de jaarlijkse algemene vergadering

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de jaarlijkse gewone algemene vergadering bij te wonen die zal worden gehouden op donderdag 25 juni 1998, om 11 uur, in het Hotel Hilton, Waterloolaan 38, 1000 Brussel.

Agenda :

Bijzonder verslag van de raad van bestuur en verslag van de commissarissen-revisoren, zoals vermeld in artikel 60 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Jaarverslag van de raad van bestuur.

Verslag van de commissarissen-revisoren.

Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten per 31 december 1997; voorstel tot beslissing : de jaarrekening goedkeuren.

Bestemming van het resultaat; voorstel tot beslissing : de bestemming voorgesteld in het jaarverslag van de raad van bestuur goedkeuren.

Decharge aan de bestuurders en de commissarissen-revisoren; voorstel tot beslissing : bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de bestuurders en aan de commissarissen-revisoren.

Ontslag en ratificatie van de benoeming van bestuurders; beslissingsvoorstel : ratificeren van de benoeming als bestuurder van de vennootschappen Immobilière hôtelière en Immtel, ter vervanging van respectievelijk de heren Jean Nassau en Sébastien Bazin, die zijn afgetreden.

Vernieuwing van de mandaten van de bestuurders; beslissingsvoorstel : de vernieuwing van het mandaat van bestuurder van de heer Leo Spier en van de vennootschap Immobilière hôtelière en het mandaat van gedelegeerd bestuurder van de heer Henri C. Van Zeveren.

Diversen.

Om de vergadering bij te wonen, moeten de aandeelhouders zich gedragen naar artikel 32 van de statuten. De aandelen aan toonder of, in voorkomend geval, het bewijsschrift uitgaande van een instelling voor compensatie van effecten waar deze aandelen in bewaargeving werden gegeven, waarin deze instelling garandeert dat de aandelen geblokkeerd zullen blijven tot na de vergadering, eventueel verlengd of uitgesteld, moeten uiterlijk op 21 juni 1998 gedeponeerd worden op de maatschappelijke zetel. De eigenaars van aandelen op naam moeten ten laatste op die datum ingeschreven zijn in het aandeelhoudersregister en meedelen aan de vennootschap met hoeveel aandelen zij zullen deelnemen aan de vergadering.

(17077) De raad van bestuur.

Sidro, société anonyme

Siège social : rue de Naples 38, à 1050 Bruxelles

R.C. Bruxelles 1846

—

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mardi 23 juin 1998, à 14 h 30 m, au siège social, rue de Naples 38, à Bruxelles, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire sur les opérations de la société pendant l'exercice clos le 31 décembre 1997.

2. Proposition de résolution :

Approbation du bilan, compte de résultats et annexe de l'exercice clos le 31 décembre 1997.

Approbation de l'affectation du résultat.

Décharge à MM. les administrateurs.

Décharge à M. le commissaire.

Nominations statutaires. Emoluments du commissaire-réviseur.

MM. les actionnaires seront invités à se prononcer sur chacune des résolutions par un vote indiquant leur décision, soit pour, soit contre, soit en manifestant leur abstention.

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter, MM. les actionnaires sont tenus de se conformer aux articles 27 et 28 des statuts sociaux.

Les actions au porteur pourront être déposées jusqu'au 19 juin inclus, aux heures d'ouverture des guichets désignés, au siège social et dans les établissements ci-après :

en Belgique :

à la Générale de Banque, à ses sièges et agences;

à la Banque Bruxelles Lambert, à ses sièges, succursales et agences;

à la Banque Degroof;

à la Kredietbank, ses sièges et agences;

à Luxembourg :

à la Banque de Luxembourg, Grand-Rue 103;

en Suisse :

au Crédit Suisse, Paradeplatz 8, à Zurich, et sur les autres places suisses, aux succursales du Crédit Suisse.

(17078) Le conseil d'administration.

Juriminvest, société anonyme,
rue du Long Sart 78, 5021 Boninne

R.C. Namur 68743

—

Une première assemblée générale extraordinaire portant le même ordre du jour n'a pu valablement délibérer le 1er juin dernier, la moitié du capital n'étant pas représentée, conformément à l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, une nouvelle assemblée générale extraordinaire se tiendra le 22 juin 1998, à 15 heures, au siège social de la société à Boninne, rue du Longsart 78.

Ordre du jour :

1. Quitus aux administrateurs actuels pour leur gestion jusqu'à la date de l'assemblée générale et confirmation et approbation de tous actes posés par eux.

2. Reconduction de leurs mandats ou élection d'autres administrateurs pour une nouvelle période de six ans échéant le 15 juin 2004.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont invités à se conformer aux prescriptions statutaires. (17079)

Compagnie belge de Participations
et de Gestion d'Entreprises électriques, industrielles et commerciales,
en abrégé : « Belectric », société anonyme

Siège social : 1030 Bruxelles, chaussée de Louvain 710

R.C. Bruxelles 15173 − T.V.A. 403.202.769

—

Assemblée générale extraordinaire

Avis de convocation

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mardi 23 juin 1998, à 10 heures, en l'étude du notaire Jean-Luc Indekeu, à 1000 Bruxelles, rue du Congrès 11, avec l'ordre du jour suivant :

Proposition faisant l'objet de la première résolution : modifications aux statuts.

Proposition de modifier les statuts pour y prévoir que désormais, les actions sont et resteront nominatives, ainsi que les modalités de conversion et d'accès aux futures assemblées générales comme suit :

Article douze. Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Les parts sociales sont et restent nominatives. »

Article treize. Au premier alinéa, remplacer les mots « Il est tenu un registre des parts sociales nominatives » par les mots « Il est tenu un registre des parts sociales ».

Article quatorze. Remplacer les mots « La propriété des parts sociales nominatives » par les mots « La propriété des parts sociales ».

Article quinze relatif aux actions au porteur : le supprimer.

Article seize. Au premier alinéa, remplacer les mots « La cession des parts sociales nominatives » par les mots « La cession des parts sociales ».

Supprimer le dernier alinéa relatif aux actions au porteur.

Article trente-six. Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire de part sociale doit être inscrit sur le registre des actions nominatives, cinq jours au moins avant l'assemblée et doit se faire inscrire au lieu et dans les délais indiqués dans la convocation. »

Article trente-huit. Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Les convocations aux assemblées sont faites conformément aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales. »

Proposition faisant l'objet de la deuxième résolution : assistance aux futures assemblées, paiement des futures dividendes et modalités de conversion.

Proposition de soumettre l'assistance aux futures assemblées et le paiement des futures dividendes à la conversion préalable des parts sociales au porteur en parts sociales nominatives et proposition que ladite conversion s'opère par la remise au siège administratif des parts sociales au porteur coupon numéro cinquante-quatre attaché et par l'inscripition au registre des actions.

Proposition faisant l'objet de la troisième résolution : nomination statutaire.

Proposition de nommer comme administrateur la société « Brainvest S.A. » pour un terme de trois ans expirant à l'issue de l'assembée générale ordinaire de l'an deux mille un, ce mandat pouvant être rémunéré.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter à ladite assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions de l'article 36 des statuts.

Le dépôt des titres au porteur doit se faire au plus tard le mardi 17 juin 1998, auprès des Banques Nagelmackers, Banque Bruxelles Lambert et Artesia, ainsi qu'aux agences de ces banques.

(17080) Le conseil d'administration.

Caisse nationale patronale pour les Congés payés dans l'Industrie du Bâtiment et des Travaux publics a.s.b.l., rue de l'Autonomie 8, 1070 Bruxelles

—

Convocation

En vertu de l'article 9 de ses statuts, la Caisse nationale patronale pour les Congés payés dans l'Industrie du Bâtiment et des Travaux publics tiendra son assemblée générale statutaire le mercredi 17 juin 1998, à 16 heures, rue de l'Etuve 12, à 1000 Bruxelles (salle B-C, rez-de-chaussée, entrée rue de la Violette), avec l'ordre du jour suivant :

1. Approbation des résolutions de l'assemblée générale du 18 juin 1997.

2. Rapport du conseil d'administration.

3. Rapport du collège des commissaires.

4. Approbation du bilan et du compte de résultats.

5. Affectation du solde.

6. Approbation du budget 1998.

7. *a)* Nominations statutaires.

b) Présentation de la candidature de nouveaux administrateurs et commissaires aux comptes.

Les membres associés sont invités à assister à cette assemblée. (17081)

Nationale Patroonskas voor het Betaald Verlof in de Bouwbedrijven en Openbare Werken v.z.w., Zelfbestuursstraat 8, 1070 Brussel

—

Uitnodiging

Krachtens artikel 9 van haar statuten zal de Nationale Patroonskas voor het Betaald Verlof in de Bouwbedrijven en Openbare Werken haar jaarlijkse algemene statutaire vergadering houden op woensdag 17 juni 1998, om 16 uur, Stoofstraat 12, 1000 Brussel (zaal B-C, gelijkvloers, ingang Violetstraat), met de volgende dagorde :

1. Goedkeuring van de beslissingen van de algemene vergadering van 18 juni 1997.

2. Verslag van de raad van bestuur.

3. Verslag van het college der commissarissen.

4. Goedkeuring van de balans en de resultatenrekening.

5. Bestemming van het saldo.

6. Goedkeuring van de begroting 1998.

7. *a)* Statutaire benoemingen.

b) Voordracht van de kandidatuur van nieuwe bestuurders en commissarissen.

De deelgenoten worden uitgenodigd deze vergadering bij te wonen. (17081)

Stanislas H. Haine, naamloze vennootschap, te 200 Antwerpen, Amerikalei 106

H.R. Antwerpen 6615

—

Uitbetaling dividend

Uittreksel uit het proces-verbaal der gewone algemene vergadering van 25 mei 1998

De vergadering heeft beslist een nettodividend van BEF 10 800 per aandeel betaalbaar te stellen vanaf 30 juni 1998 aan de winketten van de N.V. Generale Bank, Amerikalei 164, te 2000 Antwerpen, tegen afgifte van coupon nr. 14.

Antwerpen, 25 mei 1998.

Voor eensluidend afschrift, (get.) J.P. Roels, bestuurder; M. Roels, bestuurder. (17139)

Distillerie Smeets-Hasselt, naamloze vennootschap, Sasstraat 1, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 63825 − BTW 427.201.955

—

Bericht aan de aandeelhouders

Bij besluit van de raad van bestuur d.d. 29 mei 1998 werd beslist een interim-dividend toe te kennen van BEF 4 100 bruto.

De interim-dividenden zijn betaalbaar gesteld tegen afgifte van coupon nr. 16 (AFV I), van coupon nr. 14 (AFV II) en van coupon nr. 1 (gewone aandelen) en dit bij de agentschappen van de Kredietbank, vanaf 19 juni 1998.

(17140) De raad van bestuur.

RE.BA.CO, naamloze vennootschap, Sasstraat 1, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 50987 − BTW 417.380.211

—

Bericht aan de aandeelhouders

Bij besluit van de raad van bestuur d.d. 29 mei 1998 werd beslist een interim-dividend toe te kennen van BEF 176 bruto.

De interim-dividenden zijn betaalbaar gesteld tegen afgifte van coupon nr. 15 AFV-aandelen en van coupon nr. 1 van de gewone aandelen en dit bij de agentschappen van de Kredietbank, vanaf 19 juni 1998.

(17141) De raad van bestuur.

ROJ, naamloze vennootschap,
Fabriekstraat 6, 9470 Denderleeuw

H.R. Aalst 65199 − BTW 455.071.936

—

ROJ N.V., Fabriekstraat 6, 9470 Denderleeuw, roept haar aandeelhouders op tot deelname aan de jaarvergadering. De jaarvergadering zal plaatsvinden op 13 juni 1998, om 13 uur. De locatie is : Feestzaal De Klimroos, Meylandlaan 191, 3550 Heusden-Zolder. (17143)

Adelante, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 112, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 128290

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81623)

Adifo, naamloze vennootschap,
Industrielaan 11*B*, 9990 Maldegem

H.R. Gent 170516 — BTW 450.878.962

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 23 juni 1998 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 5. Benoeming commissaris-revisor. 6. Benoeming en ontslag bestuurders. 7. Rondvraag. (81624)

Jacques Adijns, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 199, 8540 Deerlijk

H.R. Kortrijk 112698 — BTW 428.555.205

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81625)

ADM 2000 Software, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 89, 2221 Heist-op-den-Berg (Booischot)

H.R. Mechelen 48110 — BTW 414.544.742

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 10 uur.

Agenda :

Bespreking jaarrekening en jaarverslag 31 maart 1997.

Goedkeuring jaarrekening.

Kwijting aan de bestuurraad.

De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar de statuten. (81626)

Aestas, naamloze vennootschap,
Galgestraat 157, 9700 Oudenaarde

H.R. Oudenaarde 34599

—

De aandeelhouders worden verzocht de statutaire algemene vergadering bij te wonen, die zal plaats hebben op dinsdag 23 juni 1998 te 14 uur, Galgestraat 157 te Oudenaarde.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;

2. Verslag van de commissaris-revisor;

3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar 1997;

4. Bestemming van het resultaat;

5. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor;

6. Herbenoeming van de commissaris-revisor.

7. Rondvraag.

Om tot de vergadering toegelaten te worden dienen de aandeelhouders hun aandelen te deponeren ten minste vijf volle kalenderdagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel. (81627)

Alglabouw, naamloze vennootschap,
Luipaardstraat 29, 8550 Zwevegem

H.R. Kortrijk 89853 — BTW 414.829.012

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

4. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81628)

Immo Airport Center, naamloze vennootschap,
Bissegemstraat 243, 8560 Wevelgem

H.R. Kortrijk 123453

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 16 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81629)

Alfredo, naamloze vennootschap,
Quellinstraat 52, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 251701 — BTW 428.991.111

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

6. Ontslagen en benoemingen raad van bestuur.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81630)

Amber & Co, naamloze vennootschap,
Helftwinning 3, 9830 Sint-Martens-Latem

H.R. Gent 163248 — BTW 445.698.370

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering op 26 juni 1998 om 11 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan alle leden van de raad van bestuur. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen aan de bestuurders en/of aandeelhouders. 6. Goedkeuring van de standen van de lopende rekeningen van de aandeelhouders. 7. Allerlei. (81631)

Annabie, naamloze vennootschap,
Pontstraat 2, 8791 Beveren-Leie

H.R. Kortrijk 114364 — NN 432.884.175

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen dei zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 10 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening per 31 december 1997.

2. Goedkeuring jaarrekening.

3. Kwijting bestuurders.

4. Bezoldigingen.

5. Diversen.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (81632)

Arabica, naamloze vennootschap
Antwerpseweg 132, 2340 Vlimmeren (Beerse)

H.R. Turnhout 51261 — BTW 424.748.152

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 25 juni 1998 om 17 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring van jaarrekening.

2. Bestemming van het resultaat.

3. Kwijting aan de bestuurders.

4. Statutaire ontslagen en benoemingen.

Gelieve zich te schikken naar de statuten. (81633)

Arkel, naamloze vennootschap,
Hanswijkstraat 33, bus 3-01, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 62896

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 23 juni 1998 te 19 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Decharge te verlenen aan de bestuurders.

5. Bekendmaking van de beslissing van de raad van bestuur van 15 mei 1998 waardoor mevrouw Kygnée Odette aangesteld werd als gevolmachtigde voor het dagelijks beheer, tekenen van financiële stukken en ontvangen van aangetekende brieven.

6. Allerlei. (81634)

Arto, naamloze vennootschap,
Stasegemsesteenweg 16, 8530 Harelbeke

H.R. Kortrijk 121545 — BTW 440.913.302

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 18 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;

3. Bestemming van het resultaat;

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81635)

Avenue, naamloze vennootschap,
Kapellestraat 105, 8400 Oostende

H.R. Oostende 31468 — BTW 414.546.722

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 25 juni 1998 om 14 uur, ter maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag bestuurders. 3. Goedkeuring jaarrekening 31 december 1997. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Diversen.

De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (81636)

Baco-Immo, naamloze vennootschap,
Lindenlei 25, 2640 Mortsel

H.R. Antwerpen 195032 — BTW 413.733.011

—

Jaarvergadering op maandag 22 juni 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel vijf dagen vóór de vergadering. (81637)

Baele-Geeroms, naamloze vennootschap,
Buke 20, 9620 Zottegem

H.R. Oudenaarde 35148 — BTW 440.976.549

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 20 uur op de zetel.

Dagorde :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Bezoldigingen. (81638)

Bailleul, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 5, 8520 Kuurne

H.R. Kortrijk 126636 — BTW 446.961.350

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 13.30 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Herbenoeming bestuurders tengevolge van verstrijken van mandaat.
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81639)

Beaulieu Trading, naamloze vennootschap,
Groene Dreef 9, 9770 Kruishoutem

H.R. Oudenaarde 21713 — BTW 413.609.681

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op vrijdag 26 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring Jaarrekening 1997.
3. Statutaire kwijtingen.
4. Benoemingen.
5. Diverse.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81640)

Beaulieu Kruishoutem, naamloze vennootschap,
Holstraat 59, 8790 Waregem

H.R. Kortrijk 126851 — BTW 447.505.441

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 8 uur op volgend adres : BEAULIEU REAL, naamloze vennootschap, Groene Dreef 15*A*, 9770 Kruishoutem.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring jaarrekening 1997.
3. Statutaire kwijtingen.
4. Benoemingen.
5. Diverse.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81641)

Bekaert Design, naamloze vennootschap,
Visserij 107, 9000 Gent

H.R. Gent 117693 — BTW 415.461.688

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 14 uur.

Agenda :

1. Voorstelling ter goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Resultaatsbestemming.
5. Verslag van de bestuurders aan de Algemene Vergadering in het kader van art. 60 en art. 33 1 en 2 van de SWHV.
6. Statutaire benoemingen.
7. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81642)

Bell's Café Waasland, naamloze vennootschap,
Heidebaan 101, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 53028 — BTW 451.285.867

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 11 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Ontslagen en benoemingen raad van bestuur.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81643)

Bervanco, naamloze vennootschap,
Hofstraat 10, 8400 Oostende

H.R. Oostende 49148 — BTW 448.783.366

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

6. Herbenoeming.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81644)

Bessemans, naamloze vennootschap,
Naamsestraat 250, 3800 Sint-Truiden

H.R. Hasselt 75247 — BTW 439.571.534

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 25 juni 1998 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Ontslag en benoeming.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81645)

Ter Bist, naamloze vennootschap,
Astridplein 25, 2280 Grobbendonk

BTW 449.877.288

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81646)

Bloemen- & Plantencentrum, naamloze vennootschap,
Liersebaan 295, 2240 Zandhoven

H.R. Antwerpen 252147 — BTW 429.117.805

—

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 19.00 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de accountant-revisor.

2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en aan de accountant-revisor.

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81647)

Bobbaerts, naamloze vennootschap,
St.-Hubertusstraat 71, 3730 Sint-Huibrechts-Hern

H.R. Tongeren 49969 — BTW 418.793.441

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 25 juni 1998 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Ontslag en benoeming.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81648)

Den Bol, naamloze vennootschap,
Zandhovensteenweg 1, 2520 Ranst (Oelegem)

H.R. Antwerpen 296016 — BTW 449.680.617

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen welke zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81649)

’t Borreke, naamloze vennootschap,
Ruitegem 8, 9681 Maarkedal (Nukerke)

H.R. Oudenaarde 30101 — NN 428.538.674

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Bezoldigingen.

6. Herbenoeming bestuurders.

7. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering.

(81650) De raad van bestuur.

Bosrand, naamloze vennootschap,
Zandberg 9, 8210 Loppem

H.R. Brugge 67184

—

Datum algemene vergadering : 25 juni 1998 om 19 uur.

Agenda :

Verslag van de bestuurders.

Goedkeuring van de jaarrekening.

Kwijting aan bestuurders.

Rondvraag. (81651)

De Bruyne, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 68/70, 8531 Harelbeke (Hulste)

H.R. Kortrijk 95511 — BTW 418.867.378

—

Jaarvergadering op 24 juni 1998 ten maatschappelijke zetel om 15 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Verwerking resultaten. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bezoldigen. 6. Rondvraag. Zich houden aan de statuten. (81652)

Bulvano, naamloze vennootschap,
Oude Baan 4, 2520 Oelegem

H.R. Antwerpen 245702 — BTW 427.236.005

—

Jaarvergadering op woensdag 24 juni 1998 te 13 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatrekening. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel vijf dagen vóór de vergadering. (81653)

Apotheek Buyse, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 41, 8480 Eernegem

H.R. Oostende 36119 — BTW 421.062.350

—

De heren aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op zaterdag 20 juni 1998 om 17 uur in de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Voorlezing van het jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997.

3. Bezoldiging van de bestuurders.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.

Voor de raad van bestuur, Buyse Jozef, gedelegeerd bestuurder. (81654)

Cafmeyer, naamloze vennootschap,
Torhoutstraat 42, 8610 Kortemark

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting van bestuur aan de bestuurders. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Samenstelling raad van bestuur. 5. Rondvraag. (81655)

Calman, naamloze vennootschap,
Heirweg 123, 8520 Kuurne

H.R. Kortrijk 140719 — BTW.427.842.254

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, vergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 10 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

2. Kwijting aan de bestuurders.

Zich gedragen naar de statuten, en meer bepaald naar artikel 28.

(81656) De raad van bestuur.

Car Repair Service, naamloze vennootschap,
Industriepark 27, 3290 Diest

H.R. Leuven 68662 — BTW 430.091.664

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 26 juni 1998 om 16 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van Bestuur;

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;

3. Bestemming van het resultaat;

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;

5. Ontslag en benoeming;

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81657)

Caredy, naamloze vennootschap,
Prins Leopoldplein 11, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 24776 — BTW 405.010.038

—

De gewone algemene vergadering zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel, Prins Leopoldplein 11, 9100 Sint-Niklaas op 22 juni 1998 te 14.00 uur.

Dagorde :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.

2. Bestemming van het resultaat.

3. Decharge aan de bestuurders.

4. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81658)

International Standing Cars, naamloze vennootschap,
Schoolstraat 24, 9040 Sint-Amandsberg

H.R. Gent 152055 — BTW 435.395.980

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 26 juni 1998 om 17 uur.

Agenda :

1. Toepassing artikel 103 van de vennootschappenwet - vereist verslag.

2. Lezing van het jaarverslag.

3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Bezoldigingen.

(81659) De raad van bestuur.

Carum, naamloze vennootschap,
Bijkhoevelaan 3, 2110 Wijnegem

H.R. Antwerpen 208848 — BTW 416.676.267

—

Jaarvergadering op 26 juni 1998 om 19 uur in de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Rondvraag.

(81660) De raad van bestuur.

Cavinchy, naamloze vennootschap,
Markt 8, 3980 Tessenderlo

H.R. Hasselt 70915 — BTW 434.853.374

—

Jaarvergadering, op 25 juni 1998 om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Lezing jaar- en resultatenrekening. 3. Goedkeuring van voornoemde stukken. 4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris. 5. Bestemming resultaat. 6. Rondvraag. (81661)

CC & T, naamloze vennootschap,
Dascottelei 145, 2100 Antwerpen (Deurne)

H.R. Antwerpen 282423 — BTW 443.517.454

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 23 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Benoeming bestuurder.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81662)

Certex Natie, naamloze vennootschap,
Nassaustraat 16, 2000 Antwerpen-1

H.R. Antwerpen 8266 — BTW 404.760.511

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 11.30 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Allerlei.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81663)

Chaviter, société anonyme,
Le Chêneau 22, 5563 Houyet

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Dinant, n° 30806

—

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 26 juin 1998.

Ordre du jour :

Rapport du conseil d'administration.

Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1997.

Affectation des résultats.

Décharge aux administrateurs.

Divers.

Les actionnaires sont priés de se conformer aux prescriptions des statuts. (81664)

Royal Chocolates, naamloze vennootschap,
Postelarenweg 229, 2400 Mol

H.R. Turnhout 72047 — BTW 450.405.048

—

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 16 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de accountant-revisor.

2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en aan de accountant-revisor.

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81665)

Declercq Willy, naamloze vennootschap,
J. Stormestraat 98, 8790 Waregem

H.R. Kortrijk 91605 — BTW 416.180.775

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 22 juni 1998 te 11 uur, met als dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (81666)

Cofotra, naamloze vennootschap,
Transvaalstraat 59, 8793 Sint-Eloois-Vijve

H.R. Kortrijk 102617 — BTW 423.607.413

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 15 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening per 31 december 1997.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Kwijting bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Diversen.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (81667)

Containercare, naamloze vennootschap,
Zomerweg 5, 2030 Antwerpen

H.R. Antwerpen 183985 — BTW 407.108.505

—

Jaarvergadering op donderdag 25 juni 1998 om 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en de commissaris-revisor. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81668)

Cordia B Beheers- Investeringsmaatschappij,
naamloze vennootschap,
Vital Riethuysenlaan 73, 1080 Brussel

H.R. Brussel 510949

—

Gewone algemene vergadering op dinsdag 23 juni 1998 te 10 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 1997. 3. Kwijting aan de bestuurders 4. Statutaire benoemingen. 5. Diversen.

De aandelen dienen gedeponeerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (81669)

Corfim, naamloze vennootschap,
Beukenstraat 37, 8560 Wevelgem

H.R. Kortrijk 111433 — BTW 429.917.757

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81670)

Country Home, naamloze vennootschap,
Sint-Sebastiaansstraat 70, 8800 Roeselare

H.R. Kortrijk 128692 — BTW 449.216.403

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81671)

Vancrewo, naamloze vennootschap,
Kempenstraat 163, 3590 Diepenbeek

H.R. Hasselt 91291 — BTW 456.786.955

—

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 22 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. (81672)

Declercq, naamloze vennootschap,
Ingooigemstraat 2, 8570 Ingooigem

H.R. Kortrijk 90128 — BTW 415.035.482

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81673)

Decoman, naamloze vennootschap,
Industrielaan 38, 9900 Eeklo

H.R. Gent 160716 — BTW 443.125.593

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 juni 1998 , te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (81674)

Dedo-Immo, naamloze vennootschap,
Lindenlei 25, 2640 Mortsel

H.R. Antwerpen 254491

—

Jaarvergadering op donderdag 25 juni 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatrekening. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verlenging mandaten bestuurders. 6. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel minstens vijf dagen vóór de vergadering. (81675)

Depover Deuren en Ramen, naamloze vennootschap,
Sneppestraat 17, 8650 Houthulst

H.R. Veurne 31631 — BTW 437.153.066

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 25 juni 1998 om 19 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel ten laatste vijf dagen voor de vergadering.

(81676) De raad van bestuur.

S.E.S. Desauw, naamloze vennootschap,
Bellegemsestraat 90, 8510 Bellegem

H.R. Kortrijk 133708 — BTW 453.581.205

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81677)

Metalen Descamps, naamloze vennootschap,
Herseltsesteenweg 311, 3200 Aarschot

H.R. Leuven 69755

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen op 24 juni 1998 om 19 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81678)

D.I.M.S., naamloze vennootschap,
Bronstraat 5, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 321942 — BTW 447.569.282

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 30 juni 1998 om 11 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Eventuele verklaring mbt art. 60 der SWHV.

2. Verslag van de raad van bestuur.

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.

4. Bestemming van het resultaat.

5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

6. Herbenoeming bestuurders.

7. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81679)

Divermo, naamloze vennootschap,
Zuidstraat 24/32, 8501 Kortrijk (Heule)

H.R. Kortrijk 90547 — BTW 415.349.149

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 17 uur, op de zetel van de vennootschap:

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997; 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Herbenoeming bestuurders. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (81680)

Domibo, naamloze vennootschap,
Bethaniëlei 26, 2960 Brecht

H.R. Antwerpen 311052

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81681)

Garage Van Den Driessche, naamloze vennootschap,
Poortstraat 142, 1770 Liedekerke

H.R. Brussel 448271 — BTW 423.727.870

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 22 juni 1998 te 18 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur

2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31 december 1997

3. Bestemming van het resultaat

4. Kwijting aan de bestuurders

5. Rondvraag

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81682)

Elo Services, naamloze vennootschap
Jozef Voetlaan 20/5, 2100 Deurne

H.R. Antwerpen 160344 — BTW 404.661.927

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 26 juni 1998 om 11 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 mei 1997
3. Bestemming van het resultaat
4. Kwijting aan de bestuurders
5. Rondvraag

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81683)

Elu, naamloze vennootschap, te Berchem

H.R. Antwerpen 172023 — BTW.404.297.780

—

Algemene vergadering, Fruithoflaan 95, op 22 juni 1998 te 16 uur.

Agenda :

Verslagen van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Winstaanwending. Kwijting verlenen aan bestuurders. Benoemingen. Rondvraag. (81684)

Emitom, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 12, 8560 Wevelgem

H.R. Kortrijk 124860 — BTW 444.997.101

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring jaarrekening.
2. Decharge bestuurders.
3. Ontslag en benoeming bestuurders.
4. Varia. (81685)

Epifine Delikatessen International, naamloze vennootschap,
Ruitersreef 10, 2970 Schilde

H.R. Antwerpen 278945 — BTW 441.505.990

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op donderdag 25 juni 1998 te 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997.
3. Herbenoeming bestuurders.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag. (81686)

Eresco, Equipment Repair and Service Compagnie,
naamloze vennootschap,
Groene Dreef 5, 9770 Kruishoutem

H.R. Oudenaarde 23294 — BTW 417.107.918

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring jaarrekening 1997.
3. Statutaire kwijtingen.
4. Benoemingen.
5. Diverse.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81687)

Ergon, naamloze vennootschap,
Rotsartlaan 21, 1852 Beigem

H.R. Brussel 519560 — BTW 436.089.531

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 18 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
2. Bestemming van het resultaat.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Rondvraag.

Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (81688)

Villa d'Este, naamloze vennootschap,
Sacramentstraat 1, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 47119

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 19.30 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81689)

Estrikor, naamloze vennootschap,
Vierschaarstraat 8, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 92350 — BTW 416.544.922

—

Jaarvergadering van 23 juni 1998 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (81690)

Eumaco, naamloze vennootschap,
Oossekouter 21, 9850 Nevele

H.R. Gent 124104 — BTW 427.903.820

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 22 juni 1998 te 15 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting van de bestuurder.
4. Rondvraag. (81691)

Group Eurasca, naamloze vennootschap,
Gemeenteplein 12, 1730 Asse

H.R. Brussel 543272

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op woensdag 24 juni 1998 te 11 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur
2. Verslag van de commissaris-revisor
3. Lezing van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997
4. Goedkeuring van de jaarrekening en van de verwerking van de resultaten.
5. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur en de commissaris-revisor
6. Ontslag en benoeming bestuurders en commissaris-revisor
7. Diverse. (81692)

Euro Construct, naamloze vennootschap,
Tegelrijstraat 181, 3850 Nieuwerkerken (Limburg)

H.R. Hasselt 75610 — BTW 440.186.592

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 23 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81693)

Figaro Exclusiv, naamloze vennootschap,
Mercatorstraat 54/B13, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 40932 — BTW 424.982.041

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op woensdag 24 juni 1998 te 20 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997 met inbegrip van de resultaatverwerking.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Benoeming bestuurders.
5. Vaststelling van de bezoldiging van de bestuurders.
6. Rondvraag - allerlei.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen terzake. (81694)

Fildra, naamloze vennootschap,
Leo Baekelandlaan 15, 3900 Overpelt

H.R. Hasselt 93171 — BTW 455.851.005

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op 25 juni 1998 om 20 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen.6. Ontslagen en benoemingen. 7. Rondvraag. (81695)

Finab, naamloze vennootschap,
Industriepark Noord 27, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 46912 — BTW 436.938.478

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, welke zal plaatshebben op 25 juni 1998 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Resultaatbeschikking.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 27 van de statuten. (81696)

Finnavaal, naamloze vennootschap,
Joe Englishstraat 54, 2140 Borgerhout (Antwerpen)

H.R. Antwerpen 289902 — NN 447.229.485.

—

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 17.00 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997;
3. Aanwending van het resultaat;
4. Kwijting aan de bestuurders;
5. Statutaire benoemingen.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering gelieve men zich te schikken naar artikel 24 der statuten. (81697)

Flanders Construction Co, naamloze vennootschap,
John Kennedylaan 14, 9000 Gent

H.R. Gent 179542 — BTW 456.560.588

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Samenstelling bureau.
2. Verslagen.
3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Verlenen van kwijtingen.
6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen.
7. Rondvraag.

Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in art. 78 Venn.W. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van GENERALE BANK vanaf 01/08/98. (81698)

Focus, naamloze vennootschap,
Lucas Munichstraat 104, 9000 Gent

H.R. Gent 156116 — BTW 438.819.981

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 26 juni 1998 om 15.00 uur.

Agenda : 1. Art. 60 Venn. wet.; 2. Verslag van de raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening; 4. Kwijting bestuurders; 5. Bestemming resultaat; 6. Ontslagen en benoemingen; 7. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.
(81699) De raad van bestuur.

Lampaert, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Broekkantstraat 52, 9051 Gent (Afsnee)

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Gent, nr. 337

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op om 10 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag raad van Bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening, afgesloten op 31 december . 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, opgesteld bij toepassing van art. 103 SWHV. 6. Beslissing over de ontbinding of de voortzetting van de activiteiten van de vennootschap. 7. Allerlei. (81700)

A. & M. Garwig & C°, naamloze vennootschap,
Poelkapellestraat 18, 8650 Houthulst

H.R. Veurne 25578 — BTW 417.150.280

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 20 uur op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Beraadslagingen art. 60 Ven. Wet.
2. Bespreking van het verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat van het boekjaar.
5. Bespreking vergoeding kapitaal.
6. Kwijting aan de bestuurders.
7. Ontslag-benoeming bestuurder.
8. Rondvraag.

Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effekten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (81701)

Gemfoot, Frankrijklei 58, 2000 Antwerpen

BTW 448.189.092

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op woensdag 24 juni 1998 om 20 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81702)

Raf Gheysen, naamloze vennootschap,
Trienhoekstraat 1, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 101388 — BTW 422.654.833

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81703)

Beheersmaatschappij Gijsens-Stulens, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 20, 3540 Schulen

H.R. Hasselt 76021 — BTW 441.031.086

—

Jaarvergadering op 26 juni 1998 om 19 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. (81704)

Glassco, naamloze vennootschap,
Wolfstee 12/1, 2200 Herentals

H.R. Turnhout 58069

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en de revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de revisor.
5. Statutaire benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (81705)

Gold 50, naamloze vennootschap,
Abdijstraat 50, 2020 Antwerpen

H.R. Antwerpen 301566 — BTW 451.903.204

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 25 juni 1998 om 14.00 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997
3. Bestemming van het resultaat
4. Kwijting aan de bestuurders
5. Rondvraag
6. Ontslag en benoeming bestuurder

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81706)

Govabo, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Kolmen 1202, 3570 Alken

H.R. Hasselt 68362

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatsvinden ten maatschappelijke zetel op 26 juni 1998 om 16 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997
3. Bestemming van het resultaat
4. Kwijting aan de bestuurders
5. Ontslagen en benoemingen bestuurders
6. Diversen.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de wet en de statuten. (81707)

Grafilux, naamloze vennootschap,
Sint-Amandslaan 20, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 140484

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op vrijdag 26 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997, inclusief de toewijzing van het resultaat; 2. Kwijting aan bestuurders; 3. Benoemingen; 4. Varia.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake.
(81708) De raad van bestuur.

Gremi, naamloze vennootschap,
Bogaardestraat 16, 2000 Antwerpen

BTW 448.717.545

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 24 juni 1998 te 17 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming der resultaten.
4. Kwijting bestuurders.
5. Ontslag en benoeming raad van bestuur.
6. Rondvraag.

Zich gedragen naar de statuten om toegelaten te worden tot de vergadering. (81709)

Grosso, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 370, 8560 Wevelgem

H.R. Kortrijk 116192 — BTW 435.007.287

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 16 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81710)

Gryp Daniel, naamloze vennootschap,
Bekegemsestraat 3, 8211 Aartrijke

H.R. Oostende 48272 — BTW 446.523.563

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 19 uur in de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslagen in het kader van artikel 60 vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997 en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Allerlei.

Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (81711)

Haarbosch Onroerendgoed Exploitatie,
afgekort : « H.O.E. », naamloze vennootschap,
Bloemenlaan 6, 2990 Loenhout

H.R. Antwerpen 300389

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 20.15 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81712)

P.O. & E. Van Haelst, naamloze vennootschap,
Zomerweg 5, 2030 Antwerpen

H.R. Turnhout 1973 — BTW 404.608.140

—

Jaarvergadering op donderdag 25 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (81713)

Immo 't Hamerke, naamloze vennootschap,
Mellestraat 214*B*, 8501 Heule

H.R. Kortrijk 131008

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 18 u. ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemmig van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81714)

Harelbeekse Immobiliënmaatschappij, naamloze vennootschap,
Heerbaan 139, 8530 Harelbeke

H.R. Kortrijk 101508

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81715)

Hedra Beton, naamloze vennootschap,
Maastrichterstraat, 3770 Riemst (Herderen)

H.R. Tongeren 63144 — BTW 432.924.856

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997; 3. Kwijting aan de bestuurders en beslissing over de vergoedingen. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (81716)

Hela, naamloze vennootschap,
Haltstraat 53, 3900 Overpelt

H.R. Hasselt 90766 — BTW 456.268.402

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op 25 juni 1998 om 15 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Rondvraag. (81717)

Hifra-Decor, naamloze vennootschap,
Ringlaan 12, 8520 Kuurne

H.R. Kortrijk 115569 — BTW 434.274.245

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 15 uur, met als dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997

3. Bestemming van het resultaat

4. Ontlasting aan de bestuurders

5. Eventuele benoemingen

6. Allerlei.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (81718)

Hoblo, naamloze vennootschap,
Lindenlei 25, 2640 Mortsel

H.R. Antwerpen 254610

—

Jaarvergadering op donderdag 25 juni 1998 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatrekening. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verlenging mandaten bestuurders. 6. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel minstens vijf dagen vóór de vergadering. (81719)

Boulanger Holding, société anonyme,
rue de l'Echauffourée 42, 7700 Mouscron

R.C. Tournai 68776 — NN 436.333.813

—

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale qui sera tenue au siège social de la société le 22 juin 1998 à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1997.

2. Approbation des comptes annuels.

3. Décharge aux administrateurs.

4. Rémunérations.

5. Divers.

Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (81720)

Louis Vanhoof, naamloze vennootschap,
Donk 45, 2400 Mol

H.R. Turnhout 53562 — BTW 426.807.225

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 20 uur.

Dagorde :

1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (81721)

Hooyberghs, naamloze vennootschap,
Kastelsedijk 40, 2480 Dessel

H.R. Turnhout 62384 — BTW 437.631.732

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (81722)

Marc Van Hulle, naamloze vennootschap,
Torenpark 51, 9800 Deinze

H.R. Gent 152511 — BTW 435.829.908

—

Gewone algemene vergadering op vrijdag 26 juni 1998 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997
3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 1997.
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders en de externe accountant.
5. Bezoldigingen.
6. Rondvraag.

De vennoten dienen zich te gedragen overeenkomstig de bepalingen voorzien door de statuten. (81723)

Immo I.B., naamloze vennootschap,
Larstraat 198*B*, 8930 Lauwe

H.R. Kortrijk 125025

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 9 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81724)

I.D.M., naamloze vennootschap, Hutten, 2400 Mol

H.R. Turnhout 64526

—

Uitnodiging tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op vrijdag 26 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag;
2. Bespreking van de jaarrekening op 31 december 1997;
3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 1997;
4. Kwijting aan de bestuurders.

Neerlegging der aandelen : zich schikken naar de statuten. (81725)

IJzerbinden en Bekisting, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 35-37, bus 4*B*, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 129760 — BTW 450.251.432

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81726)

Ilkaran, naamloze vennootschap,
Kapelsestraat 170, 2950 Kapellen

BTW 424.566.228

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 om 11 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81727)

Imboleg, naamloze vennootschap,
Karel de Preterlei 114, 2140 Antwerpen

H.R. Antwerpen 203420

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.
5. Kwijting verlenen aan de accountant.
6. Ontslag en benoeming bestuurders;
7. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81728)

Imevan, naamloze vennootschap,
Diestsesteenweg 594, 3202 Aarschot

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening;
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting ter verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81729)

Indalo, naamloze vennootschap,
Sint Lucaslaan 24, 8310 Assebroek

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op woensdag 24 juni 1998 te 15 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81730)

Industra, naamloze vennootschap,
Smallandlaan 21, 2660 Hoboken

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997 en bestemming van het resultaat.
3. Kwijting bestuurders.
4. Varia. (81731)

Inpaco, naamloze vennootschap,
Kasteellaan 52, 1080 Brussel

H.R. Brussel 558485 — BTW 447.591.850

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel om 29 juni 1998 te 10 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring der jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Herbenoeming bestuurders.
6. Rondvraag

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81732)

Janssen Sport, naamloze vennootschap,
Oude Bevelsteenweg 10, 2560 Nijlen (Kessel)

H.R. Mechelen 54045 — BTW 420.918.632

—

De jaarvergadering der aandeelhouders heeft plaats op dinsdag 23 juni 1998 om 18 uur op de zetel van de vennootschap, Oude Bevelsteenweg 10, 2560 Nijlen (Kessel).

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Statutaire benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten.
(81733) De raad van bestuur.

Janssens-Geerinck, naamloze vennootschap,
Paterstraat 62, 2300 Turnhout

H.R. Turnhout 13827 — BTW 404.161.584

—

Statutaire algemene vergadering op 25 juni 1998 om 17 uur te houden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatjaarrekening, afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming te geven aan het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur.
5. Rondvraag : ontslag en benoeming bestuurders. (81734)

Jodari, naamloze vennootschap,
Daalhofstraat 45, 3840 Borgloon

H.R. Tongeren 66247 — BTW 437.473.166

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Ontslag en kwijting bestuurder.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81735)

Joosen Transport, naamloze vennootschap,
Heihoefke 3, 2960 Brecht

H.R. Antwerpen 306091

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 24 juni 1998

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening 31 december 1997.
3. Bestemming resultaat.
4. Ontlasting bestuurders.
5. Varia. (81736)

Josan, naamloze vennootschap,
Nieuwpoortsesteenweg 512, 8400 Oostende

H.R. Oostende 39142

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 23 juni 1998 te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. (81737)

Jumeca & Cie, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 93, 8540 Deerlijk

H.R. Kortrijk 105937 — BTW 426.059.830

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 11 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Statutaire benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (81738)

S. Kampf, naamloze vennootschap,
Zurenborgstraat 36-38, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 211414 — BTW 417.752.768

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel, Zurenborgstraat 36-38, 2018 Antwerpen.

Agenda :

Jaarverslag over het boekjaar 1997/1998.

Goedkeuring van de jaarrekening per 31 januari 1998.

Verwerking van de resultaten.

Kwijting aan de leden van de raad van bestuur.

Vaststellen van de bezoldigingen.

Rondvraag. (81739)

Kapelse Drankenhalle, naamloze vennootschap,
Kapelsestraat 170, 2950 Kapellen

BTW 424.268.892

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de Commissaris-Revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de Commissaris-Revisor.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81740)

Karolien, naamloze vennootschap,
Roeselaarsestraat 76, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 85548 — BTW 411.980.081

—

Jaarvergadering op 22 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda. 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 28 februari 1998. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81741)

Karos, naamloze vennootschap,
Hoefijzerlaan 37, 8000 Brugge

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

1. Goedkeuring jaarrekening; 2. Kwijting van bestuur aan de bestuurders; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Samenstelling raad van bestuur; 5. Rondvraag. (81742)

Bouwbedrijf Keppens, naamloze vennootschap,
Zoomstraat 10, 9160 Lokeren

BTW 406.258.269

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Rapportering door de raad van bestuur;
2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997;
3. Aanwending van het resultaat;
4. Kwijting aan de bestuurders;
5. Bezoldiging bestuurders;
6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81743)

Koeltechnisch Materiaal B.B., naamloze vennootschap,
te 2100 Antwerpen, Oude Bosuilbaan 43

H.R. Antwerpen 246483

—

Gewone algemene vergadering van 24 juni 1998 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

Verslagen van beheerraad; Goedkeuring van de balans en de resultatenrekening per 31 december 1997; Ontlasting van bestuurders; Verscheidene.

Neerlegging van de aandelen vijf dagen vóór de vergadering. (81744)

Dekoral, naamloze vennootschap,
Vierschaarstraat 8 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 68732 — BTW 405.329.049

—

Jaarvergadering van 23 juni 1998 om 16 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. (81745)

Kordekor, naamloze vennootschap,
Vierschaarstraat 8, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 58696 — BTW 405.344.885

—

Jaarvergadering van 23 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (81746)

Kordekor Centrum, naamloze vennootschap,
Vierschaarstraat 8, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 99371 — BTW 421.456.090

—

Jaarvergadering van 23 juni 1998 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (81747)

Korderal, naamloze vennootschap,
Vierschaarstraat 8, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 117494

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering van 23 juni 1998 om 20 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Herbenoeming commisaris-revisor.
6. Rondvraag. (81748)

Korfinco, naamloze vennootschap,
Min. Tacklaan 85, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 124744 — BTW 444.639.585

—

De jaarvergadering wordt gehouden ten maatschappelijke zetel op 25 juni 1998 om 17.00 uur met als agenda : 1. Lezing jaarverslag en verslag van de commissaris-revisor; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997; 3. Resultaatsbestemming; 4. Kwijting aan Bestuurders en Commissaris-Revisor; 5. Ontslagen en benoemingen; 6. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders hun aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel ten laatste op 19 juni 1998. (81749)

Lalemant Trucking, naamloze vennootschap,
Doornzelestraat 71, 9000 Gent

H.R. Gent 133207 — BTW 415.387.058

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatshebben ten maatschappelijke zetel d.d. 22 juni 1998 om 15 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor.
4. Rondvraag. (81750)

Lanneau-Mollet, naamloze vennootschap,
Klijtestraat 61, 8570 Anzegem (Ingooigem)

H.R. Kortrijk 104574 — BTW 425.054.988

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81751)

Latexfalt, naamloze vennootschap,
Zoomstraat 10, 9160 Lokeren

BTW 400.156.177

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Rapportering door de raad van bestuur;
2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997;
3. Aanwending van het resultaat;
4. Kwijting aan de bestuurders;
5. Bezoldiging bestuurders;
6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81752)

Lauralie, naamloze vennootschap,
Roggeveld 21, 9111 Belsele

H.R. Dendermonde 49666 — BTW 444.308.795

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 13 uur, ten maatschappelijke zetel en met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (81753)

Lauwereys Lace, naamloze vennootschap,
Laarstraat 21*B*, 9320 Nieuwerkerken

H.R. Aalst 59322 — BTW 442.410.268

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 juni 1998

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders;
5. Bekrachtiging van de benoeming van de bestuurders;
6. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (81754)

Ledemart, naamloze vennootschap,
Logen 6, 2440 Geel

H.R. Turnhout 82321 — BTW 459.923.223

—

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 22 juni 1998 te 19 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (81755)

Lederkomfort, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 370, bus 1, 8560 Wevelgem

H.R. Kortrijk 120522 — BTW 439.734.256

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van Bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Decharge te verlenen aan de bestuurders;
5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81756)

Glashandel Lefevere, naamloze vennootschap,
Noordlaan 15*A*, 8820 Torhout

H.R. Oostende 41985 — BTW 429.872.326

—

Gewone algemene vergadering op 24 juni 1998 om 14 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting bestuurders.
5. Rondvraag.

Om deel te nemen aan de vergadering gelieve zich te schikken naar de statutaire voorschriften. (81757)

Leie-Invest, naamloze vennootschap,
Hopstraat 23, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 109381 — BTW 428.253.614

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 17 uur op de zetel van de vennootschap :

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997; 2. Kwijting aan de bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (81758)

Leirs-Bastiaens, naamloze vennootschap,
Pulsebaan 21, Pulderbos

H.R. Antwerpen 268977 — BTW 436.561.168

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur over de jaarrekening per 31 december 1997.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Decharge te geven aan de raad van bestuur.
4. Rondvraag. (81759)

Garage Lekens, naamloze vennootschap,
Everselkiezel 119, 3550 Heusden-Zolder

H.R. Hasselt 82130 — BTW 448.631.829

—

Jaarvergadering op 25 juni 1998 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. De raad van bestuur. (81760)

The Lighthouse, naamloze vennootschap,
Dumortierlaan 659, te Knokke-Heist

H.R. Brugge 60433 — BTW 426.519.094

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse statutaire vergadering te willen bijwonen op 23 juni 1998 om 15 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :1. Verslag bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuur en eventueel organen van toezicht. 4. Benoemingen. De aandeelhouders moeten hun effecten, minstens vijf dagen vóór de algemene vergadering, deponeren ten maatschappelijke zetel of bij een statutair aangeduide bankinstelling. (81761)

Limar, naamloze vennootschap,
Kwadestraat 5, 9770 Kruishoutem

H.R. Oudenaarde 35971

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge te verlenen aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81762)

Limmart, naamloze vennootschap,
Tongersesteenweg 133, 3800 Sint-Truiden

H.R. Hasselt 95468 — BTW 459.918.867

—

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 22 juni 1998 te 16 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (81763)

Limobil, naamloze vennootschap,
Paalsteenstraat 36, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 35008

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81764)

Expertisebureel Linsen, naamloze vennootschap,
J.B. Paulusstraat 8, 1831 Diegem

H.R. Brussel 564265 — BTW 448.869.280

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81765)

Bouwbedrijf Loix, naamloze vennootschap,
Prinsenweg 3, 3700 Tongeren

H.R. Tongeren 37296 — BTW 400.958.408

—

Aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 26 juni 1998 ten maatschappelijke zetel om 17 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor; 2. Jaarrekening 31 december 1997 - Bestemming resultaat; 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders en commissaris-revisor; 4. Varia. Aandeelhouders zich gedragen conform de statutaire bepalingen. (81766)

Loomans Matrijzen, naamloze vennootschap,
Bakhuisstraat 2, 3920 Lommel

H.R. Hasselt 77019 — BTW 441.237.459

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 26 juni 1998 om 19 uur.

Dagorde :

1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (81767)

Lotus Beheer, naamloze vennootschap,
te 2560 Nijlen, Dennenlaan 60

H.R. Mechelen 66784 — NN 429.038.621

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12 op 23 juni 1998 om 18.00 uur, met als agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 2 juni 1998 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen worden de aandeelhouders opnieuw uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatshebben onmiddelijk na de jaarvergadering op dezelfde plaats, met als agenda :

1. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995, houdende wijzigingen aan de Vennootschappenwet.
2. Ontslag en benoeming bestuurders. (81768)

Ludimo, naamloze vennootschap,
Mgr. Stillemansstraat 46, 9100 Sint-Niklaas

BTW 434.654.723

—

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de vergadering die zal plaats hebben op 25 juni 1998 .

Dagorde :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening.

3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.
6. Ontslagen en benoemingen raad van bestuur. (81769)

Lume, naamloze vennootschap,
Lindeveld 7, 9308 Hofstade

BTW 439.422.866

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 22 juni 1998

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders;
5. Bekrachtiging van de benoeming van de bestuurders;
6. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (81770)

Van Luyten, naamloze vennootschap,
Goudenregenlaan 2, 2610 Wilrijk

H.R. Antwerpen 256899

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81771)

Limburgse Verwarmingscentrale LVC, naamloze vennootschap,
Heuveneinde 107, 3520 Zonhoven

H.R. Hasselt 33122 — BTW 401.325.028

—

Jaarvergadering op 26 juni 1998 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Beslissing omtrent het voortzetten van de vennootschap. 6. Varia. (81772)

Van Maele Benelux, naamloze vennootschap,
Winkelstraat 87, 9800 Deinze

H.R. Gent 183838 — BTW 459.840.277

—

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 26 juni 1998 om 13 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (81773)

Maes Houtdraaierij, naamloze vennootschap,
Bezelaerstraat 73, 2830 Willebroek

H.R. Mechelen 59154 — BTW 426.623.420

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1.Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31 december 1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia.

Zich schikken naar de statuten. (81774)

Algemene Bouwwerken Maes, naamloze vennootschap,
IJzeren Bareelstraat 67*C*, 8587 Spiere-Helkijn

H.R. Kortrijk 89920 — BTW 414.789.222

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 19 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997
3. Bestemming van het resultaat
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81775)

Maïs Automatisering, naamloze vennootschap,
Duffelsesteenweg 135, 2860 Sint-Katelijne-Waver

H.R. Mechelen 50040 — BTW 415.640.446

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81776)

International Management Consulting, naamloze vennootschap,
Zultseweg 143, 8790 Waregem

H.R. Kortrijk 115232 — BTW 433.896.341

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op donderdag 25 juni 1998 te 11 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (81777)

Chauffage Martin, naamloze vennootschap,
Bruggesteenweg 52, 8531 Harelbeke (Hulste)

H.R. Kortrijk 105516 — BTW 425.693.012

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 25 juni 1998 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81778)

Marvan, société anonyme,
avenue de la Résistance 344, 4630 Soumagne

R.C. Liège 170527 — T.V.A. 439.052.187

—

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui sera tenue au siège social le 25 juin 1998 à 20 heures et qui délibéra sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-réviseur.
2. Comptes annuels au 31 décembre 1997 - Destination du résultat
3. Décharge, démission et nominations des administrateurs et du commissaire-réviseur.
4. Divers

Les actionnaires sont priés de respecter les prescriptions statutaires. (81779)

Masset Agencies & Exploitatiemaatschappij,
naamloze vennootschap,
Bredabaan 65, 2930 Brasschaat

BTW 450.451.766

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering die zal plaatshebben op vrijdag 26 juni 1998 te 11 uur.

Dagorde :

1. Rapportering door de raad van bestuur;
2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997;
3. Aanwending van het resultaat;
4. Kwijting aan bestuurders;
5. Bezoldiging bestuurders.
6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81780)

Master Cars, naamloze vennootschap,
Prinsenweg 3, 3700 Tongeren

H.R. Tongeren 66068 — BTW 437.433.871

—

Aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 25 juni 1998 ten maatschappelijke zetel om 20 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Jaarrekening 31 december 1997 - Bestemming resultaat; 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders; 4. Varia. Aandeelhouders zich gedragen conform de statutaire bepalingen. (81781)

Maxi Bouwpromotions, naamloze vennootschap,
Bleekstraat 19, 2480 Dessel

H.R. Turnhout 72298 — BTW 450.503.335

—

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op woensdag 24 juni 1998 om 20 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag raad van bestuur 2. Goedkeuring jaarrekening 3. Bestemming resultaat 4. Kwijting bestuurders 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81782)

Mayerline, société anonyme,
rue Emile Féron 153, Saint-Gilles (1060 Bruxelles)

R.C. Bruxelles 273498

—

Assemblée générale ordinaire le mercredi 24 juin 1998 à 17 h., au siège social. — Ordre du jour: 1. rapports du conseil d'administration et du commissaire-reviseur. 2. approbation des comptes annuels au 31/01/1998. 3. décharge aux administrateurs et au commissaire-reviseur. 4. divers.

Les actions doivent être déposées au siège social au moins cinq jours avant l'assemblée. (81783)

Schoenen Mayfair, naamloze vennootschap,
Kortrijkstraat 37*A*, 8700 Tielt

H.R. Brugge 53403 — BTW 419.960.114

—

Oproeping tot de gewone algemene vergadering van de aandeelhouders die zal plaats hebben op maandag 22 juni 1998 te 18 uur in de maatschappelijke zetel te 8700 Tielt, Kortrijkstraat 37A.

Dagorde :

1. Kennisneming van het jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Toelichting, bespreking en goedkeuring van de jaarrekening van 31 december 1997.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81784)

Mebi, naamloze vennootschap,
Markt 29, 9900 Eeklo

H.R. Gent 162144 — BTW 443.888.727

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81785)

Immo Meekers, naamloze vennootschap,
Tongersesteenweg 143, 3723 Kortessem

H.R. Tongeren 73260 — NN 449.718.130

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 27 juni 1998 te 14.00 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81786)

Bouwspecialiteiten Mertens, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 125, 2490 Balen

H.R. Turnhout 65689 — BTW 441.739.780

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatshebben op 26 juni 1998 om 18 uur.

Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (81787)

Metagam, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 9, bus 35, 2530 Boechout

BTW 403.650.355

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 24 juni 1998 te 10 uur.

Dagorde :

1. Rapportering door de raad van bestuur;
2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997;
3. Beoordeling waarderingsregels.
4. Aanwending van het resultaat;
5. Kwijting aan bestuurders;
6. Herbenoeming van bestuurder(s);
7. Bezoldiging bestuurders;
8. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81788)

De Meulemeester, naamloze vennootschap,
Oude Keerbergsebaan 8, 2820 Rijmenam

H.R. Mechelen 68243 — BTW 404.635.993

—

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 26 juni 1998 te 16 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting van de bestuurders.
5. Ontslag van bestuurder(s).
6. Statutaire (her)benoeming van (een) bestuurder(s).
7. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (81789)

Miaber, naamloze vennootschap,
Tolhuisstraat 70, 2627 Schelle

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 758

—

Jaarvergadering op dinsdag 23 juni 1998 te 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultatenrekening. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel vijf dagen vóór de vergadering. (81790)

Immobiliën Hof ter Mick, naamloze vennootschap,
Mikhof 9, 2930 Brasschaat

H.R. Antwerpen 249745

—

De aandeelhoudeers worden uitgenodigd op de Algemene Vergadering van Aandeelhouders op woensdag 24 juni 1998 te 13.00 uur. Agenda : 1. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening; 2. Resultaatbestemming; 3. Kwijting bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; 4. Benoemingen en ontslagen; 5. Varia. (81791)

Midos, naamloze vennootschap,
Burg. Nolfstraat 27, 8500 Kortrijk

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Kortrijk, nr. 306

—

Wij nodigen alle aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op vrijdag 26 juni 1998 om 18 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
2. Bestemming van het resultaat.
3. Décharge te verlenen aan de bestuurders.
4. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81792)

Bouwexperten Moers, naamloze vennootschap,
Tichelrijstraat 25, 3800 Sint-Truiden

H.R. Hasselt 66469 — BTW 429.430.777

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

Beraadslaging i.v.m art.60 Venn.Wet - Verslag van de raad van bestuur. - Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997.- Bestemming van het resultaat.- Kwijting te verlenen aan de bestuurders. - Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81793)

Molmart, naamloze vennootschap,
Ezaart 191, 2400 Mol

H.R. Turnhout 82071 — BTW 459.923.124

—

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 22 juni 1998 te 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (81794)

Movaco, naamloze vennootschap,
Leopoldplein 36, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 70438

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 26 juni 1998 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Ontslag en benoeming.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81795)

M.P. Medical, naamloze vennootschap,
Boomsesteenweg 524-526, 2610 Wilrijk

H.R. Antwerpen 274586 — BTW 439.440.187

—

Gewone algemene vergadering op maandag 22 juni 1998 om 9 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur
2. Goedkeuring van de jaarrekening
3. Kwijting aan de bestuurders
4. Rondvraag.

De aandelen dienen minstens 5 dagen voor de vergadering gedeponeerd te worden op de maatschappelijke zetel. (81796)

Denali, naamloze vennootschap,
Kosterstraat 1, 8840 Staden (Westrozebeke)

H.R. Ieper 27738 — NN 419.997.726.

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan te Westrozebeke, Kosterstraat 1, op woensdag 24 juni 1998 om 16 uur.

Agenda :

1. Artikel 60 HVW.
2. Voorlezing van de verslagen van de raad van bestuur en commissaris-revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 1998, bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor.
5. Benoemingen zo nodig.
6. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun aandelen deponeren ten maatschappelijke zetel, uiterlijk vijf volle werkdagen vóór de algemene vergadering. (81797)

Netevallei, naamloze vennootschap,
Misstraat 150, 2590 Berlaar

H.R. Mechelen 66209 — BTW 437.129.015

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81798)

Nuevo Las Manas, naamloze vennootschap,
Ankerrui 34, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 266516 — BTW 435.751.714

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 26 juni 1998 om 15.00 uur.

Agenda : 1. Art. 60 Venn. wet.; 2. Verslag van de raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening; 4. Kwijting bestuurders; 5. Bestemming resultaat; 6. Ontslagen en benoemingen; 7. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.
(81799) De raad van bestuur.

Olpant Benelux, naamloze vennootschap,
Karel Van de Woestijnelaan 13, 9830 Sint-Martens-Latem

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 14 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag. (81800)

Onman, naamloze vennootschap,
te 2540 Hove, Neckersbeemd 6

H.R. Antwerpen 283246

—

Gewone algemene vergadering op vrijdag 26 juni 1998 te 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring der jaarrekening.
2. Bestemming van het resultaat.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Rondvraag.

De aandelen dienen gedeponeerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (81801)

Oostimmo, naamloze vennootschap,
Groene Dreef 15, 9770 Kruishoutem

H.R. Oudenaarde 23068 — BTW 415.479.704

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 15 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring jaarrekening 1997.
3. Statutaire kwijtingen.
4. Benoemingen.
5. Diverse.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81802)

Immo Parmentier, naamloze vennootschap,
Deinzestraat 72, 8720 Dentergem (Oeselgem)

H.R. Kortrijk 104316 — NN 425.318.571

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Bezoldigingen.
6. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering.

(81803) De raad van bestuur.

Technisch Bureel Panigo, naamloze vennootschap,
Wittestraat 3, 8501 Heule

H.R. Kortrijk 102545 — BTW 423.647.005

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 26 juni 1998 om 14 uur, met als agenda :

1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Goedkeuring van de jaarrekening 4. Kwijting aan de bestuurders 5. Benoemingen. 6. Bezoldigingen

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten.

(81804) De raad van bestuur.

Vervoerbedrijf Pans, naamloze vennootschap,
Stadsbeemd 1041, Halen

H.R. Hasselt 51251 — BTW 417.875.703

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal plaatshebben op 25 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Ontslag en benoeming.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81805)

Passage, naamloze vennootschap,
Beddenstraat 2, bus 1,
Winkelcentrum « Grand Bazar », 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 295584 — BTW 449.569.264

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 juni 1998 om 14.00 uur.

Agenda : 1. Art. 60 Venn. wet; 2. Verslag van de raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening; 4. Kwijting bestuurders; 5. Bestemming resultaat; 6. Ontslagen en benoemingen; 7. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.

(81806) De raad van bestuur.

J. Peeters Transport, naamloze vennootschap,
Pleinstraat 18, 2221 Booischot

H.R. Mechelen 78528 — BTW 451.605.967

—

Algemene vergadering 26 juni 1998 om 20.00 u.

Agenda :

Bespreking jaarrekening en jaarverslag 31 december 1997.

Goedkeuring jaarrekening.

Kwijting bestuurders.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81807)

Pharmalux, naamloze vennootschap,
te Boelaerlei 30, 2140 Borgerhout

H.R. Antwerpen 293574 — BTW 448.761.095

—

Hierbij nodigen wij de aandeelhouders uit op de jaarvergadering welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel te Borgerhout op 26 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening
2. Bestemming van het resultaat
3. Kwijting aan de bestuurders
4. Rondvraag. (81808)

De Pittemse Immobiliën, naamloze vennootschap,
Fonteinestraat 9, 8740 Pittem

H.R. Brugge 69965

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel te 8740 Pittem, Fonteinestraat 9.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te geven aan de bestuurders. (81809)

P & L, naamloze vennootschap,
Lange Leemstraat 112, 2018 Antwerpen-1

H.R. Antwerpen 282784 — BTW 443.900.605

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 9 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Rapport en beraadslaging inzake handelingen beoogd door artikel 60 Venn. W.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81810)

Promurba, naamloze vennootschap,
te 3840 Borgloon (Hoepertingen)

H.R. Tongeren 47136

—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, Daalhofstraat 45, te Hoepertingen, op 26 juni 1998 om 17 uur.

Agenda :

1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Benoeming bestuurders. 3. Ontslag en kwijting bestuurder. 4. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar artikel 23 der statuten. (81811)

Regask, naamloze vennootschap,
Statiestraat 12, 8570 Anzegem

H.R. Kortrijk 116104 — BTW 434.934.538

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 om 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81812)

Reim, naamloze vennootschap,
Vosveld 26, 2110 Wijnegem

H.R. Antwerpen 263445 — BTW 434.283.846

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 25 juni 1998 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei

Zich te schikken naar de statuten. (81813)

Rethy, naamloze vennootschap,
Logen 6, 2440 Geel

H.R. Turnhout 82322 — BTW 460.009.236

—

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 22 juni 1998 te 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (81814)

Tuincentrum Reynders, naamloze vennootschap,
Beringersteenweg 1, 3550 Heusden-Zolder

H.R. Hasselt 86579 — BTW 451.904.390

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81815)

Rischot, naamloze vennootschap,
Sporkenlaan 61, 2980 Zoersel

H.R. Antwerpen 274445 — BTW 439.487.303

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 22 juni 1998 om 18 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Bestemming van de resultaten.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1997.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81816)

Ro, naamloze vennootschap,
Centrum-Zuid 3405, 3530 Houthalen (Helchteren)

H.R. Hasselt 71279 — BTW 435.087.461

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 om 15 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur.
2. Verslagen van de heer Commissaris-Revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.

4. Bestemming van het resultaat.
5. Bespreking geconsolideerde jaarrekening.
6. Kwijting aan de bestuurders en de Commissaris-Revisor .
6. Ontslag en benoeming bestuurders.
7. Rondvraag en varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81817)

Rominvest, naamloze vennootschap,
Robijnstraat 7, 1020 Brussel

H.R. Brussel 392033 — BTW 414.392.611

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81818)

Apoteek V. Rosseel, naamloze vennootschap,
Ieperstraat 48, 8930 Menen

H.R. Kortrijk 124432 — BTW 418.743.159

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81819)

Ruluk, naamloze vennootschap,
Markt 26, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 222909 — BTW 420.292.783

—

Jaarvergadering op 26 juni 1998 om 19 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1997; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Rondvraag. De raad van bestuur. (81820)

Beheer R.W.F., naamloze vennootschap,
Industriepark Noord 25, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 25953

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 15 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
2. Kwijting aan de bestuurders.

Zich gedragen naar de statuten. (81821)

Saelens Intertransport, in het kort : « SITRA »,
naamloze vennootschap,
Pilkemseweg 113, 8900 Ieper

H.R. Ieper 21383 — BTW 405.490.781

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op woensdag 24 juni 1998 om 15 uur, te Ieper, Hotel Rabitt Inn, Industrielaan 19, met volgende agenda :

1. Toepassing art. 60 van de Vennootschappenwet.
2. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening en van het jaarverslag en het verslag van de commissaris-revisor over deze geconsolideerde jaarrekening.
6. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
7. Ontslagen en benoemingen.
8. Rondvraag.

De aandeelhouders worden erop gewezen dat om toegelaten te worden tot de vergadering, zij ten minste vijf vrije dagen vóór de datum van de jaarvergadering hun aandelen dienen te deponeren op de kantoren van de Bank van Roeselare te Ieper, Diksmuidsestraat 22-24. Ze worden tot de vergadering toegelaten tegen voorlegging van hun certificaat van deponering.

De voorzitter van de raad van bestuur. (81822)

Veehandel Philippe Sagaert, naamloze vennootschap,
Boskariere 1, 8510 Kortrijk (Bellegem)

H.R. Kortrijk 111349 — BTW 429.786.412

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op donderdag 25 juni 1998 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 1997, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.

(81823) De raad van bestuur.

Beheersmaatschappij Saillart, naamloze vennootschap,
De Billemontstraat 66, 2440 Geel

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd voor de statutaire algemene vergadering op 25 juni 1998 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding van bestuurders. 5. Varia. (81824)

Savim, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Michel Sterckmanslaan 37, 1200 Brussel

—

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de jaarvergadering die zal gehouden worden ten zetel op 23 juni 1998 te 11 uur, met als dagorde:

1. Lezing verslag raad van bestuur;
2. Bespreking van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 1997;

3. Goedkeuring der jaarrekeningen;

4. Kwijting aan bestuurders;

5. Allerlei. (81825)

Schäfer SB, naamloze vennootschap,
Klaverbladstraat 17, 3560 Lummen

H.R. Hasselt 54197 — BTW 419.627.542

—

Jaarvergadering op 22 juni 1998 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Bekrachtiging van voorlopige benoemingen. 6. Varia. Zich richten naar de statuten.

(81826) Namens de raad van bestuur.

De Schutter, naamloze vennootschap,
Eeuwfeestlaan 66, 2500 Lier

H.R. Mechelen 32398 — BTW 404.013.809

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de statutaire algemene vergadering die zal doorgaan op de maatschappelijke zetel van de vennootschap op 26 juni 1998 te 10 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 1997.

3. Bestemming te geven aan het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur.

5. Rondvraag - Ontslag en benoeming bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (81827)

Belgian Scrap Terminal, naamloze vennootschap,
Boomsesteenweg 160, 2830 Willebroek

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris-revisor.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81828)

S.D.M., naamloze vennootschap,
Populierenlaan 38, 1770 Liedekerke

H.R. Brussel 558615 — BTW 447.586.704

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.

5. Herbenoeming bestuurders.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81829)

Immo SEB, naamloze vennootschap,
Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier

H.R. Mechelen 78614

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering op 25 juni 1998 om 18 uur te houden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultatenrekening, afgesloten per 31 december 1997.

3. Bestemming te verlenen aan het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur.

5. Diversen - Ontslag en benoeming bestuurders. (81830)

Self Wash Center, naamloze vennootschap,
Mereldreef 27, 9250 Waasmunster

H.R. Dendermonde 42025 — BTW 432.685.524

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81831)

Selimo, naamloze vennootschap,
Sliehaagstraat 35, 3600 Genk

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Tongeren, nr. 158

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;

3. Bestemming van het resultaat;

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81832)

Tandarts I. Simoens, naamloze vennootschap,
Waalstraat 91, 9870 Zulte

H.R. Gent 163377 — NN 444.664.826

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 23 juni 1998 te 18 uur, ten maatschappelijken zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Benoeming bestuurders;
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de agentschappen van de Bank Brussel Lambert vanaf 25 juli. (81833)

Openbaar Slachthuis, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 101-103, 2220 Heist-op-den-Berg

H.R. Mechelen 27919 — BTW 403.620.067

—

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd de algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 23 juni 1998 om 15 uur.

Agenda :

Bespreking jaarrekening en jaarverslag 31 december 1997.

Goedkeuring jaarrekening.

Kwijting aan de bestuurders.

Bespreking ivm. art. 60 vennootschappenwet.

De aandeelhouders schikken zicht naar art. 29 van de statuten. (81834)

De Sleutel, naamloze vennootschap,
Pannestraat 60, 3272 Messelbroek

H.R. Leuven 80404

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26 juni 1998 maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.
6. Herbenoeming bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81835)

Sofinas Belgium, naamloze vennootschap,
F. Van Dyckstraat 25, 2100 Antwerpen

H.R. Antwerpen 277733

—

Gewone Algemene Vergadering op dinsdag 23 juni 1998 te 18 uur.

Agenda :

Bespreking artikel 60 Venn.W.; Verslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening; Goedkeuring bestemming resultaat; Kwijting mandatarissen; Ontslag en benoeming mandatarissen; Varia. (81836)

Straebauw, naamloze vennootschap,
Waregemstraat 619-623, 8540 Deerlijk

H.R. Kortrijk 110824 — BTW 429.323.483

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 26 juni 1998 om 15 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag.
2. Lezing verslag commissaris-revisor.
3. Bespreking jaarrekening per 31 december 1997.
4. Goedkeuring jaarrekening.
5. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor.
6. Bezoldigingen.
7. Diversen.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (81837)

Stukabo, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 8, 3945 Kwaadmechelen (Ham)

H.R. Hasselt 52803 — BTW 418.704.854

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal plaatshebben op 23 juni 1998 om 15 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Ontslag en benoeming.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81838)

Tara, naamloze vennootschap,
Flerikskotstraat 48, 8431 Wilskerke

H.R. Oostende 41101 — BTW 428.373.180

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 10 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van de resultaten.

4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81839)

Tara, naamloze vennootschap,
Graaf van Egmontstraat 1, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 71373 — BTW 445.775.673

—

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 25 juni 1998 te 10 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;

2. Goedkeuring jaarrekening;

3. Bestemming van het resultaat;

4. Kwijting bestuurders;

5. Ontslag en benoemingen;

6. Art. 103 SWHV;

7. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (81840)

Euro Trading, naamloze vennootschap,
Bocholterkiezel 67, 3960 Bree

H.R. Hasselt 74745 — BTW 439.144.635

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 25 juni 1998 om 16 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5.Ontslag en benoeming.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81841)

Travel Productions, naamloze vennootschap,
Hanswijkstraat 23, 2800 Mechelen

H.R. Mechelen 72185 — BTW 447.688.157

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 10 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81842)

T.R.L., naamloze vennootschap,
Ambachtstraat 28, 2390 Malle

H.R. Antwerpen 291867 — BTW 448.154.054

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 25 juni 1998 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81843)

Vandervaeren, naamloze vennootschap,
Terhulpsesteenweg 437, 3090 Overijse

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81844)

Vagoki, burgerlijke vennootschap onder de vorm
van een commanditaire vennootschap op aandelen,
Lange Veldstraat 94, 9250 Waasmunster

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 154

—

De jaarvergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op vrijdag 26 juni 1998 om 17 uur op de zetel van de vennootschap te Lange Veldstraat 94, 9250 Waasmunster.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag;

2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31 december 1997;

3. Kwijting aan de zaakvoerder;

4. Kwijting aan de accountants.

Om aan de vergadering te mogen deelnemen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81845)

Vahele, naamloze vennootschap,
Isschot 36, 2460 Kasterlee

H.R. Turnhout 62932

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81846)

De Valk Immobiliënmaatschappij, naamloze vennootschap,
De Lusthoven 26, 2370 Arendonk

H.R. Turnhout 35326 — BTW 406.696.551

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 24 juni 1998 te 20.00 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Bespreking van de jaarrekening over het afgelopen boekjaar.

3. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur.

4. Goedkeuring van het resultaat.

5. Bestemming van het resultaat.

6. Décharge te verlenen aan de raad van bestuur.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81847)

Vancober, naamloze vennootschap,
Hofstraat 1*A*, 8400 Oostende

H.R. Oostende 1667 — BTW 405.297.375

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

6. Herbenoeming.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (81848)

Vandendorpe Transport, naamloze vennootschap,
Sint-Niklaasstraat 11, 8550 Zwevegem

H.R. Kortrijk 117976 — BTW 436.230.180

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81849)

Transport Vanneste, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 82, 8552 Moen

H.R. Kortrijk 74003 — BTW 405.452.377

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 juni 1998 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81850)

Transport Vanschoonbeek, naamloze vennootschap,
Donkerstraat 20, 3400 Neerwinden (Landen)

H.R. Leuven 22201 — BTW 400.984.934

—

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 25 juni 1998 zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel te 20 uur en zal beraadslagen over volgende agenda :

1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor;

2. Jaarrekening 31 januari 1998- Bestemming resultaat;

3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders en commissaris-revisor;

4. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (81851)

Varteks, naamloze vennootschap,
Paddeschootdreef 4*A*, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 19896 — BTW 414.756.063

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 26 juni 1998 om 17 uur op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Verslag van de commissaris-revisor.

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 1997.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Kwijting aan de commissaris-revisor.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van artikel 23 van de statuten en worden verzocht de aandelen neer te leggen uiterlijk 5 dagen vóór de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap. (81852)

Vendome, naamloze vennootschap,
Roeselarestraat 44, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 104594 — BTW 425.029.848

—

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaats hebben op 23 juni 1998 om 15 uur, in de maatschappelijke zetel, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 31 december 1997. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 6. Varia. 7. Rondvraag. 8. Benoeming bestuurders.(81853)De raad van bestuur.

Verbeeck en Co, naamloze vennootschap,
Industriepark Schoonhees-Oost, Fabriekstraat 3, 3980 Tessenderlo

H.R. Hasselt 75116 — BTW 439.580.145

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal plaatshebben op 25 juni 1998 om 20 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur;
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
5. Ontslag en benoeming.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81854)

Verbeemen-Custers, naamloze vennootschap,
Oostereindestraat 32, 3560 Lummen

BTW 412.878.322

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 25 juni 1998 te 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4.Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (81855)

Verimmo, naamloze vennootschap,
Bannerlaan 46, 2280 Grobbendonk

H.R. Turnhout 63089 — BTW 423.456.484

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op vrijdag 26 juni 1998 om 9 uur op de zetel van de vennootschap. Agenda : Jaarverslag raad van bestuur; - Goedkeuring jaarrekening per 31.12.96; - Bestemming resultaat;- Kwijting bestuurders; - Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81856)

Viginti, naamloze vennootschap,
Logen 6, 2440 Geel

H.R. Turnhout 82320 — BTW 459.923.025

—

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 22 juni 1998 te 19.30 uur op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag bestuurders.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (81857)

Immo V.M., naamloze vennootschap,
Hoge Weg 82, 2800 Mechelen

BTW 426.425.262

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 15.00 uur ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Rapportering door de raad van bestuur.
2. Bespreking van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Aanwending van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Bezoldiging bestuurders.
6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81858)

Immo Beheer Warson, naamloze vennootschap,
Rijksweg 440, 3630 Maasmechelen

H.R. Tongeren 64597

—

Jaarvergadering op 23 juni 1998 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en beslissing over de vergoedingen. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (81859)

Waterloo Equipment, societé anonyme, à Waterloo

R.C. Nivelles 54285

—

L'assemblée générale sera tenu au siège social, avenue du Manoir 84 à Waterloo le 26 juin 1998 à 17u.30.

Ordre du jour :

1. Rapports des administrateurs.
2. Approbation du bilan et des comptes de Pertes et Profits.
3. Destination du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statuaires.

Afin d'être permis à l'assemblée générale dépôt des titres, au siége social, 5 jours avant l'assemblée suivant article 25 des statuts. (81860)

Wemal, naamloze vennootschap,
Van Aerdtstraat 5, bus 10, 2060 Antwerpen

H.R. Antwerpen 281395 — BTW 442.593.281

—

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, Van Aerdtstraat 5, bus 10 te 2060 Antwerpen op 25 juni 1998 om 20 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag. (81861)

Westtrac, naamloze vennootschap,
Ramboutstraat 27, 8600 Vladslo

H.R. Veurne 35670 — BTW 455.142.014

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 24 juni 1998 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81862)

Kipversnijderij Weyn, naamloze vennootschap,
Gentse Baan 38, 9100 Sint-Niklaas

H.R. Sint-Niklaas 49209 — BTW 442.309.409

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 22 juni 1998 om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de commissaris-revisor.
2. Verslag van de bestuurders.
3. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening.
4. Aanwending van het resultaat.
5. Ontheffing aan de bestuurders.
6. Ontheffing aan de commissaris-revisor.
7. Varia. (81863)

Wimal, naamloze vennootschap,
Langebrugstraat 2, bus 21, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 76361 — NN 405.458.713

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op woensdag 24 juni 1998 om 15.00 uur.

Agenda :

1. Bespreking van de jaarrekening per 31 maart 1998.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Allerlei.

(81864) De raad van bestuur.

Wivest, naamloze vennootschap,
Ooigemstraat 2, 8710 Wielsbeke

H.R. Kortrijk 117821 — NN 435.580.082

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op woensdag 24 juni 1998 om 10.00 uur.

Agenda :

1. Bespreking van de jaarrekening op 31 maart 1998.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Allerlei.

De raad van bestuur. (81865)

Gebru, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 119, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 324067

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Marc BOGAERT, Pas 264, 2440 Geel, op maandag 22 juni 1998 om 15 uur.

Agenda :

Aanpassing en volledige herschrijving der statuten overeenkomstig de recente wetgeving.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieven de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81866)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN − PLACES VACANTES

Ville de Châtelet

—

Emplois vacants 1998-1999

1. Académie des Beaux-Arts :

dessin au cycle préparatoire, 10 heures;

bande dessinée, 1 heure.

2. Académie de Musique :

arts dramatique, 3 heures.

Académie des Beaux-Arts en Académie de Musique.

Recrutement de professeurs, pour l'année scolaire 1998-1999.

Les candidatures accompagnées d'une copie des diplômes et d'un *curriculum vitae* mentionnant les activités professionnelles actuelles ainsi que l'expérience utile éventuelle, doivent parvenir pour le vendredi 10 juillet 1998, cachet de la poste faisant foi, à Mme Branders-Renier, échevine de l'instruction publique, rue Gendebien 55, à 6200 Châtelet.

Renseignements :

service de l'instruction publique, rue Gendebien 55, 6200 Châtelet, tél. 071/24 32 46;

Académie des Beaux-Arts, place J. Guyot 29-31, 6200 Châtelet, tél. 071/39 53 92;

Académie de Musique, place Wilson 117, 6200 Châtelet, tél. 071/38 27 62. (17082)

Haute Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège

—

La Haute Ecole HEC.Liège recherche dans le cadre de ses formations postuniversitaires :

a) pour son certificat en gestion environnementale, des chargés de cours en :

1. « Introduction générale à l'environnement », 30 h/année;

2. « Droit de l'environnement (niveau belge et européen) », 30 h/année;

3. « Marketing vert (niveau belge et européen) », 30 h/année;

4. « Communication environnementale », 30 h/année;

5. « Outils d'évaluation environnementale », 30 h/année;

6. « Instruments économiques et fiscaux en matière d'environnement », 45 h/année.

Entrée en fonctions : année académique 1998-1999.

Date limite de dépôt des candidatures :

lundi 22 juin 1998 pour les cours 1, 2 et 5;

mardi 15 septembre pour les cours 3, 4 et 6.

Renseignements complémentaires : Mme C. Bertrand, responsable du programme, tél. 04/232 73 22, fax 04/232 72 40.

b) pour sa licence en sciences commerciales et financières, orientation finance approfondie, un chargé de cours en :

« Economie financière internationale », 30 h/année, cours bisannualisé.

Entrée en fonction : année académique 1998-1999.

Date limite de dépôt des candidatures : le lundi 22 juin 1998.

Renseignements complémentaires : Louis Esch, responsable de programme, tél. 04/232 73 00, fax 04/232 72 40.

A. Profil :

titres exigés par la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur (docteur, licencié ou ingénieur);

aptitudes pédagogiques pour l'enseignement supérieur universitaire ou de niveau universitaire en horaire décalé, s'adressant à un public d'adultes;

expérience dans le domaine concerné;

contacts réguliers avec le monde des entreprises.

B. Composition du dossier de candidatures :

curriculum vitae permettant de prouver et d'établir l'expérience et la durée des service antérieurs;

une copie certifiée conforme du (des) titre(s) obtenu(s);

les publications scientifiques et les justifications d'expériences professionnelles diverses;

plan du cours comportant ses objectifs;

références bibliographiques;

manuel ou syllabus devant servir de support au cours s'il existe.

Les dossiers de candidatures sont à adresser à :

M. le président du conseil d'administration de la Haute Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège, rue Louvrex 14, 4000 Liège. (17083)

Conseil économique et social de la Région wallonne

—

Le CESRW organise un examen pour la constitution d'une réserve de recrutement d'assistants (agents de rang C3) pour son service de comptabilité.

Conditions d'admission :

1. être Belge ou citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne;

2. jouir des droits civils et politiques;

3. avoir, pour les candidats masculins, satisfait aux lois sur la milice;

4. être de conduite irréprochable;

5. être porteur d'un diplôme de l'enseignement secondaire du degré supérieur.

Les candidatures doivent parvenir, sous pli recommandé, au plus tard le 29 juin 1998, au siège du conseil économique et social de la Région wallonne, rue du Vertbois 13*C*, à Liège.

La lettre de candidature doit être accompagnée :

1. d'un *curriculum vitae*;

2. d'une copie certifiée conforme du diplôme;

3. d'un certificat de nationalité, de bonnes conduite, vie et mœurs.

Des épreuves d'admission (écrite et orale) seront organisées à Liège; la première épreuve, écrite, consistera à vérifier les connaissances comptables et administratives des candidats, ainsi qu'à tester leur culture générale.

La date et le lieu exactes seront communiqués aux candidats.

Le personnel du CESRW est soumis à un statut analogue à celui des agents du Ministère de la Région wallonne. (17084)

Stad Kortrijk

—

Werving van technisch medewerker (C1-3), dienst openbare werken (m/v).

Situering.

Momenteel lopen in het kader van het driesporenplan diverse projecten in verband met de verfraaiing van het stadsbeeld. Voor de verdere opvolging wordt een wervingsreserve samengesteld, en naderhand een kandidaat aangeworven.

Taak.

De technische medewerker staat onder meer in voor het toezicht op de werken, het uitvoeren van opmetingen en opnemen van inventarisaties.

Profiel.

Diploma : hoger technisch secundair onderwijs, richting bouwkunde (openbare werken).

Slagen voor een gewoon examen.

Voldoen aan de andere wettelijke voorwaarden.

In het kader van het gelijke kansenplan worden vrouwen aangemoedigd om deel te nemen aan het examen.

Kandidaturen : enkel door het bijzonder inschrijvingsformulier aangetekend met een afschrift van het vereiste diploma op te sturen naar het college van burgemeester en schepenen, personeelsdienst-examensecretariaat, Grote Markt 54, 8500 Kortrijk, ten laatste op 31 juli 1998.

Info en inschrijvingsformulieren : personeelsdienst-examensecretariaat, Groeningestraat 36, 8500 Kortrijk, tel. 056/23 92 32 - 23 92 52. (17085)

Erasmushogeschool Brussel

—

Vacature ten behoeve van de diensten van de centrale administratie van de Erasmushogeschool Brussel, Nijverheidskaai 170, te 1070 Brussel :

ambt : hoofdmedewerker-informaticus, programmeur, graad B1.

Karakter.

Vacant, vatbaar voor benoeming.

Algemene toegangsvoorwaarden :

Art. 89. Voor de toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1. onderdaan zijn van een lidstaat (van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie);

2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3. houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4. voldoen aan de bepalingen van de taalwetten terzake;

5. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6. voldoen aan de dienstplichtwetten;

7. de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medisch Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Art. 90. In afwijking van artikel 89, 1., kan het hogeschoolbestuur in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandels-associatie tot lid van het onderwijzend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's.

Houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van één cyclus, richting informatica.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarden.

Ervaring met MS SQL-Server, MS Access (97) en HTML.

Ervaring met programmeren in Visual Basic en/of Java.

Ervaring met ontwikkeling van applicaties voor Microsoft Office 97.

Vertrouwd zijn met een Windows NT cliënt-server omgeving en LAN- netwerken.

Elementaire basiskennis van PC-hardware.

Opdracht.

Voltijds, 100 %.

Ingangsdatum.

Onmiddellijk of datum beslissing van het bestuurscollege.

Duur.

Tot de vaste benoeming voor zover deze gebeurt in de loop van 1998 of anders tot 31 december 1998.

Omstandige taakomschrijving.

Programmeren van de voor de administratie vereiste databanken.

Inwerken in en implementeren van bestaande programma's.

Uitvoeren van administratieve taken.

Onderhoud en updaten van de bestaande databases.

Kandidatuurstelling.

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht per aangetekend schrijven een dossier samen te stellen bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of ervaring binnen het vakgebied;

attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan :

Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad* , met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij mevr. Ann Meeus, tel. 02/523 37 37, Nijverheidskaai 170, te 1070 Brussel. (17086)

Mercator Hogeschool

—

De Mercator Hogeschool Provincie Oost-Vlaanderen zoekt 1 FT-directiesecretaris.

De directiesecretaris zal actief zijn binnen de centrale diensten van de hogeschool. In het bijzonder zal hij/zij onder meer de volgende taken uitvoeren :

agendabeheer van de directie;

behandelen van de binnenkomende en uitgaande post;

behandelen van diverse communicatievormen (telefoon, fax, e-mail) voor de directie en de centrale diensten;

voorbereiding en verslaggeving van vergaderingen;

secretariaat academische raad, overlegcollege met regerings-commissaris, recruterings- en selectiecommissies;

organisatie van diverse manifestaties (opening academiejaar, vieringen, enz.);

opvang van bezoekers;

klassement voor de directie;

voorbereiden van mailings.

Wij zoeken een medewerker :

met een diploma van het hoger onderwijs van één cyclus in dagonderwijs, opleiding secretariaat-talen;

met een nuttige ervaring van ten minste tien jaar als secretaris aan een instelling van hoger onderwijs;

die per 1 juli 1998 beschikbaar is.

Wij bieden :

een voltijdse betrekking in vast verband in de graad B2;

een salariëring in de schaal B21.

Interesse ?

Stuur dan vóór 20 juni 1998 uw sollicitatiebrief met *curriculum vitae* naar prof. dr. P. Van Hauwermeiren, algemeen directeur, Meersstraat 138*D*, 9000 Gent. De selectieproef zal plaatsvinden op donderdag 25 juni 1998, om 10 uur, in de Meersstraat 138*D*, te Gent.

Voor nadere inlichtingen kan u terecht op het tel. 09/244 05 34 van de heer R. Bleyaert, financieel-administratief directeur. (17087)

Universiteit Antwerpen

—

Faculteit medische en farmaceutische wetenschappen

Vacantverklaring van onderwijsopdrachten met ingang van 1 oktober 1998 :

Etnografie en beoordelingsleer van de huisdieren, T30 u., 1e kan diergeneeskunde (RUCA-campus).

Vereisten : diploma van doctor in de diergeneeskunde (veeartsenijkunde) of dierenarts, telkens aangevuld met een diploma van geaggregeerde voor het hoger onderwijs of doctor in de diergeneeskundige wetenschappen; kennis van rassen en beoordeling van het exterieur van de huisdieren.

Genetica van de huisdieren, T30 u., 3e kan diergeneeskunde (RUCA-campus).

Vereisten : diploma van doctor in de diergeneeskunde (veeartsenijkunde) of dierenarts, telkens aangevuld met een diploma van geaggregeerde voor het hoger onderwijs of doctor in de diergeneeskundige wetenschappen; ervaring in de genetica van de huisdieren.

De aanstelling gebeurt met ingang van 1 oktober 1998 voor een hernieuwbare termijn van maximaal drie jaar in het zelfstandig academisch personeel voor een deeltijdse academische opdracht uitgedrukt in aantal uren onderwijs.

Kandidaturen, vergezeld van uitgebreid *curriculum vitae* en de vereiste bekwaamheidsbewijzen, dienen toe te komen bij prof. Walter Decleir, rector van het RUCA, Groenenborgerlaan 171, 2020 Antwerpen, uiterlijk op 22 juni 1998. (17088)

Katholieke Universiteit Leuven

—

Voor het Hoger Instituut voor de Arbeid (HIVA) zoeken wij een adjunct-informaticus (m/v).

Doel van de functie : het ondersteunen van PC-gebruikers.

Opdrachten.

Deze opdrachten vinden plaats in een PC-omgeving met Microsoft Office en SAS als voornaamste applicaties en met Windows NT-netwerk en IBM-mainframe.

De helpdesk verzorgen voor onderzoekers en administratie.

Het installeren en beheren van hard- en software, configuratie, programmering.

Profiel.

Kandidten zijn in het bezit van minimum een diploma hoger onderwijs van het korte type.

Een grondige kennis van PC's, Microsoft Windows en Microsoft Office is noodzakelijk.

Kennis van een programmeertaal is wenselijk.

Kandidaten hebben enige ervaring met bovenvermelde hard- en software.

Kandidaten zijn gebruikersgericht en kunnen vlot in team werken.

Het betreft een halftijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur. Afhankelijk van de kwalificaties en relevante ervaring zal men tewerkgesteld worden in een graad 4 of graad 5.

Deze halftijdse tewerkstelling kan eventueel gecombineerd worden met een halftijdse tewerkstelling (graad 4, onbepaalde duur) in de bibliotheek van de Faculteit rechtsgeleerdheid. Deze functie omvat de beschikbaarstelling van elektronische informatie via het lokale netwerk, de verdere uitbouw van een optimale gebruikersomgeving en ondersteuning inzake het gebruik van de toepassingsprogramma's.

Personeelsleden kunnen hiervoor hun mutatieaanvraag indienen.

Slectieproeven.

Preselectie op basis van het onderzoek van het sollicitatieformulier.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Gemotiveerde sollicitaties met *curriculum vitae* dienen gericht aan de Personeelsdienst ATP ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 11, fax 016/32 29 98. E-mail : ann.schillemans@pers.kuleuven.ac.be.

De selectieprocedure wordt gestart na 21 juni 1998. (17089)

Voor de K.U.Leuven zoeken wij een informatie-architect (m/v), logistiek en techniek, ref. VB/A/98/22.

Onder « Logistiek en Techniek » verstaan we aan onze universiteit de zorg voor zaken zoals aankoop, magazijn- en voorraadbeheer (ver)nieuwbouw, onderhoud en exploitatie, preventie en veiligheid, bewaking, postverdeling, lokalenbeheer ...

Het doel van deze functie is de productiviteit en de kwaliteit van de administratieve processen helpen verzekeren, in nauwe samenwerking met de directeur logistiek en preventie en de directeur technische diensten. In deze staffunctie rapporteert u rechtstreeks aan de algemeen beheerder van de universiteit.

In het kader van deze opdracht zult u gedurende de eerstvolgende jaren meewerken aan het Anemoon-project. Dat project beoogt een grondige vernieuwing en verbetering van de administratieve processen aan de K.U.Leuven. Hiervoor zal onder andere gebruik worden gemaakt van de softwarebasis SAP R/3.

De voornaamste opdrachten zijn :

Het vormen van een permanente brug tussen de gebruikers in de universiteit enerzijds en de informaticadiensten anderzijds.

Het stroomlijnen en verbeteren van de administratieve processen binnen het domein « Logistiek en Techniek ».

Het inventariseren van de informatiebehoeften en uittekenen van het informatieplan voor dit domein.

Samen met de verantwoordelijke informaticus ervoor zorgen dat deze processen optimaal door het informatiesysteem worden ondersteund.

Een voortrekkersrol vervullen in de projectgroepen bij de ontwikkeling en de implementatie van het nieuwe informatiesysteem.

Het opleiden en begeleiden van de gebruikers bij de invoering van de nieuwe systemen en processen.

Samenwerken met de informatie-architecten van de andere vijf domeinen — onderwijs, onderzoek, studenten, personeel en financiën — voor domeinoverschrijdende processen.

Voor deze nieuwe en uitdagende functie zoeken we een kandidaat met het volgend profiel :

U beschikt over een universitair diploma, bij voorkeur aansluitend bij het domein « Logistiek en Techniek ».

U hebt reeds een behoorlijke functionele kennis en praktische ervaring in dat domein opgedaan.

U legt uitgesproken sociale vaardigheden aan de dag zowel in groep als individueel.

U beschikt bij voorkeur over een degelijke informaticakennis en/of kennis van SAP R/3.

U hebt eventueel ervaring met projectmatig werken.

Het gaat om een voltijdse functie van onbepaalde duur. Ook personeelsleden van de universiteit kunnen zich kandidaat stellen. De graad en het salaris zijn afhankelijk van de mate waarin de kandidaat aan het profiel beantwoordt.

Er wordt een preselectie gemaakt op basis van de gegevens in uw sollicitatiedossier.

De selectie zelf zal gebeuren op basis van interviews en een assessment center. Uw gemotiveerde sollicitatiebrief met *curriculum vitae* verwachten we bij Eddy Verhelst, directeur personeel en organisatie, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/25 65 60 (thuis) of 016/32 20 10 (werk), telefax 016/32 29 98, E-mail : eddy.verhelst@pers.kuleuven.ac.be.

De selectieprocedure start na 16 juni 1998. (17090)

De Vrije Universiteit Brussel

—

De Vrije Universiteit Brussel, gevestigd Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, zal weldra wervingsexamens organiseren voor de aanwerving van :

Werking

A.I.V.

Betrekking nr. : VI1504. Personeelsformatie : werkingsuitkeringen. Graad : e.a. informaticus, graad 15, schaal 15.1, volledige dagtaak.

Functie.

Als informatie-analyst staat u in voor de analyse en het ontwerp van de informatiesystemen voor de onderzoeksadministratie. U geeft leiding aan programmeurs bij ontwerp, implementatie en onderhoud van informatiesystemen. Daarnaast staat u in voor ad hoc-bevragingen van de onderzoeksdatabank in diverse contexten. Samen met de andere informatie-analysten binnen de dienst werkt u aan de uitbouw van een methodologie voor analyse, ontwerp en implementatie van informatiesystemen voor de administratie.

U toont initiatief bij het zoeken naar nieuwe systemen en bij de uitbouw van bestaande systemen.

Profiel.

U hebt een universitaire vorming in de informatica en u hebt minstens vijf jaar ervaring op het vlak van analyse en implementatie van informatiesystemen. U hebt een goede kennis van databases, user interface ontwerp en programmeren. Bovendien beschikt u over de nodige ervaring met Sybase, PowerBuilder, MS Office en de Windows-omgeving.

Uw contactvaardigheid zorgt voor een uitstekende samenwerking met de gebruikers bij de ontwikkeling van informatiesystemen. U beschikt daarenboven over de nodige managementscapaciteiten om de taken binnen een informaticaproject te plannen en de uitvoering ervan op te volgen.

Aanbod.

Deze functie hoort in graad 15, schaal 15.1 — e.a. informaticus.

Voorwaarden voor deelname aan wervingsexamen :

onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie, voorwaarde waarvan kan afgeweken worden voor een betrekking van het patrimonium;

van onberispelijk gedrag zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

in regel zijn met de dienstplichtwetten;

de hierna vermelde diplomavereisten vervullen.

Graad 15 :

diploma van burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur, ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën, uitgereikt door een universiteit of een examencommissie van de Staat (Vlaamse Gemeenschap) of het getuigschrift uitgereikt door de Polytechnische afdeling van de Koninklijke Militaire School of van een universitair diploma bedoeld in het koninklijk besluit van 3 december 1969 gewijzigd bij art. 3 van het koninklijk besluit van 10 juni 1975 + drie jaar ervaring nuttig voor de functie.

Hoe reageren ?

Stuur uw gemotiveerde brief en *curriculum vitae* naar VUB-personeelsdienst t.a.v. de heer Jan Veny, diensthoofd directie personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, uiterlijk tien dagen na publicatie.

Nadere inlichtingen kunnen bekomen worden bij Mevr. J. Koeckoekx, directie personeel, tel. 02 / 629 20 33, fax 02 / 629 21 90. (17091)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1er du Code civil

—

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—

Vredegerecht van het eerste kanton Aalst

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 29 mei 1998, werd Vanderstichele, Brigitte, geboren te Gent op 25 augustus 1957, verblijvende en gedomicilieerd te Lede, P.Z. Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13, 9340 Lede, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vanderstichele, Nicole, Floristenstraat 16, te 9050 Ledeberg.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. De Cremer. (61104)

Vredegerecht van het tweede kanton Brugge

—

Bij beschikking van 18 mei 1998 heeft de heer vrederechter over het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat de heer Beckmann, Philippe, geboren te Middelkerke op 16 juni 1950, wonende te 8400 Oostende, Kwintebankstraat 8, doch thans verblijvende in de O.L.Vrouw-kliniek, Koning Albert I-laan 8, 8200 Brugge (Sint-Michiels), niet in staat is zijn goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder over hem werd aangesteld Mr. Van Damme, Bart, advocaat te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 265, met de bevoegdheden zoals bepaald in artikel 488*bis, f*, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jozef Marechal. (61105)

Bij beschikking van 20 mei 1998 heeft de heer vrederechter over het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Mevr. Carpels, Dionysia, geboren te Brugge op 11 januari 1924, wonend in de Residentie Rozenhof, te 8200 Brugge (Sint-Andries), Zandstraat 10, niet in staat is haar goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder over haar werd aangesteld de heer Daelman, Eddy, wonende te 8020 Oostkamp, Karel de Stoutelaan 60, met de bevoegdheden zoals bepaald in artikel 488*bis, f*, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jozef Marechal. (61106)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 4 juni 1998, werd Van Hecke, Magdalena Godelieva, geboren te Sleidinge op 13 juli 1912, zonder beroep, wonende te 9930 Zomergem, Grote Baan 31, verblijvende Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Jan, Oostveldstraat 1, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Asch, Veronique, advocaat, wonende te 9000 Gent, Sint-Annaplein 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 mei 1998.

Eeklo, 5 juni 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Mortier, Pierre. (61107)

Vredegerecht van het vijfde kanton Gent

—

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 3 juni 1998, werd Bourgeois, Mariette, geboren op 9 juli 1911 te Gent, gedomicilieerd en verblijvende in het Rusthuis voor Senioren De Vijvers, te 9050 Gent, Walstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Laurent Balcaen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rudy Van de Wynkele. (61108)

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 3 juni 1998, werd Bauts, Martha, geboren te Destelbergen op 7 februari 1921, gedomicilieerd en verblijvende in de gesloten afdeling « De Lotus », te 9070 Destelbergen (Heusden), Steenvoordestraat 38, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Morel De Westgaver, Dominique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Volderstraat 42.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rudy Van de Wynkele. (61109)

Vredegerecht van het eerste kanton Hasselt

—

De beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 29 mei 1998, gewezen op verzoekschrift, neergelegd op 4 mei 1998, verklaart Wuyts, André, verblijvende Borggravevijverstraat 9, te Hasselt, gedomicilieerd te 3530 Houthalen-Helchteren, Kerklaan 27, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en voegt hem toe als voorlopig bewindvoerder : Berghs, Hubert, advocaat, Dijkbeemdenweg 25, 3520 Zonhoven.

Voor eensluidend uittreksel : de gedel. adjunct-griffier, (get.) C. Vanheusden. (61110)

Vredegerecht van het tweede kanton Hasselt

—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 28 mei 1998, werd Vandewijer, Maria, gedomicilieerd te 3560 Lummen, Pater Jacobsstraat 16, geboren te Paal op 27 augustus 1913, gepensioneerde, opgenomen in het rusthuis « Meerlehof », te 3560 Lummen, Meerlestraat 15, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Koninx, Hermina, echtgenote van de heer André Henri Eligius Wilmots, geboren te Hasselt op 7 april 1939, regentes, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Appelaarstraat 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 mei 1998.

Hasselt, 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Yvan Janssens. (61111)

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 18 mei 1998, werd Vandeputte, Jean-Marie, geboren te Haine-Saint-Paul op 27 februari 1954, beroepsmilitair, wonende te 8400 Oostende, Vissersplein 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Avereyn, Ilse, geboren te Oostende op 17 juni 1971, wonende te 8450 Bredene, Monnikenstraat 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 mei 1998.

Oostende, 26 mei 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (61112)

Vredegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 4 juni 1998, werd Vissers, Franciscus, geboren te Brunssum (Nederland) op 11 maart 1955, wonende te 9160 Lokeren, Haarsnijderslaan 12w14, verblijvende in de Psychiatrische Instelling Sint-Hieronymus, Dalstraat 84, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, kantoorhoudende te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7*a*.

Sint-Niklaas, 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (61114)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 4 juni 1998, werd De Jonghe, Gilberte, geboren te Temse op 8 december 1926, wonende te 9140 Temse, Koning Boudewijnlaan 87, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Van Esbroeck, Benoit, gepensioneerde, wonende te 9140 Temse, Koning Boudewijnlaan 87.

Sint-Niklaas, 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (61115)

Vredegerecht van het kanton Torhout

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 26 mei 1998, werd De Wispelaere, Tonny, geboren te Gent op 4 februari 1980, wonende te 1502 Lembeek, Veroonskouter 21, verblijvende te 8820 Torhout, Bruggestraat 39, MPI Huize Tordale, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Guilmot, André, geboren te Brussel op 20 juni 1953, wonende te 1502 Lembeek, Veroonskouter 21.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Christiaan Feyen. (61116)

Vredegerecht van het kanton Wervik

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Wervik, verleend op 2 juni 1998, werd Arnaert, Maria, geboren te Laken op 18 februari 1913, verblijvende in het rusthuis « Mater Amabilis », Sint-Jorisstraat 3, te Wervik, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Arnaert, Josiane, Grote Markt 22, 8900 Ieper.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Deleu. (61117)

Vredegerecht van het kanton Wolvertem

—

Bij beschikking van 15 april 1998, van de vrederechter van het kanton Wolvertem, werd Mevr. Emmerechts, Godelieve, geboren op 18 mei 1954, en wonende te Londerzeel (Malderen), Herbodin 2, doch verblijvende in het Rustoord Oase, te Meise, Kapellelaan 295, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Rampelberg, Greta, met kantoor te Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Donder, N. (61118)

Justice de paix du canton de Binche

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Binche en date du 27 mai 1998, Denis, Eric, avocat, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Desager, Maria, née le 10 septembre 1906, résidant à 7141 Morlanwelz, Mont-Sainte-Aldegonde, rue Verte 13, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Willain. (61119)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Binche en date du 27 mai 1998, Van Yperzeele, Albert, fossoyeur, domicilié à 7100 La Louvière, Vallée Ribou 3, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de sa mère : Vandenherrewegen, Germaine, née à Jumet le 29 mai 1911, résidant à Binche (Leval-Trahegnies), rue d'Anderlues 30, cette dernière étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Willain. (61120)

Justice de paix du huitième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles rendue en date du 19 mai 1998, le nommé M. Levasseur, Pierre, né à Dieppe le 6 octobre 1963, domicilié à 6720 Habay-la-Neuve, rue Hôtel de Ville 1, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, place Van Gehuchten 4 (CHU-Brugmaan), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Mostin, Corinne, avocate, domiciliée à 1030 Bruxelles, avenue Emile Verhaeren 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (61121)

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles rendue en date du 26 mai 1998, la nommée Tissira, Mouna, née en Belgique le 15 mars 1974, domiciliée à 1080 Bruxelles, boulevard du Jubilé 170, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, place Van Gehuchten 4 (CHU-Brugmann), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Van Den Nest, Herman, avocat, domicilié à 1090 Bruxelles, boulevard de Smet de Naeyer 277/6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (61122)

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles rendue en date du 2 juin 1998, le nommé M. Deleeus, Armand, né le 12 février 1907, domicilié à 1020 Bruxelles, rue du Heysel 13, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, rue A. Stevens 11 (Home Colibri), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant M. Deleeus, Jacques, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Van Goolen 49.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (61123)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi en date du 28 mai 1998, le nommé Robin, André, né le 6 octobre 1914, domicilié à 5660 Couvin, rue du Hierdeau 64, mais se trouvant actuellement à 6000 Charleroi, Espace Santé, Clinique Arthur Gailly, boulevard Zoé Drion, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Schoenmaeckers, Henry-Emmanuel, avocat, dont le cabinet est situé à 6000 Charleroi, boulevard de l'Yser 13.

Charleroi, le 4 juin 1998.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Franz Balleriaux. (61124)

Justice de paix du canton de Châtelet

—

Par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du canton de Châtelet en date du 13 mai 1998, la nommée Chintinne, Paula, domiciliée à 6280 Gerpinnes, rue F. Bernard 10, au Home « La Biesmelle », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Mme Froissan, Germaine, domiciliée à 6010 Couillet, rue des Fougères 18, requête déposée et visée au greffe le 14 avril 1998.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Guy Hembersin. (61125)

Justice de paix du canton de Forest

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 4 juin 1998, sur requête déposée le 25 mai 1998, la nommée Henchoz, Charlotte, née à Château d'Oex (canton de Vaud - Suisse) le 8 août 1912, domiciliée à 4020 Liège, place Barthélémy Vieillevoye 5, résidant actuellement à Forest, avenue du Roi 190, Résidence du Parc, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Curvers, Philippe, professeur, demeurant à 1180 Bruxelles, chaussée de Waterloo 755, bte 6.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele. (61126)

Justice de paix du canton de Gosselies

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies en date du 26 mai 1998, la nommée Hendrickx, Simone, née le 11 mai 1915 à Wanfercée-Baulet, domiciliée à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 279, Résidence Les Templiers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Richard Wauters, domicilié à Lambusart, rue Albert Ier 99.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Cleda. (61127)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies en date du 26 mai 1998, la nommée Ciola, Erminia, veuve, née le 23 septembre 1909 à Centa (Italie), domiciliée à Marchienne-au-Pont, rue Dubois 244, mais résidant à Ransart, rue du Vigneron 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant son fils, M. Gremes, Julien, domicilié à Marchienne-au-Pont, rue Dubois 239.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Cleda. (61128)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies en date du 29 mai 1998, la nommée Van Casteren, Francine, née le 11 mai 1928, domiciliée à Ransart, rue Canada 47, mais résidant à Ransart, rue Baudoux 27, au Home Les Petites Amandes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Jean-François Dizier, avocat à Ransart, rue Albert Ier 73.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Cleda. (61129)

Justice de paix du premier canton de Liège

—

Suite à la requête déposée le 15 mai 1998, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le jeudi 4 juin 1998, M. Konsdorff, Ernest Lambert Camille, Belge, né le 26 juin 1924 à Eisden, célibataire, domicilié rue du Parc 14, à 4180 Comblain-la-Tour, demeurant à la Clinique Le Valdor, à 4020 Liège, rue Basse Wez 301, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Konsdorff, Gustave Maurice, né le 27 avril 1929 à Eisden, pensionné, domicilié rue du Garage 17, à 4680 Hermée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy. (61130)

Justice de paix du second canton de Mons

—

Suite à la requête déposée le 5 mai 1998, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons rendue le 28 mai 1998, M. Blondiau, René, né le 29 novembre 1927, domicilié à la Résidence « Les Roses », chaussée du Rœulx 1253, à 7021 Havré, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Danthinne, Estelle, avocat, dont les bureaux sont sis avenue du Roi Albert 656, 7012 Jemappes.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bodart, Catherine. (61131)

Justice de paix du canton de Mouscron

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron en date du 2 juin 1998, la nommée Millecam, Jeanne, demeurant à la Seigneurie du Val, rue du Congo 52, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Mme Vloebergs, avocate, dont les bureaux sont à Tournai, rue Rogier 45.

Mouscron, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint principal, (signé) G. Bausier. (61132)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 2 juin 1998, la nommée Gamby, Denise, née à Enakiavo (Russie) le 12 octobre 1912, domiciliée et résidant actuellement à 1140 Bruxelles, avenue V. Van Gogh 32/7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Lefebvre, Régine, avocat, domiciliée rue Paul Emile Janson 11, à 1050 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint déléguée, (signé) Decraux, V. (61133)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek en date du 4 juin 1998, suite à la requête déposée au greffe le 19 mai 1998 par Mme Wouters, Joëlle, la nommée Wouters, Véronique Marie, née à Uccle le 17 mars 1966, domiciliée et résidant à 1030 Schaerbeek, rue Henri Jacobs 76, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant sa sœur, Wouters, Joëlle Anne Marie, née à Uccle le 11 mars 1970, employée, domiciliée à 1731 Asse, Nachtegaallaan 24/10.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Eliane Verbruggen. (61134)

Justice de paix du canton de Stavelot

—

Suite à la requête déposée le 29 janvier 1998, par ordonnance du juge de paix du canton de Stavelot rendue le 20 mai 1998, Mme Mayat, Fatiha, née le 27 avril 1966 à Casablanca (Maroc), domiciliée rue Jean Haust 98, 4000 Liège, se trouvant actuellement au Centre Hospitalier Spécialisé de la province de Liège « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Crespi, Charles, notaire, domicilié rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Crogna, Christiane. (61135)

Justice de paix du canton de Virton

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton en date du 29 mai 1998, le nommé Dion, Léon, né à Muno le 14 avril 1924, célibataire, domicilié à Florenville, section Muno, rue de Bavière 49, résidant à Virton, section Saint-Mard, M.R.S. Saint-Antoine, rue de Mageroux 55, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Deny, Luc, gérant de banque, domicilié à Bertrix, rue de la Spinette 5.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (61136)

Opheffing voorlopig bewindvoerder
Mainlevée d'administrateur provisoire

—

Vredegerecht van het kanton Brasschaat

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 5 juni 1998, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Fernand Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, over de goederen van : Cauwenbergh, Christel, geboren te Antwerpen op 22 juni 1969, wonende te 2000 Antwerpen, Reinaartlaan 12, zijnde in dagverpleging in het Psychiatrisch Centrum Bethaniënhuis, Handelslei 167, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel.

Brasschaat, 5 juni 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (61137)

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 18 mei 1998, werd Vanwynsberghe, Ignace, avocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 35, ontslagen van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over Hendler, Angelica, die vanaf heden haar goederen opnieuw kan beheren.

Oostende, 18 mei 1998.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (61113)

Vredegerecht van het kanton Kontich

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 4 juni 1998, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Van Loon, Christine, advocaat te Antwerpen, kantoorhoudende te Kontich, aan de Antwerpsesteenweg 92, ingevolge het overlijden op 25 maart 1998, over Loonbeek, Alfred Charles, geboren te Schaarbeek op 10 maart 1931, verblijvende en gedomicilieerd te Boechout, Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hilde Peeters. (61138)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 4 juni 1998, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van de heer Waumans, Henricus, wonende te Boechout, Lispersteenweg 68, ingevolge het overlijden op 1 november 1997, over Franckaert, Joanna Coleta Francine, geboren te Baasrode op 1 september 1924, verblijvende en gedomicilieerd te Boechout, Lispersteenweg 68.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hilde Peeters. (61139)

Vredegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 4 juni 1998, werd het voorlopig bewind over de heer Noens, Florimond, geboren te Temse op 17 november 1927, wonende te 9140 Temse, Doornstraat 200, verblijvende in de Psychiatrische Instelling Sint-Hieronymus, Dalstraat 84, te 9100 Sint-Niklaas, opgeheven. Het mandaat van de voorlopig bewindvoerder, Mr. Meese, Helmut, advocaat, wonende te 9111 Belsele, Molenwijk 45, bus 2, is bijgevolg beëindigd.

Sint-Niklaas, 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (61140)

Vredegerecht van het kanton Zelzate

—

Bij beschikking van 12 mei 1992, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd De Vuyst, Jacobus, Putstraat 43, te Wetteren, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over De Vuyst, Richard, geboren te Wetteren op 19 mei 1946, wonende te Wetteren, 18 Augustuslaan 103, doch verblijvende te Zelzate, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81.

Door het overlijden van de beschermde persoon te Zelzate, op 8 mei 1998, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder met beschikking van 3 juni 1998.

Zelzate, 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Riessauw. (61141)

Justice de paix du canton d'Arlon

—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Arlon, rendue le 4 juin 1998, sur requête déposée le 2 juin 1998, il a été mis fin à l'administration provisoire concernant Mme Boez, Patricia, domiciliée rue de Diekirch 87, à 6700 Arlon, son administrateur provisoire, M. Boez, Charles, domicilié rue Gaaschtbierg 18, à L-8230 Mamer, étant déchargé de sa mission à la date du 4 juin 1998.

Arlon, le 4 juin 1998.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Mertz. (61142)

Justice de paix du canton de Beauraing

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing en date du 5 juin 1998, déchargeons à sa demande, M. Moreau, Pierre, domicilié à 5570 Beauraing, rue de la Genette 76, de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de Rolot, Charles, né à Charnois (France) le 15 août 1923, domicilié de son vivant à 5570 Dion (Beauraing), rue de l'Espérance 23, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing du 9 avril 1996, suite au décès de l'administré Rolot, Charles, survenu à Namur, le 31 mai 1998.

Beauraing, le 5 juin 1998.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-chef de greffe, (signé) F. Gaillard. (61143)

Justice de paix du canton de Limbourg

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg en date du 5 juin 1998, il a été mis fin à la mission de Fridenbergs, André, domicilié à 4802 Heusy (Verviers), avenue de Spa 30, en sa qualité d'administrateur provisoire de Compere, Eliane, née le 14 février 1950, domiciliée à 4802 Heusy (Verviers), avenue de Spa 30.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Myriam Deblond, épouse Alfred Sieberath. (61144)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 3 juin 1998, il a été mis fin à la mission de Bruggeman, Mariette, domiciliée avenue Henri Dunant 7, à 1140 Bruxelles, qui a été désigné en qualité d'administrateur de la personne protégée : Colpaert, Jacques, né à Schaerbeek le 21 juillet 1923, domicilié à 1140 Bruxelles, avenue Henri Dunant 7, résidant à 1140 Bruxelles, Seniorie d'Evere, avenue du Frioul 20, et ce suite au décès de la personne protégée, survenu à Evere, le 2 avril 1998.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Decraux, V. (61145)

Vervanging voorlopig bewindvoeder
Remplacement d'administrateur provisoire

—

Vredegerecht van het kanton Zelzate

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 25 februari 1992, werd Dhaese, Thierry, geboren te Ninove op 16 oktober 1955, en verblijvende te Zelzate, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Dhaese, Adolf, wonende te Ninove, Aalstersesteenweg 410, overleden op 1 maart 1998.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 19 mei 1998 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Dias, Rachel, wonende te 9400 Ninove, Aalstersesteenweg 410.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Riessauw. (61146)

Vredegerecht van het kanton Deinze

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 6 maart 1998, werd Dobbelaere, Sandra, geboren te Gent op 23 juni 1973, met huidige verblijfplaats te Deinze, MPI Heilig-Hart, Leernsesteenweg 53, 9800 Deinze (Bachte-Maria-Leerne), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lefevere de Ten Hove, Damien, gedomicilieerd te 9000 Gent, Voldersstraat 32, advocaat, ter vervanging van de overleden bewindvoerster : Van Bylevelt, Henriette, gedomicilieerd te 9000 Gent, Lobeliastraat 76, haar grootmoeder, hiertoe aangewezen bij beschikking d.d. 6 maart 1998, A.R. 98B15, Rep. 404/98.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) D. Stevens. (61147)

Tribunal de première instance de Huy

—

Par jugement rendu contradictoirement, en premier ressort, en date du 25 mai 1998, la quatrième chambre du tribunal civil de Huy a homologué la délibération du 30 janvier 1998 du conseil de famille, tenu à la justice de paix du canton de Hamoir-sur-Ourthe, concernant le mineur prolongé Gijpen, Jacques, né à Ougrée le 24 avril 1949, domicilié rue du Village 56, à Ouffet, mais résidant Résidence Véronique, route de Tohogne, à Barvaux-sur-Ourthe, notamment, en ce qu'elle destitue la défenderesse Gijpen, Christiane, de sa tutelle et la remplace dans cette fonction par Me Dizier, notaire de résidence à Nandrin.

Huy, le 3 juin 1998.

Pour extrait conforme partiel : le greffier, (signé) R. Piette. (61148)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert en date du 4 juin 1998, il a été mis fin au mandat de Me Daniel Henneaux, avocat à Saint-Hubert, rue du Mont 16, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Pecheur, Camille, né à Saint-Hubert le 28 octobre 1951, domicilié rue Saint-Roch 21, à 6870 Saint-Hubert.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, étant Me Didier Bernard, avocat à 6850 Paliseul, rue Paul Verlaine 7.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe déléguée, (signé) Dethier, Danièle. (61149)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 2 juin 1998 :

a) il a été mis fin au mandat de Vandenheuvel, John, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Bruxelles, rue de Rotterdam 44, en sa qualité d'administrateur provisoire de Toisoul, Christian, né à Namur le 29 mars 1956, domicilié et résidant à Schaerbeek, rue de l'Est 55;

b) un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Rigaux, Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 1082 Bruxelles, place Docteur Schweitzer 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) André Janssens. (61150)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

—

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

—

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 4 juin 1998, Mme Renaut, Anne Laure Julia Ghislaine, née à Maurage le 26 avril 1955, domiciliée à Morlanwelz, Cité Bougard 84, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Renaut, Paul Léandre Jules, né à Thieusies le 22 août 1926, en son vivant domicilié à La Louvière, rue Hamoir 85, et décédé à La Louvière le 22 mai 1998.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Yves-Michel Levie, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue A. Warocqué 134.

Le greffier-chef de service, (signé) Michel Chot. (17092)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

—

Op 2 juni 1998, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, G. Deroost, e.a. adjunct-griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen Vandebroek, Romain, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Minckelersstraat 19, handelend in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, over Aesseloos, Paula Josephina, geboren op 18 december 1952, wonende te 3360 Bierbeek (Lovenjoel), Groot Park 19.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Ginckels, Maria Josepha, geboren te Glabbeek op 8 november 1919, in leven laatst wonende te 3360 Bierbeek, Katspoelstraat 2, en overleden te Leuven op 8 december 1997.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de familieraad, gehouden op 17 mei 1997, onder het voorzitterschap van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde Aesseloos, Paula, de nalatenschap van wijlen Ginckels, Maria Josepha, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Bosmans, notaris te Leuven, Koning Leopold I-straat 46, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, e.a. adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) R. Vandebroek; G. Deroost. (17093)

Op 2 juni 1998, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, G. Deroost, e.a. adjunct-griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen Vandebroek, Romain, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Minckelersstraat 19, handelend in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, over Aesseloos, Paula Josephina, geboren op 18 december 1952, wonende te 3360 Bierbeek (Lovenjoel), Groot Park 19.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Aesseloos, Marie Joseph François, geboren te Bierbeek op 2 juli 1911, in leven laatst wonende te 3360 Bierbeek, Katspoelstraat 2, en overleden te Leuven op 11 juni 1996.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de familieraad, gehouden op 17 mei 1997, onder het voorzitterschap van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde Aesseloos, Paula, de nalatenschap van wijlen Aesseloos, Marie Joseph François, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Bosmans, notaris te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 46, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, e.a. adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) R. Vandebroek; G. Deroost. (17094)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 1253 du Code civil

—

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

—

Bij beschikking d.d. 3 juni 1998, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg, zitting houdende te Turnhout, eerste kamer, de heer Van den Bosch, Frans, geboren te Zoersel op 6 oktober 1945, wonende te Turnhout, Kapelweg 93, thans verblijvende te 2460 Lichtaart, Girasol-Stenenstraat 28, ongeschikt verklaard tot het besturen van zijn eigen vermogen en werd hem de bestuursbevoegdheid over zijn eigen vermogen ontnomen en voor het geheel over gedragen aan Mevr. Linda Claessens, advocate, Gemeentestraat 2, te 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) J. Beliën. (19561)

Gerechtelijk akkoord − Concordat judiciaire

—

Tribunal de commerce de Namur

—

Par ordonnance de M. Gigounon, juge-délégué, les créanciers au concordat de la S.P.R.L. « Jules Guillaume & fils », siège social était chemin de la Caracole 2, à 5000 Namur, entreprise de transports, de collecte d'immondices, de terrasement, de pose de câbles, d'aménagement de plaines de jeux, R.C. Namur 130 (jugement d'homologation du concordat par le tribunal de commerce de Namur en date du 17 février 1983), sont invités à l'assemblée des créanciers qui est convoquée pour le lundi 29 juin 1998, à 9 heures précises, au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, 1er étage.

Les liquidateurs y feront rapport sur les opérations de liquidation de concordat lesquelles sont clôturées.

La présence des créanciers n'est pas obligatoire.

Un des curateurs, (signé) Paul Bourtembourg, rue Grafé 5, à 5000 Namur. (17095)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van 4 juni 1998 werd een voorlopige opschorting van betaling toegekend voor een observatieperiode eindigend na verloop van 20 november 1998, aan de N.V. « Immo Valcke », met maatschappelijke zetel te 8792 Waregem-Desselgem, Dolagestraat 61, H.R. Kortrijk 125264, BTW 440.478.483, onderneming in onroerende goederen.

Commissaris inzake opschorting : de heer Willy Vrijghem, bedrijfsrevisor te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 5, bus 28.

De schuldeisers worden opgeroepen aangifte van hun schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10*A*, te 8500 Kortrijk, vóór 16 juli 1998.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : dinsdag 10 november 1998, te 15 uur, ter terechtzitting van de tweede kamer, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

De rechtbank bepaalt dat de N.V. Immo Valcke geen daden van bestuur of beschikking mag verrichten zonder de machtiging van de commissaris inzake opschorting.

De hoofdgriffier, (get.) E. Van Der Hauwaert. (17096)

Faillissement − Faillite

—

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 4 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Detra, avec siège social à 1070 Bruxelles, avenue Marius Renard 51, R.C. Bruxelles 555868, T.V.A. 446.714.791, activité commerciale principale : représentant dans le domaine du bâtiment.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 juillet 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17097)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 4 juni 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de C.V.B.A. Detra, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Marius Renardlaan 51, H.R. Brussel 555868, BTW 446.714.791, voornaamste handelsactiviteit : vertegenwoordiger in de bouw.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 juli 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17097)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Hafida Benaamar, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue Blaes 163, R.C. Bruxelles 492124, T.V.A. 535.394.369, activité commerciale principale : commerce de détail d'or et de bijoux.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 juillet 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17098)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 2 juni 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Hafida Benaamar, gedomicilieerd te 1000 Brussel, Blaesstraat 163, H.R. Brussel 492124, BTW 535.394.369, voornaamste handelsactiviteit : goud- en juwelenkleinhandel.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 juli 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17098)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Industrial and Commercial Services-Eurocloison, en abrégé : « I.C.S.-Eurocloison », avec siège social à 1190 Bruxelles, rue Bollinckx 241, R.C. Bruxelles 586459, T.V.A. 415.234.333, activité commerciale principale : fabrication des cloisons.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 juillet 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17099)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 2 juni 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Industrial and Commercial Services-Eurocloison, in het kort : « I.C.S.-Eurocloison », met maatschappelijke zetel te 1190 Brussel, Bollinckxstraat 241, H.R. Brussel 586459, BTW 415.234.333, voornaamste handelsactiviteit : wandenfabricatie.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 juli 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17099)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 juin 1998 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Comptoir de Services industriels et domestiques, en abrégé : « Cosid », avec siège social à 1190 Bruxelles, rue Bollinckx 241, R.C. Bruxelles 569401, T.V.A. 424.214.256, activité commerciale principale : fabrication des cloisons + gestion administrative et commerciale.

Juge-commissaire : M. Jacques Dumont.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 juillet 1998, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17100)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 2 juni 1998 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Comptoir de Services industriels et domestiques, in het kort : « Cosid », met maatschappelijke zetel te 1190 Brussel, Bollinckxstraat 241, H.R. Brussel 569401, BTW 424.214.256, voornaamste handelsactiviteit : fabricatie van scheidingswanden + commercial en administratie beheer.

Rechter-commissaris : de heer Jacques Dumont.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1190 Ukkel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 juli 1998, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (17100)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 26 mai 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes, pour insuffissance d'actif, la faillite de la société privée à responsabilité limitée European Car Supply, avec siège social à Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Castel 89, R.C. Bruxelles 568944, T.V.A. 449.978.941.

Le tribunal dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Th. Bindelle. (17101)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 26 mei 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid European Car Supply, met maatschappelijke zetel te Sint-Lambrechts-Woluwe, Slotlaan 89, H.R. Brussel 568944, BTW 449.978.941, bij onvoldoende activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Th. Bindelle. (17101)

Tribunal de commerce d'Arlon

—

Par jugement du 4 juin 1998, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré closes par liquidation les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Brainstorming C.I.M., rue de Virton 52, à 6747 Saint-Léger, et a déclaré la société faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Catherine Gérard.
(Pro deo) (17102)

Par jugement du 4 juin 1998, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré closes par liquidation les opérations de la faillite de Jonette Michel, rue Charles Magnette 23, à 6760 Virton, et a déclaré le failli non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Rézette.
(Pro deo) (17103)

Tribunal de commerce de Dinant

—

Par jugement du 2 juin 1998, le tribunal de commerce de Dinant a refusé l'octroi du sursis définitif et, de ce fait, prononcé la faillite de la S.P.R.L. « ACEE — De stoelenmakers — Les fabricants de chaises », en abrégé « ACEE », dont le siège social est établi à 5660 Couvin, section de Mariembourg, Parc industriel 26, R.C. Dinant 39457, T.V.A. 441.054.248.

Juge-commissaire : M. G. Jacques, juge consulaire au tribunal de commerce de Dinant.

Curateur : Me Bénédicte Vanolst, avocat, rue de la Gendarmerie 13, à 5600 Philippeville.

Les créanciers doivent déposer la déclaration de leur créance avec leur titre, dans le délai de trente jours à compter du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au mardi 8 septembre 1998, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice (1er étage), à 5500 Dinant.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Bénédicte Vanolst. (17104)

Tribunal de commerce de Huy

—

Par jugement du 3 juin 1998, a été déclarée ouverte, sur assignation, la faillite de M. Marc Pascal Pierre Collette, né à Liège le 29 novembre 1966, domicilié à 4100 Seraing, rue du Val Saint-Lambert 177, et exploitant une entreprise de transports routiers ainsi que le commerce de gros en véhicules neufs et d'occasions à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, chaussée Verte 182, R.C. Huy 41865.

Le tribunal a désigné en qualité de juge commissaire M. Albert Charlier, juge consulaire près le tribunal de commerce de Huy, et en qualité de curateur, Me Pierre Snyers, avocat, dont l'étude est sise à 4280 Hannut, rue Albert Ier 96.

Les déclarations des créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours à compter dudit jugement.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au mercredi 15 juillet 1998, à 9 h 45 m, au greffe du tribunal.

Le curateur, (signé) P. Snyers. (17105)

Par jugement du 3 juin 1998, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Diabolo Services, ayant son siège social à 4520 Moha, rue Xhavée 488, R.C. Huy 26735, T.V.A. 412.041.746.

Juge-commissaire : M. Jacques Thys, juge-consulaire.

Curateur : Me Ariane Destexhe, avocat à 4500 Huy, place Saint-Denis 1.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 15 juillet 1998, à 9 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) A. Destexhe. (Pro deo) (17106)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 5 juin 1998, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de Mme Goffin, Josée, Belge, divorcée, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Edgard Doneux 41, R.C. Liège 191485, T.V.A. 752.389.210, avec date du début des opérations commerciales le 1er août 1995, pour l'exploitation d'un débit de boissons et petite restauration à 4400 Flémalle, Grand-Route 306, sous la dénomination « Café des Alliés ».

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leur créance dans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite.

Juge commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Procès-verbal de vérification des créances : le 14 juillet 1998, à 10 heures.

Le curateur, (signé) Me Jean-Jacques Germeau, avocat, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège. (17107)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

—

Par jugement du 2 juin 1998, le tribunal du commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Paul Bouvy, exploitant d'un restaurant et d'une friterie à 6880 Bertrix, Grand-Place 6.

Sont désignés en qualité de curateur M. Laurent Goret, avocat à 6870 Saint-Hubert, rue des prés 1; en qualité de juge-commissaire M. Henri Pottier.

Les créanciers sont invités à déclarer leur créance au greffe du tribunal de commerce de 6840 Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, avant le 2 juillet 1998. Le tribunal a fixé au lundi 3 août 1998 en son auditoire la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Laurent Goret.
(Pro deo) (17108)

Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 29 mei 1998, werd het faillissement van Euro-Trade B.V.B.A., Oudenaardsesteenweg 15A, 9000 Gent, H.R. Gent 163656, afgesloten wegens gebrek aan activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Willem De Brabandere, advocaat, Recollettenlei 42, 9000 Gent. (17110)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 28 mei 1998, werd het faillissement van Gabco B.V.B.A., Dendermondsesteenweg 300, 9070 Destelbergen, H.R. Gent 109506, afgesloten wegens ontoereikende activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Remerie, Paul, Koning Leopold II-laan 26*D*, 9000 Gent. (17111)

Bij vonnis d.d. 4 juni 1998, op bekentenis, 5e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake N.V. Quality Meat, groothandel in algemene voedingswaren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9900 Eeklo, Stationsstraat 20, H.R. Gent 159504, BTW 441.768.385.

Rechter-commissaris : de heer Firmin Bulte.

Datum staking van de betalingen : 4 mei 1998.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 2 juli 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 3 september 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Willem De Brabandere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Recollettenlei 42.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Y. Bils.
(Pro deo) (17112)

Bij vonnis d.d. 4 juni 1998, op bekentenis, 6e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake N.V. Alfatherm, onderneming voor fabricatie, constructie en installatie van verwarmingsapparatuur, luchtconditionering, ventilatie en afkoeling, warmeluchtgeneratoren, spuitkabienen, droogovens en industriële pijpleidingen; onderhoud, beheer en exploitatie van installaties; studie en uitwerking van installaties; onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9990 Maldegem, Industriepark-Krommewege 40, H.R. Gent 108712, BTW 407.547.874.

Rechter-commissaris : de heer Olivier D'Hoop.

Datum staking van de betalingen : 4 juni 1998.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 2 juli 1998.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 3 september 1998, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Eddy Carnewal, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Derbystraat 325.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Y. Bils.
(Pro deo) (17113)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

—

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, verklaarde bij vonnis van 4 juni 1998, volgende faling gesloten bij gebrek aan actief : Immo Steka N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Zonhoven, Oppelseweg 35, H.R. Hasselt 77698, failliet verklaard op 7 november 1996.

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : V. Engelen, Herebaan-Oost 3/1, 3530 Houthalen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) V. Engelen. (17114)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 4 juni 1998, werd de heer Voets, Pieter, geboren te Schalkhoven op 6 september 1945, wonende te 3590 Diepenbeek, Steenweg 184, handeldrijvende onder de benaming « De Ploeg », H.R. Hasselt 60245, BTW 707.157.714, in staat van faillissement verklaard, aard van de handelsactiviteit : uitbating hotel-taverne.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Bert Vandenreyt, advocaat te Beringen, Brouwersstraat 2, werd aangesteld als curator.

Het tijdstip van ophouding van betaling werd vastgesteld op 1 maart 1998.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, en dit vóór 24 juni 1998.

Het sluiten van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvordering heeft plaats op 25 juni 1998, om 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8.

Pro deo nr. 3268, d.d. 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Bert Vandenreyt. (17115)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 4 juni 1998, werd de B.V.B.A. Printing Papier, met maatschappelijke zetel te 3500 Hasselt, Jongmansstraat 2, H.R. Hasselt 94922, BTW 421.650.387, in staat van faillissement verklaard, aard van de handelsactiviteit : groothandel papierwaren.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Bert Vandenreyt, advocaat te Beringen, Brouwersstraat 2, werd aangesteld als curator.

Het tijdstip van ophouding van betaling werd vastgesteld op 1 februari 1998.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, en dit vóór 24 juni 1998.

Het sluiten van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvordering heeft plaats op 25 juni 1998, om 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8.

Pro deo nr. 3267, d.d. 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Bert Vandenreyt. (17116)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 4 juni 1998, werd de B.V.B.A. Alipo, met maatschappelijke zetel te 3800 Sint-Truiden, Tiensesteenweg 4, H.R. Hasselt 47514, BTW 414.871.374, in staat van faillissement verklaard, aard van de handelsactiviteit : wasserij-droogkuis.

De heer Vandekerckhove werd aangesteld als rechter-commissaris.

Mr. Bert Vandenreyt, advocaat te Beringen, Brouwersstraat 2, werd aangesteld als curator.

Het tijdstip van ophouding van betaling werd vastgesteld op 14 mei 1998.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, en dit vóór 24 juni 1998.

Het sluiten van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvordering heeft plaats op 25 juni 1998, om 14 uur, in de raadkamer, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8.

Pro deo nr. 3269, d.d. 4 juni 1998.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Bert Vandenreyt. (17117)

Verbeterend bericht

—

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1998, blz. 17554, dient de aankondiging nr. 15080 als volgt gelezen te worden :

« De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 19 mei 1998, op dagvaarding en bij verstek, in staat van faillissement verklaard : Ropcaguy N.V., met maatschappelijke zetel te 3520 Zonhoven, Klapstraat 54*A*. (17118)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 22 mei 1998, werd het faillissement van Mevr. Shirley Slambrouck, wonende te 8800 Rumbeke, Koestraat 151*A*, gesloten wegens gebrek aan actief en gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Nathalie Beernaert. (17119)

Rechtbank van koophandel te Leuven

—

Bij vonnis d.d. 29 mei 1998, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van N.V. Visbedrijf Janssens, met maatschappelijke zetel te 3110 Rotselaar, Wingepark 2, groot- en kleinhandel in vis, H.R. Leuven 69697, BTW 431.363.057.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 29 mei 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 24 juni 1998, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 13 juli 1998, te 14 uur.

Datum oprichting bedrijf : 1 juni 1987.

De curator, L. Jordens. (17120)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

—

Bij vonnis d.d. 25 mei 1998, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Alplan, met maatschappelijke zetel te 2880 Bornem, Omgangstraat 40, hebbende het voorlopig administratief nr. X10.796 op het H.R. Mechelen, BTW 451.303.881.

Rechter-commissaris : de heer P. Valckenaers.

Curator : Mr. Gerry Verschuren, advocaat, Battelsesteenweg 376, 2800 Mechelen.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 8 juli 1998, om 9 uur, in de zittingszaal van de raadkamer van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, 1e verdieping, 2800 Mechelen.

Staking van de betalingen : 25 mei 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 25 juni 1998, ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) G. Verschuren. (17121)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

—

Bij vonnis van 28 mei 1998, rechtbank van koophandel te Oudenaarde, werden de bewerkingen van het faillissement lastens de N.V. Konstruktiewerkhuizen Coussement, te Kruishoutem, Industriezone 22, gesloten door vereffening.

Er bestaat geen aanleiding de failliete vennootschap verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Mr. Jacques Vander Schelden; Mr. Raf Cooman, advocaten te Oudenaarde. (17122)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, uitgesproken in datum van 4 juni 1998, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de N.V. DB-Construct, met maatschappelijke zetel te 9600 Ronse, Couple Voie 87, H.R. Oudenaarde 40666.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Kinat.

Curatoren : Mr. Peter De Troyer, advocaat, kantoorhoudend Neerstraat 21, te 9506 Geraardsbergen-Idegem; Mr. Eric Flamee, advocaat, kantoorhoudend Polbroek 4, te 9520 Sint-Lievens-Houtem.

Staking van de betaling : voorlopig vasgesteld op 28 mei 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : binnen de twintig dagen, te rekenen vanaf de datum van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Sluiting nazicht van de schuldvorderingen : op dinsdag 28 juli 1998, te 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) E. Flamee; P. De Troyer. (17123)

Intrekking faillissement − Faillite rapportée

—

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis in datum van 4 juni 1998, werd het faillissement van de C.V. Super Wit, met zetel te 2610 Wilrijk, Michel Willemslaan 112, H.R. Antwerpen 283589, BTW 444.288.011, uitgesproken op 16 april 1998, ingetrokken.

De curator, Mr. T. Cole, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen. (17109)

Huwelijksvermogensstelsel − Régime matrimonial

—

En vertu d'une requête auprès du tribunal de première instance de Nivelles du 27 mai 1998, M. René Yvon Dedecker, employé, né à Etterbeek le 21 février 1951, et son épouse, Mme Christiane Léonie Berthe Tourré, employée, née à Schaerbeek le 28 avril 1950, demeurant ensemble à Orp-Jauche (section Marilles), rue Fernand Henrioulle 3, mariés sous le régime légal, ont demandé l'homologation de l'acte de modification à leur régime matrimonial reçu le 27 mai 1998 par le notaire Denis Vander Burght, à Vilvoorde, contenant modification concernant l'attribution de la communauté.

Pour les requérants, (signé) Denis Vander Burght, notaire à Vilvoorde. (17124)

Volgens vonnis d.d. 7 april 1998 door de zevenentwintigste kamer van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, werd de akte verleden voor notaris Denis Vander Burght, te Vilvoorde, op 12 januari 1998, van de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel inhoudende een wijziging van het wettelijk stelsel van gemeenschap bestaan hebbende bij gebrek aan contract tussen M. Thijs, Jacques, ambtenaar bij de STIB, en zijn echtgenote, Mevr. Vanbeuren, Catherine Françoise, bediende, wonende te Kraainem, Korenbloemstraat, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van het volgend onroerend goed : Kraainem, woonhuis gelegen Korenbloemstraat 7, met clausule van ongelijke verdeling met toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen in volle eigendom aan de overlevende der echtgenoten, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Denis Vander Burght, notaris. (17125)

Bij vonnis uitgesproken op 31 maart 1998 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Paul Stefaan Karel Dedeyne, architect, en zijn echtgenote, Mevr. Brigitte Marc Yvonne Cornelia Coomans, architecte, samenwonende te Torhout, Oude Gentweg 26*A*, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap, en verleden voor notaris Jan-Pieter Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 26 januari 1998, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig verklarend uittreksel : voor de verzoekers, (get.) Jan-Pieter Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (17126)

Bij verzoekschrift van 14 april 1998 hebben de heer Lacroix, Patrick Albert Jean, bediende, geboren te Sint-Truiden op 28 november 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Vautmans, Inge, bediende, geboren te Leuven op 1 januari 1971, samenwonende te Sint-Truiden, Lenaertsstraat 96, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt om homologatie van de wijziging van hun huwelijkscontract verzocht.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel, maar met toevoeging van een inbreng van een eigen onroerend goed in de gemeenschap.

(Get.) Véronique Despiegelaere, notaris. (17127)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper van 31 maart 1998 werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Roland Van Eygen, te Ieper, op 11 december 1997, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Azair Gerard Victor Lafaut, handelaar-bestuurder, wonende te Zonnebeke (Beselare), Beselarestraat 160, en zijn echtgenote, Mevr. Lena Jeanne Goemaere, zonder beroep, wonende te Koksijde (Oostduinkerke), Zeedijk 487, app. D2, houdende inbreng van onroerende goederen in de gemeenschap.

(Get.) Azair Lafaut; Lena Goemaere. (17128)

Bij vonnis van 17 maart 1998 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jan Platteau, te Ieper, op 17 december 1997, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dimitri Demeyere, bouwkundig tekenaar, en zijn echtgenote, Mevr. Peggy Astrid Deraedt, verpleegster, samenwonende te Ieper, Zonnebeekseweg 297, waarbij het stelsel « wettelijk stelsel der gemeenschap » werd aangenomen.

Het onroerend goed, eigendom van de heer Dimitri Demeyere, werd door hem in de gemeenschap ingebracht.

Namens de verzoekers, (get.) J. Platteau, notaris. (17129)

Zeewet − Loi maritime

—

Curatoren Hendrik Bosmans, met kantoor Amerikalei 27, 2000 Antwerpen, en Frans De Roy, met kantoor Paleisstraat 47, te 2018 Antwerpen, aangesteld bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 20 november 1997, in het faillissement van de N.V. Tankline Belgium, waarin zich het schip m/v Mare Aurum als actief bevond, verklaren hierbij dat bovenvermeld zeeschip op datum van 26 mei 1998, mits toelating door de rechtbank van koophandel te Antwerpen, met vonnis d.d. 19 mei 1998, werd verkocht aan de Messrs. Unilink Export (Europe), Ltd. of London.

(Get.) Frans G.A. De Roy, curator. (17142)

Onbeheerde nalatenschap − Succession vacante

—

Par décision du tribunal civil de Liège du 2 juin 1998, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Keyeux, Claire Marie Madeleine Flore, née à Duffel le 1er janvier 1950, célibataire, de son vivant domiciliée à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 349, et y décédée le 17 janvier 1998. Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (17130)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 29 avril 1998, M. Jehan-Bernard de le Vingne, avocat et juge suppléant, avenue de la Toison d'Or 77/12, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Van Wesemael, Alain, né à Etterbeek le 20 mars 1961, domicilié en son vivant à Bruxelles, rue Claessens 87, décédé à Forest le 3 janvier 1997.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17131)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 6 mai 1998, M. Marcel-Henry Moerens, avocat et juge suppléant, avenue du Pesage 61, bte 18, à 1050 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Vanderbruggen, Willy Henri Cecil, né à Zoutleeuw le 25 janvier 1946, domicilié en son vivant à Schaerbeek, rue des Pâquerettes 106, décédé à Bruxelles le 4 janvier 1991.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17132)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 6 mai 1998, Mme Carine Van Damme-Valvekens, avocat et juge suppléant, rue Pierre Theunis 1, bte 71, à 1030 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Rotsaert, Léonie Céline Marthe, née à Bruxelles le 29 mai 1911, domiciliée en son vivant à Bruxelles, rue du Vautour 38, décédée à Bruxelles le 18 décembre 1994.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17133)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 6 mai 1998, Mme Carine Van Damme-Valvekens, avocat et juge suppléant, rue Pierre Theunis 1, bte 71, à 1030 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Doms, Michel Henri, né à Ixelles le 26 mars 1944, domicilié en son vivant à Ganshoren, rue Zeyp 35, décédé à Bruxelles le 8 septembre 1996.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17134)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 6 mai 1998, Mme Carine Van Damme-Valvekens, avocat et juge suppléant, rue Pierre Theunis 1, bte 71, à 1030 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Van Vinckenray, Jean, né à Laeken le 17 février 1910, domicilié en son vivant à Bruxelles, chaussée d'Anvers 150, décédé à Bruxelles le 18 octobre 1997.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17135)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 17 septembre 1997, M. Luc Rigaux, avocat, place Dr. Schweitzer 18, à 1082 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Mortier, Jean Hubert, né à Bruxelles le 23 décembre 1920, domicilié en son vivant à Schaerbeek, avenue Dailly 231, décédé à Schaerbeek le 10 août 1995.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17136)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 8 avril 1998, M. Edouard Jakhian, avocat et juge suppléant, chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Deneko, André, né à Mouscron le 30 avril 1930, domicilié en son vivant à Schaerbeek, rue Vandermeersch 61, décédé à Bruxelles le 20 novembre 1997.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17137)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 22 avril 1998, M. Edouard Jakhian, avocat et juge suppléant, chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Vande Walle, Irma Joséphine, née à Bierges le 22 avril 1902, domiciliée en son vivant à Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Couronnement 1, décédée à Bruxelles le 1er mai 1996.

Bruxelles, le 5 juin 1998.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (17138)

Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel. − Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles.
Adviseur / conseiller : A. VAN DAMME